

# Acts

## Chapter 21

[www.gntcollations.com](http://www.gntcollations.com)

June 8, 2024

*A collation of the Robinson-Pierpont 2018 text against all transcribed Greek  
New Testament witnesses*

# Table of contents

<b>Note</b>	<b>10</b>
<b>Verse 21:1</b>	<b>12</b>
Witness counts . . . . .	12
Earliest attestation . . . . .	14
Witness groups . . . . .	15
Apparatus . . . . .	16
<b>Verse 21:2</b>	<b>24</b>
Witness counts . . . . .	24
Earliest attestation . . . . .	25
Witness groups . . . . .	26
Apparatus . . . . .	27
<b>Verse 21:3</b>	<b>30</b>
Witness counts . . . . .	30
Earliest attestation . . . . .	31
Witness groups . . . . .	33
Apparatus . . . . .	35
<b>Verse 21:4</b>	<b>43</b>
Witness counts . . . . .	43
Earliest attestation . . . . .	44
Witness groups . . . . .	46
Apparatus . . . . .	47
<b>Verse 21:5</b>	<b>54</b>
Witness counts . . . . .	54
Earliest attestation . . . . .	55

Witness groups . . . . .	57
Apparatus . . . . .	59
<b>Verse 21:6</b>	<b>68</b>
Witness counts . . . . .	68
Earliest attestation . . . . .	69
Witness groups . . . . .	70
Apparatus . . . . .	72
<b>Verse 21:7</b>	<b>76</b>
Witness counts . . . . .	76
Earliest attestation . . . . .	77
Witness groups . . . . .	79
Apparatus . . . . .	80
<b>Verse 21:8</b>	<b>86</b>
Witness counts . . . . .	86
Earliest attestation . . . . .	88
Witness groups . . . . .	90
Apparatus . . . . .	91
<b>Verse 21:9</b>	<b>100</b>
Witness counts . . . . .	100
Earliest attestation . . . . .	101
Witness groups . . . . .	102
Apparatus . . . . .	103
<b>Verse 21:10</b>	<b>106</b>
Witness counts . . . . .	106
Earliest attestation . . . . .	107
Witness groups . . . . .	108
Apparatus . . . . .	110
<b>Verse 21:11</b>	<b>114</b>
Witness counts . . . . .	114
Earliest attestation . . . . .	116
Witness groups . . . . .	119

Apparatus . . . . .	121
<b>Verse 21:12</b>	<b>134</b>
Witness counts . . . . .	134
Earliest attestation . . . . .	135
Witness groups . . . . .	137
Apparatus . . . . .	138
<b>Verse 21:13</b>	<b>142</b>
Witness counts . . . . .	142
Earliest attestation . . . . .	144
Witness groups . . . . .	146
Apparatus . . . . .	148
<b>Verse 21:14</b>	<b>158</b>
Witness counts . . . . .	158
Earliest attestation . . . . .	159
Witness groups . . . . .	160
Apparatus . . . . .	162
<b>Verse 21:15</b>	<b>165</b>
Witness counts . . . . .	165
Earliest attestation . . . . .	166
Witness groups . . . . .	167
Apparatus . . . . .	169
<b>Verse 21:16</b>	<b>172</b>
Witness counts . . . . .	172
Earliest attestation . . . . .	173
Witness groups . . . . .	175
Apparatus . . . . .	176
<b>Verse 21:17</b>	<b>181</b>
Witness counts . . . . .	181
Earliest attestation . . . . .	182
Witness groups . . . . .	183
Apparatus . . . . .	185

<b>Verse 21:18</b>	<b>188</b>
Witness counts . . . . .	188
Earliest attestation . . . . .	189
Witness groups . . . . .	191
Apparatus . . . . .	192
<b>Verse 21:19</b>	<b>198</b>
Witness counts . . . . .	198
Earliest attestation . . . . .	199
Witness groups . . . . .	201
Apparatus . . . . .	202
<b>Verse 21:20</b>	<b>208</b>
Witness counts . . . . .	208
Earliest attestation . . . . .	209
Witness groups . . . . .	211
Apparatus . . . . .	214
<b>Verse 21:21</b>	<b>222</b>
Witness counts . . . . .	222
Earliest attestation . . . . .	223
Witness groups . . . . .	225
Apparatus . . . . .	227
<b>Verse 21:22</b>	<b>235</b>
Witness counts . . . . .	235
Earliest attestation . . . . .	236
Witness groups . . . . .	237
Apparatus . . . . .	239
<b>Verse 21:23</b>	<b>243</b>
Witness counts . . . . .	243
Earliest attestation . . . . .	244
Witness groups . . . . .	245
Apparatus . . . . .	247

<b>Verse 21:24</b>	<b>251</b>
Witness counts . . . . .	251
Earliest attestation . . . . .	252
Witness groups . . . . .	254
Apparatus . . . . .	256
<b>Verse 21:25</b>	<b>269</b>
Witness counts . . . . .	269
Earliest attestation . . . . .	271
Witness groups . . . . .	273
Apparatus . . . . .	274
<b>Verse 21:26</b>	<b>285</b>
Witness counts . . . . .	285
Earliest attestation . . . . .	287
Witness groups . . . . .	289
Apparatus . . . . .	291
<b>Verse 21:27</b>	<b>301</b>
Witness counts . . . . .	301
Earliest attestation . . . . .	303
Witness groups . . . . .	305
Apparatus . . . . .	306
<b>Verse 21:28</b>	<b>316</b>
Witness counts . . . . .	316
Earliest attestation . . . . .	318
Witness groups . . . . .	320
Apparatus . . . . .	322
<b>Verse 21:29</b>	<b>333</b>
Witness counts . . . . .	333
Earliest attestation . . . . .	334
Witness groups . . . . .	336
Apparatus . . . . .	337

<b>Verse 21:30</b>	<b>343</b>
Witness counts . . . . .	343
Earliest attestation . . . . .	344
Witness groups . . . . .	346
Apparatus . . . . .	347
<b>Verse 21:31</b>	<b>353</b>
Witness counts . . . . .	353
Earliest attestation . . . . .	354
Witness groups . . . . .	356
Apparatus . . . . .	357
<b>Verse 21:32</b>	<b>362</b>
Witness counts . . . . .	362
Earliest attestation . . . . .	363
Witness groups . . . . .	365
Apparatus . . . . .	366
<b>Verse 21:33</b>	<b>373</b>
Witness counts . . . . .	373
Earliest attestation . . . . .	374
Witness groups . . . . .	376
Apparatus . . . . .	377
<b>Verse 21:34</b>	<b>384</b>
Witness counts . . . . .	384
Earliest attestation . . . . .	385
Witness groups . . . . .	387
Apparatus . . . . .	388
<b>Verse 21:35</b>	<b>396</b>
Witness counts . . . . .	396
Earliest attestation . . . . .	397
Witness groups . . . . .	399
Apparatus . . . . .	400



<b>Verse 21:36</b>	<b>403</b>
Witness counts . . . . .	403
Earliest attestation . . . . .	404
Witness groups . . . . .	405
Apparatus . . . . .	407
<b>Verse 21:37</b>	<b>410</b>
Witness counts . . . . .	410
Earliest attestation . . . . .	411
Witness groups . . . . .	413
Apparatus . . . . .	415
<b>Verse 21:38</b>	<b>423</b>
Witness counts . . . . .	423
Earliest attestation . . . . .	424
Witness groups . . . . .	426
Apparatus . . . . .	427
<b>Verse 21:39</b>	<b>433</b>
Witness counts . . . . .	433
Earliest attestation . . . . .	434
Witness groups . . . . .	436
Apparatus . . . . .	438
<b>Verse 21:40</b>	<b>447</b>
Witness counts . . . . .	447
Earliest attestation . . . . .	448
Witness groups . . . . .	450
Apparatus . . . . .	452

# Note

- Most manuscripts have not been transcribed and in consequence these apparatuses contain only a sample of the extant corpus.
- The collations and apparatuses have been created using automated algorithms and may in consequence display occasional imprecisions, especially in word alignment when there is significant textual variation in a verse. Please use them for indicative purposes only.
- Some manuscripts contain a verse more than once. This often involved splitting a verse and placing each segment on a different section of the manuscript. We have implemented an algorithm that reconstructs the complete verse from the separate segments. Reconstructed verses are shown between round brackets. For example, 40844(1<sup>c</sup>2) is the verse as it was attested in 40844 in a reconstruction that merged instances 1 and 2. Given that these are automated reconstructions, manual double-checks are advised. Sometimes it is not possible to safely reconstruct a verse and the witnesses where this is the case are not included in the collation (to see the specific witnesses that could not be reconstructed, please consult the witness counts for each verse).
- Corrected witnesses (marked with a superscript letter c) are reconstructed automatically and may display inaccuracies. They are shown with a ? sign to reflect this uncertainty. A corrected witness is included in the apparatus if its text is present in at least another witness, ie, if it does not attest to a singular reading.
- A witness is ignored if 60% or more of the words that it contains of the specific verse are uncertain.

Website version 2.0.0, witness transcriptions up-to-date as of October 1, 2023. More information at [www.gntcollations.com](http://www.gntcollations.com). Collations created by Norman Simon Rodriguez.

# Verse 21:1

*Byz<sup>RP</sup>*: ως<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> εγενετο<sup>3</sup> αναχθηναι<sup>4</sup> ημας<sup>5</sup> αποσπασθεντας<sup>6</sup>  
 αυτων<sup>7</sup> ευθυδρομησαντες<sup>8</sup> ηλθομεν<sup>9</sup> εις<sup>10</sup> την<sup>11</sup>  
 κων<sup>12</sup> τη<sup>13</sup> δε<sup>14</sup> εξης<sup>15</sup> εις<sup>16</sup> την<sup>17</sup> ροδον<sup>18</sup> κακειθεν<sup>19</sup>  
 εις<sup>20</sup> παταρα<sup>21</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	7	VI: <a href="#">20008</a> X: <a href="#">31175</a> XIII: <a href="#">30378</a> XIV: <a href="#">30429</a> <a href="#">31831</a> XV: <a href="#">31003</a> XVI: <a href="#">31704</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: <a href="#">30035<sup>c</sup>?</a> <a href="#">31842<sup>c</sup>?</a>

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VIII: 10041
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>1</sup>	11	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20002 <sup>c</sup> ? 20005 <sup>c</sup> ? 20049 <sup>c</sup> ? 30001 <sup>c</sup> ? 30061 <sup>c</sup> ? 30228 <sup>c</sup> ? 30642 <sup>c</sup> ? 30915 <sup>c</sup> ? 31270 <sup>c</sup> ? 31884 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>2</sup>	104	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>1</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>2</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (7) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (2).

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): **IV**.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: **IX**.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ως	IV
δε	IV
εγενετο	IV
αναχθηναι	IV
ημας	IV
αποσπασθεντας	IV
αυτων	IV
ευθυδρομησαντες	IV
ηλθομεν	IV
εις	IV
την	IV

Reading	Earliest attestation (century)
κων	IX
τη	IV
δε	IV
εξης	IV
εις	IV
την	IV
ροδον	IV
κακειθεν	IV
εις	IV
παταρα	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 53 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (51) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by

the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.21.1</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (14): IX: 20014 X: 30093 30326 30398 31837 XI: 30104 30459 XII: 30001 30319 30323 32298 XIV: 32774 XV: 30069 30467
- →**A**<sub>act.21.1</sub> group, attesting to ως δε εγενετο αναχθηναι ημας αποσπασθεντας απ αυτων ευθυδρομησαντες ηλθομεν εις την κω τη δε εξης εις την ροδον κακειθεν εις παταρα (28): X: 20142 30307 31611 31875 XI: 30424 30607 30945(2) 31162 32138 XII: 30094 30431 30436 31490(2) 32412 32818 XIII: 30383 30665 31251 31292 31509 31609(2) XIV: 31409 31832 31890 XV: 32652 XVI: 30522(4) || Corr.: 30035<sup>c</sup>? 31842<sup>c</sup>?
- →**B**<sub>act.21.1</sub> group, attesting to ως δε εγενετο αναχθηναι ημας αποσπασθεντας απ αυτων ευθυδρομησαντες ηλθομεν εις την κω τη δε εξης εις ροδον κακειθεν εις παταρα (5): XI: 30621 XIII: 31827 32805 XIV: 30035 31842
- →**C**<sub>act.21.1</sub> group, attesting to ως δε εγενετο του αναχθηναι ημας αποσπασθεντας απ αυτων ευθυδρομησαντες ηλθομεν εις την κω τη δε εξης εις την ροδον κακειθεν εις παταρα (3): XII: 31359(2) 31718 XIII: 30218
- →**D**<sub>act.21.1</sub> group, attesting to ως δε εγενετο αναχθηναι ημας αποσπασθεντες απ αυτων ευθυδρομησαντες ηλθομεν εις την κω τη δε εξης εις την ροδον κακειθεν εις παταρα (3): IV: 20003 XII: 31448 XV: 30206

## Apparatus

1. ως] (98/104) →**unanimous**<sub>act.21.1</sub> →**A**<sub>act.21.1</sub> →**B**<sub>act.21.1</sub> →**C**<sub>act.21.1</sub> →**D**<sub>act.21.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 IX: 20020 20049 X: 20044 30181 31735 31874 31891 XI: 30043 30617 30623 31243 31270 31838 XII: 30088 30103 30321 30330 31127(2) 32147 XIII: 30005 30006 30441 30468 30915 31297 31563 31595(2) 31642(2) 31852 XIV: 30228 30254 30453 30629 30642



30808(4) 31678 32374(2) XV: 30636 31729 31751 32495 XVI: 31884 XVII:  
32243(2)

- [?]: V: 20005 VII: 10074
- [?]ζ: XIII: 30630
- τωv: XVI: 30061
- ω[?] [?]: IX: 32464
- *either missing or lacuna*: XIV: 41188

2. δε] (100/104) →<sub>act.21.1</sub>unanimous →<sub>act.21.1</sub>A →<sub>act.21.1</sub>B →<sub>act.21.1</sub>C  
→<sub>act.21.1</sub>D || IV: 20001 V: 20002 IX: 20020 20049 X: 20044 30181 31735  
31874 31891 XI: 30043 30617 30623 31243 31270 31838 XII: 30088 30103  
30321 30330 31127(2) 32147 XIII: 30005 30006 30441 30468 30630 30915  
31297 31563 31595(2) 31642(2) 31852 XIV: 30228 30254 30453 30629 30642  
30808(4) 31678 32374(2) XV: 30636 31729 31751 32495 XVI: 30061 31884  
XVII: 32243(2)

- [?]ε: VII: 10074
- *either missing or lacuna*: V: 20005 IX: 32464 XIV: 41188

3. εγενετο] (101/104) →<sub>act.21.1</sub>unanimous →<sub>act.21.1</sub>A →<sub>act.21.1</sub>B  
→<sub>act.21.1</sub>C →<sub>act.21.1</sub>D || IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 IX: 20020 32464  
X: 20044 30181 31735 31874 31891 XI: 30043 30617 30623 31243 31270  
31838 XII: 30088 30103 30321 30330 31127(2) 32147 XIII: 30005 30006  
30441 30468 30630 30915 31297 31563 31595(2) 31642(2) 31852 XIV: 30228  
30254 30453 30629 30642 30808(4) 31678 32374(2) XV: 30636 31729 31751  
32495 XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

- [?]ι[?]αντ[?]: V: 20005
- εγετο: IX: 20049
- *either missing or lacuna*: XIV: 41188

4. αναχθηναι] (83/104) →<sub>act.21.1</sub>unanimous →<sub>act.21.1</sub>A →<sub>act.21.1</sub>B  
→<sub>act.21.1</sub>D || IX: 20020 X: 20044 30181 31735 31874 31891 XI: 30043  
30617 30623 31270 31838 XII: 30321 30330 32147 XIII: 30005 30006 30441  
30468 30630 31297 31595(2) 31852 XIV: 30228 30254 30453 30629 31678  
XV: 30636 31729 31751 32495 XVI: 30061 XVII: 32243(2)

- [?]: V: 20005
- [?]χθηνε: IX: 32464
- ανασχθηναι: XVI: 31884
- αναχθεντας: IV: 20001
- αναχθην[?]: VII: 10074
- αχθηναι: XI: 31243 XII: 30103 XIII: 31642(2)
- και: XIV: 41188
- το αναχθηναι: IX: 20049
- του αναχθηναι:  $\rightarrow C_{act.21.1}$  || XII: 30088 31127(2) XIII: 31563 XIV: 32374(2)
- του αχθηναι: XIII: 30915 XIV: 30642
- *either missing or lacuna*: V: 20002 XIV: 30808(4)

5. ημας] (102/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.1</sub>  $\rightarrow A_{act.21.1}$   $\rightarrow B_{act.21.1}$   $\rightarrow C_{act.21.1}$   $\rightarrow D_{act.21.1}$  || IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 IX: 20020 20049 32464 X: 20044 30181 31735 31874 31891 XI: 30043 30617 30623 31243 31270 31838 XII: 30088 30103 30321 30330 31127(2) 32147 XIII: 30005 30006 30441 30468 30630 30915 31297 31563 31595(2) 31642(2) 31852 XIV: 30228 30254 30453 30629 30642 30808(4) 31678 32374(2) XV: 30636 31729 31751 32495 XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: V: 20005 XIV: 41188

6. αποσπασθεντας] (79/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.1</sub>  $\rightarrow A_{act.21.1}$   $\rightarrow B_{act.21.1}$   $\rightarrow C_{act.21.1}$  || IV: 20001 V: 20002 IX: 20049 X: 30181 31874 31891 XI: 30043 30623 31838 XII: 30103 30321 30330 31127(2) 32147 XIII: 30005 30006 30441 30468 30630 31642(2) 31852 XIV: 30228 30453 30629 30808(4) 32374(2) XV: 31729 31751 XVI: 30061

- [?] [?]: VII: 10074
- [?]ς απ: XIV: 31678
- απ: XI: 31270 XIII: 31297 31595(2)
- αποσπανθεντας απ: XIII: 30915
- αποσπανσθεντας απ: XII: 30088
- αποσπασ[?]εντας απ: IX: 32464
- αποσπασθεντα[?] απ: XIV: 30642

- αποσπασθεντες απ:  $\rightarrow D_{act.21.1} \parallel$  IX: 20020 X: 20044 31735 XI: 30617 31243 XIV: 41188 XV: 30636 32495
- αποσπασθεντες επ: XVI: 31884
- αποσπασθεντων: XIII: 31563
- αποσπασθεντων [?] [?] απ: V: 20005
- αποσπασθεντων απ: XIV: 30254
- υμας αποσπασθεντας: XVII: 32243(2)

7. αυτων] (102/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.1</sub>  $\rightarrow A_{act.21.1}$   $\rightarrow B_{act.21.1}$   
 $\rightarrow C_{act.21.1}$   $\rightarrow D_{act.21.1} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 20020 20049 32464 X: 20044 30181 31735 31874 31891 XI: 30043 30617 30623 31243 31270 31838 XII: 30088 30103 30321 30330 31127(2) 32147 XIII: 30005 30006 30441 30468 30630 30915 31297 31563 31595(2) 31642(2) 31852 XIV: 30228 30254 30453 30629 30642 30808(4) 31678 32374(2) XV: 31729 31751 32495 XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

- αυτον: XIV: 41188 XV: 30636

8. ευθυδρομησαντες] (93/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.1</sub>  $\rightarrow A_{act.21.1}$   
 $\rightarrow B_{act.21.1}$   $\rightarrow C_{act.21.1}$   $\rightarrow D_{act.21.1} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 20005 IX: 20020 20049 32464 X: 20044 30181 31735 31891 XI: 30617 30623 31243 31838 XII: 30088 30103 30321 30330 31127(2) 32147 XIII: 30005 30006 30468 30630 30915 31563 31642(2) XIV: 30254 30453 30629 30808(4) 31678 32374(2) 41188 XV: 30636 31729 31751 XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

- [?]σπασθεντας ευθυδρομησαντες: XIII: 31595(2)
- αποσπασθεντας ευθυδρομησαντες: XI: 31270 XIII: 31297
- ευθυ[?]ομησαντες: VII: 10074
- ευθυδ[?]μησαντες: XI: 30043
- ευθυδρομησαμεν: XIV: 30228
- ευθυδρομησαν—: XIV: 30642
- ευθυδρομησανσαντες: XIII: 31852
- ευθυδρομισαντες: X: 31874 XIII: 30441
- *either missing or lacuna*: XV: 32495

9. ηλθομεν] (91/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.1</sub>  $\rightarrow A_{act.21.1}$   $\rightarrow B_{act.21.1}$   
 $\rightarrow C_{act.21.1}$   $\rightarrow D_{act.21.1} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 IX: 20020 20049 X: 20044

31891 XI: 30043 30617 31243 31270 XII: 30088 30103 30321 31127(2) 32147  
XIII: 30005 30441 30630 30915 31297 31563 31595(2) 31642(2) 31852 XIV:  
30228 30254 30629 30808(4) 31678 32374(2) 41188 XV: 30636 31729 31751  
32495 XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

- [?]εν: VII: 10074
- [?]θωμεν: IX: 32464
- ειλθομεν: X: 31874
- εξηλθομεν: XIV: 30453
- ηκομεν: V: 20005
- ηλθ[?]: XIII: 30468
- ηλθαμεν: X: 31735
- ηλθωμεν: X: 30181 XI: 30623 31838 XII: 30330 XIII: 30006 XIV:  
30642

10. εις] (104/104) →unanimous<sub>act.21.1</sub> →A<sub>act.21.1</sub> →B<sub>act.21.1</sub> →C<sub>act.21.1</sub>  
→D<sub>act.21.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 20020 20049  
32464 X: 20044 30181 31735 31874 31891 XI: 30043 30617 30623 31243  
31270 31838 XII: 30088 30103 30321 30330 31127(2) 32147 XIII: 30005  
30006 30441 30468 30630 30915 31297 31563 31595(2) 31642(2) 31852 XIV:  
30228 30254 30453 30629 30642 30808(4) 31678 32374(2) 41188 XV: 30636  
31729 31751 32495 XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

11. την] (101/104) →unanimous<sub>act.21.1</sub> →A<sub>act.21.1</sub> →B<sub>act.21.1</sub> →C<sub>act.21.1</sub>  
→D<sub>act.21.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 IX: 20020 20049 32464  
X: 20044 30181 31735 31874 31891 XI: 30043 30623 31243 31270 31838 XII:  
30088 30103 30321 30330 31127(2) 32147 XIII: 30005 30006 30441 30468  
30630 30915 31297 31563 31595(2) 31642(2) 31852 XIV: 30228 30254 30453  
30629 30642 30808(4) 31678 32374(2) 41188 XV: 30636 31729 31751 32495  
XVI: 30061 XVII: 32243(2)

- [?]ην: XI: 30617
- τιν: XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: V: 20005

12. κων] (32/104) →unanimous<sub>act.21.1</sub> || IX: 20020 20049 32464 X: 31735  
31874 XI: 30617 30623 31243 XII: 30321 XIII: 30005 30006 31297 31595(2)  
31852 XIV: 30254 30453 41188 XVI: 30061

- κομην: XI: 31838
- κον: XIII: 31642(2)
- κυριω: XVII: 32243(2)
- κω:  $\rightarrow A_{\text{act.21.1}} \rightarrow B_{\text{act.21.1}} \rightarrow C_{\text{act.21.1}} \rightarrow D_{\text{act.21.1}} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 20005 VII: 10074 X: 20044 30181 31891 XI: 30043 XII: 30088 30103 30330 31127(2) 32147 XIII: 30441 30468 30630 30915 31563 XIV: 30228 30629 30642 30808(4) 31678 32374(2) XV: 31729 31751 32495 XVI: 31884
- κω[?]: XI: 31270
- κωμην: XV: 30636

13. τη] (98/104)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.21.1}} \rightarrow A_{\text{act.21.1}} \rightarrow B_{\text{act.21.1}} \rightarrow C_{\text{act.21.1}} \rightarrow D_{\text{act.21.1}} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 20005 IX: 20020 20049 32464 X: 20044 30181 31735 31874 XI: 30043 30617 30623 31243 31838 XII: 30088 30103 30321 30330 32147 XIII: 30005 30006 30441 30468 30630 30915 31297 31563 31642(2) 31852 XIV: 30228 30254 30453 30629 30642 30808(4) 31678 32374(2) 41188 XV: 31729 31751 32495 XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

- [?]η: VII: 10074
- τηι: X: 31891 XI: 31270
- την: XII: 31127(2) XIII: 31595(2) XV: 30636

14. δε] (104/104)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.21.1}} \rightarrow A_{\text{act.21.1}} \rightarrow B_{\text{act.21.1}} \rightarrow C_{\text{act.21.1}} \rightarrow D_{\text{act.21.1}} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 20020 20049 32464 X: 20044 30181 31735 31874 31891 XI: 30043 30617 30623 31243 31270 31838 XII: 30088 30103 30321 30330 31127(2) 32147 XIII: 30005 30006 30441 30468 30630 30915 31297 31563 31595(2) 31642(2) 31852 XIV: 30228 30254 30453 30629 30642 30808(4) 31678 32374(2) 41188 XV: 30636 31729 31751 32495 XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

15. εξης] (102/104)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.21.1}} \rightarrow A_{\text{act.21.1}} \rightarrow B_{\text{act.21.1}} \rightarrow C_{\text{act.21.1}} \rightarrow D_{\text{act.21.1}} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 IX: 20020 20049 32464 X: 20044 30181 31735 31874 31891 XI: 30043 30617 30623 31243 31270 31838 XII: 30088 30103 30321 30330 31127(2) 32147 XIII: 30005 30006 30441 30468 30630 30915 31297 31563 31595(2) 31642(2) 31852 XIV: 30228 30254 30453 30629 30642 30808(4) 31678 32374(2) 41188 XV: 30636 31729 31751 32495 XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

- [?]ης: VII: 10074
- *either missing or lacuna*: V: 20005

16. εις] (101/104) →unanimous<sub>act.21.1</sub> →A<sub>act.21.1</sub> →B<sub>act.21.1</sub> →C<sub>act.21.1</sub> →D<sub>act.21.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 IX: 20020 20049 32464 X: 20044 30181 31735 31874 31891 XI: 30043 30617 30623 31243 31270 31838 XII: 30088 30103 30321 30330 31127(2) 32147 XIII: 30005 30006 30441 30468 30630 30915 31297 31563 31595(2) 31642(2) 31852 XIV: 30228 30254 30453 30642 30808(4) 31678 32374(2) 41188 XV: 30636 31729 31751 32495 XVI: 30061 XVII: 32243(2)

- ει: XVI: 31884
- επιουση: V: 20005
- ημερα εις: XIV: 30629

17. την] (90/104) →unanimous<sub>act.21.1</sub> →A<sub>act.21.1</sub> →C<sub>act.21.1</sub> →D<sub>act.21.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 IX: 20020 20049 32464 X: 31735 31874 31891 XI: 30043 30617 31243 31270 31838 XII: 30088 30103 30321 30330 31127(2) 32147 XIII: 30006 30468 30630 30915 31297 31563 31595(2) 31642(2) 31852 XIV: 30254 30453 30629 30642 30808(4) 31678 41188 XV: 30636 31729 31751 32495 XVI: 30061 XVII: 32243(2)

- τιν: XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: →B<sub>act.21.1</sub> || V: 20005 X: 20044 30181 XI: 30623 XIII: 30005 30441 XIV: 30228 32374(2)

18. ροδον] (100/104) →unanimous<sub>act.21.1</sub> →A<sub>act.21.1</sub> →B<sub>act.21.1</sub> →C<sub>act.21.1</sub> →D<sub>act.21.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 20005 IX: 20020 20049 32464 X: 20044 30181 31735 31874 31891 XI: 30043 30617 30623 31243 31270 31838 XII: 30088 30103 30321 30330 31127(2) XIII: 30005 30006 30441 30468 30630 31297 31563 31595(2) 31642(2) 31852 XIV: 30228 30254 30453 30629 30642 30808(4) 31678 32374(2) 41188 XV: 30636 31751 32495 XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

- ρο[?]ν: VII: 10074
- ρωδον: XV: 31729
- ρωδον: XII: 32147 XIII: 30915

19. κακειθεν] (100/104) →unanimous<sub>act.21.1</sub> →A<sub>act.21.1</sub> →B<sub>act.21.1</sub>  
→C<sub>act.21.1</sub> →D<sub>act.21.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 20005 IX: 20020 20049  
32464 X: 20044 30181 31735 31874 31891 XI: 30043 30617 30623 31243  
31270 31838 XII: 30088 30103 30330 31127(2) 32147 XIII: 30005 30006  
30441 30468 30630 30915 31297 31563 31595(2) 31642(2) 31852 XIV: 30228  
30453 30629 30642 30808(4) 31678 32374(2) 41188 XV: 30636 31729 32495  
XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

- [?]ακειθεν: VII: 10074
- καθειθεν: XIV: 30254
- κακει: XII: 30321
- κακηθεν: XV: 31751

20. εις] (104/104) →unanimous<sub>act.21.1</sub> →A<sub>act.21.1</sub> →B<sub>act.21.1</sub> →C<sub>act.21.1</sub>  
→D<sub>act.21.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 20020 20049  
32464 X: 20044 30181 31735 31874 31891 XI: 30043 30617 30623 31243  
31270 31838 XII: 30088 30103 30321 30330 31127(2) 32147 XIII: 30005  
30006 30441 30468 30630 30915 31297 31563 31595(2) 31642(2) 31852 XIV:  
30228 30254 30453 30629 30642 30808(4) 31678 32374(2) 41188 XV: 30636  
31729 31751 32495 XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

21. παταρα] (100/104) →unanimous<sub>act.21.1</sub> →A<sub>act.21.1</sub> →B<sub>act.21.1</sub>  
→C<sub>act.21.1</sub> →D<sub>act.21.1</sub> || IV: 20001 IX: 20020 20049 32464 X: 20044  
30181 31735 31874 31891 XI: 30043 30617 30623 31243 31270 31838 XII:  
30088 30103 30321 30330 31127(2) 32147 XIII: 30006 30441 30468 30630  
30915 31297 31563 31595(2) 31642(2) 31852 XIV: 30228 30254 30453 30629  
30642 30808(4) 31678 32374(2) 41188 XV: 30636 31729 31751 32495 XVI:  
30061 31884 XVII: 32243(2)

- [?]ερα: VII: 10074
- παταρα και μυρα: V: 20005
- πατερα: V: 20002 XIII: 30005

## Verse 21:2

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> ευροντες<sup>2</sup> πλοιον<sup>3</sup> διαπερων<sup>4</sup> εις<sup>5</sup>  
φοινικην<sup>6</sup> επιβαντες<sup>7</sup> ανηχθημεν<sup>8</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	4	XI: <a href="#">31243</a> XIII: <a href="#">31852</a> XV: <a href="#">32495</a> XVII: <a href="#">32243</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	2	VII: <a href="#">10074</a> VIII: <a href="#">10041</a>



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>3</sup>	5	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ? 30001 <sup>c</sup> ? 31875 <sup>c</sup> ? 31884 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>4</sup>	104	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>3</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>4</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (4) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ευροντες	IV
πλοιον	IV
διαπερων	IV
εις	IV
φοινικην	IV
επιβαντες	IV
ανηχθημεν	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 89 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (15) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.21.2</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (55): IV: 20001 V: 20002 IX: 20014 20049 X: 20044 20142

30093 30181 30307 30326 30398 31611 31735 31874 31891 XI: 30424 30607  
 30617 30623 30945(2) 31162 XII: 30088 30319 30321 30323 30431 31127(2)  
 31359(2) 31448 31490(2) 32298 32818 XIII: 30005 30006 30630 30665 31251  
 31509 31563 31595(2) 31642(2) 31827 XIV: 30035 30254 30429 30453 30629  
 30808(4) 31409 31678 XV: 30069 30636 31003(2) XVI: 30061 31704(2)

- $\rightarrow A_{\text{act.21.2}}$  group, attesting to και ευροντες πλοιον διαπερον εις φοινικην επιβαντες ανηχθημεν (17): IX: 20020 XI: 30043 31270 XII: 30103 30330 31718 XIII: 30218 30378 30468 31297 31609(2) XIV: 31832 31842 32374(2) XV: 30206 31729 XVI: 30522(4)
- $\rightarrow B_{\text{act.21.2}}$  group, attesting to και ευροντες πλοιον διαπερουν εις φοινικην επιβαντες ανηχθημεν (9): VI: 20008 X: 31175 XI: 30104 30459 30621 XII: 30094 30436 32147 XIII: 30383
- $\rightarrow C_{\text{act.21.2}}$  group, attesting to και ευροντες πλοιον διαπορευομενον εις φοινικην επιβαντες ανηχθημεν (4): XI: 32138 XII: 32412 XIII: 31292 XIV: 31890
- $\rightarrow D_{\text{act.21.2}}$  group, attesting to και ευρωντες πλοιον διαπερον εις φοινικην επιβαντες ανηχθημεν (2): XIII: 32805 XIV: 30228
- $\rightarrow E_{\text{act.21.2}}$  group, attesting to και ευροντες πλοιον διαπερων εις φοινικην επιβαντες ανοιχθημεν (2): X: 31837 XIII: 30915

## Apparatus

1. και] (104/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.2}}$   $\rightarrow B_{\text{act.21.2}}$   $\rightarrow C_{\text{act.21.2}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.21.2}}$   $\rightarrow E_{\text{act.21.2}}$  || IV: 20003 V: 20005 IX: 32464 X: 31875 XI:  
 31838 XII: 30001 XIII: 30441 XIV: 30642 31831 32774 41188 XV: 30467  
 31751 32652 XVI: 31884
2. ευροντες] (97/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.2}}$   $\rightarrow B_{\text{act.21.2}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.21.2}}$   $\rightarrow E_{\text{act.21.2}}$  || IV: 20003 V: 20005 XIII: 30441 XIV: 30642  
 31831 32774 41188 XV: 30467 32652 XVI: 31884

- [?]τες: IX: 32464
- ευρουντες: XV: 31751
- ευρωντες:  $\rightarrow D_{act.21.2} \parallel$  X: 31875 XI: 31838 XII: 30001

3. πλοιον] (102/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.2} \rightarrow B_{act.21.2}$   
 $\rightarrow C_{act.21.2} \rightarrow D_{act.21.2} \rightarrow E_{act.21.2} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 IX: 32464  
 X: 31875 XI: 31838 XII: 30001 XIII: 30441 XIV: 30642 31831 32774 XV:  
 30467 31751 XVI: 31884

- πλειον: XV: 32652
- *either missing or lacuna*: XIV: 41188

4. διαπερων] (65/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow E_{act.21.2} \parallel$  IV: 20003 V:  
 20005 IX: 32464 X: 31875 XII: 30001 XIV: 30642 32774 XV: 30467

- δαπερουν: XVI: 31884
- διαπερ[?]: XIV: 31831
- διαπερον:  $\rightarrow A_{act.21.2} \rightarrow D_{act.21.2}$
- διαπερουν:  $\rightarrow B_{act.21.2} \parallel$  XI: 31838 XIII: 30441 XV: 31751 32652
- διαπορευομενον:  $\rightarrow C_{act.21.2}$
- *either missing or lacuna*: XIV: 41188

5. εις] (102/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.2} \rightarrow B_{act.21.2} \rightarrow C_{act.21.2}$   
 $\rightarrow D_{act.21.2} \rightarrow E_{act.21.2} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 IX: 32464 X: 31875 XI:  
 31838 XII: 30001 XIII: 30441 XIV: 30642 31831 XV: 30467 31751 32652  
 XVI: 31884

- ει[?]: XIV: 32774
- *either missing or lacuna*: XIV: 41188

6. φοινικην] (96/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.2} \rightarrow B_{act.21.2}$   
 $\rightarrow C_{act.21.2} \rightarrow D_{act.21.2} \rightarrow E_{act.21.2} \parallel$  XIII: 30441 XIV: 30642 31831 32774  
 XV: 30467 31751 32652

- [?]ν: IX: 32464
- φενικιν: XVI: 31884
- φοινικην: XII: 30001
- φοινηκην: X: 31875 XI: 31838

- φυνεικην: V: 20005
- *either missing or lacuna*: IV: 20003 XIV: 41188

7. επιβαντες] (97/104) →unanimous<sub>act.21.2</sub> →A<sub>act.21.2</sub> →B<sub>act.21.2</sub>  
 →C<sub>act.21.2</sub> →D<sub>act.21.2</sub> →E<sub>act.21.2</sub> || X: 31875 XI: 31838 XII: 30001 XIV:  
 30642 31831 32774 XV: 31751 32652

- ανηλθον εις: XIII: 30441
- επιβαντε[?]: IX: 32464 XV: 30467
- επισαντες: XVI: 31884
- φοινεικην: V: 20005
- φοινεικην επιβαντες: IV: 20003
- *either missing or lacuna*: XIV: 41188

8. ανηχθημεν] (96/104) →unanimous<sub>act.21.2</sub> →A<sub>act.21.2</sub> →B<sub>act.21.2</sub>  
 →C<sub>act.21.2</sub> →D<sub>act.21.2</sub> || IV: 20003 X: 31875 XI: 31838 XII: 30001 XIV:  
 32774 41188 XV: 30467 32652 XVI: 31884

- [?]ν[?]χθημεν: IX: 32464
- α[?]χθημεν: XIV: 31831
- ανηχθ[?]μεν: XIV: 30642
- ανοιχθημεν: →E<sub>act.21.2</sub> || XV: 31751
- αυτο: XIII: 30441
- *either missing or lacuna*: V: 20005

## Verse 21:3

*Byz<sup>RP</sup>*: αναφανεντες<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> την<sup>3</sup> κυπρον<sup>4</sup> και<sup>5</sup> καταλιποντες<sup>6</sup>  
 αυτην<sup>7</sup> ευωνυμον<sup>8</sup> επλεομεν<sup>9</sup> εις<sup>10</sup> συριαν<sup>11</sup> και<sup>12</sup>  
 κατηχθημεν<sup>13</sup> εις<sup>14</sup> τυρον<sup>15</sup> εκεισε<sup>16</sup> γαρ<sup>17</sup> ην<sup>18</sup> το<sup>19</sup>  
 πλοιον<sup>20</sup> αποφορτιζομενον<sup>21</sup> τον<sup>22</sup> γομον<sup>23</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	109	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	20	IX: <a href="#">32464</a> X: <a href="#">30093</a> <a href="#">30181</a> <a href="#">30307</a> <a href="#">30326</a> <a href="#">30398</a> XI: <a href="#">32138</a> XII: <a href="#">31718</a> <a href="#">32298</a> XIII: <a href="#">30468</a> <a href="#">30630</a> <a href="#">30915</a> <a href="#">31609</a> XIV: <a href="#">30629</a> <a href="#">30642</a> <a href="#">30808</a> <a href="#">41188</a> XV: <a href="#">30206</a> <a href="#">30467</a> XVI: <a href="#">31884</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">31842<sup>c</sup></a> ?

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VIII: 10041
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>5</sup>	7	Corr.: 20002 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ? 20008 <sup>c</sup> ? 20020 <sup>c</sup> ? 30254 <sup>c</sup> ? 30383 <sup>c</sup> ? 31875 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>6</sup>	89	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

<sup>5</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>6</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (109) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (20) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (1).

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
αναφανεντες	V
δε	IV
την	IV
κυπρον	IV
και	IV
καταλιποντες	IV
αυτην	IV
ευωνυμον	IV
επλεομεν	IV
εις	IV
συριαν	IV
και	IV
κατηχθημεν	IX
εις	IV
τυρον	IV
εκεισε	IV
γαρ	IV
ην	IX



Reading	Earliest attestation (century)
το	IV
πλοιον	IV
αποφορτιζομενον	IX
τον	IV
γομον	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 53 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (36) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.21.3</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (17): X: 20142 XI: 30043 30607 30617 XII: 30330 30436 31448 XIII: 30378 30665 31251 XIV: 30035 30453 31832 32374(2) XV: 30636 32652 XVII: 32243(2)
- →**A**<sub>act.21.3</sub> **group**, attesting to αναφαναντες δε την κυπρον και καταλιποντες αυτην ευωνυμον επλεομεν εις συριαν και κατηχθημεν

εις τυρον εκεισε γαρ ην το πλοιον αποφορτιζομενον τον γομον (8):  
 X: 31891 XI: 30424 30945(2) XII: 30103 31490(2) XIV: 30429 32774 XVI:  
 31704(2)

- →B<sub>act.21.3</sub> group, attesting to αναφανεντες δε την κυπρον και καταλειποντες αυτην ευωνυμον επλεομεν εις συριαν και κατηχθημεν εις τυρον εκεισε γαρ ην το πλοιον αποφορτιζομενον τον γομον (6):  
 IX: 20049 X: 31874 31875 XII: 30088 32147 XIV: 31842
- →C<sub>act.21.3</sub> group, attesting to αναφανεντες δε την κυπρον και καταλειποντες αυτην ευωνυμον επλεομεν εις συριαν και κατηχθημεν εις τυρον εκεισε γαρ το πλοιον ην αποφορτιζομενον τον γομον (6):  
 X: 31611 XII: 32412 XIII: 30005 31292 XIV: 31890 XV: 32495
- →D<sub>act.21.3</sub> group, attesting to αναφανεντες δε την κυπρον και καταλειποντες αυτην ευωνυμον επλεομεν εις συριαν και κατηλθομεν εις τυρον εκεισε γαρ το πλοιον ην αποφορτιζομενον τον γομον (3):  
 XI: 31270 XIII: 31297 XIV: 31409
- →E<sub>act.21.3</sub> group, attesting to αναφανεντες δε την κυπρον και καταλειποντες αυτην ευωνυμον επλεομεν εις συριαν και κατηλθομεν εις τυρον εκεισε γαρ το πλοιον ην αποφορτιζομενον τον γομον (3):  
 IV: 20001 20003 XIII: 31827
- →F<sub>act.21.3</sub> group, attesting to αναφανεντες δε εις την κυπρον και καταλειποντες αυτην ευωνυμον επλεομεν εις συριαν και κατηχθημεν εις τυρον εκεισε γαρ ην το πλοιον αποφορτιζομενον τον γομον (2): XI:  
 30104 || Corr.: 31842<sup>c</sup>?
- →G<sub>act.21.3</sub> group, attesting to αναφανεντες δε την κυπρον και καταλειποντες αυτην ευωνυμον επλεωμεν εις συριαν και κατηχθημεν εις τυρον εκεισαι γαρ ην το πλοιον αποφορτιζομενον τον γομον (2):  
 XII: 30321 XV: 31729
- →H<sub>act.21.3</sub> group, attesting to αναφανεντες δε την κυπρον και καταλειποντες αυτην ευωνυμον επλεομεν εις συριαν εκεισε γαρ ην το πλοιον αποφορτιζομενον τον γομον (2): XII: 32818 XIV: 31678

- $\rightarrow I_{\text{act.21.3}}$  group, attesting to αναφανεντες δε την κυπρον και καταλειποντες αυτην ευωνυμον επλεομεν εις συριαν και κατηλθομεν εις τυρον εκεισε γαρ το πλοιον ην αποφορτιζομενον τον γομον (2): X: 31837 XI: 31162
- $\rightarrow J_{\text{act.21.3}}$  group, attesting to αναφανεντες δε την κυπρον καταλειποντες αυτην ευωνυμον επλεομεν εις συριαν και κατηχθημεν εις τυρον εκεισε γαρ ην το πλοιον αποφορτιζομενον τον γομον (2): XII: 30323 XV: 30069

## Apparatus

1. αναφανεντες] (70/89)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow B_{\text{act.21.3}}$   $\rightarrow C_{\text{act.21.3}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.21.3}}$   $\rightarrow F_{\text{act.21.3}}$   $\rightarrow G_{\text{act.21.3}}$   $\rightarrow H_{\text{act.21.3}}$   $\rightarrow I_{\text{act.21.3}}$   $\rightarrow J_{\text{act.21.3}}$  || V:  
 20002 VI: 20008 IX: 20014 20020 X: 20044 31175 31735 XI: 30459 30621  
 30623 31243 31838 XII: 30001 30094 30319 31127(2) 31359(2) XIII: 30006  
 30218 31563 31595(2) 31642(2) 31852 32805 XIV: 30228 30254 31831 XVI:  
 30061

- αναφαν[?]ντες: XIII: 30383
- αναφαναντες:  $\rightarrow A_{\text{act.21.3}}$   $\rightarrow E_{\text{act.21.3}}$  || XIII: 31509 XV: 31003(2)  
 31751 XVI: 30522(4)
- αναφανεντ[?]: XII: 30431
- και: XIII: 30441
- *either missing or lacuna*: VII: 10074

2. δε] (83/89)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.3}}$   $\rightarrow B_{\text{act.21.3}}$   $\rightarrow C_{\text{act.21.3}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.21.3}}$   $\rightarrow E_{\text{act.21.3}}$   $\rightarrow F_{\text{act.21.3}}$   $\rightarrow G_{\text{act.21.3}}$   $\rightarrow H_{\text{act.21.3}}$   $\rightarrow I_{\text{act.21.3}}$   
 $\rightarrow J_{\text{act.21.3}}$  || V: 20002 VI: 20008 IX: 20014 20020 X: 20044 31175 31735  
 XI: 30459 30621 30623 31243 31838 XII: 30001 30094 30319 30431 31359(2)  
 XIII: 30006 30218 30383 31509 31563 31852 32805 XIV: 30254 31831 XV:  
 31003(2) 31751 XVI: 30061 30522(4)

- [?]: XIII: 31642(2)
- [?]ς δε: VII: 10074
- κυπρον δε: XIII: 30441
- *either missing or lacuna*: XII: 31127(2) XIII: 31595(2) XIV: 30228

3. την] (77/89) →unanimous<sub>act.21.3</sub> →A<sub>act.21.3</sub> →B<sub>act.21.3</sub> →C<sub>act.21.3</sub>  
→D<sub>act.21.3</sub> →E<sub>act.21.3</sub> →G<sub>act.21.3</sub> →H<sub>act.21.3</sub> →I<sub>act.21.3</sub> →J<sub>act.21.3</sub> || V:  
20002 VII: 10074 IX: 20014 20020 X: 31735 XI: 30623 31243 XII: 30001  
30094 30319 30431 31127(2) 31359(2) XIII: 30218 30383 31509 31563  
31595(2) 31642(2) 31852 32805 XIV: 30228 30254 XV: 31003(2) 31751 XVI:  
30522(4)

- ειασαν: XIII: 30441
- εις: XI: 30621
- εις την: →F<sub>act.21.3</sub> || X: 20044 31175 XI: 30459 31838 XIII: 30006
- τ[?]: XIV: 31831
- τη: XVI: 30061
- *either missing or lacuna*: VI: 20008

4. κυπρον] (87/89) →unanimous<sub>act.21.3</sub> →A<sub>act.21.3</sub> →B<sub>act.21.3</sub> →C<sub>act.21.3</sub>  
→D<sub>act.21.3</sub> →E<sub>act.21.3</sub> →F<sub>act.21.3</sub> →G<sub>act.21.3</sub> →H<sub>act.21.3</sub> →I<sub>act.21.3</sub>  
→J<sub>act.21.3</sub> || V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 20020 X: 20044  
31175 31735 XI: 30459 30621 30623 31243 31838 XII: 30001 30094 30319  
30431 31127(2) 31359(2) XIII: 30006 30218 30383 31509 31563 31595(2)  
31642(2) 31852 32805 XIV: 30228 30254 31831 XV: 31003(2) 31751 XVI:  
30522(4)

- κυπρω: XVI: 30061
- *either missing or lacuna*: XIII: 30441

5. και] (84/89) →unanimous<sub>act.21.3</sub> →A<sub>act.21.3</sub> →B<sub>act.21.3</sub> →C<sub>act.21.3</sub>  
→D<sub>act.21.3</sub> →E<sub>act.21.3</sub> →F<sub>act.21.3</sub> →G<sub>act.21.3</sub> →H<sub>act.21.3</sub> →I<sub>act.21.3</sub> || VI:  
20008 IX: 20014 20020 X: 20044 31175 31735 XI: 30459 30621 30623 31243  
31838 XII: 30001 30094 30319 30431 31127(2) 31359(2) XIII: 30006 30218  
30441 31509 31563 31595(2) 31642(2) 31852 32805 XIV: 30228 30254 31831  
XV: 31003(2) 31751 XVI: 30061 30522(4)

- [?]ι: VII: 10074
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow J_{\text{act.21.3}}$  || V: 20002 XIII: 30383

6. καταλιποντες] (65/89)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.3}} \rightarrow C_{\text{act.21.3}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.21.3}} \rightarrow E_{\text{act.21.3}} \rightarrow G_{\text{act.21.3}} \rightarrow H_{\text{act.21.3}} \rightarrow J_{\text{act.21.3}}$  || VI: 20008 VII:  
 10074 X: 20044 XI: 30459 30621 31243 XII: 30001 30094 30319 30431  
 31127(2) 31359(2) XIII: 30006 30218 30383 31509 31563 31642(2) XIV:  
 30228 31831 XV: 31003(2) XVI: 30061

- [?]ιποντες: XIV: 30254
- καταλειποντες:  $\rightarrow B_{\text{act.21.3}} \rightarrow F_{\text{act.21.3}} \rightarrow I_{\text{act.21.3}}$  || V: 20002 IX:  
 20014 20020 X: 31175 31735 XI: 30623 XIII: 32805
- καταλειπωντες: XI: 31838
- καταλιπο: XIII: 31852
- καταλοιποντες: XIII: 31595(2) XVI: 30522(4)
- καταλυποντες: XV: 31751
- συριαν: XIII: 30441

7. αυτην] (86/89)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.3}} \rightarrow B_{\text{act.21.3}} \rightarrow C_{\text{act.21.3}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.21.3}} \rightarrow E_{\text{act.21.3}} \rightarrow F_{\text{act.21.3}} \rightarrow G_{\text{act.21.3}} \rightarrow H_{\text{act.21.3}} \rightarrow I_{\text{act.21.3}}$   
 $\rightarrow J_{\text{act.21.3}}$  || V: 20002 VI: 20008 IX: 20014 20020 X: 20044 31175 31735  
 XI: 30459 30621 30623 31243 31838 XII: 30001 30094 30319 30431 31127(2)  
 31359(2) XIII: 30006 30218 30383 31509 31563 31595(2) 31642(2) 32805  
 XIV: 30228 30254 31831 XV: 31003(2) 31751 XVI: 30061 30522(4)

- ' ντες αυτην: XIII: 31852
- αυ[?]ν: VII: 10074
- το γαρ καταλιποντας αυτην: XIII: 30441

8. ευωνυμον] (84/89)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.3}} \rightarrow B_{\text{act.21.3}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.21.3}} \rightarrow D_{\text{act.21.3}} \rightarrow E_{\text{act.21.3}} \rightarrow F_{\text{act.21.3}} \rightarrow G_{\text{act.21.3}} \rightarrow H_{\text{act.21.3}}$   
 $\rightarrow I_{\text{act.21.3}} \rightarrow J_{\text{act.21.3}}$  || V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 20020 X:  
 20044 31175 31735 XI: 30459 30621 30623 31838 XII: 30001 30319 30431  
 31127(2) 31359(2) XIII: 30006 30218 30383 30441 31563 31595(2) 31642(2)  
 31852 32805 XIV: 30228 30254 31831 XV: 31003(2) XVI: 30061

- ε[?]ωνυμον: XI: 31243

- ευονυμον: XV: 31751
- ευωνομον: XIII: 31509
- ευωνυμα: XII: 30094
- *either missing or lacuna*: XVI: 30522(4)

9. επλεομεν] (78/89) →unanimous<sub>act.21.3</sub> →A<sub>act.21.3</sub> →B<sub>act.21.3</sub>  
→C<sub>act.21.3</sub> →D<sub>act.21.3</sub> →E<sub>act.21.3</sub> →F<sub>act.21.3</sub> →H<sub>act.21.3</sub> →I<sub>act.21.3</sub>  
→J<sub>act.21.3</sub> || VI: 20008 IX: 20014 X: 20044 31175 31735 XI: 30621 31243  
31838 XII: 30001 30094 30319 30431 31127(2) 31359(2) XIII: 30006 30218  
30383 30441 31509 31595(2) 31852 XIV: 30228 30254 31831 XV: 31003(2)  
XVI: 30061 30522(4)

- ε[?]λεομεν: XIII: 31642(2)
- εμπλεομεν: XV: 31751
- επλ[?]εν: VII: 10074
- επλει: IX: 20020
- επλεομε: XI: 30459
- επλεωμεν: →G<sub>act.21.3</sub> || XI: 30623 XIII: 31563 32805
- *either missing or lacuna*: V: 20002

10. εις] (88/89) →unanimous<sub>act.21.3</sub> →A<sub>act.21.3</sub> →B<sub>act.21.3</sub> →C<sub>act.21.3</sub>  
→D<sub>act.21.3</sub> →E<sub>act.21.3</sub> →F<sub>act.21.3</sub> →G<sub>act.21.3</sub> →H<sub>act.21.3</sub> →I<sub>act.21.3</sub>  
→J<sub>act.21.3</sub> || V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 20020 X: 20044  
31175 31735 XI: 30459 30621 30623 31243 31838 XII: 30094 30319 30431  
31127(2) 31359(2) XIII: 30006 30218 30383 30441 31509 31563 31595(2)  
31642(2) 31852 32805 XIV: 30228 30254 31831 XV: 31003(2) 31751 XVI:  
30061 30522(4)

- *either missing or lacuna*: XII: 30001

11. συριαν] (88/89) →unanimous<sub>act.21.3</sub> →A<sub>act.21.3</sub> →B<sub>act.21.3</sub> →C<sub>act.21.3</sub>  
→D<sub>act.21.3</sub> →E<sub>act.21.3</sub> →F<sub>act.21.3</sub> →G<sub>act.21.3</sub> →H<sub>act.21.3</sub> →I<sub>act.21.3</sub>  
→J<sub>act.21.3</sub> || V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 20020 X: 20044  
31175 31735 XI: 30459 30621 30623 31243 31838 XII: 30094 30319 30431  
31127(2) 31359(2) XIII: 30006 30218 30383 30441 31509 31563 31595(2)

31642(2) 31852 32805 XIV: 30228 30254 31831 XV: 31003(2) 31751 XVI:  
30061 30522(4)

- *either missing or lacuna*: XII: 30001

12. καὶ] (83/89) →unanimous<sub>act.21.3</sub> →A<sub>act.21.3</sub> →B<sub>act.21.3</sub> →C<sub>act.21.3</sub>  
→D<sub>act.21.3</sub> →E<sub>act.21.3</sub> →F<sub>act.21.3</sub> →G<sub>act.21.3</sub> →I<sub>act.21.3</sub> →J<sub>act.21.3</sub> || V:  
20002 VI: 20008 IX: 20014 20020 X: 20044 31175 31735 XI: 30459 30621  
30623 31243 31838 XII: 30319 31127(2) 31359(2) XIII: 30006 30218 30383  
30441 31509 31563 31595(2) 31642(2) 31852 32805 XIV: 30228 30254 31831  
XV: 31003(2) 31751 XVI: 30061 30522(4)

- κα[?]: VII: 10074
- *either missing or lacuna*: →H<sub>act.21.3</sub> || XII: 30001 30094 30431

13. κατηχθημεν] (67/89) →unanimous<sub>act.21.3</sub> →A<sub>act.21.3</sub> →B<sub>act.21.3</sub>  
→C<sub>act.21.3</sub> →F<sub>act.21.3</sub> →G<sub>act.21.3</sub> →J<sub>act.21.3</sub> || IX: 20014 20020 X: 20044  
XI: 30459 30621 30623 31243 31838 XII: 31127(2) 31359(2) XIII: 30006  
30218 30383 30441 31509 31563 31642(2) 31852 32805 XIV: 30228 30254  
31831 XV: 31751 XVI: 30522(4)

- [?]λθομεν: VII: 10074
- κατεχθημεν: XV: 31003(2)
- κατηλθομεν: XII: 30319
- κατηλθομεν: →D<sub>act.21.3</sub> →E<sub>act.21.3</sub> →I<sub>act.21.3</sub> || V: 20002 VI:  
20008 X: 31175 31735 XIII: 31595(2) XVI: 30061
- *either missing or lacuna*: →H<sub>act.21.3</sub> || XII: 30001 30094 30431

14. εις] (85/89) →unanimous<sub>act.21.3</sub> →A<sub>act.21.3</sub> →B<sub>act.21.3</sub> →C<sub>act.21.3</sub>  
→D<sub>act.21.3</sub> →E<sub>act.21.3</sub> →F<sub>act.21.3</sub> →G<sub>act.21.3</sub> →I<sub>act.21.3</sub> →J<sub>act.21.3</sub> || V:  
20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 20020 X: 20044 31175 31735 XI:  
30459 30621 30623 31243 31838 XII: 30001 30319 31127(2) 31359(2) XIII:  
30006 30218 30383 30441 31509 31563 31595(2) 31642(2) 31852 32805 XIV:  
30228 30254 31831 XV: 31003(2) 31751 XVI: 30061 30522(4)

- *either missing or lacuna*: →H<sub>act.21.3</sub> || XII: 30094 30431

15. τυρον] (83/89) →unanimous<sub>act.21.3</sub> →A<sub>act.21.3</sub> →B<sub>act.21.3</sub> →C<sub>act.21.3</sub>  
→D<sub>act.21.3</sub> →E<sub>act.21.3</sub> →F<sub>act.21.3</sub> →G<sub>act.21.3</sub> →I<sub>act.21.3</sub> →J<sub>act.21.3</sub> || V:  
20002 VI: 20008 IX: 20014 20020 X: 20044 31175 31735 XI: 30459 30621  
30623 31838 XII: 30001 30319 31127(2) 31359(2) XIII: 30006 30218 30383  
30441 31509 31563 31595(2) 31642(2) 31852 32805 XIV: 30228 30254 31831  
XV: 31003(2) 31751 XVI: 30061 30522(4)

- τ[?]: VII: 10074
- τυρων: XI: 31243
- *either missing or lacuna*: →H<sub>act.21.3</sub> || XII: 30094 30431

16. εκεισε] (75/89) →unanimous<sub>act.21.3</sub> →A<sub>act.21.3</sub> →B<sub>act.21.3</sub> →C<sub>act.21.3</sub>  
→D<sub>act.21.3</sub> →E<sub>act.21.3</sub> →F<sub>act.21.3</sub> →H<sub>act.21.3</sub> →I<sub>act.21.3</sub> →J<sub>act.21.3</sub> || V:  
20002 VI: 20008 X: 20044 31175 31735 XI: 30459 30623 31243 XII: 30001  
30094 30319 30431 XIII: 30006 30383 31509 31595(2) 31852 XIV: 30228  
30254 31831 XV: 31003(2) 31751 XVI: 30061 30522(4)

- [?]: VII: 10074
- [?]κει: XII: 31359(2)
- ε[?]εισε: XIII: 31642(2)
- εκει: IX: 20014 XII: 31127(2) XIII: 30218 31563
- εκεισαι: →G<sub>act.21.3</sub> || IX: 20020 XI: 30621 31838 XIII: 30441 32805

17. γαρ] (89/89) →unanimous<sub>act.21.3</sub> →A<sub>act.21.3</sub> →B<sub>act.21.3</sub> →C<sub>act.21.3</sub>  
→D<sub>act.21.3</sub> →E<sub>act.21.3</sub> →F<sub>act.21.3</sub> →G<sub>act.21.3</sub> →H<sub>act.21.3</sub> →I<sub>act.21.3</sub>  
→J<sub>act.21.3</sub> || V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 20020 X: 20044  
31175 31735 XI: 30459 30621 30623 31243 31838 XII: 30001 30094 30319  
30431 31127(2) 31359(2) XIII: 30006 30218 30383 30441 31509 31563  
31595(2) 31642(2) 31852 32805 XIV: 30228 30254 31831 XV: 31003(2)  
31751 XVI: 30061 30522(4)

18. ην] (68/89) →unanimous<sub>act.21.3</sub> →A<sub>act.21.3</sub> →B<sub>act.21.3</sub> →F<sub>act.21.3</sub>  
→G<sub>act.21.3</sub> →H<sub>act.21.3</sub> →J<sub>act.21.3</sub> || IX: 20014 20020 X: 31175 31735 XI:  
30459 30621 31243 31838 XII: 30001 30094 30319 30431 31127(2) 31359(2)  
XIII: 30006 30218 30383 30441 31509 31563 31642(2) 31852 32805 XIV:  
30228 30254 31831 XV: 31003(2) 31751 XVI: 30522(4)



- *either missing or lacuna:*  $\rightarrow C_{\text{act.21.3}} \rightarrow D_{\text{act.21.3}} \rightarrow E_{\text{act.21.3}}$   
 $\rightarrow I_{\text{act.21.3}} \parallel$  V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 X: 20044 XI: 30623  
XIII: 31595(2) XVI: 30061

19.  $\tau\omicron]$  (89/89)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.3}} \rightarrow B_{\text{act.21.3}} \rightarrow C_{\text{act.21.3}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.21.3}} \rightarrow E_{\text{act.21.3}} \rightarrow F_{\text{act.21.3}} \rightarrow G_{\text{act.21.3}} \rightarrow H_{\text{act.21.3}} \rightarrow I_{\text{act.21.3}}$   
 $\rightarrow J_{\text{act.21.3}} \parallel$  V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 20020 X: 20044  
31175 31735 XI: 30459 30621 30623 31243 31838 XII: 30001 30094 30319  
30431 31127(2) 31359(2) XIII: 30006 30218 30383 30441 31509 31563  
31595(2) 31642(2) 31852 32805 XIV: 30228 30254 31831 XV: 31003(2)  
31751 XVI: 30061 30522(4)

20.  $\pi\lambda\omicron\iota\omicron\upsilon\eta\eta]$  (88/89)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.3}} \rightarrow B_{\text{act.21.3}} \rightarrow C_{\text{act.21.3}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.21.3}} \rightarrow E_{\text{act.21.3}} \rightarrow F_{\text{act.21.3}} \rightarrow G_{\text{act.21.3}} \rightarrow H_{\text{act.21.3}} \rightarrow I_{\text{act.21.3}}$   
 $\rightarrow J_{\text{act.21.3}} \parallel$  V: 20002 VI: 20008 IX: 20014 20020 X: 20044 31175 31735  
XI: 30459 30621 30623 31243 31838 XII: 30001 30094 30319 30431 31127(2)  
31359(2) XIII: 30006 30218 30383 30441 31509 31563 31595(2) 31642(2)  
31852 32805 XIV: 30228 30254 31831 XV: 31003(2) 31751 XVI: 30061  
30522(4)

- [?]: VII: 10074

21.  $\alpha\pi\omicron\phi\omicron\rho\tau\iota\zeta\omicron\mu\epsilon\nu\omicron\eta\eta]$  (64/89)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.3}} \rightarrow B_{\text{act.21.3}}$   
 $\rightarrow F_{\text{act.21.3}} \rightarrow G_{\text{act.21.3}} \rightarrow H_{\text{act.21.3}} \rightarrow J_{\text{act.21.3}} \parallel$  IX: 20014 20020 X: 31175  
31735 XI: 30621 31243 XII: 30001 30094 30319 30431 31127(2) 31359(2)  
XIII: 30006 30218 30383 30441 31509 31852 32805 XIV: 30228 30254 31831  
XV: 31003(2) 31751 XVI: 30522(4)

- [?]: VII: 10074
- $\alpha\pi\omicron\phi\omicron\rho$ [?] $\zeta\omicron\mu\epsilon\nu\omicron\eta\eta$ : XIII: 31642(2)
- $\alpha\pi\omicron\phi\omicron\rho\tau\iota\zeta$ [?] $\mu\epsilon\nu\omicron\eta\eta$ : XI: 30459
- $\alpha\pi\omicron\phi\omicron\rho\tau\iota\zeta\omicron\mu\epsilon\nu\omicron\eta\eta$ : XI: 31838
- $\alpha\pi\omicron\phi\omicron\rho\tau\iota\zeta\omicron\omega\mu\epsilon\nu\omicron\eta\eta$ : XIII: 31563
- $\eta\eta\alpha\pi\omicron\phi\omicron\rho\tau\iota\zeta\omicron\mu\epsilon\nu$ [?]: VI: 20008
- $\eta\eta\alpha\pi\omicron\phi\omicron\rho\tau\iota\zeta\omicron\mu\epsilon\nu\omicron\eta\eta$ :  $\rightarrow C_{\text{act.21.3}} \rightarrow D_{\text{act.21.3}} \rightarrow E_{\text{act.21.3}} \rightarrow I_{\text{act.21.3}}$   
 $\parallel$  V: 20002 X: 20044 XI: 30623 XIII: 31595(2)

- ην αποφορτισομενον αποφορτιζομενον: XVI: 30061

22. τον] (88/89) →unanimous<sub>act.21.3</sub> →A<sub>act.21.3</sub> →B<sub>act.21.3</sub> →C<sub>act.21.3</sub>  
→D<sub>act.21.3</sub> →E<sub>act.21.3</sub> →F<sub>act.21.3</sub> →G<sub>act.21.3</sub> →H<sub>act.21.3</sub> →I<sub>act.21.3</sub>  
→J<sub>act.21.3</sub> || V: 20002 VI: 20008 IX: 20014 20020 X: 20044 31175 31735  
XI: 30459 30621 30623 31243 31838 XII: 30001 30094 30319 30431 31127(2)  
31359(2) XIII: 30006 30218 30383 30441 31509 31563 31595(2) 31642(2)  
31852 32805 XIV: 30228 30254 31831 XV: 31003(2) 31751 XVI: 30061  
30522(4)

- either missing or lacuna: VII: 10074

23. γομον] (88/89) →unanimous<sub>act.21.3</sub> →A<sub>act.21.3</sub> →B<sub>act.21.3</sub> →C<sub>act.21.3</sub>  
→D<sub>act.21.3</sub> →E<sub>act.21.3</sub> →F<sub>act.21.3</sub> →G<sub>act.21.3</sub> →H<sub>act.21.3</sub> →I<sub>act.21.3</sub>  
→J<sub>act.21.3</sub> || V: 20002 VI: 20008 IX: 20014 20020 X: 20044 31175 31735  
XI: 30459 30621 30623 31243 31838 XII: 30001 30094 30319 30431 31127(2)  
31359(2) XIII: 30006 30218 30383 30441 31509 31563 31595(2) 31642(2)  
31852 32805 XIV: 30228 30254 31831 XV: 31003(2) 31751 XVI: 30061  
30522(4)

- either missing or lacuna: VII: 10074

## Verse 21:4

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> ανευροντες<sup>2</sup> μαθητας<sup>3</sup> επεμειναμεν<sup>4</sup>  
 αυτου<sup>5</sup> ημερας<sup>6</sup> επτα<sup>7</sup> οιτινες<sup>8</sup> τω<sup>9</sup> παυλω<sup>10</sup> ελεγον<sup>11</sup>  
 δια<sup>12</sup> του<sup>13</sup> πνευματος<sup>14</sup> μη<sup>15</sup> αναβαινειν<sup>16</sup> εις<sup>17</sup>  
 ιερουσαλημ<sup>18</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	108	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	9	X: <a href="#">31611</a> XI: <a href="#">30459</a> XII: <a href="#">30319</a> XIII: <a href="#">30006</a> <a href="#">30441</a> <a href="#">31827</a> XV: <a href="#">30636</a> <a href="#">31751</a> XVI: <a href="#">30061</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>7</sup>	4	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 30035 <sup>c?</sup> 31838 <sup>c?</sup> 31842 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>8</sup>	99	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>7</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>8</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (108) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (9) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IX
ανευροντες	IV
μαθητας	IX
επεμειναμεν	IV
αυτου	IV
ημερας	IV
επτα	IV
οιτινες	IV
τω	IV
παυλω	IV
ελεγον	IV
δια	IV
του	IV
πνευματος	IV
μη	IV

Reading	Earliest attestation (century)
αναβαινειν	VI
εις	IV
ιερουσαλημ	IX

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 59 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (40) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ **unanimous**<sub>act.21.4</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (29): IX: 20014 20049 X: 30093 30398 XI: 30043 30104 30607 32138 XII: 30001 30330 31127(2) 31448 32412 XIII: 30218 30383 30665 31251 31292 31609(2) 31852 XIV: 30629 30642 30808(4) 31832 31890 XV: 31003(2) 32495 32652 XVII: 32243(2)
- $\rightarrow$ **A**<sub>act.21.4</sub> **group**, attesting to ανευροντες δε τους μαθητας επεμειναμεν αυτου ημερας επτα οιτινες τω παυλω ελεγον δια του πνευματος μη αναβαινειν εις ιεροσολυμα (9): XI: 30945(2) XII: 30094 31490(2) 32298 XIII: 30915 XIV: 30429 XV: 30206 XVI: 30522(4) 31704(2)

- $\rightarrow B_{\text{act.21.4}}$  group, attesting to και ανευροντες μαθητας επεμειναμεν αυτου ημερας επτα οιτινες τω παυλω ελεγον δια του πνευματος μη αναβαινειν εις ιεροσολυμα (6): XI: 31162 31243 XII: 30323 XIII: 30468 31297 31595(2)
- $\rightarrow C_{\text{act.21.4}}$  group, attesting to και ανευροντες τους μαθητας επεμειναμεν αυτου ημερας επτα οιτινες τω παυλω ελεγον δια του πνευματος μη αναβαινειν εις ιερουσαλημ (4): XI: 30623 XIII: 30005 XIV: 30254 XV: 30467
- $\rightarrow D_{\text{act.21.4}}$  group, attesting to ανευροντες δε τους μαθητας επεμειναμεν αυτου ημερας επτα οιτινες τω παυλω ελεγον δια του πνευματος μη αναβαινειν εις ιερουσαλημ (4): X: 30326 31837 XIV: 32774 XV: 30069
- $\rightarrow E_{\text{act.21.4}}$  group, attesting to ανευροντες δε τους μαθητας επεμειναμεν αυτου ημερας επτα οιτινες τω παυλω ελεγον δια του πνευματος μη επιβαινειν εις ιεροσολυμα (3): X: 30181 30307 31875
- $\rightarrow F_{\text{act.21.4}}$  group, attesting to και ανευροντες μαθητας εμειναμεν αυτου ημερας επτα οιτινες τω παυλω ελεγον δια του πνευματος μη αναβαινειν εις ιερουσαλημ (2): X: 31874 XIII: 30378
- $\rightarrow G_{\text{act.21.4}}$  group, attesting to και ευροντες μαθητας επεμειναμεν αυτου ημερας επτα οιτινες τω παυλω ελεγον δια του πνευματος μη αναβαινειν εις ιερουσαλημ (2): XII: 31718 XIII: 31563

## Apparatus

1. και] (62/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow B_{\text{act.21.4}}$   $\rightarrow C_{\text{act.21.4}}$   $\rightarrow F_{\text{act.21.4}}$   
 $\rightarrow G_{\text{act.21.4}}$  || IX: 20020 32464 X: 20044 20142 XI: 30424 30617 31270  
31838 XII: 30103 30321 31359(2) 32147 XIII: 31509 31642(2) XIV: 30035  
30228 30453 32374(2) XV: 31729

- ου: XIII: 32805
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{act.21.4} \rightarrow D_{act.21.4} \rightarrow E_{act.21.4} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 X: 31175 31735 31891 XI: 30621 XII: 30088 30431 30436 32818 XIII: 30630 XIV: 31409 31678 31831 31842 41188 XVI: 31884

2. ανευροντες] (91/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.4</sub>  $\rightarrow A_{act.21.4} \rightarrow B_{act.21.4}$   
 $\rightarrow C_{act.21.4} \rightarrow D_{act.21.4} \rightarrow E_{act.21.4} \rightarrow F_{act.21.4} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002  
 VI: 20008 IX: 20020 32464 X: 20142 31175 31735 31891 XI: 30424 30617  
 30621 31270 XII: 30088 30103 30321 30431 30436 32147 32818 XIII: 30630  
 31509 31642(2) 32805 XIV: 30035 30228 30453 31409 31678 31831 31842  
 32374(2) XVI: 31884

- ευροντες:  $\rightarrow G_{act.21.4} \parallel$  X: 20044 XII: 31359(2) XIV: 41188 XV: 31729
- ευρων: XI: 31838
- ροντες: VII: 10074

3. μαθητας] (56/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.4</sub>  $\rightarrow B_{act.21.4} \rightarrow F_{act.21.4}$   
 $\rightarrow G_{act.21.4} \parallel$  IX: 20020 X: 20044 20142 XI: 30424 30617 31270  
 XII: 30103 30321 31359(2) 32147 XIII: 31642(2) 32805 XIV: 30035 30228  
 30453 32374(2) XV: 31729

- [?] [?] μαθητας: XIII: 31509
- δε [?]ς μαθητας: XIV: 31842
- δε της μαθητας: XVI: 31884
- δε τους μαθητας:  $\rightarrow A_{act.21.4} \rightarrow D_{act.21.4} \rightarrow E_{act.21.4} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 X: 31175 31735 31891 XI: 30621 XII: 30088 30431 30436 32818 XIII: 30630 XIV: 31409 31678 31831 41188
- τας μαθατας: XI: 31838
- τους μαθητας:  $\rightarrow C_{act.21.4} \parallel$  IX: 32464

4. επεμειναμεν] (87/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.4</sub>  $\rightarrow A_{act.21.4} \rightarrow B_{act.21.4}$   
 $\rightarrow C_{act.21.4} \rightarrow D_{act.21.4} \rightarrow E_{act.21.4} \rightarrow G_{act.21.4} \parallel$  IV: 20003 V: 20002 IX: 20020  
 X: 20044 20142 31175 31735 31891 XI: 30424 30617 30621 31270



31838 XII: 30088 30103 30321 30436 31359(2) XIII: 30630 31509 31642(2)  
32805 XIV: 30035 30228 30453 31831 31842 32374(2) 41188 XV: 31729

- εμειναμεν:  $\rightarrow F_{\text{act.21.4}}$  || XII: 30431
- επ[?]μειναμεν: XII: 32147
- επεμειναμε[?]: VII: 10074
- επεμειναν: XII: 32818 XIV: 31678
- επεμηναμεν: IX: 32464 XIV: 31409
- επεμιναμεν: IV: 20001 VI: 20008 XVI: 31884

5. αυτου] (86/99)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.21.4}}$   $\rightarrow A_{\text{act.21.4}}$   $\rightarrow B_{\text{act.21.4}}$   $\rightarrow C_{\text{act.21.4}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.21.4}}$   $\rightarrow E_{\text{act.21.4}}$   $\rightarrow F_{\text{act.21.4}}$   $\rightarrow G_{\text{act.21.4}}$  || IV: 20001 20003 VII:  
10074 IX: 32464 X: 20044 20142 31891 XI: 30424 30617 31270 31838 XII:  
30088 30103 30321 30431 31359(2) 32147 32818 XIII: 30630 31509 31642(2)  
32805 XIV: 30453 31678 31831 41188 XV: 31729

- απ: XVI: 31884
- αυτο—: XIV: 30035
- αυτους: X: 31175
- παρ: XIV: 30228
- *either missing or lacuna*: V: 20002 VI: 20008 IX: 20020 X: 31735  
XI: 30621 XII: 30436 XIV: 31409 31842 32374(2)

6. ημερας] (87/99)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.21.4}}$   $\rightarrow A_{\text{act.21.4}}$   $\rightarrow B_{\text{act.21.4}}$   $\rightarrow C_{\text{act.21.4}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.21.4}}$   $\rightarrow E_{\text{act.21.4}}$   $\rightarrow F_{\text{act.21.4}}$   $\rightarrow G_{\text{act.21.4}}$  || IV: 20001 20003 VII:  
10074 IX: 32464 X: 20044 20142 31175 31891 XI: 30424 30617 31270 31838  
XII: 30088 30103 30321 30431 32147 32818 XIII: 31509 31642(2) 32805  
XIV: 30035 30453 31678 31831 32374(2) 41188 XV: 31729

- αυτοις ημερας: V: 20002 VI: 20008 IX: 20020 X: 31735 XI: 30621  
XII: 30436 XIV: 30228 31409 31842 XVI: 31884
- ημ[?]ας: XII: 31359(2)
- ημ[?]ρας: XIII: 30630

7. επτα] (98/99)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.21.4}}$   $\rightarrow A_{\text{act.21.4}}$   $\rightarrow B_{\text{act.21.4}}$   $\rightarrow C_{\text{act.21.4}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.21.4}}$   $\rightarrow E_{\text{act.21.4}}$   $\rightarrow F_{\text{act.21.4}}$   $\rightarrow G_{\text{act.21.4}}$  || IV: 20001 20003 V: 20002  
VI: 20008 VII: 10074 IX: 20020 32464 X: 20044 31175 31735 31891 XI:

30424 30617 30621 31270 31838 XII: 30088 30103 30321 30431 30436  
 31359(2) 32147 32818 XIII: 30630 31509 31642(2) 32805 XIV: 30035 30228  
 30453 31409 31678 31831 31842 32374(2) 41188 XV: 31729 XVI: 31884

- ζ: X: 20142

8. οἰτινες] (97/99) →unanimous<sub>act.21.4</sub> →A<sub>act.21.4</sub> →B<sub>act.21.4</sub> →C<sub>act.21.4</sub>  
 →D<sub>act.21.4</sub> →E<sub>act.21.4</sub> →F<sub>act.21.4</sub> →G<sub>act.21.4</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20008  
 VII: 10074 IX: 20020 32464 X: 20044 20142 31175 31735 31891 XI: 30424  
 30617 30621 31270 31838 XII: 30088 30321 30431 30436 31359(2) 32147  
 32818 XIII: 30630 31509 31642(2) 32805 XIV: 30035 30228 30453 31409  
 31678 31831 31842 32374(2) 41188 XV: 31729 XVI: 31884

- [?]: XII: 30103
- οἰτινες: V: 20002

9. τω] (92/99) →unanimous<sub>act.21.4</sub> →A<sub>act.21.4</sub> →B<sub>act.21.4</sub> →C<sub>act.21.4</sub>  
 →D<sub>act.21.4</sub> →E<sub>act.21.4</sub> →F<sub>act.21.4</sub> →G<sub>act.21.4</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002  
 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20020 32464 X: 20044 20142 31175 31735 XI:  
 30617 XII: 30088 30103 30321 30431 30436 31359(2) 32147 32818 XIII:  
 30630 31509 31642(2) XIV: 30035 30228 30453 31409 31678 31831 32374(2)  
 41188 XV: 31729 XVI: 31884

- δια του πνευματος τω: XIII: 32805
- ελεγον δια του πνευματος τω: XI: 30621
- ελεγον τω: XIV: 31842
- το: XI: 31838
- τωι: X: 31891 XI: 30424 31270

10. παυλω] (95/99) →unanimous<sub>act.21.4</sub> →A<sub>act.21.4</sub> →B<sub>act.21.4</sub> →C<sub>act.21.4</sub>  
 →D<sub>act.21.4</sub> →E<sub>act.21.4</sub> →F<sub>act.21.4</sub> →G<sub>act.21.4</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002  
 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20020 32464 X: 20044 20142 31175 31735 XI:  
 30617 30621 31838 XII: 30088 30103 30321 30431 30436 31359(2) 32147  
 32818 XIII: 30630 31509 31642(2) 32805 XIV: 30035 30228 30453 31409  
 31678 31842 32374(2) 41188 XV: 31729 XVI: 31884

- παυλ[?]: XIV: 31831
- παυλωι: X: 31891 XI: 30424 31270

11. ελεγον] (91/99) →unanimous<sub>act.21.4</sub> →A<sub>act.21.4</sub> →B<sub>act.21.4</sub> →C<sub>act.21.4</sub>  
→D<sub>act.21.4</sub> →E<sub>act.21.4</sub> →F<sub>act.21.4</sub> →G<sub>act.21.4</sub> || IV: 20001 V: 20002 VI:  
20008 VII: 10074 IX: 20020 32464 X: 20044 20142 31175 31891 XI: 30424  
30617 31270 XII: 30088 30103 30431 30436 31359(2) 32147 32818 XIII:  
30630 31509 32805 XIV: 30035 30228 30453 31409 31678 31831 32374(2)  
41188 XV: 31729

- ε[?]εγον: XIII: 31642(2)
- ελεγαν: IV: 20003
- ελεγων: X: 31735 XI: 31838 XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: XI: 30621 XII: 30321 XIV: 31842

12. δια] (97/99) →unanimous<sub>act.21.4</sub> →A<sub>act.21.4</sub> →B<sub>act.21.4</sub> →C<sub>act.21.4</sub>  
→D<sub>act.21.4</sub> →E<sub>act.21.4</sub> →F<sub>act.21.4</sub> →G<sub>act.21.4</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002  
VI: 20008 VII: 10074 IX: 20020 32464 X: 20044 20142 31175 31735 31891  
XI: 30424 30617 31270 31838 XII: 30088 30103 30321 30431 30436 31359(2)  
32147 32818 XIII: 30630 31509 31642(2) XIV: 30035 30228 30453 31409  
31678 31831 31842 32374(2) 41188 XV: 31729 XVI: 31884

- *either missing or lacuna*: XI: 30621 XIII: 32805

13. του] (93/99) →unanimous<sub>act.21.4</sub> →A<sub>act.21.4</sub> →B<sub>act.21.4</sub> →C<sub>act.21.4</sub>  
→D<sub>act.21.4</sub> →E<sub>act.21.4</sub> →F<sub>act.21.4</sub> →G<sub>act.21.4</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002  
VI: 20008 VII: 10074 IX: 20020 X: 31175 31735 31891 XI: 30424 30617  
31270 31838 XII: 30088 30103 30321 30431 30436 31359(2) 32147 32818  
XIII: 30630 31509 31642(2) XIV: 30035 30228 30453 31409 31831 31842  
32374(2) 41188 XV: 31729 XVI: 31884

- *either missing or lacuna*: IX: 32464 X: 20044 20142 XI: 30621 XIII:  
32805 XIV: 31678

14. πνευματος] (97/99) →unanimous<sub>act.21.4</sub> →A<sub>act.21.4</sub> →B<sub>act.21.4</sub>  
→C<sub>act.21.4</sub> →D<sub>act.21.4</sub> →E<sub>act.21.4</sub> →F<sub>act.21.4</sub> →G<sub>act.21.4</sub> || IV: 20001  
20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20020 32464 X: 20044 20142  
31175 31735 31891 XI: 30424 30617 31270 31838 XII: 30088 30103 30321  
30431 30436 31359(2) 32147 32818 XIII: 30630 31509 31642(2) XIV: 30035

30228 30453 31409 31678 31831 31842 32374(2) 41188 XV: 31729 XVI:  
31884

- *either missing or lacuna*: XI: 30621 XIII: 32805

15.  $\mu\eta]$  (96/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.21.4}} A \xrightarrow{\text{act.21.4}} B \xrightarrow{\text{act.21.4}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.21.4}} D \xrightarrow{\text{act.21.4}} E \xrightarrow{\text{act.21.4}} F \xrightarrow{\text{act.21.4}} G \parallel$  IV: 20001 V: 20002 VI:  
20008 VII: 10074 IX: 20020 32464 X: 20044 20142 31175 31735 31891 XI:  
30424 30617 30621 31270 31838 XII: 30103 30321 30431 30436 31359(2)  
32147 32818 XIII: 30630 31509 31642(2) 32805 XIV: 30035 30228 30453  
31409 31678 31831 31842 32374(2) 41188 XVI: 31884

- $\epsilon\lambda\epsilon\gamma\alpha\nu \mu\eta$ : IV: 20003
- $\mu[?] [?]$ : XII: 30088
- $\mu\iota$ : XV: 31729

16.  $\alpha\nu\alpha\beta\alpha\iota\nu\epsilon\iota\nu]$  (80/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.21.4}} A \xrightarrow{\text{act.21.4}} B$   
 $\xrightarrow{\text{act.21.4}} C \xrightarrow{\text{act.21.4}} D \xrightarrow{\text{act.21.4}} F \xrightarrow{\text{act.21.4}} G \parallel$  VI: 20008 IX: 20020 X:  
20044 20142 31891 XI: 30424 30617 31270 31838 XII: 30103 30321 30431  
30436 31359(2) 32147 XIII: 30630 31509 31642(2) 32805 XIV: 30035 30228  
31409 31831 32374(2)

- $[?]$ : XII: 30088
- $\alpha\nu\alpha\beta\alpha\iota\nu\eta\nu$ : XV: 31729
- $\alpha\nu\alpha\beta\alpha\iota\nu\iota\nu$ : XVI: 31884
- $\alpha\nu\alpha\beta\epsilon\nu\eta\nu$ : IX: 32464
- $\epsilon\pi\iota\beta\alpha\iota\nu\epsilon\iota\nu$ :  $\xrightarrow{\text{act.21.4}} E \parallel$  IV: 20003 V: 20002 VII: 10074 X: 31175  
31735 XI: 30621 XII: 32818 XIV: 30453 31678 31842 41188
- $\epsilon\pi\iota\beta\alpha\iota\nu\iota\nu$ : IV: 20001

17.  $\epsilon\iota\varsigma]$  (97/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.21.4}} A \xrightarrow{\text{act.21.4}} B \xrightarrow{\text{act.21.4}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.21.4}} D \xrightarrow{\text{act.21.4}} E \xrightarrow{\text{act.21.4}} F \xrightarrow{\text{act.21.4}} G \parallel$  IV: 20003 V: 20002 VI:  
20008 VII: 10074 IX: 20020 32464 X: 20044 20142 31175 31735 31891 XI:  
30424 30617 30621 31270 31838 XII: 30103 30321 30431 30436 31359(2)  
32147 32818 XIII: 30630 31509 31642(2) 32805 XIV: 30035 30228 30453  
31409 31678 31831 31842 32374(2) 41188 XV: 31729 XVI: 31884

- $\iota\varsigma$ : IV: 20001

- *either missing or lacuna*: XII: 30088

18. ιερουσαλημ] (55/99)  $\rightarrow$  unanimous<sub>act.21.4</sub>  $\rightarrow$  C<sub>act.21.4</sub>  $\rightarrow$  D<sub>act.21.4</sub>  
 $\rightarrow$  F<sub>act.21.4</sub>  $\rightarrow$  G<sub>act.21.4</sub> || IX: 20020 32464 X: 20044 20142 XI: 30424  
 31838 XII: 30103 30321 31359(2) 32147 XIII: 31642(2) XIV: 30035 30228  
 32374(2)

- [?]: XII: 30088
- ιερο[?]σαλη[?]: XI: 30617
- ιεροσολυμα:  $\rightarrow$  A<sub>act.21.4</sub>  $\rightarrow$  B<sub>act.21.4</sub>  $\rightarrow$  E<sub>act.21.4</sub> || IV: 20001 20003  
 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 X: 31175 31735 31891 XI: 30621 31270  
 XII: 30431 30436 32818 XIII: 30630 31509 32805 XIV: 30453 31409  
 31831 31842 41188 XV: 31729 XVI: 31884
- ιλυμα: XIV: 31678

## Verse 21:5

*Byz<sup>RP</sup>*: οτε<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> εγενετο<sup>3</sup> ημας<sup>4</sup> εξαρτισαι<sup>5</sup> τας<sup>6</sup>  
 ημερας<sup>7</sup> εξελθοντες<sup>8</sup> επορευομεθα<sup>9</sup> προπεμποντων<sup>10</sup>  
 ημας<sup>11</sup> παντων<sup>12</sup> συν<sup>13</sup> γυναιξιν<sup>14</sup> και<sup>15</sup> τεκνοις<sup>16</sup>  
 εως<sup>17</sup> εξω<sup>18</sup> της<sup>19</sup> πολεως<sup>20</sup> και<sup>21</sup> θεντες<sup>22</sup> τα<sup>23</sup>  
 γονατα<sup>24</sup> επι<sup>25</sup> τον<sup>26</sup> αιγιαλον<sup>27</sup> προσηυξαμεθα<sup>28</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	108	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	19	V: <a href="#">20002</a> VI: <a href="#">20008</a> IX: <a href="#">20020</a> <a href="#">20049</a> X: <a href="#">31735</a> <a href="#">31875</a> XI: <a href="#">30043</a> <a href="#">30617</a> <a href="#">31838</a> XII: <a href="#">30001</a> <a href="#">30323</a> <a href="#">31359</a> <a href="#">32818</a> XIII: <a href="#">31563</a> XIV: <a href="#">31831</a> <a href="#">31832</a> <a href="#">31890</a> XV: <a href="#">30069</a> <a href="#">32652</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>9</sup>	10	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 30093 <sup>c</sup> ? 30104 <sup>c</sup> ? 30424 <sup>c</sup> ? 30522 <sup>c</sup> (4)? 30623 <sup>c</sup> ? 30629 <sup>c</sup> ? 30642 <sup>c</sup> ? 32243 <sup>c</sup> (2)? 32495 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>10</sup>	89	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>9</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>10</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (108) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (19) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
οτε	IV
δε	IV
εγενετο	IV
ημας	IV
εξαρτισαι	IV
τας	IV
ημερας	IV
εξελθοντες	IV
επορευομεθα	IV
προπεμποντων	IV
ημας	IV
παντων	IV
συν	IV
γυναιξιν	IX
και	IV
τεκνοις	IV
εως	IV



Reading	Earliest attestation (century)
εξω	IV
της	IV
πολεως	IV
και	IV
θεντες	IV
τα	IV
γονατα	IV
επι	IV
τον	IV
αιγιαλον	IV
προσηυξαμεθα	IX

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 52 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (37) attest to singular texts for the entire verse and are

therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.21.5</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (2): XI: 30623 XIII: 30665
- →**A**<sub>act.21.5</sub> **group**, attesting to οτε δε εγενετο ημας εξαρτισαι τας ημερας εξελθοντες επορευομεθα προπεμποντων ημας παντων συν γυναιξι και τεκνοις εως εξω της πολεως και θεντες τα γονατα επι τον αιγιαλον προσηξαμεθα (18): X: 20044 31611 XI: 30424 30607 32138 XII: 30319 31448 31490(2) 32412 XIII: 30006 30378 30468 31251 31292 32805 XIV: 30035 31409 XV: 30467
- →**B**<sub>act.21.5</sub> **group**, attesting to οτε δε εγενετο ημας εξαρτησαι τας ημερας εξελθοντες επορευομεθα προπεμποντων ημας παντων συν γυναιξι και τεκνοις εως εξω της πολεως και θεντες τα γονατα επι τον αιγιαλον προσηξαμεθα (7): XI: 31270 XIII: 30383 31297 31509 31595(2) 31609(2) XV: 30636
- →**C**<sub>act.21.5</sub> **group**, attesting to οτε δε εγενετο ημας εξαρτισαι τας ημερας εξελθοντες επορευομεθα προπεμποντων ημας παντων συν γυναιξι και τεκνοις εως εξω της πολεως και θεντες τα γονατα επι τον αιγιαλον προσευξαμενοι (5): X: 31891 XIII: 30218 XIV: 30429 30808(4) XV: 30206
- →**D**<sub>act.21.5</sub> **group**, attesting to οτε δε εγενετο ημας εξαρτησαι τας ημερας εξελθοντες επορευομεθα προπεμποντων ημας παντων συν γυναιξι και τεκνοις εως εξω της πολεως και θεντες τα γονατα επι τον αιγιαλον προσευξαμεθα (5): X: 30326 31837 XII: 30330 XIII: 30915 XVI: 30061
- →**E**<sub>act.21.5</sub> **group**, attesting to οτε δε εγενετο ημας εξαρτισαι τας ημερας εξελθοντες επορευομεθα προπεμποντων δε ημας παντων συν γυναιξι και τεκνοις εως εξω της πολεως και θεντες τα γονατα επι τον αιγιαλον προσευξαμενοι (4): X: 30307 XII: 30431 XIV: 30453 31678

- $\rightarrow F_{act.21.5}$  group, attesting to οτε δε εγενετο ημας εξαρτισαι τας ημερας εξελθοντες επορευομεθα προπεμποντων ημας παντων συν γυναιξιν και τεκνοις εως εξω της πολεως και θεντες τα γονατα επι τον αιγιαλον προσευξαμενοι (3): X: 31175 XI: 30104 30459
- $\rightarrow G_{act.21.5}$  group, attesting to οτε δε εγενετο ημας εξαρτησαι τας ημερας εξελθοντες επορευομεθα προπεμποντων ημας παντων συν γυναιξι και τεκνοις εως εξω της πολεως και θεντες τα γονατα επι τον αιγιαλον προσευξαμενοι (3): XII: 31718 32298 XIV: 41188
- $\rightarrow H_{act.21.5}$  group, attesting to οτε δε εγενετο ημας εξαρτισαι τας ημερας εξελθοντες επορευομεθα προπεμποντων ημας παντων συν γυναιξι και τεκνοις εως εξω της πολεως και θεντες τα γονατα επι τον αιγιαλον προσευξαμεθα (3): X: 30398 XIII: 30005 XIV: 30254
- $\rightarrow I_{act.21.5}$  group, attesting to οτε δε εγενετο ημας εξαρτισαι τας ημερας επορευομεθα προπεμποντων ημας παντων συν γυναιξι τε και τεκνοις εως εξω της πολεως και θεντες τα γονατα επι τον αιγιαλον προσευξαμενοι (2): XI: 30945(2) XVI: 31704(2)

## Apparatus

1. οτε] (85/89)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.5}$   $\rightarrow B_{act.21.5}$   $\rightarrow C_{act.21.5}$   
 $\rightarrow D_{act.21.5}$   $\rightarrow E_{act.21.5}$   $\rightarrow F_{act.21.5}$   $\rightarrow G_{act.21.5}$   $\rightarrow H_{act.21.5}$   $\rightarrow I_{act.21.5}$  || IV:  
 20001 20003 IX: 20014 32464 X: 20142 30093 30181 31874 XI: 30621 31162  
 31243 XII: 30094 30103 30321 30436 31127(2) 32147 XIII: 30441 30630  
 31642(2) 31827 31852 XIV: 30642 31842 32374(2) 32774 XV: 31003(2)  
 31729 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- [?]: XII: 30088
- [?]τε: VII: 10074
- οταν: XIV: 30228
- *either missing or lacuna*: XIV: 30629

2. δε] (86/89) →unanimous<sub>act.21.5</sub> →A<sub>act.21.5</sub> →B<sub>act.21.5</sub> →C<sub>act.21.5</sub>  
→D<sub>act.21.5</sub> →E<sub>act.21.5</sub> →F<sub>act.21.5</sub> →G<sub>act.21.5</sub> →H<sub>act.21.5</sub> →I<sub>act.21.5</sub> ||  
IV: 20001 20003 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 20142 30093 30181 31874  
XI: 30621 31162 31243 XII: 30094 30103 30321 30436 31127(2) 32147 XIII:  
30630 31642(2) 31827 31852 XIV: 30228 30642 31842 32374(2) 32774 XV:  
31003(2) 31729 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- [?]: XII: 30088
- *either missing or lacuna*: XIII: 30441 XIV: 30629

3. εγενετο] (84/89) →unanimous<sub>act.21.5</sub> →A<sub>act.21.5</sub> →B<sub>act.21.5</sub> →C<sub>act.21.5</sub>  
→D<sub>act.21.5</sub> →E<sub>act.21.5</sub> →F<sub>act.21.5</sub> →G<sub>act.21.5</sub> →H<sub>act.21.5</sub> →I<sub>act.21.5</sub> || IV:  
20001 20003 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 20142 30093 30181 31874 XI:  
31162 31243 XII: 30094 30103 30321 30436 31127(2) 32147 XIII: 31642(2)  
31827 31852 XIV: 30228 30642 31842 32374(2) 32774 XV: 31003(2) 31729  
31751 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- [?]: XII: 30088
- [?]γενετο: XIII: 30630
- *either missing or lacuna*: XI: 30621 XIII: 30441 XIV: 30629

4. ημας] (82/89) →unanimous<sub>act.21.5</sub> →A<sub>act.21.5</sub> →B<sub>act.21.5</sub> →C<sub>act.21.5</sub>  
→D<sub>act.21.5</sub> →E<sub>act.21.5</sub> →F<sub>act.21.5</sub> →G<sub>act.21.5</sub> →H<sub>act.21.5</sub> →I<sub>act.21.5</sub> || IV:  
20001 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 20142 30093 30181 31874 XI: 31162  
31243 XII: 30094 30321 30436 31127(2) 32147 XIII: 30630 31642(2) 31827  
31852 XIV: 30228 30642 31842 32374(2) 32774 XV: 31003(2) 31729 31751  
32495 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- [?] [?]: XII: 30088
- εξαρτησαι ημας: XI: 30621 XIII: 30441
- εξαρτισαι ημας: IV: 20003 XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: XII: 30103 XIV: 30629

5. εξαρτισαι] (52/89) →unanimous<sub>act.21.5</sub> →A<sub>act.21.5</sub> →C<sub>act.21.5</sub>  
→E<sub>act.21.5</sub> →F<sub>act.21.5</sub> →H<sub>act.21.5</sub> →I<sub>act.21.5</sub> || IV: 20001 VII: 10074  
IX: 32464 X: 30093 30181 31874 XII: 30094 30321 31127(2) XIII: 30630  
31642(2) XIV: 30228 30629 30642 32374(2)

- [?]: XII: 30088
- [?]ι: XIV: 32774
- εξαρτησαι:  $\rightarrow B_{act.21.5} \rightarrow D_{act.21.5} \rightarrow G_{act.21.5} \parallel$  IX: 20014 X: 20142 XI: 31162 31243 XII: 30103 30436 32147 XIII: 31827 31852 XIV: 31842 XV: 31729 31751 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)
- εξαρτυσαι: XV: 31003(2) 32495
- *either missing or lacuna*: IV: 20003 XI: 30621 XIII: 30441 XVI: 31884

6.  $\tau\alpha\varsigma$ ] (88/89)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.5} \rightarrow B_{act.21.5} \rightarrow C_{act.21.5} \rightarrow D_{act.21.5} \rightarrow E_{act.21.5} \rightarrow F_{act.21.5} \rightarrow G_{act.21.5} \rightarrow H_{act.21.5} \rightarrow I_{act.21.5} \parallel$   
 IV: 20001 20003 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 20142 30093 30181 31874  
 XI: 30621 31162 31243 XII: 30094 30103 30321 30436 31127(2) 32147  
 XIII: 30441 30630 31642(2) 31827 31852 XIV: 30228 30629 30642 31842  
 32374(2) 32774 XV: 31003(2) 31729 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884  
 XVII: 32243(2)

- [?]: XII: 30088

7.  $\eta\mu\epsilon\rho\alpha\varsigma$ ] (88/89)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.5} \rightarrow B_{act.21.5} \rightarrow C_{act.21.5} \rightarrow D_{act.21.5} \rightarrow E_{act.21.5} \rightarrow F_{act.21.5} \rightarrow G_{act.21.5} \rightarrow H_{act.21.5} \rightarrow I_{act.21.5} \parallel$  IV:  
 20001 20003 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 20142 30093 30181 31874  
 XI: 30621 31162 31243 XII: 30094 30103 30321 30436 31127(2) 32147 XIII:  
 30441 30630 31642(2) 31827 31852 XIV: 30228 30629 30642 31842 32374(2)  
 32774 XV: 31003(2) 31729 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- [?]: XII: 30088

8.  $\epsilon\zeta\epsilon\lambda\theta\omicron\nu\tau\epsilon\varsigma$ ] (84/89)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.5} \rightarrow B_{act.21.5} \rightarrow C_{act.21.5} \rightarrow D_{act.21.5} \rightarrow E_{act.21.5} \rightarrow F_{act.21.5} \rightarrow G_{act.21.5} \rightarrow H_{act.21.5} \parallel$   
 IV: 20001 20003 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 20142 30093 30181 31874  
 XI: 30621 31162 31243 XII: 30094 30103 30321 30436 31127(2) 32147 XIII:  
 30441 30630 31642(2) 31827 31852 XIV: 30228 30642 31842 32374(2) 32774  
 XV: 31003(2) 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- [?]ρ[?]ομεθα: XII: 30088
- $\epsilon\zeta\epsilon\lambda\theta\omega\nu\tau\epsilon\varsigma$ : XV: 31729

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow I_{\text{act.21.5}}$  || XIV: 30629

9.  $\epsilon\pi\omicron\epsilon\upsilon\omicron\mu\epsilon\theta\alpha]$  (87/89)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.5}} \rightarrow B_{\text{act.21.5}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.21.5}} \rightarrow D_{\text{act.21.5}} \rightarrow E_{\text{act.21.5}} \rightarrow F_{\text{act.21.5}} \rightarrow G_{\text{act.21.5}} \rightarrow H_{\text{act.21.5}}$   
 $\rightarrow I_{\text{act.21.5}}$  || IV: 20001 20003 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 20142 30093  
 30181 31874 XI: 30621 31162 31243 XII: 30094 30103 30436 31127(2)  
 32147 XIII: 30441 30630 31642(2) 31827 31852 XIV: 30228 30629 30642  
 31842 32374(2) 32774 XV: 31003(2) 31729 31751 32495 XVI: 30522(4)  
 31884 XVII: 32243(2)

- [?]: XII: 30088
- $\epsilon\pi\omicron\rho[?]\upsilon\omicron\mu\epsilon\theta\alpha$ : XII: 30321

10.  $\pi\rho\omicron\pi\epsilon\mu\pi\omicron\upsilon\tau\omega\upsilon\eta\eta]$  (84/89)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.5}} \rightarrow B_{\text{act.21.5}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.21.5}} \rightarrow D_{\text{act.21.5}} \rightarrow E_{\text{act.21.5}} \rightarrow F_{\text{act.21.5}} \rightarrow G_{\text{act.21.5}} \rightarrow H_{\text{act.21.5}}$   
 $\rightarrow I_{\text{act.21.5}}$  || IV: 20001 20003 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 20142  
 30093 30181 31874 XI: 30621 31162 31243 XII: 30094 30103 30321 30436  
 31127(2) 32147 XIII: 30441 30630 31642(2) 31827 31852 XIV: 30228 30629  
 30642 31842 XV: 31003(2) 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- $\pi\rho\omicron\pi\epsilon[?]\pi\omicron\upsilon\tau\omega\upsilon\eta\eta$ : XIV: 32374(2)
- $\pi\rho\omicron\pi\epsilon\mu\pi\omega\upsilon\tau\omega\upsilon\eta\eta$ : XV: 31729 31751
- $\pi\rho\omicron\sigma\pi\epsilon\mu\pi\omicron\upsilon\tau\omega\upsilon\eta\eta$ : XIV: 32774
- *either missing or lacuna*: XII: 30088

11.  $\eta\mu\alpha\varsigma]$  (82/89)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.5}} \rightarrow B_{\text{act.21.5}} \rightarrow C_{\text{act.21.5}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.21.5}} \rightarrow F_{\text{act.21.5}} \rightarrow G_{\text{act.21.5}} \rightarrow H_{\text{act.21.5}} \rightarrow I_{\text{act.21.5}}$  || IV: 20001  
 20003 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 20142 30093 30181 31874 XI:  
 30621 31162 31243 XII: 30103 30321 30436 31127(2) 32147 XIII: 30441  
 30630 31642(2) 31827 31852 XIV: 30228 30629 31842 32374(2) 32774 XV:  
 31003(2) 31729 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- $\delta\epsilon \eta\mu\alpha\varsigma$ :  $\rightarrow E_{\text{act.21.5}}$
- $\delta\epsilon \eta\mu\omega\upsilon\eta$ : XII: 30094
- $\eta\mu\omega\upsilon\eta$ : XII: 30088 XIV: 30642

12. παντων] (89/89) →unanimous<sub>act.21.5</sub> →A<sub>act.21.5</sub> →B<sub>act.21.5</sub> →C<sub>act.21.5</sub>  
→D<sub>act.21.5</sub> →E<sub>act.21.5</sub> →F<sub>act.21.5</sub> →G<sub>act.21.5</sub> →H<sub>act.21.5</sub> →I<sub>act.21.5</sub> || IV:  
20001 20003 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 20142 30093 30181 31874 XI:  
30621 31162 31243 XII: 30088 30094 30103 30321 30436 31127(2) 32147 XIII:  
30441 30630 31642(2) 31827 31852 XIV: 30228 30629 30642 31842 32374(2)  
32774 XV: 31003(2) 31729 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

13. συν] (87/89) →unanimous<sub>act.21.5</sub> →A<sub>act.21.5</sub> →B<sub>act.21.5</sub> →C<sub>act.21.5</sub>  
→D<sub>act.21.5</sub> →E<sub>act.21.5</sub> →F<sub>act.21.5</sub> →G<sub>act.21.5</sub> →H<sub>act.21.5</sub> →I<sub>act.21.5</sub> || IV:  
20001 20003 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 20142 30093 31874 XI: 30621  
31162 31243 XII: 30088 30094 30103 30321 30436 31127(2) 32147 XIII:  
30441 30630 31642(2) 31827 31852 XIV: 30228 30629 30642 31842 32374(2)  
32774 XV: 31003(2) 31729 31751 32495 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- σιν: XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: X: 30181

14. γυναιξιν] (11/89) →unanimous<sub>act.21.5</sub> →F<sub>act.21.5</sub> || IX: 20014 32464  
X: 30093 31874 XII: 30436 XVI: 31884

- [?]αιξι: XII: 30088 XIII: 31642(2)
- γυναιξη: XI: 31243
- γυναιξι: →A<sub>act.21.5</sub> →B<sub>act.21.5</sub> →C<sub>act.21.5</sub> →D<sub>act.21.5</sub> →E<sub>act.21.5</sub>  
→G<sub>act.21.5</sub> →H<sub>act.21.5</sub> →I<sub>act.21.5</sub> || IV: 20001 20003 VII: 10074 X:  
20142 XI: 30621 31162 XII: 30094 30103 30321 31127(2) 32147 XIII:  
30441 30630 31827 31852 XIV: 30228 30629 30642 31842 32374(2)  
32774 XV: 31003(2) 31729 31751 32495 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)
- συγγυναιξιν: X: 30181

15. και] (86/89) →unanimous<sub>act.21.5</sub> →A<sub>act.21.5</sub> →B<sub>act.21.5</sub> →C<sub>act.21.5</sub>  
→D<sub>act.21.5</sub> →E<sub>act.21.5</sub> →F<sub>act.21.5</sub> →G<sub>act.21.5</sub> →H<sub>act.21.5</sub> || IV: 20001  
20003 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 20142 30093 30181 31874 XI: 30621  
31162 31243 XII: 30088 30094 30103 30321 30436 31127(2) 32147 XIII:  
30441 30630 31642(2) 31827 31852 XIV: 30228 30629 30642 31842 32774  
XV: 31003(2) 31729 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- τε και: →I<sub>act.21.5</sub>

- *either missing or lacuna*: XIV: 32374(2)

16. τεχνολις] (85/89) →unanimous<sub>act.21.5</sub> →A<sub>act.21.5</sub> →B<sub>act.21.5</sub> →C<sub>act.21.5</sub>  
→D<sub>act.21.5</sub> →E<sub>act.21.5</sub> →F<sub>act.21.5</sub> →G<sub>act.21.5</sub> →H<sub>act.21.5</sub> →I<sub>act.21.5</sub> || IV:  
20001 20003 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 20142 30093 30181 31874 XI:  
30621 31243 XII: 30094 30103 30321 30436 31127(2) 32147 XIII: 30441  
30630 31827 31852 XIV: 30228 30629 30642 31842 32774 XV: 31003(2)  
31729 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- [?]εχνολις: XI: 31162
- χ[?]τεχνολις: XIV: 32374(2)
- τ[?]: XII: 30088
- τοις τεχνολις: XIII: 31642(2)

17. εως] (84/89) →unanimous<sub>act.21.5</sub> →A<sub>act.21.5</sub> →B<sub>act.21.5</sub> →C<sub>act.21.5</sub>  
→D<sub>act.21.5</sub> →E<sub>act.21.5</sub> →F<sub>act.21.5</sub> →G<sub>act.21.5</sub> →H<sub>act.21.5</sub> →I<sub>act.21.5</sub> || IV:  
20003 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 20142 30093 30181 31874 XI: 31162  
31243 XII: 30088 30103 30321 30436 31127(2) 32147 XIII: 30630 31642(2)  
31827 31852 XIV: 30228 30629 30642 31842 32374(2) 32774 XV: 31003(2)  
31729 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884

- *either missing or lacuna*: IV: 20001 XI: 30621 XII: 30094 XIII: 30441  
XVII: 32243(2)

18. εξω] (88/89) →unanimous<sub>act.21.5</sub> →A<sub>act.21.5</sub> →B<sub>act.21.5</sub> →C<sub>act.21.5</sub>  
→D<sub>act.21.5</sub> →E<sub>act.21.5</sub> →F<sub>act.21.5</sub> →G<sub>act.21.5</sub> →H<sub>act.21.5</sub> →I<sub>act.21.5</sub> ||  
IV: 20001 20003 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 30093 30181 31874 XI:  
30621 31162 31243 XII: 30088 30094 30103 30321 30436 31127(2) 32147  
XIII: 30441 30630 31642(2) 31827 31852 XIV: 30228 30629 30642 31842  
32374(2) 32774 XV: 31003(2) 31729 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884  
XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: X: 20142

19. της] (87/89) →unanimous<sub>act.21.5</sub> →A<sub>act.21.5</sub> →B<sub>act.21.5</sub> →C<sub>act.21.5</sub>  
→D<sub>act.21.5</sub> →E<sub>act.21.5</sub> →F<sub>act.21.5</sub> →G<sub>act.21.5</sub> →H<sub>act.21.5</sub> →I<sub>act.21.5</sub> || IV:  
20001 20003 IX: 20014 32464 X: 20142 30093 30181 31874 XI: 30621 31162



31243 XII: 30088 30103 30321 30436 31127(2) 32147 XIII: 30441 30630  
 31642(2) 31827 31852 XIV: 30228 30629 30642 31842 32374(2) 32774 XV:  
 31003(2) 31729 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- $\tau\eta[?]$ : VII: 10074
- $\tau\eta\varsigma \tau\eta\varsigma$ : XII: 30094

20.  $\pi\omicron\lambda\epsilon\omega\varsigma]$  (88/89)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.21.5}} A \xrightarrow{\text{act.21.5}} B \xrightarrow{\text{act.21.5}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.21.5}} D \xrightarrow{\text{act.21.5}} E \xrightarrow{\text{act.21.5}} F \xrightarrow{\text{act.21.5}} G \xrightarrow{\text{act.21.5}} H \xrightarrow{\text{act.21.5}} I \parallel$  IV:  
 20001 20003 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 20142 30093 30181 31874 XI:  
 30621 31162 31243 XII: 30088 30094 30103 30321 30436 31127(2) 32147 XIII:  
 30441 30630 31642(2) 31827 31852 XIV: 30228 30629 30642 31842 32374(2)  
 32774 XV: 31003(2) 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- $\pi\omicron\lambda\epsilon\omicron\varsigma$ : XV: 31729

21.  $\kappa\alpha\iota]$  (88/89)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.21.5}} A \xrightarrow{\text{act.21.5}} B \xrightarrow{\text{act.21.5}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.21.5}} D \xrightarrow{\text{act.21.5}} E \xrightarrow{\text{act.21.5}} F \xrightarrow{\text{act.21.5}} G \xrightarrow{\text{act.21.5}} H \xrightarrow{\text{act.21.5}} I \parallel$   
 IV: 20001 20003 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 20142 30093 30181 31874  
 XI: 30621 31162 31243 XII: 30088 30094 30103 30321 30436 31127(2)  
 32147 XIII: 30441 30630 31642(2) 31827 31852 XIV: 30228 30629 30642  
 31842 32774 XV: 31003(2) 31729 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII:  
 32243(2)

- $\kappa\alpha[?]$ : XIV: 32374(2)

22.  $\theta\epsilon\nu\tau\epsilon\varsigma]$  (87/89)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.21.5}} A \xrightarrow{\text{act.21.5}} B \xrightarrow{\text{act.21.5}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.21.5}} D \xrightarrow{\text{act.21.5}} E \xrightarrow{\text{act.21.5}} F \xrightarrow{\text{act.21.5}} G \xrightarrow{\text{act.21.5}} H \xrightarrow{\text{act.21.5}} I \parallel$  IV:  
 20001 20003 IX: 20014 32464 X: 20142 30093 30181 31874 XI: 30621 31162  
 31243 XII: 30094 30103 30321 30436 31127(2) 32147 XIII: 30441 30630  
 31642(2) 31827 31852 XIV: 30228 30629 30642 31842 32374(2) 32774 XV:  
 31003(2) 31729 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- $\theta[?]$ : XII: 30088
- $\theta\epsilon\nu\tau\epsilon[?]$ : VII: 10074

23.  $\tau\alpha]$  (88/89)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.5</sub>  $\rightarrow A$ <sub>act.21.5</sub>  $\rightarrow B$ <sub>act.21.5</sub>  $\rightarrow C$ <sub>act.21.5</sub>  
 $\rightarrow D$ <sub>act.21.5</sub>  $\rightarrow E$ <sub>act.21.5</sub>  $\rightarrow F$ <sub>act.21.5</sub>  $\rightarrow G$ <sub>act.21.5</sub>  $\rightarrow H$ <sub>act.21.5</sub>  $\rightarrow I$ <sub>act.21.5</sub>  $\parallel$   
 IV: 20001 20003 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 20142 30093 30181 31874  
 XI: 30621 31162 31243 XII: 30094 30103 30321 30436 31127(2) 32147  
 XIII: 30441 30630 31642(2) 31827 31852 XIV: 30228 30629 30642 31842  
 32374(2) 32774 XV: 31003(2) 31729 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884  
 XVII: 32243(2)

- [?]: XII: 30088

24.  $\gamma\omicron\nu\alpha\tau\alpha]$  (84/89)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.5</sub>  $\rightarrow A$ <sub>act.21.5</sub>  $\rightarrow B$ <sub>act.21.5</sub>  $\rightarrow C$ <sub>act.21.5</sub>  
 $\rightarrow D$ <sub>act.21.5</sub>  $\rightarrow E$ <sub>act.21.5</sub>  $\rightarrow F$ <sub>act.21.5</sub>  $\rightarrow G$ <sub>act.21.5</sub>  $\rightarrow H$ <sub>act.21.5</sub>  $\rightarrow I$ <sub>act.21.5</sub>  $\parallel$  IV:  
 20001 20003 VII: 10074 IX: 20014 X: 20142 30093 30181 31874 XI: 30621  
 31243 XII: 30094 30103 30321 30436 31127(2) 32147 XIII: 30441 30630  
 31642(2) 31827 31852 XIV: 30228 30629 30642 31842 32374(2) 32774 XV:  
 31003(2) 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- [?]νατα: XII: 30088
- $\gamma\omega\nu\alpha\tau\alpha$ : IX: 32464 XI: 31162 XV: 31729 31751

25.  $\epsilon\pi\iota]$  (86/89)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.5</sub>  $\rightarrow A$ <sub>act.21.5</sub>  $\rightarrow B$ <sub>act.21.5</sub>  $\rightarrow C$ <sub>act.21.5</sub>  
 $\rightarrow D$ <sub>act.21.5</sub>  $\rightarrow E$ <sub>act.21.5</sub>  $\rightarrow F$ <sub>act.21.5</sub>  $\rightarrow G$ <sub>act.21.5</sub>  $\rightarrow H$ <sub>act.21.5</sub>  $\rightarrow I$ <sub>act.21.5</sub>  $\parallel$  IV:  
 20003 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 20142 30093 30181 31874 XI: 30621  
 31243 XII: 30088 30094 30103 30321 30436 31127(2) 32147 XIII: 30441  
 30630 31642(2) 31852 XIV: 30228 30629 30642 31842 32374(2) 32774 XV:  
 31003(2) 31729 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- προσευξαμενοι επι: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: XI: 31162 XIII: 31827

26.  $\tau\omicron\nu]$  (86/89)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.5</sub>  $\rightarrow A$ <sub>act.21.5</sub>  $\rightarrow B$ <sub>act.21.5</sub>  $\rightarrow C$ <sub>act.21.5</sub>  
 $\rightarrow D$ <sub>act.21.5</sub>  $\rightarrow E$ <sub>act.21.5</sub>  $\rightarrow F$ <sub>act.21.5</sub>  $\rightarrow G$ <sub>act.21.5</sub>  $\rightarrow H$ <sub>act.21.5</sub>  $\rightarrow I$ <sub>act.21.5</sub>  $\parallel$  IV:  
 20001 20003 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 20142 30093 30181 31874 XI:  
 30621 31243 XII: 30094 30103 30321 30436 31127(2) 32147 XIII: 30441  
 30630 31642(2) 31852 XIV: 30228 30629 30642 31842 32374(2) 32774 XV:  
 31003(2) 31729 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- $\tau[?]\nu$ : XII: 30088
- *either missing or lacuna*: XI: 31162 XIII: 31827

27.  $\alpha\iota\gamma\iota\alpha\lambda\omicron\nu]$  (84/89)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.5} \rightarrow B_{act.21.5}$   
 $\rightarrow C_{act.21.5} \rightarrow D_{act.21.5} \rightarrow E_{act.21.5} \rightarrow F_{act.21.5} \rightarrow G_{act.21.5} \rightarrow H_{act.21.5}$   
 $\rightarrow I_{act.21.5} \parallel$  IV: 20001 20003 IX: 20014 X: 20142 30093 30181 31874  
 XI: 30621 31243 XII: 30088 30094 30103 30321 30436 31127(2) 32147 XIII:  
 30441 30630 31642(2) 31852 XIV: 30228 30629 30642 31842 32374(2) 32774  
 XV: 31003(2) 31729 31751 32495 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- $[?]\gamma\iota\alpha\lambda\omicron\nu$ : VII: 10074
- $\alpha\iota\gamma\upsilon\alpha\lambda\omicron\nu$ : XVI: 30522(4)
- $\epsilon\gamma\iota\alpha\lambda\omicron\nu$ : IX: 32464
- *either missing or lacuna*: XI: 31162 XIII: 31827

28.  $\pi\rho\omicron\sigma\eta\upsilon\xi\alpha\mu\epsilon\theta\alpha]$  (38/89)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.5} \rightarrow B_{act.21.5}$   
 $\parallel$  IX: 32464 XI: 30621 31243 XIII: 30441 31642(2) 31827 XIV: 30228  
 30629 32774 XV: 32495 XVII: 32243(2)

- $[?]\nu\omicron\iota$ : VII: 10074
- $[?]\upsilon\xi\alpha\mu\epsilon\theta\alpha$ : X: 30093
- $\kappa\alpha\iota \pi\rho\omicron\sigma\epsilon\upsilon\xi\alpha\mu\epsilon\nu\omicron\iota$ : XII: 31127(2)
- $\pi\rho\omicron\sigma\epsilon\upsilon\xi\alpha\mu\epsilon\theta\alpha$ : XIII: 31852
- $\pi\rho\omicron\sigma\epsilon\upsilon\xi\alpha\mu\epsilon\theta\alpha$ :  $\rightarrow D_{act.21.5} \rightarrow H_{act.21.5} \parallel$  IX: 20014 X: 20142  
 31874 XI: 31162 XII: 30088 30103 30321 XIV: 32374(2) XV: 31003(2)  
 31729
- $\pi\rho\omicron\sigma\epsilon\upsilon\xi\alpha\mu\epsilon\nu\omicron\iota$ :  $\rightarrow C_{act.21.5} \rightarrow E_{act.21.5} \rightarrow F_{act.21.5} \rightarrow G_{act.21.5}$   
 $\rightarrow I_{act.21.5} \parallel$  IV: 20001 20003 X: 30181 XII: 30094 30436 XIII: 30630  
 XIV: 30642 XV: 31751 XVI: 30522(4) 31884
- $\pi\rho\omicron\sigma\eta[?]\xi\alpha\mu\epsilon\theta\alpha$ : XII: 32147
- $\pi\rho\omicron\sigma\eta\upsilon\xi\alpha\mu\epsilon\theta\alpha \pi\rho\omicron\sigma\epsilon\upsilon\xi\alpha\mu\epsilon\nu\omicron\iota$ : XIV: 31842

## Verse 21:6

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> ασπασαμενοι<sup>2</sup> αλληλους<sup>3</sup> επεβημεν<sup>4</sup> εις<sup>5</sup>  
το<sup>6</sup> πλοιον<sup>7</sup> εκεινοι<sup>8</sup> δε<sup>9</sup> υπεστρεψαν<sup>10</sup> εις<sup>11</sup> τα<sup>12</sup>  
ιδια<sup>13</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	108	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	7	IX: <a href="#">20014</a> X: <a href="#">31874</a> XI: <a href="#">31270</a> XII: <a href="#">30321</a> <a href="#">31448</a> XIII: <a href="#">30005</a> <a href="#">30383</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>11</sup>	3	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 30424 <sup>c</sup> ? 31842 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>12</sup>	101	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>11</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>12</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (108) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (7) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
και	IX
ασπασαμενοι	IX
αλληλους	IV
επεβημεν	IX
εις	IV
το	IV
πλοιον	IV
εκεινοι	IV
δε	IV
υπεστρεψαν	IV
εις	IV
τα	IV
ιδια	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 76 witnesses in groups for this

verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (25) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.21.6</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (37): IX: 20020 20049 X: 20142 30093 30326 30398 31735 31837 XI: 30043 30104 30424 30459 30607 30617 31243 XII: 30001 30103 30319 30323 30330 XIII: 30378 30665 31251 31509 31609(2) 31642(2) 31852 XIV: 30035 30228 30254 30629 31832 32774 XV: 30069 30636 31003(2) XVII: 32243(2)
- →**A**<sub>act.21.6</sub> **group**, attesting to ησπασαμεθα αλληλους και ανεβημεν εις το πλοιον εκεινοι δε υπεστρεψαν εις τα ιδια (7): X: 31891 XI: 30945(2) XII: 32298 XIII: 30630 31563 XIV: 30429 XVI: 31704(2)
- →**B**<sub>act.21.6</sub> **group**, attesting to και ασπασαμενοι αλληλους ανεβημεν εις το πλοιον εκεινοι τε υπεστρεψαν εις τα ιδια (6): XI: 30623 32138 XII: 32147 32412 XIV: 31890 XV: 32495
- →**C**<sub>act.21.6</sub> **group**, attesting to και ασπασαμενοι αλληλους ανεβημεν εις το πλοιον εκεινοι δε υπεστρεψαν εις τα ιδια (5): X: 31611 XIII: 31827 32805 XIV: 32374(2) XV: 30467
- →**D**<sub>act.21.6</sub> **group**, attesting to ησπασαμεθα αλληλους και ανεβημεν εις το πλοιον εκεινοι τε υπεστρεψαν εις τα ιδια (4): XII: 30431 32818 XIV: 30453 31678
- →**E**<sub>act.21.6</sub> **group**, attesting to απησπασαμεθα αλληλους και ανεβημεν εις το πλοιον εκεινοι δε υπεστρεψαν εις τα ιδια (4): IV: 20001 X: 31175 XII: 31359(2) XIV: 30642
- →**F**<sub>act.21.6</sub> **group**, attesting to και ασπασαμενοι αλληλους ανεβημεν εις το πλοιον εκεινοι τε υπεστρεψαν εις τα ιδια (4): X: 20044 XI: 30621 XIII: 30441 XIV: 31409

- $\rightarrow G_{\text{act.21.6}}$  group, attesting to ησπασαμεθα αλληλους και ανεβημεν εις το πλοιον εκεινοι δε υπεστρεψαν εις τα ιδια (3): XII: 3127(2) XIV: 30808(4) XV: 30206
- $\rightarrow H_{\text{act.21.6}}$  group, attesting to και ασπασαμενοι αλληλους ενεβημεν εις το πλοιον κακεινοι δε υπεστρεψαν εις τα ιδια (2): XIII: 31297 31595(2)
- $\rightarrow I_{\text{act.21.6}}$  group, attesting to απησπασαμεθα αλληλους και ενεβημεν εις το πλοιον εκεινοι δε υπεστρεψαν εις τα ιδια (2): IV: 20003 XIV: 41188
- $\rightarrow J_{\text{act.21.6}}$  group, attesting to και ασπασαμενοι αλληλους ηνεβημεν εις το πλοιον εκεινοι δε υπεστρεψαν εις τα ιδια (2): XII: 30088 XIII: 30915

## Apparatus

1. και] (67/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow B_{\text{act.21.6}}$   $\rightarrow C_{\text{act.21.6}}$   $\rightarrow F_{\text{act.21.6}}$   
 $\rightarrow H_{\text{act.21.6}}$   $\rightarrow J_{\text{act.21.6}}$  || IX: 32464 XI: 31162 31838 XII: 31490(2) XIII: 30006 30468 31292 XIV: 31831 31842 XV: 31729 XVI: 30061
  - [?]: VII: 10074
  - απησπασαμεθα:  $\rightarrow E_{\text{act.21.6}}$   $\rightarrow I_{\text{act.21.6}}$  || VI: 20008 XIII: 30218
  - απησπασαμετα: XVI: 31884
  - απησπασμεθα: V: 20002
  - ησπασαμεθα:  $\rightarrow A_{\text{act.21.6}}$   $\rightarrow D_{\text{act.21.6}}$   $\rightarrow G_{\text{act.21.6}}$  || X: 30307 XII: 30094 30436 XVI: 30522(4)
  - ησπασαμεν: XV: 31751
  - κ[?]: XV: 32652
  - *either missing or lacuna*: X: 30181 31875 XII: 31718
2. ασπασαμενοι] (65/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow B_{\text{act.21.6}}$   $\rightarrow C_{\text{act.21.6}}$   
 $\rightarrow F_{\text{act.21.6}}$   $\rightarrow H_{\text{act.21.6}}$   $\rightarrow J_{\text{act.21.6}}$  || IX: 32464 XII: 31490(2) XIII: 30006 30468 31292 XIV: 31831 XV: 31729 32652 XVI: 30061



- απασαμενοι: XI: 31162 31838
- απησπασαμενοι: X: 30181 31875 XII: 31718
- ασπασομενοι: XIV: 31842
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{act.21.6} \rightarrow D_{act.21.6} \rightarrow E_{act.21.6}$   
 $\rightarrow G_{act.21.6} \rightarrow I_{act.21.6} \parallel$  V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 X: 30307  
XII: 30094 30436 XIII: 30218 XV: 31751 XVI: 30522(4) 31884

3. αλληλους] (98/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.6} \rightarrow B_{act.21.6}$   
 $\rightarrow C_{act.21.6} \rightarrow D_{act.21.6} \rightarrow E_{act.21.6} \rightarrow F_{act.21.6} \rightarrow G_{act.21.6} \rightarrow H_{act.21.6}$   
 $\rightarrow I_{act.21.6} \rightarrow J_{act.21.6} \parallel$  V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 X: 30307 31875  
XI: 31162 31838 XII: 30094 30436 31490(2) 31718 XIII: 30006 30218 30468  
31292 XIV: 31831 31842 XV: 31729 32652 XVI: 30061 30522(4) 31884

- αληλους: IX: 32464 XV: 31751
- αλλιλους: X: 30181

4. επεβημεν] (41/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.6} \parallel$  XI: 31838 XIII: 30006  
30468 XVI: 30061

- ανεβημεν:  $\rightarrow B_{act.21.6} \rightarrow C_{act.21.6} \parallel$  IX: 32464 X: 31875 XIII: 31292  
XIV: 31842 XV: 32652
- ενεβημεν:  $\rightarrow F_{act.21.6} \rightarrow H_{act.21.6} \parallel$  XI: 31162 XII: 31490(2) XIV:  
31831
- ενηβημεν: XV: 31729
- ηνεβημεν:  $\rightarrow J_{act.21.6}$
- και [?]μεν: VII: 10074
- και ανεβημεν:  $\rightarrow D_{act.21.6} \rightarrow E_{act.21.6} \rightarrow G_{act.21.6} \parallel$  V: 20002 X:  
30181 30307 XII: 31718
- και ανεβησαν: XIII: 30218
- και ενεβημαν: XVI: 30522(4)
- και ενεβημεν:  $\rightarrow A_{act.21.6} \rightarrow I_{act.21.6} \parallel$  VI: 20008 XII: 30436 XV:  
31751 XVI: 31884
- και επιβημεν: XII: 30094

5. εις] (101/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.6} \rightarrow B_{act.21.6} \rightarrow C_{act.21.6}$   
 $\rightarrow D_{act.21.6} \rightarrow E_{act.21.6} \rightarrow F_{act.21.6} \rightarrow G_{act.21.6} \rightarrow H_{act.21.6} \rightarrow I_{act.21.6}$   
 $\rightarrow J_{act.21.6} \parallel$  V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 32464 X: 30181 30307

31875 XI: 31162 31838 XII: 30094 30436 31490(2) 31718 XIII: 30006  
30218 30468 31292 XIV: 31831 31842 XV: 31729 31751 32652 XVI: 30061  
30522(4) 31884

6.  $\tau\omicron]$  (101/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.6} \rightarrow B_{act.21.6} \rightarrow C_{act.21.6}$   
 $\rightarrow D_{act.21.6} \rightarrow E_{act.21.6} \rightarrow F_{act.21.6} \rightarrow G_{act.21.6} \rightarrow H_{act.21.6} \rightarrow I_{act.21.6}$   
 $\rightarrow J_{act.21.6} \parallel$  V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 32464 X: 30181 30307  
31875 XI: 31162 31838 XII: 30094 30436 31490(2) 31718 XIII: 30006  
30218 30468 31292 XIV: 31831 31842 XV: 31729 31751 32652 XVI: 30061  
30522(4) 31884

7.  $\pi\lambda\omicron\iota\omicron\nu]$  (101/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.6} \rightarrow B_{act.21.6}$   
 $\rightarrow C_{act.21.6} \rightarrow D_{act.21.6} \rightarrow E_{act.21.6} \rightarrow F_{act.21.6} \rightarrow G_{act.21.6} \rightarrow H_{act.21.6}$   
 $\rightarrow I_{act.21.6} \rightarrow J_{act.21.6} \parallel$  V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 32464 X: 30181  
30307 31875 XI: 31162 31838 XII: 30094 30436 31490(2) 31718 XIII: 30006  
30218 30468 31292 XIV: 31831 31842 XV: 31729 31751 32652 XVI: 30061  
30522(4) 31884

8.  $\epsilon\kappa\epsilon\iota\nu\omicron\iota]$  (94/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.6} \rightarrow B_{act.21.6} \rightarrow C_{act.21.6}$   
 $\rightarrow D_{act.21.6} \rightarrow E_{act.21.6} \rightarrow F_{act.21.6} \rightarrow G_{act.21.6} \rightarrow I_{act.21.6} \rightarrow J_{act.21.6} \parallel$  V:  
20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 30181 30307 31875 XI: 31162 31838 XII:  
30094 30436 31490(2) XIII: 30218 30468 31292 XIV: 31842 XV: 31729  
31751 32652 XVI: 30061 30522(4)

- $\epsilon\kappa[?]\iota\nu\omicron\iota$ : XII: 31718 XIV: 31831
- $\epsilon\kappa\iota\nu\omicron\iota$ : VI: 20008 XVI: 31884
- $\kappa\alpha\kappa\epsilon\iota\nu\omicron\iota$ :  $\rightarrow H_{act.21.6}$
- *either missing or lacuna*: XIII: 30006

9.  $\delta\epsilon]$  (77/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.6} \rightarrow C_{act.21.6} \rightarrow E_{act.21.6}$   
 $\rightarrow G_{act.21.6} \rightarrow H_{act.21.6} \rightarrow I_{act.21.6} \rightarrow J_{act.21.6} \parallel$  V: 20002 VI: 20008 VII:  
10074 X: 30181 31875 XI: 31162 31838 XII: 31490(2) 31718 XIII: 30218  
XIV: 31831 XV: 31729 31751 XVI: 30522(4) 31884

- $\delta$ : XVI: 30061
- $\tau\epsilon$ :  $\rightarrow B_{act.21.6} \rightarrow D_{act.21.6} \rightarrow F_{act.21.6} \parallel$  IX: 32464 X: 30307 XII:  
30094 30436 XIII: 30468 31292 XIV: 31842 XV: 32652
- *either missing or lacuna*: XIII: 30006

10. υπεστρεψαν] (98/101) →unanimous →A<sub>act.21.6</sub> →B<sub>act.21.6</sub>  
→C<sub>act.21.6</sub> →D<sub>act.21.6</sub> →E<sub>act.21.6</sub> →F<sub>act.21.6</sub> →G<sub>act.21.6</sub> →H<sub>act.21.6</sub>  
→I<sub>act.21.6</sub> →J<sub>act.21.6</sub> || V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 X: 30181 31875  
XI: 31162 31838 XII: 30094 30436 31490(2) 31718 XIII: 30218 30468 31292  
XIV: 31831 31842 XV: 31729 31751 32652 XVI: 30061 30522(4) 31884

- [?]πεστρεψαν: IX: 32464
- απεστρεψαν: X: 30307
- *either missing or lacuna*: XIII: 30006

11. εις] (101/101) →unanimous →A<sub>act.21.6</sub> →B<sub>act.21.6</sub> →C<sub>act.21.6</sub>  
→D<sub>act.21.6</sub> →E<sub>act.21.6</sub> →F<sub>act.21.6</sub> →G<sub>act.21.6</sub> →H<sub>act.21.6</sub> →I<sub>act.21.6</sub>  
→J<sub>act.21.6</sub> || V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 32464 X: 30181 30307  
31875 XI: 31162 31838 XII: 30094 30436 31490(2) 31718 XIII: 30006  
30218 30468 31292 XIV: 31831 31842 XV: 31729 31751 32652 XVI: 30061  
30522(4) 31884

12. τα] (101/101) →unanimous →A<sub>act.21.6</sub> →B<sub>act.21.6</sub> →C<sub>act.21.6</sub>  
→D<sub>act.21.6</sub> →E<sub>act.21.6</sub> →F<sub>act.21.6</sub> →G<sub>act.21.6</sub> →H<sub>act.21.6</sub> →I<sub>act.21.6</sub>  
→J<sub>act.21.6</sub> || V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 32464 X: 30181 30307  
31875 XI: 31162 31838 XII: 30094 30436 31490(2) 31718 XIII: 30006  
30218 30468 31292 XIV: 31831 31842 XV: 31729 31751 32652 XVI: 30061  
30522(4) 31884

13. ιδία] (100/101) →unanimous →A<sub>act.21.6</sub> →B<sub>act.21.6</sub> →C<sub>act.21.6</sub>  
→D<sub>act.21.6</sub> →E<sub>act.21.6</sub> →F<sub>act.21.6</sub> →G<sub>act.21.6</sub> →H<sub>act.21.6</sub> →I<sub>act.21.6</sub>  
→J<sub>act.21.6</sub> || V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 32464 X: 30181 30307  
31875 XI: 31162 31838 XII: 30094 30436 31490(2) 31718 XIII: 30006 30218  
30468 XIV: 31831 31842 XV: 31729 31751 32652 XVI: 30061 30522(4)  
31884

- ιδι[?]: XIII: 31292

## Verse 21:7

Byz<sup>RP</sup>: ημεις<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> τον<sup>3</sup> πλουν<sup>4</sup> διανυσαντες<sup>5</sup> απο<sup>6</sup>  
 τυρου<sup>7</sup> κατηντησαμεν<sup>8</sup> εις<sup>9</sup> πτολεμαιδα<sup>10</sup> και<sup>11</sup>  
 ασπασαμενοι<sup>12</sup> τους<sup>13</sup> αδελφους<sup>14</sup> εμειναμεν<sup>15</sup>  
 ημεραν<sup>16</sup> μιαν<sup>17</sup> παρ<sup>18</sup> αυτοις<sup>19</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	109	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	7	X: <a href="#">30307</a> XI: <a href="#">30104</a> <a href="#">32138</a> XII: <a href="#">30436</a> <a href="#">32298</a> XIV: <a href="#">32374</a> XV: <a href="#">31729</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>13</sup>	4	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 30642 <sup>c?</sup> 31837 <sup>c?</sup> 40060 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>14</sup>	102	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>13</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>14</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (109) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (7) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
ημεις	IV
δε	IV
τον	IV
πλουν	IV
διανυσαντες	IV
απο	IV
τυρου	IV
κατηντησαμεν	IV
εις	IV
πτολεμαιδα	IV
και	IV
ασπασαμενοι	IV
τους	IV
αδελφους	IV
εμειναμεν	IV
ημεραν	IV
μιαν	IV
παρ	IV
αυτοις	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 67 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (35) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>act.21.7</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (46): IV: 20003 IX: 20014 X: 20142 30093 30398 31611 31891 XI: 30424 30607 30617 30623 30945(2) 31270 XII: 30001 30319 30323 30431 31127(2) 31359(2) 31448 31718 32147 32412 32818 XIII: 30005 30383 30468 30630 30665 31251 31297 31509 31609(2) XIV: 30035 30228 30429 30453 30808(4) 31678 31832 31842 31890 XV: 30206 30636 31003(2) 32495
- →**A<sub>act.21.7</sub>** group, attesting to ημεις δε τον πλουν διανοισαντες απο τυρου κατηντησαμεν εις πτολεμαιδα και ασπασαμενοι τους αδελφους εμειναμεν ημεραν μιαν παρ αυτοις (11): IX: 20049 X: 30326 31175 XI: 30043 XII: 30103 30330 XIII: 31563 31595(2) 32805 XIV: 30642 XV: 31751
- →**B<sub>act.21.7</sub>** group, attesting to ημεις δε τον πλουν διανυσαντες απο τυρου κατηντησαμεν εις πτωλεμαιδα και ασπασαμενοι τους αδελφους εμειναμεν ημεραν μιαν παρ αυτοις (3): IX: 20020 XIII: 31827 XIV: 31409
- →**C<sub>act.21.7</sub>** group, attesting to ημεις δε τον πλουν διανυσαντες απο τυρου κατηντησαμεν εις πτολεμαιδα και ασπασαμενοι τους αδελφους εμειναμεν μιαν ημεραν παρ αυτοις (3): XIII: 31642(2) XIV: 30629 XVI: 30061

- $\rightarrow D_{\text{act.21.7}}$  group, attesting to  $\eta\mu\epsilon\iota\varsigma$  δε τον πλουν διανοισαντες απο τυρου κατηντισαμεν εις πτολεμαιδα και ασπασαμενοι τους αδελφους εμειναμεν ημεραν μιαν παρ αυτοις (2): XII: 30094 XV: 30467
- $\rightarrow E_{\text{act.21.7}}$  group, attesting to  $\eta\mu\epsilon\iota\varsigma$  δε τον πλουν διανυσαντες απο τυρου κατηντησαμεν εις πτολεμαιδα και ασπασαμενοι τους αδελφους επεμειναμεν ημεραν μιαν παρ αυτοις (2): X: 31875 XIV: 30254

## Apparatus

1.  $\eta\mu\epsilon\iota\varsigma]$  (98/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.7</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.21.7}}$   $\rightarrow B_{\text{act.21.7}}$   $\rightarrow C_{\text{act.21.7}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.21.7}}$   $\rightarrow E_{\text{act.21.7}}$  || IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX:  
 32464 X: 20044 31735 31837 31874 XI: 30459 30621 31162 31243 31838 XII:  
 30088 30321 31490(2) XIII: 30006 30218 30378 30441 30915 31292 31852  
 XIV: 31831 32774 41188 XV: 30069 32652 XVI: 31704(2) XVII: 32243(2)

- εν: XI: 40060
- ημης: XVI: 31884
- υμεις: XVI: 30522(4)
- *either missing or lacuna*: X: 30181

2.  $\delta\epsilon]$  (97/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.7</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.21.7}}$   $\rightarrow B_{\text{act.21.7}}$   $\rightarrow C_{\text{act.21.7}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.21.7}}$   $\rightarrow E_{\text{act.21.7}}$  || IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074  
 IX: 32464 X: 31735 31837 31874 XI: 30621 31162 31243 31838 XII:  
 30088 31490(2) XIII: 30006 30218 30378 30441 30915 31292 31852 XIV:  
 31831 32774 41188 XV: 30069 32652 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884 XVII:  
 32243(2)

- $\delta[?]$ : XII: 30321
- τε: X: 20044
- τες: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: X: 30181 XI: 30459



3. τον] (99/102) →unanimous<sub>act.21.7</sub> →A<sub>act.21.7</sub> →B<sub>act.21.7</sub> →C<sub>act.21.7</sub>  
→D<sub>act.21.7</sub> →E<sub>act.21.7</sub> || IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX:  
32464 X: 20044 31735 31837 31874 XI: 30459 30621 31162 31243 31838 XII:  
30088 30321 31490(2) XIII: 30006 30218 30378 30441 30915 31292 31852  
XIV: 31831 32774 41188 XV: 30069 32652 XVI: 30522(4) 31704(2) XVII:  
32243(2)

- ημεραις: XI: 40060
- τουν: XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: X: 30181

4. πλουν] (100/102) →unanimous<sub>act.21.7</sub> →A<sub>act.21.7</sub> →B<sub>act.21.7</sub> →C<sub>act.21.7</sub>  
→D<sub>act.21.7</sub> →E<sub>act.21.7</sub> || IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX:  
32464 X: 20044 31735 31837 31874 XI: 30459 30621 31162 31243 31838 XII:  
30088 30321 31490(2) XIII: 30006 30218 30378 30441 30915 31292 31852  
XIV: 31831 32774 41188 XV: 30069 32652 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884  
XVII: 32243(2)

- αικειναις: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: X: 30181

5. διανυσαντες] (74/102) →unanimous<sub>act.21.7</sub> →B<sub>act.21.7</sub> →C<sub>act.21.7</sub>  
→E<sub>act.21.7</sub> || IV: 20001 VI: 20008 VII: 10074 IX: 32464 X: 20044 XI:  
30459 30621 31162 31243 XII: 31490(2) XIII: 30006 30378 31292 31852  
XIV: 32774 XV: 32652 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- διανησαντες: XIV: 31831
- διανισαντες: XIV: 41188
- διαννυσαντες: XV: 30069
- διανοισαντες: →A<sub>act.21.7</sub> →D<sub>act.21.7</sub> || V: 20002 X: 31735 31837  
31874 XI: 31838 XII: 30088 30321 XIII: 30218 30915
- εξελθοντες: XI: 40060
- μνυσαντες: XIII: 30441
- *either missing or lacuna*: X: 30181

6. απο] (100/102) →unanimous<sub>act.21.7</sub> →A<sub>act.21.7</sub> →B<sub>act.21.7</sub> →C<sub>act.21.7</sub>  
→D<sub>act.21.7</sub> →E<sub>act.21.7</sub> || IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX:

32464 X: 20044 31735 31837 31874 XI: 30459 30621 31162 31243 31838  
40060 XII: 30088 31490(2) XIII: 30006 30218 30378 30441 30915 31292  
31852 XIV: 31831 32774 41188 XV: 30069 32652 XVI: 30522(4) 31704(2)  
31884 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: X: 30181 XII: 30321

7. τυρου] (97/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.7</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.7</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.7</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.21.7</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.21.7</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.21.7</sub> || IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX:  
32464 X: 20044 31735 31874 XI: 30459 30621 31162 31243 31838 40060 XII:  
30088 XIII: 30006 30218 30378 30441 30915 31292 31852 XIV: 32774 41188  
XV: 30069 32652 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- τυ—ρου: X: 31837
- της τυρου: XII: 31490(2) XIV: 31831
- *either missing or lacuna*: X: 30181 XII: 30321

8. κατηντησαμεν] (88/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.7</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.7</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.7</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.21.7</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.21.7</sub> || IV: 20001 IX: 32464 X: 20044 31837 31874 XI:  
30459 30621 31162 31243 XII: 30321 31490(2) XIII: 30006 30218 30378  
30915 31852 XIV: 31831 32774 41188 XV: 30069 XVI: 30522(4) 31704(2)  
XVII: 32243(2)

- [?]ατεβημεν: VII: 10074
- κατεβημεν: V: 20002 VI: 20008 X: 31735 XVI: 31884
- κατηντησ[?]ε[?]: XIII: 31292
- κατηντησ[?]μεν: XV: 32652
- κατηντισαμεν:  $\rightarrow$ D<sub>act.21.7</sub> || XI: 40060 XII: 30088 XIII: 30441
- κατιντισαμεν: XI: 31838
- *either missing or lacuna*: X: 30181

9. εις] (101/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.7</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.7</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.7</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.21.7</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.21.7</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.21.7</sub> || IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX:  
32464 X: 20044 31735 31837 31874 XI: 30459 30621 31162 31243 31838  
40060 XII: 30088 30321 31490(2) XIII: 30006 30218 30378 30441 30915  
31292 31852 XIV: 31831 32774 41188 XV: 30069 32652 XVI: 30522(4)  
31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: X: 30181

10.  $\pi\tau\omicron\lambda\epsilon\mu\alpha\iota\delta\alpha]$  (85/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.7</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.7</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.21.7</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.21.7</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.21.7</sub>  $\parallel$  V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 X: 20044 31735  
 31837 31874 XI: 30459 31162 40060 XII: 31490(2) XIII: 30218 31292 XIV:  
 31831 32774 41188 XV: 30069 32652 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- $\lambda\epsilon\pi\tau\omega\lambda\epsilon\mu\alpha\iota\delta\alpha$ : XI: 31838
- $\pi\omicron\lambda\epsilon\mu\alpha\iota\delta\alpha$ : XIII: 30378 31852 XVI: 31704(2)
- $\pi\tau\omicron\lambda[?]\mu\alpha\iota\delta\alpha$ : XII: 30088
- $\pi\tau\omicron\lambda\epsilon\mu\alpha\iota$ : IX: 32464 XIII: 30006
- $\pi\tau\omicron\lambda\epsilon\mu\alpha\iota\delta\alpha\upsilon$ : IV: 20001
- $\pi\tau\omega\lambda\epsilon\mu\alpha\iota\delta\alpha$ :  $\rightarrow$ B<sub>act.21.7</sub>  $\parallel$  XI: 30621 31243 XII: 30321 XIII: 30441  
 30915
- *either missing or lacuna*: X: 30181

11.  $\kappa\alpha\iota]$  (100/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.7</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.7</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.7</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.21.7</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.21.7</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.21.7</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 X:  
 20044 30181 31735 31837 31874 XI: 30459 30621 31162 31243 31838 40060  
 XII: 30088 30321 31490(2) XIII: 30218 30378 30441 30915 31292 31852 XIV:  
 31831 32774 41188 XV: 30069 32652 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884 XVII:  
 32243(2)

- $\delta\alpha\ \kappa\alpha\iota$ : IX: 32464
- $\delta\alpha\ \kappa\alpha\iota$ : XIII: 30006

12.  $\alpha\sigma\pi\alpha\sigma\alpha\mu\epsilon\nu\omicron\iota]$  (101/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.7</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.7</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.7</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.21.7</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.21.7</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.21.7</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20002 VI: 20008  
 IX: 32464 X: 20044 30181 31735 31837 31874 XI: 30459 30621 31162  
 31243 31838 40060 XII: 30088 30321 31490(2) XIII: 30006 30218 30378  
 30441 30915 31292 31852 XIV: 31831 32774 41188 XV: 30069 32652 XVI:  
 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- $\alpha\sigma\pi\alpha\sigma[?]\epsilon\nu\omicron\iota$ : VII: 10074

13.  $\tau\omicron\upsilon\varsigma]$  (100/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.7</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.7</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.7</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.21.7</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.21.7</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.21.7</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX:

32464 X: 20044 30181 31735 31837 31874 XI: 30459 30621 31162 31243  
 31838 40060 XII: 30088 30321 31490(2) XIII: 30006 30218 30378 30441  
 31292 31852 XIV: 31831 32774 41188 XV: 30069 32652 XVI: 30522(4)  
 31704(2) XVII: 32243(2)

- ουν τους: XIII: 30915
- το[?]ς: XVI: 31884

14. αδελφους] (101/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.7</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.7</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.7</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.21.7</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.21.7</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.21.7</sub> || IV: 20001 V: 20002 VI: 20008  
 IX: 32464 X: 20044 30181 31735 31837 31874 XI: 30459 30621 31162  
 31243 31838 40060 XII: 30088 30321 31490(2) XIII: 30006 30218 30378  
 30441 30915 31292 31852 XIV: 31831 32774 41188 XV: 30069 32652 XVI:  
 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- αδελφ[?]: VII: 10074

15. εμειναμεν] (88/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.7</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.7</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.7</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.21.7</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.21.7</sub> || VI: 20008 X: 20044 31735 31837 XI: 30459  
 31162 31243 31838 40060 XII: 30088 30321 31490(2) XIII: 30006 30915  
 31292 XIV: 32774 41188 XV: 30069 32652 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884  
 XVII: 32243(2)

- [?]μειναμεν: VII: 10074
- εμεινε: XIV: 31831
- εμηναμεν: IX: 32464 XIII: 30218 30378
- εμιναμεν: IV: 20001
- επεμειναμεν:  $\rightarrow$ E<sub>act.21.7</sub> || V: 20002 X: 30181 XIII: 31852
- either missing or lacuna: X: 31874 XI: 30621 XIII: 30441

16. ημεραν] (92/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.7</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.7</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.7</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.21.7</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.21.7</sub> || IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 IX: 32464  
 X: 20044 30181 31735 31837 XI: 30459 31162 31243 31838 40060 XII:  
 30088 30321 31490(2) XIII: 30218 30378 31292 31852 XIV: 31831 41188  
 XV: 30069 32652 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- η[?]εραν: XIV: 32774

- $\eta\mu\epsilon\rho\alpha$ [?]: VII: 10074
- $\mu\iota\alpha\nu$   $\eta\mu\epsilon\rho\alpha\nu$ :  $\rightarrow C_{act.21.7}$  || XIII: 30006 30915
- *either missing or lacuna*: X: 31874 XI: 30621 XIII: 30441

17.  $\mu\iota\alpha\nu$ ] (92/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.7</sub>  $\rightarrow A_{act.21.7}$   $\rightarrow B_{act.21.7}$   $\rightarrow D_{act.21.7}$   
 $\rightarrow E_{act.21.7}$  || IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 IX: 32464 X: 20044 30181  
 31735 31837 XI: 30459 31162 31243 31838 XII: 30088 30321 31490(2) XIII:  
 30218 30378 31292 31852 XIV: 31831 32774 41188 XV: 30069 32652 XVI:  
 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- [?]  $\iota\alpha\nu$ : VII: 10074
- $\mu\eta\alpha\nu$ : XI: 40060
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{act.21.7}$  || X: 31874 XI: 30621 XIII:  
 30006 30441 30915

18.  $\pi\alpha\rho$ ] (95/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.7</sub>  $\rightarrow A_{act.21.7}$   $\rightarrow B_{act.21.7}$   $\rightarrow C_{act.21.7}$   
 $\rightarrow D_{act.21.7}$   $\rightarrow E_{act.21.7}$  || IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 X:  
 20044 30181 31735 31837 XI: 30459 31838 40060 XII: 30088 30321 31490(2)  
 XIII: 30006 30218 30378 30915 31292 31852 XIV: 31831 32774 41188 XV:  
 30069 32652 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884

- $\epsilon\mu\epsilon\iota\nu\alpha\mu\epsilon\nu$   $\pi\alpha\rho$ : X: 31874 XI: 30621 XIII: 30441
- $\pi\alpha\rho$   $\alpha\upsilon\tau\omicron\iota\varsigma$   $\epsilon\mu\epsilon\iota\nu\alpha\mu\epsilon\nu$   $\pi\alpha\rho$ : XVII: 32243(2)
- $\sigma\upsilon\nu$ : XI: 31162 31243
- *either missing or lacuna*: IX: 32464

19.  $\alpha\upsilon\tau\omicron\iota\varsigma$ ] (97/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.7</sub>  $\rightarrow A_{act.21.7}$   $\rightarrow B_{act.21.7}$   $\rightarrow C_{act.21.7}$   
 $\rightarrow D_{act.21.7}$   $\rightarrow E_{act.21.7}$  || IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 X:  
 20044 30181 31735 31837 XI: 30459 31162 31243 31838 40060 XII: 30088  
 30321 31490(2) XIII: 30006 30218 30378 30915 31292 31852 XIV: 31831  
 32774 41188 XV: 30069 32652 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884

- $\alpha\upsilon\tau\omicron\iota\varsigma$   $\eta\mu\epsilon\rho\alpha\nu$   $\mu\iota\alpha\nu$ : X: 31874 XI: 30621 XIII: 30441 XVII: 32243(2)
- *either missing or lacuna*: IX: 32464

## Verse 21:8

Byz<sup>RP</sup>: τη<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> επαυριον<sup>3</sup> εξελθοντες<sup>4</sup> οι<sup>5</sup> περι<sup>6</sup>  
τον<sup>7</sup> παυλον<sup>8</sup> ηλθον<sup>9</sup> εις<sup>10</sup> καισαρειαν<sup>11</sup> και<sup>12</sup>  
εισελθοντες<sup>13</sup> εις<sup>14</sup> τον<sup>15</sup> οικον<sup>16</sup> φιλιππου<sup>17</sup> του<sup>18</sup>  
ευαγγελιστου<sup>19</sup> οντος<sup>20</sup> εκ<sup>21</sup> των<sup>22</sup> επτα<sup>23</sup> εμειναμεν<sup>24</sup>  
παρ<sup>25</sup> αυτω<sup>26</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	109	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	11	IX: <a href="#">32464</a> X: <a href="#">30398</a> XII: <a href="#">30319</a> <a href="#">30431</a> XIII: <a href="#">30378</a> <a href="#">30665</a> <a href="#">32805</a> XIV: <a href="#">30629</a> <a href="#">31842</a> XVI: <a href="#">31704</a> <a href="#">31884</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: 30623 <sup>c</sup> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>15</sup>	5	Corr.: 30181 <sup>c</sup> ? 30254 <sup>c</sup> ? 30383 <sup>c</sup> ? 31832 <sup>c</sup> ? 31875 <sup>c</sup> ?
<b>Number of witnesses that were taken into account in the collation<sup>16</sup></b>	<b>99</b>	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>15</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>16</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (109) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (11) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
τη	IV
δε	IV
επαυριον	IV
εξελθοντες	IV
οι	IX
περι	IX
τον	IX
παυλον	IX
ηλθον	IX
εις	IV
καισαρειαν	IV



Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
εισελθοντες	IV
εις	IV
τον	IV
οικον	IV
φιλιππου	IV
του	IV
ευαγγελιστου	IV
οντος	IV
εκ	IV
των	IV
επτα	IV
εμειναμεν	IV
παρ	IV
αυτω	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 67 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (32) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.21.8</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (10): IX: 20020 20049 X: 30093 XI: 30607 30617 XII: 30001 30088 30330 XIII: 30915 31251
- →**A**<sub>act.21.8</sub> **group**, attesting to τη δε επαυριον εξελθοντες ηλθομεν εις καισαρειαν και εισελθοντες εις τον οικον φιλιππου του ευαγγελιστου οντος εκ των επτα εμειναμεν παρ αυτω (24): X: 20044 30307 31611 31735 XI: 30623 31162 32138 XII: 30323 31448 32147 32818 XIII: 30005 31292 31509 31609(2) 31827 XIV: 30228 30453 30808(4) 31409 31890 XV: 31003(2) 31729 32495
- →**B**<sub>act.21.8</sub> **group**, attesting to τη δε επαυριον εξελθοντες οι περι τον παυλον ηλθομεν εις καισαρειαν και εισελθοντες εις τον οικον φιλιππου του ευαγγελιστου οντος εκ των επτα εμειναμεν παρ αυτω (8): XII: 31127(2) XIII: 30468 31642(2) XIV: 30035 32774 XV: 30467 XVI: 30061 || Corr.: 30623<sup>c</sup>?
- →**C**<sub>act.21.8</sub> **group**, attesting to τη δε επαυριον εξελθοντες οι περι τον παυλον ηλθομεν εις καισαρειαν και εισελθοντες εις τον οικον φιλιππου του ευαγγελιστου οντως εκ των επτα εμειναμεν παρ αυτω (7): X: 30326 31837 XII: 31359(2) 31718 XIII: 30006 31563 XV: 30636
- →**D**<sub>act.21.8</sub> **group**, attesting to τη δε επαυριον εξελθοντες οι περι τον παυλον ηλθομεν εις καισαρειαν και εισελθοντες εις τον οικον

φιλιππου του ευαγγελιστου του οντος εκ των επτα εμειναμεν παρ αυτω (4): XII: 31490(2) XIV: 31831 XV: 30206 XVI: 30522(4)

- $\rightarrow E_{\text{act.21.8}}$  group, attesting to τη δε επαυριον εξελθοντες οι περι τον παυλον ηλθον εις καισαρειαν και εισελθοντες εις τον οικον φιλιππου του ευαγγελιστου οντως εκ των επτα εμειναμεν παρ αυτω (4): IX: 20014 XI: 30043 31243 XIII: 31852
- $\rightarrow F_{\text{act.21.8}}$  group, attesting to τη δε επαυριον εξελθοντες ηλθομεν εις καισαρειαν και εισελθοντες εις τον οικον φιλιππου του ευαγγελιστου οντος εκ των επτα εμειναμεν παρ αυτω (3): V: 20002 VI: 20008 X: 31175
- $\rightarrow G_{\text{act.21.8}}$  group, attesting to τη δε επαυριον εξελθοντες ηλθομεν εις καισαρειαν και εισελθοντες εις τον οικον φιλιππου του ευαγγελιστου του οντος εκ των επτα εμειναμεν παρ αυτω (3): XI: 30945(2) XII: 32298 XIII: 30630
- $\rightarrow H_{\text{act.21.8}}$  group, attesting to τη δε επαυριον εξελθοντες εισηλθομεν εις καισαρειαν και εισελθοντες εις τον οικον φιλιππου του ευαγγελιστου οντος εκ των επτα εμειναμεν παρ αυτω (2): XI: 30104 30459
- $\rightarrow I_{\text{act.21.8}}$  group, attesting to τη δε επαυριον εξελθοντες ηλθομεν εις καισαρειαν και εισελθοντες εις τον οικον φιλιππου του ευαγγελιστου οντως εκ των επτα εμειναμεν παρ αυτω (2): XIII: 31297 31595(2)

## Apparatus

1. τη] (93/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.8}}$   $\rightarrow B_{\text{act.21.8}}$   $\rightarrow C_{\text{act.21.8}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.21.8}}$   $\rightarrow E_{\text{act.21.8}}$   $\rightarrow F_{\text{act.21.8}}$   $\rightarrow G_{\text{act.21.8}}$   $\rightarrow H_{\text{act.21.8}}$   $\rightarrow I_{\text{act.21.8}}$  ||  
IV: 20001 20003 X: 20142 30181 31874 31875 XI: 30621 40060 XII: 30094  
30103 30321 30436 32412 XIII: 30218 30383 XIV: 30254 30429 30642 31678  
31832 32374(2) 41188 XV: 30069 31751 32652 XVII: 32243(2)

- [?]: VII: 10074(1<sup>6</sup>2<sup>6</sup>1<sup>6</sup>2)

- τηι: X: 31891 XI: 30424 31270
- *either missing or lacuna*: XI: 31838 XIII: 30441

2. δε] (95/99) →unanimous<sub>act.21.8</sub> →A<sub>act.21.8</sub> →B<sub>act.21.8</sub> →C<sub>act.21.8</sub>  
→D<sub>act.21.8</sub> →E<sub>act.21.8</sub> →F<sub>act.21.8</sub> →G<sub>act.21.8</sub> →H<sub>act.21.8</sub> →I<sub>act.21.8</sub> || IV:  
20001 20003 VII: 10074(1<sup>Ⓢ</sup>2<sup>Ⓢ</sup>1<sup>Ⓢ</sup>2) X: 20142 30181 31874 31875 31891  
XI: 30424 31270 40060 XII: 30094 30103 30321 32412 XIII: 30218 30383  
XIV: 30254 30429 30642 31678 31832 32374(2) 41188 XV: 30069 31751  
32652 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: XI: 30621 31838 XII: 30436 XIII: 30441

3. επαυριον] (95/99) →unanimous<sub>act.21.8</sub> →A<sub>act.21.8</sub> →B<sub>act.21.8</sub>  
→C<sub>act.21.8</sub> →D<sub>act.21.8</sub> →E<sub>act.21.8</sub> →F<sub>act.21.8</sub> →G<sub>act.21.8</sub> →H<sub>act.21.8</sub>  
→I<sub>act.21.8</sub> || IV: 20001 20003 VII: 10074(1<sup>Ⓢ</sup>2<sup>Ⓢ</sup>1<sup>Ⓢ</sup>2) X: 20142 30181  
31874 31875 31891 XI: 30424 30621 31270 40060 XII: 30094 30103 30436  
32412 XIII: 30218 30383 XIV: 30254 30429 30642 31678 31832 32374(2)  
41188 XV: 30069 31751 32652

- [?]παυριον: XVII: 32243(2)
- ε[?]ριον: XII: 30321
- *either missing or lacuna*: XI: 31838 XIII: 30441

4. εξελθοντες] (85/99) →unanimous<sub>act.21.8</sub> →A<sub>act.21.8</sub> →B<sub>act.21.8</sub>  
→C<sub>act.21.8</sub> →D<sub>act.21.8</sub> →E<sub>act.21.8</sub> →F<sub>act.21.8</sub> →G<sub>act.21.8</sub> →H<sub>act.21.8</sub>  
→I<sub>act.21.8</sub> || IV: 20001 X: 20142 31874 31891 XI: 30424 30621 31270 XII:  
30103 30321 30436 XIII: 30441 XIV: 30254 30429 30642 31832 32374(2)  
XV: 30069 XVII: 32243(2)

- ε[?]ο[?]τες: VII: 10074(1<sup>Ⓢ</sup>2<sup>Ⓢ</sup>1<sup>Ⓢ</sup>2)
- εν: XI: 31838 XIV: 41188 XV: 31751
- εξελθωντες: X: 30181
- *either missing or lacuna*: IV: 20003 X: 31875 XI: 40060 XII: 30094  
32412 XIII: 30218 30383 XIV: 31678 XV: 32652

5. οι] (18/99) →unanimous<sub>act.21.8</sub> →E<sub>act.21.8</sub> || X: 31874 XII: 30321 XIV:  
31832 XV: 30069

- [?]: VII: 10074(1<sup>6</sup>2<sup>6</sup>1<sup>6</sup>2)
- εισηλθομεν:  $\rightarrow H_{act.21.8}$
- ηλθομεν:  $\rightarrow A_{act.21.8} \rightarrow B_{act.21.8} \rightarrow C_{act.21.8} \rightarrow D_{act.21.8} \rightarrow F_{act.21.8}$   
 $\rightarrow G_{act.21.8} \rightarrow I_{act.21.8} \parallel$  IV: 20001 X: 20142 30181 31875 31891 XI:  
30424 30621 31270 XII: 30094 30103 30436 32412 XIII: 30218 30383  
30441 XIV: 30254 30429 30642 31678 32374(2) 41188 XV: 32652 XVII:  
32243(2)
- ταις: XI: 31838 XV: 31751
- *either missing or lacuna*: IV: 20003 XI: 40060

6. περι] (45/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow B_{act.21.8} \rightarrow C_{act.21.8} \rightarrow D_{act.21.8}$   
 $\rightarrow E_{act.21.8} \parallel$  X: 20142 31874 XI: 30424 XII: 30103 30321 XIV: 30254  
30429 30642 31832 32374(2) XV: 30069 XVII: 32243(2)

- [?]: VII: 10074(1<sup>6</sup>2<sup>6</sup>1<sup>6</sup>2)
- ημεραις: XI: 31838 XIV: 41188 XV: 31751
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{act.21.8} \rightarrow F_{act.21.8} \rightarrow G_{act.21.8}$   
 $\rightarrow H_{act.21.8} \rightarrow I_{act.21.8} \parallel$  IV: 20001 20003 X: 30181 31875 31891 XI:  
30621 31270 40060 XII: 30094 30436 32412 XIII: 30218 30383 30441  
XIV: 31678 XV: 32652

7. τον] (44/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow B_{act.21.8} \rightarrow C_{act.21.8} \rightarrow D_{act.21.8}$   
 $\rightarrow E_{act.21.8} \parallel$  X: 20142 31874 XI: 30424 XII: 30103 XIV: 30254 30429  
30642 31832 32374(2) XV: 30069 XVII: 32243(2)

- [?]: VII: 10074(1<sup>6</sup>2<sup>6</sup>1<sup>6</sup>2)
- εκειναις: XI: 31838 XIV: 41188 XV: 31751
- το[?]: XII: 30321
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{act.21.8} \rightarrow F_{act.21.8} \rightarrow G_{act.21.8}$   
 $\rightarrow H_{act.21.8} \rightarrow I_{act.21.8} \parallel$  IV: 20001 20003 X: 30181 31875 31891 XI:  
30621 31270 40060 XII: 30094 30436 32412 XIII: 30218 30383 30441  
XIV: 31678 XV: 32652

8. παυλον] (44/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow B_{act.21.8} \rightarrow C_{act.21.8} \rightarrow D_{act.21.8}$   
 $\rightarrow E_{act.21.8} \parallel$  X: 20142 31874 XI: 30424 XII: 30103 XIV: 30254 30429  
30642 31832 32374(2) XV: 30069 XVII: 32243(2)

- [?]: VII: 10074(1<sup>6</sup>2<sup>6</sup>1<sup>6</sup>2)
- εξελθοντες: IV: 20003 X: 31875 XI: 31838 40060 XII: 30094 32412 XIII: 30218 30383 XIV: 31678 41188 XV: 31751 32652
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{act.21.8} \rightarrow F_{act.21.8} \rightarrow G_{act.21.8}$   
 $\rightarrow H_{act.21.8} \rightarrow I_{act.21.8} \parallel$  IV: 20001 X: 30181 31891 XI: 30621 31270  
XII: 30321 30436 XIII: 30441

9. ηλθον] (16/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.8</sub>  $\rightarrow E_{act.21.8} \parallel$  X: 31874 XV: 30069

- [?] φιλιππου του ευαγγελιστου οντος: VII: 10074(1<sup>6</sup>2<sup>6</sup>1<sup>6</sup>2)
- [?]λιν ηλθον: XII: 30321
- [?]νηλθομεν: XIV: 31832
- ηλθαμεν: IV: 20003
- οι αποστολοι απο τυρου ηλθον: XI: 31838
- οι αποστολοι ηλθον: XV: 31751
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{act.21.8} \rightarrow B_{act.21.8} \rightarrow C_{act.21.8}$   
 $\rightarrow D_{act.21.8} \rightarrow F_{act.21.8} \rightarrow G_{act.21.8} \rightarrow H_{act.21.8} \rightarrow I_{act.21.8} \parallel$  IV:  
20001 X: 20142 30181 31875 31891 XI: 30424 30621 31270 40060 XII:  
30094 30103 30436 32412 XIII: 30218 30383 30441 XIV: 30254 30429  
30642 31678 32374(2) 41188 XV: 32652 XVII: 32243(2)

10. εις] (97/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.8</sub>  $\rightarrow A_{act.21.8} \rightarrow B_{act.21.8} \rightarrow C_{act.21.8}$   
 $\rightarrow D_{act.21.8} \rightarrow E_{act.21.8} \rightarrow F_{act.21.8} \rightarrow G_{act.21.8} \rightarrow H_{act.21.8} \rightarrow I_{act.21.8} \parallel$  IV:  
20001 20003 X: 20142 30181 31874 31875 31891 XI: 30424 30621 31270  
31838 XII: 30094 30103 30321 30436 32412 XIII: 30218 30383 30441 XIV:  
30254 30429 30642 31678 31832 32374(2) 41188 XV: 30069 31751 32652  
XVII: 32243(2)

- εκ: VII: 10074(1<sup>6</sup>2<sup>6</sup>1<sup>6</sup>2)
- *either missing or lacuna*: XI: 40060

11. καισαρειαν] (89/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.8</sub>  $\rightarrow A_{act.21.8} \rightarrow B_{act.21.8}$   
 $\rightarrow C_{act.21.8} \rightarrow D_{act.21.8} \rightarrow E_{act.21.8} \rightarrow G_{act.21.8} \rightarrow H_{act.21.8} \rightarrow I_{act.21.8} \parallel$   
IV: 20003 X: 20142 30181 31875 31891 XI: 30424 30621 31270 31838 XII:  
30103 30321 30436 32412 XIII: 30218 30383 30441 XIV: 30429 30642 31678  
31832 32374(2) 41188 XV: 30069 32652 XVII: 32243(2)

- κ[?]ισαρειαν: XII: 30094

- καισαριαν:  $\rightarrow F_{\text{act.21.8}}$  || IV: 20001
- κesarειαν: X: 31874
- κesarιαν: XIV: 30254
- κessαρειαν: XV: 31751
- των: VII: 10074(1<sup>⊖</sup>2<sup>⊖</sup>1<sup>⊖</sup>2)
- *either missing or lacuna*: XI: 40060

12. **και]** (96/99)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.21.8}} \rightarrow A_{\text{act.21.8}} \rightarrow B_{\text{act.21.8}} \rightarrow C_{\text{act.21.8}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.21.8}} \rightarrow E_{\text{act.21.8}} \rightarrow F_{\text{act.21.8}} \rightarrow G_{\text{act.21.8}} \rightarrow H_{\text{act.21.8}} \rightarrow I_{\text{act.21.8}}$  || IV:  
 20001 20003 X: 20142 30181 31874 31891 XI: 30424 30621 31270 31838 XII:  
 30094 30103 30321 30436 32412 XIII: 30218 30383 30441 XIV: 30254 30429  
 30642 31678 31832 32374(2) 41188 XV: 30069 31751 32652 XVII: 32243(2)

- επτα εμειναμεν: VII: 10074(1<sup>⊖</sup>2<sup>⊖</sup>1<sup>⊖</sup>2)
- και και: X: 31875
- *either missing or lacuna*: XI: 40060

13. **εισελθοντες]** (92/99)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.21.8}} \rightarrow A_{\text{act.21.8}} \rightarrow B_{\text{act.21.8}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.21.8}} \rightarrow D_{\text{act.21.8}} \rightarrow E_{\text{act.21.8}} \rightarrow F_{\text{act.21.8}} \rightarrow G_{\text{act.21.8}} \rightarrow H_{\text{act.21.8}}$   
 $\rightarrow I_{\text{act.21.8}}$  || IV: 20001 20003 X: 20142 30181 31874 31875 31891 XI:  
 30424 30621 31270 31838 XII: 30094 30436 32412 XIII: 30383 30441 XIV:  
 30254 30429 30642 31678 32374(2) 41188 XV: 30069 31751 32652

- εισ[?]θοντες: XII: 30321
- εισηλθοντες: XIII: 30218
- ελθοντες: XII: 30103 XIV: 31832 XVII: 32243(2)
- παρ: VII: 10074(1<sup>⊖</sup>2<sup>⊖</sup>1<sup>⊖</sup>2)
- *either missing or lacuna*: XI: 40060

14. **εις]** (98/99)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.21.8}} \rightarrow A_{\text{act.21.8}} \rightarrow B_{\text{act.21.8}} \rightarrow C_{\text{act.21.8}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.21.8}} \rightarrow E_{\text{act.21.8}} \rightarrow F_{\text{act.21.8}} \rightarrow G_{\text{act.21.8}} \rightarrow H_{\text{act.21.8}} \rightarrow I_{\text{act.21.8}}$  || IV:  
 20001 20003 X: 20142 30181 31874 31875 31891 XI: 30424 30621 31270  
 31838 40060 XII: 30094 30103 30321 30436 32412 XIII: 30218 30383 30441  
 XIV: 30254 30429 30642 31678 31832 32374(2) 41188 XV: 30069 31751  
 32652 XVII: 32243(2)

- αυτω: VII: 10074(1<sup>⊖</sup>2<sup>⊖</sup>1<sup>⊖</sup>2)

15. τον] (96/99) →unanimous<sub>act.21.8</sub> →A<sub>act.21.8</sub> →B<sub>act.21.8</sub> →C<sub>act.21.8</sub>  
→D<sub>act.21.8</sub> →E<sub>act.21.8</sub> →F<sub>act.21.8</sub> →G<sub>act.21.8</sub> →H<sub>act.21.8</sub> →I<sub>act.21.8</sub> ||  
IV: 20001 20003 X: 20142 30181 31874 31875 31891 XI: 30424 30621  
31270 31838 40060 XII: 30094 30103 30321 30436 XIII: 30218 30383 30441  
XIV: 30254 30429 30642 31678 31832 41188 XV: 30069 31751 32652 XVII:  
32243(2)

- [?]: VII: 10074(1<sup>6</sup>2<sup>6</sup>1<sup>6</sup>2)
- την: XIV: 32374(2)
- *either missing or lacuna*: XII: 32412

16. οικον] (97/99) →unanimous<sub>act.21.8</sub> →A<sub>act.21.8</sub> →B<sub>act.21.8</sub> →C<sub>act.21.8</sub>  
→D<sub>act.21.8</sub> →E<sub>act.21.8</sub> →F<sub>act.21.8</sub> →G<sub>act.21.8</sub> →H<sub>act.21.8</sub> →I<sub>act.21.8</sub> || IV:  
20001 20003 X: 20142 30181 31874 31875 31891 XI: 30424 30621 31270  
31838 40060 XII: 30094 30103 30321 30436 32412 XIII: 30218 30383 30441  
XIV: 30254 30429 30642 31678 31832 41188 XV: 30069 31751 32652 XVII:  
32243(2)

- δε: VII: 10074(1<sup>6</sup>2<sup>6</sup>1<sup>6</sup>2)
- οικον: XIV: 32374(2)

17. φιλιππου] (97/99) →unanimous<sub>act.21.8</sub> →A<sub>act.21.8</sub> →B<sub>act.21.8</sub>  
→C<sub>act.21.8</sub> →D<sub>act.21.8</sub> →E<sub>act.21.8</sub> →F<sub>act.21.8</sub> →G<sub>act.21.8</sub> →H<sub>act.21.8</sub>  
→I<sub>act.21.8</sub> || IV: 20001 20003 X: 20142 30181 31874 31891 XI: 30424  
30621 31270 31838 40060 XII: 30094 30103 30321 30436 32412 XIII: 30218  
30383 30441 XIV: 30254 30429 30642 31678 31832 32374(2) 41188 XV:  
30069 31751 32652 XVII: 32243(2)

- επαυριον ε[?]ο[?]τες [?] [?] [?] [?] [?] φιλιππου: VII:  
10074(1<sup>6</sup>2<sup>6</sup>1<sup>6</sup>2)
- *either missing or lacuna*: X: 31875

18. του] (99/99) →unanimous<sub>act.21.8</sub> →A<sub>act.21.8</sub> →B<sub>act.21.8</sub> →C<sub>act.21.8</sub>  
→D<sub>act.21.8</sub> →E<sub>act.21.8</sub> →F<sub>act.21.8</sub> →G<sub>act.21.8</sub> →H<sub>act.21.8</sub> →I<sub>act.21.8</sub> || IV:  
20001 20003 VII: 10074(1<sup>6</sup>2<sup>6</sup>1<sup>6</sup>2) X: 20142 30181 31874 31875 31891  
XI: 30424 30621 31270 31838 40060 XII: 30094 30103 30321 30436 32412  
XIII: 30218 30383 30441 XIV: 30254 30429 30642 31678 31832 32374(2)  
41188 XV: 30069 31751 32652 XVII: 32243(2)



19. ευαγγελιστου] (99/99) →unanimous<sub>act.21.8</sub> →A<sub>act.21.8</sub> →B<sub>act.21.8</sub>  
→C<sub>act.21.8</sub> →D<sub>act.21.8</sub> →E<sub>act.21.8</sub> →F<sub>act.21.8</sub> →G<sub>act.21.8</sub> →H<sub>act.21.8</sub>  
→I<sub>act.21.8</sub> || IV: 20001 20003 VII: 10074(1<sup>Ⓢ</sup>2<sup>Ⓢ</sup>1<sup>Ⓢ</sup>2) X: 20142 30181  
31874 31875 31891 XI: 30424 30621 31270 31838 40060 XII: 30094 30103  
30321 30436 32412 XIII: 30218 30383 30441 XIV: 30254 30429 30642 31678  
31832 32374(2) 41188 XV: 30069 31751 32652 XVII: 32243(2)

20. οντος] (72/99) →unanimous<sub>act.21.8</sub> →A<sub>act.21.8</sub> →B<sub>act.21.8</sub> →F<sub>act.21.8</sub>  
→H<sub>act.21.8</sub> || IV: 20001 20003 VII: 10074(1<sup>Ⓢ</sup>2<sup>Ⓢ</sup>1<sup>Ⓢ</sup>2) X: 20142 30181  
XI: 30424 30621 31270 31838 40060 XII: 30094 30103 30321 30436 32412  
XIII: 30383 30441 XIV: 30254 30642 31678 31832 32374(2) XV: 30069  
32652 XVII: 32243(2)

- οντες: XIV: 41188
- οντως: →C<sub>act.21.8</sub> →E<sub>act.21.8</sub> →I<sub>act.21.8</sub> || X: 31874 XIII: 30218
- του οντος: →D<sub>act.21.8</sub> →G<sub>act.21.8</sub> || X: 31891 XIV: 30429 XV:  
31751
- φιλιππου οντος: X: 31875

21. εκ] (98/99) →unanimous<sub>act.21.8</sub> →A<sub>act.21.8</sub> →B<sub>act.21.8</sub> →C<sub>act.21.8</sub>  
→D<sub>act.21.8</sub> →E<sub>act.21.8</sub> →F<sub>act.21.8</sub> →G<sub>act.21.8</sub> →H<sub>act.21.8</sub> →I<sub>act.21.8</sub> || IV:  
20001 20003 VII: 10074(1<sup>Ⓢ</sup>2<sup>Ⓢ</sup>1<sup>Ⓢ</sup>2) X: 20142 30181 31874 31875 31891  
XI: 30424 30621 31270 31838 40060 XII: 30094 30103 30321 30436 32412  
XIII: 30218 30383 30441 XIV: 30254 30429 30642 31678 31832 32374(2)  
41188 XV: 31751 32652 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: XV: 30069

22. των] (98/99) →unanimous<sub>act.21.8</sub> →A<sub>act.21.8</sub> →B<sub>act.21.8</sub> →C<sub>act.21.8</sub>  
→D<sub>act.21.8</sub> →E<sub>act.21.8</sub> →F<sub>act.21.8</sub> →G<sub>act.21.8</sub> →H<sub>act.21.8</sub> →I<sub>act.21.8</sub> || IV:  
20001 20003 VII: 10074(1<sup>Ⓢ</sup>2<sup>Ⓢ</sup>1<sup>Ⓢ</sup>2) X: 20142 30181 31874 31875 31891  
XI: 30424 30621 31270 31838 40060 XII: 30094 30103 30321 30436 32412  
XIII: 30218 30383 30441 XIV: 30254 30429 30642 31678 31832 32374(2)  
41188 XV: 31751 32652 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: XV: 30069

23. **επτα]** (96/99) →unanimous<sub>act.21.8</sub> →A<sub>act.21.8</sub> →B<sub>act.21.8</sub> →C<sub>act.21.8</sub>  
→D<sub>act.21.8</sub> →E<sub>act.21.8</sub> →F<sub>act.21.8</sub> →G<sub>act.21.8</sub> →H<sub>act.21.8</sub> →I<sub>act.21.8</sub> ||  
IV: 20001 20003 VII: 10074(1<sup>Ⓢ</sup>2<sup>Ⓢ</sup>1<sup>Ⓢ</sup>2) X: 30181 31874 31875 31891 XI:  
30424 30621 31270 31838 40060 XII: 30094 30103 30321 30436 32412 XIII:  
30218 30383 30441 XIV: 30254 30429 30642 31832 32374(2) 41188 XV:  
31751 32652 XVII: 32243(2)

- ζ: X: 20142 XIV: 31678
- *either missing or lacuna*: XV: 30069

24. **εμειναμεν]** (94/99) →unanimous<sub>act.21.8</sub> →A<sub>act.21.8</sub> →B<sub>act.21.8</sub>  
→C<sub>act.21.8</sub> →D<sub>act.21.8</sub> →E<sub>act.21.8</sub> →F<sub>act.21.8</sub> →G<sub>act.21.8</sub> →H<sub>act.21.8</sub>  
→I<sub>act.21.8</sub> || IV: 20001 20003 VII: 10074(1<sup>Ⓢ</sup>2<sup>Ⓢ</sup>1<sup>Ⓢ</sup>2) X: 20142 30181  
31874 31875 31891 XI: 30424 30621 31270 31838 XII: 30094 30103 30321  
30436 32412 XIII: 30218 30441 XIV: 30254 30429 31678 31832 32374(2)  
41188 XV: 31751 XVII: 32243(2)

- διακονων εμειναμεν: XIII: 30383 XIV: 30642
- εμεινα[?]: XV: 32652
- εμηναμεν: XI: 40060
- ησαν: XV: 30069

25. **παρ]** (98/99) →unanimous<sub>act.21.8</sub> →A<sub>act.21.8</sub> →B<sub>act.21.8</sub> →C<sub>act.21.8</sub>  
→D<sub>act.21.8</sub> →E<sub>act.21.8</sub> →F<sub>act.21.8</sub> →G<sub>act.21.8</sub> →H<sub>act.21.8</sub> →I<sub>act.21.8</sub> || IV:  
20001 20003 VII: 10074(1<sup>Ⓢ</sup>2<sup>Ⓢ</sup>1<sup>Ⓢ</sup>2) X: 20142 30181 31874 31875 31891  
XI: 30424 30621 31270 31838 40060 XII: 30094 30103 30321 30436 32412  
XIII: 30218 30383 30441 XIV: 30254 30429 30642 31678 31832 32374(2)  
41188 XV: 31751 32652 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: XV: 30069

26. **αυτω]** (93/99) →unanimous<sub>act.21.8</sub> →A<sub>act.21.8</sub> →B<sub>act.21.8</sub> →C<sub>act.21.8</sub>  
→D<sub>act.21.8</sub> →E<sub>act.21.8</sub> →F<sub>act.21.8</sub> →G<sub>act.21.8</sub> →H<sub>act.21.8</sub> →I<sub>act.21.8</sub> || IV:  
20001 20003 VII: 10074(1<sup>Ⓢ</sup>2<sup>Ⓢ</sup>1<sup>Ⓢ</sup>2) X: 20142 30181 31874 31875 XI:  
30621 31838 40060 XII: 30094 30103 30321 30436 32412 XIII: 30218 XIV:  
30254 30429 30642 31678 31832 32374(2) 41188 XV: 31751 32652 XVII:  
32243(2)

- αὐτοῦ: XIII: 30383
- αὐτῶι: X: 31891 XI: 30424 31270 XIII: 30441
- *either missing or lacuna*: XV: 30069

## Verse 21:9

*Byz<sup>RP</sup>*: τουτω<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ησαν<sup>3</sup> θυγατερες<sup>4</sup> παρθενοι<sup>5</sup>  
 τεσσαρες<sup>6</sup> προφητευουσαι<sup>7</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	109	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	6	XI: <a href="#">30424 30945</a> XII: <a href="#">30103 30323 32147</a> XIV: <a href="#">41188</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">30035<sup>c</sup>?</a>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>17</sup>	7	Corr.: 20049 <sup>c?</sup> 30326 <sup>c?</sup> 30629 <sup>c?</sup> 31175 <sup>c?</sup> 31838 <sup>c?</sup> 31874 <sup>c?</sup> 32298 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>18</sup>	104	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>17</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>18</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (109) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (6) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

Reading	Earliest attestation (century)
τουτω	IV
δε	IV
ησαν	IV
θυγατερες	IV
παρθενοι	VI
τεσσαρες	VI
προφητευουσαι	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 83 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (21) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.21.9</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (51): VI: 20008 IX: 20014 20020 X: 20044 20142 30093 30398 31611 XI: 30043 30104 30459 30607 30617 30623 31243 32138 XII: 30001

30094 30319 30330 30436 31448 31718 32412 XIII: 30005 30218 30378 30383  
 30468 30665 31251 31292 31609(2) 31642(2) 31827 31852 32805 XIV: 30228  
 30254 30642 30808(4) 31842 32374(2) 32774 XV: 30467 30636 31003(2)  
 32495 XVI: 31884 XVII: 32243(2) || Corr.: 30035 ?

- →A<sub>act.21.9</sub> group, attesting to τούτω δε ἦσαν θυγατέρες τεσσαρες παρθενοι προφητευουσαι (19): IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 X: 31735 31837 XII: 31490(2) 32298 XIII: 30006 30630 31297 31595(2) XIV: 30429 31831 31832 XV: 30206 31729 XVI: 30522(4) 31704(2)
- →B<sub>act.21.9</sub> group, attesting to τούτω δε ἦσαν παρθενοι θυγατέρες τεσσαρες προφητευουσαι (5): X: 30307 XII: 30431 32818 XIV: 30453 31678
- →C<sub>act.21.9</sub> group, attesting to τούτω δε ἦσαν θυγατεραις παρθενοι τεσσαρες προφητευουσαι (2): XII: 31359(2) XIII: 31563
- →D<sub>act.21.9</sub> group, attesting to τούτω δε ἦσαν θυγατέρες παρθενοι τεσσαρις προφητευουσαι (2): XI: 30621 XIII: 30915
- →E<sub>act.21.9</sub> group, attesting to τούτωι δε ἦσαν θυγατέρες τεσσαρες παρθενοι προφητευουσαι (2): X: 31891 XI: 31270
- →F<sub>act.21.9</sub> group, attesting to τούτο δε ἦσαν θυγατέρες παρθενοι τεσσαρες προφητευουσαι (2): IX: 20049 XV: 32652

## Apparatus

1. τούτω] (91/104) →unanimous<sub>act.21.9</sub> →A<sub>act.21.9</sub> →B<sub>act.21.9</sub> →C<sub>act.21.9</sub>  
 →D<sub>act.21.9</sub> || X: 30326 31874 XI: 31838 XII: 30088 30321 31127(2) XIII:  
 31509 XIV: 30035 30629 31890 XV: 31751 XVI: 30061
  - του[?]ω: XI: 31162
  - τούτο: →F<sub>act.21.9</sub> || IX: 32464 X: 30181 31175 XI: 40060 XIV:  
 31409

- τουτου: X: 31875
  - τουτωι:  $\rightarrow E_{\text{act.21.9}}$  || XIII: 30441
  - *either missing or lacuna*: XV: 30069
2. δε] (100/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.9</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.21.9}}$   $\rightarrow B_{\text{act.21.9}}$   $\rightarrow C_{\text{act.21.9}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.21.9}}$   $\rightarrow E_{\text{act.21.9}}$   $\rightarrow F_{\text{act.21.9}}$  || IX: 32464 X: 30181 30326 31175  
31875 XI: 31162 31838 40060 XII: 30088 30321 31127(2) XIII: 30441 XIV:  
30035 31409 31890 XV: 31751 XVI: 30061
- γαρ: XIII: 31509
  - *either missing or lacuna*: X: 31874 XIV: 30629 XV: 30069
3. ησαν] (100/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.9</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.21.9}}$   $\rightarrow B_{\text{act.21.9}}$   $\rightarrow C_{\text{act.21.9}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.21.9}}$   $\rightarrow E_{\text{act.21.9}}$   $\rightarrow F_{\text{act.21.9}}$  || IX: 32464 X: 30326 31175 31874 31875  
XI: 31162 31838 XII: 30088 31127(2) XIII: 30441 31509 XIV: 30035 30629  
31409 31890 XV: 31751 XVI: 30061
- εισαν: X: 30181 XI: 40060
  - ησ[?]: XII: 30321
  - *either missing or lacuna*: XV: 30069
4. θυγατερες] (89/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.9</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.21.9}}$   $\rightarrow D_{\text{act.21.9}}$   
 $\rightarrow E_{\text{act.21.9}}$   $\rightarrow F_{\text{act.21.9}}$  || IX: 32464 X: 30181 30326 31175 31874 XI: 31162  
31838 XII: 30321 31127(2) XIII: 30441 31509 XV: 30069 XVI: 30061
- δε: XIV: 30629
  - θυγατερες: XV: 31751
  - θυγατερ[?]: XIV: 31890
  - θυγατεραις:  $\rightarrow C_{\text{act.21.9}}$  || XIV: 31409
  - θυγατεραις τεσσαρης: XI: 40060
  - παρθενοι θυγατερες:  $\rightarrow B_{\text{act.21.9}}$
  - *either missing or lacuna*: X: 31875 XII: 30088 XIV: 30035
5. παρθενοι] (62/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.9</sub>  $\rightarrow C_{\text{act.21.9}}$   $\rightarrow D_{\text{act.21.9}}$   
 $\rightarrow F_{\text{act.21.9}}$  || XII: 30088 30321 XIII: 30441 XIV: 31409 31890
- θυγατερες: X: 31875 XIV: 30035



- παρθενο[?]: XII: 31127(2)
- παρνοι: X: 31874 XI: 31838
- τεσσαρες: IX: 32464
- τεσσαρες θυγατερες: XIV: 30629
- τεσσαρεις παρθενοι: XVI: 30061
- τεσσαρες παρθενοι:  $\rightarrow A_{act.21.9} \rightarrow E_{act.21.9} \parallel$  X: 30181 31175 XI: 31162 XIII: 31509 XV: 30069
- τεσσαρες παρνοι: X: 30326
- τεσσαρις παρθενοι: XV: 31751
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{act.21.9} \parallel$  XI: 40060

6. τεσσαρες] (69/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow B_{act.21.9} \rightarrow C_{act.21.9} \rightarrow F_{act.21.9} \parallel$  X: 31874 31875 XI: 31838 XII: 30321 31127(2) XIII: 30441 XIV: 30035 31409 31890

- τεσσαρις:  $\rightarrow D_{act.21.9} \parallel$  XII: 30088
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{act.21.9} \rightarrow E_{act.21.9} \parallel$  IX: 32464 X: 30181 30326 31175 XI: 31162 40060 XIII: 31509 XIV: 30629 XV: 30069 31751 XVI: 30061

7. προφητευσαι] (103/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.9} \rightarrow B_{act.21.9} \rightarrow C_{act.21.9} \rightarrow D_{act.21.9} \rightarrow E_{act.21.9} \rightarrow F_{act.21.9} \parallel$  IX: 32464 X: 30181 30326 31175 31874 31875 XI: 31162 31838 40060 XII: 30088 31127(2) XIII: 30441 31509 XIV: 30035 30629 31409 31890 XV: 30069 31751 XVI: 30061

- π[?]φητευσαι: XII: 30321

## Verse 21:10

*Byz<sup>RP</sup>*: επιμενοντων<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ημων<sup>3</sup> ημερας<sup>4</sup> πλειους<sup>5</sup>  
κατηλθεν<sup>6</sup> τις<sup>7</sup> απο<sup>8</sup> της<sup>9</sup> ιουδαιας<sup>10</sup> προφητης<sup>11</sup>  
ονοματι<sup>12</sup> αγαβος<sup>13</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	10	VI: 20008 X: 31837 XI: 40060 XII: 30094 31490 32818 XIII: 31595 XIV: 30453 30642 XV: 30467
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	5	Corr.: 30104 <sup>c?</sup> 30424 <sup>c?</sup> 31875 <sup>c?</sup> 31890 <sup>c?</sup> 32147 <sup>c?</sup>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>19</sup>	4	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ? 30061 <sup>c</sup> ? 30607 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>20</sup>	105	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>19</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>20</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (10) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (5).

Reading	Earliest attestation (century)
επιμενοντων	IV
δε	IV
ημων	IX
ημερας	IV
πλειους	IV
κατηλθεν	IV
τις	IV
απο	IV
της	IV
ιουδαιας	IV
προφητης	IV
ονοματι	IV
αγαβος	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 86 witnesses in groups for this

verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (19) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.21.10</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (19): X: 20142 30093 30181 30326 30398 31874 31875 31891 XI: 30043 30104 30459 30617 30623 31243 XIII: 30665 32805 XV: 30069 XVI: 31884 || Corr.: 30424<sup>c</sup>?
- →**A**<sub>act.21.10</sub> **group**, attesting to επιμενοντων δε ημων ημερας πλειους κατηλθε τις απο της ιουδαιας προφητης ονοματι αγαβος (42): X: 31611 XI: 30621 31270 XII: 30103 30319 30323 30431 31359(2) 31448 32298 32412 XIII: 30005 30218 30378 30441 30468 30630 30915 31251 31292 31297 31509 31563 31609(2) 31642(2) 31827 XIV: 30035 30228 30254 30429 30808(4) 31409 31831 31832 31842 32374(2) XV: 30206 31003(2) 31751 XVII: 32243(2) || Corr.: 31890<sup>c</sup>? 32147<sup>c</sup>?
- →**B**<sub>act.21.10</sub> **group**, attesting to επιμενοντων δε ημερας πλειους κατηλθεν τις απο της ιουδαιας προφητης ονοματι αγαβος (10): IV: 20003 V: 20002 IX: 20014 20049 X: 20044 31735 XI: 30424 31162 XII: 30436 XIII: 31852
- →**C**<sub>act.21.10</sub> **group**, attesting to επιμενοντων δε ημερας πλειους κατηλθε τις απο της ιουδαιας προφητης ονοματι αγαβος (5): XI: 32138 XII: 30330 31718 XIV: 30629 XV: 32495
- →**D**<sub>act.21.10</sub> **group**, attesting to επιμενοντες δε ημερας πλειους κατηλθε τις απο της ιουδαιας προφητης ονοματι αγαβος (2): X: 30307 XIV: 31678
- →**E**<sub>act.21.10</sub> **group**, attesting to επιμενοντων δε ημιν ημερας πλειους κατηλθε τις απο της ιουδαιας προφητης ονοματι αγαβος (2): XI: 30945(2) XVI: 31704(2)

- $\rightarrow F_{\text{act.21.10}}$  group, attesting to επιμενοντων δε ημων ημερας πλειους κατηλθεν κατηλθε τις απο της ιουδαιας προφητης ονοματι αγαβος (2): Corr.: 30104<sup>c</sup>? 31875<sup>c</sup>?
- $\rightarrow G_{\text{act.21.10}}$  group, attesting to επιμενοντων δε ημων ημερας πλειους κατηλθε τις απο της ιουδαιας προφητης ονοματι αγαβος (2): XIII: 30383 XV: 30636
- $\rightarrow H_{\text{act.21.10}}$  group, attesting to επιμενοντων δε αυτων ημερας πλειους κατηλθεν τις απο της ιουδαιας προφητης ονοματι αγαβος (2): IV: 20001 X: 31175

## Apparatus

1. επιμενοντων] (99/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.10}} \rightarrow B_{\text{act.21.10}} \rightarrow C_{\text{act.21.10}} \rightarrow E_{\text{act.21.10}} \rightarrow F_{\text{act.21.10}} \rightarrow G_{\text{act.21.10}} \rightarrow H_{\text{act.21.10}} \parallel$  VII: 10074 IX: 20020 32464 XI: 30607 XII: 30001 30088 30321 31127(2) 32147 XIV: 31890 32774 41188 XV: 32652 XVI: 30061 30522(4)

- επιμεινοντων: XIII: 30006
- επιμενοντες:  $\rightarrow D_{\text{act.21.10}}$
- επιμενωντων: XI: 31838 XV: 31729
- *either missing or lacuna*: V: 20005

2. δε] (103/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.10}} \rightarrow B_{\text{act.21.10}} \rightarrow C_{\text{act.21.10}} \rightarrow D_{\text{act.21.10}} \rightarrow E_{\text{act.21.10}} \rightarrow F_{\text{act.21.10}} \rightarrow G_{\text{act.21.10}} \rightarrow H_{\text{act.21.10}} \parallel$  VII: 10074 IX: 20020 32464 XI: 30607 31838 XII: 30001 30088 30321 31127(2) 32147 XIII: 30006 XIV: 31890 32774 41188 XV: 31729 32652 XVI: 30522(4)

- δ: XVI: 30061
- *either missing or lacuna*: V: 20005

3. ημων] (79/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.10}} \rightarrow F_{\text{act.21.10}} \rightarrow G_{\text{act.21.10}} \parallel$  IX: 20020 32464 XI: 30607 31838 XII: 30088 30321

31127(2) 32147 XIII: 30006 XIV: 32774 41188 XV: 32652 XVI: 30061  
30522(4)

- αὐτῶν: →H<sub>act.21.10</sub>
- ἡμιν: →E<sub>act.21.10</sub>
- *either missing or lacuna*: →B<sub>act.21.10</sub> →C<sub>act.21.10</sub> →D<sub>act.21.10</sub> || V:  
20005 VII: 10074 XII: 30001 XIV: 31890 XV: 31729

4. ἡμερᾶς] (102/105) →unanimous →A<sub>act.21.10</sub> →B<sub>act.21.10</sub>  
→C<sub>act.21.10</sub> →D<sub>act.21.10</sub> →E<sub>act.21.10</sub> →F<sub>act.21.10</sub> →G<sub>act.21.10</sub> →H<sub>act.21.10</sub>  
|| VII: 10074 IX: 20020 32464 XI: 30607 31838 XII: 30088 30321 31127(2)  
32147 XIII: 30006 XIV: 31890 32774 41188 XV: 31729 XVI: 30061 30522(4)

- ἡ[?]ρας: XV: 32652
- ἡμε[?]: XII: 30001
- *either missing or lacuna*: V: 20005

5. πλείους] (103/105) →unanimous →A<sub>act.21.10</sub> →B<sub>act.21.10</sub>  
→C<sub>act.21.10</sub> →D<sub>act.21.10</sub> →E<sub>act.21.10</sub> →F<sub>act.21.10</sub> →G<sub>act.21.10</sub> →H<sub>act.21.10</sub>  
|| VII: 10074 IX: 20020 XI: 30607 31838 XII: 30001 30088 30321 31127(2)  
32147 XIII: 30006 XIV: 31890 32774 41188 XV: 31729 32652 XVI: 30061  
30522(4)

- πλείους: IX: 32464
- *either missing or lacuna*: V: 20005

6. κατηλθεν] (39/105) →unanimous →B<sub>act.21.10</sub> →F<sub>act.21.10</sub>  
→H<sub>act.21.10</sub> || IX: 20020 32464 XI: 30607 31838 XII: 30001 XIV: 32774

- κατη[?]θεν: VII: 10074
- *either missing or lacuna*: →A<sub>act.21.10</sub> →C<sub>act.21.10</sub> →D<sub>act.21.10</sub>  
→E<sub>act.21.10</sub> →G<sub>act.21.10</sub> || V: 20005 XII: 30088 30321 31127(2)  
32147 XIII: 30006 XIV: 31890 41188 XV: 31729 32652 XVI: 30061  
30522(4)

7. τις] (37/105) →unanimous →B<sub>act.21.10</sub> →H<sub>act.21.10</sub> || VII:  
10074 IX: 20020 32464 XI: 30607 31838 XII: 30001

- κατηλθε τε: XII: 30088
- κατηλθε της: XV: 31729 XVI: 30522(4)
- κατηλθε τις:  $\rightarrow A_{act.21.10} \rightarrow C_{act.21.10} \rightarrow D_{act.21.10} \rightarrow E_{act.21.10}$   
 $\rightarrow F_{act.21.10} \rightarrow G_{act.21.10} \parallel$  XII: 30321 31127(2) 32147 XIII: 30006  
XIV: 31890 41188 XV: 32652 XVI: 30061
- *either missing or lacuna*: V: 20005 XIV: 32774

8. απο] (101/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.10} \rightarrow B_{act.21.10}$   
 $\rightarrow C_{act.21.10} \rightarrow D_{act.21.10} \rightarrow E_{act.21.10} \rightarrow F_{act.21.10} \rightarrow G_{act.21.10} \rightarrow H_{act.21.10}$   
 $\parallel$  VII: 10074 IX: 32464 XI: 30607 31838 XII: 30001 30088 30321 32147  
XIII: 30006 XIV: 31890 32774 XV: 31729 32652 XVI: 30061 30522(4)

- α[?]ο: XII: 31127(2)
- προφητης απο: IX: 20020 XIV: 41188
- *either missing or lacuna*: V: 20005

9. της] (103/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.10} \rightarrow B_{act.21.10} \rightarrow C_{act.21.10}$   
 $\rightarrow D_{act.21.10} \rightarrow E_{act.21.10} \rightarrow F_{act.21.10} \rightarrow G_{act.21.10} \rightarrow H_{act.21.10} \parallel$  VII: 10074  
IX: 20020 32464 XI: 30607 31838 XII: 30001 30088 30321 31127(2) 32147  
XIII: 30006 XIV: 31890 32774 41188 XV: 31729 32652 XVI: 30522(4)

- γης: XVI: 30061
- *either missing or lacuna*: V: 20005

10. ιουδαιας] (104/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.10} \rightarrow B_{act.21.10}$   
 $\rightarrow C_{act.21.10} \rightarrow D_{act.21.10} \rightarrow E_{act.21.10} \rightarrow F_{act.21.10} \rightarrow G_{act.21.10} \rightarrow H_{act.21.10}$   
 $\parallel$  VII: 10074 IX: 20020 32464 XI: 30607 31838 XII: 30001 30088 30321  
31127(2) 32147 XIII: 30006 XIV: 31890 32774 41188 XV: 31729 32652 XVI:  
30061 30522(4)

- *either missing or lacuna*: V: 20005

11. προφητης] (98/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.10} \rightarrow B_{act.21.10}$   
 $\rightarrow C_{act.21.10} \rightarrow D_{act.21.10} \rightarrow E_{act.21.10} \rightarrow F_{act.21.10} \rightarrow H_{act.21.10} \parallel$  V: 20005  
VII: 10074 IX: 32464 XI: 30607 31838 XII: 30001 30088 30321 31127(2)  
XIII: 30006 XIV: 32774 XV: 31729 XVI: 30061 30522(4)

- προφ[?]της: XV: 32652



- προφητις:  $\rightarrow G_{\text{act.21.10}}$
- *either missing or lacuna*: IX: 20020 XII: 32147 XIV: 31890 41188

12. ονοματι] (103/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.10}} \rightarrow B_{\text{act.21.10}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.21.10}} \rightarrow D_{\text{act.21.10}} \rightarrow E_{\text{act.21.10}} \rightarrow F_{\text{act.21.10}} \rightarrow G_{\text{act.21.10}} \rightarrow H_{\text{act.21.10}}$   
 || V: 20005 IX: 20020 32464 XI: 31838 XII: 30001 30088 30321 31127(2)  
 32147 XIII: 30006 XIV: 31890 32774 41188 XV: 31729 32652 XVI: 30061  
 30522(4)

- ον[?]ματι: VII: 10074
- *either missing or lacuna*: XI: 30607

13. αγαθος] (102/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.10}} \rightarrow B_{\text{act.21.10}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.21.10}} \rightarrow D_{\text{act.21.10}} \rightarrow E_{\text{act.21.10}} \rightarrow F_{\text{act.21.10}} \rightarrow G_{\text{act.21.10}} \rightarrow H_{\text{act.21.10}}$   
 || V: 20005 VII: 10074 IX: 20020 32464 XI: 31838 XII: 30001 30088  
 31127(2) 32147 XIII: 30006 XIV: 31890 32774 41188 XV: 31729 32652 XVI:  
 30061

- αγ[?]θος: XII: 30321
- αγαμος: XVI: 30522(4)
- *either missing or lacuna*: XI: 30607

# Verse 21:11

Byz<sup>RP</sup>: και<sup>1</sup> ελθων<sup>2</sup> προς<sup>3</sup> ημας<sup>4</sup> και<sup>5</sup> αρας<sup>6</sup> την<sup>7</sup> ζωνην<sup>8</sup>  
του<sup>9</sup> παυλου<sup>10</sup> δησας<sup>11</sup> τε<sup>12</sup> αυτου<sup>13</sup> τους<sup>14</sup> ποδας<sup>15</sup>  
και<sup>16</sup> τας<sup>17</sup> χειρας<sup>18</sup> ειπεν<sup>19</sup> ταδε<sup>20</sup> λεγει<sup>21</sup> το<sup>22</sup>  
πνευμα<sup>23</sup> το<sup>24</sup> αγιον<sup>25</sup> τον<sup>26</sup> ανδρα<sup>27</sup> ου<sup>28</sup> εστιν<sup>29</sup> η<sup>30</sup>  
ζωνη<sup>31</sup> αυτη<sup>32</sup> ουτως<sup>33</sup> δησουσιν<sup>34</sup> εν<sup>35</sup> ιερουσαλημ<sup>36</sup>  
οι<sup>37</sup> ιουδαιοι<sup>38</sup> και<sup>39</sup> παραδωσουσιν<sup>40</sup> εις<sup>41</sup> χειρας<sup>42</sup>  
εθνων<sup>43</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Description	Count	Manuscript list
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	24	IV: 20001 20003 VI: 20008 X: 20142 30093 31175 31611 XI: 30623 31162 31838 XII: 31127 XIII: 30218 30630 30915 31251 31297 31642 31852 XIV: 30254 30429 31831 31832 31890 XVI: 30061
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	3	Corr.: 30206 <sup>c</sup> ? 30665 <sup>c</sup> ? 32495 <sup>c</sup> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>21</sup>	8	Corr.: 20005 <sup>c</sup> ? 30069 <sup>c</sup> ? 30104 <sup>c</sup> ? 30424 <sup>c</sup> ? 30431 <sup>c</sup> ? 31243 <sup>c</sup> ? 31875 <sup>c</sup> ? 32243 <sup>c</sup> (2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>22</sup>	90	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual

<sup>21</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>22</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (24) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (3).

reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): V.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	V
ελθων	V
προς	V
ημας	V
και	V
αρας	V
την	V
ζωνην	V

Reading	Earliest attestation (century)
του	V
παυλου	V
δησας	V
τε	IX
αυτου	IX
τους	V
ποδας	V
και	V
τας	V
χειρας	V
ειπεν	V
ταδε	V
λεγει	V
το	V
πνευμα	V
το	V
αγιον	V
τον	V
ανδρα	V

Reading	Earliest attestation (century)
ου	V
εστιν	V
η	V
ζωνη	V
αυτη	V
ουτως	V
δησουσιν	V
εν	V
ιερουσαλημ	V
οι	V
ιουδαιοι	V
και	V
παραδωσουσιν	V
εις	V
χειρας	V
εθνων	V

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 50 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (40) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.21.11</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (9): IX: 20014 20020 X: 30398 31874 XI: 31270 XII: 30001 XIII: 30378 31827 || Corr.: 30665<sup>c</sup>?
- →**A**<sub>act.21.11</sub> group, attesting to και ελθων προς ημας και αρας την ζωνην του παυλου δησας εαυτου τους ποδας και τας χειρας ειπεν ταδε λεγει το πνευμα το αγιον τον ανδρα ου εστιν η ζωνη αυτη ουτως δησουσιν εν ιερουσαλημ οι ιουδαιοι και παραδωσουσιν εις χειρας εθνων (7): X: 20044 30326 31837 XI: 30104 30621 XII: 30088 XIII: 32805
- →**B**<sub>act.21.11</sub> group, attesting to και ελθων προς ημας και αρας την ζωνην του παυλου δησας εαυτου τας χειρας και τους ποδας ειπε ταδε λεγει το πνευμα το αγιον τον ανδρα ου εστιν η ζωνη αυτη ουτως δησουσιν εν ιερουσαλημ οι ιουδαιοι και παραδωσουσιν εις χειρας εθνων (7): XII: 30323 31448 32412 XIII: 30383 31292 XIV: 31409 || Corr.: 32495<sup>c</sup>?
- →**C**<sub>act.21.11</sub> group, attesting to και ελθων προς ημας και αρας την ζωνην του παυλου δησας τε αυτου τους ποδας και τας χειρας ειπε ταδε λεγει το πνευμα το αγιον τον ανδρα ου εστιν η ζωνη αυτη ουτως δησουσιν εν ιερουσαλημ οι ιουδαιοι και παραδωσουσιν εις χειρας εθνων (5): XII: 30319 30330 XIII: 30441 XV: 31003(2) XVII: 32243(2)

- →D<sub>act.21.11</sub> group, attesting to και ελθων προς ημας και αρας την ζωνην του παυλου δησας τε αυτου τας χειρας και τους ποδας ειπε ταδε λεγει το πνευμα το αγιον τον ανδρα ου εστιν η ζωνη αυτη ουτως δησουσιν εν ιερουσαλημ οι ιουδαιοι και παραδωσουσιν εις χειρας εθνων (4): XII: 31359(2) 31718 XIV: 30808(4) 32374(2)
- →E<sub>act.21.11</sub> group, attesting to και ελθων προς ημας και αρας την ζωνην του παυλου δησας εαυτου τους ποδας και τας χειρας ειπε ταδε λεγει το πνευμα το αγιον τον ανδρα ου εστιν η ζωνη αυτη ουτω δησουσιν εν ιερουσαλημ οι ιουδαιοι και παραδωσουσιν εις χειρας εθνων (4): XI: 30945(2) XII: 31490(2) 32298 XVI: 31704(2)
- →F<sub>act.21.11</sub> group, attesting to και ελθων προς ημας και αρας την ζωνην του παυλου δησας εαυτου τους ποδας και τας χειρας ειπε ταδε λεγει το πνευμα το αγιον τον ανδρα ου εστιν η ζωνη αυτη ουτως δησουσιν εν ιερουσαλημ οι ιουδαιοι και παραδωσουσιν εις χειρας εθνων (3): XII: 30436 XIV: 32774 XV: 30467
- →G<sub>act.21.11</sub> group, attesting to και ελθων προς ημας και αρας την ζωνην του παυλου δησας εαυτου τας χειρας και τους ποδας ειπεν ταδε λεγει το πνευμα το αγιον τον ανδρα ου εστιν η ζωνη αυτη ουτως δησουσιν εν ιερουσαλημ οι ιουδαιοι και παραδωσουσιν εις χειρας εθνων (3): X: 31735 31875 XI: 32138
- →H<sub>act.21.11</sub> group, attesting to και ελθων προς ημας και αρας την ζωνην του παυλου δησας εαυτου τους ποδας και τας χειρας ειπε τον ανδρα ου εστιν η ζωνη αυτη ουτως δησουσιν αυτον εν ιερουσαλημ οι ιουδαιοι και παραδωσουσιν εις χειρας εθνων (2): XII: 32818 XIV: 30453
- →I<sub>act.21.11</sub> group, attesting to και ελθων προς ημας και αρας την ζωνην του παυλου δησας εαυτου τας χειρας και τους ποδας ειπε ταδε λεγει το πνευμα το αγιον τον ανδρα ου εστιν η ζωνη αυτη ουτω δησουσιν εν ιερουσαλημ οι ιουδαιοι και παραδωσουσιν εις χειρας εχθρων (2): XVI: 30522(4) || Corr.: 30206<sup>c</sup>?
- →J<sub>act.21.11</sub> group, attesting to και ελθων προς ημας και αρας την ζωνην του παυλου δεισας τε αυτου τους ποδας και τας χειρας ειπεν ταδε λεγει το πνευμα το αγιον τον ανδρα ου εστιν η ζωνη αυτη ουτως



δησουςιν εν ιερουσαλημ οι ιουδαιοι και παραδωσουσιν εις χειρας εθνων (2): IX: 20049 XIV: 30629

- →K<sub>act.21.11</sub> group, attesting to και ελθων προς ημας και αρας την ζωνην του παυλου δησας τε αυτου τους ποδας και τας χειρας ειπε ταδε λεγει το πνευμα το αγιον τον ανδρα ου εστιν η ζωνη αυτη ουτω δησουςιν εν ιερουσαλημ οι ιουδαιοι και παραδωσουσιν εις χειρας εθνων (2): XIV: 30035 31842

## Apparatus

1. και] (86/90) →unanimous →A<sub>act.21.11</sub> →B<sub>act.21.11</sub> →C<sub>act.21.11</sub>  
→D<sub>act.21.11</sub> →E<sub>act.21.11</sub> →F<sub>act.21.11</sub> →G<sub>act.21.11</sub> →H<sub>act.21.11</sub> →I<sub>act.21.11</sub>  
→J<sub>act.21.11</sub> →K<sub>act.21.11</sub> || V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 30181 30307  
31891 XI: 30043 30424 30459 30617 31243 40060 XII: 30094 30103 30321  
30431 32147 XIII: 30006 30468 30665 31509 31563 31595(2) 31609(2) XIV:  
30228 30642 31678 41188 XV: 30069 30206 30636 31729 31751 32495 32652  
XVI: 31884

- ανελθων: V: 20005
- κατελθων: XIII: 30005
- *either missing or lacuna*: XI: 30607 XIV: 32200

2. ελθων] (82/90) →unanimous →A<sub>act.21.11</sub> →B<sub>act.21.11</sub>  
→C<sub>act.21.11</sub> →D<sub>act.21.11</sub> →E<sub>act.21.11</sub> →F<sub>act.21.11</sub> →G<sub>act.21.11</sub> →H<sub>act.21.11</sub>  
→I<sub>act.21.11</sub> →J<sub>act.21.11</sub> →K<sub>act.21.11</sub> || V: 20002 X: 30181 30307 31891 XI:  
30043 30424 30459 30617 31243 XII: 30094 30103 30321 30431 XIII: 30006  
30468 30665 31509 31563 31595(2) 31609(2) XIV: 30228 30642 31678 41188  
XV: 30069 30206 30636 31729 31751 32495 32652 XVI: 31884

- δε: V: 20005
- ελθον: IX: 32464 XII: 32147
- ελθω[?]: VII: 10074 XI: 40060
- *either missing or lacuna*: XI: 30607 XIII: 30005 XIV: 32200

3.  $\pi\rho\omicron\varsigma]$  (88/90)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.11} \rightarrow B_{act.21.11} \rightarrow C_{act.21.11}$   
 $\rightarrow D_{act.21.11} \rightarrow E_{act.21.11} \rightarrow F_{act.21.11} \rightarrow G_{act.21.11} \rightarrow H_{act.21.11} \rightarrow I_{act.21.11}$   
 $\rightarrow J_{act.21.11} \rightarrow K_{act.21.11} \parallel V: 20002\ 20005\ VII: 10074\ IX: 32464\ X: 30181$   
 $30307\ 31891\ XI: 30043\ 30424\ 30459\ 30617\ 31243\ 40060\ XII: 30094\ 30103$   
 $30321\ 30431\ 32147\ XIII: 30005\ 30006\ 30468\ 30665\ 31509\ 31563\ 31595(2)$   
 $31609(2)\ XIV: 30228\ 30642\ 31678\ 41188\ XV: 30069\ 30206\ 30636\ 31729$   
 $31751\ 32495\ 32652\ XVI: 31884$

- *either missing or lacuna*: XI: 30607 XIV: 32200

4.  $\eta\mu\alpha\varsigma]$  (88/90)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.11} \rightarrow B_{act.21.11} \rightarrow C_{act.21.11}$   
 $\rightarrow D_{act.21.11} \rightarrow E_{act.21.11} \rightarrow F_{act.21.11} \rightarrow G_{act.21.11} \rightarrow H_{act.21.11} \rightarrow I_{act.21.11}$   
 $\rightarrow J_{act.21.11} \rightarrow K_{act.21.11} \parallel V: 20002\ 20005\ VII: 10074\ IX: 32464\ X: 30181$   
 $30307\ 31891\ XI: 30043\ 30424\ 30459\ 30617\ 31243\ 40060\ XII: 30094\ 30103$   
 $30321\ 30431\ 32147\ XIII: 30005\ 30006\ 30468\ 30665\ 31509\ 31563\ 31595(2)$   
 $31609(2)\ XIV: 30228\ 30642\ 31678\ 41188\ XV: 30069\ 30206\ 30636\ 31729$   
 $31751\ 32495\ 32652\ XVI: 31884$

- *either missing or lacuna*: XI: 30607 XIV: 32200

5.  $\kappa\alpha\iota]$  (89/90)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.11} \rightarrow B_{act.21.11} \rightarrow C_{act.21.11}$   
 $\rightarrow D_{act.21.11} \rightarrow E_{act.21.11} \rightarrow F_{act.21.11} \rightarrow G_{act.21.11} \rightarrow H_{act.21.11} \rightarrow I_{act.21.11}$   
 $\rightarrow J_{act.21.11} \rightarrow K_{act.21.11} \parallel V: 20002\ 20005\ VII: 10074\ IX: 32464\ X: 30181$   
 $30307\ 31891\ XI: 30043\ 30424\ 30459\ 30607\ 30617\ 31243\ 40060\ XII: 30094$   
 $30103\ 30321\ 30431\ 32147\ XIII: 30005\ 30006\ 30468\ 30665\ 31509\ 31563$   
 $31595(2)\ 31609(2)\ XIV: 30228\ 30642\ 31678\ 41188\ XV: 30069\ 30206\ 30636$   
 $31729\ 31751\ 32495\ 32652\ XVI: 31884$

- *either missing or lacuna*: XIV: 32200

6.  $\alpha\rho\alpha\varsigma]$  (87/90)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.11} \rightarrow B_{act.21.11} \rightarrow C_{act.21.11}$   
 $\rightarrow D_{act.21.11} \rightarrow E_{act.21.11} \rightarrow F_{act.21.11} \rightarrow G_{act.21.11} \rightarrow H_{act.21.11} \rightarrow I_{act.21.11}$   
 $\rightarrow J_{act.21.11} \rightarrow K_{act.21.11} \parallel V: 20002\ 20005\ VII: 10074\ IX: 32464\ X: 30181$   
 $30307\ 31891\ XI: 30043\ 30424\ 30459\ 30607\ 30617\ 31243\ 40060\ XII: 30094$   
 $30103\ 30431\ 32147\ XIII: 30005\ 30006\ 30468\ 30665\ 31509\ 31563\ 31595(2)$   
 $31609(2)\ XIV: 30228\ 30642\ 31678\ 41188\ XV: 30069\ 30206\ 30636\ 31729$   
 $31751\ 32495\ XVI: 31884$

- $\alpha\rho[?]$ : XII: 30321 XV: 32652
- *either missing or lacuna*: XIV: 32200

7.  $\tau\eta\nu]$  (88/90)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A$   $\rightarrow B$   $\rightarrow C$   
 $\rightarrow D$   $\rightarrow E$   $\rightarrow F$   $\rightarrow G$   $\rightarrow H$   $\rightarrow I$   
 $\rightarrow J$   $\rightarrow K$   $\parallel$  V: 20002 20005 IX: 32464 X: 30181 30307  
31891 XI: 30043 30424 30459 30607 30617 31243 40060 XII: 30094 30103  
30321 30431 32147 XIII: 30005 30006 30468 30665 31509 31563 31595(2)  
31609(2) XIV: 30228 30642 31678 41188 XV: 30069 30206 30636 31729  
31751 32495 32652 XVI: 31884

- $\tau[?]$ : VII: 10074
- *either missing or lacuna*: XIV: 32200

8.  $\zeta\omega\eta\eta\nu]$  (86/90)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A$   $\rightarrow B$   
 $\rightarrow C$   $\rightarrow D$   $\rightarrow E$   $\rightarrow F$   $\rightarrow G$   $\rightarrow H$   
 $\rightarrow I$   $\rightarrow J$   $\rightarrow K$   $\parallel$  V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 32464  
X: 30181 30307 31891 XI: 30043 30424 30459 30607 30617 31243 40060 XII:  
30103 30321 30431 XIII: 30005 30006 30468 30665 31509 31563 31595(2)  
31609(2) XIV: 30228 30642 31678 41188 XV: 30069 30206 30636 31729  
31751 32495 32652

- $\zeta\omega\eta\eta\nu$ : XII: 32147
- $\zeta\omega\eta\eta$ : XII: 30094
- $\zeta\omega\eta\nu$ : XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: XIV: 32200

9.  $\tau\omicron\upsilon]$  (87/90)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A$   $\rightarrow B$   $\rightarrow C$   
 $\rightarrow D$   $\rightarrow E$   $\rightarrow F$   $\rightarrow G$   $\rightarrow H$   $\rightarrow I$   
 $\rightarrow J$   $\rightarrow K$   $\parallel$  V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 32464 X: 30181  
30307 31891 XI: 30043 30424 30459 30607 30617 31243 40060 XII: 30103  
30321 30431 32147 XIII: 30005 30006 30468 30665 31509 31563 31595(2)  
31609(2) XIV: 30228 30642 31678 41188 XV: 30069 30206 30636 31729  
31751 32652 XVI: 31884

- $[?]$ : XII: 30094
- *either missing or lacuna*: XIV: 32200 XV: 32495

10. παυλου] (89/90) →unanimous<sub>act.21.11</sub> →A<sub>act.21.11</sub> →B<sub>act.21.11</sub>  
→C<sub>act.21.11</sub> →D<sub>act.21.11</sub> →E<sub>act.21.11</sub> →F<sub>act.21.11</sub> →G<sub>act.21.11</sub> →H<sub>act.21.11</sub>  
→I<sub>act.21.11</sub> →J<sub>act.21.11</sub> →K<sub>act.21.11</sub> || V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 32464  
X: 30181 30307 31891 XI: 30043 30424 30459 30607 30617 31243 40060  
XII: 30094 30103 30321 30431 32147 XIII: 30005 30006 30468 30665 31509  
31563 31595(2) 31609(2) XIV: 30228 30642 31678 41188 XV: 30069 30206  
30636 31729 31751 32495 32652 XVI: 31884

- *either missing or lacuna*: XIV: 32200

11. δησας] (82/90) →unanimous<sub>act.21.11</sub> →A<sub>act.21.11</sub> →B<sub>act.21.11</sub>  
→C<sub>act.21.11</sub> →D<sub>act.21.11</sub> →E<sub>act.21.11</sub> →F<sub>act.21.11</sub> →G<sub>act.21.11</sub> →H<sub>act.21.11</sub>  
→I<sub>act.21.11</sub> →K<sub>act.21.11</sub> || V: 20002 20005 X: 30307 31891 XI: 30043  
30424 30459 30607 30617 40060 XII: 30094 30103 30321 30431 32147 XIII:  
30005 30006 30468 30665 31509 31563 31595(2) 31609(2) XIV: 30228 30642  
31678 41188 XV: 30069 30206 30636 31751 32495 32652 XVI: 31884

- [?]ησας: VII: 10074
- δεισας: →J<sub>act.21.11</sub> || IX: 32464 X: 30181 XV: 31729
- δησαντες: XI: 31243
- *either missing or lacuna*: XIV: 32200

12. τε] (38/90) →unanimous<sub>act.21.11</sub> →C<sub>act.21.11</sub> →D<sub>act.21.11</sub> →J<sub>act.21.11</sub>  
→K<sub>act.21.11</sub> || XI: 30043 30424 30459 30607 30617 XII: 30103 XIII: 30005  
30468 30665 31509 31563 31595(2) XIV: 30228 30642 XV: 30636 31729

- τ[?]: XII: 30321
- *either missing or lacuna*: →A<sub>act.21.11</sub> →B<sub>act.21.11</sub> →E<sub>act.21.11</sub>  
→F<sub>act.21.11</sub> →G<sub>act.21.11</sub> →H<sub>act.21.11</sub> →I<sub>act.21.11</sub> || V: 20002 20005  
VII: 10074 IX: 32464 X: 30181 30307 31891 XI: 31243 40060 XII:  
30094 30431 32147 XIII: 30006 31609(2) XIV: 31678 32200 41188 XV:  
30069 30206 31751 32495 32652 XVI: 31884

13. αυτου] (40/90) →unanimous<sub>act.21.11</sub> →C<sub>act.21.11</sub> →D<sub>act.21.11</sub> →J<sub>act.21.11</sub>  
→K<sub>act.21.11</sub> || XI: 30043 30424 30459 30607 30617 31243 XII: 30103 XIII:  
30005 30006 30468 30665 31509 31595(2) XIV: 30228 30642 XV: 30069  
30636 31729

- [?] του: XII: 30321
- αὐτω: XIII: 31563
- εαυτου:  $\rightarrow A_{act.21.11} \rightarrow B_{act.21.11} \rightarrow E_{act.21.11} \rightarrow F_{act.21.11} \rightarrow G_{act.21.11}$   
 $\rightarrow H_{act.21.11} \rightarrow I_{act.21.11} \parallel V: 20002 \ 20005 \ VII: 10074 \ IX: 32464 \ X:$   
30181 30307 31891 XI: 40060 XII: 30094 30431 32147 XIII: 31609(2)  
XIV: 31678 32200 41188 XV: 30206 31751 32495 32652 XVI: 31884

14. τους] (57/90)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.11} \rightarrow C_{act.21.11} \rightarrow E_{act.21.11}$   
 $\rightarrow F_{act.21.11} \rightarrow H_{act.21.11} \rightarrow J_{act.21.11} \rightarrow K_{act.21.11} \parallel V: 20005 \ VII: 10074 \ IX:$   
32464 X: 30181 30307 31891 XI: 30424 30459 30607 31243 XII: 30103 30321  
30431 XIII: 30468 30665 31595(2) 31609(2) XIV: 31678 32200 XV: 30069  
30636 31751 XVI: 31884

- τας:  $\rightarrow B_{act.21.11} \rightarrow D_{act.21.11} \rightarrow G_{act.21.11} \rightarrow I_{act.21.11} \parallel V: 20002 \ XI:$   
30043 30617 40060 XII: 30094 32147 XIII: 30005 30006 31509 31563  
XIV: 41188 XV: 30206 31729 32495 32652
- *either missing or lacuna*: XIV: 30228 30642

15. ποδας] (55/90)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.11} \rightarrow C_{act.21.11}$   
 $\rightarrow E_{act.21.11} \rightarrow F_{act.21.11} \rightarrow H_{act.21.11} \rightarrow J_{act.21.11} \rightarrow K_{act.21.11} \parallel V:$   
20005 IX: 32464 X: 30181 30307 31891 XI: 30424 30459 30607 31243 XII:  
30103 30321 30431 XIII: 30468 30665 31595(2) 31609(2) XIV: 31678 32200  
XV: 30636 31751 XVI: 31884

- π[?]ς: VII: 10074
- χειρας:  $\rightarrow B_{act.21.11} \rightarrow D_{act.21.11} \rightarrow G_{act.21.11} \rightarrow I_{act.21.11} \parallel V: 20002$   
XI: 30043 30617 40060 XII: 30094 32147 XIII: 30005 30006 31509  
31563 XIV: 30228 30642 41188 XV: 30069 30206 31729 32495 32652

16. και] (89/90)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.11} \rightarrow B_{act.21.11} \rightarrow C_{act.21.11}$   
 $\rightarrow D_{act.21.11} \rightarrow E_{act.21.11} \rightarrow F_{act.21.11} \rightarrow G_{act.21.11} \rightarrow H_{act.21.11} \rightarrow I_{act.21.11}$   
 $\rightarrow J_{act.21.11} \rightarrow K_{act.21.11} \parallel V: 20002 \ 20005 \ VII: 10074 \ IX: 32464 \ X: 30181$   
30307 31891 XI: 30043 30424 30459 30607 30617 31243 40060 XII: 30094  
30103 30321 30431 32147 XIII: 30005 30006 30468 30665 31509 31563  
31595(2) 31609(2) XIV: 30228 30642 31678 32200 41188 XV: 30069 30206  
30636 31729 31751 32495 XVI: 31884

- [?]: XV: 32652

17.  $\tau\alpha\varsigma]$  (56/90)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.11} \rightarrow C_{act.21.11} \rightarrow E_{act.21.11}$   
 $\rightarrow F_{act.21.11} \rightarrow H_{act.21.11} \rightarrow J_{act.21.11} \rightarrow K_{act.21.11} \parallel$  V: 20005 VII: 10074 IX:  
 32464 X: 30181 30307 31891 XI: 30424 30459 30607 31243 XII: 30103 30321  
 30431 XIII: 30468 30665 31595(2) 31609(2) XIV: 31678 32200 XV: 30636  
 31751 XVI: 31884

- $\tau\omicron\upsilon\varsigma$ :  $\rightarrow B_{act.21.11} \rightarrow D_{act.21.11} \rightarrow G_{act.21.11} \rightarrow I_{act.21.11} \parallel$  V: 20002  
 XI: 30043 30617 40060 XII: 30094 32147 XIII: 30005 30006 31509  
 31563 XIV: 30642 41188 XV: 30069 30206 31729 32495 32652
- *either missing or lacuna*: XIV: 30228

18.  $\chi\epsilon\iota\rho\alpha\varsigma]$  (56/90)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.11} \rightarrow C_{act.21.11}$   
 $\rightarrow E_{act.21.11} \rightarrow F_{act.21.11} \rightarrow H_{act.21.11} \rightarrow J_{act.21.11} \rightarrow K_{act.21.11} \parallel$  V: 20005  
 VII: 10074 IX: 32464 X: 30181 30307 31891 XI: 30424 30459 30607 31243  
 XII: 30103 30321 30431 XIII: 30468 30665 31595(2) 31609(2) XIV: 31678  
 32200 XV: 30636 31751 XVI: 31884

- $\pi\omicron\delta\alpha\varsigma$ :  $\rightarrow B_{act.21.11} \rightarrow D_{act.21.11} \rightarrow G_{act.21.11} \rightarrow I_{act.21.11} \parallel$  V: 20002  
 XI: 30043 30617 40060 XII: 30094 32147 XIII: 30005 30006 31509  
 31563 XIV: 30228 30642 41188 XV: 30069 30206 31729 32495 32652

19.  $\epsilon\iota\pi\epsilon\nu]$  (36/90)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.11} \rightarrow G_{act.21.11} \rightarrow J_{act.21.11}$   
 $\parallel$  V: 20002 20005 IX: 32464 X: 30181 30307 31891 XI: 30043 30424 30607  
 30617 40060 XIII: 30665 XV: 30069 31751 XVI: 31884

- $[?] \pi\epsilon\nu$ : XII: 30321
- $\epsilon\iota\pi[?]$ : VII: 10074
- $\epsilon\iota\pi\epsilon$ :  $\rightarrow B_{act.21.11} \rightarrow C_{act.21.11} \rightarrow D_{act.21.11} \rightarrow E_{act.21.11} \rightarrow F_{act.21.11}$   
 $\rightarrow H_{act.21.11} \rightarrow I_{act.21.11} \rightarrow K_{act.21.11} \parallel$  XI: 30459 31243 XII: 30094  
 30103 30431 32147 XIII: 30005 30006 30468 31509 31563 31595(2)  
 31609(2) XIV: 30228 30642 31678 32200 41188 XV: 30206 30636  
 31729 32495 32652

20.  $\tau\alpha\delta\epsilon]$  (84/90)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.11} \rightarrow B_{act.21.11} \rightarrow C_{act.21.11}$   
 $\rightarrow D_{act.21.11} \rightarrow E_{act.21.11} \rightarrow F_{act.21.11} \rightarrow G_{act.21.11} \rightarrow I_{act.21.11} \rightarrow J_{act.21.11}$   
 $\rightarrow K_{act.21.11} \parallel$  V: 20002 20005 IX: 32464 X: 30181 31891 XI: 30043 30424  
 30459 30607 30617 31243 40060 XII: 30094 30103 30321 32147 XIII: 30005

30006 30468 30665 31509 31563 31595(2) 31609(2) XIV: 30228 30642 31678  
32200 41188 XV: 30069 30206 30636 31729 31751 32495 32652

- [?]δε: VII: 10074
- ταυτα δε: XVI: 31884
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow H_{\text{act.21.11}}$  || X: 30307 XII: 30431

21. λεγει] (86/90)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.11}}$   $\rightarrow B_{\text{act.21.11}}$   $\rightarrow C_{\text{act.21.11}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.21.11}}$   $\rightarrow E_{\text{act.21.11}}$   $\rightarrow F_{\text{act.21.11}}$   $\rightarrow G_{\text{act.21.11}}$   $\rightarrow I_{\text{act.21.11}}$   $\rightarrow J_{\text{act.21.11}}$   
 $\rightarrow K_{\text{act.21.11}}$  || V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 32464 X: 30181 31891 XI:  
30043 30424 30459 30607 30617 31243 40060 XII: 30094 30103 30321 32147  
XIII: 30005 30006 30468 30665 31509 31563 31595(2) 31609(2) XIV: 30228  
30642 31678 32200 41188 XV: 30069 30206 30636 31729 31751 32495 32652  
XVI: 31884

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow H_{\text{act.21.11}}$  || X: 30307 XII: 30431

22. το] (84/90)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.11}}$   $\rightarrow B_{\text{act.21.11}}$   $\rightarrow C_{\text{act.21.11}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.21.11}}$   $\rightarrow E_{\text{act.21.11}}$   $\rightarrow F_{\text{act.21.11}}$   $\rightarrow G_{\text{act.21.11}}$   $\rightarrow I_{\text{act.21.11}}$   $\rightarrow J_{\text{act.21.11}}$   
 $\rightarrow K_{\text{act.21.11}}$  || V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 32464 X: 30181 31891 XI:  
30043 30424 30459 30607 30617 31243 XII: 30094 30103 30321 32147 XIII:  
30005 30006 30468 30665 31509 31563 31595(2) 31609(2) XIV: 30228 30642  
31678 32200 41188 XV: 30069 30206 30636 31729 32495 32652 XVI: 31884

- τω: XI: 40060 XV: 31751
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow H_{\text{act.21.11}}$  || X: 30307 XII: 30431

23. πνευμα] (86/90)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.11}}$   $\rightarrow B_{\text{act.21.11}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.21.11}}$   $\rightarrow D_{\text{act.21.11}}$   $\rightarrow E_{\text{act.21.11}}$   $\rightarrow F_{\text{act.21.11}}$   $\rightarrow G_{\text{act.21.11}}$   $\rightarrow I_{\text{act.21.11}}$   
 $\rightarrow J_{\text{act.21.11}}$   $\rightarrow K_{\text{act.21.11}}$  || V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 32464 X: 30181  
31891 XI: 30043 30424 30459 30607 30617 31243 40060 XII: 30094 30103  
30321 32147 XIII: 30005 30006 30468 30665 31509 31563 31595(2) 31609(2)  
XIV: 30228 30642 31678 32200 41188 XV: 30069 30206 30636 31729 31751  
32495 32652 XVI: 31884

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow H_{\text{act.21.11}}$  || X: 30307 XII: 30431

24.  $\tau\omicron]$  (83/90)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.11} \rightarrow B_{act.21.11} \rightarrow C_{act.21.11}$   
 $\rightarrow D_{act.21.11} \rightarrow E_{act.21.11} \rightarrow F_{act.21.11} \rightarrow G_{act.21.11} \rightarrow I_{act.21.11} \rightarrow J_{act.21.11}$   
 $\rightarrow K_{act.21.11} \parallel V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 32464 X: 30181 31891$   
 XI: 30043 30424 30459 30607 30617 31243 XII: 30094 30103 30321 32147  
 XIII: 30005 30006 30468 31509 31563 31595(2) 31609(2) XIV: 30228 30642  
 31678 32200 41188 XV: 30069 30636 31729 31751 32495 32652 XVI: 31884

- $\tau\omega$ : XI: 40060
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow H_{act.21.11} \parallel X: 30307 XII: 30431 XIII: 30665 XV: 30206$

25.  $\alpha\gamma\iota\omicron\nu]$  (84/90)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.11} \rightarrow B_{act.21.11}$   
 $\rightarrow C_{act.21.11} \rightarrow D_{act.21.11} \rightarrow E_{act.21.11} \rightarrow F_{act.21.11} \rightarrow G_{act.21.11} \rightarrow I_{act.21.11}$   
 $\rightarrow J_{act.21.11} \rightarrow K_{act.21.11} \parallel V: 20002 20005 IX: 32464 X: 30181 31891 XI: 30043 30424 30459 30607 30617 31243 40060 XII: 30094 30103 30321 32147$   
 XIII: 30005 30006 30468 30665 31509 31563 31595(2) 31609(2) XIV: 30228  
 30642 31678 32200 41188 XV: 30069 30636 31729 31751 32495 32652 XVI: 31884

- $[?] \gamma\iota\omicron\nu$ : VII: 10074
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow H_{act.21.11} \parallel X: 30307 XII: 30431 XV: 30206$

26.  $\tau\omicron\nu]$  (88/90)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.11} \rightarrow B_{act.21.11} \rightarrow C_{act.21.11}$   
 $\rightarrow D_{act.21.11} \rightarrow E_{act.21.11} \rightarrow F_{act.21.11} \rightarrow G_{act.21.11} \rightarrow H_{act.21.11} \rightarrow I_{act.21.11}$   
 $\rightarrow J_{act.21.11} \rightarrow K_{act.21.11} \parallel V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 32464 X: 30181$   
 30307 31891 XI: 30043 30424 30459 30607 30617 31243 40060 XII: 30094  
 30103 30431 32147 XIII: 30005 30006 30468 30665 31509 31563 31595(2)  
 31609(2) XIV: 30228 30642 31678 32200 41188 XV: 30069 30206 30636  
 31729 31751 32495 XVI: 31884

- $\tau[?]$ : XII: 30321 XV: 32652

27.  $\alpha\nu\delta\rho\alpha]$  (89/90)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.11} \rightarrow B_{act.21.11}$   
 $\rightarrow C_{act.21.11} \rightarrow D_{act.21.11} \rightarrow E_{act.21.11} \rightarrow F_{act.21.11} \rightarrow G_{act.21.11} \rightarrow H_{act.21.11}$   
 $\rightarrow I_{act.21.11} \rightarrow J_{act.21.11} \rightarrow K_{act.21.11} \parallel V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 32464$   
 X: 30181 30307 31891 XI: 30043 30424 30459 30607 30617 31243 40060



XII: 30094 30103 30321 30431 32147 XIII: 30005 30006 30468 30665 31509  
31563 31595(2) 31609(2) XIV: 30228 30642 32200 41188 XV: 30069 30206  
30636 31729 31751 32495 32652 XVI: 31884

- $\alpha$ [?]: XIV: 31678

28. ου] (89/90)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.11}$   $\rightarrow B_{act.21.11}$   $\rightarrow C_{act.21.11}$   
 $\rightarrow D_{act.21.11}$   $\rightarrow E_{act.21.11}$   $\rightarrow F_{act.21.11}$   $\rightarrow G_{act.21.11}$   $\rightarrow H_{act.21.11}$   $\rightarrow I_{act.21.11}$   
 $\rightarrow J_{act.21.11}$   $\rightarrow K_{act.21.11}$  || V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 32464 X: 30181  
30307 31891 XI: 30043 30424 30459 30607 30617 31243 40060 XII: 30094  
30103 30321 30431 32147 XIII: 30005 30006 30468 30665 31509 31563  
31595(2) 31609(2) XIV: 30228 30642 31678 32200 XV: 30069 30206 30636  
31729 31751 32495 32652 XVI: 31884

- $\omega$ : XIV: 41188

29. εστιν] (88/90)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.11}$   $\rightarrow B_{act.21.11}$   $\rightarrow C_{act.21.11}$   
 $\rightarrow D_{act.21.11}$   $\rightarrow E_{act.21.11}$   $\rightarrow F_{act.21.11}$   $\rightarrow G_{act.21.11}$   $\rightarrow H_{act.21.11}$   $\rightarrow I_{act.21.11}$   
 $\rightarrow J_{act.21.11}$   $\rightarrow K_{act.21.11}$  || V: 20002 20005 IX: 32464 X: 30181 30307  
31891 XI: 30043 30424 30459 30607 30617 31243 XII: 30094 30103 30321  
30431 32147 XIII: 30005 30006 30468 30665 31509 31563 31595(2) 31609(2)  
XIV: 30228 30642 31678 32200 41188 XV: 30069 30206 30636 31729 31751  
32495 32652 XVI: 31884

- [?]στιν: VII: 10074
- εστην: XI: 40060

30. η] (89/90)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.11}$   $\rightarrow B_{act.21.11}$   $\rightarrow C_{act.21.11}$   
 $\rightarrow D_{act.21.11}$   $\rightarrow E_{act.21.11}$   $\rightarrow F_{act.21.11}$   $\rightarrow G_{act.21.11}$   $\rightarrow H_{act.21.11}$   $\rightarrow I_{act.21.11}$   
 $\rightarrow J_{act.21.11}$   $\rightarrow K_{act.21.11}$  || V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 32464 X: 30181  
30307 31891 XI: 30043 30424 30459 30607 30617 31243 40060 XII: 30094  
30103 30321 30431 32147 XIII: 30005 30006 30468 30665 31509 31563  
31595(2) 31609(2) XIV: 30228 30642 31678 32200 41188 XV: 30069 30636  
31729 31751 32495 32652 XVI: 31884

- *either missing or lacuna*: XV: 30206

31. ζωνη] (88/90) →unanimous →A<sub>act.21.11</sub> →B<sub>act.21.11</sub> →C<sub>act.21.11</sub>  
→D<sub>act.21.11</sub> →E<sub>act.21.11</sub> →F<sub>act.21.11</sub> →G<sub>act.21.11</sub> →H<sub>act.21.11</sub> →I<sub>act.21.11</sub>  
→J<sub>act.21.11</sub> →K<sub>act.21.11</sub> || V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 32464 X: 30181  
30307 31891 XI: 30043 30424 30459 30607 30617 31243 40060 XII: 30094  
30103 30321 30431 XIII: 30005 30006 30468 30665 31509 31563 31595(2)  
31609(2) XIV: 30228 30642 31678 32200 41188 XV: 30069 30636 31729  
31751 32495 32652 XVI: 31884

- ζωνη: XII: 32147
- *either missing or lacuna*: XV: 30206

32. αυτη] (89/90) →unanimous →A<sub>act.21.11</sub> →B<sub>act.21.11</sub> →C<sub>act.21.11</sub>  
→D<sub>act.21.11</sub> →E<sub>act.21.11</sub> →F<sub>act.21.11</sub> →G<sub>act.21.11</sub> →H<sub>act.21.11</sub> →I<sub>act.21.11</sub>  
→J<sub>act.21.11</sub> →K<sub>act.21.11</sub> || V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 32464 X: 30181  
30307 31891 XI: 30043 30424 30459 30607 30617 31243 40060 XII: 30094  
30103 30321 30431 32147 XIII: 30005 30006 30468 30665 31509 31563  
31595(2) 31609(2) XIV: 30228 30642 31678 32200 XV: 30069 30206 30636  
31729 31751 32495 32652 XVI: 31884

- αυτου: XIV: 41188

33. ουτως] (71/90) →unanimous →A<sub>act.21.11</sub> →B<sub>act.21.11</sub>  
→C<sub>act.21.11</sub> →D<sub>act.21.11</sub> →F<sub>act.21.11</sub> →G<sub>act.21.11</sub> →H<sub>act.21.11</sub> →J<sub>act.21.11</sub>  
|| V: 20002 20005 IX: 32464 X: 30181 30307 XI: 30424 30459 30607  
30617 31243 XII: 30094 30103 30321 30431 32147 XIII: 30006 30468 30665  
31563 31595(2) 31609(2) XIV: 31678 32200 41188 XV: 30069 30636 32495  
32652 XVI: 31884

- [?]υτως: VII: 10074
- ουτος: XI: 40060 XV: 31729 31751
- ουτω: →E<sub>act.21.11</sub> →I<sub>act.21.11</sub> →K<sub>act.21.11</sub> || X: 31891 XI: 30043  
XIII: 30005 31509 XIV: 30228 30642 XV: 30206

34. δησουσιν] (87/90) →unanimous →A<sub>act.21.11</sub> →B<sub>act.21.11</sub>  
→C<sub>act.21.11</sub> →D<sub>act.21.11</sub> →E<sub>act.21.11</sub> →F<sub>act.21.11</sub> →G<sub>act.21.11</sub> →H<sub>act.21.11</sub>  
→I<sub>act.21.11</sub> →J<sub>act.21.11</sub> →K<sub>act.21.11</sub> || V: 20002 20005 VII: 10074 X: 30181  
30307 31891 XI: 30043 30424 30607 30617 31243 XII: 30094 30103 30321

30431 32147 XIII: 30005 30006 30468 30665 31509 31563 31595(2) 31609(2)  
 XIV: 30228 30642 31678 32200 41188 XV: 30069 30206 30636 31729 31751  
 32495 32652 XVI: 31884

- δισουσιν: XI: 40060
- δισωσιν: IX: 32464
- θησουσιν: XI: 30459

35. εν] (76/90) →unanimous →A<sup>act.21.11</sup> →B<sup>act.21.11</sup> →C<sup>act.21.11</sup>  
 →D<sup>act.21.11</sup> →E<sup>act.21.11</sup> →F<sup>act.21.11</sup> →G<sup>act.21.11</sup> →I<sup>act.21.11</sup> →J<sup>act.21.11</sup>  
 →K<sup>act.21.11</sup> || V: 20002 IX: 32464 X: 30181 31891 XI: 30043 30459 30607  
 31243 40060 XII: 30431 XIII: 30005 30006 30665 31509 31563 31595(2)  
 31609(2) XIV: 30228 30642 32200 41188 XV: 30069 30206 31729 31751  
 32495 32652 XVI: 31884

- αυτον εν: →H<sup>act.21.11</sup> || X: 30307 XIII: 30468 XIV: 31678
- εις: V: 20005 VII: 10074 XI: 30617 XII: 30321
- οι εν: XI: 30424 XV: 30636
- οι ιουδαιοι [?]ις: XII: 32147
- οι ιουδαιοι εν: XII: 30103
- *either missing or lacuna*: XII: 30094

36. ιερουσαλημ] (89/90) →unanimous →A<sup>act.21.11</sup> →B<sup>act.21.11</sup>  
 →C<sup>act.21.11</sup> →D<sup>act.21.11</sup> →E<sup>act.21.11</sup> →F<sup>act.21.11</sup> →G<sup>act.21.11</sup> →H<sup>act.21.11</sup>  
 →I<sup>act.21.11</sup> →J<sup>act.21.11</sup> →K<sup>act.21.11</sup> || V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 32464  
 X: 30181 30307 31891 XI: 30043 30424 30459 30607 30617 31243 40060  
 XII: 30103 30321 30431 32147 XIII: 30005 30006 30468 30665 31509 31563  
 31595(2) 31609(2) XIV: 30228 30642 31678 32200 41188 XV: 30069 30206  
 30636 31729 31751 32495 32652 XVI: 31884

- *either missing or lacuna*: XII: 30094

37. οι] (80/90) →unanimous →A<sup>act.21.11</sup> →B<sup>act.21.11</sup> →C<sup>act.21.11</sup>  
 →D<sup>act.21.11</sup> →E<sup>act.21.11</sup> →F<sup>act.21.11</sup> →G<sup>act.21.11</sup> →H<sup>act.21.11</sup> →I<sup>act.21.11</sup>  
 →J<sup>act.21.11</sup> →K<sup>act.21.11</sup> || V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 30181 30307  
 31891 XI: 30043 30459 30607 30617 31243 XII: 30321 30431 XIII: 30005  
 30006 30468 30665 31509 31563 XIV: 30228 30642 31678 32200 41188 XV:  
 30069 30206 31729 32495 32652 XVI: 31884

- ο[?]: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: V: 20005 XI: 30424 XII: 30094 30103 32147 XIII: 31595(2) 31609(2) XV: 30636 31751

38. ιουδαιοι] (85/90) →unanimous →A<sub>act.21.11</sub> →B<sub>act.21.11</sub>  
→C<sub>act.21.11</sub> →D<sub>act.21.11</sub> →E<sub>act.21.11</sub> →F<sub>act.21.11</sub> →G<sub>act.21.11</sub> →H<sub>act.21.11</sub>  
→I<sub>act.21.11</sub> →J<sub>act.21.11</sub> →K<sub>act.21.11</sub> || V: 20002 20005 VII: 10074 IX:  
32464 X: 30181 30307 31891 XI: 30043 30424 30459 30607 30617 31243  
XII: 30321 30431 XIII: 30005 30006 30468 30665 31509 31563 31595(2)  
31609(2) XIV: 30228 30642 31678 32200 41188 XV: 30069 30206 30636  
31729 32495 32652 XVI: 31884

- ιουδαι[?]: XI: 40060
- οιοιουδαιοι: XV: 31751
- *either missing or lacuna*: XII: 30094 30103 32147

39. και] (88/90) →unanimous →A<sub>act.21.11</sub> →B<sub>act.21.11</sub> →C<sub>act.21.11</sub>  
→D<sub>act.21.11</sub> →E<sub>act.21.11</sub> →F<sub>act.21.11</sub> →G<sub>act.21.11</sub> →H<sub>act.21.11</sub> →I<sub>act.21.11</sub>  
→J<sub>act.21.11</sub> →K<sub>act.21.11</sub> || V: 20002 20005 IX: 32464 X: 30181 30307  
31891 XI: 30043 30424 30459 30607 30617 31243 40060 XII: 30103 30321  
30431 32147 XIII: 30005 30006 30468 30665 31509 31563 31595(2) 31609(2)  
XIV: 30228 30642 31678 32200 41188 XV: 30069 30206 30636 31729 31751  
32495 32652 XVI: 31884

- [?]αι: VII: 10074
- *either missing or lacuna*: XII: 30094

40. παραδωσουσιν] (81/90) →unanimous →A<sub>act.21.11</sub> →B<sub>act.21.11</sub>  
→C<sub>act.21.11</sub> →D<sub>act.21.11</sub> →E<sub>act.21.11</sub> →F<sub>act.21.11</sub> →G<sub>act.21.11</sub> →H<sub>act.21.11</sub>  
→I<sub>act.21.11</sub> →J<sub>act.21.11</sub> →K<sub>act.21.11</sub> || V: 20005 VII: 10074 X: 30181 30307  
31891 XI: 30424 30459 30607 30617 XII: 30103 30321 30431 32147 XIII:  
30005 30006 30468 30665 31509 31563 31595(2) 31609(2) XIV: 30228 30642  
31678 32200 XV: 30069 30206 30636 32495 32652 XVI: 31884

- παραδοσουσιν: IX: 32464 XI: 30043 31243 40060 XIV: 41188 XV:  
31751
- παραδωσιν: XV: 31729
- παραδωσου: V: 20002

- *either missing or lacuna*: XII: 30094

41. εἰς] (88/90) →unanimous →A<sub>act.21.11</sub> →B<sub>act.21.11</sub> →C<sub>act.21.11</sub>  
→D<sub>act.21.11</sub> →E<sub>act.21.11</sub> →F<sub>act.21.11</sub> →G<sub>act.21.11</sub> →H<sub>act.21.11</sub> →I<sub>act.21.11</sub>  
→J<sub>act.21.11</sub> →K<sub>act.21.11</sub> || V: 20002 20005 IX: 32464 X: 30181 30307  
31891 XI: 30043 30424 30459 30607 30617 31243 40060 XII: 30094 30103  
30321 32147 XIII: 30005 30006 30468 30665 31509 31563 31595(2) 31609(2)  
XIV: 30228 30642 31678 32200 41188 XV: 30069 30206 30636 31729 31751  
32495 32652 XVI: 31884

- [?]ῖς: VII: 10074
- αὐτον εἰς: XII: 30431

42. χειρας] (88/90) →unanimous →A<sub>act.21.11</sub> →B<sub>act.21.11</sub>  
→C<sub>act.21.11</sub> →D<sub>act.21.11</sub> →E<sub>act.21.11</sub> →F<sub>act.21.11</sub> →G<sub>act.21.11</sub> →H<sub>act.21.11</sub>  
→I<sub>act.21.11</sub> →J<sub>act.21.11</sub> →K<sub>act.21.11</sub> || V: 20002 20005 VII: 10074 IX:  
32464 X: 30181 30307 31891 XI: 30424 30459 30607 30617 31243 40060  
XII: 30094 30103 30321 30431 32147 XIII: 30005 30006 30468 30665 31509  
31563 31595(2) 31609(2) XIV: 30228 30642 31678 32200 41188 XV: 30069  
30206 30636 31729 31751 32495 XVI: 31884

- τας χειρας: XI: 30043
- χειρα[?]: XV: 32652

43. εθνων] (86/90) →unanimous →A<sub>act.21.11</sub> →B<sub>act.21.11</sub>  
→C<sub>act.21.11</sub> →D<sub>act.21.11</sub> →E<sub>act.21.11</sub> →F<sub>act.21.11</sub> →G<sub>act.21.11</sub> →H<sub>act.21.11</sub>  
→J<sub>act.21.11</sub> →K<sub>act.21.11</sub> || V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 32464 X: 30181  
30307 31891 XI: 30424 30459 30607 30617 31243 40060 XII: 30094 30103  
30321 30431 32147 XIII: 30005 30006 30468 30665 31509 31563 31595(2)  
31609(2) XIV: 30228 30642 31678 32200 41188 XV: 30069 30636 31729  
31751 32495 32652 XVI: 31884

- εχθρων: →I<sub>act.21.11</sub> || XV: 30206
- των ρωμαιων: XI: 30043

## Verse 21:12

*Byz<sup>RP</sup>*: ὡς<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ηκουσαμεν<sup>3</sup> ταυτα<sup>4</sup> παρεκαλουμεν<sup>5</sup>  
 ημεις<sup>6</sup> τε<sup>7</sup> και<sup>8</sup> οι<sup>9</sup> εντοπιοι<sup>10</sup> του<sup>11</sup> μη<sup>12</sup> αναβαινειν<sup>13</sup>  
 αυτον<sup>14</sup> εις<sup>15</sup> ιερουσαλημ<sup>16</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	11	X: <a href="#">30326</a> XI: <a href="#">30459</a> <a href="#">30617</a> <a href="#">31243</a> <a href="#">32138</a> XII: <a href="#">30088</a> <a href="#">32298</a> <a href="#">32412</a> XIII: <a href="#">31509</a> XIV: <a href="#">30808</a> XV: <a href="#">30206</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>23</sup>	7	Corr.: 20005 <sup>c</sup> ? 20014 <sup>c</sup> ? 30061 <sup>c</sup> ? 30522 <sup>c</sup> (4)? 31175 <sup>c</sup> ? 31270 <sup>c</sup> ? 31642 <sup>c</sup> (2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>24</sup>	100	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>23</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>24</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (11) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ως	IV
δε	IV
ηκουσαμεν	IV
ταυτα	IV
παρεκαλουμεν	IV
ημεις	IV
τε	IV
και	IV
οι	IV
εντοπιιοι	IV
του	IV
μη	IV
αναβαινειν	IV
αυτον	IV
εις	IV



Reading	Earliest attestation (century)
ιερουσαλημ	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 76 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (24) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.21.12</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (70): IV: 20003 V: 20002 IX: 20020 20049 X: 20044 30093 30181 30307 30398 31611 31837 31875 31891 XI: 30043 30424 30607 30623 30945(2) 31162 XII: 30001 30094 30103 30319 30321 30323 30431 30436 31359(2) 31448 31490(2) 31718 32818 XIII: 30005 30006 30218 30378 30383 30468 30630 30665 30915 31251 31292 31297 31563 31595(2) 31609(2) 31827 31852 32805 XIV: 30035 30228 30429 30453 30629 30642 31678 31831 31832 31842 31890 32200 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30636 31003(2) 32495 XVII: 32243(2)
- →**A**<sub>act.21.12</sub> **group**, attesting to *ως δε ηκουσαμεν ταυτα παρεκαλουμεν ημεις τε και οι εντοπιοι του μη αναβαινειν εις ιερουσαλημ* (2): X: 20142 31735

- $\rightarrow B_{\text{act.21.12}}$  group, attesting to  $\omega\varsigma$  δε ηκουσαμεν ταυτα παρεκαλουμεν ημεις και οι εντοπιοι του μη αναβαινειν αυτον εις ιερουσαλημ (2):  
XIV: 30254 31409
- $\rightarrow C_{\text{act.21.12}}$  group, attesting to  $\omega\varsigma$  δε ηκουσαμεν ταυτα παρεκαλουμεν ημεις τε και οι εντοπιοι του μη αναβηναι αυτον εις ιερουσαλημ (2):  
XII: 30330 32147

## Apparatus

1.  $\omega\varsigma]$  (99/100)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.12</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.21.12}}$   $\rightarrow B_{\text{act.21.12}}$   $\rightarrow C_{\text{act.21.12}}$   
 $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 IX: 20014 32464 X: 31175 31874 XI: 30104 30621 31270 31838 40060 XII: 31127(2) XIII: 30441 31642(2) XV: 30467 31729 31751 32652 XVI: 30061 30522(4) 31704(2) 31884  
  - $[?]\varsigma$ : VII: 10074
2.  $\delta\epsilon]$  (99/100)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.12</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.21.12}}$   $\rightarrow B_{\text{act.21.12}}$   $\rightarrow C_{\text{act.21.12}}$   
 $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 31175 31874 XI: 30104 30621 31270 31838 40060 XII: 31127(2) XIII: 30441 31642(2) XV: 30467 31729 31751 32652 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884  
  - $\delta$ : XVI: 30061
3.  $\etaκουσαμεν]$  (100/100)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.12</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.21.12}}$   $\rightarrow B_{\text{act.21.12}}$   $\rightarrow C_{\text{act.21.12}}$   
 $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 31175 31874 XI: 30104 30621 31270 31838 40060 XII: 31127(2) XIII: 30441 31642(2) XV: 30467 31729 31751 32652 XVI: 30061 30522(4) 31704(2) 31884
4.  $\tauαυτα]$  (96/100)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.12</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.21.12}}$   $\rightarrow B_{\text{act.21.12}}$   $\rightarrow C_{\text{act.21.12}}$   
 $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 IX: 20014 32464 X: 31175 31874 XI: 30104 30621 31270 31838 XII: 31127(2) XV: 30467 31729 31751 32652 XVI: 30061 30522(4) 31704(2) 31884

- [?]αυτα: VII: 10074
- ταυτ[?]: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: XIII: 30441 31642(2)

5. παρεκαλουμεν] (94/100) → unanimous<sub>act.21.12</sub> → A<sub>act.21.12</sub> → B<sub>act.21.12</sub>  
 → C<sub>act.21.12</sub> || IV: 20001 VI: 20008 IX: 20014 32464 X: 31175 31874  
 XI: 30621 31270 31838 40060 XV: 30467 31729 31751 32652 XVI: 30061  
 30522(4) 31704(2) 31884

- παρακαλουμεν: V: 20005
- παρεκ[?]ουμεν: XI: 30104
- παρεκαλου[?]εν: VII: 10074
- *either missing or lacuna*: XII: 31127(2) XIII: 30441 31642(2)

6. ημεις] (95/100) → unanimous<sub>act.21.12</sub> → A<sub>act.21.12</sub> → B<sub>act.21.12</sub>  
 → C<sub>act.21.12</sub> || V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 32464 X:  
 31175 31874 XI: 30104 30621 31270 31838 40060 XII: 31127(2) XIII: 30441  
 31642(2) XV: 31751 XVI: 30061 31704(2) 31884

- [?]μεις: XV: 32652
- ημεις: IV: 20001
- υμεις: XV: 30467 31729 XVI: 30522(4)

7. τε] (96/100) → unanimous<sub>act.21.12</sub> → A<sub>act.21.12</sub> → C<sub>act.21.12</sub> || IV: 20001  
 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 31175 31874 XI: 30104 30621  
 31270 31838 XII: 31127(2) XIII: 30441 31642(2) XV: 30467 31729 31751  
 32652 XVI: 30061 30522(4) 31704(2) 31884

- ται: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: → B<sub>act.21.12</sub> || V: 20005

8. και] (99/100) → unanimous<sub>act.21.12</sub> → A<sub>act.21.12</sub> → B<sub>act.21.12</sub> → C<sub>act.21.12</sub>  
 || IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 31175  
 31874 XI: 30104 30621 31270 31838 40060 XII: 31127(2) XIII: 30441 XV:  
 30467 31729 31751 32652 XVI: 30061 30522(4) 31704(2) 31884

- [?]: XIII: 31642(2)

9. οἱ] (98/100) →unanimous<sub>act.21.12</sub> →A<sub>act.21.12</sub> →B<sub>act.21.12</sub> →C<sub>act.21.12</sub>  
 || IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 31175  
 31874 XI: 30104 30621 31270 31838 40060 XII: 31127(2) XIII: 30441 XV:  
 30467 31729 32652 XVI: 30061 30522(4) 31704(2) 31884

- η: XV: 31751
- ο[?]: XIII: 31642(2)

10. εντοπιοι] (89/100) →unanimous<sub>act.21.12</sub> →A<sub>act.21.12</sub> →B<sub>act.21.12</sub>  
 →C<sub>act.21.12</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 IX: 32464 X: 31874 XI:  
 30104 30621 31270 XII: 31127(2) XIII: 30441 XV: 30467 31751 32652

- [?]ντοπιοι: VII: 10074
- [?]ντοπον: XIII: 31642(2)
- ενταπιοι: X: 31175
- εντο[?]ιοι: XVI: 30522(4)
- εντοπ[?]οι: XVI: 31704(2)
- εντοποι: IX: 20014
- εντοποιη: XI: 40060 XV: 31729
- εντοποιοι: XI: 31838 XVI: 30061 31884

11. του] (96/100) →unanimous<sub>act.21.12</sub> →A<sub>act.21.12</sub> →B<sub>act.21.12</sub> →C<sub>act.21.12</sub>  
 || IV: 20001 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 31175 31874 XI:  
 30104 30621 31270 31838 40060 XV: 30467 31729 31751 32652 XVI: 30061  
 30522(4) 31704(2) 31884

- ηρωτωμεν αυτον του: XIII: 31642(2)
- παρεκαλεσαμεν του: XII: 31127(2)
- παρεκαλουμεν του: XIII: 30441
- τον παυλον του: V: 20005

12. μη] (100/100) →unanimous<sub>act.21.12</sub> →A<sub>act.21.12</sub> →B<sub>act.21.12</sub> →C<sub>act.21.12</sub>  
 || IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 31175  
 31874 XI: 30104 30621 31270 31838 40060 XII: 31127(2) XIII: 30441  
 31642(2) XV: 30467 31729 31751 32652 XVI: 30061 30522(4) 31704(2)  
 31884

13. ἀναβαίνειν] (90/100) → unanimous<sub>act.21.12</sub> → A<sub>act.21.12</sub> → B<sub>act.21.12</sub> ||  
 IX: 20014 X: 31175 31874 XI: 30104 30621 31270 31838 XII: 31127(2) XIII:  
 30441 31642(2) XV: 30467 31729 32652 XVI: 30061 30522(4) 31704(2)

- [?]ναβαίνειν: VII: 10074
- ἀναβαίνειν: XVI: 31884
- ἀναβαίνειν: IV: 20001 VI: 20008
- ἀναβενειν: XV: 31751
- ἀναβενην: IX: 32464 XI: 40060
- ἀναβηναι: → C<sub>act.21.12</sub>
- ἐπιβαίνειν: V: 20005

14. αὐτον] (95/100) → unanimous<sub>act.21.12</sub> → B<sub>act.21.12</sub> → C<sub>act.21.12</sub> || IV:  
 20001 V: 20005 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 31175 31874 XI: 30104  
 30621 31270 31838 40060 XII: 31127(2) XIII: 30441 XV: 30467 31729 31751  
 32652 XVI: 30061 30522(4) 31704(2)

- *either missing or lacuna*: → A<sub>act.21.12</sub> || VI: 20008 XIII: 31642(2)  
 XVI: 31884

15. εἰς] (98/100) → unanimous<sub>act.21.12</sub> → A<sub>act.21.12</sub> → B<sub>act.21.12</sub> → C<sub>act.21.12</sub>  
 || IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 IX: 20014 32464 X: 31175 31874 XI:  
 30104 30621 31270 31838 40060 XII: 31127(2) XIII: 30441 31642(2) XV:  
 30467 31729 31751 XVI: 30061 30522(4) 31704(2) 31884

- [?]ις: VII: 10074
- ε[?]: XV: 32652

16. ἱεροσαλημ] (95/100) → unanimous<sub>act.21.12</sub> → A<sub>act.21.12</sub> → B<sub>act.21.12</sub>  
 → C<sub>act.21.12</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 32464  
 X: 31175 XI: 30104 31838 40060 XII: 31127(2) XV: 30467 31729 31751  
 32652 XVI: 30061 30522(4) 31704(2) 31884

- [?]μα: XI: 31270
- ἱεροσολυμα: XIII: 31642(2)
- ἱεροσολυμα: XI: 30621 XIII: 30441
- ἰλημ: X: 31874

## Verse 21:13

Byz<sup>RP</sup>: απεκριθη<sup>1</sup> τε<sup>2</sup> ο<sup>3</sup> παυλος<sup>4</sup> τι<sup>5</sup> ποιειτε<sup>6</sup> κλαιοντες<sup>7</sup>  
και<sup>8</sup> συνθρυπτοντες<sup>9</sup> μου<sup>10</sup> την<sup>11</sup> καρδιαν<sup>12</sup> εγω<sup>13</sup>  
γαρ<sup>14</sup> ου<sup>15</sup> μονον<sup>16</sup> δεθηναι<sup>17</sup> αλλα<sup>18</sup> και<sup>19</sup> αποθανειν<sup>20</sup>  
εις<sup>21</sup> ιερουσαλημ<sup>22</sup> ετοιμως<sup>23</sup> εχω<sup>24</sup> υπερ<sup>25</sup> του<sup>26</sup>  
ονοματος<sup>27</sup> του<sup>28</sup> κυριου<sup>29</sup> ιησου<sup>30</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	17	VI: <a href="#">20008</a> VII: <a href="#">10074</a> IX: <a href="#">20020</a> <a href="#">32464</a> XI: <a href="#">30043</a> <a href="#">30607</a> <a href="#">31270</a> XII: <a href="#">30319</a> <a href="#">30323</a> <a href="#">32818</a> XIII: <a href="#">30468</a> <a href="#">31563</a> <a href="#">31609</a> <a href="#">31827</a> XIV: <a href="#">30453</a> XV: <a href="#">30636</a> XVI: <a href="#">30522</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>25</sup>	5	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20005 <sup>c</sup> ? 30104 <sup>c</sup> ? 31842 <sup>c</sup> ? 31875 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>26</sup>	95	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>25</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>26</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (17) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
απεκριθη	IX
τε	IX
ο	IV
παυλος	IV
τι	IV
ποιειτε	IV
κλαιοντες	IV
και	IV
συνθρυπτοντες	IV
μου	IV
την	IV



Reading	Earliest attestation (century)
καρδιαν	IV
εγω	IV
γαρ	IV
ου	IV
μονον	IV
δεθηναι	IV
αλλα	IV
και	IV
αποθανειν	IV
εις	IV
ιερουσαλημ	IV
ετοιμως	IV
εχω	IV
υπερ	IV
του	IV
ονοματος	IV
του	IV
κυριου	IV
ιησου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 54 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (41) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>act.21.13</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (18): X: 20142 30093 30398 XI: 30424 31838 XII: 30001 30321 30330 31359(2) XIII: 30006 30378 30665 31251 XIV: 30035 30254 XV: 30467 31003(2) XVII: 32243(2)
- →**A<sub>act.21.13</sub>** group, attesting to απεκριθη δε ο παυλος και ειπε τι ποιειτε κλαιοντες και συνθρυπτοντες μου την καρδιαν εγω γαρ ου μονον δεθηναι αλλα και αποθανειν ετοιμως εχω υπερ του ονοματος του κυριου ιησου (8): XI: 30945(2) XII: 31490(2) XIII: 30630 XIV: 30429 32200 32774 XV: 30206 XVI: 31704(2)
- →**B<sub>act.21.13</sub>** group, attesting to απεκριθη δε ο παυλος τι ποιειτε κλαιοντες και συνθρυπτοντες μου την καρδιαν εγω γαρ ου μονον δεθηναι αλλα και αποθανειν εις ιερουσαλημ υπερ του ονοματος του κυριου ιησου ετοιμως εχω (5): X: 31611 XI: 32138 XII: 31448 32412 XIII: 31292
- →**C<sub>act.21.13</sub>** group, attesting to τοτε απεκριθη ο παυλος τι ποιειτε κλαιοντες και συνθρυπτοντες μου την καρδιαν εγω γαρ ου μονον δεθηναι αλλα και αποθανειν εις ιερουσαλημ ετοιμως εχω υπερ του ονοματος του κυριου ιησου (3): X: 30307 XIV: 31678 || Corr.: 20003<sup>c</sup>?
- →**D<sub>act.21.13</sub>** group, attesting to απεκριθη δε ο παυλος τι ποιειτε κλαιοντες και συνθρυπτοντες μου την καρδιαν εγω γαρ ου μονον

δεθηναι αλλα και αποθανειν ετοιμως εχω υπερ του ονοματος του κυριου ιησου (3): XI: [30623](#) XIII: [30005](#) [30383](#)

- →E<sub>act.21.13</sub> group, attesting to απεκριθη δε ο παυλος τι ποιειτε κλαιοντες και συνθρυπτοντες μου την καρδιαν εγω γαρ ου μονον δεθηναι αλλα και αποθανειν εις ιερουσαλημ ετοιμως εχω υπερ του ονοματος του κυριου ιησου (3): X: [20044](#) XI: [30621](#) XIII: [30915](#)
- →F<sub>act.21.13</sub> group, attesting to απεκριθη τε ο παυλος και ειπεν τι ποιειτε κλαιοντες και συνθρυπτοντες μου την καρδιαν εγω γαρ ου μονον δεθηναι αλλα και αποθανειν εις ιερουσαλημ ετοιμως εχω υπερ του ονοματος του κυριου ιησου (2): XI: [30104](#) [30617](#)
- →G<sub>act.21.13</sub> group, attesting to τοτε απεκριθη δε ο παυλος και ειπε τι ποιειτε κλαιοντες και συνθρυπτοντες μου την καρδιαν εγω γαρ ου μονον δεθηναι αλλα και αποθανειν εις ιερουσαλημ ετοιμως εχω υπερ του ονοματος του κυριου ιησου (2): XII: [30431](#) XIV: [31409](#)
- →H<sub>act.21.13</sub> group, attesting to απεκριθη τε ο παυλος τι ποιειτε κλαιοντες και συνθρυπτοντες μου την καρδιαν εγω γαρ ου μονον δεθηναι αλλα και αποθανειν εις ιερουσαλημ ετοιμος εχω υπερ του ονοματος του κυριου ιησου (2): IX: [20049](#) XI: [31243](#)
- →I<sub>act.21.13</sub> group, attesting to απεκριθη τε ο παυλος και ειπε τι ποιειτε κλαιοντες και συνθρυπτοντες μου την καρδιαν εγω γαρ ου μονον δεθηναι αλλα και αποθανειν εις ιερουσαλημ ετοιμως εχω υπερ του ονοματος του κυριου ιησου (2): XI: [30459](#) XIII: [31595\(2\)](#)
- →J<sub>act.21.13</sub> group, attesting to απεκριθη τε παυλος τι ποιειτε κλαιοντες και συνθρυπτοντες μου την καρδιαν εγω γαρ ου μονον δεθηναι αλλα και αποθανειν εις ιερουσαλημ ετοιμως εχω υπερ του ονοματος του κυριου ιησου (2): XII: [30103](#) XIV: [31832](#)
- →K<sub>act.21.13</sub> group, attesting to απεκριθη δε ο παυλος και ειπεν τι ποιειτε κλαιοντες και συνθρυπτοντες μου την καρδιαν εγω γαρ ου μονον δεθηναι αλλα και αποθανειν εις ιερουσαλημ ετοιμως εχω υπερ του ονοματος του κυριου ιησου (2): X: [30326](#) [31837](#)

- $\rightarrow L_{\text{act.21.13}}$  group, attesting to απεκριθη δε ο παυλος και ειπε τι ποιειτε κλαιοντες και συνθρυπτοντες μου την καρδιαν εγω γαρ ου μονον δεθηναι αλλα και αποθανειν εις ιερουσαλημ ετοιμως εχω υπερ του ονοματος του κυριου ιησου (2): XII: 32298 XIV: 32374(2)

## Apparatus

1. απεκριθη] (74/95)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.13}} \rightarrow B_{\text{act.21.13}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.21.13}} \rightarrow E_{\text{act.21.13}} \rightarrow F_{\text{act.21.13}} \rightarrow H_{\text{act.21.13}} \rightarrow I_{\text{act.21.13}} \rightarrow J_{\text{act.21.13}}$   
 $\rightarrow K_{\text{act.21.13}} \rightarrow L_{\text{act.21.13}} \parallel$  IX: 20014 X: 31874 31891 XI: 31162 40060 XII: 30088 31127(2) 31718 32147 XIII: 30218 31297 31509 31642(2) 31852 XIV: 30629 30642 30808(4) 31831 31842 31890 XV: 31729 31751 32495 32652 XVI: 30061
  - α[?]εκριθη: XIII: 30441
  - ειπεν: V: 20005
  - τοτε απεκριθη:  $\rightarrow C_{\text{act.21.13}} \rightarrow G_{\text{act.21.13}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 X: 31175 31735 XII: 30094 30436 XIII: 32805 XIV: 41188 XV: 30069 XVI: 31884
  - τοτε αποκριθεις: X: 30181 31875 XIV: 30228
2. τε] (39/95)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow F_{\text{act.21.13}} \rightarrow H_{\text{act.21.13}} \rightarrow I_{\text{act.21.13}}$   
 $\rightarrow J_{\text{act.21.13}} \parallel$  IX: 20014 X: 31874 XI: 31162 XII: 31127(2) 31718 XIII: 30218 31297 31852 XIV: 30629 30642 30808(4) 31842 XV: 30069
  - δ: XVI: 30061
  - δε:  $\rightarrow A_{\text{act.21.13}} \rightarrow B_{\text{act.21.13}} \rightarrow D_{\text{act.21.13}} \rightarrow E_{\text{act.21.13}} \rightarrow G_{\text{act.21.13}}$   
 $\rightarrow K_{\text{act.21.13}} \rightarrow L_{\text{act.21.13}} \parallel$  V: 20005 X: 30181 31175 31875 31891 XI: 40060 XII: 30088 32147 XIII: 30441 31509 31642(2) 32805 XIV: 31831 31890 41188 XV: 32495 32652
  - ται: XV: 31729
  - either missing or lacuna:  $\rightarrow C_{\text{act.21.13}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 X: 31735 XII: 30094 30436 XIV: 30228 XV: 31751 XVI: 31884

3. ο] (91/95) →unanimous<sub>act.21.13</sub> →A<sub>act.21.13</sub> →B<sub>act.21.13</sub> →C<sub>act.21.13</sub>  
→D<sub>act.21.13</sub> →E<sub>act.21.13</sub> →F<sub>act.21.13</sub> →G<sub>act.21.13</sub> →H<sub>act.21.13</sub> →I<sub>act.21.13</sub>  
→K<sub>act.21.13</sub> →L<sub>act.21.13</sub> || IV: 20001 V: 20002 IX: 20014 X: 30181 31175  
31735 31874 31875 31891 XI: 31162 40060 XII: 30088 30094 30436 31127(2)  
31718 32147 XIII: 30218 30441 31297 31509 31642(2) 31852 32805 XIV:  
30228 30629 30642 30808(4) 31831 31842 31890 41188 XV: 30069 31729  
31751 32495 32652 XVI: 30061 31884

- προς ημας ο: V: 20005
- either missing or lacuna: →J<sub>act.21.13</sub> || IV: 20003

4. παυλος] (94/95) →unanimous<sub>act.21.13</sub> →A<sub>act.21.13</sub> →B<sub>act.21.13</sub>  
→C<sub>act.21.13</sub> →D<sub>act.21.13</sub> →E<sub>act.21.13</sub> →F<sub>act.21.13</sub> →G<sub>act.21.13</sub> →H<sub>act.21.13</sub>  
→I<sub>act.21.13</sub> →J<sub>act.21.13</sub> →K<sub>act.21.13</sub> →L<sub>act.21.13</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20002 20005 IX: 20014 X: 30181 31175 31735 31874 31875 31891 XI: 31162  
40060 XII: 30088 30094 30436 31127(2) 31718 32147 XIII: 30218 30441  
31297 31509 31642(2) 31852 32805 XIV: 30228 30629 30642 30808(4) 31842  
31890 41188 XV: 30069 31729 31751 32495 32652 XVI: 30061 31884

- παυ[?]: XIV: 31831

5. τι] (57/95) →unanimous<sub>act.21.13</sub> →B<sub>act.21.13</sub> →C<sub>act.21.13</sub> →D<sub>act.21.13</sub>  
→E<sub>act.21.13</sub> →H<sub>act.21.13</sub> →J<sub>act.21.13</sub> || IV: 20003 V: 20005 IX: 20014 X:  
31175 31735 31874 XI: 40060 XII: 30088 30094 30436 31718 32147 XIII:  
30218 30441 31642(2) 31852 XIV: 31842 31890 XV: 30069 32495 32652

- ειπε τι: XIV: 30228
- ειπεν τι: X: 30181 31875
- και ειπε τι: →A<sub>act.21.13</sub> →G<sub>act.21.13</sub> →I<sub>act.21.13</sub> →L<sub>act.21.13</sub> || XII:  
31127(2) XIII: 31297 31509 XIV: 30642 30808(4) 31831 41188 XV:  
31729 XVI: 30061
- και ειπεν τι: →F<sub>act.21.13</sub> →K<sub>act.21.13</sub> || IV: 20001 V: 20002 X:  
31891 XI: 31162 XIII: 32805 XIV: 30629 XV: 31751 XVI: 31884

6. ποιειτε] (86/95) →unanimous<sub>act.21.13</sub> →A<sub>act.21.13</sub> →B<sub>act.21.13</sub>  
→C<sub>act.21.13</sub> →D<sub>act.21.13</sub> →E<sub>act.21.13</sub> →F<sub>act.21.13</sub> →G<sub>act.21.13</sub> →H<sub>act.21.13</sub>

→I<sub>act.21.13</sub> →J<sub>act.21.13</sub> →K<sub>act.21.13</sub> →L<sub>act.21.13</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20014 X: 31175 31874 31875 31891 XI: 31162 XII: 30088 30094 31127(2) 31718 XIII: 30218 30441 31297 31509 31642(2) 31852 32805 XIV: 30228 30629 30642 30808(4) 31831 31842 31890 41188 XV: 30069 32495 32652 XVI: 30061

- ποιείται: V: 20005 X: 30181 XV: 31751 XVI: 31884
- ποιηται: XV: 31729
- ποιητε: X: 31735 XI: 40060 XII: 30436 32147

7. κλαιοντες] (88/95) →unanimous<sub>act.21.13</sub> →A<sub>act.21.13</sub> →B<sub>act.21.13</sub>  
→C<sub>act.21.13</sub> →D<sub>act.21.13</sub> →E<sub>act.21.13</sub> →F<sub>act.21.13</sub> →G<sub>act.21.13</sub> →H<sub>act.21.13</sub>  
→I<sub>act.21.13</sub> →J<sub>act.21.13</sub> →K<sub>act.21.13</sub> →L<sub>act.21.13</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005 IX: 20014 X: 30181 31175 31735 31875 31891 XI: 31162 XII: 30088 30094 30436 31127(2) 31718 XIII: 30218 30441 31297 31509 31642(2) 31852 32805 XIV: 30228 30629 30642 30808(4) 31831 31842 31890 41188 XV: 30069 31751 32495 XVI: 30061

- κλ[?]οντες: XV: 32652
- κλαιωντες: XV: 31729
- κλεοντες: X: 31874 XI: 40060 XII: 32147 XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: IV: 20001

8. και] (93/95) →unanimous<sub>act.21.13</sub> →A<sub>act.21.13</sub> →B<sub>act.21.13</sub> →C<sub>act.21.13</sub>  
→D<sub>act.21.13</sub> →E<sub>act.21.13</sub> →F<sub>act.21.13</sub> →G<sub>act.21.13</sub> →H<sub>act.21.13</sub> →I<sub>act.21.13</sub>  
→J<sub>act.21.13</sub> →K<sub>act.21.13</sub> →L<sub>act.21.13</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005 IX: 20014 X: 30181 31175 31735 31875 31891 XI: 31162 40060 XII: 30088 30094 30436 31127(2) 31718 32147 XIII: 30218 30441 31297 31509 31642(2) 31852 32805 XIV: 30228 30629 30642 30808(4) 31831 31842 31890 41188 XV: 30069 31729 31751 32495 32652 XVI: 30061 31884

- μου και: X: 31874
- *either missing or lacuna*: IV: 20001

9. συνθρυπτοντες] (85/95) →unanimous<sub>act.21.13</sub> →A<sub>act.21.13</sub> →B<sub>act.21.13</sub>  
→C<sub>act.21.13</sub> →D<sub>act.21.13</sub> →E<sub>act.21.13</sub> →F<sub>act.21.13</sub> →G<sub>act.21.13</sub> →H<sub>act.21.13</sub>  
→I<sub>act.21.13</sub> →J<sub>act.21.13</sub> →K<sub>act.21.13</sub> →L<sub>act.21.13</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002

IX: 20014 X: 31175 31735 31874 31875 31891 XI: 31162 40060 XII: 30094 30436 31127(2) XIII: 30218 30441 31297 31509 31642(2) 32805 XIV: 30228 30629 30642 30808(4) 31831 XV: 30069 31729 31751 32495 32652 XVI: 30061

- θορυβουντες: V: 20005
- θρυπτοντες: XIII: 31852
- συντρυπτοντες: XVI: 31884
- συθρυπτοντες: XII: 31718
- συνθριπτοντες: X: 30181 XII: 30088 32147 XIV: 31842 31890 41188

10. μου] (94/95) →unanimous<sub>act.21.13</sub> →A<sub>act.21.13</sub> →B<sub>act.21.13</sub> →C<sub>act.21.13</sub>  
→D<sub>act.21.13</sub> →E<sub>act.21.13</sub> →F<sub>act.21.13</sub> →G<sub>act.21.13</sub> →H<sub>act.21.13</sub> →I<sub>act.21.13</sub>  
→J<sub>act.21.13</sub> →K<sub>act.21.13</sub> →L<sub>act.21.13</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 20005  
IX: 20014 X: 30181 31175 31735 31874 31875 31891 XI: 31162 40060 XII: 30088 30094 30436 31127(2) 31718 32147 XIII: 30218 30441 31297 31509 31642(2) 31852 32805 XIV: 30228 30629 30642 30808(4) 31831 31842 31890 41188 XV: 30069 31729 31751 32495 32652 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: XVI: 31884

11. την] (95/95) →unanimous<sub>act.21.13</sub> →A<sub>act.21.13</sub> →B<sub>act.21.13</sub> →C<sub>act.21.13</sub>  
→D<sub>act.21.13</sub> →E<sub>act.21.13</sub> →F<sub>act.21.13</sub> →G<sub>act.21.13</sub> →H<sub>act.21.13</sub> →I<sub>act.21.13</sub>  
→J<sub>act.21.13</sub> →K<sub>act.21.13</sub> →L<sub>act.21.13</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 20005  
IX: 20014 X: 30181 31175 31735 31874 31875 31891 XI: 31162 40060 XII: 30088 30094 30436 31127(2) 31718 32147 XIII: 30218 30441 31297 31509 31642(2) 31852 32805 XIV: 30228 30629 30642 30808(4) 31831 31842 31890 41188 XV: 30069 31729 31751 32495 32652 XVI: 30061 31884

12. καρδιαν] (94/95) →unanimous<sub>act.21.13</sub> →A<sub>act.21.13</sub> →B<sub>act.21.13</sub>  
→C<sub>act.21.13</sub> →D<sub>act.21.13</sub> →E<sub>act.21.13</sub> →F<sub>act.21.13</sub> →G<sub>act.21.13</sub> →H<sub>act.21.13</sub>  
→I<sub>act.21.13</sub> →J<sub>act.21.13</sub> →K<sub>act.21.13</sub> →L<sub>act.21.13</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20014 X: 30181 31175 31735 31874 31875 31891 XI: 31162 40060 XII: 30088 30094 30436 31127(2) 31718 32147 XIII: 30218 30441 31297 31509 31642(2) 31852 32805 XIV: 30228 30629 30642 30808(4) 31831 31842 31890 41188 XV: 30069 31729 32495 32652 XVI: 30061 31884

- καρδια: XV: 31751

13.  $\epsilon\gamma\omega]$  (93/95)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.13} \rightarrow B_{act.21.13} \rightarrow C_{act.21.13}$   
 $\rightarrow D_{act.21.13} \rightarrow E_{act.21.13} \rightarrow F_{act.21.13} \rightarrow G_{act.21.13} \rightarrow H_{act.21.13} \rightarrow I_{act.21.13}$   
 $\rightarrow J_{act.21.13} \rightarrow K_{act.21.13} \rightarrow L_{act.21.13} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20005  
 IX: 20014 X: 30181 31175 31735 31874 31875 31891 XI: 31162 40060 XII:  
 30088 30094 30436 31127(2) 31718 32147 XIII: 30218 30441 31297 31509  
 31642(2) 31852 32805 XIV: 30228 30629 30642 30808(4) 31831 31842 31890  
 XV: 30069 31729 31751 32495 32652 XVI: 30061

- $\epsilon\iota$ : XIV: 41188
- $\mu\omicron\upsilon \epsilon\gamma\omega$ : XVI: 31884

14.  $\gamma\alpha\rho]$  (93/95)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.13} \rightarrow B_{act.21.13} \rightarrow C_{act.21.13}$   
 $\rightarrow D_{act.21.13} \rightarrow E_{act.21.13} \rightarrow F_{act.21.13} \rightarrow G_{act.21.13} \rightarrow H_{act.21.13} \rightarrow I_{act.21.13}$   
 $\rightarrow J_{act.21.13} \rightarrow K_{act.21.13} \rightarrow L_{act.21.13} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20005  
 IX: 20014 X: 30181 31175 31735 31874 31875 31891 XI: 31162 40060 XII:  
 30088 30094 30436 31127(2) 31718 32147 XIII: 30218 30441 31297 31509  
 31642(2) 31852 32805 XIV: 30228 30629 30642 30808(4) 31831 31842 31890  
 41188 XV: 30069 31729 31751 32495 XVI: 30061

- $\gamma[?]$ : XV: 32652
- $\delta\epsilon$ : XVI: 31884

15.  $\omicron\upsilon]$  (94/95)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.13} \rightarrow B_{act.21.13} \rightarrow C_{act.21.13}$   
 $\rightarrow D_{act.21.13} \rightarrow E_{act.21.13} \rightarrow F_{act.21.13} \rightarrow G_{act.21.13} \rightarrow H_{act.21.13} \rightarrow I_{act.21.13}$   
 $\rightarrow J_{act.21.13} \rightarrow K_{act.21.13} \rightarrow L_{act.21.13} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20005  
 IX: 20014 X: 30181 31175 31735 31874 31875 31891 XI: 31162 XII: 30088  
 30094 30436 31127(2) 31718 32147 XIII: 30218 30441 31297 31509 31642(2)  
 31852 32805 XIV: 30228 30629 30642 30808(4) 31831 31842 31890 41188  
 XV: 30069 31729 31751 32495 32652 XVI: 30061 31884

- *either missing or lacuna*: XI: 40060

16.  $\mu\omicron\nu\omicron\nu]$  (94/95)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.13} \rightarrow B_{act.21.13}$   
 $\rightarrow C_{act.21.13} \rightarrow D_{act.21.13} \rightarrow E_{act.21.13} \rightarrow F_{act.21.13} \rightarrow G_{act.21.13} \rightarrow H_{act.21.13}$



$\rightarrow I_{\text{act.21.13}}$   $\rightarrow J_{\text{act.21.13}}$   $\rightarrow K_{\text{act.21.13}}$   $\rightarrow L_{\text{act.21.13}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20014 X: 30181 31175 31735 31874 31875 31891 XI: 31162 XII: 30088 30094 30436 31127(2) 31718 32147 XIII: 30218 30441 31297 31509 31642(2) 31852 32805 XIV: 30228 30629 30642 30808(4) 31831 31842 31890 41188 XV: 30069 31729 31751 32495 32652 XVI: 30061 31884

- *either missing or lacuna*: XI: 40060

17. δεθηναι] (91/95)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.13}}$   $\rightarrow B_{\text{act.21.13}}$   $\rightarrow C_{\text{act.21.13}}$   $\rightarrow D_{\text{act.21.13}}$   $\rightarrow E_{\text{act.21.13}}$   $\rightarrow F_{\text{act.21.13}}$   $\rightarrow G_{\text{act.21.13}}$   $\rightarrow H_{\text{act.21.13}}$   $\rightarrow I_{\text{act.21.13}}$   $\rightarrow J_{\text{act.21.13}}$   $\rightarrow K_{\text{act.21.13}}$   $\rightarrow L_{\text{act.21.13}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20014 X: 30181 31175 31735 31874 31875 31891 XI: 31162 XII: 30088 30094 30436 31127(2) 31718 32147 XIII: 30218 30441 31297 31509 31852 32805 XIV: 30228 30629 30642 31831 31842 31890 41188 XV: 30069 31729 32495 32652 XVI: 30061 31884

- αρθηναι: XIV: 30808(4)
- δεθην[?]: XIII: 31642(2)
- δεθηνε: XV: 31751
- *either missing or lacuna*: XI: 40060

18. αλλα] (92/95)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.13}}$   $\rightarrow B_{\text{act.21.13}}$   $\rightarrow C_{\text{act.21.13}}$   $\rightarrow D_{\text{act.21.13}}$   $\rightarrow E_{\text{act.21.13}}$   $\rightarrow F_{\text{act.21.13}}$   $\rightarrow G_{\text{act.21.13}}$   $\rightarrow H_{\text{act.21.13}}$   $\rightarrow I_{\text{act.21.13}}$   $\rightarrow J_{\text{act.21.13}}$   $\rightarrow K_{\text{act.21.13}}$   $\rightarrow L_{\text{act.21.13}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20014 X: 30181 31175 31735 31874 31875 31891 XI: 31162 XII: 30088 30094 30436 31127(2) 31718 32147 XIII: 30218 30441 31297 31509 31852 32805 XIV: 30228 30629 30642 30808(4) 31831 31842 31890 41188 XV: 30069 31729 31751 32495 32652 XVI: 30061 31884

- [?]λα: XIII: 31642(2)
- βουλομαι αλλα: V: 20005
- *either missing or lacuna*: XI: 40060

19. και] (94/95)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.13}}$   $\rightarrow B_{\text{act.21.13}}$   $\rightarrow C_{\text{act.21.13}}$   $\rightarrow D_{\text{act.21.13}}$   $\rightarrow E_{\text{act.21.13}}$   $\rightarrow F_{\text{act.21.13}}$   $\rightarrow G_{\text{act.21.13}}$   $\rightarrow H_{\text{act.21.13}}$   $\rightarrow I_{\text{act.21.13}}$   $\rightarrow J_{\text{act.21.13}}$   $\rightarrow K_{\text{act.21.13}}$   $\rightarrow L_{\text{act.21.13}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20014 X: 30181 31175 31735 31874 31875 31891 XI: 31162 XII: 30088

30094 30436 31127(2) 31718 32147 XIII: 30218 30441 31297 31509 31642(2)  
 31852 32805 XIV: 30228 30629 30642 30808(4) 31831 31842 31890 41188  
 XV: 30069 31729 31751 32495 32652 XVI: 30061 31884

- *either missing or lacuna*: XI: 40060

20. ἀποθανειν] (89/95) →unanimous<sub>act.21.13</sub> →A<sub>act.21.13</sub> →B<sub>act.21.13</sub>  
 →C<sub>act.21.13</sub> →D<sub>act.21.13</sub> →E<sub>act.21.13</sub> →F<sub>act.21.13</sub> →G<sub>act.21.13</sub> →H<sub>act.21.13</sub>  
 →I<sub>act.21.13</sub> →J<sub>act.21.13</sub> →K<sub>act.21.13</sub> →L<sub>act.21.13</sub> || IV: 20003 V: 20002  
 20005 X: 30181 31175 31735 31874 31875 31891 XI: 31162 XII: 30088  
 30436 31127(2) 31718 32147 XIII: 30218 30441 31297 31509 31642(2) 31852  
 32805 XIV: 30228 30629 30642 30808(4) 31831 31842 31890 41188 XV:  
 30069 31729 31751 32652 XVI: 30061

- απ[?]θανειν: IX: 20014 XII: 30094
- ἀποθανιν: IV: 20001 XVI: 31884
- θανειν: XV: 32495
- *either missing or lacuna*: XI: 40060

21. εις] (67/95) →unanimous<sub>act.21.13</sub> →B<sub>act.21.13</sub> →C<sub>act.21.13</sub> →E<sub>act.21.13</sub>  
 →F<sub>act.21.13</sub> →G<sub>act.21.13</sub> →H<sub>act.21.13</sub> →I<sub>act.21.13</sub> →J<sub>act.21.13</sub> →K<sub>act.21.13</sub>  
 →L<sub>act.21.13</sub> || IV: 20003 V: 20005 IX: 20014 X: 30181 31735 31875 XII:  
 30088 30094 30436 31718 XIII: 30441 31509 31642(2) 31852 32805 XIV:  
 30228 30642 30808(4) 31842 31890 XV: 30069 32495 XVI: 30061 31884

- εν: IV: 20001 X: 31175 31874 XII: 31127(2) XIII: 30218
- επιμως: XV: 31729
- ετοιμως εχω εις: V: 20002 XIV: 30629
- *either missing or lacuna*: →A<sub>act.21.13</sub> →D<sub>act.21.13</sub> || X: 31891 XI:  
 31162 40060 XII: 32147 XIII: 31297 XIV: 31831 41188 XV: 31751  
 32652

22. ιερουσαλημ] (71/95) →unanimous<sub>act.21.13</sub> →B<sub>act.21.13</sub> →C<sub>act.21.13</sub>  
 →E<sub>act.21.13</sub> →F<sub>act.21.13</sub> →G<sub>act.21.13</sub> →H<sub>act.21.13</sub> →I<sub>act.21.13</sub> →J<sub>act.21.13</sub>  
 →K<sub>act.21.13</sub> →L<sub>act.21.13</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20014 X:  
 31175 31735 31874 XII: 30088 30094 30436 31127(2) 31718 XIII: 30218

30441 31509 31642(2) 31852 32805 XIV: 30228 30629 30808(4) 31842 31890  
XV: 30069 32495 XVI: 30061 31884

- ιεροσολυμα: X: 30181 31875
- ιερουσσαλημ: XIV: 30642
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{act.21.13} \rightarrow D_{act.21.13} \parallel$  X: 31891 XI: 31162 40060 XII: 32147 XIII: 31297 XIV: 31831 41188 XV: 31729 31751 32652

23. **ετοιμως]** (76/95)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.13} \rightarrow C_{act.21.13} \rightarrow D_{act.21.13} \rightarrow E_{act.21.13} \rightarrow F_{act.21.13} \rightarrow G_{act.21.13} \rightarrow I_{act.21.13} \rightarrow J_{act.21.13} \rightarrow K_{act.21.13} \rightarrow L_{act.21.13} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20014 X: 31175 31875 31891 XI: 31162 40060 XII: 30088 30094 30436 31127(2) 31718 32147 XIII: 30441 31297 31642(2) 31852 32805 XIV: 30228 30642 30808(4) 31831 31842 41188 XV: 30069 XVI: 30061 31884

- ετιμος: XV: 31751
- ετοιμος:  $\rightarrow H_{act.21.13} \parallel$  XV: 32652
- ετοιμω: XIII: 30218
- ετυμως: X: 30181 31735 31874 XIII: 31509
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{act.21.13} \parallel$  V: 20002 XIV: 30629 31890 XV: 31729 32495

24. **εχω]** (85/95)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.13} \rightarrow C_{act.21.13} \rightarrow D_{act.21.13} \rightarrow E_{act.21.13} \rightarrow F_{act.21.13} \rightarrow G_{act.21.13} \rightarrow H_{act.21.13} \rightarrow I_{act.21.13} \rightarrow J_{act.21.13} \rightarrow K_{act.21.13} \rightarrow L_{act.21.13} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20014 X: 30181 31175 31735 31874 31875 31891 XI: 31162 40060 XII: 30088 30094 30436 31127(2) 31718 32147 XIII: 30218 30441 31297 31509 31642(2) 31852 32805 XIV: 30228 30642 30808(4) 31831 31842 XV: 30069 31729 31751 32652 XVI: 30061 31884

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{act.21.13} \parallel$  V: 20002 XIV: 30629 31890 41188 XV: 32495

25. **υπερ]** (95/95)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.13} \rightarrow B_{act.21.13} \rightarrow C_{act.21.13} \rightarrow D_{act.21.13} \rightarrow E_{act.21.13} \rightarrow F_{act.21.13} \rightarrow G_{act.21.13} \rightarrow H_{act.21.13} \rightarrow I_{act.21.13}$

$\rightarrow J_{\text{act.21.13}} \rightarrow K_{\text{act.21.13}} \rightarrow L_{\text{act.21.13}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20005  
 IX: 20014 X: 30181 31175 31735 31874 31875 31891 XI: 31162 40060 XII:  
 30088 30094 30436 31127(2) 31718 32147 XIII: 30218 30441 31297 31509  
 31642(2) 31852 32805 XIV: 30228 30629 30642 30808(4) 31831 31842 31890  
 41188 XV: 30069 31729 31751 32495 32652 XVI: 30061 31884

26.  $\tau\omicron\upsilon]$  (94/95)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.13}} \rightarrow B_{\text{act.21.13}} \rightarrow C_{\text{act.21.13}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.21.13}} \rightarrow E_{\text{act.21.13}} \rightarrow F_{\text{act.21.13}} \rightarrow G_{\text{act.21.13}} \rightarrow H_{\text{act.21.13}} \rightarrow I_{\text{act.21.13}}$   
 $\rightarrow J_{\text{act.21.13}} \rightarrow K_{\text{act.21.13}} \rightarrow L_{\text{act.21.13}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20005  
 IX: 20014 X: 30181 31175 31735 31874 31875 31891 XI: 31162 40060 XII:  
 30088 30094 30436 31127(2) 31718 32147 XIII: 30218 30441 31297 31509  
 31852 32805 XIV: 30228 30629 30642 30808(4) 31831 31842 31890 41188  
 XV: 30069 31729 31751 32495 32652 XVI: 30061 31884

•  $\tau\omicron$ : XIII: 31642(2)

27.  $\omicron\omicron\mu\alpha\tau\omicron\varsigma]$  (94/95)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.13}} \rightarrow B_{\text{act.21.13}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.21.13}} \rightarrow D_{\text{act.21.13}} \rightarrow E_{\text{act.21.13}} \rightarrow F_{\text{act.21.13}} \rightarrow G_{\text{act.21.13}} \rightarrow H_{\text{act.21.13}}$   
 $\rightarrow I_{\text{act.21.13}} \rightarrow J_{\text{act.21.13}} \rightarrow K_{\text{act.21.13}} \rightarrow L_{\text{act.21.13}} \parallel$  IV: 20001 20003 V:  
 20002 20005 IX: 20014 X: 30181 31175 31735 31874 31875 31891 XI: 31162  
 40060 XII: 30088 30094 30436 31127(2) 31718 32147 XIII: 30218 30441  
 31297 31509 31852 32805 XIV: 30228 30629 30642 30808(4) 31831 31842  
 31890 41188 XV: 30069 31729 31751 32495 32652 XVI: 30061 31884

•  $\omicron\omicron\mu\alpha$ : XIII: 31642(2)

28.  $\tau\omicron\upsilon]$  (95/95)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.13}} \rightarrow B_{\text{act.21.13}} \rightarrow C_{\text{act.21.13}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.21.13}} \rightarrow E_{\text{act.21.13}} \rightarrow F_{\text{act.21.13}} \rightarrow G_{\text{act.21.13}} \rightarrow H_{\text{act.21.13}} \rightarrow I_{\text{act.21.13}}$   
 $\rightarrow J_{\text{act.21.13}} \rightarrow K_{\text{act.21.13}} \rightarrow L_{\text{act.21.13}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20005  
 IX: 20014 X: 30181 31175 31735 31874 31875 31891 XI: 31162 40060 XII:  
 30088 30094 30436 31127(2) 31718 32147 XIII: 30218 30441 31297 31509  
 31642(2) 31852 32805 XIV: 30228 30629 30642 30808(4) 31831 31842 31890  
 41188 XV: 30069 31729 31751 32495 32652 XVI: 30061 31884

29.  $\kappa\upsilon\rho\iota\omicron\upsilon]$  (95/95)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.13}} \rightarrow B_{\text{act.21.13}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.21.13}} \rightarrow D_{\text{act.21.13}} \rightarrow E_{\text{act.21.13}} \rightarrow F_{\text{act.21.13}} \rightarrow G_{\text{act.21.13}} \rightarrow H_{\text{act.21.13}}$   
 $\rightarrow I_{\text{act.21.13}} \rightarrow J_{\text{act.21.13}} \rightarrow K_{\text{act.21.13}} \rightarrow L_{\text{act.21.13}} \parallel$  IV: 20001 20003 V:

20002 20005 IX: 20014 X: 30181 31175 31735 31874 31875 31891 XI: 31162  
 40060 XII: 30088 30094 30436 31127(2) 31718 32147 XIII: 30218 30441  
 31297 31509 31642(2) 31852 32805 XIV: 30228 30629 30642 30808(4) 31831  
 31842 31890 41188 XV: 30069 31729 31751 32495 32652 XVI: 30061 31884

30. ιησου] (84/95) →unanimous →A<sub>act.21.13</sub> →C<sub>act.21.13</sub>  
 →D<sub>act.21.13</sub> →E<sub>act.21.13</sub> →F<sub>act.21.13</sub> →G<sub>act.21.13</sub> →H<sub>act.21.13</sub> →I<sub>act.21.13</sub>  
 →J<sub>act.21.13</sub> →K<sub>act.21.13</sub> →L<sub>act.21.13</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20014  
 X: 30181 31175 31735 31874 31875 31891 XI: 31162 XII: 30088 30094  
 31127(2) 31718 32147 XIII: 30218 30441 31297 31509 31642(2) 31852 32805  
 XIV: 30228 30629 30642 30808(4) 31831 31842 XV: 30069 31729 31751  
 32652 XVI: 30061 31884

- ημων ιησου χριστου εχω: XIV: 41188
- ιησου αποθανην: XI: 40060
- ιησου ετοιμως εχω: →B<sub>act.21.13</sub> || XIV: 31890 XV: 32495
- ιησου χριστου: V: 20005 XII: 30436

## Verse 21:14

*Byz<sup>RP</sup>*: μη<sup>1</sup> πειθομενου<sup>2</sup> δε<sup>3</sup> αυτου<sup>4</sup> ησυχασαμεν<sup>5</sup>  
ειποντες<sup>6</sup> το<sup>7</sup> θελημα<sup>8</sup> του<sup>9</sup> κυριου<sup>10</sup> γενεσθω<sup>11</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	4	X: 30181 30398 XI: 30104 XVI: 31884
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>27</sup>	2	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 31729 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>28</sup>	107	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>27</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>28</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (4) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
μη	IV
πειθομενου	IV
δε	IV
αυτου	IV
ησυχασαμεν	IV
ειποντες	IV
το	IX
θηλημα	IV
του	IX
κυριου	IX
γενεσθω	IX

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 88 witnesses in groups for this



verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (19) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.21.14</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (42): IX: 20014 20020 X: 20142 31735 31891 XI: 30043 30459 30621 31270 31838 XII: 30088 30103 30319 30321 30330 31490(2) 32147 XIII: 30218 30383 30441 30468 30630 30915 31251 31563 31595(2) 31852 XIV: 30035 30254 30429 30642 30808(4) 31409 31831 31832 31842 32200 32374(2) XV: 30206 31003(2) XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)
- →**A**<sub>act.21.14</sub> **group**, attesting to μη πειθομενου δε αυτου ησυχασαμεν ειποντες το θελημα του κυριου γινεσθω (21): IX: 20049 X: 20044 30093 30326 XI: 30424 30607 30617 31243 XII: 30001 30323 31127(2) XIII: 30006 30378 30665 31297 31609(2) 32805 XIV: 30228 32774 XV: 30467 XVI: 30061
- →**B**<sub>act.21.14</sub> **group**, attesting to μη πειθομενου δε αυτου ησυχασαμεν ειποντες του κυριου το θελημα γινεσθω (8): X: 30307 31175 XI: 30945(2) XII: 32818 XIII: 30005 XIV: 30453 XV: 30069 XVI: 31704(2)
- →**C**<sub>act.21.14</sub> **group**, attesting to μη πειθομενου τε αυτου ησυχασαμεν ειποντες το θελημα του κυριου γινεσθω (6): X: 31611 XI: 32138 XII: 32412 XIII: 31292 XIV: 31890 XV: 32495
- →**D**<sub>act.21.14</sub> **group**, attesting to μη πειθομενου δε αυτου ησυχασαμεν ειποντες του κυριου το θελημα γινεσθω (5): XI: 31162 XII: 30094 30431 XIII: 31827 XIV: 41188
- →**E**<sub>act.21.14</sub> **group**, attesting to μη πειθομενου δε αυτου ησυχασαμεν ειποντες το θελημα του κυριου γινεσθω (2): IX: 32464 XV: 30636
- →**F**<sub>act.21.14</sub> **group**, attesting to μη πειθομενου δε αυτου ησυχασαμεν ειποντες το θελημα κυριου γινεσθω (2): X: 31837 31875

- $\rightarrow G_{\text{act.21.14}}$  group, attesting to μη πειθομενου δε αυτου ησυχασαμεν ειποντες του κυριου το θελημα γεινεσθω (2): IV: 20003 V: 20002

## Apparatus

1. μη] (103/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.14}} \rightarrow B_{\text{act.21.14}} \rightarrow C_{\text{act.21.14}} \rightarrow D_{\text{act.21.14}} \rightarrow E_{\text{act.21.14}} \rightarrow F_{\text{act.21.14}} \rightarrow G_{\text{act.21.14}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 X: 31874 XI: 30623 40060 XII: 30436 31359(2) 31448 31718 XIII: 31509 31642(2) XIV: 30629 XV: 31751 32652

- [?]η: VII: 10074 XII: 32298
- μ[?]: XIV: 31678
- με: XV: 31729

2. πειθομενου] (100/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.14}} \rightarrow B_{\text{act.21.14}} \rightarrow C_{\text{act.21.14}} \rightarrow D_{\text{act.21.14}} \rightarrow F_{\text{act.21.14}} \rightarrow G_{\text{act.21.14}} \parallel$  V: 20005 VII: 10074 X: 31874 XI: 30623 XII: 30436 31359(2) 31448 32298 XIII: 31509 31642(2) XIV: 30629 31678 XV: 31729 32652

- πειθωμενου: XII: 31718 XV: 31751
- πηθομενου:  $\rightarrow E_{\text{act.21.14}} \parallel$  XI: 40060
- πιθομενου: IV: 20001 VI: 20008

3. δε] (99/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.14}} \rightarrow B_{\text{act.21.14}} \rightarrow D_{\text{act.21.14}} \rightarrow E_{\text{act.21.14}} \rightarrow F_{\text{act.21.14}} \rightarrow G_{\text{act.21.14}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VII: 10074 X: 31874 XI: 30623 40060 XII: 30436 31359(2) 31718 32298 XIII: 31509 31642(2) XIV: 30629 31678 XV: 31729 31751 32652

- δ[?]: VI: 20008
- τε:  $\rightarrow C_{\text{act.21.14}} \parallel$  XII: 31448

4. αὐτοῦ] (106/107) →<sub>act.21.14</sub>unanimous →<sub>act.21.14</sub>A →<sub>act.21.14</sub>B  
→<sub>act.21.14</sub>C →<sub>act.21.14</sub>D →<sub>act.21.14</sub>E →<sub>act.21.14</sub>F →<sub>act.21.14</sub>G || IV: 20001  
V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 X: 31874 XI: 30623 40060 XII: 30436  
31359(2) 31448 31718 32298 XIII: 31509 XIV: 30629 31678 XV: 31729  
31751 32652

- αὐτ[?]: XIII: 31642(2)

5. ἡσυχασαμεν] (105/107) →<sub>act.21.14</sub>unanimous →<sub>act.21.14</sub>A →<sub>act.21.14</sub>B  
→<sub>act.21.14</sub>C →<sub>act.21.14</sub>D →<sub>act.21.14</sub>E →<sub>act.21.14</sub>F →<sub>act.21.14</sub>G || IV: 20001  
V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 XI: 30623 40060 XII: 30436 31359(2) 31448  
31718 32298 XIII: 31509 31642(2) XIV: 30629 31678 XV: 31729 32652

- εἰσυχασαμεν: X: 31874 XV: 31751

6. εἰποντες] (104/107) →<sub>act.21.14</sub>unanimous →<sub>act.21.14</sub>A →<sub>act.21.14</sub>B  
→<sub>act.21.14</sub>C →<sub>act.21.14</sub>D →<sub>act.21.14</sub>E →<sub>act.21.14</sub>F →<sub>act.21.14</sub>G || IV: 20001  
VI: 20008 VII: 10074 X: 31874 XI: 40060 XII: 30436 31359(2) 31448 31718  
32298 XIII: 31509 31642(2) XIV: 30629 31678 XV: 31751 32652

- εἰποντος: XI: 30623
- εἰπωντες: XV: 31729
- οἱ εἰποντες: V: 20005

7. το] (82/107) →<sub>act.21.14</sub>unanimous →<sub>act.21.14</sub>A →<sub>act.21.14</sub>C →<sub>act.21.14</sub>E  
→<sub>act.21.14</sub>F || XII: 30436 31359(2) 31448 31718 XIII: 31509 31642(2) XV:  
31729 31751 32652

- πρὸς ἀλλήλους το: V: 20005
- τοῦ κυρίου γινεσθω το: XIV: 30629
- τοῦ κυρίου το: →<sub>act.21.14</sub>B →<sub>act.21.14</sub>D →<sub>act.21.14</sub>G || IV: 20001  
VI: 20008 VII: 10074 XI: 30623 XII: 32298 XIV: 31678
- τω: X: 31874 XI: 40060

8. θελημα] (106/107) →<sub>act.21.14</sub>unanimous →<sub>act.21.14</sub>A →<sub>act.21.14</sub>B  
→<sub>act.21.14</sub>C →<sub>act.21.14</sub>D →<sub>act.21.14</sub>E →<sub>act.21.14</sub>F →<sub>act.21.14</sub>G || IV: 20001  
V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 X: 31874 XI: 30623 40060 XII: 30436

31359(2) 31448 31718 32298 XIII: 31509 31642(2) XIV: 30629 XV: 31729  
31751 32652

- θ[?]ημα: XIV: 31678

9. του] (82/107) →unanimous<sub>act.21.14</sub> →A<sub>act.21.14</sub> →C<sub>act.21.14</sub> →E<sub>act.21.14</sub>  
|| X: 31874 XI: 40060 XII: 30436 31359(2) 31448 31718 XIII: 31509  
31642(2) XV: 31729 31751 32652

- γεινεσθω: →G<sub>act.21.14</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20008
- *either missing or lacuna*: →B<sub>act.21.14</sub> →D<sub>act.21.14</sub> →F<sub>act.21.14</sub> || VII:  
10074 XI: 30623 XII: 32298 XIV: 30629 31678

10. κυριου] (83/107) →unanimous<sub>act.21.14</sub> →A<sub>act.21.14</sub> →C<sub>act.21.14</sub>  
→E<sub>act.21.14</sub> →F<sub>act.21.14</sub> || X: 31874 XI: 40060 XII: 31359(2) 31448 31718  
XIII: 31509 31642(2) XV: 31729 31751 32652

- θεου: V: 20005 XII: 30436
- *either missing or lacuna*: →B<sub>act.21.14</sub> →D<sub>act.21.14</sub> →G<sub>act.21.14</sub> || IV:  
20001 VI: 20008 VII: 10074 XI: 30623 XII: 32298 XIV: 30629 31678

11. γενεσθω] (63/107) →unanimous<sub>act.21.14</sub> →C<sub>act.21.14</sub> →D<sub>act.21.14</sub>  
→E<sub>act.21.14</sub> →F<sub>act.21.14</sub> || X: 31874 XI: 40060 XII: 31718 32298 XIII:  
31642(2) XV: 31751

- [?]: XIII: 31509
- [?]νεσθω: XII: 31448
- γενε[?]: XV: 32652
- γενεσθο: XV: 31729
- γενεσθω ιησου: XII: 31359(2)
- γινεσθω: →A<sub>act.21.14</sub> →B<sub>act.21.14</sub> || VII: 10074 XI: 30623 XII:  
30436 XIV: 31678
- *either missing or lacuna*: →G<sub>act.21.14</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI:  
20008 XIV: 30629

## Verse 21:15

*Byz<sup>RP</sup>*: μετα<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> τας<sup>3</sup> ημερας<sup>4</sup> ταυτας<sup>5</sup> επισκευασαμενοι<sup>6</sup>  
ανεβαινομεν<sup>7</sup> εις<sup>8</sup> ιερουσαλημ<sup>9</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	4	XIII: <a href="#">30005</a> XIV: <a href="#">30629</a> <a href="#">31831</a> XV: <a href="#">31729</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>29</sup>	4	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20020 <sup>c</sup> ? 30035 <sup>c</sup> ? 30383 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>30</sup>	106	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>29</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>30</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (4) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
μετα	IV
δε	IV
τας	IV
ημερας	IV
ταυτας	IV
επισκευασαμενοι	IV
ανεβαινομεν	IV
εις	IV
ιερουσαλημ	IX

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 85 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (21) attest to singular texts for the entire verse and are

therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.21.15</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (40): X: 20044 20142 30093 30326 30398 31611 31837 XI: 30104 30424 30607 30617 31243 31270 32138 XII: 30001 30319 30323 30431 31127(2) 31359(2) 31448 31718 32147 32412 XIII: 30665 31251 31297 31595(2) 31852 XIV: 30228 30642 30808(4) 31842 31890 32374(2) XV: 30069 30636 31003(2) 32495 32652
- →**A**<sub>act.21.15</sub> **group**, attesting to μετα δε τας ημερας ταυτας παρασκευασαμενοι ανεβαινομεν εις ιεροσολυμα (11): X: 31891 XI: 30945(2) XII: 30436 31490(2) 32298 XIII: 30630 31609(2) XIV: 30429 32200 XV: 30206 XVI: 30522(4)
- →**B**<sub>act.21.15</sub> **group**, attesting to μετα δε τας ημερας ταυτας επισκευασαμενοι ανεβημεν εις ιερουσαλημ (8): XI: 30623 31162 XII: 30088 30103 XIII: 30915 31827 XIV: 31832 XVI: 30061
- →**C**<sub>act.21.15</sub> **group**, attesting to μετα δε τας ημερας ταυτας επισκευασαμενοι ανεβαινομεν εις ιεροσολυμα (7): IV: 20003 VI: 20008 X: 30307 XII: 30330 XIII: 30468 31509 XIV: 30453
- →**D**<sub>act.21.15</sub> **group**, attesting to μετα δε τας ημερας ταυτας επισκευασαμενοι αναβαινομεν εις ιερουσαλημ (7): IX: 20049 XI: 30043 XII: 30321 XIII: 30006 30218 30378 XIV: 30254
- →**E**<sub>act.21.15</sub> **group**, attesting to μετα δε τας ημερας ταυτας επισκεψαμενοι ανεβαινομεν εις ιερουσαλημ (5): IX: 20014 XI: 30459 30621 XIII: 30441 XIV: 32774
- →**F**<sub>act.21.15</sub> **group**, attesting to μετα δε τας ημερας ταυτας επισκευασαμενοι αναβαινομεν εις ιεροσολυμα (3): XII: 30094 32818 XIII: 30383
- →**G**<sub>act.21.15</sub> **group**, attesting to μετα δε τας ημερας ταυτας επισκεψαμενοι ανεβημεν εις ιερουσαλημ (2): X: 31875 XV: 30467



- $\rightarrow H_{\text{act.21.15}}$  group, attesting to μετα δε τας ημερας ταυτας επισκευασαμενοι ανεβαινωμεν εις ιερουσαλημ (2): X: 30181 XIII: 31563

## Apparatus

1. μετα] (104/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.15}}$   $\rightarrow B_{\text{act.21.15}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.21.15}}$   $\rightarrow D_{\text{act.21.15}}$   $\rightarrow E_{\text{act.21.15}}$   $\rightarrow F_{\text{act.21.15}}$   $\rightarrow G_{\text{act.21.15}}$   $\rightarrow H_{\text{act.21.15}}$   
 || IV: 20001 V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 20020 32464 X: 31175 31735  
 31874 XI: 31838 XIII: 31642(2) 32805 XIV: 30035 31409 31678 41188 XV:  
 31751 XVI: 31704(2) 31884

- [?]ετα: XIII: 31292 XVII: 32243(2)

2. δε] (106/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.15}}$   $\rightarrow B_{\text{act.21.15}}$   $\rightarrow C_{\text{act.21.15}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.21.15}}$   $\rightarrow E_{\text{act.21.15}}$   $\rightarrow F_{\text{act.21.15}}$   $\rightarrow G_{\text{act.21.15}}$   $\rightarrow H_{\text{act.21.15}}$  || IV: 20001  
 V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 20020 32464 X: 31175 31735 31874 XI: 31838  
 XIII: 31292 31642(2) 32805 XIV: 30035 31409 31678 41188 XV: 31751 XVI:  
 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

3. τας] (105/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.15}}$   $\rightarrow B_{\text{act.21.15}}$   $\rightarrow C_{\text{act.21.15}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.21.15}}$   $\rightarrow E_{\text{act.21.15}}$   $\rightarrow F_{\text{act.21.15}}$   $\rightarrow G_{\text{act.21.15}}$   $\rightarrow H_{\text{act.21.15}}$  || IV: 20001  
 V: 20002 VII: 10074 IX: 20020 32464 X: 31175 31735 31874 XI: 31838  
 XIII: 31292 31642(2) 32805 XIV: 30035 31409 31678 41188 XV: 31751 XVI:  
 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- τινας: V: 20005

4. ημερας] (106/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.15}}$   $\rightarrow B_{\text{act.21.15}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.21.15}}$   $\rightarrow D_{\text{act.21.15}}$   $\rightarrow E_{\text{act.21.15}}$   $\rightarrow F_{\text{act.21.15}}$   $\rightarrow G_{\text{act.21.15}}$   $\rightarrow H_{\text{act.21.15}}$   
 || IV: 20001 V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 20020 32464 X: 31175 31735  
 31874 XI: 31838 XIII: 31292 31642(2) 32805 XIV: 30035 31409 31678 41188  
 XV: 31751 XVI: 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

5. ταυτας] (103/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow$ A<sub>act.21.15</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.15</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.21.15</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.21.15</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.21.15</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.21.15</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.21.15</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.21.15</sub>  
 || IV: 20001 V: 20002 IX: 20020 32464 X: 31175 31735 31874 XI: 31838  
 XIII: 31292 32805 XIV: 30035 31409 31678 41188 XV: 31751 XVI: 31704(2)  
 31884 XVII: 32243(2)

- [?]αυτας: VII: 10074
- τα[?]ς: XIII: 31642(2)
- *either missing or lacuna*: V: 20005

6. επισκευασαμενοι] (76/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow$ B<sub>act.21.15</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.21.15</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.21.15</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.21.15</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.21.15</sub> || V: 20002 VII: 10074  
 IX: 20020 XIII: 31292 31642(2) 32805 XIV: 30035 31409 XVII: 32243(2)

- αποταξαμενοι: V: 20005
- επισκεβασαμενοι: XIV: 41188
- επισκευ[?]μενοι: XIV: 31678
- επισκευασαμενον: IV: 20001
- επισκευσαμενοι: IX: 32464 X: 31735 XI: 31838 XVI: 31884
- επισκεψαμενοι:  $\rightarrow$ E<sub>act.21.15</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.21.15</sub> || X: 31874
- παρασκευασαμενοι:  $\rightarrow$ A<sub>act.21.15</sub> || X: 31175 XVI: 31704(2)
- παρεσκευασαμενοι: XV: 31751

7. ανεβαινομεν] (71/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow$ A<sub>act.21.15</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.21.15</sub>  
 $\rightarrow$ E<sub>act.21.15</sub> || VII: 10074 X: 31175 31735 31874 XIII: 31292 31642(2) XIV:  
 30035 XVI: 31884

- [?]βαινομεν: IX: 20020
- αναβαινομεν:  $\rightarrow$ D<sub>act.21.15</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.21.15</sub> || V: 20005 XIV: 31678  
 41188 XVI: 31704(2)
- αναβαινωμεν: XI: 31838
- αναιβαινομεν: V: 20002
- ανεβαινομ[?]: XIV: 31409
- ανεβαινωμεν:  $\rightarrow$ H<sub>act.21.15</sub> || XIII: 32805
- ανεβενομεν: XV: 31751
- ανεβημεν:  $\rightarrow$ B<sub>act.21.15</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.21.15</sub> || IX: 32464 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: IV: 20001

8.  $\epsilon\iota\varsigma]$  (106/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.21.15}} A \xrightarrow{\text{act.21.15}} B \xrightarrow{\text{act.21.15}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.21.15}} D \xrightarrow{\text{act.21.15}} E \xrightarrow{\text{act.21.15}} F \xrightarrow{\text{act.21.15}} G \xrightarrow{\text{act.21.15}} H \parallel$  IV: 20001  
 V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 20020 32464 X: 31175 31735 31874 XI: 31838  
 XIII: 31292 31642(2) 32805 XIV: 30035 31409 31678 41188 XV: 31751 XVI:  
 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

9.  $\iota\epsilon\rho\upsilon\sigma\alpha\lambda\eta\mu]$  (72/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.21.15}} B \xrightarrow{\text{act.21.15}} D$   
 $\xrightarrow{\text{act.21.15}} E \xrightarrow{\text{act.21.15}} G \xrightarrow{\text{act.21.15}} H \parallel$  IX: 20020 32464 X: 31175 31735  
 XI: 31838 XIII: 31292 XIV: 41188 XVII: 32243(2)

- $[?]$ : V: 20005
- $[?]\mu[?]$ : XIV: 30035
- $\iota\epsilon\rho\sigma\sigma\omicron\lambda\eta\mu\alpha$ : XVI: 31884
- $\iota\epsilon\rho\sigma\sigma\omicron\lambda\upsilon\mu\alpha$ :  $\xrightarrow{\text{act.21.15}} A \xrightarrow{\text{act.21.15}} C \xrightarrow{\text{act.21.15}} F \parallel$  IV: 20001 V:  
 20002 VII: 10074 XIII: 31642(2) 32805 XIV: 31409 XV: 31751 XVI:  
 31704(2)
- $\iota\lambda\eta\mu$ : X: 31874
- $\iota\lambda\upsilon\mu\alpha$ : XIV: 31678

# Verse 21:16

Byz<sup>RP</sup>: συνηλθον<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> και<sup>3</sup> των<sup>4</sup> μαθητων<sup>5</sup> απο<sup>6</sup>  
 καισαρειας<sup>7</sup> συν<sup>8</sup> ημιν<sup>9</sup> αγωντες<sup>10</sup> παρ<sup>11</sup> ω<sup>12</sup>  
 ξενισθωμεν<sup>13</sup> μναςωνι<sup>14</sup> τινι<sup>15</sup> κυπριω<sup>16</sup> αρχαιω<sup>17</sup>  
 μαθητη<sup>18</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	10	VI: <a href="#">20008</a> X: <a href="#">31875</a> <a href="#">31891</a> XII: <a href="#">30094</a> <a href="#">30103</a> XIII: <a href="#">30383</a> XIV: <a href="#">32774</a> XV: <a href="#">30467</a> <a href="#">31003</a> <a href="#">31751</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">20005<sup>c</sup>?</a>

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	Corr.: 20005 <sup>c</sup> ?
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>31</sup>	3	Corr.: 20002 <sup>c</sup> ? 30254 <sup>c</sup> ? 30321 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>32</sup>	100	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>31</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>32</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (10) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (1).

Reading	Earliest attestation (century)
συνηλθον	IV
δε	IV
και	IV
των	IV
μαθητων	IV
απο	IV
καισαρειας	IV
συν	IV
ημιν	IV
αγοντες	IV
παρ	IV
ω	IV
ξενισθωμεν	IV
μναςωνι	V
τινι	IV
κυπριω	IV
αρχαιω	IV
μαθητη	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 66 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (34) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>act.21.16</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (53): IX: 20014 20020 20049 X: 30181 30307 30398 31611 XI: 30043 30104 30459 30607 30617 30945(2) 31243 32138 XII: 30319 30323 30431 30436 31359(2) 31448 31490(2) 31718 32298 32412 32818 XIII: 30378 30630 31251 31292 31509 31563 31609(2) 31642(2) 31852 XIV: 30035 30228 30429 30453 30629 30642 30808(4) 31409 31678 31832 31842 31890 32200 XV: 30206 30636 XVI: 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)
- →**A<sub>act.21.16</sub>** group, attesting to συνηλθον δε και των μαθητων απο καισαρειας συν ημιν αγωντες παρ ω ξενισθωμεν μνασωνι τινι κυπριω αρχαιω μαθητη (6): X: 30093 30326 31837 XI: 30621 XIII: 30218 30665
- →**B<sub>act.21.16</sub>** group, attesting to συνηλθον δε και τινες των μαθητων απο καισαρειας συν ημιν αγωντες παρ ω ξενισθωμεν μνασωνι τινι κυπριω αρχαιω μαθητη (3): XI: 30623 XIII: 32805 XIV: 32374(2)
- →**C<sub>act.21.16</sub>** group, attesting to συνηλθον δε και των μαθητων απο καισαρειας συν ημιν αγωντες παρ ω ξενισθωμεν μνασω τινι κυπριω αρχαιω μαθητη (2): IV: 20003 XII: 30001
- →**D<sub>act.21.16</sub>** group, attesting to συνηλθον δε και των μαθητων απο καισαρειας συν ημιν αγωντες παρ ω ξενισθωμεν μνασωνι τινι κυπριω αρχαιω μαθητη (2): XIII: 31297 31595(2)

# Apparatus

1. συνελθον] (91/100) →<sup>act.21.16</sup>unanimous →<sup>act.21.16</sup>A →<sup>act.21.16</sup>B  
 →<sup>act.21.16</sup>C →<sup>act.21.16</sup>D || IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 X: 20044 31175  
 XI: 30424 31162 31270 XII: 30088 31127(2) 32147 XIII: 30005 30006 30441  
 30468 30915 31827 XIV: 30254 31831 41188 XV: 30069 31729 32495 32652  
 XVI: 30061

- συνελθον: XVI: 31884
- συνελθοτων: X: 31874
- συνελ: XII: 30321
- συνελθων: IX: 32464 X: 20142 31735 XI: 31838 XII: 30330
- *either missing or lacuna*: V: 20005

2. δε] (99/100) →<sup>act.21.16</sup>unanimous →<sup>act.21.16</sup>A →<sup>act.21.16</sup>B →<sup>act.21.16</sup>C  
 →<sup>act.21.16</sup>D || IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 20044 20142  
 31175 31735 31874 XI: 30424 31162 31270 31838 XII: 30088 30321 30330  
 31127(2) 32147 XIII: 30005 30006 30441 30468 30915 31827 XIV: 30254  
 31831 41188 XV: 30069 31729 32495 32652 XVI: 30061 31884

- εκ: V: 20005

3. και] (96/100) →<sup>act.21.16</sup>unanimous →<sup>act.21.16</sup>A →<sup>act.21.16</sup>B →<sup>act.21.16</sup>C  
 →<sup>act.21.16</sup>D || IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 20044 20142  
 31735 31874 XI: 30424 31162 31270 31838 XII: 30088 30321 30330 31127(2)  
 32147 XIII: 30005 30441 30468 30915 31827 XIV: 30254 31831 41188 XV:  
 31729 32495 32652 XVI: 30061 31884

- [?]: V: 20005
- απο καισαρειας και: XIII: 30006 XV: 30069
- κ[?]ι των απο καισαρειας και: X: 31175

4. των] (90/100) →<sup>act.21.16</sup>unanimous →<sup>act.21.16</sup>A →<sup>act.21.16</sup>C →<sup>act.21.16</sup>D  
 || IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 X: 20044 20142 31175 31735 31874 XI:  
 30424 31270 31838 XII: 30088 30321 30330 31127(2) 32147 XIII: 30441  
 30468 30915 XIV: 30254 31831 41188 XV: 30069 31729 32495 32652 XVI:  
 30061



- ΕΚ ΤΩΝ: XVI: 31884
  - ΤΙΝΕΣ ΤΩΝ:  $\rightarrow B_{act.21.16}$  || IX: 32464 XIII: 30005
  - *either missing or lacuna*: V: 20005 XI: 31162 XIII: 30006 31827
5. μαθητων] (96/100)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.16</sub>  $\rightarrow A_{act.21.16}$   $\rightarrow B_{act.21.16}$   
 $\rightarrow C_{act.21.16}$   $\rightarrow D_{act.21.16}$  || IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 20044 20142 31175 31735 31874 XI: 30424 31270 31838 XII: 30088 30321 30330 31127(2) 32147 XIII: 30005 30441 30468 30915 XIV: 30254 31831 41188 XV: 30069 31729 32495 32652 XVI: 30061 31884
- *either missing or lacuna*: V: 20005 XI: 31162 XIII: 30006 31827
6. απο] (90/100)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.16</sub>  $\rightarrow A_{act.21.16}$   $\rightarrow B_{act.21.16}$   $\rightarrow C_{act.21.16}$   
 $\rightarrow D_{act.21.16}$  || IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 20142 31735 31874 XI: 30424 31270 31838 XII: 30321 30330 32147 XIII: 30005 30441 30468 XIV: 30254 31831 41188 XV: 31729 32495 32652 XVI: 30061 31884
- ΤΙΝΕΣ ΑΠΟ: XII: 31127(2)
  - ΤΩΝ: XIII: 30006
  - ΤΩΝ ΑΠΟ: X: 20044 XI: 31162 XII: 30088 XIII: 30915 31827
  - *either missing or lacuna*: V: 20005 X: 31175 XV: 30069
7. καισαρειας] (87/100)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.16</sub>  $\rightarrow A_{act.21.16}$   $\rightarrow B_{act.21.16}$   
 $\rightarrow C_{act.21.16}$   $\rightarrow D_{act.21.16}$  || X: 20044 20142 31735 XI: 30424 31162 31270 XII: 30321 30330 31127(2) 32147 XIII: 30005 30441 30468 30915 31827 XIV: 30254 41188 XV: 31729 32495 32652 XVI: 30061
- κα[?]σαρειας: VII: 10074
  - καισαριας: IV: 20001 V: 20002 XI: 31838 XII: 30088 XVI: 31884
  - κεσαρειας: IX: 32464 X: 31874 XIV: 31831
  - *either missing or lacuna*: V: 20005 X: 31175 XIII: 30006 XV: 30069
8. συν] (97/100)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.16</sub>  $\rightarrow A_{act.21.16}$   $\rightarrow B_{act.21.16}$   $\rightarrow C_{act.21.16}$   
 $\rightarrow D_{act.21.16}$  || IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 20044 20142 31175 31735 31874 XI: 30424 31162 31270 31838 XII: 30088 30321 30330 31127(2) 32147 XIII: 30005 30006 30441 30468 30915 31827 XIV: 30254 31831 XV: 30069 31729 32495 32652 XVI: 30061

- σιν: XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: V: 20005 XIV: 41188

9. ημιν] (97/100) →unanimous<sub>act.21.16</sub> →A<sub>act.21.16</sub> →B<sub>act.21.16</sub> →C<sub>act.21.16</sub>  
→D<sub>act.21.16</sub> || IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 20044 20142  
31175 31735 31874 XI: 30424 31162 31270 31838 XII: 30088 30321 30330  
31127(2) 32147 XIII: 30005 30006 30441 30468 30915 31827 XIV: 30254  
31831 XV: 30069 32495 32652 XVI: 30061 31884

- υμιν: XV: 31729
- *either missing or lacuna*: V: 20005 XIV: 41188

10. αγοντες] (95/100) →unanimous<sub>act.21.16</sub> →A<sub>act.21.16</sub> →B<sub>act.21.16</sub>  
→C<sub>act.21.16</sub> →D<sub>act.21.16</sub> || IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X:  
20044 20142 31175 31735 31874 XI: 30424 31162 31270 XII: 30088 30321  
30330 31127(2) 32147 XIII: 30005 30006 30468 30915 31827 XIV: 30254  
31831 XV: 30069 32495 32652 XVI: 30061 31884

- αγον: XIII: 30441
- αγωντες: XI: 31838 XV: 31729
- *either missing or lacuna*: V: 20005 XIV: 41188

11. παρ] (97/100) →unanimous<sub>act.21.16</sub> →A<sub>act.21.16</sub> →B<sub>act.21.16</sub> →C<sub>act.21.16</sub>  
→D<sub>act.21.16</sub> || IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 20044 20142  
31175 31735 31874 XI: 30424 31162 31270 31838 XII: 30088 30321 30330  
31127(2) 32147 XIII: 30005 30006 30441 30468 30915 31827 XIV: 30254  
31831 XV: 30069 31729 32495 32652 XVI: 30061

- ημας παρ: XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: V: 20005 XIV: 41188

12. ω] (94/100) →unanimous<sub>act.21.16</sub> →A<sub>act.21.16</sub> →B<sub>act.21.16</sub> →C<sub>act.21.16</sub>  
→D<sub>act.21.16</sub> || IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 20044 20142  
31175 31735 31874 XI: 31162 31838 XII: 30088 30321 30330 31127(2) 32147  
XIII: 30006 30468 30915 31827 XIV: 30254 31831 XV: 30069 31729 32495  
32652 XVI: 30061 31884

- ω: XI: 30424 31270 XIII: 30441

- ων: XIII: 30005
- *either missing or lacuna*: V: 20005 XIV: 41188

13. ξενισθωμεν] (95/100) →<sup>act.21.16</sup>unanimous →<sup>act.21.16</sup>A →<sup>act.21.16</sup>B  
 →<sup>act.21.16</sup>C →<sup>act.21.16</sup>D || IV: 20001 V: 20002 IX: 32464 X: 20044 20142  
 31175 31735 31874 XI: 30424 31162 31270 31838 XII: 30088 30321 30330  
 31127(2) 32147 XIII: 30005 30006 30441 30468 30915 XIV: 30254 31831  
 XV: 30069 32495 32652 XVI: 30061 31884

- εξενισθημεν: XIII: 31827
- ξε[?]σθωμεν: VII: 10074
- ξενισθεντες: XV: 31729
- *either missing or lacuna*: V: 20005 XIV: 41188

14. μνασωνι] (70/100) →<sup>act.21.16</sup>unanimous →<sup>act.21.16</sup>B || V: 20002 IX:  
 32464 X: 31175 XI: 30424 31162 XII: 30088 30321 30330 31127(2) 32147  
 XIII: 30005 30006 XV: 30069 32495

- ιασονι: IV: 20001
- μασωνι: X: 20142
- μειναι: X: 20044
- μεμνασωνι: XIII: 31827
- μνασαντες: XIV: 31831
- μνασονι: →<sup>act.21.16</sup>D || X: 31735 XI: 31270 31838
- μνασσονι: XIII: 30441
- μνασσω: XVI: 30061
- μνασσωνι: →<sup>act.21.16</sup>A || XIII: 30915 XV: 31729
- μνασω: →<sup>act.21.16</sup>C || X: 31874
- μνασω—νι: XIV: 30254
- μνασω[?]: VII: 10074 XIII: 30468
- μνασωνη: XVI: 31884
- μνασωννι: XV: 32652
- *either missing or lacuna*: V: 20005 XIV: 41188

15. τινι] (94/100) →<sup>act.21.16</sup>unanimous →<sup>act.21.16</sup>A →<sup>act.21.16</sup>B →<sup>act.21.16</sup>C  
 →<sup>act.21.16</sup>D || IV: 20001 VII: 10074 X: 20142 31175 31735 31874 XI: 30424  
 31162 31270 31838 XII: 30088 30321 30330 31127(2) 32147 XIII: 30005

30006 30441 30468 30915 31827 XIV: 30254 31831 XV: 30069 31729 32495  
32652 XVI: 30061

- εν τινι: X: 20044
- τηνη: IX: 32464
- τιν: XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: V: 20002 20005 XIV: 41188

16. κυπριω] (95/100) →unanimous<sub>act.21.16</sub> →A<sub>act.21.16</sub> →B<sub>act.21.16</sub>  
→C<sub>act.21.16</sub> →D<sub>act.21.16</sub> || IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X:  
20044 20142 31175 31735 31874 XI: 30424 31162 31838 XII: 30088 30321  
30330 31127(2) 32147 XIII: 30005 30006 30468 30915 31827 XIV: 30254  
31831 XV: 30069 31729 32652 XVI: 30061 31884

- κυπριωι: XI: 31270 XIII: 30441
- *either missing or lacuna*: V: 20005 XIV: 41188 XV: 32495

17. αρχαιω] (94/100) →unanimous<sub>act.21.16</sub> →A<sub>act.21.16</sub> →B<sub>act.21.16</sub>  
→C<sub>act.21.16</sub> →D<sub>act.21.16</sub> || IV: 20001 V: 20002 X: 20044 20142 31175  
31735 31874 XI: 30424 31162 31838 XII: 30088 30321 30330 31127(2)  
32147 XIII: 30005 30006 30468 30915 31827 XIV: 30254 31831 XV: 30069  
31729 32495 32652 XVI: 30061 31884

- αρχαι[?]: VII: 10074
- αρχαιωι: XI: 31270 XIII: 30441
- *either missing or lacuna*: V: 20005 IX: 32464 XIV: 41188

18. μαθητη] (92/100) →unanimous<sub>act.21.16</sub> →A<sub>act.21.16</sub> →B<sub>act.21.16</sub>  
→C<sub>act.21.16</sub> →D<sub>act.21.16</sub> || IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X:  
20044 20142 31735 XI: 30424 31838 XII: 30088 30321 30330 31127(2) XIII:  
30005 30006 30441 30468 30915 31827 XIV: 30254 31831 XV: 30069 31729  
32495 32652 XVI: 30061

- μαθητηι: XI: 31270
- μαθητι: X: 31175 31874 XI: 31162 XII: 32147 XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: V: 20005 XIV: 41188

## Verse 21:17

*Byz<sup>RP</sup>*: γενομενων<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ημων<sup>3</sup> εις<sup>4</sup> ιεροσολυμα<sup>5</sup>  
 ασμενω<sup>6</sup> εδεξαντο<sup>7</sup> ημας<sup>8</sup> οι<sup>9</sup> αδελφοι<sup>10</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	109	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	7	X: 31735 XI: 32138 XII: 30330 31718 32298 XIV: 30453 XV: 32495
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>33</sup>	3	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 31611 <sup>c</sup> ? 31842 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>34</sup>	102	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>33</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>34</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (109) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (7) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
γενομενων	IV
δε	IV
ημων	IV
εις	IV
ιεροσολυμα	IV
ασμενωσ	IV
εδεξαντο	IX
ημας	IV
οι	IV
αδελφοι	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 83 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition

may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (19) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.21.17</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (39): IX: 20014 20020 X: 30093 30398 31874 XI: 30424 30607 30617 30621 XII: 30103 30319 30321 30323 31127(2) 31359(2) XIII: 30006 30218 30378 30441 30665 30915 31251 31509 31563 31609(2) 31642(2) 31827 31852 XIV: 30035 30254 30629 30642 30808(4) 31832 31842 32374(2) 32774 XV: 30069 31003(2)
- →**A**<sub>act.21.17</sub> **group**, attesting to γενομενων δε ημων εις ιεροσολυμα ασμενωσ απεδεξαντο ημας οι αδελφοι (27): IV: 20003 VI: 20008 IX: 32464 X: 30307 30326 31175 31837 31891 XI: 30104 30459 30945(2) XII: 30094 30431 30436 31490(2) 32818 XIII: 30630 32805 XIV: 30228 30429 31409 31831 32200 XV: 30206 30467 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)
- →**B**<sub>act.21.17</sub> **group**, attesting to γενομενων δε ημων εις ιερουσαλημ ασμενωσ εδεξαντο ημας οι αδελφοι (7): X: 20044 20142 XII: 31448 32412 XIII: 30383 31292 XIV: 31890
- →**C**<sub>act.21.17</sub> **group**, attesting to γενομενων δε ημων εις ιεροσολυμα ασπασαμενοι απεδεξαντο ημας οι αδελφοι (6): XI: 30623 31162 31270 XIII: 30005 31297 31595(2)
- →**D**<sub>act.21.17</sub> **group**, attesting to γενομενων δε ημων εις ιεροσολυμα ασμενος εδεξαντο ημας οι αδελφοι (2): XI: 31243 XII: 30088
- →**E**<sub>act.21.17</sub> **group**, attesting to γενομενων δε ημων εις ιερουσαλημ ασμενος εδεξαντο ημας οι αδελφοι (2): XII: 32147 XV: 32652



# Apparatus

1. γενομενων] (94/102) →unanimous<sub>act.21.17</sub> →A<sub>act.21.17</sub> →B<sub>act.21.17</sub>  
 →C<sub>act.21.17</sub> →D<sub>act.21.17</sub> →E<sub>act.21.17</sub> || IV: 20001 V: 20002 X: 30181  
 31611 31875 XI: 30043 31838 XII: 30001 XIII: 30468 XIV: 31678 XVI:  
 30061

- [?]ενομενων: VII: 10074
- [?]νων: XVI: 31704(2)
- γενομενον: IX: 20049 XV: 31729 XVI: 31884
- γενομενων: XV: 30636 31751
- *either missing or lacuna*: XIV: 41188

2. δε] (100/102) →unanimous<sub>act.21.17</sub> →A<sub>act.21.17</sub> →B<sub>act.21.17</sub> →C<sub>act.21.17</sub>  
 →D<sub>act.21.17</sub> →E<sub>act.21.17</sub> || IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 X:  
 30181 31611 31875 XI: 30043 31838 XII: 30001 XIII: 30468 XIV: 31678 XV:  
 30636 31729 31751 XVI: 31704(2) 31884

- δ: XVI: 30061
- *either missing or lacuna*: XIV: 41188

3. ημων] (99/102) →unanimous<sub>act.21.17</sub> →A<sub>act.21.17</sub> →B<sub>act.21.17</sub>  
 →C<sub>act.21.17</sub> →D<sub>act.21.17</sub> →E<sub>act.21.17</sub> || IV: 20001 V: 20002 IX:  
 20049 X: 31611 31875 XI: 30043 31838 XII: 30001 XIII: 30468 XIV: 31678  
 XV: 30636 31729 31751 XVI: 30061 31704(2) 31884

- αυτων: X: 30181
- ημ[?]: VII: 10074
- *either missing or lacuna*: XIV: 41188

4. εις] (101/102) →unanimous<sub>act.21.17</sub> →A<sub>act.21.17</sub> →B<sub>act.21.17</sub> →C<sub>act.21.17</sub>  
 →D<sub>act.21.17</sub> →E<sub>act.21.17</sub> || V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 X: 30181 31611  
 31875 XI: 30043 31838 XII: 30001 XIII: 30468 XIV: 31678 41188 XV: 30636  
 31729 31751 XVI: 30061 31704(2) 31884

- εις: IV: 20001

5. ιεροσολυμα] (89/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.17</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.17</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.21.17</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.21.17</sub> || IV: 20001 VII: 10074 IX: 20049 X: 30181 31875 XI: 30043  
 31838 XII: 30001 XIII: 30468 XIV: 41188 XV: 30636 31729 31751 XVI:  
 30061 31704(2)

- ιερ[?]λυμα: V: 20002
- ιεροσολημα: XVI: 31884
- ιερουσαλημ:  $\rightarrow$ B<sub>act.21.17</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.21.17</sub> || X: 31611
- ιλυμα: XIV: 31678

6. ασμενως] (88/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.17</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.17</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.17</sub> || IV:  
 20001 V: 20002 IX: 20049 X: 30181 31611 31875 XII: 30001 XIII: 30468  
 XIV: 31678 41188 XV: 30636 31729 31751 XVI: 30061 31884

- α[?]ν[?]: XVI: 31704(2)
- ασ[?]νως: VII: 10074
- ασμ[?]νως: XI: 30043
- ασμενος:  $\rightarrow$ D<sub>act.21.17</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.21.17</sub> || XI: 31838
- ασπασαμενοι:  $\rightarrow$ C<sub>act.21.17</sub>

7. εδεξαντο] (55/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.17</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.17</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.21.17</sub>  
 $\rightarrow$ E<sub>act.21.17</sub> || IX: 20049 XI: 30043 XII: 30001 XIII: 30468 XV: 30636

- απεδεξαντο:  $\rightarrow$ A<sub>act.21.17</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.21.17</sub> || IV: 20001 V: 20002 VII:  
 10074 X: 30181 XI: 31838 XIV: 31678 41188 XV: 31729 31751 XVI:  
 30061 31704(2) 31884
- εδεξατο: X: 31611
- υπεδεξαντο: X: 31875

8. ημας] (101/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.17</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.17</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.17</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.21.17</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.21.17</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.21.17</sub> || IV: 20001 V: 20002 IX: 20049 X:  
 30181 31611 31875 XI: 30043 31838 XII: 30001 XIII: 30468 XIV: 31678  
 41188 XV: 30636 31729 31751 XVI: 30061 31704(2) 31884

- [?]μας: VII: 10074

9.  $\alpha\iota]$  (101/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.17</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.17</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.17</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.21.17</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.21.17</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.21.17</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 X:  
30181 31611 31875 XI: 30043 31838 XIII: 30468 XIV: 31678 41188 XV:  
30636 31729 31751 XVI: 30061 31704(2) 31884

- $\alpha$ : XII: 30001

10.  $\alpha\delta\epsilon\lambda\phi\alpha\iota]$  (101/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.17</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.17</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.17</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.21.17</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.21.17</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.21.17</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 IX:  
20049 X: 30181 31611 31875 XI: 30043 31838 XII: 30001 XIV: 31678 41188  
XV: 30636 31729 31751 XVI: 30061 31704(2) 31884

- $\alpha\delta\epsilon\lambda\phi$ [?]: XIII: 30468

## Verse 21:18

Byz<sup>RP</sup>: τη<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> επιουση<sup>3</sup> εισηει<sup>4</sup> ο<sup>5</sup> παυλος<sup>6</sup> συν<sup>7</sup> ημιν<sup>8</sup>  
 προς<sup>9</sup> ιακωβον<sup>10</sup> παντες<sup>11</sup> τε<sup>12</sup> παρεγενοντο<sup>13</sup> οι<sup>14</sup>  
 πρεσβυτεροι<sup>15</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	7	XII: <a href="#">31359</a> XIII: <a href="#">30378</a> XIV: <a href="#">30642</a> <a href="#">31890</a> <a href="#">41188</a> XV: <a href="#">30206</a> XVI: <a href="#">31704</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>35</sup>	6	Corr.: 20005 <sup>c?</sup> 30069 <sup>c?</sup> 30665 <sup>c?</sup> 31729 <sup>c?</sup> 31842 <sup>c?</sup> 31874 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>36</sup>	103	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>35</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>36</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (7) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
τη	IV
δε	IV
επιουση	IV
εισηει	IV
ο	IV
παυλος	IV
συν	IV
ημιν	IV
προς	IV
ιακωβον	IV
παντες	IV
τε	IV
παρεγενοντο	IV
οι	IV
πρεσβυτεροι	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 65 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (38) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>act.21.18</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (33): IV: 20003 IX: 20014 20020 X: 20044 30093 30398 31611 XI: 30104 30424 30459 30607 30617 31162 32138 XII: 30094 30103 30319 30323 30330 31448 32147 32818 XIII: 30218 30383 31292 31852 XIV: 30035 30228 30808(4) 31678 31832 XV: 30467 XVII: 32243(2)
- →**A<sub>act.21.18</sub>** group, attesting to τη δε επιουση εισηει ο παυλος συν ημιν προς ιακωβον παντες δε παρεγενοντο οι πρεσβυτεροι (8): X: 31175 31875 XI: 30043 XII: 30088 30431 XIII: 30006 30915 31595(2)
- →**B<sub>act.21.18</sub>** group, attesting to τη δε επιουση εισειη ο παυλος συν ημιν προς ιακωβον παντες τε παρεγενοντο οι πρεσβυτεροι (8): X: 30307 31735 XI: 30621 XII: 31127(2) 31718 XIII: 31563 XIV: 30453 XV: 32495
- →**C<sub>act.21.18</sub>** group, attesting to τη τε επαυριον εισηει ο παυλος συν ημιν προς ιακωβον παντες τε οι πρεσβυτεροι παρεγενοντο προς αυτον (5): XII: 31490(2) XIV: 30429 31831 32200 XVI: 30522(4)
- →**D<sub>act.21.18</sub>** group, attesting to τη δε επιουση εισειει ο παυλος συν ημιν προς ιακωβον παντες τε παρεγενοντο οι πρεσβυτεροι (4): X: 20142 XI: 30623 XII: 30436 XIII: 30005
- →**E<sub>act.21.18</sub>** group, attesting to τη δε επιουση εισειει ο παυλος συν ημιν προς ιακωβον παντες τε παρεγενοντο οι πρεσβυτεροι (3): X: 30326 31837 XIII: 30665

- $\rightarrow F_{\text{act.21.18}}$  group, attesting to τη τε επιουση εισηει ο παυλος συν ημιν προς ιακωβον παντες τε παρεγενοντο οι πρεσβυτεροι (2): IV: 20001 VI: 20008
- $\rightarrow G_{\text{act.21.18}}$  group, attesting to τη τε επαυριον εισηει ο παυλος συν ημιν προς ιακωβον παντες τε παρεγενοντο οι πρεσβυτεροι προς αυτον (2): XI: 30945(2) XII: 32298

## Apparatus

1. τη] (99/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.18}} \rightarrow B_{\text{act.21.18}} \rightarrow C_{\text{act.21.18}} \rightarrow D_{\text{act.21.18}} \rightarrow E_{\text{act.21.18}} \rightarrow F_{\text{act.21.18}} \rightarrow G_{\text{act.21.18}} \parallel$  V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30181 31874 XI: 31243 31838 XII: 30001 30321 32412 XIII: 30468 30630 31251 31297 31509 31609(2) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30254 30629 31409 31842 32374(2) 32774 XV: 30069 30636 31003(2) 31729 31751 32652 XVI: 30061 31884
  - ησαν: V: 20005
  - τηι: X: 31891 XI: 31270 XIII: 30441
2. δε] (85/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.18}} \rightarrow B_{\text{act.21.18}} \rightarrow D_{\text{act.21.18}} \rightarrow E_{\text{act.21.18}} \parallel$  V: 20005 IX: 20049 32464 X: 30181 31874 XI: 31243 31270 31838 XII: 30001 30321 32412 XIII: 30441 30468 31251 31297 31609(2) 31827 32805 XIV: 30254 30629 31409 31842 32374(2) 32774 XV: 30069 30636 31003(2) 32652 XVI: 30061
  - [?]: VII: 10074 XV: 31729
  - επ[?]: XIII: 31642(2)
  - τε:  $\rightarrow C_{\text{act.21.18}} \rightarrow F_{\text{act.21.18}} \rightarrow G_{\text{act.21.18}} \parallel$  V: 20002 X: 31891 XIII: 30630 31509 XV: 31751
  - τε δε: XVI: 31884
3. επιουση] (83/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.18}} \rightarrow B_{\text{act.21.18}} \rightarrow D_{\text{act.21.18}} \rightarrow E_{\text{act.21.18}} \rightarrow F_{\text{act.21.18}} \parallel$  VII: 10074 IX: 20049 X: 30181



31874 XI: 31270 31838 XII: 30001 30321 32412 XIII: 30441 30468 31251  
 31297 31609(2) 31827 32805 XIV: 30254 30629 31409 31842 32374(2) 32774  
 XV: 30069 31003(2) XVI: 30061

- επαυριον:  $\rightarrow C_{act.21.18} \rightarrow G_{act.21.18} \parallel$  X: 31891 XIII: 30630 31509  
 XV: 31751
- επιου[?]: V: 20002
- επιουσει: IX: 32464
- επιουσην: XVI: 31884
- επιουσι: XI: 31243
- εποιουση: XV: 30636 32652
- *either missing or lacuna*: V: 20005 XIII: 31642(2) XV: 31729

4. εισηει] (75/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.18} \rightarrow C_{act.21.18}$   
 $\rightarrow F_{act.21.18} \rightarrow G_{act.21.18} \parallel$  V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 X: 30181  
 XI: 31243 31270 XII: 30001 30321 32412 XIII: 30468 30630 31297 31509  
 31609(2) 31642(2) XIV: 30254 31409 32374(2) 32774 XV: 30069 30636  
 31003(2) 31729 32652 XVI: 31884

- εισειει:  $\rightarrow E_{act.21.18}$
- εισειη:  $\rightarrow B_{act.21.18} \parallel$  XIII: 31827
- εισηει: X: 31891
- εισηλθε: XVI: 30061
- εισηλθεν: XIII: 31251
- εισει:  $\rightarrow D_{act.21.18} \parallel$  XI: 31838 XIII: 30441 XIV: 31842
- εισιη: X: 31874 XIII: 32805
- εισυει: XV: 31751
- ημερα εισηει: XIV: 30629
- ησιει: IX: 32464
- *either missing or lacuna*: V: 20005

5. ο] (100/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.18} \rightarrow B_{act.21.18} \rightarrow C_{act.21.18}$   
 $\rightarrow D_{act.21.18} \rightarrow E_{act.21.18} \rightarrow F_{act.21.18} \rightarrow G_{act.21.18} \parallel$  V: 20002 VII: 10074  
 IX: 20049 32464 X: 30181 31874 31891 XI: 31243 31270 XII: 30001 30321  
 32412 XIII: 30441 30468 30630 31251 31297 31509 31609(2) 31642(2) 31827  
 32805 XIV: 30254 30629 31409 31842 32374(2) 32774 XV: 30069 30636  
 31003(2) 31729 31751 32652 XVI: 31884

- *either missing or lacuna*: V: 20005 XI: 31838 XVI: 30061

6.  $\pi\alpha\upsilon\lambda\omicron\varsigma]$  (101/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.21.18}} A \xrightarrow{\text{act.21.18}} B \xrightarrow{\text{act.21.18}} C \xrightarrow{\text{act.21.18}} D \xrightarrow{\text{act.21.18}} E \xrightarrow{\text{act.21.18}} F \xrightarrow{\text{act.21.18}} G \parallel V: 20002$   
 IX: 20049 32464 X: 30181 31874 31891 XI: 31243 31270 31838 XII: 30001 30321 32412 XIII: 30441 30468 30630 31251 31297 31509 31609(2) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30254 30629 31409 31842 32374(2) 32774 XV: 30069 30636 31003(2) 31729 31751 32652 XVI: 30061 31884

- *either missing or lacuna*: V: 20005 VII: 10074

7.  $\sigma\upsilon\nu]$  (97/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.21.18}} A \xrightarrow{\text{act.21.18}} B \xrightarrow{\text{act.21.18}} C \xrightarrow{\text{act.21.18}} D \xrightarrow{\text{act.21.18}} E \xrightarrow{\text{act.21.18}} F \xrightarrow{\text{act.21.18}} G \parallel V: 20002$  IX: 20049 32464 X: 30181 31874 31891 XI: 31243 31270 31838 XII: 30001 30321 32412 XIII: 30441 30468 31251 31297 31509 31609(2) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30629 31409 31842 32774 XV: 30069 30636 31003(2) 31729 31751 32652 XVI: 30061

- $[?]_{\omicron\varsigma} \sigma\upsilon\nu$ : VII: 10074
- $[?]_{\upsilon\nu}$ : XIII: 30630
- $\pi\alpha\rho$ : V: 20005
- $\pi\rho\omicron\varsigma \iota\alpha\kappa\omega\beta\omicron\nu \sigma\upsilon\nu$ : XIV: 30254 32374(2)
- $\sigma\iota\nu$ : XVI: 31884

8.  $\eta\mu\iota\nu]$  (101/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.21.18}} A \xrightarrow{\text{act.21.18}} B \xrightarrow{\text{act.21.18}} C \xrightarrow{\text{act.21.18}} D \xrightarrow{\text{act.21.18}} E \xrightarrow{\text{act.21.18}} F \xrightarrow{\text{act.21.18}} G \parallel V: 20002$  VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30181 31874 31891 XI: 31243 31270 31838 XII: 30001 30321 32412 XIII: 30441 30468 30630 31251 31297 31509 31609(2) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30254 30629 31409 31842 32374(2) 32774 XV: 30069 30636 31003(2) 31751 32652 XVI: 30061 31884

- $\upsilon\mu\iota\nu$ : XV: 31729
- *either missing or lacuna*: V: 20005

9.  $\pi\rho\omicron\varsigma]$  (97/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.21.18}} A \xrightarrow{\text{act.21.18}} B \xrightarrow{\text{act.21.18}} C \xrightarrow{\text{act.21.18}} D \xrightarrow{\text{act.21.18}} E \xrightarrow{\text{act.21.18}} F \xrightarrow{\text{act.21.18}} G \parallel V: 20002$  VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30181 31874 31891 XI: 31243 31270 31838 XII: 30001 30321 32412 XIII: 30441 30468 30630 31251 31297 31509

31609(2) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30629 31409 31842 XV: 30069 30636  
31729 31751 32652 XVI: 31884

- εις: XV: 31003(2) XVI: 30061
- προ[?]: XIV: 32774
- *either missing or lacuna*: V: 20005 XIV: 30254 32374(2)

10. ιακωβον] (97/103) →unanimous<sub>act.21.18</sub> →A<sub>act.21.18</sub> →B<sub>act.21.18</sub>  
→C<sub>act.21.18</sub> →D<sub>act.21.18</sub> →E<sub>act.21.18</sub> →F<sub>act.21.18</sub> →G<sub>act.21.18</sub> || V: 20002  
IX: 20049 32464 X: 30181 31874 31891 XI: 31243 31270 31838 XII: 30001  
30321 32412 XIII: 30441 30630 31251 31297 31509 31609(2) 31642(2) 31827  
32805 XIV: 30629 31409 31842 32774 XV: 30636 31003(2) 31729 31751  
32652 XVI: 30061 31884

- [?]κωβον: VII: 10074
- ιακοβον: XV: 30069
- ιακωβ[?]: XIII: 30468
- *either missing or lacuna*: V: 20005 XIV: 30254 32374(2)

11. παντες] (96/103) →unanimous<sub>act.21.18</sub> →A<sub>act.21.18</sub> →B<sub>act.21.18</sub>  
→C<sub>act.21.18</sub> →D<sub>act.21.18</sub> →E<sub>act.21.18</sub> →F<sub>act.21.18</sub> →G<sub>act.21.18</sub> || V: 20002  
VII: 10074 IX: 20049 X: 30181 31874 31891 XI: 31243 31270 31838 XII:  
30321 XIII: 30441 30468 30630 31251 31509 31609(2) 31827 32805 XIV:  
30254 30629 31842 32374(2) 32774 XV: 30069 30636 31003(2) 31729 31751  
32652 XVI: 30061 31884

- απαντες: XIV: 31409
- αυτω: V: 20005
- και παντες: XIII: 31297
- π[?]ες: XIII: 31642(2)
- παντ[?]: XII: 30001
- παντε: XII: 32412
- παρεγενοντο: IX: 32464

12. τε] (77/103) →unanimous<sub>act.21.18</sub> →B<sub>act.21.18</sub> →C<sub>act.21.18</sub> →D<sub>act.21.18</sub>  
→E<sub>act.21.18</sub> →F<sub>act.21.18</sub> →G<sub>act.21.18</sub> || V: 20002 X: 31874 XI: 31838 XII:  
32412 XIII: 30441 30468 30630 31251 31609(2) 31642(2) XIV: 30629 31409  
32374(2) 32774 XV: 31003(2) 31729 31751 32652 XVI: 30061 31884

- [?]: VII: 10074
- [?]ε: XII: 30001
- γαρ: IX: 20049 X: 31891 XIV: 31842
- δε: →A<sub>act.21.18</sub> || IX: 32464 X: 30181 XI: 31243 31270 XIII: 31297 31509 31827 32805 XIV: 30254 XV: 30069
- *either missing or lacuna*: V: 20005 XII: 30321 XV: 30636

13. παρεγενοντο] (88/103) →unanimous<sub>act.21.18</sub> →A<sub>act.21.18</sub> →B<sub>act.21.18</sub>  
→D<sub>act.21.18</sub> →E<sub>act.21.18</sub> →F<sub>act.21.18</sub> →G<sub>act.21.18</sub> || V: 20002 XI: 31243 31270 31838 XII: 30001 30321 32412 XIII: 30441 30468 31251 31297 31609(2) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30254 30629 31409 31842 32374(2) 32774 XV: 30069 30636 31003(2) 31729 32652 XVI: 30061 31884

- [?]αρεγενοντο: VII: 10074
- παντες: IX: 32464
- παραγενοντο: X: 31874
- παρεγεν[?]το: IX: 20049
- παρεεγενοντο: X: 30181
- *either missing or lacuna*: →C<sub>act.21.18</sub> || V: 20005 X: 31891 XIII: 30630 31509 XV: 31751

14. οι] (103/103) →unanimous<sub>act.21.18</sub> →A<sub>act.21.18</sub> →B<sub>act.21.18</sub> →C<sub>act.21.18</sub>  
→D<sub>act.21.18</sub> →E<sub>act.21.18</sub> →F<sub>act.21.18</sub> →G<sub>act.21.18</sub> || V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30181 31874 31891 XI: 31243 31270 31838 XII: 30001 30321 32412 XIII: 30441 30468 30630 31251 31297 31509 31609(2) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30254 30629 31409 31842 32374(2) 32774 XV: 30069 30636 31003(2) 31729 31751 32652 XVI: 30061 31884

15. πρεσβυτεροι] (89/103) →unanimous<sub>act.21.18</sub> →A<sub>act.21.18</sub> →B<sub>act.21.18</sub>  
→D<sub>act.21.18</sub> →E<sub>act.21.18</sub> →F<sub>act.21.18</sub> || V: 20002 IX: 20049 32464 X: 30181 31874 XI: 31243 31270 31838 XII: 30001 30321 32412 XIII: 30441 30468 31251 31297 31642(2) 31827 32805 XIV: 30254 30629 31409 31842 32374(2) 32774 XV: 30069 30636 31003(2) 31729 32652 XVI: 30061 31884

- π[?]βυτεροι: VII: 10074
- πρεσβυτεροι εγενοντο προς αυτον: X: 31891
- πρεσβυτεροι παρεγενοντο προς αυτον: →C<sub>act.21.18</sub> || XIII: 30630 31509 XV: 31751

- πρεσβυτεροι προς αυτον:  $\rightarrow G_{\text{act.21.18}}$  || XIII: 31609(2)
- πρεσβυτεροι συνηγμενοι: V: 20005

## Verse 21:19

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> ασπασαμενος<sup>2</sup> αυτους<sup>3</sup> εξηγειτο<sup>4</sup> καθ<sup>5</sup>  
εν<sup>6</sup> εκαστον<sup>7</sup> ων<sup>8</sup> εποιησεν<sup>9</sup> ο<sup>10</sup> θεος<sup>11</sup> εν<sup>12</sup> τοις<sup>13</sup>  
εθνεσιν<sup>14</sup> δια<sup>15</sup> της<sup>16</sup> διακονιας<sup>17</sup> αυτου<sup>18</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	13	VI: <a href="#">20008</a> VII: <a href="#">10074</a> X: <a href="#">31611</a> <a href="#">31874</a> XII: <a href="#">30001</a> <a href="#">30321</a> <a href="#">30323</a> XIII: <a href="#">30630</a> <a href="#">32805</a> XIV: <a href="#">31842</a> <a href="#">32374</a> XVI: <a href="#">30061</a> <a href="#">31704</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: <a href="#">20003<sup>c</sup>?</a> <a href="#">30104<sup>c</sup>?</a>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>37</sup>	6	Corr.: 20005 <sup>c</sup> ? 20014 <sup>c</sup> ? 20020 <sup>c</sup> ? 30181 <sup>c</sup> ? 31718 <sup>c</sup> ? 31875 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>38</sup>	99	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>37</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>38</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (13) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (2).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ασπασαμενος	IV
αυτους	IV
εξηγειτο	IV
καθ	IV
εν	IV
εκαστον	IV
ων	IV
εποιησεν	IV
ο	IV
θεος	IV
εν	IV
τοις	IV
εθνεσιν	IV
δια	IV



Reading	Earliest attestation (century)
της	IV
διακονιας	IV
αυτου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 77 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (22) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>act.21.19</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (13): IV: 20003 X: 30398 31175 31735 XI: 30104 30623 31162 XII: 31359(2) 32147 XIII: 31609(2) XIV: 31409 32774 XVI: 31884
- →**A<sub>act.21.19</sub>** group, attesting to και ασπασαμενος αυτους εξηγειτο καθ εν εκαστον ων εποιησεν ο θεος εν τοις εθνεσι δια της διακονιας αυτου (46): X: 20044 31891 XI: 30043 30424 30459 30607 30617 30621 31243 31270 32138 XII: 30088 30330 30436 31127(2) 31448 31490(2) 32298 32412 XIII: 30005 30006 30218 30378 30383 30468 31251 31292 31297 31509 31563 31595(2) XIV: 30035 30228 30254 30429 30629 30642 30808(4) 31890 XV: 30069 30206 30467 30636 31003(2) 32652 XVI: 30522(4)

- →B<sub>act.21.19</sub> group, attesting to και ασπασαμενος αυτους εξηγειτο καθ  
ενα εκαστον ων εποισησεν ο θεος εν τοις εθνεσι δια της διακονιας  
αυτου (6): XII: 30103 32818 XIII: 31827 XIV: 30453 31678 32200
- →C<sub>act.21.19</sub> group, attesting to και ασπασαμενοι αυτους εξηγειτο καθ  
εν εκαστον ων εποισησεν ο θεος εν τοις εθνεσι δια της διακονιας αυτου  
(2): XII: 30431 XIV: 41188
- →D<sub>act.21.19</sub> group, attesting to και ασπασαμενος αυτους εξηγειτο καθ  
εκαστον ων εποισησεν ο θεος εν τοις εθνεσιν δια της διακονιας αυτου  
(2): X: 30093 XIII: 30665
- →E<sub>act.21.19</sub> group, attesting to και ασπασαμενος αυτους εξηγειτω καθ  
εν εκαστον ων εποισησεν ο θεος εν τοις εθνεσιν δια της διακονιας  
αυτου (2): X: 30326 31837
- →F<sub>act.21.19</sub> group, attesting to και ασπασαμενος αυτους εξηγειτο καθ  
ενα εκαστον ων εποισησεν ο θεος εν τοις εθνεσιν δια της διακονιας  
αυτου (2): IX: 20014 X: 30307
- →G<sub>act.21.19</sub> group, attesting to και ασπασαμενος αυτους εξηγειτο καθ  
εν εκαστον ων εποισησεν ο θεος τοις εθνεσι δια της διακονιας αυτου  
(2): XIV: 31831 XV: 32495
- →H<sub>act.21.19</sub> group, attesting to και ασπασαμενος αυτους εξηγειτο  
καθ εν εκαστον ων εποισησεν ο θεος εν τοις εθνεσιν εθνεσι δια της  
διακονιας αυτου (2): Corr.: 20003<sup>c</sup>? 30104<sup>c</sup>?

## Apparatus

1. και] (98/99) →unanimous  
→A<sub>act.21.19</sub> →B<sub>act.21.19</sub> →C<sub>act.21.19</sub>  
→D<sub>act.21.19</sub> →E<sub>act.21.19</sub> →F<sub>act.21.19</sub> →G<sub>act.21.19</sub> →H<sub>act.21.19</sub> || IV: 20001  
V: 20002 IX: 20020 20049 32464 X: 20142 30181 31875 XI: 30945(2) 31838  
XII: 30094 30319 31718 XIII: 30441 30915 31642(2) 31852 XIV: 31832 XV:  
31729 31751 XVII: 32243(2)

- ους: V: 20005

2. ασπασαμενος] (94/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow$ A<sub>act.21.19</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.19</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.21.19</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.21.19</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.21.19</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.21.19</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.21.19</sub> || IV: 20001  
 V: 20002 IX: 20020 20049 32464 X: 20142 30181 31875 XI: 30945(2) 31838  
 XII: 30094 30319 31718 XIII: 30441 30915 31642(2) 31852 XV: 31729 31751

- ασπαμενος: V: 20005
- ασπασαμενοι:  $\rightarrow$ C<sub>act.21.19</sub> || XIV: 31832 XVII: 32243(2)

3. αυτους] (97/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow$ A<sub>act.21.19</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.19</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.21.19</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.21.19</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.21.19</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.21.19</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.21.19</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.21.19</sub>  
 || IV: 20001 V: 20002 IX: 20049 32464 X: 20142 30181 31875 XI: 30945(2) 31838  
 XII: 30094 30319 31718 XIII: 30441 30915 31642(2) 31852  
 XIV: 31832 XV: 31729 31751 XVII: 32243(2)

- αυτοις: IX: 20020
- *either missing or lacuna*: V: 20005

4. εξηγειτο] (88/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow$ A<sub>act.21.19</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.19</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.21.19</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.21.19</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.21.19</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.21.19</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.21.19</sub> || IV: 20001  
 V: 20002 IX: 20020 20049 X: 20142 XI: 30945(2) 31838 XII: 30319 XIII: 30441 31642(2) 31852  
 XIV: 31832 XVII: 32243(2)

- διηγειτο: V: 20005
- εξηγ[?]ιτο: XII: 31718
- εξηγειλατο: XII: 30094
- εξηγειτω:  $\rightarrow$ E<sub>act.21.19</sub> || X: 30181 XIII: 30915
- εξηγησατο: X: 31875
- εξηγητο: IX: 32464 XV: 31751
- εξηγητω: XV: 31729

5. καθ] (98/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow$ A<sub>act.21.19</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.19</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.21.19</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.21.19</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.21.19</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.21.19</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.21.19</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.21.19</sub> || IV: 20001  
 V: 20002 IX: 20020 20049 32464 X: 20142 30181 31875 XI: 30945(2) 31838  
 XII: 30094 30319 31718 XIII: 30441 30915 31642(2) 31852 XIV: 31832 XV: 31729 31751  
 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: V: 20005

6. εν] (82/99) →unanimous<sub>act.21.19</sub> →A<sub>act.21.19</sub> →C<sub>act.21.19</sub> →E<sub>act.21.19</sub>  
 →G<sub>act.21.19</sub> →H<sub>act.21.19</sub> || IV: 20001 V: 20002 IX: 20020 20049 32464  
 X: 30181 31875 XI: 30945(2) XII: 30319 31718 XIII: 30441 30915 31642(2)  
 31852 XV: 31729

- ενα: →B<sub>act.21.19</sub> →F<sub>act.21.19</sub> || V: 20005 X: 20142 XI: 31838 XII:  
 30094 XIV: 31832 XV: 31751 XVII: 32243(2)
- *either missing or lacuna*: →D<sub>act.21.19</sub>

7. εκαστον] (98/99) →unanimous<sub>act.21.19</sub> →A<sub>act.21.19</sub> →B<sub>act.21.19</sub>  
 →C<sub>act.21.19</sub> →D<sub>act.21.19</sub> →E<sub>act.21.19</sub> →F<sub>act.21.19</sub> →G<sub>act.21.19</sub> →H<sub>act.21.19</sub>  
 || IV: 20001 V: 20002 20005 IX: 20020 20049 32464 X: 20142 30181 31875  
 XI: 30945(2) 31838 XII: 30094 30319 31718 XIII: 30441 30915 31642(2)  
 XIV: 31832 XV: 31729 31751 XVII: 32243(2)

- εκα[?]τον: XIII: 31852

8. ων] (93/99) →unanimous<sub>act.21.19</sub> →A<sub>act.21.19</sub> →B<sub>act.21.19</sub> →C<sub>act.21.19</sub>  
 →D<sub>act.21.19</sub> →E<sub>act.21.19</sub> →F<sub>act.21.19</sub> →G<sub>act.21.19</sub> →H<sub>act.21.19</sub> || IV: 20001  
 IX: 20020 X: 20142 30181 31875 XI: 30945(2) XII: 30094 30319 31718 XIII:  
 30915 31642(2) 31852 XIV: 31832 XV: 31729 31751 XVII: 32243(2)

- [?] ων: V: 20002
- αυτων ων: XIII: 30441
- ον: IX: 32464 XI: 31838
- ω: IX: 20049
- ως: V: 20005

9. επισησεν] (99/99) →unanimous<sub>act.21.19</sub> →A<sub>act.21.19</sub> →B<sub>act.21.19</sub>  
 →C<sub>act.21.19</sub> →D<sub>act.21.19</sub> →E<sub>act.21.19</sub> →F<sub>act.21.19</sub> →G<sub>act.21.19</sub> →H<sub>act.21.19</sub>  
 || IV: 20001 V: 20002 20005 IX: 20020 20049 32464 X: 20142 30181 31875  
 XI: 30945(2) 31838 XII: 30094 30319 31718 XIII: 30441 30915 31642(2)  
 31852 XIV: 31832 XV: 31729 31751 XVII: 32243(2)

10. ο] (98/99) →unanimous<sub>act.21.19</sub> →A<sub>act.21.19</sub> →B<sub>act.21.19</sub> →C<sub>act.21.19</sub>  
→D<sub>act.21.19</sub> →E<sub>act.21.19</sub> →F<sub>act.21.19</sub> →G<sub>act.21.19</sub> →H<sub>act.21.19</sub> || IV: 20001  
V: 20002 20005 IX: 20020 20049 32464 X: 20142 30181 31875 XI: 31838  
XII: 30094 30319 31718 XIII: 30441 30915 31642(2) 31852 XIV: 31832 XV:  
31729 31751 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: XI: 30945(2)

11. θεος] (98/99) →unanimous<sub>act.21.19</sub> →A<sub>act.21.19</sub> →B<sub>act.21.19</sub> →C<sub>act.21.19</sub>  
→D<sub>act.21.19</sub> →E<sub>act.21.19</sub> →F<sub>act.21.19</sub> →G<sub>act.21.19</sub> →H<sub>act.21.19</sub> || IV: 20001  
V: 20002 20005 IX: 20020 20049 32464 X: 20142 30181 31875 XI: 31838  
XII: 30094 30319 31718 XIII: 30441 30915 31642(2) 31852 XIV: 31832 XV:  
31729 31751 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: XI: 30945(2)

12. εν] (95/99) →unanimous<sub>act.21.19</sub> →A<sub>act.21.19</sub> →B<sub>act.21.19</sub> →C<sub>act.21.19</sub>  
→D<sub>act.21.19</sub> →E<sub>act.21.19</sub> →F<sub>act.21.19</sub> →H<sub>act.21.19</sub> || IV: 20001 V: 20002  
IX: 20020 20049 32464 X: 20142 30181 31875 XI: 30945(2) 31838 XII:  
30094 30319 XIII: 30441 30915 31642(2) 31852 XIV: 31832 XV: 31729  
31751 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: →G<sub>act.21.19</sub> || V: 20005 XII: 31718

13. τοις] (99/99) →unanimous<sub>act.21.19</sub> →A<sub>act.21.19</sub> →B<sub>act.21.19</sub> →C<sub>act.21.19</sub>  
→D<sub>act.21.19</sub> →E<sub>act.21.19</sub> →F<sub>act.21.19</sub> →G<sub>act.21.19</sub> →H<sub>act.21.19</sub> || IV: 20001  
V: 20002 20005 IX: 20020 20049 32464 X: 20142 30181 31875 XI: 30945(2)  
31838 XII: 30094 30319 31718 XIII: 30441 30915 31642(2) 31852 XIV: 31832  
XV: 31729 31751 XVII: 32243(2)

14. εθνεσιν] (35/99) →unanimous<sub>act.21.19</sub> →D<sub>act.21.19</sub> →E<sub>act.21.19</sub>  
→F<sub>act.21.19</sub> →H<sub>act.21.19</sub> || IV: 20001 V: 20002 20005 IX: 20020 20049  
32464 X: 20142 30181 31875 XI: 30945(2) 31838 XIII: 30441 XV: 31729  
31751

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{\text{act.21.19}} \rightarrow B_{\text{act.21.19}} \rightarrow C_{\text{act.21.19}}$   
 $\rightarrow G_{\text{act.21.19}} \parallel$  XII: 30094 30319 31718 XIII: 30915 31642(2) 31852  
 XIV: 31832 XVII: 32243(2)
15. **δια]** (31/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow D_{\text{act.21.19}} \rightarrow E_{\text{act.21.19}} \rightarrow F_{\text{act.21.19}}$   
 $\parallel$  V: 20002 20005 IX: 20020 20049 32464 X: 20142 30181 31875 XI: 31838  
 XIII: 30441 XV: 31729 31751
- εθνεσι: XII: 30319
  - εθνεσι δια:  $\rightarrow A_{\text{act.21.19}} \rightarrow B_{\text{act.21.19}} \rightarrow C_{\text{act.21.19}} \rightarrow G_{\text{act.21.19}}$   
 $\rightarrow H_{\text{act.21.19}} \parallel$  XII: 30094 31718 XIII: 30915 31642(2) 31852 XIV:  
 31832 XVII: 32243(2)
  - ο θεος δια: XI: 30945(2)
  - *either missing or lacuna*: IV: 20001
16. **της]** (99/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.19}} \rightarrow B_{\text{act.21.19}} \rightarrow C_{\text{act.21.19}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.21.19}} \rightarrow E_{\text{act.21.19}} \rightarrow F_{\text{act.21.19}} \rightarrow G_{\text{act.21.19}} \rightarrow H_{\text{act.21.19}} \parallel$  IV: 20001  
 V: 20002 20005 IX: 20020 20049 32464 X: 20142 30181 31875 XI: 30945(2)  
 31838 XII: 30094 30319 31718 XIII: 30441 30915 31642(2) 31852 XIV: 31832  
 XV: 31729 31751 XVII: 32243(2)
17. **διακονιας]** (95/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.19}} \rightarrow B_{\text{act.21.19}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.21.19}} \rightarrow D_{\text{act.21.19}} \rightarrow E_{\text{act.21.19}} \rightarrow F_{\text{act.21.19}} \rightarrow G_{\text{act.21.19}} \rightarrow H_{\text{act.21.19}}$   
 $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 20020 20049 X: 20142 31875 XI: 30945(2)  
 31838 XII: 30094 30319 31718 XIII: 30441 30915 31642(2) 31852 XIV:  
 31832 XV: 31729 31751
- ακονιας: X: 30181
  - διακονειας: V: 20002 IX: 32464
  - διακονοιας: XVII: 32243(2)
18. **αυτου]** (97/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.19}} \rightarrow B_{\text{act.21.19}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.21.19}} \rightarrow D_{\text{act.21.19}} \rightarrow E_{\text{act.21.19}} \rightarrow F_{\text{act.21.19}} \rightarrow G_{\text{act.21.19}} \rightarrow H_{\text{act.21.19}}$   
 $\parallel$  IV: 20001 V: 20002 20005 IX: 20020 20049 32464 X: 30181 31875  
 XI: 30945(2) 31838 XII: 30094 30319 31718 XIII: 30441 30915 31852 XIV:  
 31832 XV: 31729 31751 XVII: 32243(2)

- $\alpha[?]\tau\omicron\upsilon$ : XIII: 31642(2)
- *either missing or lacuna*: X: 20142

## Verse 21:20

Byz<sup>RP</sup>: οἱ<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ακουσαντες<sup>3</sup> εδοξαζον<sup>4</sup> τον<sup>5</sup> κυριον<sup>6</sup>  
 ειποντες<sup>7</sup> αυτω<sup>8</sup> θεωρεις<sup>9</sup> αδελφε<sup>10</sup> ποσαι<sup>11</sup> μυριαδες<sup>12</sup>  
 εισιν<sup>13</sup> ιουδαιων<sup>14</sup> των<sup>15</sup> πεπιστευκοτων<sup>16</sup> και<sup>17</sup>  
 παντες<sup>18</sup> ζηλωται<sup>19</sup> του<sup>20</sup> νομου<sup>21</sup> υπαρχουσιν<sup>22</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	13	VI: <a href="#">20008</a> IX: <a href="#">32464</a> X: <a href="#">31837</a> XI: <a href="#">30945</a> <a href="#">31838</a> XII: <a href="#">30319</a> <a href="#">30431</a> <a href="#">32147</a> <a href="#">32818</a> XIV: <a href="#">30035</a> <a href="#">30228</a> <a href="#">30453</a> XVI: <a href="#">31704</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">30665<sup>c</sup></a> ?



Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>39</sup>	7	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 20005 <sup>c</sup> ? 30104 <sup>c</sup> ? 30467 <sup>c</sup> ? 31729 <sup>c</sup> ? 31875 <sup>c</sup> ? 32243 <sup>c</sup> (2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>40</sup>	98	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the

<sup>39</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>40</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (13) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
οι	IV
δε	IV
ακουσαντες	IV
εδοξαζον	IV
τον	IV
κυριον	V
ειποντες	V
αυτω	X
θεωρεις	IV
αδελφε	IV
ποσαι	IV
μυριαδες	IV
εισιν	IV
ιουδαιων	IX

Reading	Earliest attestation (century)
των	IV
πεπιστευκοτων	IV
και	IV
παντες	IV
ζηλωται	IV
του	IV
νομου	IV
υπαρχουσιν	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 57 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (41) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.21.20</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (4): X: [31611](#) [31735](#) XV: [30069](#) [32652](#)

- →A<sub>act.21.20</sub> group, attesting to οι δε ακουσαντες εδοξαζον τον κυριον ειποντες αυτω θεωρεις αδελφε ποσαι μυριαδες εισιν ιουδαιων των πεπιστευκοτων και παντες ζηλωται του νομου υπαρχουσι (12): XI: 30607 32138 XII: 30103 30323 31448 32412 XIII: 30378 30383 31251 31292 XIV: 31890 XV: 32495
- →B<sub>act.21.20</sub> group, attesting to οι δε ακουσαντες εδοξαζον τον θεον ειπον τε αυτω θεωρεις αδελφε ποσαι μυριαδες εισιν ιουδαιων των πεπιστευκοτων και παντες ζηλωται του νομου υπαρχουσι (6): XIII: 30468 XIV: 30254 30642 30808(4) 32774 XV: 31003(2)
- →C<sub>act.21.20</sub> group, attesting to οι δε ακουσαντες εδοξαζον τον κυριον ειπον τε αυτω θεωρεις αδελφε ποσαι μυριαδες εισιν ιουδαιων των πεπιστευκοτων και παντες ζηλωται του νομου υπαρχουσιν (5): IX: 20049 X: 20142 XI: 30043 XIII: 30006 30218
- →D<sub>act.21.20</sub> group, attesting to οι δε ακουσαντες εδοξαζον τον θεον ειπον τε αυτω θεωρεις αδελφε ποσαι μυριαδες εισιν εν τοις ιουδαιοις των πεπιστευκοτων και παντες ζηλωται του νομου υπαρχουσι (4): XIV: 30429 31831 32200 XV: 30206
- →E<sub>act.21.20</sub> group, attesting to οι δε ακουσαντες εδοξαζον τον θεον ειπον τε αυτω θεωρεις αδελφε ποσαι μυριαδες εισι των πεπιστευκοτων ιουδαιων και παντες ζηλωται του νομου υπαρχουσι (3): XII: 30094 31127(2) XIII: 31563
- →F<sub>act.21.20</sub> group, attesting to οι δε ακουσαντες εδοξαζον τον θεον ειποντες αυτω θεωρεις αδελφε ποσαι μυριαδες εισιν ιουδαιων των πεπιστευκοτων και παντες ζηλωται του νομου υπαρχουσιν (3): XI: 30617 XII: 30001 30436
- →G<sub>act.21.20</sub> group, attesting to οι δε ακουσαντες εδοξαζον τον θεον ειπον τε αυτω θεωρεις αδελφε ποσαι μυριαδες εισιν εν τοις ιουδαιοις των πεπιστευκοτων και παντες ζηλωται του νομου υπαρχουσιν (3): IV: 20003 V: 20002 XV: 31751
- →H<sub>act.21.20</sub> group, attesting to οι δε ακουσαντες εδοξαζον τον θεον ειπον τε αυτω θεωρεις αδελφε ποσαι μυριαδες εισιν ιουδαιων των πεπιστευκοτων και παντες ζηλωται του νομου υπαρχουσιν (3): XII: 31359(2) 31718 XIII: 31609(2)

- →**I**<sub>act.21.20</sub> group, attesting to οι δε ακουοντες εδοξαζον τον κυριον ειποντες αυτω θεωρεις αδελφε ποσαι μυριαδες εισιν ιουδαιων των πεπιστευκοτων και παντες ζηλωται του νομου υπαρχουσιν (2): X: 30398 XIII: 32805
- →**J**<sub>act.21.20</sub> group, attesting to οι δε ακουοντες εδοξαζον τον κυριον ειπον τε αυτω θεωρεις αδελφε ποσαι μυριαδες εισιν ιουδαιων των πεπιστευκοτων και παντες ζηλωται του νομου υπαρχουσι (2): X: 20044 XIV: 30629
- →**K**<sub>act.21.20</sub> group, attesting to οι δε ακουοντες εδοξαζον τον θεον ειποντες αυτω θεωρεις αδελφε ποσαι μυριαδες εισιν ιουδαιων των πεπιστευκοτων και παντες ζηλωται του νομου υπαρχουσιν (2): X: 30093 || Corr.: 30665<sup>c</sup>?
- →**L**<sub>act.21.20</sub> group, attesting to οι δε ακουοντες εδοξαζον τον θεον ειποντες αυτω θεωρεις αδελφε ποσαι μυριαδες εισιν ιουδαιων των πεπιστευκοτων και παντες ζηλωται του νομου υπαρχουσι (2): XIII: 31297 31595(2)
- →**M**<sub>act.21.20</sub> group, attesting to οι δε ακουοντες εδοξαζον τον θεον ειπον τε αυτω θεωρεις αδελφε ποσαι μυριαδες εισιν εν τοις ιουδαιοις των πεπιστευκοτων και παντες ζηλωται του νομου υπαρχουσι (2): XII: 31490(2) 32298
- →**N**<sub>act.21.20</sub> group, attesting to οι δε ακουσαντες εδοξαζον τον θεον ειποντες αυτω θεωρεις αδελφε ποσαι μυριαδες εισιν εν τοις ιουδαιοις των πεπιστευκοτων και παντες ζηλωται του νομου υπαρχουσι (2): XIII: 30630 XVI: 30061
- →**O**<sub>act.21.20</sub> group, attesting to οι δε ακουσαντες εδοξαζον τον θεον ειποντες αυτω θεωρεις αδελφε ποσαι μυριαδες εισιν εν τοις ιουδαιοις των πεπιστευκοτων και παντες ζηλωται του νομου υπαρχουσιν (2): X: 30326 31875

# Apparatus

1. οἱ] (97/98) →unanimous →A<sub>act.21.20</sub> →B<sub>act.21.20</sub> →C<sub>act.21.20</sub>  
 →D<sub>act.21.20</sub> →E<sub>act.21.20</sub> →F<sub>act.21.20</sub> →G<sub>act.21.20</sub> →H<sub>act.21.20</sub> →I<sub>act.21.20</sub>  
 →J<sub>act.21.20</sub> →K<sub>act.21.20</sub> →L<sub>act.21.20</sub> →M<sub>act.21.20</sub> →N<sub>act.21.20</sub> →O<sub>act.21.20</sub>  
 || IV: 20001 V: 20005 IX: 20014 20020 X: 30181 30307 31175 31874  
 31891 XI: 30104 30424 30459 30621 30623 31162 31243 31270 XII: 30088  
 30321 30330 XIII: 30005 30441 30665 30915 31509 31642(2) 31827 31852  
 XIV: 31409 31678 31832 31842 32374(2) 41188 XV: 30467 30636 31729  
 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- [?]t: VII: 10074

2. δε] (98/98) →unanimous →A<sub>act.21.20</sub> →B<sub>act.21.20</sub> →C<sub>act.21.20</sub>  
 →D<sub>act.21.20</sub> →E<sub>act.21.20</sub> →F<sub>act.21.20</sub> →G<sub>act.21.20</sub> →H<sub>act.21.20</sub> →I<sub>act.21.20</sub>  
 →J<sub>act.21.20</sub> →K<sub>act.21.20</sub> →L<sub>act.21.20</sub> →M<sub>act.21.20</sub> →N<sub>act.21.20</sub> →O<sub>act.21.20</sub>  
 || IV: 20001 V: 20005 VII: 10074 IX: 20014 20020 X: 30181 30307 31175  
 31874 31891 XI: 30104 30424 30459 30621 30623 31162 31243 31270 XII:  
 30088 30321 30330 XIII: 30005 30441 30665 30915 31509 31642(2) 31827  
 31852 XIV: 31409 31678 31832 31842 32374(2) 41188 XV: 30467 30636  
 31729 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

3. ακουσαντες] (76/98) →unanimous →A<sub>act.21.20</sub> →B<sub>act.21.20</sub>  
 →C<sub>act.21.20</sub> →D<sub>act.21.20</sub> →E<sub>act.21.20</sub> →F<sub>act.21.20</sub> →G<sub>act.21.20</sub> →H<sub>act.21.20</sub>  
 →N<sub>act.21.20</sub> →O<sub>act.21.20</sub> || IV: 20001 V: 20005 VII: 10074 X: 30181  
 30307 31175 31891 XI: 30104 30424 30459 30623 31243 XII: 30321 XIII:  
 30005 30441 31509 31642(2) 31827 31852 XIV: 31409 31678 31832 31842  
 32374(2) 41188 XV: 30636 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- [?]υοντες: XV: 31729
- ακουσαντες: XI: 30621
- ακουοντες: →I<sub>act.21.20</sub> →J<sub>act.21.20</sub> →K<sub>act.21.20</sub> →L<sub>act.21.20</sub>  
 →M<sub>act.21.20</sub> || IX: 20014 20020 X: 31874 XI: 31162 31270 XII:  
 30088 30330 XIII: 30915 XV: 30467
- either missing or lacuna: XIII: 30665

4. εδοξαζον] (90/98) →unanimous →A<sup>act.21.20</sup> →B<sup>act.21.20</sup>  
→C<sup>act.21.20</sup> →D<sup>act.21.20</sup> →E<sup>act.21.20</sup> →F<sup>act.21.20</sup> →G<sup>act.21.20</sup> →H<sup>act.21.20</sup>  
→I<sup>act.21.20</sup> →J<sup>act.21.20</sup> →K<sup>act.21.20</sup> →L<sup>act.21.20</sup> →M<sup>act.21.20</sup> →N<sup>act.21.20</sup>  
→O<sup>act.21.20</sup> || VII: 10074 IX: 20014 20020 X: 30181 30307 31874 31891  
XI: 30104 30424 30459 30623 31162 31243 31270 XII: 30088 30321 30330  
XIII: 30005 30665 30915 31509 31642(2) 31852 XIV: 31409 31678 31832  
32374(2) 41188 XV: 30467 30636 31729 XVI: 30522(4) 31884

- εδοξαζων: X: 31175
- εδοξασαν: IV: 20001 V: 20005 XI: 30621 XIII: 30441 31827 XIV: 31842 XVII: 32243(2)

5. τον] (98/98) →unanimous →A<sup>act.21.20</sup> →B<sup>act.21.20</sup> →C<sup>act.21.20</sup>  
→D<sup>act.21.20</sup> →E<sup>act.21.20</sup> →F<sup>act.21.20</sup> →G<sup>act.21.20</sup> →H<sup>act.21.20</sup> →I<sup>act.21.20</sup>  
→J<sup>act.21.20</sup> →K<sup>act.21.20</sup> →L<sup>act.21.20</sup> →M<sup>act.21.20</sup> →N<sup>act.21.20</sup> →O<sup>act.21.20</sup>  
|| IV: 20001 V: 20005 VII: 10074 IX: 20014 20020 X: 30181 30307 31175  
31874 31891 XI: 30104 30424 30459 30621 30623 31162 31243 31270 XII:  
30088 30321 30330 XIII: 30005 30441 30665 30915 31509 31642(2) 31827  
31852 XIV: 31409 31678 31832 31842 32374(2) 41188 XV: 30467 30636  
31729 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

6. κυριον] (34/98) →unanimous →A<sup>act.21.20</sup> →C<sup>act.21.20</sup>  
→I<sup>act.21.20</sup> →J<sup>act.21.20</sup> || V: 20005 IX: 20014 X: 31874 XI: 30459  
XII: 30321 XIII: 31642(2) 31852 XIV: 31832 32374(2)

- θεον: →B<sup>act.21.20</sup> →D<sup>act.21.20</sup> →E<sup>act.21.20</sup> →F<sup>act.21.20</sup> →G<sup>act.21.20</sup>  
→H<sup>act.21.20</sup> →K<sup>act.21.20</sup> →L<sup>act.21.20</sup> →M<sup>act.21.20</sup> →N<sup>act.21.20</sup>  
→O<sup>act.21.20</sup> || IV: 20001 VII: 10074 IX: 20020 X: 30181 30307  
31175 31891 XI: 30104 30424 30621 30623 31162 31243 31270 XII:  
30088 30330 XIII: 30005 30441 30665 30915 31509 31827 XIV: 31409  
31678 31842 41188 XV: 30467 30636 31729 XVI: 30522(4) 31884  
XVII: 32243(2)

7. ειποντες] (42/98) →unanimous →A<sup>act.21.20</sup> →F<sup>act.21.20</sup>  
→I<sup>act.21.20</sup> →K<sup>act.21.20</sup> →L<sup>act.21.20</sup> →N<sup>act.21.20</sup> →O<sup>act.21.20</sup> || V: 20005  
X: 30181 31175 31891 XI: 30104 30459 30623 31270 XII: 30321 XIII: 30005  
30665 XV: 30467 30636

- ΕΙΠΑΝ: IV: 20001 VII: 10074 X: 30307 XI: 31162 XII: 30088 XIII: 30915 XVI: 31884
- ΕΙΠΕΝ: XIII: 31827
- ΕΙΠΟΝ:  $\rightarrow B_{act.21.20} \rightarrow C_{act.21.20} \rightarrow D_{act.21.20} \rightarrow E_{act.21.20} \rightarrow G_{act.21.20}$   
 $\rightarrow H_{act.21.20} \rightarrow J_{act.21.20} \rightarrow M_{act.21.20} \parallel$  IX: 20014 20020 X: 31874  
XI: 30424 30621 XII: 30330 XIII: 31509 31642(2) 31852 XIV: 31409  
31678 31832 31842 32374(2) 41188 XV: 31729 XVI: 30522(4) XVII:  
32243(2)
- ΕΙΠΩΝΤΕΣ: XI: 31243
- *either missing or lacuna*: XIII: 30441

8. αὐτῶ] (40/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.20} \rightarrow F_{act.21.20} \rightarrow I_{act.21.20}$   
 $\rightarrow K_{act.21.20} \rightarrow L_{act.21.20} \rightarrow N_{act.21.20} \rightarrow O_{act.21.20} \parallel$  X: 30181 31175 XI:  
30104 30459 30623 31243 XII: 30321 XIII: 30005 30665 XV: 30467 30636

- αὐτῶι: X: 31891 XI: 31270
- δε αὐτῶ: XI: 30621 XII: 30088 XIII: 30915 31509 31827 31852 XIV:  
31842
- τε [?]: XIV: 31678
- τε αὐτῶ:  $\rightarrow B_{act.21.20} \rightarrow C_{act.21.20} \rightarrow D_{act.21.20} \rightarrow E_{act.21.20}$   
 $\rightarrow G_{act.21.20} \rightarrow H_{act.21.20} \rightarrow J_{act.21.20} \rightarrow M_{act.21.20} \parallel$  IV: 20001 VII:  
10074 IX: 20014 20020 X: 30307 31874 XI: 31162 XII: 30330 XIII:  
31642(2) XIV: 31409 31832 32374(2) 41188 XV: 31729 XVI: 30522(4)  
31884 XVII: 32243(2)
- τε αὐτῶι: XI: 30424
- *either missing or lacuna*: V: 20005 XIII: 30441

9. θεωρεῖς] (95/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.20} \rightarrow B_{act.21.20}$   
 $\rightarrow C_{act.21.20} \rightarrow D_{act.21.20} \rightarrow E_{act.21.20} \rightarrow F_{act.21.20} \rightarrow G_{act.21.20} \rightarrow H_{act.21.20}$   
 $\rightarrow I_{act.21.20} \rightarrow J_{act.21.20} \rightarrow K_{act.21.20} \rightarrow L_{act.21.20} \rightarrow M_{act.21.20} \rightarrow N_{act.21.20}$   
 $\rightarrow O_{act.21.20} \parallel$  V: 20005 VII: 10074 IX: 20014 20020 X: 30181 30307  
31175 31891 XI: 30104 30424 30459 30621 30623 31162 31243 31270 XII:  
30088 30321 30330 XIII: 30005 30441 30665 30915 31509 31642(2) 31827  
31852 XIV: 31409 31678 31832 31842 32374(2) 41188 XV: 30467 30636  
31729 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- θεωρεῖς: X: 31874



- θεωρητης: XVI: 31884
- θεωρητης: IV: 20001

10. αδελφε] (97/98) →unanimous →A<sup>act.21.20</sup> →B<sup>act.21.20</sup>  
→C<sup>act.21.20</sup> →D<sup>act.21.20</sup> →E<sup>act.21.20</sup> →F<sup>act.21.20</sup> →G<sup>act.21.20</sup> →H<sup>act.21.20</sup>  
→I<sup>act.21.20</sup> →J<sup>act.21.20</sup> →K<sup>act.21.20</sup> →L<sup>act.21.20</sup> →M<sup>act.21.20</sup> →N<sup>act.21.20</sup>  
→O<sup>act.21.20</sup> || IV: 20001 V: 20005 VII: 10074 IX: 20014 20020 X: 30181  
30307 31175 31874 31891 XI: 30104 30424 30459 30621 30623 31162  
31243 31270 XII: 30088 30321 30330 XIII: 30005 30441 30665 30915 31509  
31642(2) 31827 31852 XIV: 31409 31678 31832 31842 32374(2) 41188 XV:  
30467 30636 31729 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- ω: XVI: 30522(4)

11. ποσαι] (94/98) →unanimous →A<sup>act.21.20</sup> →B<sup>act.21.20</sup>  
→C<sup>act.21.20</sup> →D<sup>act.21.20</sup> →E<sup>act.21.20</sup> →F<sup>act.21.20</sup> →G<sup>act.21.20</sup> →H<sup>act.21.20</sup>  
→I<sup>act.21.20</sup> →J<sup>act.21.20</sup> →K<sup>act.21.20</sup> →L<sup>act.21.20</sup> →M<sup>act.21.20</sup> →N<sup>act.21.20</sup>  
→O<sup>act.21.20</sup> || IV: 20001 V: 20005 VII: 10074 IX: 20014 20020 X: 30307  
31175 31874 31891 XI: 30104 30424 30459 30621 30623 31243 31270 XII:  
30088 30321 30330 XIII: 30005 30441 30665 30915 31509 31642(2) 31827  
31852 XIV: 31409 31678 31832 31842 32374(2) 41188 XV: 30467 30636  
31729 XVII: 32243(2)

- αδελφαι ποσαι: XVI: 30522(4)
- μυριαδες ποσαι: XI: 31162
- πασαι: XVI: 31884
- πωσαι: X: 30181

12. μυριαδες] (94/98) →unanimous →A<sup>act.21.20</sup> →B<sup>act.21.20</sup>  
→C<sup>act.21.20</sup> →D<sup>act.21.20</sup> →E<sup>act.21.20</sup> →F<sup>act.21.20</sup> →G<sup>act.21.20</sup> →H<sup>act.21.20</sup>  
→I<sup>act.21.20</sup> →J<sup>act.21.20</sup> →K<sup>act.21.20</sup> →L<sup>act.21.20</sup> →M<sup>act.21.20</sup> →N<sup>act.21.20</sup>  
→O<sup>act.21.20</sup> || IV: 20001 V: 20005 VII: 10074 IX: 20014 20020 X: 30181  
30307 31175 31874 31891 XI: 30104 30424 30459 30621 30623 31270  
XII: 30088 30321 30330 XIII: 30005 30441 30665 30915 31509 31642(2)  
31827 31852 XIV: 31409 31678 31832 31842 XV: 30467 30636 31729 XVI:  
30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- μυριαδαι: XIV: 41188

- μυριαδε: XI: 31243
- μυριαδε[?]: XIV: 32374(2)
- *either missing or lacuna*: XI: 31162

13. εἰσιν] (85/98) →unanimous →A<sub>act.21.20</sub> →B<sub>act.21.20</sub> →C<sub>act.21.20</sub>  
→D<sub>act.21.20</sub> →F<sub>act.21.20</sub> →G<sub>act.21.20</sub> →H<sub>act.21.20</sub> →I<sub>act.21.20</sub> →J<sub>act.21.20</sub>  
→K<sub>act.21.20</sub> →L<sub>act.21.20</sub> →M<sub>act.21.20</sub> →N<sub>act.21.20</sub> →O<sub>act.21.20</sub> || IV:  
20001 VII: 10074 IX: 20014 20020 X: 30181 30307 31175 31874 31891 XI:  
30104 30424 30459 30623 31162 31243 31270 XII: 30088 30321 30330 XIII:  
30665 30915 31509 31852 XIV: 31678 31832 32374(2) 41188 XV: 30467  
30636 31729 XVI: 30522(4)

- εἰσεῖσιν: V: 20005
- εἰσι: →E<sub>act.21.20</sub> || XI: 30621 XIII: 30005 30441 31642(2) 31827  
XIV: 31409 31842 XVII: 32243(2)
- *either missing or lacuna*: XVI: 31884

14. Ἰουδαίων] (59/98) →unanimous →A<sub>act.21.20</sub> →B<sub>act.21.20</sub>  
→C<sub>act.21.20</sub> →F<sub>act.21.20</sub> →H<sub>act.21.20</sub> →I<sub>act.21.20</sub> →J<sub>act.21.20</sub> →K<sub>act.21.20</sub>  
→L<sub>act.21.20</sub> || IX: 20014 20020 X: 31874 XI: 30424 31243 31270 XII:  
30088 30321 30330 XIII: 30665 30915 31509 31852 XIV: 31832 32374(2)  
XV: 30467 30636 31729

- ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ: V: 20005
- ἐν τοῖς [?]ο[?]: XIV: 31678
- ἐν τοῖς Ἰουδαίῃς: XVI: 31884
- ἐν τοῖς Ἰουδαίοις: →D<sub>act.21.20</sub> →G<sub>act.21.20</sub> →M<sub>act.21.20</sub> →N<sub>act.21.20</sub>  
→O<sub>act.21.20</sub> || X: 30181 30307 31175 31891 XIV: 41188 XVI:  
30522(4)
- Ἰουδαῖοι: XI: 30459
- Ἰουδαῖω[?]: XI: 30104
- τοῖς Ἰουδαίοις: VII: 10074
- τῶν Ἰουδαίων: XI: 30623 31162 XIII: 30005 31827
- *either missing or lacuna*: →E<sub>act.21.20</sub> || IV: 20001 XI: 30621 XIII:  
30441 31642(2) XIV: 31409 31842 XVII: 32243(2)

15. τῶν] (98/98) →unanimous →A<sub>act.21.20</sub> →B<sub>act.21.20</sub> →C<sub>act.21.20</sub>  
→D<sub>act.21.20</sub> →E<sub>act.21.20</sub> →F<sub>act.21.20</sub> →G<sub>act.21.20</sub> →H<sub>act.21.20</sub> →I<sub>act.21.20</sub>

$\rightarrow J_{\text{act.21.20}} \rightarrow K_{\text{act.21.20}} \rightarrow L_{\text{act.21.20}} \rightarrow M_{\text{act.21.20}} \rightarrow N_{\text{act.21.20}} \rightarrow O_{\text{act.21.20}}$   
 $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 VII: 10074 IX: 20014 20020 X: 30181 30307 31175  
 31874 31891 XI: 30104 30424 30459 30621 30623 31162 31243 31270 XII:  
 30088 30321 30330 XIII: 30005 30441 30665 30915 31509 31642(2) 31827  
 31852 XIV: 31409 31678 31832 31842 32374(2) 41188 XV: 30467 30636  
 31729 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

16. πεπιστευκοτων] (95/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.20}} \rightarrow B_{\text{act.21.20}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.21.20}} \rightarrow D_{\text{act.21.20}} \rightarrow E_{\text{act.21.20}} \rightarrow F_{\text{act.21.20}} \rightarrow G_{\text{act.21.20}} \rightarrow H_{\text{act.21.20}}$   
 $\rightarrow I_{\text{act.21.20}} \rightarrow J_{\text{act.21.20}} \rightarrow K_{\text{act.21.20}} \rightarrow L_{\text{act.21.20}} \rightarrow M_{\text{act.21.20}} \rightarrow N_{\text{act.21.20}}$   
 $\rightarrow O_{\text{act.21.20}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VII: 10074 IX: 20014 20020 X: 30181  
 30307 31175 31874 31891 XI: 30104 30424 30459 30621 30623 31162  
 31243 31270 XII: 30088 30321 30330 XIII: 30005 30441 30665 30915 31509  
 31642(2) 31827 31852 XIV: 31409 31678 31832 31842 32374(2) 41188 XV:  
 30636 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- επιστευκοτων: XVI: 31884
- πεπιστευκοτον: XV: 31729
- πεπιστευκωτων: XV: 30467

17. και] (92/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.20}} \rightarrow B_{\text{act.21.20}} \rightarrow C_{\text{act.21.20}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.21.20}} \rightarrow F_{\text{act.21.20}} \rightarrow G_{\text{act.21.20}} \rightarrow H_{\text{act.21.20}} \rightarrow I_{\text{act.21.20}} \rightarrow J_{\text{act.21.20}}$   
 $\rightarrow K_{\text{act.21.20}} \rightarrow L_{\text{act.21.20}} \rightarrow M_{\text{act.21.20}} \rightarrow N_{\text{act.21.20}} \rightarrow O_{\text{act.21.20}} \parallel$  IV:  
 20001 V: 20005 VII: 10074 IX: 20014 20020 X: 30181 30307 31175 31874  
 31891 XI: 30104 30424 30459 30623 31162 31243 31270 XII: 30088 30321  
 30330 XIII: 30005 30665 30915 31509 31642(2) 31827 31852 XIV: 31409  
 31678 31832 32374(2) 41188 XV: 30467 30636 31729 XVI: 30522(4) 31884  
 XVII: 32243(2)

- ιουδαιων και:  $\rightarrow E_{\text{act.21.20}} \parallel$  XI: 30621 XIII: 30441 XIV: 31842

18. παντες] (98/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.20}} \rightarrow B_{\text{act.21.20}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.21.20}} \rightarrow D_{\text{act.21.20}} \rightarrow E_{\text{act.21.20}} \rightarrow F_{\text{act.21.20}} \rightarrow G_{\text{act.21.20}} \rightarrow H_{\text{act.21.20}}$   
 $\rightarrow I_{\text{act.21.20}} \rightarrow J_{\text{act.21.20}} \rightarrow K_{\text{act.21.20}} \rightarrow L_{\text{act.21.20}} \rightarrow M_{\text{act.21.20}} \rightarrow N_{\text{act.21.20}}$   
 $\rightarrow O_{\text{act.21.20}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VII: 10074 IX: 20014 20020 X: 30181  
 30307 31175 31874 31891 XI: 30104 30424 30459 30621 30623 31162  
 31243 31270 XII: 30088 30321 30330 XIII: 30005 30441 30665 30915 31509

31642(2) 31827 31852 XIV: 31409 31678 31832 31842 32374(2) 41188 XV:  
30467 30636 31729 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

19. ζηλωται] (95/98) →unanimous →A<sup>act.21.20</sup> →B<sup>act.21.20</sup>  
→C<sup>act.21.20</sup> →D<sup>act.21.20</sup> →E<sup>act.21.20</sup> →F<sup>act.21.20</sup> →G<sup>act.21.20</sup> →H<sup>act.21.20</sup>  
→I<sup>act.21.20</sup> →J<sup>act.21.20</sup> →K<sup>act.21.20</sup> →L<sup>act.21.20</sup> →M<sup>act.21.20</sup> →N<sup>act.21.20</sup>  
→O<sup>act.21.20</sup> || IV: 20001 VII: 10074 IX: 20014 20020 X: 30307 31175  
31874 31891 XI: 30104 30424 30459 30621 30623 31162 31243 31270 XII:  
30321 30330 XIII: 30005 30441 30665 30915 31509 31642(2) 31827 31852  
XIV: 31409 31678 31832 31842 32374(2) 41188 XV: 30467 30636 31729  
XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- ζηλωται: XII: 30088
- ζιλωται: X: 30181
- τουτοι ζηλωται: V: 20005

20. του] (98/98) →unanimous →A<sup>act.21.20</sup> →B<sup>act.21.20</sup> →C<sup>act.21.20</sup>  
→D<sup>act.21.20</sup> →E<sup>act.21.20</sup> →F<sup>act.21.20</sup> →G<sup>act.21.20</sup> →H<sup>act.21.20</sup> →I<sup>act.21.20</sup>  
→J<sup>act.21.20</sup> →K<sup>act.21.20</sup> →L<sup>act.21.20</sup> →M<sup>act.21.20</sup> →N<sup>act.21.20</sup> →O<sup>act.21.20</sup>  
|| IV: 20001 V: 20005 VII: 10074 IX: 20014 20020 X: 30181 30307 31175  
31874 31891 XI: 30104 30424 30459 30621 30623 31162 31243 31270 XII:  
30088 30321 30330 XIII: 30005 30441 30665 30915 31509 31642(2) 31827  
31852 XIV: 31409 31678 31832 31842 32374(2) 41188 XV: 30467 30636  
31729 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

21. νομου] (97/98) →unanimous →A<sup>act.21.20</sup> →B<sup>act.21.20</sup>  
→C<sup>act.21.20</sup> →D<sup>act.21.20</sup> →E<sup>act.21.20</sup> →F<sup>act.21.20</sup> →G<sup>act.21.20</sup> →H<sup>act.21.20</sup>  
→I<sup>act.21.20</sup> →J<sup>act.21.20</sup> →K<sup>act.21.20</sup> →L<sup>act.21.20</sup> →M<sup>act.21.20</sup> →N<sup>act.21.20</sup>  
→O<sup>act.21.20</sup> || IV: 20001 V: 20005 VII: 10074 IX: 20014 20020 X: 30181  
30307 31175 31874 31891 XI: 30104 30424 30459 30621 30623 31162  
31243 31270 XII: 30088 30321 30330 XIII: 30005 30441 30665 30915 31509  
31642(2) 31827 XIV: 31409 31678 31832 31842 32374(2) 41188 XV: 30467  
30636 31729 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- [?]ομου: XIII: 31852

22. υπαρχουσιν] (45/98) →unanimous →C<sup>act.21.20</sup> →F<sup>act.21.20</sup>  
→G<sup>act.21.20</sup> →H<sup>act.21.20</sup> →I<sup>act.21.20</sup> →K<sup>act.21.20</sup> →O<sup>act.21.20</sup> || IV: 20001

V: 20005 VII: 10074 IX: 20014 20020 X: 30181 30307 31175 31874 XI:  
 30104 30459 30621 30623 31162 XII: 30088 XIII: 30441 30665 30915 31852  
 XV: 31729 XVI: 31884

- υ[?]ρχουσιν: XII: 30321
- υπαρχουσι:  $\rightarrow A_{\text{act.21.20}} \rightarrow B_{\text{act.21.20}} \rightarrow D_{\text{act.21.20}} \rightarrow E_{\text{act.21.20}}$   
 $\rightarrow J_{\text{act.21.20}} \rightarrow L_{\text{act.21.20}} \rightarrow M_{\text{act.21.20}} \rightarrow N_{\text{act.21.20}} \parallel$  X: 31891 XI:  
 30424 31243 31270 XII: 30330 XIII: 30005 31509 31642(2) 31827  
 XIV: 31409 31678 31832 31842 32374(2) 41188 XV: 30467 30636 XVI:  
 30522(4) XVII: 32243(2)

# Verse 21:21

Byz<sup>RP</sup>: κατηχηθησαν<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> περι<sup>3</sup> σου<sup>4</sup> οτι<sup>5</sup> αποστασιαν<sup>6</sup>  
 διδασκεις<sup>7</sup> απο<sup>8</sup> μωυσεως<sup>9</sup> τους<sup>10</sup> κατα<sup>11</sup> τα<sup>12</sup> εθνη<sup>13</sup>  
 παντας<sup>14</sup> ιουδαιους<sup>15</sup> λεγων<sup>16</sup> μη<sup>17</sup> περιτεμνειν<sup>18</sup>  
 αυτους<sup>19</sup> τα<sup>20</sup> τεκνα<sup>21</sup> μηδε<sup>22</sup> τοις<sup>23</sup> εθεσιν<sup>24</sup>  
 περιπατειν<sup>25</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	21	X: 20044 30093 30307 30398 XI: 30043 30424 30459 30617 31270 32138 XII: 30436 XIII: 30006 30441 30915 XIV: 30429 30629 31831 XV: 30069 XVI: 31704 31884 XVII: 32243

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: 30383 <sup>c</sup> ? 31611 <sup>c</sup> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>41</sup>	10	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ? 20005 <sup>c</sup> ? 30088 <sup>c</sup> ? 30104 <sup>c</sup> ? 30254 <sup>c</sup> ? 31642 <sup>c</sup> (2)? 31842 <sup>c</sup> ? 31875 <sup>c</sup> ? 31891 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>42</sup>	91	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>41</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>42</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (21) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (2).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
κατηχηθησαν	IV
δε	IV
περι	IV
σου	IV
οτι	IV
αποστασιαν	IV
διδασκεις	IV
απο	IV
μωυσεως	IV
τους	IV
κατα	IV
τα	IV
εθνη	IV
παντας	IV
ιουδαιους	IV
λεγων	IV
μη	IV



Reading	Earliest attestation (century)
περιτεμνειν	IV
αυτους	IV
τα	IV
τεκνα	IV
μηδε	IV
τοις	IV
εθесιν	IV
περιπατειν	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 53 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (38) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.21.21</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (5): IV: [20003](#) IX: [20014](#) X: [20142](#) [31735](#) [31874](#)

- →A<sub>act.21.21</sub> group, attesting to κατηχηθησαν δε περι σου οτι αποστασιαν διδασκεις απο μωυσεως τους κατα τα εθνη παντας ιουδαιους λεγων μη περιτεμνειν αυτους τα τεκνα μηδε τοις εθεσι περιπατειν (15): X: 30326 31837 XI: 30623 XII: 31359(2) 32147 32818 XIII: 30005 30218 31509 31563 32805 XIV: 31409 31678 31890 XVI: 30061
- →B<sub>act.21.21</sub> group, attesting to κατηχηθησαν δε περι σου οτι αποστασιαν διδασκεις απο μωυσεος τους κατα τα εθνη παντας ιουδαιους λεγων μη περιτεμνειν αυτους τα τεκνα μηδε τοις εθεσι περιπατειν (13): XII: 30319 30431 31490(2) 32298 XIII: 30630 XIV: 30035 30453 30642 30808(4) 31832 32200 XV: 30206 32652
- →C<sub>act.21.21</sub> group, attesting to κατηχηθησαν δε περι σου οτι αποστασιαν διδασκεις απο μωυσεως τους κατα τα εθνη παντας ιουδαιους λεγων μη περιτεμνειν αυτους τα τεκνα μηδε τοις εθεσι περιπατειν (9): IX: 20020 XI: 30607 31243 XII: 30323 31448 XIII: 30378 31251 31609(2) XV: 31003(2)
- →D<sub>act.21.21</sub> group, attesting to κατηχηθησαν δε περι σου οτι αποστασιαν διδασκεις απο μωυσεως τους κατα τα εθνη παντας ιουδαιους λεγων μη περιτεμνειν αυτους τα τεκνα μηδε τοις εθνεσι περιπατειν (7): X: 31611 XII: 30103 30330 XIII: 30383 30665 XV: 32495 XVI: 30522(4)
- →E<sub>act.21.21</sub> group, attesting to κατηχηθησαν δε περι σου οτι αποστασιαν διδασκεις απο μωυσεος τους κατα τα εθνη παντας ιουδαιους λεγων μη περιτεμνειν αυτους τα τεκνα μηδε τοις εθνεσι περιπατειν (2): XII: 32412 XIV: 30254
- →F<sub>act.21.21</sub> group, attesting to κατηχηθησαν δε περι σου οτι αποστασιαν διδασκεις απο μωυσεως τους κατα τα εθνη παντας ιουδαιους λεγων μη περιτεμνειν αυτους τα τεκνα μηδε τοις εθνεσι εθεσι περιπατειν (2): Corr.: 30383<sup>c</sup>? 31611<sup>c</sup>?

# Apparatus

1.  $\kappa\alpha\tau\eta\chi\eta\theta\eta\sigma\alpha\nu]$  (86/91)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.21} \rightarrow B_{act.21.21}$   
 $\rightarrow C_{act.21.21} \rightarrow D_{act.21.21} \rightarrow E_{act.21.21} \rightarrow F_{act.21.21} \parallel$  IV: 20001 V: 20002  
 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049 X: 31175 31875 31891 XI: 30621 30945(2)  
 31162 31838 XII: 30001 30088 30094 30321 31127(2) 31718 XIII: 30468  
 31292 31297 31595(2) 31642(2) 31827 31852 XIV: 30228 31842 32374(2)  
 32774 41188 XV: 30467 30636 31729

- $\kappa\alpha\tau\epsilon\iota\chi\eta\theta\eta\sigma\alpha\nu$ : IX: 32464
- $\kappa\alpha\tau\eta\kappa\eta\sigma\alpha\nu$ : V: 20005
- $\kappa\alpha\tau\eta\chi\eta\sigma\alpha\nu$ : X: 30181 XI: 30104
- $\kappa\alpha\tau\eta\chi\upsilon\theta\eta\sigma\alpha\nu$ : XV: 31751

2.  $\delta\epsilon]$  (89/91)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.21} \rightarrow B_{act.21.21} \rightarrow C_{act.21.21}$   
 $\rightarrow D_{act.21.21} \rightarrow E_{act.21.21} \rightarrow F_{act.21.21} \parallel$  V: 20002 20005 VI: 20008 VII:  
 10074 IX: 20049 32464 X: 30181 31175 31875 31891 XI: 30104 30621  
 30945(2) 31162 31838 XII: 30001 30088 30094 30321 31127(2) 31718 XIII:  
 30468 31292 31297 31595(2) 31642(2) 31827 31852 XIV: 31842 32374(2)  
 32774 41188 XV: 30467 30636 31729 31751

- *either missing or lacuna*: IV: 20001 XIV: 30228

3.  $\pi\epsilon\rho\iota]$  (85/91)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.21} \rightarrow B_{act.21.21} \rightarrow C_{act.21.21}$   
 $\rightarrow D_{act.21.21} \rightarrow E_{act.21.21} \rightarrow F_{act.21.21} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 IX:  
 20049 32464 X: 30181 31175 31875 31891 XI: 30104 30621 30945(2) 31162  
 31838 XII: 30001 30088 30321 31127(2) 31718 XIII: 30468 31292 31297  
 31595(2) 31642(2) 31827 31852 XIV: 30228 32374(2) 32774 XV: 30467  
 31729 31751

- $\pi\alpha\rho\alpha$ : XII: 30094 XIV: 31842 41188
- $\pi\epsilon[?]\iota$ : VII: 10074
- $\pi\epsilon\rho\epsilon\iota$ : V: 20005
- $\upsilon\pi\epsilon\rho$ : XV: 30636

4. σου] (90/91) →unanimous<sub>act.21.21</sub> →A<sub>act.21.21</sub> →B<sub>act.21.21</sub> →C<sub>act.21.21</sub>  
→D<sub>act.21.21</sub> →E<sub>act.21.21</sub> →F<sub>act.21.21</sub> || IV: 20001 V: 20002 20005 VI: 20008  
VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30181 31175 31875 31891 XI: 30104 30621  
30945(2) 31162 31838 XII: 30001 30088 30094 31127(2) 31718 XIII: 30468  
31292 31297 31595(2) 31642(2) 31827 31852 XIV: 30228 31842 32374(2)  
32774 41188 XV: 30467 30636 31729 31751

- σ[?]: XII: 30321

5. οτι] (90/91) →unanimous<sub>act.21.21</sub> →A<sub>act.21.21</sub> →B<sub>act.21.21</sub> →C<sub>act.21.21</sub>  
→D<sub>act.21.21</sub> →E<sub>act.21.21</sub> →F<sub>act.21.21</sub> || IV: 20001 V: 20002 20005 VI: 20008  
VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30181 31175 31875 31891 XI: 30104 30621  
30945(2) 31162 31838 XII: 30001 30088 30094 31127(2) 31718 XIII: 30468  
31292 31297 31595(2) 31642(2) 31827 31852 XIV: 30228 31842 32374(2)  
32774 41188 XV: 30467 30636 31729 31751

- [?]τι: XII: 30321

6. αποστασιαν] (88/91) →unanimous<sub>act.21.21</sub> →A<sub>act.21.21</sub> →B<sub>act.21.21</sub>  
→C<sub>act.21.21</sub> →D<sub>act.21.21</sub> →E<sub>act.21.21</sub> →F<sub>act.21.21</sub> || IV: 20001 V: 20002  
20005 VI: 20008 IX: 20049 32464 X: 30181 31175 31875 31891 XI: 30104  
30621 30945(2) 31162 31838 XII: 30001 30088 30094 30321 31127(2)  
31718 XIII: 31292 31297 31595(2) 31642(2) 31827 31852 XIV: 30228 31842  
32374(2) 32774 XV: 30467 30636 31729 31751

- αποστασ[?]: XIII: 30468
- αποστασια[?]: VII: 10074
- αποστασιας: XIV: 41188

7. διδασκεις] (89/91) →unanimous<sub>act.21.21</sub> →A<sub>act.21.21</sub> →B<sub>act.21.21</sub>  
→C<sub>act.21.21</sub> →D<sub>act.21.21</sub> →E<sub>act.21.21</sub> →F<sub>act.21.21</sub> || V: 20002 20005 VI:  
20008 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30181 31175 31875 31891 XI: 30104  
30621 30945(2) 31838 XII: 30001 30088 30094 30321 31127(2) 31718 XIII:  
30468 31292 31297 31595(2) 31642(2) 31827 31852 XIV: 30228 31842  
32374(2) 32774 41188 XV: 30467 30636 31729 31751

- διδασκης: XI: 31162
- διδασκις: IV: 20001

8.  $\alpha\pi\omicron]$  (90/91)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.21.21}} A \xrightarrow{\text{act.21.21}} B \xrightarrow{\text{act.21.21}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.21.21}} D \xrightarrow{\text{act.21.21}} E \xrightarrow{\text{act.21.21}} F \parallel$  IV: 20001 V: 20002 20005 VI: 20008  
 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30181 31175 31875 31891 XI: 30104 30621 30945(2) 31162 31838 XII: 30001 30088 30094 30321 31127(2) 31718  
 XIII: 30468 31292 31297 31595(2) 31642(2) 31827 31852 XIV: 30228 31842 32374(2) 32774 41188 XV: 30467 30636 31751

- $\alpha\pi\omega$ : XV: 31729

9.  $\mu\omega\upsilon\sigma\epsilon\omega\varsigma]$  (51/91)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.21.21}} A \xrightarrow{\text{act.21.21}} D$   
 $\xrightarrow{\text{act.21.21}} F \parallel$  IV: 20001 VI: 20008 VII: 10074 X: 30181 31175 31875 31891 XI: 30104 30945(2) 31162 31838 XII: 30001 31718 XIII: 31297 31595(2) 31827 31852 XIV: 31842 32374(2) 41188 XV: 30467 31751

- $[\text{?}]$ : XIV: 32774
- $\mu\omega\sigma\epsilon\omega\varsigma$ :  $\xrightarrow{\text{act.21.21}} C \parallel$  V: 20002 20005 IX: 20049 XIII: 31642(2) XIV: 30228 XV: 30636
- $\mu\omega\sigma\sigma\alpha\iota\omega\varsigma$ : XV: 31729
- $\mu\omega\upsilon$ ·  $\sigma\epsilon\omega\varsigma$ : IX: 32464 XII: 30088
- $\mu\omega\upsilon[\text{?}]\epsilon\omega[\text{?}]$ : XII: 30321
- $\mu\omega\upsilon\sigma\epsilon\omicron\varsigma$ :  $\xrightarrow{\text{act.21.21}} B \xrightarrow{\text{act.21.21}} E \parallel$  XII: 30094 31127(2) XIII: 30468 31292
- του  $\mu\omega\upsilon\sigma\epsilon\omega\varsigma$ : XI: 30621

10.  $\tau\omicron\upsilon\varsigma]$  (89/91)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.21.21}} A \xrightarrow{\text{act.21.21}} B \xrightarrow{\text{act.21.21}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.21.21}} D \xrightarrow{\text{act.21.21}} E \xrightarrow{\text{act.21.21}} F \parallel$  IV: 20001 V: 20002 20005 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30181 31175 31891 XI: 30104 30621 30945(2) 31162 31838 XII: 30001 30088 30094 30321 31127(2) 31718 XIII: 30468 31292 31297 31595(2) 31642(2) 31827 31852 XIV: 30228 31842 32374(2) 32774 41188 XV: 30467 30636 31729

- του: X: 31875 XV: 31751

11.  $\kappa\alpha\tau\alpha]$  (90/91)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.21.21}} A \xrightarrow{\text{act.21.21}} B \xrightarrow{\text{act.21.21}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.21.21}} D \xrightarrow{\text{act.21.21}} E \xrightarrow{\text{act.21.21}} F \parallel$  IV: 20001 V: 20002 20005 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30181 31175 31875 31891 XI: 30104 30621 30945(2) 31162 31838 XII: 30001 30088 30094 30321 31127(2) 31718 XIII:

30468 31292 31297 31595(2) 31642(2) 31827 31852 XIV: 30228 31842 32774  
41188 XV: 30467 30636 31729 31751

- κατ[?]: XIV: 32374(2)

12. τα] (88/91) →unanimous<sub>act.21.21</sub> →A<sub>act.21.21</sub> →B<sub>act.21.21</sub> →C<sub>act.21.21</sub>  
→D<sub>act.21.21</sub> →E<sub>act.21.21</sub> →F<sub>act.21.21</sub> || IV: 20001 V: 20002 VI: 20008  
VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30181 31175 31875 31891 XI: 30104 30621  
30945(2) 31162 31838 XII: 30001 30088 30094 30321 XIII: 30468 31292  
31297 31595(2) 31642(2) 31827 31852 XIV: 30228 31842 32374(2) 32774  
41188 XV: 30467 30636 31729 31751

- παντας τα: XII: 31127(2)
- τ[?]: XII: 31718
- *either missing or lacuna*: V: 20005

13. εθνη] (90/91) →unanimous<sub>act.21.21</sub> →A<sub>act.21.21</sub> →B<sub>act.21.21</sub> →C<sub>act.21.21</sub>  
→D<sub>act.21.21</sub> →E<sub>act.21.21</sub> →F<sub>act.21.21</sub> || IV: 20001 V: 20002 20005 VI: 20008  
IX: 20049 32464 X: 30181 31175 31875 31891 XI: 30104 30621 30945(2)  
31162 31838 XII: 30001 30088 30094 30321 31127(2) 31718 XIII: 30468  
31292 31297 31595(2) 31642(2) 31827 31852 XIV: 30228 31842 32374(2)  
32774 41188 XV: 30467 30636 31729 31751

- εθ[?]: VII: 10074

14. παντας] (82/91) →unanimous<sub>act.21.21</sub> →A<sub>act.21.21</sub> →B<sub>act.21.21</sub>  
→C<sub>act.21.21</sub> →D<sub>act.21.21</sub> →E<sub>act.21.21</sub> →F<sub>act.21.21</sub> || IV: 20001 IX: 20049  
32464 X: 30181 31175 31875 31891 XI: 30104 30621 30945(2) 31838 XII:  
30001 30088 30094 30321 31718 XIII: 30468 31292 31595(2) 31642(2) 31852  
XIV: 30228 31842 32374(2) 32774 XV: 30467 30636 31729 31751

- ειςιν: V: 20005
- παντα: XI: 31162 XIII: 31297 31827
- *either missing or lacuna*: V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 XII:  
31127(2) XIV: 41188

15.  $\iota\omicron\delta\alpha\iota\omicron\upsilon\varsigma]$  (89/91)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.21</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.21</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.21</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.21.21</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.21.21</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.21.21</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.21.21</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20002  
 VI: 20008 IX: 20049 32464 X: 30181 31175 31875 31891 XI: 30104 30621  
 30945(2) 31162 31838 XII: 30001 30088 30094 30321 31127(2) 31718 XIII:  
 30468 31292 31297 31595(2) 31642(2) 31827 31852 XIV: 30228 31842  
 32374(2) 32774 41188 XV: 30467 30636 31729 31751

- [?]υδαίου: VII: 10074
- ιουδαίους: V: 20005

16.  $\lambda\epsilon\gamma\omega\nu]$  (86/91)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.21</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.21</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.21</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.21.21</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.21.21</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.21.21</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.21.21</sub>  $\parallel$  V: 20002 VI:  
 20008 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30181 31175 31875 31891 XI: 30104  
 30621 30945(2) 31162 31838 XII: 30001 30088 30094 30321 31127(2) 31718  
 XIII: 30468 31297 31642(2) 31827 31852 XIV: 30228 31842 32374(2) 32774  
 41188 XV: 30467 30636 31729

- [?]εγών: XIII: 31292
- λεγειν: XIII: 31595(2)
- λεγον: XV: 31751
- λεγω: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: V: 20005

17.  $\mu\eta]$  (91/91)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.21</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.21</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.21</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.21.21</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.21.21</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.21.21</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.21.21</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20002 20005 VI:  
 20008 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30181 31175 31875 31891 XI: 30104  
 30621 30945(2) 31162 31838 XII: 30001 30088 30094 30321 31127(2) 31718  
 XIII: 30468 31292 31297 31595(2) 31642(2) 31827 31852 XIV: 30228 31842  
 32374(2) 32774 41188 XV: 30467 30636 31729 31751

18.  $\pi\epsilon\rho\iota\tau\epsilon\mu\nu\epsilon\iota\nu]$  (84/91)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.21</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.21</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.21</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.21.21</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.21.21</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.21.21</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.21.21</sub>  $\parallel$  V: 20002 20005 IX:  
 32464 X: 30181 31175 31875 31891 XI: 30104 30621 30945(2) 31162 XII:  
 30001 30088 30094 31127(2) 31718 XIII: 30468 31292 31297 31595(2)  
 31642(2) 31827 31852 XIV: 30228 31842 32374(2) 32774 41188 XV: 30467  
 30636 31729

- [?]εριτεμνειν: VII: 10074

- οφιλειν περιτεμνιν: VI: 20008
- περιτεμνην: IX: 20049 XI: 31838 XII: 30321 XV: 31751
- περιτεμνιν: IV: 20001

19. αὐτους] (90/91) →unanimous<sub>act.21.21</sub> →A<sub>act.21.21</sub> →B<sub>act.21.21</sub>  
→C<sub>act.21.21</sub> →D<sub>act.21.21</sub> →E<sub>act.21.21</sub> →F<sub>act.21.21</sub> || IV: 20001 V: 20002  
20005 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30181 31175 31875 31891  
XI: 30104 30621 31162 31838 XII: 30001 30088 30094 30321 31127(2)  
31718 XIII: 30468 31292 31297 31595(2) 31642(2) 31827 31852 XIV: 30228  
31842 32374(2) 32774 41188 XV: 30467 30636 31729 31751

- αὐτοῖς: XI: 30945(2)

20. τὰ] (89/91) →unanimous<sub>act.21.21</sub> →A<sub>act.21.21</sub> →B<sub>act.21.21</sub> →C<sub>act.21.21</sub>  
→D<sub>act.21.21</sub> →E<sub>act.21.21</sub> →F<sub>act.21.21</sub> || IV: 20001 V: 20002 20005 VI:  
20008 IX: 20049 32464 X: 30181 31175 31875 31891 XI: 30104 30621  
30945(2) 31162 31838 XII: 30001 30088 30094 30321 31127(2) 31718 XIII:  
30468 31292 31297 31595(2) 31827 31852 XIV: 30228 31842 32374(2) 32774  
41188 XV: 30467 30636 31729 31751

- [?]: VII: 10074
- *either missing or lacuna*: XIII: 31642(2)

21. τεκνὰ] (90/91) →unanimous<sub>act.21.21</sub> →A<sub>act.21.21</sub> →B<sub>act.21.21</sub>  
→C<sub>act.21.21</sub> →D<sub>act.21.21</sub> →E<sub>act.21.21</sub> →F<sub>act.21.21</sub> || IV: 20001 V:  
20002 20005 VI: 20008 IX: 20049 32464 X: 30181 31175 31875 31891 XI:  
30104 30621 30945(2) 31162 31838 XII: 30001 30088 30094 30321 31127(2)  
31718 XIII: 30468 31292 31297 31595(2) 31642(2) 31827 31852 XIV: 30228  
31842 32374(2) 32774 41188 XV: 30467 30636 31729 31751

- [?]εκνὰ: VII: 10074

22. μηδε] (89/91) →unanimous<sub>act.21.21</sub> →A<sub>act.21.21</sub> →B<sub>act.21.21</sub> →C<sub>act.21.21</sub>  
→D<sub>act.21.21</sub> →E<sub>act.21.21</sub> →F<sub>act.21.21</sub> || IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 VII:  
10074 IX: 20049 32464 X: 30181 31875 31891 XI: 30104 30621 30945(2)  
31162 31838 XII: 30001 30088 30094 30321 31127(2) 31718 XIII: 30468  
31292 31297 31595(2) 31642(2) 31827 31852 XIV: 30228 31842 32374(2)  
32774 41188 XV: 30467 30636 31729 31751



- $\mu\eta[\text{?}]\epsilon$ : X: 31175
- $\mu\eta\tau\epsilon$ : V: 20005

23.  $\tau\omicron\iota\varsigma$ ] (85/91)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.21</sub>  $\rightarrow A_{act.21.21} \rightarrow B_{act.21.21} \rightarrow C_{act.21.21}$   
 $\rightarrow D_{act.21.21} \rightarrow E_{act.21.21} \rightarrow F_{act.21.21} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 IX:  
 20049 32464 X: 30181 31175 31891 XI: 30104 30621 30945(2) 31162 31838  
 XII: 30001 30088 30094 30321 31127(2) 31718 XIII: 30468 31292 31297  
 31595(2) 31642(2) 31827 XIV: 30228 32774 41188 XV: 30467 30636 31729  
 31751

- *either missing or lacuna*: V: 20005 VII: 10074 X: 31875 XIII: 31852  
 XIV: 31842 32374(2)

24.  $\epsilon\theta\epsilon\sigma\iota\nu$ ] (12/91)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.21</sub>  $\parallel$  IV: 20001 VI: 20008 IX: 32464  
 X: 30181 31175 XII: 30321 XV: 31729

- $[\text{?}]\epsilon\sigma\iota$ : X: 31891 XII: 30088
- $[\text{?}]\theta\epsilon\sigma\iota$ : VII: 10074
- $[\text{?}]\theta\nu\epsilon\sigma\iota\nu$ : XII: 30001
- $\epsilon\theta\nu\epsilon\sigma\iota$ :  $\rightarrow D_{act.21.21} \rightarrow E_{act.21.21} \rightarrow F_{act.21.21} \parallel$  XIII: 31642(2) 31827  
 XIV: 41188 XV: 31751
- $\epsilon\theta\nu\epsilon\sigma\iota\nu$ : XI: 30104 31838
- $\epsilon\nu$ : V: 20005
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{act.21.21} \rightarrow B_{act.21.21} \rightarrow C_{act.21.21} \parallel$   
 V: 20002 IX: 20049 X: 31875 XI: 30621 30945(2) 31162 XII: 30094  
 31127(2) 31718 XIII: 30468 31292 31297 31595(2) 31852 XIV: 30228  
 31842 32374(2) 32774 XV: 30467 30636

25.  $\pi\epsilon\rho\iota\pi\alpha\tau\epsilon\iota\nu$ ] (26/91)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.21</sub>  $\rightarrow D_{act.21.21} \rightarrow E_{act.21.21} \parallel$   
 VI: 20008 IX: 32464 X: 30181 31175 31891 XII: 30001 30088 XIII: 31642(2)  
 31827 XIV: 41188 XV: 31729 31751

- $\epsilon\theta\epsilon\sigma\iota \pi\epsilon\rho\iota\pi\alpha\tau\epsilon\iota\nu$ :  $\rightarrow A_{act.21.21} \rightarrow B_{act.21.21} \rightarrow C_{act.21.21} \rightarrow F_{act.21.21}$   
 $\parallel$  V: 20002 IX: 20049 XI: 30621 30945(2) 31162 XII: 30094 31127(2)  
 31718 XIII: 30468 31292 31297 31595(2) XIV: 32774 XV: 30636
- $\epsilon\theta\epsilon\sigma\iota \tau\omicron\iota\varsigma \pi\alpha\tau\rho\omega\iota\varsigma \alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon\varsigma \pi\epsilon\rho\iota\pi\alpha\tau\epsilon\iota\nu$ : XV: 30467
- $\epsilon\theta\epsilon\sigma\iota \tau\omicron\iota\varsigma \pi\alpha\tau\rho\omega\iota\varsigma \pi\epsilon\rho\iota\pi\alpha\tau\epsilon\iota\nu$ : XIV: 30228
- $\pi\epsilon\rho\iota\pi\alpha\tau[\text{?}]$ : XII: 30321

- περιπατιν: IV: 20001
- τοις [?] περιπατειν: XIV: 32374(2)
- τοις εθνεσιν αυτου περιπατειν: V: 20005
- τοις εθνεσιν περιπατειν: X: 31875 XIII: 31852
- τοις πατρωοις ακολουθειν: XI: 30104 31838
- τοις περιπατειν: VII: 10074
- *either missing or lacuna*: XIV: 31842

## Verse 21:22

*Byz<sup>RP</sup>*: τι<sup>1</sup> ουν<sup>2</sup> εστιν<sup>3</sup> παντως<sup>4</sup> δει<sup>5</sup> πληθος<sup>6</sup> συνελθειν<sup>7</sup>  
ακουσονται<sup>8</sup> γαρ<sup>9</sup> οτι<sup>10</sup> εληλυθας<sup>11</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	4	VI: 20008 XII: 32298 XIII: 31595 XV: 30206
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	3	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 30104 <sup>c?</sup> 30424 <sup>c?</sup>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>43</sup>	5	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 20005 <sup>c</sup> ? 30321 <sup>c</sup> ? 31875 <sup>c</sup> ? 31890 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>44</sup>	109	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>43</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>44</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (4) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (3).

Reading	Earliest attestation (century)
τι	IV
ουν	IV
εστιν	IV
παντως	IV
δει	IV
πληθος	V
συνελθειν	V
ακουσονται	IV
γαρ	V
οτι	IV
εληλυθας	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 82 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (27) attest to singular texts for the entire verse and are

therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.21.22</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (14): V: 20005 IX: 20014 20049 X: 20044 30093 30398 XI: 30104 30424 30459 30623 XII: 30001 XIII: 30665 31642(2) 31852
- →**A**<sub>act.21.22</sub> **group**, attesting to τι ουν εστι παντως δει πληθος συνελθειν ακουσονται γαρ οτι εληλυθας (24): X: 20142 XI: 30043 30607 30617 XII: 30103 30319 30323 30330 31448 XIII: 30005 30006 30378 31251 31609(2) XIV: 30035 30254 31832 31842 32374(2) 32774 XV: 30069 30467 31003(2) XVII: 32243(2)
- →**B**<sub>act.21.22</sub> **group**, attesting to τι ουν εστι παντως δει συνελθειν πληθος ακουσονται γαρ οτι εληλυθας (20): X: 31891 XI: 30945(2) 31270 XII: 30088 31127(2) 31490(2) 31718 XIII: 30630 30915 31297 31509 31563 XIV: 30228 30429 30629 30642 30808(4) 31409 32200 XVI: 30061
- →**C**<sub>act.21.22</sub> **group**, attesting to τι ουν εστιν παντως δει συνελθειν πληθος ακουσονται γαρ οτι εληλυθας (9): V: 20002 X: 30326 31837 31875 XI: 31162 XII: 31359(2) XIII: 30218 31827 || Corr.: 20001<sup>c</sup>?
- →**D**<sub>act.21.22</sub> **group**, attesting to τι ουν εστι παντως ακουσονται οτι εληλυθας (6): X: 31611 XI: 32138 XII: 32412 XIII: 31292 XIV: 31890 XV: 32495
- →**E**<sub>act.21.22</sub> **group**, attesting to τι ουν εστι παντως ακουσονται οτι εληλυθες (3): X: 30307 XII: 30431 XIV: 30453
- →**F**<sub>act.21.22</sub> **group**, attesting to τι ουν εστι παντως δη πληθος συνελθειν ακουσονται γαρ οτι εληλυθας (2): XI: 30621 XIII: 30441
- →**G**<sub>act.21.22</sub> **group**, attesting to τι ουν εστιν παντος δει πληθος συνελθειν ακουσοντε γαρ οτι εληλυθας (2): IX: 32464 XI: 31838
- →**H**<sub>act.21.22</sub> **group**, attesting to τι ουν εστιν εστι παντως δει πληθος συνελθειν ακουσονται γαρ οτι εληλυθας (2): Corr.: 30104<sup>c</sup>? 30424<sup>c</sup>?

# Apparatus

1.  $\tau\iota]$  (108/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.21.22}} A \xrightarrow{\text{act.21.22}} B \xrightarrow{\text{act.21.22}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.21.22}} D \xrightarrow{\text{act.21.22}} E \xrightarrow{\text{act.21.22}} F \xrightarrow{\text{act.21.22}} G \xrightarrow{\text{act.21.22}} H \parallel$  IV: 20001  
 20003 IX: 20020 X: 30181 31175 31735 31874 XI: 31243 XII: 30094 30321  
 30436 32147 32818 XIII: 30383 30468 32805 XIV: 31678 31831 41188 XV:  
 30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884

•  $[?]$ l: VII: 10074

2.  $\sigma\upsilon\nu]$  (106/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.21.22}} A \xrightarrow{\text{act.21.22}} B \xrightarrow{\text{act.21.22}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.21.22}} D \xrightarrow{\text{act.21.22}} E \xrightarrow{\text{act.21.22}} F \xrightarrow{\text{act.21.22}} G \xrightarrow{\text{act.21.22}} H \parallel$  IV: 20001  
 20003 VII: 10074 IX: 20020 X: 30181 31175 31735 31874 XI: 31243 XII:  
 30094 30321 30436 32818 XIII: 30468 32805 XIV: 31678 31831 41188 XV:  
 30636 31729 31751 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884

•  $\gamma\sigma\upsilon\nu$ : XII: 32147 XIII: 30383 XV: 32652

3.  $\varepsilon\sigma\tau\iota\nu]$  (39/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.21.22}} C \xrightarrow{\text{act.21.22}} G$   
 $\xrightarrow{\text{act.21.22}} H \parallel$  IV: 20001 20003 VII: 10074 IX: 20020 X: 30181  
 31175 31735 31874 XII: 30436 XIII: 32805 XVI: 30522(4) 31884

• *either missing or lacuna*:  $\xrightarrow{\text{act.21.22}} A \xrightarrow{\text{act.21.22}} B \xrightarrow{\text{act.21.22}} D$   
 $\xrightarrow{\text{act.21.22}} E \xrightarrow{\text{act.21.22}} F \parallel$  XI: 31243 XII: 30094 30321 32147 32818  
 XIII: 30383 30468 XIV: 31678 31831 41188 XV: 30636 31729 31751  
 32652 XVI: 31704(2)

4.  $\pi\alpha\nu\tau\omega\varsigma]$  (31/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.21.22}} C \parallel$  IV: 20001 20003  
 X: 31175 31735 31874 XII: 30436 XIII: 32805 XVI: 31884

•  $\varepsilon\sigma\tau\iota \pi[?] \tau[?]$ : XIV: 31831

•  $\varepsilon\sigma\tau\iota \pi\alpha\nu\tau\omega\varsigma$ : XII: 32147 XV: 31751

•  $\varepsilon\sigma\tau\iota \pi\alpha\nu\tau\omega\varsigma$ :  $\xrightarrow{\text{act.21.22}} A \xrightarrow{\text{act.21.22}} B \xrightarrow{\text{act.21.22}} D \xrightarrow{\text{act.21.22}} E$   
 $\xrightarrow{\text{act.21.22}} F \xrightarrow{\text{act.21.22}} H \parallel$  XI: 31243 XII: 30094 30321 32818 XIII:  
 30383 30468 XIV: 31678 41188 XV: 30636 32652 XVI: 31704(2)

•  $\pi\alpha\nu\tau\omega\varsigma$ :  $\xrightarrow{\text{act.21.22}} G \parallel$  IX: 20020 X: 30181 XVI: 30522(4)

- παντω[?]: VII: 10074
- *either missing or lacuna*: XV: 31729

5. δει] (87/109) →<sub>act.21.22</sub>unanimous →<sub>act.21.22</sub>A →<sub>act.21.22</sub>B →<sub>act.21.22</sub>C  
 →<sub>act.21.22</sub>G →<sub>act.21.22</sub>H || IV: 20001 IX: 20020 X: 30181 31735 31874 XI:  
 31243 XII: 32147 XIII: 30383 32805 XIV: 31678 31831 41188 XV: 32652  
 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884

- [?]ει: VII: 10074
- ακουσονται οτι εληλυθας δει: XII: 30094
- δε: XV: 30636 31751
- δε[?]: XIII: 30468
- δη: →<sub>act.21.22</sub>F || XII: 30321
- οτι παντως δει: XV: 31729
- *either missing or lacuna*: →<sub>act.21.22</sub>D →<sub>act.21.22</sub>E || IV: 20003 X:  
 31175 XII: 30436 32818

6. πληθος] (54/109) →<sub>act.21.22</sub>unanimous →<sub>act.21.22</sub>A →<sub>act.21.22</sub>F  
 →<sub>act.21.22</sub>G →<sub>act.21.22</sub>H || IX: 20020 X: 31735 31874 XI: 31243 XII:  
 30321 32147 XIII: 30383 30468 XV: 30636 32652

- [?] πληθος: XVI: 31704(2)
- ουν πληθος: XII: 30094
- πλ[?]θος: XIII: 32805
- σινελθιν πληθος: XVI: 31884
- συνελθειν πληθος: →<sub>act.21.22</sub>B →<sub>act.21.22</sub>C || IV: 20001 VII: 10074  
 XIV: 31678 31831 41188 XV: 31729 31751 XVI: 30522(4)
- συνελθειν πλιθος: X: 30181
- *either missing or lacuna*: →<sub>act.21.22</sub>D →<sub>act.21.22</sub>E || IV: 20003 X:  
 31175 XII: 30436 32818

7. συνελθειν] (55/109) →<sub>act.21.22</sub>unanimous →<sub>act.21.22</sub>A →<sub>act.21.22</sub>F  
 →<sub>act.21.22</sub>G →<sub>act.21.22</sub>H || IX: 20020 X: 31735 31874 XI: 31243 XII:  
 30094 30321 32147 XIII: 30383 30468 32805 XV: 30636

- και: XIV: 31678
- σανελθειν: XV: 32652



- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{act.21.22} \rightarrow C_{act.21.22} \rightarrow D_{act.21.22} \rightarrow E_{act.21.22} \parallel$  IV: 20001 20003 VII: 10074 X: 30181 31175 XII: 30436 32818 XIV: 31831 41188 XV: 31729 31751 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884

8. ακουσονται] (99/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.22} \rightarrow B_{act.21.22} \rightarrow C_{act.21.22} \rightarrow D_{act.21.22} \rightarrow E_{act.21.22} \rightarrow F_{act.21.22} \rightarrow H_{act.21.22} \parallel$  IV: 20001 20003 IX: 20020 X: 30181 31175 31874 XII: 30321 30436 32818 XIII: 30383 30468 32805 XIV: 31678 XV: 30636 31751 32652 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884

- [?]: X: 31735
- [?]κουσοντε: VII: 10074
- ακο[?]σονται: XIV: 31831
- ακουσαντες: XI: 31243 XIV: 41188
- ακουσοντε:  $\rightarrow G_{act.21.22} \parallel$  XII: 32147
- ακουσωνται: XV: 31729
- *either missing or lacuna*: XII: 30094

9. γαρ] (91/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.22} \rightarrow B_{act.21.22} \rightarrow C_{act.21.22} \rightarrow F_{act.21.22} \rightarrow G_{act.21.22} \rightarrow H_{act.21.22} \parallel$  VII: 10074 IX: 20020 X: 30181 31735 XII: 30321 32147 XIII: 30383 30468 32805 XIV: 31831 41188 XV: 30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{act.21.22} \rightarrow E_{act.21.22} \parallel$  IV: 20001 20003 X: 31175 31874 XI: 31243 XII: 30094 30436 32818 XIV: 31678

10. οτι] (105/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.22} \rightarrow B_{act.21.22} \rightarrow C_{act.21.22} \rightarrow D_{act.21.22} \rightarrow E_{act.21.22} \rightarrow F_{act.21.22} \rightarrow G_{act.21.22} \rightarrow H_{act.21.22} \parallel$  IV: 20003 VII: 10074 IX: 20020 X: 31735 31874 XI: 31243 XII: 30321 30436 32147 32818 XIII: 30383 30468 32805 XIV: 31678 31831 41188 XV: 30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884

- ο: X: 30181
- οτ: X: 31175
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 XII: 30094

11. εληλυθας] (99/109) →unanimous<sub>act.21.22</sub> →A<sub>act.21.22</sub> →B<sub>act.21.22</sub>  
→C<sub>act.21.22</sub> →D<sub>act.21.22</sub> →F<sub>act.21.22</sub> →G<sub>act.21.22</sub> →H<sub>act.21.22</sub> || IV: 20001  
IX: 20020 X: 30181 31735 31874 XI: 31243 XII: 30436 32147 XIII: 30383  
30468 32805 XIV: 31678 31831 41188 XV: 30636 31729 31751 32652 XVI:  
30522(4) 31884

- ε[?]: XVI: 31704(2)
- ε[?]ηλυθας: VII: 10074
- εληλυθ[?]: XII: 30321
- εληλυθεις: X: 31175
- εληλυθες: →E<sub>act.21.22</sub> || IV: 20003
- εληλυθοτες: XII: 32818
- *either missing or lacuna*: XII: 30094

# Verse 21:23

Byz<sup>RP</sup>: τουτο<sup>1</sup> ουν<sup>2</sup> ποιησον<sup>3</sup> ο<sup>4</sup> σοι<sup>5</sup> λεγομεν<sup>6</sup> εισιν<sup>7</sup>  
 ημιν<sup>8</sup> ανδρες<sup>9</sup> τεσσαρες<sup>10</sup> ευχην<sup>11</sup> εχοντες<sup>12</sup> εφ<sup>13</sup>  
 εαυτων<sup>14</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	8	IX: <a href="#">20020</a> X: <a href="#">30326</a> XIII: <a href="#">31563</a> <a href="#">31827</a> <a href="#">31852</a> XIV: <a href="#">30453</a> <a href="#">30808</a> XVI: <a href="#">31704</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">31890<sup>c</sup>?</a>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>45</sup>	4	Corr.: 20142 <sup>c?</sup> 30104 <sup>c?</sup> 31509 <sup>c?</sup> 31729 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>46</sup>	103	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>45</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>46</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (8) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

Reading	Earliest attestation (century)
τουτο	IV
ουν	IV
ποιησον	IV
ο	IV
σοι	IV
λεγομεν	IV
εισιν	IV
ημιν	IV
ανδρες	IV
τεσσαρες	IV
ευχην	IV
εχοντες	IV
εφ	V
εαυτων	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts

are identical for the entire verse. There are 76 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (27) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.21.23</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (62): V: 20002 IX: 20014 20049 X: 30093 30307 30398 31611 31735 31837 31891 XI: 30043 30424 30607 30617 30623 30945(2) 31243 31270 32138 XII: 30001 30094 30319 30323 30330 30431 31127(2) 31359(2) 31448 31490(2) 31718 32298 32412 32818 XIII: 30005 30006 30218 30378 30383 30468 30630 30665 31292 31297 31595(2) 31609(2) XIV: 30035 30254 30429 30629 30642 31409 31678 31832 31890 32200 32774 XV: 30069 30206 31003(2) 32495 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)
- →**A**<sub>act.21.23</sub> **group**, attesting to τουτο ουν ποιησον ο σοι λεγομεν εισιν εν ημιν ανδρες τεσσαρες ευχην εχοντες εφ εαυτων (8): XII: 30088 30436 XIII: 31251 31642(2) XIV: 31842 XV: 30467 30636 || Corr.: 31890<sup>c</sup>?
- →**B**<sub>act.21.23</sub> **group**, attesting to τουτο ουν ποιησον ο σοι λεγομεν εισιν ημιν ανδρες τεσσαρες ευχην εχοντες αφ εαυτων (2): IV: 20001 20003
- →**C**<sub>act.21.23</sub> **group**, attesting to τουτο ουν ποιησον ο σοι λεγωμεν εισιν ημιν ανδρες τεσσαρες ευχην εχοντες εφ εαυτων (2): XI: 31162 XIII: 31509
- →**D**<sub>act.21.23</sub> **group**, attesting to τουτο ουν ποιησον ο σοι λεγομεν εισιν συν ημιν ανδρες τεσσαρες ευχην εχοντες εφ εαυτων (2): XI: 30104 30459

# Apparatus

1. **τουτο]** (103/103) →**unanimous**<sub>act.21.23</sub> →**A**<sub>act.21.23</sub> →**B**<sub>act.21.23</sub>  
 →**C**<sub>act.21.23</sub> →**D**<sub>act.21.23</sub> || V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 IX: 32464 X:  
 20044 20142 30181 31175 31874 31875 XI: 30621 31838 XII: 30103 30321  
 32147 XIII: 30441 30915 32805 XIV: 30228 31831 32374(2) 41188 XV:  
 31729 31751 32652 XVI: 30061 31884

2. **ουν]** (100/103) →**unanimous**<sub>act.21.23</sub> →**A**<sub>act.21.23</sub> →**B**<sub>act.21.23</sub> →**C**<sub>act.21.23</sub>  
 →**D**<sub>act.21.23</sub> || V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 IX: 32464 X: 20044 30181  
 31175 31874 31875 XI: 30621 31838 XII: 30103 30321 XIII: 30441 30915  
 32805 XIV: 30228 31831 32374(2) 41188 XV: 31729 31751 XVI: 30061  
 31884

- γουν: XII: 32147 XV: 32652
- ου: X: 20142

3. **ποιησον]** (102/103) →**unanimous**<sub>act.21.23</sub> →**A**<sub>act.21.23</sub> →**B**<sub>act.21.23</sub>  
 →**C**<sub>act.21.23</sub> →**D**<sub>act.21.23</sub> || V: 20005 VI: 20008 IX: 32464 X: 20044 20142  
 30181 31175 31874 31875 XI: 30621 31838 XII: 30103 30321 32147 XIII:  
 30441 30915 32805 XIV: 30228 31831 32374(2) 41188 XV: 31729 31751  
 32652 XVI: 30061 31884

- [?]οιησον: VII: 10074

4. **ο]** (98/103) →**unanimous**<sub>act.21.23</sub> →**A**<sub>act.21.23</sub> →**B**<sub>act.21.23</sub> →**C**<sub>act.21.23</sub>  
 →**D**<sub>act.21.23</sub> || V: 20005 VII: 10074 IX: 32464 X: 20044 20142 30181  
 31175 31874 31875 XI: 30621 31838 XII: 30103 30321 32147 XIII: 30441  
 30915 32805 XIV: 30228 31831 41188 XV: 31729 32652

- ο ο: XVI: 30061
- ον: XIV: 32374(2)
- οπερ: VI: 20008 XVI: 31884
- ω: XV: 31751

5. σοι] (99/103) →unanimous<sub>act.21.23</sub> →A<sub>act.21.23</sub> →B<sub>act.21.23</sub> →C<sub>act.21.23</sub>  
→D<sub>act.21.23</sub> || V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 X: 20044 20142 30181 31175  
31874 31875 XI: 30621 31838 XII: 30103 30321 32147 XIII: 30441 30915 XIV:  
30228 31831 32374(2) XV: 31729 32652 XVI: 30061 31884

- λεγομεν σοι: XIII: 32805
- συ: IX: 32464 XIV: 41188 XV: 31751

6. λεγομεν] (90/103) →unanimous<sub>act.21.23</sub> →A<sub>act.21.23</sub> →B<sub>act.21.23</sub>  
→D<sub>act.21.23</sub> || V: 20005 VI: 20008 IX: 32464 X: 20044 20142 31874 XI:  
31838 XII: 30103 30321 XIII: 30441 30915 XIV: 32374(2) 41188 XV: 32652  
XVI: 30061 31884

- λεγ[?]μεν: X: 31875
- λεγομ[?]: XIV: 31831
- λεγομε[?]: VII: 10074
- λεγω: XIV: 30228
- λεγωμεν: →C<sub>act.21.23</sub> || X: 30181 31175 XI: 30621 XII: 32147 XV:  
31729 31751
- *either missing or lacuna*: XIII: 32805

7. εισιν] (98/103) →unanimous<sub>act.21.23</sub> →A<sub>act.21.23</sub> →B<sub>act.21.23</sub>  
→C<sub>act.21.23</sub> →D<sub>act.21.23</sub> || V: 20005 VI: 20008 X: 20142 31175  
31874 31875 XI: 30621 31838 XII: 30103 32147 XIII: 30441 30915 32805  
XIV: 30228 31831 32374(2) 41188 XV: 31729 31751 32652 XVI: 30061  
31884

- [?]: XII: 30321
- [?]ισιν: VII: 10074
- εισην: X: 30181
- εισι: X: 20044
- ησιν: IX: 32464

8. ημιν] (85/103) →unanimous<sub>act.21.23</sub> →B<sub>act.21.23</sub> →C<sub>act.21.23</sub> || VI:  
20008 VII: 10074 IX: 32464 X: 20142 30181 31874 31875 XII: 30103 30321  
32147 XIII: 32805 XIV: 30228 31831 32374(2) XV: 31729 31751 32652 XVI:  
30061 31884



- εν ημιν: →A<sub>act.21.23</sub> || XI: 30621 XIII: 30441 30915
- ημειν: V: 20005
- συν ημιν: →D<sub>act.21.23</sub> || X: 20044 31175 XI: 31838
- *either missing or lacuna*: XIV: 41188

9. ανδρες] (103/103) →unanimous<sub>act.21.23</sub> →A<sub>act.21.23</sub> →B<sub>act.21.23</sub>  
→C<sub>act.21.23</sub> →D<sub>act.21.23</sub> || V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 IX: 32464 X:  
20044 20142 30181 31175 31874 31875 XI: 30621 31838 XII: 30103 30321  
32147 XIII: 30441 30915 32805 XIV: 30228 31831 32374(2) 41188 XV:  
31729 31751 32652 XVI: 30061 31884

10. τεσσαρες] (93/103) →unanimous<sub>act.21.23</sub> →A<sub>act.21.23</sub> →B<sub>act.21.23</sub>  
→C<sub>act.21.23</sub> →D<sub>act.21.23</sub> || V: 20005 VI: 20008 X: 20044 20142 30181  
31175 31875 XII: 30103 30321 32147 XIII: 32805 XIV: 30228 31831  
32374(2) XV: 31751 32652 XVI: 31884

- [?]εσσαρες: VII: 10074
- τεσσαρες: IX: 32464 XV: 31729
- τεσσαρ[?]ς: XIII: 30441
- τεσσαρεις: X: 31874 XIV: 41188 XVI: 30061
- τεσσαρις: XI: 30621 31838 XIII: 30915

11. ευχην] (98/103) →unanimous<sub>act.21.23</sub> →A<sub>act.21.23</sub> →B<sub>act.21.23</sub>  
→C<sub>act.21.23</sub> →D<sub>act.21.23</sub> || V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 IX: 32464 X:  
20044 20142 30181 31175 31874 31875 XI: 30621 31838 XII: 30321 32147  
XIII: 30441 30915 32805 XIV: 30228 41188 XV: 31729 32652 XVI: 30061

- ευ[?]: XIV: 31831
- ευτυχη: XII: 30103
- ευχ[?]: XIV: 32374(2)
- ευχιν: XVI: 31884
- ευχυν: XV: 31751

12. εχοντες] (100/103) →unanimous<sub>act.21.23</sub> →A<sub>act.21.23</sub> →B<sub>act.21.23</sub>  
→C<sub>act.21.23</sub> →D<sub>act.21.23</sub> || V: 20005 VI: 20008 IX: 32464 X: 20044 20142  
30181 31175 31874 31875 XI: 30621 XII: 30103 32147 XIII: 30441 30915

32805 XIV: 30228 31831 32374(2) 41188 XV: 31729 31751 32652 XVI:  
30061 31884

- εχον[?]ες: VII: 10074
- εχοντε[?]: XII: 30321
- εχωντες: XI: 31838

13. εφ] (99/103) →unanimous<sub>act.21.23</sub> →A<sub>act.21.23</sub> →C<sub>act.21.23</sub> →D<sub>act.21.23</sub>  
 || V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 IX: 32464 X: 20044 20142 30181 31175  
 31874 31875 XI: 30621 XII: 30103 30321 32147 XIII: 30441 30915 32805  
 XIV: 30228 32374(2) 41188 XV: 31729 31751 32652 XVI: 30061 31884

- αφ: →B<sub>act.21.23</sub> || XIV: 31831
- καθ: XI: 31838

14. εαυτων] (102/103) →unanimous<sub>act.21.23</sub> →A<sub>act.21.23</sub> →B<sub>act.21.23</sub>  
 →C<sub>act.21.23</sub> →D<sub>act.21.23</sub> || V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 IX: 32464 X:  
 20044 20142 30181 31175 31874 XI: 30621 31838 XII: 30103 30321 32147  
 XIII: 30441 30915 32805 XIV: 30228 31831 32374(2) 41188 XV: 31729  
 31751 32652 XVI: 30061 31884

- εαυτ[?]ν: X: 31875

# Verse 21:24

Byz<sup>RP</sup>: τουτους<sup>1</sup> παραλαβων<sup>2</sup> αγνισθητι<sup>3</sup> συν<sup>4</sup> αυτοις<sup>5</sup>  
και<sup>6</sup> δαπανησον<sup>7</sup> επ<sup>8</sup> αυτοις<sup>9</sup> ινα<sup>10</sup> ξυρησωνται<sup>11</sup>  
την<sup>12</sup> κεφαλην<sup>13</sup> και<sup>14</sup> γνωσιν<sup>15</sup> παντες<sup>16</sup> οτι<sup>17</sup> ων<sup>18</sup>  
κατηχηνται<sup>19</sup> περι<sup>20</sup> σου<sup>21</sup> ουδεν<sup>22</sup> εστιν<sup>23</sup> αλλα<sup>24</sup>  
στοιχεις<sup>25</sup> και<sup>26</sup> αυτος<sup>27</sup> τον<sup>28</sup> νομον<sup>29</sup> φυλασσων<sup>30</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	20	VI: <a href="#">20008</a> VII: <a href="#">10074</a> IX: <a href="#">20014</a> X: <a href="#">30307</a> <a href="#">31175</a> <a href="#">31891</a> XII: <a href="#">30103</a> <a href="#">31127</a> <a href="#">31490</a> XIII: <a href="#">30005</a> <a href="#">31251</a> <a href="#">31297</a> <a href="#">31509</a> <a href="#">31642</a> XIV: <a href="#">30453</a> <a href="#">41188</a> XV: <a href="#">30467</a> <a href="#">30636</a> <a href="#">31729</a> XVI: <a href="#">31704</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>47</sup>	8	Corr.: 20002 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ? 20005 <sup>c</sup> ? 30035 <sup>c</sup> ? 30181 <sup>c</sup> ? 31563 <sup>c</sup> ? 31875 <sup>c</sup> ? 32243 <sup>c</sup> (2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>48</sup>	90	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>47</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>48</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (20) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
τουτους	IV
παραλαβων	IV
αγνισθητι	IV
συν	IV
αυτοις	IV
και	IV
δαπανησον	IV
επ	IV
αυτοις	IV
ινα	IV
ξυρησωνται	V
την	IV
κεφαλην	IV
και	IV
γνωσιν	IX
παντες	IV
οτι	IV

Reading	Earliest attestation (century)
ων	IV
κατηχηνται	IV
περι	IV
σου	IV
ουδεν	IV
εστιν	IV
αλλα	IV
στοιχεις	IV
και	IV
αυτος	IV
τον	IX
νομον	IV
φυλασσων	IX

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 33 witnesses in groups for this

verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (57) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.21.24</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (4): X: 30093 30398 XI: 30617 XIII: 30665
- →**A**<sub>act.21.24</sub> group, attesting to τουτους παραλαβων αγνισθητι συν αυτοις και δαπανησον επ αυτοις ινα ξυρησωνται την κεφαλην και γνωσι παντες οτι ων κατηχηνται περι σου ουδεν εστιν αλλα στοιχεις και αυτος φυλασσων τον νομον (7): X: 31611 XI: 32138 XII: 31448 XIII: 30383 XIV: 30035 30228 XV: 32495
- →**B**<sub>act.21.24</sub> group, attesting to τουτους παραλαβων αγνισθητι συν αυτοις και δαπανησον επ αυτοις ινα ξυρησωνται την κεφαλην και γνωσι παντες οτι ων κατηχηνται περι σου ουδεν εστιν αλλα στοιχεις και αυτος τον νομον φυλασσων (4): XI: 30424 30607 XII: 30094 XIV: 31832
- →**C**<sub>act.21.24</sub> group, attesting to τουτους παραλαβων αγνισθητι συν αυτοις και δαπανησον επ αυτοις ινα ξυρησωνται την κεφαλην και γνωσι παντες οτι ων κατηχηνται περι σου ουδεν εστιν αλλα στοιχεις και αυτος τον νομον φυλασσων (3): XII: 30319 XIV: 30254 XV: 31003(2)
- →**D**<sub>act.21.24</sub> group, attesting to τουτους παραλαβων αγνισθητι συν αυτοις και δαπανησον επ αυτοις ινα ξυρησωνται την κεφαλην και γνωσιν παντες οτι ων κατηχηνται περι σου ουδεν εστιν αλλα στοιχεις και αυτος τον νομον φυλασσων (3): XI: 30043 XII: 30001 XIII: 31852
- →**E**<sub>act.21.24</sub> group, attesting to τουτους παραλαβων αγνισθητι συν αυτοις και δαπανησον επ αυτοις ινα ξυρησωνται την κεφαλην και γνωσονται παντες οτι περι ων κατηχηνται περι σου ουδεν εστιν αλλα στοιχεις και αυτος φυλασσων τον νομον (2): XII: 30431 XIV: 31678

- $\rightarrow F_{\text{act.21.24}}$  group, attesting to τουτους παραλαβων αγνισθητι συν αυτοις και δαπανησον επ αυτοις ινα ξυρησωνται την κεφαλην και γνωσονται παντες οτι ων κατηχηνται περι σου ουδεν εστιν αλλα στοιχεις και αυτος φυλασσω τον νομον (2): XIII: 30006 XV: 30069
- $\rightarrow G_{\text{act.21.24}}$  group, attesting to τουτους παραλαβων αγνισθητι συν αυτοις και δαπανησον επ αυτοις ινα ξυρησωνται την κεφαλην και γνωσονται παντες οτι ων κατηχηνται περι σου ουδεν εστιν αλλα στοιχεις και αυτος φυλασσω τον νομον (2): IV: 20001 20003
- $\rightarrow H_{\text{act.21.24}}$  group, attesting to τουτους παραλαβων αγνισθητι συν αυτοις και δαπανησον επ αυτους ινα ξυρησωνται τας κεφαλας και γνωσονται παντες οτι περι ων κατηχηνται περι σου ουδεν εστιν αλλα στοιχεις και αυτος φυλασσω τον νομον (2): XIV: 30429 XV: 30206
- $\rightarrow I_{\text{act.21.24}}$  group, attesting to τουτους παραλαβων αγνισθητι συν αυτοις και δαπανησον επ αυτους ινα ξυρησωνται την κεφαλην και γνωσονται παντες οτι ων κατηχηνται περι σου ουδεν εστιν αλλα στοιχεις και αυτος φυλασσω τον νομον (2): XI: 30621 XIII: 30441
- $\rightarrow J_{\text{act.21.24}}$  group, attesting to τουτους παραλαβων αγνισθητι συν αυτοις και δαπανησον επ αυτους ινα ξυρησωνται την κεφαλην και γνωσονται παντες οτι ων κατηχηνται περι σου ουδεν εστιν αλλα στυχεις και αυτος φυλασσω τον νομον (2): X: 30326 31837

## Apparatus

1. τουτους] (87/90)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.24}}$   $\rightarrow B_{\text{act.21.24}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.21.24}}$   $\rightarrow D_{\text{act.21.24}}$   $\rightarrow E_{\text{act.21.24}}$   $\rightarrow F_{\text{act.21.24}}$   $\rightarrow G_{\text{act.21.24}}$   $\rightarrow H_{\text{act.21.24}}$   
 $\rightarrow I_{\text{act.21.24}}$   $\rightarrow J_{\text{act.21.24}}$  || V: 20002 20005 IX: 20020 20049 32464 X: 20044  
20142 30181 31735 31874 31875 XI: 30104 30459 30623 30945(2) 31162  
31243 31270 31838 XII: 30088 30323 30330 31359(2) 31718 32147 32298  
32412 32818 XIII: 30218 30378 30468 30630 30915 31292 31563 31595(2)  
31609(2) 31827 32805 XIV: 30629 30642 30808(4) 31409 31831 31842



32200 32374(2) 32774 XV: 31751 32652 XVI: 30061 30522(4) 31884 XVII:  
32243(2)

- τουτοις: XII: 30321 30436 XIV: 31890

2. παραλαβων] (84/90) →unanimous →A<sub>act.21.24</sub> →B<sub>act.21.24</sub>  
→C<sub>act.21.24</sub> →D<sub>act.21.24</sub> →E<sub>act.21.24</sub> →F<sub>act.21.24</sub> →G<sub>act.21.24</sub> →H<sub>act.21.24</sub>  
→I<sub>act.21.24</sub> →J<sub>act.21.24</sub> || V: 20005 IX: 20020 20049 32464 X: 20044 20142  
30181 31735 31874 31875 XI: 30104 30459 30623 30945(2) 31162 31243  
31838 XII: 30323 30330 30436 31359(2) 31718 32147 32298 32412 32818  
XIII: 30218 30378 30468 30630 31292 31563 31609(2) 31827 32805 XIV:  
30629 30642 30808(4) 31409 31831 31842 31890 32200 32374(2) 32774 XV:  
31751 32652 XVI: 30061 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- ουν παραλαβων: XI: 31270 XII: 30088 XIII: 30915 31595(2)
- παραβων: V: 20002
- παραλαβ[?]ν: XII: 30321

3. αγνισθητι] (82/90) →unanimous →A<sub>act.21.24</sub> →B<sub>act.21.24</sub>  
→C<sub>act.21.24</sub> →D<sub>act.21.24</sub> →E<sub>act.21.24</sub> →F<sub>act.21.24</sub> →G<sub>act.21.24</sub> →H<sub>act.21.24</sub>  
→I<sub>act.21.24</sub> →J<sub>act.21.24</sub> || V: 20002 20005 IX: 20020 20049 X: 20044 20142  
30181 31875 XI: 30104 30459 30623 30945(2) 31270 XII: 30088 30323  
30330 30436 31359(2) 31718 32147 32298 32412 32818 XIII: 30218 30378  
30468 30630 30915 31292 31595(2) 31609(2) 31827 32805 XIV: 30629 30642  
30808(4) 31409 31831 31842 31890 32200 32374(2) 32774 XV: 31751 32652  
XVI: 30061 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- αγνησθητι: IX: 32464 X: 31735 31874 XI: 31162 31243 XII: 30321  
XIII: 31563
- αγνοισθητι: XI: 31838

4. συν] (88/90) →unanimous →A<sub>act.21.24</sub> →B<sub>act.21.24</sub> →C<sub>act.21.24</sub>  
→D<sub>act.21.24</sub> →E<sub>act.21.24</sub> →F<sub>act.21.24</sub> →G<sub>act.21.24</sub> →H<sub>act.21.24</sub> →I<sub>act.21.24</sub>  
→J<sub>act.21.24</sub> || V: 20002 20005 IX: 20020 32464 X: 20044 20142 30181  
31735 31874 31875 XI: 30104 30459 30623 30945(2) 31162 31243 31270  
31838 XII: 30088 30321 30323 30330 30436 31359(2) 31718 32147 32298

32412 32818 XIII: 30218 30378 30468 30630 30915 31292 31563 31595(2)  
 31609(2) 31827 32805 XIV: 30629 30642 30808(4) 31409 31831 31842  
 31890 32200 32374(2) 32774 XV: 31751 32652 XVI: 30061 30522(4) XVII:  
 32243(2)

- σιν: XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: IX: 20049

5. αυτοις] (87/90) →unanimous<sub>act.21.24</sub> →A<sub>act.21.24</sub> →B<sub>act.21.24</sub>  
 →C<sub>act.21.24</sub> →D<sub>act.21.24</sub> →E<sub>act.21.24</sub> →F<sub>act.21.24</sub> →G<sub>act.21.24</sub> →H<sub>act.21.24</sub>  
 →I<sub>act.21.24</sub> →J<sub>act.21.24</sub> || V: 20005 IX: 20020 32464 X: 20044 20142 30181  
 31735 31874 31875 XI: 30104 30459 30623 30945(2) 31162 31243 31270  
 31838 XII: 30088 30321 30323 30330 30436 31718 32147 32298 32412 32818  
 XIII: 30218 30378 30468 30630 30915 31292 31563 31595(2) 31609(2) 31827  
 32805 XIV: 30629 30642 30808(4) 31409 31831 31842 31890 32200 32374(2)  
 32774 XV: 31751 32652 XVI: 30061 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- [?]: V: 20002
- αυτοις και δαπανησον επ αυτοις: XII: 31359(2)
- *either missing or lacuna*: IX: 20049

6. και] (89/90) →unanimous<sub>act.21.24</sub> →A<sub>act.21.24</sub> →B<sub>act.21.24</sub> →C<sub>act.21.24</sub>  
 →D<sub>act.21.24</sub> →E<sub>act.21.24</sub> →F<sub>act.21.24</sub> →G<sub>act.21.24</sub> →H<sub>act.21.24</sub> →I<sub>act.21.24</sub>  
 →J<sub>act.21.24</sub> || V: 20002 20005 IX: 20020 32464 X: 20044 20142 30181  
 31735 31874 31875 XI: 30104 30459 30623 30945(2) 31162 31243 31270  
 31838 XII: 30088 30321 30323 30330 30436 31359(2) 31718 32147 32298  
 32412 32818 XIII: 30218 30378 30468 30630 30915 31292 31563 31595(2)  
 31609(2) 31827 32805 XIV: 30629 30642 30808(4) 31409 31831 31842 31890  
 32200 32374(2) 32774 XV: 31751 32652 XVI: 30061 30522(4) 31884 XVII:  
 32243(2)

- *either missing or lacuna*: IX: 20049

7. δαπανησον] (81/90) →unanimous<sub>act.21.24</sub> →A<sub>act.21.24</sub> →B<sub>act.21.24</sub>  
 →C<sub>act.21.24</sub> →D<sub>act.21.24</sub> →E<sub>act.21.24</sub> →F<sub>act.21.24</sub> →G<sub>act.21.24</sub> →H<sub>act.21.24</sub>  
 →I<sub>act.21.24</sub> →J<sub>act.21.24</sub> || V: 20002 20005 IX: 20020 32464 X: 20044 20142

30181 31874 31875 XI: 30104 30459 30623 30945(2) 31162 31243 31270  
 XII: 30088 30323 30436 31359(2) 31718 32147 32298 32412 32818 XIII:  
 30218 30378 30468 30630 30915 31292 31595(2) 31609(2) 31827 32805 XIV:  
 30629 30642 30808(4) 31409 31831 31842 31890 32200 32774 XV: 32652  
 XVI: 30061 30522(4) 31884

- δαπανη[?]: XII: 30321
- δαπανισον: X: 31735 XI: 31838 XII: 30330 XIV: 32374(2) XVII:  
32243(2)
- δαπανυσον: XV: 31751
- πανησον: XIII: 31563
- *either missing or lacuna*: IX: 20049

8. επ] (85/90) →unanimous →A<sub>act.21.24</sub> →B<sub>act.21.24</sub> →C<sub>act.21.24</sub>  
 →D<sub>act.21.24</sub> →E<sub>act.21.24</sub> →F<sub>act.21.24</sub> →G<sub>act.21.24</sub> →H<sub>act.21.24</sub> →I<sub>act.21.24</sub>  
 →J<sub>act.21.24</sub> || V: 20002 IX: 20020 32464 X: 20044 20142 30181 31735  
 31874 31875 XI: 30104 30459 30623 30945(2) 31162 31243 31270 XII:  
 30088 30321 30323 30330 30436 31359(2) 31718 32147 32298 32818 XIII:  
 30218 30378 30468 30630 30915 31563 31595(2) 31609(2) 31827 32805 XIV:  
 30629 30642 30808(4) 31409 31831 31842 31890 32200 32374(2) 32774 XV:  
 31751 32652 XVI: 30061 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- εις: V: 20005
- συν: IX: 20049 XI: 31838 XII: 32412 XIII: 31292

9. αυτοις] (70/90) →unanimous →A<sub>act.21.24</sub> →B<sub>act.21.24</sub>  
 →C<sub>act.21.24</sub> →D<sub>act.21.24</sub> →E<sub>act.21.24</sub> →F<sub>act.21.24</sub> →G<sub>act.21.24</sub> || IX:  
 20020 20049 32464 X: 20044 20142 30181 31735 31874 31875 XI: 30104  
 30459 30623 31243 31270 31838 XII: 30088 30321 30330 30436 31359(2)  
 31718 32147 32298 32412 32818 XIII: 30218 30378 30915 31292 31563  
 31595(2) 31609(2) XIV: 30629 30642 30808(4) 31409 31842 31890 32200  
 32774 XV: 32652 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- [?]τους: XIV: 31831
- αυτ[?]: XIII: 30468

- αὐτοῦς:  $\rightarrow H_{act.21.24} \rightarrow I_{act.21.24} \rightarrow J_{act.21.24} \parallel$  V: 20002 20005 XI: 30945(2) 31162 XII: 30323 XIII: 30630 31827 32805 XIV: 32374(2) XV: 31751 XVI: 30061 30522(4)

10.  $\iota\nu\alpha]$  (90/90)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.24} \rightarrow B_{act.21.24} \rightarrow C_{act.21.24}$   
 $\rightarrow D_{act.21.24} \rightarrow E_{act.21.24} \rightarrow F_{act.21.24} \rightarrow G_{act.21.24} \rightarrow H_{act.21.24} \rightarrow I_{act.21.24}$   
 $\rightarrow J_{act.21.24} \parallel$  V: 20002 20005 IX: 20020 20049 32464 X: 20044 20142  
 30181 31735 31874 31875 XI: 30104 30459 30623 30945(2) 31162 31243  
 31270 31838 XII: 30088 30321 30323 30330 30436 31359(2) 31718 32147  
 32298 32412 32818 XIII: 30218 30378 30468 30630 30915 31292 31563  
 31595(2) 31609(2) 31827 32805 XIV: 30629 30642 30808(4) 31409 31831  
 31842 31890 32200 32374(2) 32774 XV: 31751 32652 XVI: 30061 30522(4)  
 31884 XVII: 32243(2)

11.  $\xi\upsilon\rho\eta\sigma\omega\nu\tau\alpha\iota]$  (36/90)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.24} \rightarrow B_{act.21.24}$   
 $\rightarrow E_{act.21.24} \rightarrow F_{act.21.24} \rightarrow H_{act.21.24} \parallel$  V: 20002 X: 20142 XI: 30945(2)  
 XII: 30323 32298 32818 XIII: 31292 XIV: 30629 30642 30808(4) 31831  
 32774 XV: 31751 XVI: 30061 30522(4)

- μη: XII: 30088
- $\xi\eta\rho\eta\sigma\omega\nu\tau\alpha\iota$ : XIV: 31409
- $\xi\eta\rho\iota\sigma\omega\nu\tau\alpha\iota$ : X: 30181
- $\xi\eta\rho\upsilon\sigma\omega\nu\tau\alpha\iota$ : XIV: 31890
- $\xi\upsilon\rho\eta\sigma\omega\nu\tau\alpha\iota$ :  $\rightarrow C_{act.21.24} \rightarrow D_{act.21.24} \rightarrow G_{act.21.24} \rightarrow I_{act.21.24}$   
 $\rightarrow J_{act.21.24} \parallel$  IX: 20049 X: 31735 31875 XI: 30104 30459 31162  
 31270 XII: 30321 30436 32412 XIII: 30378 31595(2) 31827 XIV:  
 32200 XV: 32652 XVI: 31884 XVII: 32243(2)
- $\xi\upsilon\rho\eta\sigma\omega\nu\tau\epsilon$ : IX: 32464 X: 31874
- $\xi\upsilon\rho\iota\sigma\omega\nu\tau\epsilon$ : XI: 31838 XII: 32147
- $\xi\upsilon\rho\iota\sigma\omega\nu$ : IX: 20020
- $\xi\upsilon\rho\iota\sigma\omega\nu\tau\alpha\iota$ : X: 20044 XII: 30330 31718 XIII: 30218 30468 30630  
 31563 31609(2) XIV: 31842 32374(2)
- $\xi\upsilon\rho\omega\nu\tau\alpha\iota$ : V: 20005
- *either missing or lacuna*: XI: 30623 31243 XII: 31359(2) XIII: 30915  
 32805

12. **την]** (73/90)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.24</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.24</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.24</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.21.24</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.21.24</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.21.24</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.21.24</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.21.24</sub>  $\rightarrow$ I<sub>act.21.24</sub>  $\rightarrow$ J<sub>act.21.24</sub>  $\parallel$   
V: 20002 20005 IX: 20020 20049 32464 X: 20044 20142 30181 31735 31874  
31875 XI: 30104 30459 31162 31270 31838 XII: 30321 30330 30436 31718  
32147 32412 32818 XIII: 30218 30378 30468 31292 31563 31595(2) 31827  
XIV: 30629 30642 30808(4) 31409 31842 31890 32200 32374(2) XV: 32652  
XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

- **ξυρισονται την:** XI: 30623 31243 XII: 30088 31359(2) XIII: 30915 32805
- **τας:**  $\rightarrow$ H<sub>act.21.24</sub>  $\parallel$  XI: 30945(2) XII: 30323 32298 XIII: 30630 31609(2) XIV: 31831 32774 XV: 31751 XVI: 30522(4)

13. **κεφαλην]** (78/90)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.24</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.24</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.24</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.21.24</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.21.24</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.21.24</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.21.24</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.21.24</sub>  $\rightarrow$ I<sub>act.21.24</sub>  
 $\rightarrow$ J<sub>act.21.24</sub>  $\parallel$  V: 20002 20005 IX: 20020 20049 32464 X: 20044 20142  
30181 31735 31874 31875 XI: 30104 30459 30623 31162 31243 31270 31838  
XII: 30088 30321 30330 30436 31359(2) 31718 32147 32412 32818 XIII:  
30218 30378 30468 30915 31292 31563 31595(2) 31827 32805 XIV: 30629  
30642 30808(4) 31409 31842 31890 32200 32374(2) XV: 32652 XVI: 30061  
XVII: 32243(2)

- **κεφαλας:**  $\rightarrow$ H<sub>act.21.24</sub>  $\parallel$  XI: 30945(2) XII: 30323 32298 XIII: 30630 31609(2) XIV: 31831 32774 XV: 31751 XVI: 30522(4)
- **κεφαλιν:** XVI: 31884

14. **και]** (89/90)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.24</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.24</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.24</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.21.24</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.21.24</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.21.24</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.21.24</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.21.24</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.21.24</sub>  $\rightarrow$ I<sub>act.21.24</sub>  
 $\rightarrow$ J<sub>act.21.24</sub>  $\parallel$  V: 20002 20005 IX: 20020 20049 32464 X: 20044 20142  
30181 31735 31874 31875 XI: 30104 30459 30623 30945(2) 31162 31243  
31270 31838 XII: 30088 30321 30323 30330 30436 31359(2) 31718 32147  
32298 32412 32818 XIII: 30218 30378 30468 30630 30915 31292 31563  
31595(2) 31609(2) 31827 32805 XIV: 30642 30808(4) 31409 31831 31842  
31890 32200 32374(2) 32774 XV: 31751 32652 XVI: 30061 30522(4) 31884  
XVII: 32243(2)

- αὐτῶν καί: XIV: 30629

15. γνώσιν] (12/90) →unanimous<sub>act.21.24</sub> →D<sub>act.21.24</sub> || IX: 20049 X: 20044 31874 XI: 30623 XII: 30321

- [?]ῶσι: XIII: 31292
- γνώσι: →A<sub>act.21.24</sub> →B<sub>act.21.24</sub> →C<sub>act.21.24</sub> || IX: 20020 X: 20142 XI: 31243 XII: 30323 30330 32147 32412 XIII: 30378 30468 XIV: 30629 31890 32774 XV: 32652 XVII: 32243(2)
- γνῶσονται: →E<sub>act.21.24</sub> →F<sub>act.21.24</sub> →G<sub>act.21.24</sub> →H<sub>act.21.24</sub> →I<sub>act.21.24</sub> →J<sub>act.21.24</sub> || V: 20002 20005 X: 30181 31735 31875 XI: 30104 30459 30945(2) 31162 31270 XII: 30088 30436 31359(2) 31718 32298 XIII: 30218 30630 30915 31563 31595(2) 31609(2) 31827 32805 XIV: 30642 30808(4) 31409 32200 32374(2) XV: 31751 XVI: 30061 30522(4) 31884
- γνῶσονται: IX: 32464 XI: 31838
- γνῶσωνται: XII: 32818 XIV: 31831 31842

16. πάντες] (87/90) →unanimous<sub>act.21.24</sub> →A<sub>act.21.24</sub> →B<sub>act.21.24</sub> →C<sub>act.21.24</sub> →D<sub>act.21.24</sub> →E<sub>act.21.24</sub> →F<sub>act.21.24</sub> →G<sub>act.21.24</sub> →H<sub>act.21.24</sub> →I<sub>act.21.24</sub> →J<sub>act.21.24</sub> || V: 20002 20005 IX: 20020 20049 32464 X: 20044 20142 30181 31735 31874 31875 XI: 30104 30459 30623 30945(2) 31162 31243 31270 31838 XII: 30088 30321 30323 30330 30436 31359(2) 31718 32147 32298 32412 32818 XIII: 30218 30378 30468 30630 30915 31563 31595(2) 31609(2) 31827 32805 XIV: 30629 30642 30808(4) 31409 31842 31890 32200 32374(2) 32774 XV: 31751 32652 XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

- [?]ντες: XIII: 31292
- πα[?]: XIV: 31831
- either missing or lacuna: XVI: 30522(4)

17. οτι] (87/90) →unanimous<sub>act.21.24</sub> →A<sub>act.21.24</sub> →B<sub>act.21.24</sub> →C<sub>act.21.24</sub> →D<sub>act.21.24</sub> →E<sub>act.21.24</sub> →F<sub>act.21.24</sub> →G<sub>act.21.24</sub> →H<sub>act.21.24</sub> →I<sub>act.21.24</sub> →J<sub>act.21.24</sub> || V: 20002 20005 IX: 20020 20049 32464 X: 20044 20142 30181 31735 XI: 30104 30459 30623 30945(2) 31162 31243 31270 31838 XII:

30088 30321 30323 30436 31359(2) 31718 32147 32298 32412 32818 XIII:  
 30218 30378 30468 30630 30915 31292 31563 31595(2) 31609(2) 31827  
 32805 XIV: 30629 30642 30808(4) 31409 31831 31842 31890 32200 32374(2)  
 32774 XV: 31751 32652 XVI: 30061 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: X: 31874 31875 XII: 30330

18. ων] (72/90) → unanimous<sub>act.21.24</sub> → A<sub>act.21.24</sub> → B<sub>act.21.24</sub> → C<sub>act.21.24</sub>  
 → D<sub>act.21.24</sub> → F<sub>act.21.24</sub> → G<sub>act.21.24</sub> → I<sub>act.21.24</sub> → J<sub>act.21.24</sub> || V: 20002  
 20005 IX: 20020 20049 32464 X: 20044 20142 31735 XI: 30104 30459 30623  
 31162 31270 XII: 30088 30321 30323 30330 30436 31359(2) 31718 32147  
 32412 XIII: 30218 30378 30468 30915 31292 31563 31595(2) 31827 32805  
 XIV: 30629 30642 30808(4) 31409 31842 31890 32374(2) 32774 XV: 32652  
 XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

- ον: XI: 31243 31838
- περι ων: → E<sub>act.21.24</sub> → H<sub>act.21.24</sub> || X: 30181 31875 XI: 30945(2)  
 XII: 32298 32818 XIII: 30630 31609(2) XIV: 31831 32200 XV: 31751  
 XVI: 30522(4)
- *either missing or lacuna*: X: 31874

19. κατηχηνται] (78/90) → unanimous<sub>act.21.24</sub> → A<sub>act.21.24</sub> → B<sub>act.21.24</sub>  
 → C<sub>act.21.24</sub> → D<sub>act.21.24</sub> → E<sub>act.21.24</sub> → F<sub>act.21.24</sub> → G<sub>act.21.24</sub> → H<sub>act.21.24</sub>  
 → I<sub>act.21.24</sub> → J<sub>act.21.24</sub> || V: 20002 20005 IX: 20020 20049 X: 20044 31735  
 31875 XI: 30104 30459 30623 30945(2) 31243 31270 XII: 30088 30323  
 30436 31359(2) 31718 32298 32412 32818 XIII: 30218 30378 30468 30630  
 30915 31292 31563 31609(2) 31827 XIV: 30629 30642 30808(4) 31409 31831  
 31842 31890 32200 32374(2) 32774 XV: 32652 XVI: 30061 30522(4) 31884  
 XVII: 32243(2)

- κα[?]χηνται: XII: 30321
- κατηχεινται: XI: 31162 XIII: 32805
- κατηχεται: XV: 31751
- κατηχηντε: IX: 32464 X: 20142 XI: 31838 XII: 32147
- κατηχινται: X: 30181
- κατηχουνται: XIII: 31595(2)
- κατηχωνται: XII: 30330

- *either missing or lacuna*: X: 31874

20. περι] (86/90) →unanimous<sub>act.21.24</sub> →A<sub>act.21.24</sub> →B<sub>act.21.24</sub> →C<sub>act.21.24</sub>  
→D<sub>act.21.24</sub> →E<sub>act.21.24</sub> →F<sub>act.21.24</sub> →G<sub>act.21.24</sub> →H<sub>act.21.24</sub> →I<sub>act.21.24</sub>  
→J<sub>act.21.24</sub> || V: 20002 20005 IX: 20020 20049 32464 X: 20044 20142  
30181 31735 31875 XI: 30104 30459 30623 30945(2) 31162 31243 31270  
31838 XII: 30088 30321 30323 30436 31359(2) 31718 32147 32298 32412  
32818 XIII: 30218 30378 30468 30630 30915 31292 31563 31595(2) 31609(2)  
31827 32805 XIV: 30629 30642 30808(4) 31409 31890 32200 32374(2) 32774  
XV: 31751 32652 XVI: 30061 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- παρα: XII: 30330 XIV: 31842
- περ[?]: XIV: 31831
- *either missing or lacuna*: X: 31874

21. σου] (88/90) →unanimous<sub>act.21.24</sub> →A<sub>act.21.24</sub> →B<sub>act.21.24</sub> →C<sub>act.21.24</sub>  
→D<sub>act.21.24</sub> →E<sub>act.21.24</sub> →F<sub>act.21.24</sub> →G<sub>act.21.24</sub> →H<sub>act.21.24</sub> →I<sub>act.21.24</sub>  
→J<sub>act.21.24</sub> || V: 20002 IX: 20020 20049 32464 X: 20044 20142 30181  
31735 31875 XI: 30104 30459 30623 30945(2) 31162 31243 31270 31838 XII:  
30088 30321 30323 30330 30436 31359(2) 31718 32147 32298 32412 32818  
XIII: 30218 30378 30468 30630 30915 31292 31563 31595(2) 31609(2) 31827  
32805 XIV: 30629 30642 30808(4) 31409 31831 31842 31890 32200 32374(2)  
32774 XV: 31751 32652 XVI: 30061 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- ου: V: 20005
- *either missing or lacuna*: X: 31874

22. ουθεν] (87/90) →unanimous<sub>act.21.24</sub> →A<sub>act.21.24</sub> →B<sub>act.21.24</sub>  
→C<sub>act.21.24</sub> →D<sub>act.21.24</sub> →E<sub>act.21.24</sub> →F<sub>act.21.24</sub> →G<sub>act.21.24</sub> →H<sub>act.21.24</sub>  
→I<sub>act.21.24</sub> →J<sub>act.21.24</sub> || V: 20002 20005 IX: 20020 20049 32464 X: 20044  
20142 30181 31735 31875 XI: 30459 30623 30945(2) 31162 31243 31270 XII:  
30088 30321 30323 30330 30436 31359(2) 31718 32147 32298 32412 32818  
XIII: 30218 30378 30468 30630 30915 31292 31563 31595(2) 31609(2) 31827  
32805 XIV: 30629 30642 30808(4) 31409 31831 31842 31890 32200 32374(2)  
32774 XV: 31751 32652 XVI: 30061 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- ουθεν: XI: 30104 31838



- *either missing or lacuna*: X: 31874

23.  $\epsilon\sigma\tau\iota\nu$ ] (82/90)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.24} \rightarrow B_{act.21.24} \rightarrow C_{act.21.24}$   
 $\rightarrow D_{act.21.24} \rightarrow E_{act.21.24} \rightarrow F_{act.21.24} \rightarrow G_{act.21.24} \rightarrow H_{act.21.24} \rightarrow I_{act.21.24}$   
 $\rightarrow J_{act.21.24} \parallel V: 20002 20005 IX: 20020 20049 32464 X: 20044 20142$   
30181 31735 31875 XI: 30104 30459 30623 30945(2) 31162 31270 31838  
XII: 30088 30321 30323 30436 31359(2) 31718 32147 32298 32412 32818  
XIII: 30468 30630 31292 31563 31595(2) 31609(2) 31827 32805 XIV: 30629  
30808(4) 31409 31831 31842 31890 32200 32374(2) 32774 XV: 32652 XVI:  
30061 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- $\epsilon\sigma\tau\iota$ : XI: 31243 XII: 30330 XIII: 30218 30378 30915 XIV: 30642 XV:  
31751
- *either missing or lacuna*: X: 31874

24.  $\alpha\lambda\lambda\alpha$ ] (86/90)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.24} \rightarrow B_{act.21.24} \rightarrow C_{act.21.24}$   
 $\rightarrow D_{act.21.24} \rightarrow E_{act.21.24} \rightarrow F_{act.21.24} \rightarrow G_{act.21.24} \rightarrow H_{act.21.24} \rightarrow I_{act.21.24}$   
 $\rightarrow J_{act.21.24} \parallel V: 20002 IX: 20020 20049 32464 X: 20044 20142 31735 XI:$   
30104 30459 30623 30945(2) 31162 31243 31270 31838 XII: 30088 30321  
30323 30330 30436 31359(2) 31718 32147 32298 32412 32818 XIII: 30218  
30378 30468 30630 30915 31292 31563 31595(2) 31609(2) 31827 32805 XIV:  
30629 30642 30808(4) 31409 31831 31842 31890 32200 32374(2) 32774 XV:  
31751 32652 XVI: 30061 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- $\alpha\lambda\eta\theta\epsilon\varsigma \alpha\lambda\lambda\alpha$ : X: 30181 31875
- $\alpha\lambda\lambda \omicron\tau\iota$ : V: 20005
- *either missing or lacuna*: X: 31874

25.  $\sigma\tau\omicron\iota\chi\epsilon\iota\varsigma$ ] (73/90)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.24} \rightarrow B_{act.21.24}$   
 $\rightarrow C_{act.21.24} \rightarrow D_{act.21.24} \rightarrow E_{act.21.24} \rightarrow F_{act.21.24} \rightarrow G_{act.21.24} \rightarrow H_{act.21.24}$   
 $\rightarrow I_{act.21.24} \parallel IX: 20020 X: 20044 20142 31735 XI: 30104 30623 30945(2)$   
31270 31838 XII: 30088 30321 30323 30330 30436 31359(2) 31718 32298  
32412 32818 XIII: 30218 30378 30630 30915 31292 31563 31595(2) 31609(2)  
31827 32805 XIV: 30629 30642 30808(4) 31409 31842 31890 32200 32374(2)  
XV: 31751 32652 XVI: 30061 30522(4) XVII: 32243(2)

- $\kappa\alpha\iota \sigma\tau\omicron\iota\chi\epsilon\iota\varsigma$ : V: 20002

- πορευου: V: 20005
- στιχεις: X: 31875
- στιχης: XII: 32147
- στοιχ[?]: XIII: 30468 XIV: 31831
- στοιχης: XI: 31243
- στοιχοις: XIV: 32774
- στυχεις:  $\rightarrow J_{\text{act.21.24}}$  || IX: 20049 32464 X: 30181 XI: 30459 31162
- στυχης: XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: X: 31874

26. και] (88/90)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.21.24}} A \xrightarrow{\text{act.21.24}} B \xrightarrow{\text{act.21.24}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.21.24}} D \xrightarrow{\text{act.21.24}} E \xrightarrow{\text{act.21.24}} F \xrightarrow{\text{act.21.24}} G \xrightarrow{\text{act.21.24}} H \xrightarrow{\text{act.21.24}} I$   
 $\xrightarrow{\text{act.21.24}} J$  || V: 20002 IX: 20020 20049 32464 X: 20044 20142 30181  
 31735 31875 XI: 30104 30459 30623 30945(2) 31162 31243 31270 31838 XII:  
 30088 30321 30323 30330 30436 31359(2) 31718 32147 32298 32412 32818  
 XIII: 30218 30378 30468 30630 30915 31292 31563 31595(2) 31609(2) 31827  
 32805 XIV: 30629 30642 30808(4) 31409 31831 31842 31890 32200 32374(2)  
 32774 XV: 31751 32652 XVI: 30061 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: V: 20005 X: 31874

27. αυτος] (87/90)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.21.24}} A \xrightarrow{\text{act.21.24}} B$   
 $\xrightarrow{\text{act.21.24}} C \xrightarrow{\text{act.21.24}} D \xrightarrow{\text{act.21.24}} E \xrightarrow{\text{act.21.24}} F \xrightarrow{\text{act.21.24}} G \xrightarrow{\text{act.21.24}} H$   
 $\xrightarrow{\text{act.21.24}} I \xrightarrow{\text{act.21.24}} J$  || V: 20002 20005 IX: 20020 20049 32464 X: 20044  
 20142 31735 31875 XI: 30104 30459 30623 30945(2) 31243 31270 31838 XII:  
 30088 30321 30323 30330 30436 31359(2) 31718 32147 32298 32412 32818  
 XIII: 30218 30378 30468 30630 30915 31292 31563 31595(2) 31609(2) 31827  
 32805 XIV: 30629 30642 30808(4) 31409 31831 31842 31890 32200 32374(2)  
 32774 XV: 31751 32652 XVI: 30061 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- αυτ[?]: XI: 31162
- αυτων: X: 30181
- *either missing or lacuna*: X: 31874

28. τον] (37/90)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.21.24}} B \xrightarrow{\text{act.21.24}} C \xrightarrow{\text{act.21.24}} D$   
 || IX: 20020 20049 X: 20142 31735 XI: 30945(2) 31243 XII: 30321 30323

30330 31359(2) 31718 XIII: 30218 30378 30468 31563 31609(2) 32805 XIV:  
30642 30808(4) 31409 32374(2) 32774 XVII: 32243(2)

- φυλασων τον: IX: 32464 XV: 31751
- φυλασσειν τ[?]: XIV: 31831
- φυλασσειν τον: XVI: 31884
- φυλασσον τον: XI: 31838 XII: 32147 XIV: 30629
- φυλασσων: XIII: 31827
- φυλασσων τον:  $\rightarrow A_{act.21.24} \rightarrow E_{act.21.24} \rightarrow F_{act.21.24} \rightarrow G_{act.21.24}$   
 $\rightarrow H_{act.21.24} \rightarrow I_{act.21.24} \rightarrow J_{act.21.24} \parallel$  V: 20002 20005 X: 20044  
30181 31875 XI: 30104 30459 30623 31162 31270 XII: 30088 30436  
32298 32412 32818 XIII: 30630 30915 31292 31595(2) XIV: 31842  
31890 32200 XV: 32652 XVI: 30061 30522(4)
- *either missing or lacuna*: X: 31874

29. νομον] (85/90)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.24} \rightarrow B_{act.21.24}$   
 $\rightarrow C_{act.21.24} \rightarrow D_{act.21.24} \rightarrow E_{act.21.24} \rightarrow F_{act.21.24} \rightarrow G_{act.21.24} \rightarrow H_{act.21.24}$   
 $\rightarrow I_{act.21.24} \rightarrow J_{act.21.24} \parallel$  V: 20002 20005 IX: 20020 20049 32464 X: 20044  
20142 31735 31875 XI: 30104 30459 30623 30945(2) 31243 31270 31838 XII:  
30088 30321 30323 30330 30436 31359(2) 31718 32147 32298 32412 32818  
XIII: 30218 30378 30468 30630 30915 31292 31563 31595(2) 31609(2) 32805  
XIV: 30629 30642 30808(4) 31409 31842 31890 32200 32374(2) 32774 XV:  
31751 32652 XVI: 30061 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- [?]: XIV: 31831
- [?] νομον: XIII: 31827
- νομ[?]: XI: 31162
- νομων: X: 30181
- *either missing or lacuna*: X: 31874

30. φυλασσων] (36/90)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow B_{act.21.24} \rightarrow C_{act.21.24}$   
 $\rightarrow D_{act.21.24} \parallel$  IX: 20020 20049 X: 20142 31735 XI: 30945(2) XII: 30321  
30323 30330 31359(2) 31718 XIII: 30218 30378 30468 31563 31609(2) 32805  
XIV: 30642 30808(4) 31409 32374(2) 32774 XVII: 32243(2)

- φυλασσον: XI: 31243

- *either missing or lacuna:*  $\rightarrow A_{\text{act.21.24}} \rightarrow E_{\text{act.21.24}} \rightarrow F_{\text{act.21.24}}$   
 $\rightarrow G_{\text{act.21.24}} \rightarrow H_{\text{act.21.24}} \rightarrow I_{\text{act.21.24}} \rightarrow J_{\text{act.21.24}} \parallel V: 20002 \ 20005$   
IX: 32464 X: 20044 30181 31874 31875 XI: 30104 30459 30623 31162  
31270 31838 XII: 30088 30436 32147 32298 32412 32818 XIII: 30630  
30915 31292 31595(2) 31827 XIV: 30629 31831 31842 31890 32200  
XV: 31751 32652 XVI: 30061 30522(4) 31884

## Verse 21:25

*Byz<sup>RP</sup>*: περι<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> των<sup>3</sup> πεπιστευκοτων<sup>4</sup> εθνων<sup>5</sup> ημεις<sup>6</sup>  
επεστειλαμεν<sup>7</sup> κριναντες<sup>8</sup> μηδεν<sup>9</sup> τοιουτον<sup>10</sup> τηρειν<sup>11</sup>  
αυτους<sup>12</sup> ει<sup>13</sup> μη<sup>14</sup> φυλασσεσθαι<sup>15</sup> αυτους<sup>16</sup> το<sup>17</sup> τε<sup>18</sup>  
ειδωλοθυτον<sup>19</sup> και<sup>20</sup> το<sup>21</sup> αιμα<sup>22</sup> και<sup>23</sup> πνικτον<sup>24</sup> και<sup>25</sup>  
πορνειαν<sup>26</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	17	VI: <a href="#">20008</a> IX: <a href="#">20049</a> <a href="#">32464</a> X: <a href="#">20142</a> <a href="#">31611</a> XI: <a href="#">31162</a> <a href="#">31243</a> XII: <a href="#">30319</a> <a href="#">30321</a> <a href="#">31448</a> XIII: <a href="#">30468</a> <a href="#">31609</a> XIV: <a href="#">31831</a> <a href="#">31890</a> <a href="#">32200</a> XV: <a href="#">32652</a> XVI: <a href="#">30061</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>49</sup>	10	Corr.: 20002 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ? 20005 <sup>c</sup> ? 30424 <sup>c</sup> ? 30467 <sup>c</sup> ? 30629 <sup>c</sup> ? 30915 <sup>c</sup> ? 31642 <sup>c</sup> (2)? 31842 <sup>c</sup> ? 32243 <sup>c</sup> (2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>50</sup>	93	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>49</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>50</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (17) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
περι	IV
δε	IV
των	IV
πεπιστευκοτων	IV
εθνων	IV
ημεις	IV
επεστειλαμεν	VII
κριναντες	IV
μηδεν	V
τοιουτον	V
τηρειν	V

Reading	Earliest attestation (century)
αυτους	V
ει	V
μη	V
φυλασσεσθαι	IV
αυτους	IV
το	IV
τε	IV
ειδωλοθυτον	IV
και	IV
το	V
αιμα	IV
και	IV
πνικτον	IV
και	IV
πορνειαν	IV



## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 44 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (49) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.21.25</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (18): IX: 20020 X: 30326 30398 31735 31837 XI: 30104 30424 30459 30607 30617 XII: 31127(2) XIII: 30006 31251 31852 XIV: 30035 30642 30808(4) XV: 31003(2)
- →**A**<sub>act.21.25</sub> group, attesting to περι δε των πεπιστευκοτων εθνων ημεις επεστειλαμεν κριναντες μηδεν τοιουτον τηρειν αυτους αλλα φυλασσεσθαι το τε ειδωλοθυτον και αιμα και πνικτον και πορνειαν (6): X: 31891 XII: 32298 XIII: 30630 31509 XIV: 30429 XV: 30206
- →**B**<sub>act.21.25</sub> group, attesting to περι δε των πεπιστευκοτων εθνων ημεις επεστειλαμεν κριναντες μηδεν τοιουτον τηρειν αυτους ει μη φυλασσεσθε αυτους το τε ειδωλοθυτον και το αιμα και πνικτον και πορνειαν (3): X: 30093 XII: 31359(2) XIII: 30665
- →**C**<sub>act.21.25</sub> group, attesting to περι δε των πεπιστευκοτων εθνων ημεις επεστειλαμεν κριναντες μηδεν τοιουτον τηρειν αυτους ει μη φυλασσεσθαι αυτους το τε ειδωλοθυτον και το πνικτον και το αιμα και πορνειαν (3): XI: 31270 XIII: 31297 31595(2)
- →**D**<sub>act.21.25</sub> group, attesting to περι δε των πεπιστευκοτων εθνων ημεις επεστειλαμεν κριναντες μηδεν τοιουτον τηρειν αυτους ει μη φυλασσεσθαι αυτους το τε ειδωλοθυτον και αιμα και πνικτον και πορνειαν (2): XII: 30431 30436

- $\rightarrow E_{\text{act.21.25}}$  group, attesting to περι δε των πεπιστευκοτων εθνων ημεις απεστειλαμεν κριναντες μηδεν τοιουτον τηρειν αυτους ει μη φυλασσεσθαι αυτους το τε ειδωλοθυτον και το αιμα και πνικτον και πορνειαν (2): XIII: [31292](#) XV: [30467](#)
- $\rightarrow F_{\text{act.21.25}}$  group, attesting to περι δε των πεπιστευκοτων εθνων ημεις επεστειλαμεν κρινοντες μηδεν τοιουτο τηρειν αυτους αλλα φυλασσεσθαι το τε ειδωλοθυτον και αιμα και πνικτον και πορνειαν (2): XI: [30945\(2\)](#) XVI: [31704\(2\)](#)
- $\rightarrow G_{\text{act.21.25}}$  group, attesting to περι δε των πεπιστευκοτων εθνων ημεις επεστειλαμεν κριναντες φυλαξασθαι μηδεν τοιουτον τηρειν αυτους αλλα το τε ειδωλοθυτον και αιμα και πνικτον και πορνειαν (2): XI: [30623](#) XIII: [30005](#)
- $\rightarrow H_{\text{act.21.25}}$  group, attesting to περι δε των πεπιστευκοτων εθνων ημεις επεστειλαμεν κριναντες μηδεν τοιουτον τηρειν αυτους ει μη φυλασσεσθαι αυτους το τε ειδωλοθυτον και το αιμα και το πνικτον και πορνειαν (2): XIII: [30383](#) XV: [30069](#)
- $\rightarrow I_{\text{act.21.25}}$  group, attesting to περι δε των πεπιστευκοτων εθνων ημεις επεστειλαμεν κριναντες μηδεν τοιουτο τηρειν αυτους ει μη φυλασσεσθαι αυτους το τε ειδωλοθυτον και αιμα πνικτον και πορνειαν (2): X: [30307](#) XIV: [30453](#)
- $\rightarrow J_{\text{act.21.25}}$  group, attesting to περι των πεπιστευκοτων εθνων ημεις εστειλαμεν κριναντες μηδεν τοιουτον τηρειν αυτους ει μη φυλασσεσθαι αυτους το ειδωλοθυτον και αιμα και πνικτον και πορνειαν (2): XI: [30621](#) XIII: [30441](#)

## Apparatus

1. περι] (91/93)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.25}}$   $\rightarrow B_{\text{act.21.25}}$   $\rightarrow C_{\text{act.21.25}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.21.25}}$   $\rightarrow E_{\text{act.21.25}}$   $\rightarrow F_{\text{act.21.25}}$   $\rightarrow G_{\text{act.21.25}}$   $\rightarrow H_{\text{act.21.25}}$   $\rightarrow I_{\text{act.21.25}}$

→J<sub>act.21.25</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20014 X: 20044 30181  
 31175 31875 XI: 30043 31838 32138 XII: 30001 30088 30094 30103 30323  
 30330 31490(2) 31718 32147 32412 32818 XIII: 30218 30378 30915 31563  
 31642(2) 31827 32805 XIV: 30228 30254 30629 31409 31678 31832 31842  
 32374(2) 32774 41188 XV: 30636 31729 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884  
 XVII: 32243(2)

- [?]εϛ: VII: 10074
- *either missing or lacuna*: X: 31874

2. δε] (89/93) →unanimous →A<sub>act.21.25</sub> →B<sub>act.21.25</sub> →C<sub>act.21.25</sub>  
 →D<sub>act.21.25</sub> →E<sub>act.21.25</sub> →F<sub>act.21.25</sub> →G<sub>act.21.25</sub> →H<sub>act.21.25</sub> →I<sub>act.21.25</sub>  
 || IV: 20001 20003 V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 20014 X: 20044 30181  
 31175 31875 XI: 30043 31838 32138 XII: 30001 30088 30094 30103 30323  
 30330 31490(2) 31718 32147 32412 32818 XIII: 30218 30378 30915 31563  
 31642(2) 31827 32805 XIV: 30228 30254 30629 31409 31678 31832 31842  
 32374(2) 32774 41188 XV: 30636 31729 31751 XVI: 30522(4) 31884 XVII:  
 32243(2)

- *either missing or lacuna*: →J<sub>act.21.25</sub> || X: 31874 XV: 32495

3. των] (88/93) →unanimous →A<sub>act.21.25</sub> →B<sub>act.21.25</sub> →C<sub>act.21.25</sub>  
 →D<sub>act.21.25</sub> →E<sub>act.21.25</sub> →F<sub>act.21.25</sub> →G<sub>act.21.25</sub> →H<sub>act.21.25</sub> →I<sub>act.21.25</sub>  
 →J<sub>act.21.25</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20014 X: 20044 30181  
 31175 31875 XI: 30043 31838 32138 XII: 30001 30088 30094 30103 30323  
 30330 31490(2) 31718 32147 32412 32818 XIII: 30218 30378 30915 31563  
 31642(2) 31827 32805 XIV: 30228 30254 30629 31409 31678 31832 31842  
 32374(2) 32774 41188 XV: 30636 31729 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: VII: 10074 X: 31874 XV: 31751 32495 XVI:  
 31884

4. πεπιστευκοτων] (89/93) →unanimous →A<sub>act.21.25</sub> →B<sub>act.21.25</sub>  
 →C<sub>act.21.25</sub> →D<sub>act.21.25</sub> →E<sub>act.21.25</sub> →F<sub>act.21.25</sub> →G<sub>act.21.25</sub> →H<sub>act.21.25</sub>  
 →I<sub>act.21.25</sub> →J<sub>act.21.25</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20014 X:  
 20044 30181 31175 31875 XI: 30043 31838 32138 XII: 30001 30088 30094  
 30103 30323 30330 31490(2) 31718 32147 32412 32818 XIII: 30218 30378

30915 31563 31642(2) 31827 32805 XIV: 30228 30254 30629 31409 31678  
 31832 31842 32374(2) 32774 41188 XV: 30636 31729 32495 XVI: 30522(4)  
 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: VII: 10074 X: 31874 XV: 31751 XVI: 31884

5. **εθνων]** (88/93) →unanimous →<sup>act.21.25</sup>A<sup>act.21.25</sup> →<sup>act.21.25</sup>B<sup>act.21.25</sup>  
 →<sup>act.21.25</sup>C<sup>act.21.25</sup> →<sup>act.21.25</sup>D<sup>act.21.25</sup> →<sup>act.21.25</sup>E<sup>act.21.25</sup> →<sup>act.21.25</sup>F<sup>act.21.25</sup> →<sup>act.21.25</sup>G<sup>act.21.25</sup> →<sup>act.21.25</sup>H<sup>act.21.25</sup>  
 →<sup>act.21.25</sup>I<sup>act.21.25</sup> →<sup>act.21.25</sup>J<sup>act.21.25</sup> || IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20014 X:  
 20044 30181 31175 31875 XI: 30043 31838 32138 XII: 30001 30088 30094  
 30103 30323 30330 31490(2) 31718 32147 32412 32818 XIII: 30218 30378  
 30915 31563 31642(2) 31827 32805 XIV: 30228 30254 30629 31409 31678  
 31832 31842 32374(2) 32774 41188 XV: 30636 32495 XVI: 30522(4) XVII:  
 32243(2)

- των εθνων: XV: 31729
- των πεπιστε[?]χοτων εθνων: VII: 10074
- των πεπιστευκωτων ανθρωπων: XVI: 31884
- των πεπιστευκωτων εθνων: XV: 31751
- *either missing or lacuna*: X: 31874

6. **ημεις]** (89/93) →unanimous →<sup>act.21.25</sup>A<sup>act.21.25</sup> →<sup>act.21.25</sup>B<sup>act.21.25</sup>  
 →<sup>act.21.25</sup>C<sup>act.21.25</sup> →<sup>act.21.25</sup>D<sup>act.21.25</sup> →<sup>act.21.25</sup>E<sup>act.21.25</sup> →<sup>act.21.25</sup>F<sup>act.21.25</sup> →<sup>act.21.25</sup>G<sup>act.21.25</sup> →<sup>act.21.25</sup>H<sup>act.21.25</sup>  
 →<sup>act.21.25</sup>I<sup>act.21.25</sup> →<sup>act.21.25</sup>J<sup>act.21.25</sup> || IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20014 X: 20044  
 30181 31175 31875 XI: 30043 31838 32138 XII: 30001 30088 30094 30103  
 30323 30330 31490(2) 31718 32147 32412 32818 XIII: 30218 30378 30915  
 31563 31642(2) 31827 32805 XIV: 30228 30254 30629 31409 31678 31832  
 31842 32374(2) 32774 41188 XV: 30636 31729 31751 32495 XVI: 30522(4)  
 XVII: 32243(2)

- ημει[?]: VII: 10074
- ημης: XVI: 31884
- ουδεν εχουσι λεγειν προς σε ημεις: V: 20005
- *either missing or lacuna*: X: 31874

7. **επεστειλαμεν]** (73/93) →unanimous →<sup>act.21.25</sup>A<sup>act.21.25</sup> →<sup>act.21.25</sup>B<sup>act.21.25</sup>  
 →<sup>act.21.25</sup>C<sup>act.21.25</sup> →<sup>act.21.25</sup>D<sup>act.21.25</sup> →<sup>act.21.25</sup>F<sup>act.21.25</sup> →<sup>act.21.25</sup>G<sup>act.21.25</sup> →<sup>act.21.25</sup>H<sup>act.21.25</sup> →<sup>act.21.25</sup>I<sup>act.21.25</sup>

|| VII: 10074 IX: 20014 X: 31175 XI: 30043 32138 XII: 30001 30088  
30094 30103 30323 30330 31490(2) 31718 32147 32818 XIII: 30218 30378  
30915 31563 31642(2) 31827 32805 XIV: 30228 30254 30629 31409 31842  
32774 41188 XV: 30636 31729 31751 XVI: 30522(4)

- [?]ει[?]αμεν: V: 20002
- απεσταλκαμεν: XIV: 31832 XVII: 32243(2)
- γαρ: V: 20005
- επεστιλαλαμεν: XI: 31838
- επεστιλαμεν: IV: 20001 XVI: 31884
- εστειλαμεν:  $\rightarrow J_{\text{act.21.25}}$
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow E_{\text{act.21.25}}$  || IV: 20003 X: 20044 30181  
31874 31875 XII: 32412 XIV: 31678 32374(2) XV: 32495

8. κριναντες] (74/93)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.25}}$   $\rightarrow B_{\text{act.21.25}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.21.25}}$   $\rightarrow D_{\text{act.21.25}}$   $\rightarrow G_{\text{act.21.25}}$   $\rightarrow H_{\text{act.21.25}}$   $\rightarrow I_{\text{act.21.25}}$   $\rightarrow J_{\text{act.21.25}}$   
|| IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 IX: 20014 X: 31175 XI: 30043 31838  
32138 XII: 30001 30088 30094 30323 30330 31490(2) 31718 32147 32818  
XIII: 30218 30378 30915 31563 31642(2) 31827 32805 XIV: 30228 30629  
31409 31842 32774 41188 XV: 30636 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- απεστειλαμεν κριναντες: IV: 20003
- απεστειλαμεν κριναντες:  $\rightarrow E_{\text{act.21.25}}$  || X: 20044 30181 31875 XII:  
32412 XIV: 31678 32374(2) XV: 32495
- κρεινοντες: V: 20005
- κριναντε[?]: XIV: 30254
- κρινοντες:  $\rightarrow F_{\text{act.21.25}}$  || XII: 30103 XIV: 31832
- κρινωντες: XV: 31751
- μιδεν κριναντες: XV: 31729
- *either missing or lacuna*: X: 31874

9. μηδεν] (78/93)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.25}}$   $\rightarrow B_{\text{act.21.25}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.21.25}}$   $\rightarrow D_{\text{act.21.25}}$   $\rightarrow E_{\text{act.21.25}}$   $\rightarrow F_{\text{act.21.25}}$   $\rightarrow H_{\text{act.21.25}}$   $\rightarrow I_{\text{act.21.25}}$   
 $\rightarrow J_{\text{act.21.25}}$  || V: 20005 IX: 20014 X: 20044 30181 31874 31875 XI: 30043  
31838 32138 XII: 30001 30094 30103 30323 30330 31490(2) 31718 32147  
32412 32818 XIII: 30218 30378 31563 31642(2) 31827 XIV: 30228 30629

31678 31832 31842 32774 XV: 30636 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884  
XVII: 32243(2)

- [?]δεν: XIV: 30254
- μηδ[?]: XIV: 32374(2)
- φυλαξασθαι μηδεν: →G<sub>act.21.25</sub>
- φυλασσεσθα[?]: VII: 10074
- φυλασσεσθαι μηδεν: XIII: 32805
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 20003 V: 20002 X: 31175 XII: 30088 XIII: 30915 XIV: 31409 41188 XV: 31729

10. τοιουτον] (67/93) →unanimous →A<sub>act.21.25</sub> →B<sub>act.21.25</sub>  
→C<sub>act.21.25</sub> →D<sub>act.21.25</sub> →E<sub>act.21.25</sub> →G<sub>act.21.25</sub> →H<sub>act.21.25</sub> →J<sub>act.21.25</sub>  
|| V: 20005 IX: 20014 X: 31874 31875 XI: 31838 XII: 30001 30094 30323  
30330 31490(2) 31718 32147 32412 32818 XIII: 30218 30378 31563 31642(2)  
XIV: 30228 30254 30629 31678 32374(2) 32774 XV: 30636 31729 XVII: 32243(2)

- τηρ[?]—: XIV: 31842
- τiouτον: XV: 31751
- το τοιουτον: XIII: 31827
- τοιουτο: →F<sub>act.21.25</sub> →I<sub>act.21.25</sub> || X: 20044 30181 XI: 32138 XII: 30103 XIII: 32805 XV: 32495 XVI: 31884
- τοιουτων: XI: 30043 XIV: 31832
- τουτων: XVI: 30522(4)
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 X: 31175 XII: 30088 XIII: 30915 XIV: 31409 41188

11. τηρειν] (79/93) →unanimous →A<sub>act.21.25</sub> →B<sub>act.21.25</sub>  
→C<sub>act.21.25</sub> →D<sub>act.21.25</sub> →E<sub>act.21.25</sub> →F<sub>act.21.25</sub> →G<sub>act.21.25</sub> →H<sub>act.21.25</sub>  
→I<sub>act.21.25</sub> →J<sub>act.21.25</sub> || V: 20005 IX: 20014 X: 20044 30181 31874 31875  
XI: 30043 31838 32138 XII: 30001 30094 30103 30323 30330 31490(2)  
31718 32147 32412 32818 XIII: 30218 30378 31563 31642(2) 31827 32805  
XIV: 30228 30254 31678 31832 32374(2) 32774 XV: 31729 32495 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- τηρειν: XVI: 31884

- τηρουν: XV: 30636
- τυρειν: XV: 31751
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 X: 31175 XII: 30088 XIII: 30915 XIV: 30629 31409 31842 41188

12. αὐτους] (79/93) →unanimous<sub>act.21.25</sub> →A<sub>act.21.25</sub> →B<sub>act.21.25</sub>  
→C<sub>act.21.25</sub> →D<sub>act.21.25</sub> →E<sub>act.21.25</sub> →F<sub>act.21.25</sub> →G<sub>act.21.25</sub> →H<sub>act.21.25</sub>  
→I<sub>act.21.25</sub> →J<sub>act.21.25</sub> || V: 20005 IX: 20014 X: 20044 30181 31874 31875  
XI: 30043 31838 32138 XII: 30094 30103 30323 30330 31490(2) 31718  
32147 32412 32818 XIII: 30218 30378 31563 31642(2) 31827 32805 XIV:  
30254 31678 31832 32374(2) 32774 XV: 31729 31751 32495 XVI: 30522(4)  
31884 XVII: 32243(2)

- τε αὐτους: XV: 30636
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 X: 31175 XII: 30001 30088 XIII: 30915 XIV: 30228 30629 31409 31842 41188

13. εἰ] (67/93) →unanimous<sub>act.21.25</sub> →B<sub>act.21.25</sub> →C<sub>act.21.25</sub> →D<sub>act.21.25</sub>  
→E<sub>act.21.25</sub> →H<sub>act.21.25</sub> →I<sub>act.21.25</sub> →J<sub>act.21.25</sub> || V: 20005 IX: 20014 X:  
20044 30181 31874 31875 XI: 30043 31838 32138 XII: 30094 30103 30330  
31718 32147 32412 32818 XIII: 30218 30378 31563 31642(2) 31827 32805  
XIV: 30228 30254 31678 31832 32374(2) 32774 XV: 30636 31729 32495  
XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: →A<sub>act.21.25</sub> →F<sub>act.21.25</sub> →G<sub>act.21.25</sub> || IV:  
20001 20003 V: 20002 VII: 10074 X: 31175 XII: 30001 30088 30323  
31490(2) XIII: 30915 XIV: 30629 31409 31842 41188 XV: 31751 XVI:  
30522(4)

14. μῆ] (66/93) →unanimous<sub>act.21.25</sub> →B<sub>act.21.25</sub> →C<sub>act.21.25</sub> →D<sub>act.21.25</sub>  
→E<sub>act.21.25</sub> →H<sub>act.21.25</sub> →I<sub>act.21.25</sub> →J<sub>act.21.25</sub> || V: 20005 IX: 20014  
X: 20044 30181 31874 31875 XI: 30043 32138 XII: 30094 30103 30330  
31718 32147 32412 32818 XIII: 30218 30378 31563 31642(2) 31827 32805  
XIV: 30228 30254 31678 31832 32374(2) 32774 XV: 30636 31729 32495 XVI:  
31884 XVII: 32243(2)

- $\mu\iota$ : XI: 31838
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{act.21.25} \rightarrow F_{act.21.25} \rightarrow G_{act.21.25} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 X: 31175 XII: 30001 30088 30323 31490(2) XIII: 30915 XIV: 30629 31409 31842 41188 XV: 31751 XVI: 30522(4)

15. φυλασσεσθαι] (67/93)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.25} \rightarrow C_{act.21.25}$   
 $\rightarrow D_{act.21.25} \rightarrow E_{act.21.25} \rightarrow F_{act.21.25} \rightarrow H_{act.21.25} \rightarrow I_{act.21.25} \rightarrow J_{act.21.25} \parallel$   
 IV: 20001 20003 V: 20002 20005 X: 20044 30181 31175 31874 31875 XI: 30043 31838 32138 XII: 30094 30103 31490(2) 32147 32412 32818 XIII: 31642(2) 31827 32805 XIV: 30228 31409 31678 31832 32774 41188 XVI: 30522(4)

- φιλασσεσθαι: XVI: 31884
- φυλ[?]σεσθαι: XIV: 32374(2)
- φυλασσεσθαι: XII: 30330 XIII: 30378 XIV: 30254 XV: 30636 31751 32495 XVII: 32243(2)
- φυλασσεσθε: XIII: 30218
- φυλασσειν: XII: 30088 XIII: 31563
- φυλασσεσθε:  $\rightarrow B_{act.21.25} \parallel$  XII: 30323 31718 XV: 31729
- φυλασσην: XIII: 30915
- φυλλασσεσθαι: IX: 20014
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow G_{act.21.25} \parallel$  VII: 10074 XII: 30001 XIV: 30629 31842

16. αυτους] (73/93)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow B_{act.21.25} \rightarrow C_{act.21.25}$   
 $\rightarrow D_{act.21.25} \rightarrow E_{act.21.25} \rightarrow H_{act.21.25} \rightarrow I_{act.21.25} \rightarrow J_{act.21.25} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 20014 X: 20044 31175 31874 XI: 30043 31838 32138 XII: 30001 30088 30094 30103 30330 31718 32147 32412 32818 XIII: 30218 30378 30915 31642(2) 31827 32805 XIV: 30228 30254 31409 31678 31832 32374(2) 32774 41188 XV: 31729 32495 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- εαυτους: XV: 30636
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{act.21.25} \rightarrow F_{act.21.25} \rightarrow G_{act.21.25} \parallel$  X: 30181 31875 XII: 30323 31490(2) XIII: 31563 XIV: 30629 31842 XV: 31751 XVI: 30522(4)



17.  $\tau\omicron]$  (72/93)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.25</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.25</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.21.25</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.21.25</sub>  
 $\rightarrow$ E<sub>act.21.25</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.21.25</sub>  $\rightarrow$ I<sub>act.21.25</sub>  $\rightarrow$ J<sub>act.21.25</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V:  
20002 VII: 10074 IX: 20014 X: 20044 30181 31175 31874 31875 XI: 30043  
31838 32138 XII: 30001 30088 30094 30103 30330 31718 32147 32412 32818  
XIII: 30218 30378 30915 31563 31642(2) 31827 XIV: 30228 30254 31409  
31678 31832 32374(2) 32774 XV: 31729 32495 XVII: 32243(2)

- $[?]\theta\upsilon\tau\omicron\nu$ : XIV: 30629 31842
- $\alpha\lambda\lambda\alpha \tau\omicron$ :  $\rightarrow$ A<sub>act.21.25</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.21.25</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.21.25</sub>  $\parallel$  XII: 30323  
31490(2) XIII: 32805 XV: 31751 XVI: 30522(4)
- $\alpha\pi\omicron$ : XIV: 41188
- $\alpha\pi\omega$ : XVI: 31884
- $\tau\omicron\nu$ : XV: 30636
- *either missing or lacuna*: V: 20005

18.  $\tau\epsilon]$  (80/93)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.25</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.25</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.25</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.21.25</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.21.25</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.21.25</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.21.25</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.21.25</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.21.25</sub>  $\rightarrow$ I<sub>act.21.25</sub>  
 $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20014 X: 31175 31874 XI: 30043 31838  
XII: 30001 30088 30094 30103 30323 30330 31490(2) 31718 32818 XIII:  
30218 30378 30915 31563 31642(2) 31827 32805 XIV: 30228 30254 31409  
31678 31832 32374(2) 32774 41188 XV: 30636 31729 31751 32495 XVI:  
30522(4) XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ J<sub>act.21.25</sub>  $\parallel$  V: 20005 VII: 10074 X:  
20044 30181 31875 XI: 32138 XII: 32147 32412 XIV: 30629 31842  
XVI: 31884

19.  $\epsilon\iota\delta\omega\lambda\omicron\theta\upsilon\tau\omicron\nu]$  (79/93)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.25</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.25</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.25</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.21.25</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.21.25</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.21.25</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.21.25</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.21.25</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.21.25</sub>  
 $\rightarrow$ I<sub>act.21.25</sub>  $\rightarrow$ J<sub>act.21.25</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20014 X: 20044  
31175 31874 31875 XI: 30043 32138 XII: 30001 30088 30094 30103 30323  
30330 31490(2) 31718 32412 32818 XIII: 30218 30378 31563 31642(2)  
31827 XIV: 30228 30254 31409 31678 31832 32774 XV: 31729 32495 XVI:  
30522(4) XVII: 32243(2)

- $\epsilon\iota\delta\omega\lambda\omicron\theta\upsilon\tau\omicron\nu$ : XII: 32147 XIII: 30915 32805 XV: 31751

- ειδολοθυτου: XI: 31838
- ειδολωθυτον: XIV: 32374(2)
- ειδωλοθυ[?]ον: VII: 10074
- ειδωλοθυτου: XIV: 41188
- ειδωλωθυτων: XV: 30636
- ιδωλοθυτον: X: 30181
- ιδωλοθυτων: XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: V: 20005 XIV: 30629 31842

20.  $\kappa\alpha\iota$ ] (92/93)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.25} \rightarrow B_{act.21.25} \rightarrow C_{act.21.25}$   
 $\rightarrow D_{act.21.25} \rightarrow E_{act.21.25} \rightarrow F_{act.21.25} \rightarrow G_{act.21.25} \rightarrow H_{act.21.25} \rightarrow I_{act.21.25}$   
 $\rightarrow J_{act.21.25} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20014 X: 20044  
30181 31175 31874 31875 XI: 30043 31838 32138 XII: 30001 30088 30094  
30103 30323 30330 31490(2) 31718 32147 32412 32818 XIII: 30218 30378  
30915 31563 31642(2) 31827 32805 XIV: 30228 30254 30629 31409 31678  
31832 31842 32374(2) 32774 41188 XV: 30636 31729 31751 32495 XVI:  
30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: V: 20005

21.  $\tau\omicron$ ] (63/93)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow B_{act.21.25} \rightarrow C_{act.21.25} \rightarrow E_{act.21.25}$   
 $\rightarrow H_{act.21.25} \parallel$  V: 20005 IX: 20014 X: 20044 30181 31874 31875 XI: 30043  
32138 XII: 30001 30088 30103 30323 30330 31490(2) 31718 32147 32412  
XIII: 30218 30378 30915 31563 31642(2) 31827 32805 XIV: 30228 30254  
30629 31409 31832 32374(2) 32774 XV: 30636 31729 32495 XVII: 32243(2)

- του: XI: 31838
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{act.21.25} \rightarrow D_{act.21.25} \rightarrow F_{act.21.25}$   
 $\rightarrow G_{act.21.25} \rightarrow I_{act.21.25} \rightarrow J_{act.21.25} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VII:  
10074 X: 31175 XII: 30094 32818 XIV: 31678 31842 41188 XV: 31751  
XVI: 30522(4) 31884

22.  $\alpha\iota\mu\alpha$ ] (86/93)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.25} \rightarrow B_{act.21.25} \rightarrow D_{act.21.25}$   
 $\rightarrow E_{act.21.25} \rightarrow F_{act.21.25} \rightarrow G_{act.21.25} \rightarrow H_{act.21.25} \rightarrow I_{act.21.25} \rightarrow J_{act.21.25} \parallel$   
IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20014 X: 20044 30181 31175  
31874 31875 XI: 30043 32138 XII: 30001 30088 30094 30103 30323 30330

31490(2) 31718 32147 32412 32818 XIII: 30218 30378 30915 31563 31642(2)  
 31827 32805 XIV: 30228 30254 30629 31409 31678 31832 31842 32374(2)  
 32774 XV: 30636 31729 31751 32495 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- αιματος: XI: 31838 XIV: 41188 XVI: 31884
- εδωλοθυτον: V: 20005
- πνικτον:  $\rightarrow C_{\text{act.21.25}}$

23. και] (89/93)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.25}} \rightarrow B_{\text{act.21.25}} \rightarrow C_{\text{act.21.25}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.21.25}} \rightarrow E_{\text{act.21.25}} \rightarrow F_{\text{act.21.25}} \rightarrow G_{\text{act.21.25}} \rightarrow H_{\text{act.21.25}} \rightarrow J_{\text{act.21.25}} \parallel$   
 IV: 20001 20003 V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 20014 X: 20044 30181 31175  
 31874 31875 XI: 30043 31838 32138 XII: 30001 30088 30094 30103 30323  
 30330 31490(2) 31718 32147 32412 XIII: 30218 30378 30915 31563 31642(2)  
 31827 32805 XIV: 30228 30254 30629 31409 31678 31832 31842 32374(2)  
 41188 XV: 30636 31729 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow I_{\text{act.21.25}} \parallel$  XII: 32818 XIV: 32774

24. πνικτον] (73/93)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.25}} \rightarrow B_{\text{act.21.25}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.21.25}} \rightarrow E_{\text{act.21.25}} \rightarrow F_{\text{act.21.25}} \rightarrow G_{\text{act.21.25}} \rightarrow I_{\text{act.21.25}} \rightarrow J_{\text{act.21.25}} \parallel$   
 IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20014 X: 20044 31175 31874 XI:  
 30043 32138 XII: 30001 30088 30103 30323 31718 32412 32818 XIII: 30218  
 30378 30915 31563 XIV: 30254 30629 31409 31678 31832 31842 32374(2)  
 XV: 30636 31729 31751 32495 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- [?]κτον: XIII: 31642(2)
- αιμα: V: 20005
- πνηκτον: XII: 30094 30330 XIII: 32805
- πνικτου: XI: 31838 XIV: 41188 XVI: 31884
- το αιμα:  $\rightarrow C_{\text{act.21.25}}$
- το πνικτον:  $\rightarrow H_{\text{act.21.25}} \parallel$  X: 30181 31875 XII: 31490(2) 32147  
 XIII: 31827 XIV: 30228 32774

25. και] (92/93)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.25}} \rightarrow B_{\text{act.21.25}} \rightarrow C_{\text{act.21.25}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.21.25}} \rightarrow E_{\text{act.21.25}} \rightarrow F_{\text{act.21.25}} \rightarrow G_{\text{act.21.25}} \rightarrow H_{\text{act.21.25}} \rightarrow I_{\text{act.21.25}}$   
 $\rightarrow J_{\text{act.21.25}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 20014 X:

20044 30181 31874 31875 XI: 30043 31838 32138 XII: 30001 30088 30094  
 30103 30323 30330 31490(2) 31718 32147 32412 32818 XIII: 30218 30378  
 30915 31563 31642(2) 31827 32805 XIV: 30228 30254 30629 31409 31678  
 31832 31842 32374(2) 32774 41188 XV: 30636 31729 31751 32495 XVI:  
 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: X: 31175

26. πορνειαν] (80/93) →unanimous<sub>act.21.25</sub> →A<sub>act.21.25</sub> →B<sub>act.21.25</sub>  
 →C<sub>act.21.25</sub> →D<sub>act.21.25</sub> →E<sub>act.21.25</sub> →F<sub>act.21.25</sub> →G<sub>act.21.25</sub> →H<sub>act.21.25</sub>  
 →I<sub>act.21.25</sub> →J<sub>act.21.25</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 20014  
 X: 20044 30181 XI: 30043 32138 XII: 30001 30088 30094 30103 30323  
 30330 32147 32412 32818 XIII: 30218 30378 30915 31563 31827 32805 XIV:  
 30228 30254 30629 31409 31678 31832 31842 32774 XV: 30636 32495 XVI:  
 30522(4) XVII: 32243(2)

- πορνεια: XV: 31751
- πορνεια[?]: XIV: 32374(2)
- πορνειας: XIV: 41188
- πορνηαν: XV: 31729
- πορνιαν: IV: 20001 X: 31874 XII: 31718 XIII: 31642(2)
- πορνιας: XI: 31838 XVI: 31884
- την πορνειαν: X: 31875 XII: 31490(2)
- *either missing or lacuna*: X: 31175

## Verse 21:26

Byz<sup>RP</sup>: τοτε<sup>1</sup> ο<sup>2</sup> παυλος<sup>3</sup> παραλαβων<sup>4</sup> τους<sup>5</sup> ανδρας<sup>6</sup>  
τη<sup>7</sup> εχομενη<sup>8</sup> ημερα<sup>9</sup> συν<sup>10</sup> αυτοις<sup>11</sup> αγνισθεις<sup>12</sup>  
εισηει<sup>13</sup> εις<sup>14</sup> το<sup>15</sup> ιερον<sup>16</sup> διαγγελλων<sup>17</sup> την<sup>18</sup>  
εκπληρωσιν<sup>19</sup> των<sup>20</sup> ημερων<sup>21</sup> του<sup>22</sup> αγνισμου<sup>23</sup>  
εως<sup>24</sup> ου<sup>25</sup> προσηνεχθη<sup>26</sup> υπερ<sup>27</sup> ενος<sup>28</sup> εκαστου<sup>29</sup>  
αυτων<sup>30</sup> η<sup>31</sup> προσφορα<sup>32</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	112	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	21	V: 20005 X: 30181 30307 31875 XI: 30424 31838 32138 XII: 30323 32298 32412 32818 XIII: 30378 30383 30630 XIV: 30453 31832 32774 XV: 30206 31751 XVI: 30522 31884

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: 30228 <sup>c</sup> ? 30254 <sup>c</sup> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VIII: 10041
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>51</sup>	9	Corr.: 30069 <sup>c</sup> ? 30607 <sup>c</sup> ? 30642 <sup>c</sup> ? 31642 <sup>c</sup> (2)? 31704 <sup>c</sup> (2)? 31729 <sup>c</sup> ? 31837 <sup>c</sup> ? 31890 <sup>c</sup> ? 32464 <sup>c</sup> ?
<b>Number of witnesses that were taken into account in the collation<sup>52</sup></b>	<b>92</b>	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>51</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>52</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (112) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (21) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (2).

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
τοτε	IV
ο	IV
παυλος	IV
παραλαβων	IV
τους	IV
ανδρας	IV
τη	IV
εχομενη	IV
ημερα	IV
συν	IV
αυτοις	IV

Reading	Earliest attestation (century)
αγνισθεις	IV
εισηει	IV
εις	IV
το	IV
ιερον	IV
διαγγελων	IV
την	IV
εκπληρωσιν	IV
των	IV
ημερων	IV
του	IV
αγνισμου	IV
εως	IV
ου	IV
προσηνεχθη	IV
υπερ	IV
ενος	IV
εκαστου	IV
αυτων	IV



Reading	Earliest attestation (century)
η	IV
προσφορα	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 45 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (47) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.21.26</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (17): IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20014 X: 20044 31175 31611 XI: 30043 XII: 30001 30431 30436 XIII: 31251 31827 XIV: 30035 31678 || Corr.: 30228<sup>c</sup>? 30254<sup>c</sup>?
- →**A**<sub>act.21.26</sub> **group**, attesting to τότε ο παυλος παραλαβων τους ανδρας τη εχομενη ημερα συν αυτοις αγνισθεις εισηει εις το ιερον διαγγελων την εκπληρωσιν των ημερων του αγνισμου εως ου προσενεχθη υπερ ενος εκαστου αυτων η προσφορα (6): XI: 30945(2) XII: 31490(2) XIII: 31297 32805 XIV: 30429 32200
- →**B**<sub>act.21.26</sub> **group**, attesting to τότε παραλαβων ο παυλος τους ανδρας τη εχομενη ημερα συν αυτοις αγνισθεις εισηει εις το ιερον

διαγγελλων την εκπληρωσιν των ημερων του αγνισμου εως ου προσηνεχθη υπερ ενος εκαστου αυτων η προσφορα (6): IX: 20049 XII: 30319 31718 XIII: 31609(2) XIV: 30808(4) XV: 30636

- →C<sub>act.21.26</sub> group, attesting to τοτε ο παυλος παραλαβων τους ανδρας τη εχομενη ημερα συν αυτοις αγνισθεις εισηει εις το ιερον διαγγελλων την εκπληρωσιν των ημερων του αγνισμου εως ου προσηνεχθη υπερ ενος εκαστου αυτων η προσφορα (4): XI: 30617 XIII: 30006 31852 XV: 30467
- →D<sub>act.21.26</sub> group, attesting to τοτε ο παυλος παραλαβων τους ανδρας τη εχομενη ημερα συν αυτοις αγνισθεις εισειη εις το ιερον διαγγελλων την εκπληρωσιν των ημερων του αγνισμου εως ου προσηνεχθη υπερ ενος εκαστου αυτων η προσφορα (3): IX: 20020 XI: 30104 30459
- →E<sub>act.21.26</sub> group, attesting to τοτε ο παυλος παραλαβων τους ανδρας τη εχομενη ημερα συν αυτοις αγνισθεις εισειη εις το ιερον διαγγελλων την εκπληρωσιν των ημερων του αγνισμου εως ου προσηνεχθη υπερ ενος εκαστου αυτων η προσφορα (3): X: 31874 XI: 30623 XIII: 30005
- →F<sub>act.21.26</sub> group, attesting to τοτε ο παυλος παραλαβων τους ανδρας τη ερχομενη ημερα συν αυτοις αγνισθεις εισηει εις το ιερον διαγγελλων την εκπληρωσιν των ημερων του αγνισμου εως ου προσηνεχθη υπερ ενος εκαστου αυτων η προσφορα (2): XII: 30321 XV: 31003(2)
- →G<sub>act.21.26</sub> group, attesting to τοτε παραλαβων ο παυλος τους ανδρας τη εχομενη ημερα συν αυτοις αγνισθεις εισειη εις το ιερον διαγγελλων την εκπληρωσιν των ημερων του αγνισμου εως ου προσηνεχθη υπερ ενος εκαστου αυτων η προσφορα (2): XII: 31359(2) XIII: 31563
- →H<sub>act.21.26</sub> group, attesting to τοτε ο παυλος παραλαβων τους ανδρας συν αυτοις αγνισθεις εισηει εις το ιερον διαγγελλων την εκπληρωσιν των ημερων του αγνισμου εως ου προσηνεχθη υπερ ενος εκαστου αυτων η προσφορα (2): X: 30093 XIII: 30665

# Apparatus

1.  $\tau\omicron\tau\epsilon]$  (88/92)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.21.26}} A \xrightarrow{\text{act.21.26}} B \xrightarrow{\text{act.21.26}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.21.26}} D \xrightarrow{\text{act.21.26}} E \xrightarrow{\text{act.21.26}} F \xrightarrow{\text{act.21.26}} G \xrightarrow{\text{act.21.26}} H \parallel$  VI: 20008  
 IX: 32464 X: 20142 30326 30398 31735 31837 31891 XI: 30607 30621  
 31162 31243 31270 XII: 30088 30094 30103 30330 31127(2) 31448 32147  
 XIII: 30218 30441 30468 30915 31292 31509 31595(2) 31642(2) XIV: 30228  
 30254 30629 30642 31409 31831 31842 31890 32374(2) XV: 30069 31729  
 32495 32652 XVI: 30061 31704(2)
- $[\tau]$ v: XI: 40060
  - $[\tau]\omicron\tau\epsilon$ : VII: 10074 XVII: 32243(2)
  - $\epsilon\nu$ : XIV: 41188

2.  $\omicron]$  (68/92)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.21.26}} A \xrightarrow{\text{act.21.26}} C \xrightarrow{\text{act.21.26}} D$   
 $\xrightarrow{\text{act.21.26}} E \xrightarrow{\text{act.21.26}} F \xrightarrow{\text{act.21.26}} H \parallel$  VII: 10074 IX: 32464 X: 30398  
 31735 31891 XI: 30607 30621 31162 31243 31270 XII: 30088 30094 31448  
 32147 XIII: 30441 30468 31292 31595(2) 31642(2) XIV: 30228 30254 30629  
 31831 31842 31890 32374(2) XV: 30069 31729 32495 32652 XVI: 31704(2)
- $[\tau]$ : XIII: 31509
  - παραλαβων  $\omicron$ :  $\rightarrow B \xrightarrow{\text{act.21.26}} G \parallel$  X: 20142 30326 31837  
 XII: 30103 30330 31127(2) XIII: 30218 30915 XIV: 30642 31409 XVI:  
 30061 XVII: 32243(2)
  - ταις ημεραις εκειναις παραλαβων  $\omicron$ : XI: 40060 XIV: 41188
  - *either missing or lacuna*: VI: 20008

3.  $\pi\alpha\upsilon\lambda\omicron\varsigma]$  (91/92)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.21.26}} A \xrightarrow{\text{act.21.26}} B$   
 $\xrightarrow{\text{act.21.26}} C \xrightarrow{\text{act.21.26}} D \xrightarrow{\text{act.21.26}} E \xrightarrow{\text{act.21.26}} F \xrightarrow{\text{act.21.26}} G \xrightarrow{\text{act.21.26}} H$   
 $\parallel$  VI: 20008 VII: 10074 IX: 32464 X: 20142 30326 30398 31735 31837  
 31891 XI: 30607 30621 31162 31243 31270 40060 XII: 30088 30103 30330  
 31127(2) 31448 32147 XIII: 30218 30441 30468 30915 31292 31509 31595(2)  
 31642(2) XIV: 30228 30254 30629 30642 31409 31831 31842 31890 32374(2)  
 41188 XV: 30069 31729 32495 32652 XVI: 30061 31704(2) XVII: 32243(2)
- $\pi\alpha\upsilon\lambda[\tau]$ : XII: 30094

4. παραλαβων] (64/92) →unanimous<sub>act.21.26</sub> →A<sub>act.21.26</sub> →C<sub>act.21.26</sub>  
→D<sub>act.21.26</sub> →E<sub>act.21.26</sub> →F<sub>act.21.26</sub> →H<sub>act.21.26</sub> || VI: 20008 X: 30398  
31735 31891 XI: 30607 30621 31162 31243 31270 XII: 30088 30094 31448  
XIII: 30441 30468 31509 31595(2) 31642(2) XIV: 30228 30254 30629 31842  
31890 32374(2) XV: 30069 32495 32652 XVI: 31704(2)

- [?]αραλαβων: XIII: 31292 XIV: 31831
- παραλα[?]ων: VII: 10074
- παραλαββων: XV: 31729
- παραλαβον: IX: 32464 XII: 32147
- *either missing or lacuna*: →B<sub>act.21.26</sub> →G<sub>act.21.26</sub> || X: 20142 30326  
31837 XI: 40060 XII: 30103 30330 31127(2) XIII: 30218 30915 XIV:  
30642 31409 41188 XVI: 30061 XVII: 32243(2)

5. τους] (92/92) →unanimous<sub>act.21.26</sub> →A<sub>act.21.26</sub> →B<sub>act.21.26</sub> →C<sub>act.21.26</sub>  
→D<sub>act.21.26</sub> →E<sub>act.21.26</sub> →F<sub>act.21.26</sub> →G<sub>act.21.26</sub> →H<sub>act.21.26</sub> || VI: 20008  
VII: 10074 IX: 32464 X: 20142 30326 30398 31735 31837 31891 XI: 30607  
30621 31162 31243 31270 40060 XII: 30088 30094 30103 30330 31127(2)  
31448 32147 XIII: 30218 30441 30468 30915 31292 31509 31595(2) 31642(2)  
XIV: 30228 30254 30629 30642 31409 31831 31842 31890 32374(2) 41188  
XV: 30069 31729 32495 32652 XVI: 30061 31704(2) XVII: 32243(2)

6. ανδρας] (88/92) →unanimous<sub>act.21.26</sub> →A<sub>act.21.26</sub> →B<sub>act.21.26</sub>  
→C<sub>act.21.26</sub> →D<sub>act.21.26</sub> →E<sub>act.21.26</sub> →F<sub>act.21.26</sub> →G<sub>act.21.26</sub> →H<sub>act.21.26</sub>  
|| VI: 20008 VII: 10074 IX: 32464 X: 20142 30326 30398 31735 31837  
31891 XI: 30607 30621 31162 31243 31270 40060 XII: 30088 30094 30103  
30330 31127(2) 31448 32147 XIII: 30218 30441 30468 30915 31292 31509  
31595(2) 31642(2) XIV: 30254 30629 30642 31409 31831 31842 41188 XV:  
30069 31729 32652 XVI: 30061 31704(2) XVII: 32243(2)

- ανδρ[?]: XIV: 32374(2)
- ανθρωπους: XIV: 31890 XV: 32495
- *either missing or lacuna*: XIV: 30228

7. τη] (86/92) →unanimous<sub>act.21.26</sub> →A<sub>act.21.26</sub> →B<sub>act.21.26</sub> →C<sub>act.21.26</sub>  
→D<sub>act.21.26</sub> →E<sub>act.21.26</sub> →F<sub>act.21.26</sub> →G<sub>act.21.26</sub> || VI: 20008 VII: 10074  
IX: 32464 X: 20142 30326 30398 31735 31837 XI: 30607 31162 31243 40060

XII: 30088 30094 30103 30330 31127(2) 31448 32147 XIII: 30218 30468  
 30915 31292 31509 31595(2) 31642(2) XIV: 30228 30254 30629 30642 31409  
 31831 31842 31890 32374(2) 41188 XV: 30069 31729 32495 32652 XVI:  
 30061 31704(2) XVII: 32243(2)

- εφη τη: XI: 30621
- εφη τηι: XIII: 30441
- τηι: X: 31891 XI: 31270
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow H_{\text{act.21.26}}$

8. εχομενη] (84/92)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.26}}$   $\rightarrow B_{\text{act.21.26}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.21.26}}$   $\rightarrow D_{\text{act.21.26}}$   $\rightarrow E_{\text{act.21.26}}$   $\rightarrow G_{\text{act.21.26}}$  || VI: 20008 VII: 10074  
 IX: 32464 X: 20142 30326 30398 31735 31837 XI: 30607 30621 31162  
 31243 31270 40060 XII: 30088 30094 30103 30330 31127(2) 31448 32147  
 XIII: 30218 30441 30468 30915 31292 31509 31595(2) 31642(2) XIV: 30228  
 30254 30629 30642 31409 31842 31890 32374(2) XV: 31729 32495 32652  
 XVI: 30061 31704(2) XVII: 32243(2)

- ερχομενη:  $\rightarrow F_{\text{act.21.26}}$  || XIV: 31831 41188 XV: 30069
- εχομενηι: X: 31891
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow H_{\text{act.21.26}}$

9. ημερα] (88/92)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.26}}$   $\rightarrow B_{\text{act.21.26}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.21.26}}$   $\rightarrow D_{\text{act.21.26}}$   $\rightarrow E_{\text{act.21.26}}$   $\rightarrow F_{\text{act.21.26}}$   $\rightarrow G_{\text{act.21.26}}$  || VI:  
 20008 VII: 10074 IX: 32464 X: 20142 30326 30398 31735 31837 XI: 30607  
 30621 31162 31243 31270 40060 XII: 30088 30103 30330 31127(2) 31448  
 32147 XIII: 30218 30441 30468 30915 31292 31509 31595(2) 31642(2) XIV:  
 30228 30254 30629 30642 31409 31831 31842 31890 32374(2) 41188 XV:  
 30069 31729 32495 32652 XVI: 30061 31704(2) XVII: 32243(2)

- ημε[?]: XII: 30094
- ημεραι: X: 31891
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow H_{\text{act.21.26}}$

10. συν] (89/92)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.26}}$   $\rightarrow B_{\text{act.21.26}}$   $\rightarrow C_{\text{act.21.26}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.21.26}}$   $\rightarrow E_{\text{act.21.26}}$   $\rightarrow F_{\text{act.21.26}}$   $\rightarrow G_{\text{act.21.26}}$   $\rightarrow H_{\text{act.21.26}}$  || VI: 20008  
 IX: 32464 X: 20142 30326 30398 31735 31837 31891 XI: 30607 30621 31162

31243 31270 40060 XII: 30088 30094 30103 30330 31127(2) 31448 32147  
 XIII: 30218 30441 30468 30915 31292 31509 31595(2) 31642(2) XIV: 30228  
 30254 30642 31409 31831 31890 32374(2) 41188 XV: 30069 31729 32495  
 32652 XVI: 30061 31704(2) XVII: 32243(2)

- αγνισθεις συν: XIV: 30629
- και συν: XIV: 31842
- συ[?]: VII: 10074

11. αυτοις] (90/92) →unanimous →A<sup>act.21.26</sup> →B<sup>act.21.26</sup>  
 →C<sup>act.21.26</sup> →D<sup>act.21.26</sup> →E<sup>act.21.26</sup> →F<sup>act.21.26</sup> →G<sup>act.21.26</sup> →H<sup>act.21.26</sup>  
 || VI: 20008 IX: 32464 X: 30326 30398 31735 31837 31891 XI: 30607  
 30621 31162 31243 31270 40060 XII: 30088 30094 30103 30330 31127(2)  
 31448 32147 XIII: 30218 30441 30468 30915 31292 31509 31595(2) 31642(2)  
 XIV: 30228 30254 30629 30642 31409 31831 31842 31890 32374(2) 41188  
 XV: 30069 31729 32495 32652 XVI: 30061 31704(2) XVII: 32243(2)

- [?]υτοις: VII: 10074
- αυτη: X: 20142

12. αγνισθεις] (81/92) →unanimous →A<sup>act.21.26</sup> →B<sup>act.21.26</sup>  
 →C<sup>act.21.26</sup> →D<sup>act.21.26</sup> →E<sup>act.21.26</sup> →F<sup>act.21.26</sup> →G<sup>act.21.26</sup> →H<sup>act.21.26</sup>  
 || VI: 20008 VII: 10074 X: 20142 30326 30398 31837 31891 XI: 30607  
 30621 31243 31270 XII: 30088 30094 30103 30330 31127(2) 31448 32147  
 XIII: 30218 30441 30468 31292 31509 31595(2) XIV: 30228 30254 30642  
 31409 31831 31842 31890 XV: 30069 32495 32652 XVI: 30061 31704(2)

- αγισθεις: XVII: 32243(2)
- αγνισθεις: XIV: 41188
- αγνησθεις: IX: 32464 X: 31735 XI: 31162
- αγνησθης: XI: 40060
- αγνισ[?]: XIII: 31642(2)
- αγνισθ[?]: XIV: 32374(2)
- αγνισθης: XIII: 30915 XV: 31729
- *either missing or lacuna*: XIV: 30629

13. εισηει] (66/92) →unanimous →A<sup>act.21.26</sup> →B<sup>act.21.26</sup>  
 →C<sup>act.21.26</sup> →F<sup>act.21.26</sup> →H<sup>act.21.26</sup> || VI: 20008 VII: 10074 X:

20142 30398 XI: 31162 31270 XII: 30094 30103 32147 XIII: 30218 30468  
 30915 31292 31595(2) XIV: 30228 30254 30629 30642 31409 31831 31842  
 31890 32374(2) 41188 XV: 30069 31729 32495 32652 XVII: 32243(2)

- εἰς[?]εἰ: XIII: 31642(2)
- εἰσεἰεἰ: X: 30326 31837 XII: 30088
- εἰσειη:  $\rightarrow D_{\text{act.21.26}} \rightarrow G_{\text{act.21.26}} \parallel$  X: 31735 XI: 30621 XII: 31127(2)
- εἰσηεις: XI: 30607
- εἰσηι: XVI: 31704(2)
- εἰσηιει: X: 31891 XII: 31448
- εἰσηλθεν: XIII: 31509
- εἰσειει:  $\rightarrow E_{\text{act.21.26}} \parallel$  IX: 32464 XI: 31243 XII: 30330 XIII: 30441
- εἰσειη: XI: 40060 XVI: 30061

14. εἰς] (91/92)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.26}} \rightarrow B_{\text{act.21.26}} \rightarrow C_{\text{act.21.26}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.21.26}} \rightarrow E_{\text{act.21.26}} \rightarrow F_{\text{act.21.26}} \rightarrow G_{\text{act.21.26}} \rightarrow H_{\text{act.21.26}} \parallel$  VI: 20008  
 VII: 10074 IX: 32464 X: 20142 30326 30398 31735 31837 31891 XI: 30621  
 31162 31243 31270 40060 XII: 30088 30094 30103 30330 31127(2) 31448  
 32147 XIII: 30218 30441 30468 30915 31292 31509 31595(2) 31642(2) XIV:  
 30228 30254 30629 30642 31409 31831 31842 31890 32374(2) 41188 XV:  
 30069 31729 32495 32652 XVI: 30061 31704(2) XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: XI: 30607

15. το] (91/92)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.26}} \rightarrow B_{\text{act.21.26}} \rightarrow C_{\text{act.21.26}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.21.26}} \rightarrow E_{\text{act.21.26}} \rightarrow F_{\text{act.21.26}} \rightarrow G_{\text{act.21.26}} \rightarrow H_{\text{act.21.26}} \parallel$  VI: 20008  
 VII: 10074 IX: 32464 X: 20142 30326 30398 31735 31837 31891 XI: 30607  
 30621 31162 31243 31270 XII: 30088 30094 30103 30330 31127(2) 31448  
 32147 XIII: 30218 30441 30468 30915 31292 31509 31595(2) 31642(2) XIV:  
 30228 30254 30629 30642 31409 31831 31842 31890 32374(2) 41188 XV:  
 30069 31729 32495 32652 XVI: 30061 31704(2) XVII: 32243(2)

- τω: XI: 40060

16. ἔρον] (92/92)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.26}} \rightarrow B_{\text{act.21.26}} \rightarrow C_{\text{act.21.26}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.21.26}} \rightarrow E_{\text{act.21.26}} \rightarrow F_{\text{act.21.26}} \rightarrow G_{\text{act.21.26}} \rightarrow H_{\text{act.21.26}} \parallel$  VI: 20008  
 VII: 10074 IX: 32464 X: 20142 30326 30398 31735 31837 31891 XI: 30607

30621 31162 31243 31270 40060 XII: 30088 30094 30103 30330 31127(2)  
 31448 32147 XIII: 30218 30441 30468 30915 31292 31509 31595(2) 31642(2)  
 XIV: 30228 30254 30629 30642 31409 31831 31842 31890 32374(2) 41188  
 XV: 30069 31729 32495 32652 XVI: 30061 31704(2) XVII: 32243(2)

17. διαγγελλων] (71/92) →unanimous<sub>act.21.26</sub> →A<sub>act.21.26</sub> →B<sub>act.21.26</sub>  
 →D<sub>act.21.26</sub> →E<sub>act.21.26</sub> →F<sub>act.21.26</sub> →G<sub>act.21.26</sub> →H<sub>act.21.26</sub> || VI: 20008  
 VII: 10074 X: 20142 30398 31735 XI: 30607 30621 31162 31270 XII: 30088  
 30094 30103 31448 XIII: 30218 30441 30468 30915 31292 31509 31595(2)  
 XIV: 30228 30254 30642 31831 31842 31890 32374(2) XV: 32495 32652  
 XVI: 30061

- δα: X: 31837
- διαγγελλον: XI: 40060 XII: 32147
- διαγγελον: IX: 32464
- διαγγελων: →C<sub>act.21.26</sub> || X: 30326 31891 XI: 31243 XII: 30330  
 31127(2) XIII: 31642(2) XIV: 30629 31409 41188 XV: 30069 31729  
 XVI: 31704(2) XVII: 32243(2)

18. την] (91/92) →unanimous<sub>act.21.26</sub> →A<sub>act.21.26</sub> →B<sub>act.21.26</sub> →C<sub>act.21.26</sub>  
 →D<sub>act.21.26</sub> →E<sub>act.21.26</sub> →F<sub>act.21.26</sub> →G<sub>act.21.26</sub> →H<sub>act.21.26</sub> || VI: 20008  
 VII: 10074 IX: 32464 X: 20142 30326 30398 31735 31837 31891 XI: 30607  
 30621 31162 31243 31270 40060 XII: 30088 30094 30103 30330 31127(2)  
 31448 32147 XIII: 30218 30441 30468 31292 31509 31595(2) 31642(2) XIV:  
 30228 30254 30629 30642 31409 31831 31842 31890 32374(2) 41188 XV:  
 30069 31729 32495 32652 XVI: 30061 31704(2) XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: XIII: 30915

19. εκπληρωσιν] (89/92) →unanimous<sub>act.21.26</sub> →A<sub>act.21.26</sub> →B<sub>act.21.26</sub>  
 →C<sub>act.21.26</sub> →D<sub>act.21.26</sub> →E<sub>act.21.26</sub> →F<sub>act.21.26</sub> →G<sub>act.21.26</sub> →H<sub>act.21.26</sub>  
 || VI: 20008 IX: 32464 X: 20142 30326 30398 31735 31837 31891 XI:  
 30607 30621 31162 31243 31270 XII: 30088 30094 30103 30330 31127(2)  
 31448 32147 XIII: 30218 30441 30468 30915 31292 31509 31595(2) 31642(2)  
 XIV: 30228 30254 30629 30642 31409 31842 31890 32374(2) 41188 XV:  
 30069 31729 32495 32652 XVI: 30061 31704(2) XVII: 32243(2)

- ε[?]πληρωσιν: VII: 10074



- εκπληρω[?]ιν: XIV: 31831
- εκπληρωση: XI: 40060

20. των] (91/92) →unanimous<sub>act.21.26</sub> →A<sub>act.21.26</sub> →B<sub>act.21.26</sub> →C<sub>act.21.26</sub>  
 →D<sub>act.21.26</sub> →E<sub>act.21.26</sub> →F<sub>act.21.26</sub> →G<sub>act.21.26</sub> →H<sub>act.21.26</sub> || VI: 20008  
 VII: 10074 IX: 32464 X: 20142 30326 31735 31837 31891 XI: 30607 30621  
 31162 31243 31270 40060 XII: 30088 30094 30103 30330 31127(2) 31448  
 32147 XIII: 30218 30441 30468 30915 31292 31509 31595(2) 31642(2) XIV:  
 30228 30254 30629 30642 31409 31831 31842 31890 32374(2) 41188 XV:  
 30069 31729 32495 32652 XVI: 30061 31704(2) XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: X: 30398

21. ημερων] (89/92) →unanimous<sub>act.21.26</sub> →A<sub>act.21.26</sub> →B<sub>act.21.26</sub>  
 →C<sub>act.21.26</sub> →D<sub>act.21.26</sub> →E<sub>act.21.26</sub> →F<sub>act.21.26</sub> →G<sub>act.21.26</sub> →H<sub>act.21.26</sub>  
 || VI: 20008 IX: 32464 X: 20142 30326 31735 31837 31891 XI: 30607  
 30621 31162 31243 31270 40060 XII: 30088 30094 30103 30330 31127(2)  
 31448 32147 XIII: 30218 30441 30468 30915 31292 31509 31595(2) 31642(2)  
 XIV: 30228 30629 30642 31409 31831 31842 31890 32374(2) 41188 XV:  
 30069 31729 32495 32652 XVI: 30061 31704(2) XVII: 32243(2)

- ημ[?]ρων: VII: 10074
- *either missing or lacuna*: X: 30398 XIV: 30254

22. του] (91/92) →unanimous<sub>act.21.26</sub> →A<sub>act.21.26</sub> →B<sub>act.21.26</sub> →C<sub>act.21.26</sub>  
 →D<sub>act.21.26</sub> →E<sub>act.21.26</sub> →F<sub>act.21.26</sub> →G<sub>act.21.26</sub> →H<sub>act.21.26</sub> || VI: 20008  
 VII: 10074 IX: 32464 X: 20142 30326 30398 31735 31837 31891 XI: 30607  
 30621 31162 31243 31270 40060 XII: 30088 30094 30103 30330 31127(2)  
 31448 32147 XIII: 30218 30441 30468 30915 31292 31509 31595(2) 31642(2)  
 XIV: 30228 30629 30642 31409 31831 31842 31890 32374(2) 41188 XV:  
 30069 31729 32495 32652 XVI: 30061 31704(2) XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: XIV: 30254

23. αγνισμου] (88/92) →unanimous<sub>act.21.26</sub> →A<sub>act.21.26</sub> →B<sub>act.21.26</sub>  
 →C<sub>act.21.26</sub> →D<sub>act.21.26</sub> →E<sub>act.21.26</sub> →F<sub>act.21.26</sub> →G<sub>act.21.26</sub> →H<sub>act.21.26</sub>  
 || VI: 20008 VII: 10074 IX: 32464 X: 20142 30326 30398 31735 31837  
 31891 XI: 30607 30621 31243 31270 40060 XII: 30088 30094 30103 30330

31127(2) 31448 32147 XIII: 30218 30441 30915 31292 31509 31595(2)  
 31642(2) XIV: 30228 30254 30629 30642 31409 31831 31842 31890 41188  
 XV: 30069 32495 32652 XVI: 30061 31704(2) XVII: 32243(2)

- αγνησμου: XI: 31162 XV: 31729
- αγνη[?]μου: XIII: 30468
- αγνησ[?]: XIV: 32374(2)

24. εως] (91/92) →unanimous<sub>act.21.26</sub> →A<sub>act.21.26</sub> →B<sub>act.21.26</sub> →C<sub>act.21.26</sub>  
 →D<sub>act.21.26</sub> →E<sub>act.21.26</sub> →F<sub>act.21.26</sub> →G<sub>act.21.26</sub> →H<sub>act.21.26</sub> || VI: 20008  
 VII: 10074 X: 20142 30326 30398 31735 31837 31891 XI: 30607 30621 31162  
 31243 31270 40060 XII: 30088 30094 30103 30330 31127(2) 31448 32147 XIII:  
 30218 30441 30468 30915 31292 31509 31595(2) 31642(2) XIV: 30228 30254  
 30629 30642 31409 31831 31842 31890 32374(2) 41188 XV: 30069 31729  
 32495 32652 XVI: 30061 31704(2) XVII: 32243(2)

- εως: IX: 32464

25. ου] (91/92) →unanimous<sub>act.21.26</sub> →A<sub>act.21.26</sub> →B<sub>act.21.26</sub> →C<sub>act.21.26</sub>  
 →D<sub>act.21.26</sub> →E<sub>act.21.26</sub> →F<sub>act.21.26</sub> →G<sub>act.21.26</sub> →H<sub>act.21.26</sub> || VI: 20008  
 VII: 10074 IX: 32464 X: 20142 30326 30398 31735 31837 31891 XI: 30607  
 30621 31162 31243 31270 40060 XII: 30088 30094 30330 31127(2) 31448  
 32147 XIII: 30218 30441 30468 30915 31292 31509 31595(2) 31642(2) XIV:  
 30228 30254 30629 30642 31409 31831 31842 31890 32374(2) 41188 XV:  
 30069 31729 32495 32652 XVI: 30061 31704(2) XVII: 32243(2)

- either missing or lacuna: XII: 30103

26. προσηνεχθη] (70/92) →unanimous<sub>act.21.26</sub> →B<sub>act.21.26</sub> →C<sub>act.21.26</sub>  
 →D<sub>act.21.26</sub> →E<sub>act.21.26</sub> →F<sub>act.21.26</sub> →G<sub>act.21.26</sub> →H<sub>act.21.26</sub> || VI: 20008  
 VII: 10074 X: 20142 30326 30398 31735 31837 XI: 30607 40060 XII: 30088  
 30094 30103 31127(2) 31448 32147 XIII: 30468 30915 31292 31509 XIV:  
 30228 30254 30629 31409 31842 31890 41188 XV: 30069 31729 32495 32652  
 XVII: 32243(2)

- προς: XI: 31243
- προσεινεχθη: IX: 32464 XIII: 31595(2)

- προσενεχθη:  $\rightarrow A_{\text{act.21.26}} \parallel$  X: 31891 XI: 30621 31162 31270 XIII: 30441 XIV: 31831 32374(2) XVI: 31704(2)
- προσηεχθη: XIV: 30642
- προσηνε[?]θη: XIII: 31642(2)
- προσηνεγχθη: XVI: 30061
- προσυνεχθη: XIII: 30218
- πρωσηνεχθη: XII: 30330

27. υπερ] (91/92)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.26}} \rightarrow B_{\text{act.21.26}} \rightarrow C_{\text{act.21.26}} \rightarrow D_{\text{act.21.26}} \rightarrow E_{\text{act.21.26}} \rightarrow F_{\text{act.21.26}} \rightarrow G_{\text{act.21.26}} \rightarrow H_{\text{act.21.26}} \parallel$  VI: 20008 VII: 10074 IX: 32464 X: 20142 30326 30398 31735 31837 31891 XI: 30607 30621 31162 31270 40060 XII: 30088 30094 30103 30330 31127(2) 31448 32147 XIII: 30218 30441 30468 30915 31292 31509 31595(2) 31642(2) XIV: 30228 30254 30629 30642 31409 31831 31842 31890 32374(2) 41188 XV: 30069 31729 32495 32652 XVI: 30061 31704(2) XVII: 32243(2)

- ηχθη υπερ: XI: 31243

28. ενος] (90/92)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.26}} \rightarrow B_{\text{act.21.26}} \rightarrow C_{\text{act.21.26}} \rightarrow D_{\text{act.21.26}} \rightarrow E_{\text{act.21.26}} \rightarrow F_{\text{act.21.26}} \rightarrow G_{\text{act.21.26}} \rightarrow H_{\text{act.21.26}} \parallel$  VI: 20008 VII: 10074 IX: 32464 X: 20142 30326 30398 31735 31837 31891 XI: 30607 30621 31162 31243 31270 40060 XII: 30088 30094 30103 30330 31448 32147 XIII: 30218 30441 30468 30915 31292 31509 31595(2) XIV: 30228 30254 30629 30642 31409 31831 31842 31890 32374(2) 41188 XV: 30069 31729 32495 32652 XVI: 30061 31704(2) XVII: 32243(2)

- [?]: XIII: 31642(2)
- *either missing or lacuna*: XII: 31127(2)

29. εκαστου] (90/92)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.26}} \rightarrow B_{\text{act.21.26}} \rightarrow C_{\text{act.21.26}} \rightarrow D_{\text{act.21.26}} \rightarrow E_{\text{act.21.26}} \rightarrow F_{\text{act.21.26}} \rightarrow G_{\text{act.21.26}} \rightarrow H_{\text{act.21.26}} \parallel$  VI: 20008 VII: 10074 IX: 32464 X: 20142 30326 30398 31735 31837 31891 XI: 30607 30621 31162 31243 31270 40060 XII: 30088 30094 30103 30330 31127(2) 31448 32147 XIII: 30218 30441 30468 30915 31292 31509 31595(2) 31642(2) XIV: 30228 30254 30629 30642 31409 31831 31842 41188 XV: 30069 31729 32495 32652 XVI: 30061 31704(2) XVII: 32243(2)

- —αστου: XIV: 31890

- $\epsilon\chi\alpha[?]$ : XIV: 32374(2)

30.  $\alpha\upsilon\tau\omega\nu]$  (87/92)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A$   $\rightarrow B$   
 $\rightarrow C$   $\rightarrow D$   $\rightarrow E$   $\xrightarrow{\text{act.21.26}} F$   $\xrightarrow{\text{act.21.26}} G$   $\xrightarrow{\text{act.21.26}} H$   
 $\parallel$  VI: 20008 IX: 32464 X: 20142 30326 30398 31735 31837 31891 XI:  
 30607 30621 31162 31243 31270 XII: 30088 30094 30103 30330 31127(2)  
 31448 32147 XIII: 30441 30468 30915 31292 31509 31595(2) 31642(2) XIV:  
 30228 30254 30629 30642 31409 31831 31842 31890 41188 XV: 30069 31729  
 32495 XVI: 30061 31704(2) XVII: 32243(2)

- $[?]\tau\omega\nu$ : XI: 40060
- $\alpha[?]\omega\nu$ : VII: 10074
- $\alpha\upsilon\tau\omega[?]$ : XV: 32652
- *either missing or lacuna*: XIII: 30218 XIV: 32374(2)

31.  $\eta]$  (89/92)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A$   $\rightarrow B$   $\rightarrow C$   
 $\rightarrow D$   $\rightarrow E$   $\rightarrow F$   $\rightarrow G$   $\rightarrow H$   $\parallel$  VI: 20008  
 VII: 10074 IX: 32464 X: 20142 30326 30398 31735 31837 31891 XI: 30607  
 30621 31162 31243 31270 XII: 30088 30094 30103 30330 31127(2) 31448  
 32147 XIII: 30218 30441 30915 31292 31509 31595(2) 31642(2) XIV: 30228  
 30254 30629 30642 31409 31831 31842 31890 32374(2) XV: 30069 31729  
 32495 32652 XVI: 30061 31704(2) XVII: 32243(2)

- $[?]$ : XIII: 30468
- *either missing or lacuna*: XI: 40060 XIV: 41188

32.  $\pi\rho\omicron\sigma\phi\omicron\rho\alpha]$  (91/92)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A$   $\rightarrow B$   
 $\rightarrow C$   $\rightarrow D$   $\rightarrow E$   $\xrightarrow{\text{act.21.26}} F$   $\xrightarrow{\text{act.21.26}} G$   $\xrightarrow{\text{act.21.26}} H$   
 $\parallel$  VI: 20008 VII: 10074 IX: 32464 X: 20142 30326 30398 31735 31837  
 31891 XI: 30607 30621 31162 31243 31270 40060 XII: 30088 30094 30103  
 30330 31127(2) 31448 32147 XIII: 30218 30441 30468 30915 31292 31509  
 31595(2) 31642(2) XIV: 30228 30254 30629 30642 31409 31831 31842  
 31890 32374(2) XV: 30069 31729 32495 32652 XVI: 30061 31704(2) XVII:  
 32243(2)

- *either missing or lacuna*: XIV: 41188

## Verse 21:27

Byz<sup>RP</sup>: ὡς<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> εμελλον<sup>3</sup> αι<sup>4</sup> επτα<sup>5</sup> ημεραι<sup>6</sup> συντελεισθαι<sup>7</sup>  
 οι<sup>8</sup> απο<sup>9</sup> της<sup>10</sup> ασιας<sup>11</sup> ιουδαιοι<sup>12</sup> θεασαμενοι<sup>13</sup>  
 αυτον<sup>14</sup> εν<sup>15</sup> τω<sup>16</sup> ιερω<sup>17</sup> συνεχεον<sup>18</sup> παντα<sup>19</sup> τον<sup>20</sup>  
 οχλον<sup>21</sup> και<sup>22</sup> επεβαλον<sup>23</sup> τας<sup>24</sup> χειρας<sup>25</sup> επ<sup>26</sup>  
 αυτον<sup>27</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	112	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	12	V: <a href="#">20002</a> VI: <a href="#">20008</a> X: <a href="#">30398</a> <a href="#">31735</a> XI: <a href="#">30607</a> <a href="#">30617</a> XII: <a href="#">32818</a> XIII: <a href="#">32805</a> XIV: <a href="#">30453</a> <a href="#">30629</a> <a href="#">31842</a> <a href="#">32374</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: 30808 <sup>c</sup> (4)?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VIII: 10041
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>53</sup>	9	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20005 <sup>c</sup> ? 30035 <sup>c</sup> ? 30621 <sup>c</sup> ? 30623 <sup>c</sup> ? 30642 <sup>c</sup> ? 31003 <sup>c</sup> (2)? 31642 <sup>c</sup> (2)? 40060 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>54</sup>	100	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>53</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>54</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (112) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (12) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (1).

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ως	IV
δε	IV
εμελλον	IV
αι	IV
επτα	IV
ημεραι	IV
συντελεισθαι	IV
οι	IV
απο	IV
της	IV
ασιας	IV

Reading	Earliest attestation (century)
ιουδαιοι	IV
θεασαμενοι	IV
αυτον	IV
εν	IV
τω	IV
ιερω	IV
συνεχεον	IV
παντα	IV
τον	IV
οχλον	IV
και	IV
επεβαλον	IV
τας	IX
χειρας	IV
επ	IX
αυτον	IX



## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 59 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (41) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.21.27</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (28): IX: 20049 X: 30093 30326 31837 XI: 30043 31838 XII: 30001 30088 30319 30321 30323 30330 31127(2) 31359(2) 31718 XIII: 30218 30468 30665 30915 31563 31609(2) 31827 31852 XIV: 31832 XV: 30467 XVI: 30061 XVII: 32243(2) || Corr.: 30808<sup>c</sup>(4)?
- →**A**<sub>act.21.27</sub> **group**, attesting to ως δε εμελλον αι επτα ημεραι συντελεισθαι οι απο της ασιας ιουδαιοι θεασαμενοι αυτον εν τω ιερω συνεχεον παντα τον οχλον και επεβαλον επ αυτον τας χειρας (12): IV: 20003 XI: 31162 XII: 31490(2) XIII: 30006 31251 31509 XIV: 30228 30429 31831 32200 XV: 30206 XVI: 30522(4)
- →**B**<sub>act.21.27</sub> **group**, attesting to ως δε ημελλον αι επτα ημεραι τελειουσθαι θεασαμενοι αυτον οι απο της ασιας ιουδαιοι εν τω ιερω συνεχεον παντα τον λαον και επεβαλον επ αυτον τας χειρας (6): X: 31611 XI: 32138 XII: 32412 XIII: 31292 XIV: 31890 XV: 32495
- →**C**<sub>act.21.27</sub> **group**, attesting to ως δε εμελλον αι επτα ημεραι συντελεισθαι θεασαμενοι αυτον εν τω ιερω οι απο της ασιας ιουδαιοι συνεχεαν παντα τον οχλον και επεβαλον επ αυτον τας χειρας (3): X: 30307 XII: 30431 30436
- →**D**<sub>act.21.27</sub> **group**, attesting to ως δε εμελλον επτα ημεραι συντελεισθαι οι απο της ασιας ιουδαιοι θεασαμενοι αυτον εν τω

ιερω συνεχεον παντα τον οχλον και επεβαλον επ αυτον τας χειρας  
(3): X: 20044 XIII: 31297 31595(2)

- $\rightarrow E_{\text{act.21.27}}$  group, attesting to ως δε ημελλον αι επτα ημεραι συντελεισθαι οι απο της ασιας ιουδαιοι θεασαμενοι αυτον εν τω ιερω συνεχεον παντα τον οχλον και επεβαλον επ αυτον τας χειρας (3): XII: 32298 XV: 30069 XVI: 31704(2)
- $\rightarrow F_{\text{act.21.27}}$  group, attesting to ως δε ημελλον αι επτα ημεραι συντελεισθαι οι απο της ασιας ιουδαιοι θεασαμενοι αυτον εν τω ιερω συνεχεον παντα τον οχλον και επεβαλον τας χειρας επ αυτον (2): IX: 20020 XIV: 32774
- $\rightarrow G_{\text{act.21.27}}$  group, attesting to ως δε εμελλον αι επτα ημεραι συντελεισθαι οι απο της ασιας ιουδαιοι θεασαμενοι αυτον εν τω ιερω συνεχεον παντα τον οχλον και επεβαλλον τας χειρας επ αυτον (2): X: 31874 XIV: 30254

## Apparatus

1. ως] (97/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.27}} \rightarrow B_{\text{act.21.27}} \rightarrow C_{\text{act.21.27}} \rightarrow D_{\text{act.21.27}} \rightarrow E_{\text{act.21.27}} \rightarrow F_{\text{act.21.27}} \rightarrow G_{\text{act.21.27}} \parallel$  IV: 20001 IX: 20014 32464 X: 20142 30181 31175 31875 31891 XI: 30104 30424 30459 30621 30623 30945(2) 31243 31270 40060 XII: 30094 30103 31448 32147 XIII: 30005 30378 30383 30441 30630 31642(2) XIV: 30035 30642 30808(4) 31409 31678 XV: 30636 31003(2) 31729 31751 32652 XVI: 31884

- [?]ς: VII: 10074
- συντελουμενης: V: 20005
- *either missing or lacuna*: XIV: 41188

2. δε] (99/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.27}} \rightarrow B_{\text{act.21.27}} \rightarrow C_{\text{act.21.27}} \rightarrow D_{\text{act.21.27}} \rightarrow E_{\text{act.21.27}} \rightarrow F_{\text{act.21.27}} \rightarrow G_{\text{act.21.27}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 20142 30181 31175 31875 31891 XI: 30104

30424 30459 30621 30623 30945(2) 31243 31270 40060 XII: 30094 30103  
31448 32147 XIII: 30005 30378 30383 30441 30630 31642(2) XIV: 30035  
30642 30808(4) 31409 31678 XV: 30636 31003(2) 31729 31751 32652 XVI:  
31884

- *either missing or lacuna*: XIV: 41188

3.  $\epsilon\mu\epsilon\lambda\lambda\omicron\nu]$  (74/100)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.27</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.27</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.21.27</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.21.27</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.21.27</sub>  $\parallel$  IV: 20001 IX: 20014 X: 20142 30181 31875  
31891 XI: 30104 30424 30459 31243 31270 XII: 30094 XIII: 30005 30383  
30441 30630 31642(2) XIV: 30642 30808(4) 31409 31678 XV: 30636  
31003(2) 31729 31751 32652

- $[?]\mu\epsilon\lambda\lambda\omicron\nu$ : XIV: 30035
- $\epsilon\mu\epsilon\lambda\lambda\omega\nu$ : XII: 32147
- $\eta\mu\epsilon\lambda\lambda\epsilon\nu$ : XI: 30621
- $\eta\mu\epsilon\lambda\lambda\omicron\nu$ :  $\rightarrow$ B<sub>act.21.27</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.21.27</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.21.27</sub>  $\parallel$  VII: 10074 X:  
31175 XI: 30623 30945(2) 40060 XII: 30103 31448 XIII: 30378 XVI:  
31884
- $\eta\mu\epsilon\lambda\omega\nu$ : IX: 32464
- $\tau\eta\varsigma$ : V: 20005
- *either missing or lacuna*: XIV: 41188

4.  $\alpha\iota]$  (90/100)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.27</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.27</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.27</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.21.27</sub>  
 $\rightarrow$ E<sub>act.21.27</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.21.27</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.21.27</sub>  $\parallel$  IV: 20001 IX: 20014 32464 X: 20142  
31175 31875 31891 XI: 30104 30424 30459 30621 30623 30945(2) 31243  
40060 XII: 30094 30103 31448 32147 XIII: 30005 30378 30383 30441 30630  
31642(2) XIV: 30035 30642 30808(4) 31409 31678 XV: 31003(2) 31729  
31751 32652

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ D<sub>act.21.27</sub>  $\parallel$  V: 20005 VII: 10074 X:  
30181 XI: 31270 XIV: 41188 XV: 30636 XVI: 31884

5.  $\epsilon\pi\tau\alpha]$  (96/100)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.27</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.27</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.27</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.21.27</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.21.27</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.21.27</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.21.27</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.21.27</sub>  $\parallel$  IV:  
20001 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 30181 31175 31875 31891 XI: 30104  
30424 30459 30621 30623 30945(2) 31243 31270 40060 XII: 30094 30103

31448 32147 XIII: 30005 30378 30383 30441 30630 31642(2) XIV: 30035  
30642 30808(4) 31409 XV: 30636 31003(2) 31729 31751 32652 XVI: 31884

- εβδομας: V: 20005
- ζ: X: 20142 XIV: 31678
- *either missing or lacuna*: XIV: 41188

6. ημεραι] (96/100) →unanimous<sub>act.21.27</sub> →A<sub>act.21.27</sub> →B<sub>act.21.27</sub>  
→C<sub>act.21.27</sub> →D<sub>act.21.27</sub> →E<sub>act.21.27</sub> →F<sub>act.21.27</sub> →G<sub>act.21.27</sub> || IV: 20001  
VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 20142 31175 31875 31891 XI: 30104 30424  
30459 30621 30623 30945(2) 31243 31270 40060 XII: 30094 30103 31448  
32147 XIII: 30005 30378 30383 30441 30630 31642(2) XIV: 30035 30642  
30808(4) 31678 XV: 30636 31003(2) 31729 31751 32652 XVI: 31884

- ημερα[?]: XIV: 31409
- ημερας: V: 20005 X: 30181
- *either missing or lacuna*: XIV: 41188

7. συντελεισθαι] (71/100) →unanimous<sub>act.21.27</sub> →A<sub>act.21.27</sub> →C<sub>act.21.27</sub>  
→D<sub>act.21.27</sub> →E<sub>act.21.27</sub> →F<sub>act.21.27</sub> →G<sub>act.21.27</sub> || IX: 20014 X: 20142  
31175 31891 XI: 30424 30459 30621 31243 31270 XII: 30094 30103 XIII:  
30378 30441 31642(2) XIV: 30035 30808(4) 31678 XV: 31729

- [?]ουσθαι: XV: 32652
- [?]υντελεισθαι: XIII: 30630
- σιντελισθαι: XVI: 31884
- συμπληρουσθαι: X: 30181 31875 XI: 30623 XIII: 30005 XIV: 31409
- συνπληρουσθαι: IX: 32464
- συντε[?]σθαι: XI: 40060
- συντελει[?]θαι: XI: 30945(2)
- συντελεισθα[?]: VII: 10074
- συντελεισθε: XV: 31751
- συντελεσθειςαι: XI: 30104
- συντελεσθηγαι: XV: 30636
- συντελισθαι: IV: 20001 XIV: 30642
- συντηλ—: XV: 31003(2)
- τελειουσθαι: →B<sub>act.21.27</sub> || XII: 31448 32147 XIII: 30383

- *either missing or lacuna*: V: 20005 XIV: 41188

8. οὐ] (83/100) →unanimous<sub>act.21.27</sub> →A<sub>act.21.27</sub> →D<sub>act.21.27</sub> →E<sub>act.21.27</sub>  
→F<sub>act.21.27</sub> →G<sub>act.21.27</sub> || IV: 20001 V: 20005 VII: 10074 IX: 20014 X:  
20142 30181 31175 31875 31891 XI: 30104 30424 30459 30621 30945(2)  
31243 31270 40060 XII: 30103 31448 XIII: 30005 30378 30441 30630  
31642(2) XIV: 30035 30642 30808(4) 31409 XV: 30636 31003(2) 31729  
31751 XVI: 31884

- η: XI: 30623
- θεασαμενοι αυτον εν τω ιερω οι: →C<sub>act.21.27</sub> || XII: 30094
- θεασαμενοι αυτον οι: →B<sub>act.21.27</sub> || XII: 32147 XIII: 30383 XIV:  
31678 XV: 32652
- *either missing or lacuna*: IX: 32464 XIV: 41188

9. απο] (98/100) →unanimous<sub>act.21.27</sub> →A<sub>act.21.27</sub> →B<sub>act.21.27</sub> →C<sub>act.21.27</sub>  
→D<sub>act.21.27</sub> →E<sub>act.21.27</sub> →F<sub>act.21.27</sub> →G<sub>act.21.27</sub> || IV: 20001 VII: 10074  
IX: 20014 32464 X: 20142 30181 31175 31875 31891 XI: 30104 30424 30459  
30621 30623 30945(2) 31243 31270 40060 XII: 30094 30103 31448 32147  
XIII: 30005 30378 30383 30441 30630 31642(2) XIV: 30035 30642 30808(4)  
31409 31678 XV: 30636 31003(2) 31729 31751 32652 XVI: 31884

- δε α: V: 20005
- *either missing or lacuna*: XIV: 41188

10. της] (99/100) →unanimous<sub>act.21.27</sub> →A<sub>act.21.27</sub> →B<sub>act.21.27</sub> →C<sub>act.21.27</sub>  
→D<sub>act.21.27</sub> →E<sub>act.21.27</sub> →F<sub>act.21.27</sub> →G<sub>act.21.27</sub> || IV: 20001 V: 20005 VII:  
10074 IX: 20014 32464 X: 20142 30181 31175 31875 31891 XI: 30104 30424  
30459 30621 30623 30945(2) 31243 31270 40060 XII: 30094 30103 31448  
32147 XIII: 30005 30378 30383 30441 30630 31642(2) XIV: 30035 30642  
30808(4) 31409 31678 XV: 30636 31003(2) 31729 31751 32652 XVI: 31884

- *either missing or lacuna*: XIV: 41188

11. ασιαζ] (98/100) →unanimous<sub>act.21.27</sub> →A<sub>act.21.27</sub> →B<sub>act.21.27</sub>  
→C<sub>act.21.27</sub> →D<sub>act.21.27</sub> →E<sub>act.21.27</sub> →F<sub>act.21.27</sub> →G<sub>act.21.27</sub> || IV:  
20001 V: 20005 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 20142 30181 31175 31875

31891 XI: 30104 30424 30459 30621 30623 30945(2) 31243 31270 40060 XII:  
30094 30103 31448 32147 XIII: 30005 30378 30383 30441 30630 31642(2)  
XIV: 30035 30642 31409 31678 XV: 30636 31003(2) 31729 31751 32652  
XVI: 31884

- *either missing or lacuna*: XIV: 30808(4) 41188

12. **ιουδαιοι**] (94/100) →**unanimous**<sub>act.21.27</sub> →**A**<sub>act.21.27</sub> →**B**<sub>act.21.27</sub>  
→**C**<sub>act.21.27</sub> →**D**<sub>act.21.27</sub> →**E**<sub>act.21.27</sub> →**F**<sub>act.21.27</sub> →**G**<sub>act.21.27</sub> || IV: 20001  
V: 20005 VII: 10074 IX: 20014 X: 20142 30181 31175 31891 XI: 30104  
30424 30459 30621 30623 30945(2) 31243 31270 XII: 30103 31448 32147  
XIII: 30005 30378 30383 30441 30630 31642(2) XIV: 30035 30642 30808(4)  
31409 31678 XV: 30636 31003(2) 31729 32652 XVI: 31884

- οι ιουδαιοι: IX: 32464
- οι ουδαιοι: XI: 40060
- οιουδαιοι: XV: 31751
- *either missing or lacuna*: X: 31875 XII: 30094 XIV: 41188

13. **θεασαμενοι**] (84/100) →**unanimous**<sub>act.21.27</sub> →**A**<sub>act.21.27</sub> →**D**<sub>act.21.27</sub>  
→**E**<sub>act.21.27</sub> →**F**<sub>act.21.27</sub> →**G**<sub>act.21.27</sub> || IV: 20001 VII: 10074 IX: 20014  
32464 X: 20142 30181 31175 31875 31891 XI: 30104 30424 30459 30621  
30623 30945(2) 31243 31270 40060 XII: 30103 31448 XIII: 30005 30378  
30441 30630 31642(2) XIV: 30035 30642 30808(4) 31409 XV: 30636  
31003(2) 31729 31751 XVI: 31884

- εληλυθοτες θεασαμενοι: V: 20005
- *either missing or lacuna*: →**B**<sub>act.21.27</sub> →**C**<sub>act.21.27</sub> || XII: 30094  
32147 XIII: 30383 XIV: 31678 41188 XV: 32652

14. **αυτον**] (83/100) →**unanimous**<sub>act.21.27</sub> →**A**<sub>act.21.27</sub> →**D**<sub>act.21.27</sub>  
→**E**<sub>act.21.27</sub> →**F**<sub>act.21.27</sub> →**G**<sub>act.21.27</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20014  
32464 X: 20142 30181 31875 31891 XI: 30104 30424 30459 30621 30623  
30945(2) 31243 31270 40060 XII: 30103 31448 XIII: 30005 30378 30441  
30630 31642(2) XIV: 30035 30642 30808(4) 31409 XV: 30636 31003(2)  
31729 31751 XVI: 31884

- $\alpha[?]\text{ov}$ : VII: 10074
- $\alpha\upsilon\tau\omega\nu$ : X: 31175
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{\text{act.21.27}} \rightarrow C_{\text{act.21.27}} \parallel$  XII: 30094  
32147 XIII: 30383 XIV: 31678 41188 XV: 32652

15.  $\epsilon\nu]$  (93/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.27}} \rightarrow B_{\text{act.21.27}} \rightarrow D_{\text{act.21.27}}$   
 $\rightarrow E_{\text{act.21.27}} \rightarrow F_{\text{act.21.27}} \rightarrow G_{\text{act.21.27}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VII: 10074 IX:  
 20014 32464 X: 20142 30181 31175 31891 XI: 30104 30424 30459 30621  
 30623 30945(2) 31243 31270 XII: 30103 31448 32147 XIII: 30005 30378  
 30383 30441 30630 31642(2) XIV: 30035 30642 30808(4) 31409 41188 XV:  
 30636 31003(2) 31729 31751 32652 XVI: 31884

- $[?]$ : XI: 40060
- $\iota\omicron\upsilon\delta\alpha\iota\omicron\iota$ : XII: 30094
- $\iota\omicron\upsilon\delta\alpha\iota\omicron\iota \epsilon\nu$ : X: 31875
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{act.21.27}} \parallel$  XIV: 31678

16.  $\tau\omega]$  (91/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.27}} \rightarrow B_{\text{act.21.27}} \rightarrow D_{\text{act.21.27}}$   
 $\rightarrow E_{\text{act.21.27}} \rightarrow F_{\text{act.21.27}} \rightarrow G_{\text{act.21.27}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VII: 10074  
 IX: 20014 32464 X: 20142 30181 31175 31875 XI: 30104 30459 30621  
 30623 30945(2) 31243 40060 XII: 30103 31448 32147 XIII: 30005 30378  
 30383 30630 31642(2) XIV: 30035 30642 30808(4) 31409 41188 XV: 30636  
 31003(2) 31729 31751 32652 XVI: 31884

- $\tau\omega\iota$ : X: 31891 XI: 30424 31270 XIII: 30441
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{act.21.27}} \parallel$  XII: 30094 XIV: 31678

17.  $\iota\epsilon\rho\omega]$  (91/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.27}} \rightarrow B_{\text{act.21.27}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.21.27}} \rightarrow E_{\text{act.21.27}} \rightarrow F_{\text{act.21.27}} \rightarrow G_{\text{act.21.27}} \parallel$  IV: 20001 V:  
 20005 VII: 10074 IX: 32464 X: 20142 30181 31175 31875 XI: 30104 30459  
 30621 30623 30945(2) 31243 31270 40060 XII: 30103 31448 32147 XIII:  
 30005 30378 30383 30630 31642(2) XIV: 30035 30642 30808(4) 31409 41188  
 XV: 30636 31003(2) 31729 31751 32652 XVI: 31884

- $\iota\epsilon\rho\omega\iota$ : X: 31891 XI: 30424 XIII: 30441
- $\iota\rho\omega$ : IX: 20014
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{act.21.27}} \parallel$  XII: 30094 XIV: 31678

18. συνεχεον] (84/100) →unanimous<sub>act.21.27</sub> →A<sub>act.21.27</sub> →B<sub>act.21.27</sub>  
→D<sub>act.21.27</sub> →E<sub>act.21.27</sub> →F<sub>act.21.27</sub> →G<sub>act.21.27</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX:  
20014 X: 20142 31891 XI: 30424 30621 30623 30945(2) 31270 XII: 30094  
30103 31448 32147 XIII: 30005 30378 30383 30630 31642(2) XIV: 30035  
30642 30808(4) 31409 41188 XV: 30636 31003(2) 31751 32652

- συνεκεινησαν: XVI: 31884
- συνε[?]εον: VII: 10074
- συνεχαλον: XIII: 30441
- συνεχεαν: →C<sub>act.21.27</sub> || X: 30181 31175 31875 XI: 30104 30459  
40060 XIV: 31678
- συνεχεεν: XI: 31243
- συνεχεων: IX: 32464 XV: 31729

19. παντα] (99/100) →unanimous<sub>act.21.27</sub> →A<sub>act.21.27</sub> →B<sub>act.21.27</sub>  
→C<sub>act.21.27</sub> →D<sub>act.21.27</sub> →E<sub>act.21.27</sub> →F<sub>act.21.27</sub> →G<sub>act.21.27</sub> || IV: 20001  
V: 20005 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 20142 30181 31175 31875 31891  
XI: 30104 30424 30459 30621 30623 30945(2) 31243 31270 40060 XII:  
30094 30103 31448 32147 XIII: 30005 30378 30383 30441 30630 31642(2)  
XIV: 30035 30642 30808(4) 31409 31678 41188 XV: 30636 31003(2) 31729  
31751 32652

- τε: XVI: 31884

20. τον] (100/100) →unanimous<sub>act.21.27</sub> →A<sub>act.21.27</sub> →B<sub>act.21.27</sub> →C<sub>act.21.27</sub>  
→D<sub>act.21.27</sub> →E<sub>act.21.27</sub> →F<sub>act.21.27</sub> →G<sub>act.21.27</sub> || IV: 20001 V: 20005 VII:  
10074 IX: 20014 32464 X: 20142 30181 31175 31875 31891 XI: 30104 30424  
30459 30621 30623 30945(2) 31243 31270 40060 XII: 30094 30103 31448  
32147 XIII: 30005 30378 30383 30441 30630 31642(2) XIV: 30035 30642  
30808(4) 31409 31678 41188 XV: 30636 31003(2) 31729 31751 32652 XVI:  
31884

21. οχλον] (90/100) →unanimous<sub>act.21.27</sub> →A<sub>act.21.27</sub> →C<sub>act.21.27</sub>  
→D<sub>act.21.27</sub> →E<sub>act.21.27</sub> →F<sub>act.21.27</sub> →G<sub>act.21.27</sub> || IV: 20001 V: 20005  
IX: 20014 32464 X: 20142 30181 31175 31875 31891 XI: 30104 30424  
30459 30621 30623 30945(2) 31243 31270 40060 XII: 30094 30103 31448



XIII: 30005 30378 30441 30630 31642(2) XIV: 30035 30642 30808(4) 31409  
31678 41188 XV: 30636 31003(2) 31729 31751 XVI: 31884

- λαον:  $\rightarrow B_{\text{act.21.27}}$  || XII: 32147 XIII: 30383 XV: 32652
- οχλ[?]: VII: 10074

22. και] (99/100)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.21.27}} \rightarrow A_{\text{act.21.27}} \rightarrow B_{\text{act.21.27}} \rightarrow C_{\text{act.21.27}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.21.27}} \rightarrow E_{\text{act.21.27}} \rightarrow F_{\text{act.21.27}} \rightarrow G_{\text{act.21.27}}$  || IV: 20001 V: 20005 IX:  
20014 32464 X: 20142 30181 31175 31875 31891 XI: 30104 30424 30459  
30621 30623 30945(2) 31243 31270 40060 XII: 30094 30103 31448 32147  
XIII: 30005 30378 30383 30441 30630 31642(2) XIV: 30035 30642 30808(4)  
31409 31678 41188 XV: 30636 31003(2) 31729 31751 32652 XVI: 31884

- [?]αι: VII: 10074

23. επεβαλον] (90/100)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.21.27}} \rightarrow A_{\text{act.21.27}} \rightarrow B_{\text{act.21.27}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.21.27}} \rightarrow D_{\text{act.21.27}} \rightarrow E_{\text{act.21.27}} \rightarrow F_{\text{act.21.27}}$  || IX: 20014 32464  
X: 20142 30181 31175 31875 31891 XI: 30104 30424 30459 30621 30623  
30945(2) 31243 31270 40060 XII: 30094 31448 XIII: 30005 30383 30441  
30630 XIV: 30035 30642 30808(4) 31409 31678 41188 XV: 30636 31003(2)  
31751 32652 XVI: 31884

- ε[?]εβαλο[?]: XIII: 31642(2)
- επε[?]αλον: VII: 10074
- επεβαλαν: IV: 20001
- επεβαλλον:  $\rightarrow G_{\text{act.21.27}}$  || XII: 32147 XIII: 30378 XV: 31729
- επεχεον: XII: 30103
- επιβαλλουσιν: V: 20005

24. τας] (42/100)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.21.27}} \rightarrow F_{\text{act.21.27}} \rightarrow G_{\text{act.21.27}}$  || IX:  
20014 X: 20142 XI: 30424 31243 XII: 30103 XIII: 31642(2) XIV: 30642  
30808(4) XV: 30636 31003(2)

- επ [?]ν τας: XI: 40060
- επ [?]ον τας: VII: 10074

- επ αυτον τας:  $\rightarrow A_{act.21.27} \rightarrow B_{act.21.27} \rightarrow C_{act.21.27} \rightarrow D_{act.21.27} \rightarrow E_{act.21.27} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 32464 X: 30181 31175 31875 31891 XI: 30104 30459 30621 30623 30945(2) 31270 XII: 30094 31448 32147 XIII: 30005 30378 30383 30441 30630 XIV: 30035 31409 31678 41188 XV: 31751 32652 XVI: 31884
- επ αυτους τας: XV: 31729

25. χειρας] (99/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.27} \rightarrow B_{act.21.27} \rightarrow C_{act.21.27} \rightarrow D_{act.21.27} \rightarrow E_{act.21.27} \rightarrow F_{act.21.27} \rightarrow G_{act.21.27} \parallel$  V: 20005 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 20142 30181 31175 31875 31891 XI: 30104 30424 30459 30621 30623 30945(2) 31243 31270 40060 XII: 30094 30103 31448 32147 XIII: 30005 30378 30383 30441 30630 31642(2) XIV: 30035 30642 30808(4) 31409 31678 41188 XV: 30636 31003(2) 31729 31751 32652 XVI: 31884

- χειρας: IV: 20001

26. επ] (42/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow F_{act.21.27} \rightarrow G_{act.21.27} \parallel$  IX: 20014 X: 20142 XI: 30424 31243 XII: 30103 XIII: 31642(2) XIV: 30642 30808(4) XV: 30636 31003(2)

- *either missing or lacuna:*  $\rightarrow A_{act.21.27} \rightarrow B_{act.21.27} \rightarrow C_{act.21.27} \rightarrow D_{act.21.27} \rightarrow E_{act.21.27} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VII: 10074 IX: 32464 X: 30181 31175 31875 31891 XI: 30104 30459 30621 30623 30945(2) 31270 40060 XII: 30094 31448 32147 XIII: 30005 30378 30383 30441 30630 XIV: 30035 31409 31678 41188 XV: 31729 31751 32652 XVI: 31884

27. αυτον] (41/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow F_{act.21.27} \rightarrow G_{act.21.27} \parallel$  IX: 20014 X: 20142 XI: 30424 XII: 30103 XIII: 31642(2) XIV: 30642 30808(4) XV: 30636 31003(2)

- αυτων: XI: 31243
- *either missing or lacuna:*  $\rightarrow A_{act.21.27} \rightarrow B_{act.21.27} \rightarrow C_{act.21.27} \rightarrow D_{act.21.27} \rightarrow E_{act.21.27} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VII: 10074 IX: 32464 X: 30181 31175 31875 31891 XI: 30104 30459 30621 30623 30945(2)

31270 40060 XII: 30094 31448 32147 XIII: 30005 30378 30383 30441  
30630 XIV: 30035 31409 31678 41188 XV: 31729 31751 32652 XVI:  
31884

## Verse 21:28

*Byz<sup>RP</sup>*: κρᾶζοντες<sup>1</sup> ἄνδρες<sup>2</sup> ἰσραηλιται<sup>3</sup> βοηθεῖτε<sup>4</sup>  
 οὗτος<sup>5</sup> ἐστὶν<sup>6</sup> ὁ<sup>7</sup> ἄνθρωπος<sup>8</sup> ὁ<sup>9</sup> κατὰ<sup>10</sup> τοῦ<sup>11</sup> λαοῦ<sup>12</sup>  
 καὶ<sup>13</sup> τοῦ<sup>14</sup> νομοῦ<sup>15</sup> καὶ<sup>16</sup> τοῦ<sup>17</sup> τοποῦ<sup>18</sup> τοῦτου<sup>19</sup>  
 παντὰς<sup>20</sup> πανταχοῦ<sup>21</sup> διδασκῶν<sup>22</sup> ἐτι<sup>23</sup> τε<sup>24</sup> καὶ<sup>25</sup>  
 ἐλλήνας<sup>26</sup> εἰσηγάγεν<sup>27</sup> εἰς<sup>28</sup> τὸ<sup>29</sup> ἱερόν<sup>30</sup> καὶ<sup>31</sup>  
 κεκοινῶκεν<sup>32</sup> τὸν<sup>33</sup> ἅγιον<sup>34</sup> τόπον<sup>35</sup> τοῦτον<sup>36</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	18	VI: <a href="#">20008</a> VII: <a href="#">10074</a> X: <a href="#">30093</a> <a href="#">31837</a> <a href="#">31891</a> XI: <a href="#">30043</a> <a href="#">30104</a> <a href="#">30459</a> XII: <a href="#">30088</a> <a href="#">30103</a> <a href="#">30319</a> <a href="#">31359</a> XIV: <a href="#">30429</a> <a href="#">31678</a> <a href="#">31831</a> <a href="#">32374</a> XV: <a href="#">30467</a> <a href="#">31003</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: 30206 <sup>c</sup> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>55</sup>	9	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ? 20005 <sup>c</sup> ? 30001 <sup>c</sup> ? 30035 <sup>c</sup> ? 30181 <sup>c</sup> ? 31448 <sup>c</sup> ? 31875 <sup>c</sup> ? 32464 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>56</sup>	94	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>55</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>56</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (18) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): **IV**.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: **IX**.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
κραζοντες	IV
ανδρες	IV
ισραηλιται	IX
βοηθειτε	V
ουτος	IV
εστιν	IV
ο	IV
ανθρωπος	IV
ο	IV
κατα	IV
του	IV

Reading	Earliest attestation (century)
λαου	IV
και	IV
του	IV
νομου	IV
και	IV
του	IV
τοπου	IV
τουτου	IV
παντας	IV
πανταχου	IX
διδασκων	IV
ετι	IV
τε	IV
και	IV
ελληνας	IV
εισηγαγεν	IV
εις	IV
το	IV
ιερον	IV

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
κεκοινωκεν	IV
τον	IV
αγιον	IV
τοπον	IV
τουτον	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 49 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (45) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>act.21.28</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (5): IX: 20014 XII: 30321 XIII: 30665 31852 32805
- →**A<sub>act.21.28</sub>** group, attesting to κραζοντες ανδρες ισραηλιται βοηθειτε ουτος εστιν ο ανθρωπος ο κατα του λαου και του νομου και του τοπου τουτου παντας πανταχου διδασκων ετι τε και ελληνας εισηγαγεν εις



το ιερον και κεκοινωκε τον αγιον τοπον τουτον (19): IX: 20020 20049  
X: 20142 XI: 30424 30607 XII: 30094 31127(2) 31718 XIII: 30006 30218  
30378 30383 30468 31251 XIV: 30254 30629 30808(4) 31832 XVI: 30061

- →B<sub>act.21.28</sub> group, attesting to κραζοντες ανδρες ισραηλιται βοηθειτε ουτος εστιν ο ανθρωπος ο κατα του λαου και του νομου και του τοπου τουτου παντας πανταχη διδασκων ετι τε και ελληνας εισηγαγεν εις το ιερον και κεκοινωκε τον αγιον τοπον τουτον (10): X: 31611 XII: 30323 30431 31448 32298 XIII: 31292 31609(2) XIV: 30453 31890 XV: 32495
- →C<sub>act.21.28</sub> group, attesting to κραζοντες ανδρες ισραηλιται βοηθειτε ουτος εστιν ο ανθρωπος ο κατα του λαου και του νομου και του τοπου τουτου παντας απανταχη διδασκων ετι τε και ελληνας εισηγαγεν εις το ιερον και κεκοινωκε τον αγιον τοπον τουτον (3): XIII: 30630 XIV: 32200 || Corr.: 30206<sup>c</sup>?
- →D<sub>act.21.28</sub> group, attesting to κραζοντες ανδρες ισραηλιται βοηθειτε ουτος εστιν ο ανθρωπος ο κατα του λαου και του νομου και του τοπου τουτου παντας πανταχου διδασκων ετι τε και ελληνας εισηγαγεν εις το ιερον και κεκοινωνηκε τον αγιον τοπον τουτον (3): XII: 30330 XIII: 31563 XIV: 31842
- →E<sub>act.21.28</sub> group, attesting to κραζοντες ανδρες ισραηλιται βοηθειτε ουτος εστιν ο ανθρωπος ο κατα του λαου και του νομου και του τοπου τουτου παντας πανταχη διδασκων ετι τε και ελληνας εισηγαγεν εις το ιερον και κεκοινωνηκε τον αγιον τοπον τουτον (3): XI: 32138 XII: 32412 32818
- →F<sub>act.21.28</sub> group, attesting to κραζοντες ανδρες ισραηλιται βοηθειτε ουτος εστιν ο ανθρωπος ο κατα του λαου και του νομου και του τοπου τουτου παντας πανταχη διδασκων ετι τε και ελληνας εισηγαγεν εις το ιερον και κεκοινωκεν τον αγιον τοπον τουτον (2): X: 20044 XIV: 31409
- →G<sub>act.21.28</sub> group, attesting to κραζοντες ανδρες ισραηλιται βοηθειτε ουτος εστιν ο ανθρωπος ο κατα του λαου και του νομου και του τοπου παντας πανταχη διδασκων ετι τε και ελληνας εισηγαγεν εις το ιερον και κεκοινωκε τον αγιον τοπον τουτον (2): XI: 30945(2) XIV: 30228

- $\rightarrow H_{\text{act.21.28}}$  group, attesting to κραζοντες και λεγοντες ανδρες ισραηλιται βοηθειτε ουτος εστιν ο ανθρωπος ο κατα του λαου και του νομου και του τοπου τουτου παντας πανταχη διδασκων ετι δε και ελληνας εισηγαγεν εις το ιερον και κεκοινωκε τον αγιον τοπον τουτον (2): XI: 31270 XIII: 31297

## Apparatus

1. κραζοντες] (88/94)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.28}} \rightarrow B_{\text{act.21.28}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.21.28}} \rightarrow D_{\text{act.21.28}} \rightarrow E_{\text{act.21.28}} \rightarrow F_{\text{act.21.28}} \rightarrow G_{\text{act.21.28}} \rightarrow H_{\text{act.21.28}}$   
 $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 32464 X: 30181 30307 30326  
30398 31175 31735 31874 31875 XI: 30617 30621 30623 31243 31838 XII:  
30001 30436 31490(2) 32147 XIII: 30005 30915 31595(2) 31642(2) 31827  
XIV: 30035 30642 32774 41188 XV: 30069 30206 30636 31751 32652 XVI:  
30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- κραζωντες: XI: 40060 XV: 31729 XVI: 31704(2)
- *either missing or lacuna*: XI: 31162 XIII: 30441 31509

2. ανδρες] (83/94)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.28}} \rightarrow B_{\text{act.21.28}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.21.28}} \rightarrow D_{\text{act.21.28}} \rightarrow E_{\text{act.21.28}} \rightarrow F_{\text{act.21.28}} \rightarrow G_{\text{act.21.28}} \parallel$  IV:  
20001 20003 V: 20005 X: 30181 30307 30326 30398 31175 31735 31874  
31875 XI: 30617 30621 31243 31838 40060 XII: 30001 30436 31490(2) 32147  
XIII: 30915 31642(2) 31827 XIV: 30035 30642 32774 41188 XV: 30069  
30206 30636 31729 31751 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- ανδρ[?]: XV: 32652
- ανδρε: V: 20002
- και λεγοντες ανδρες:  $\rightarrow H_{\text{act.21.28}} \parallel$  IX: 32464 XI: 30623 XIII:  
30005 31595(2)
- λεγοντες ανδρες: XI: 31162 XIII: 30441 31509

3. ισραηλιται] (85/94)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.28}} \rightarrow B_{\text{act.21.28}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.21.28}} \rightarrow D_{\text{act.21.28}} \rightarrow E_{\text{act.21.28}} \rightarrow F_{\text{act.21.28}} \rightarrow G_{\text{act.21.28}} \rightarrow H_{\text{act.21.28}}$

|| X: 30307 30326 30398 31175 31735 31874 31875 XI: 30617 30621 30623 31243 31838 40060 XII: 30001 30436 31490(2) XIII: 30005 30441 30915 31509 31595(2) 31642(2) 31827 XIV: 30035 30642 32774 41188 XV: 30069 30206 30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884

- γισραηλιται: XVII: 32243(2)
- ησραηλιται: X: 30181
- ισδραηλειται: IV: 20001
- ισραηλειται: IV: 20003 XI: 31162
- ισραηλειτε: V: 20002
- ισραηλιτε: IX: 32464
- ισραιληται: XII: 32147
- ιστραηλειται: V: 20005

4. βοηθειτε] (76/94) →unanimous →A<sup>act.21.28</sup> →B<sup>act.21.28</sup>  
→C<sup>act.21.28</sup> →D<sup>act.21.28</sup> →E<sup>act.21.28</sup> →F<sup>act.21.28</sup> →G<sup>act.21.28</sup> →H<sup>act.21.28</sup>  
|| V: 20002 X: 30307 31875 XI: 30617 30621 30623 31162 31243 31838 XII: 30436 31490(2) XIII: 30005 30441 30915 31509 31595(2) 31642(2) 31827 XIV: 30035 30642 41188 XV: 30069 30206 30636 32652 XVI: 30522(4) 31704(2)

- [?]τε: XII: 30001
- βοηθειται: IV: 20003 V: 20005 X: 30181 30326 31175 XIV: 32774
- βοηθησατε: XVI: 31884
- βοηθηται: IX: 32464 X: 31735 XV: 31729 31751
- βοηθητε: X: 30398 31874 XII: 32147
- βοηθιται: IV: 20001
- βοθειτε: XVII: 32243(2)
- βωηθηται: XI: 40060

5. ουτος] (93/94) →unanimous →A<sup>act.21.28</sup> →B<sup>act.21.28</sup>  
→C<sup>act.21.28</sup> →D<sup>act.21.28</sup> →E<sup>act.21.28</sup> →F<sup>act.21.28</sup> →G<sup>act.21.28</sup> →H<sup>act.21.28</sup>  
|| IV: 20001 20003 V: 20002 20005 X: 30181 30307 30326 30398 31175 31735 31874 31875 XI: 30617 30621 30623 31162 31243 31838 40060 XII: 30001 30436 31490(2) 32147 XIII: 30005 30441 30915 31509 31595(2) 31642(2) 31827 XIV: 30035 30642 32774 41188 XV: 30069 30206 30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- οὕτως: IX: 32464

6. εστιν] (93/94) →unanimous<sub>act.21.28</sub> →A<sub>act.21.28</sub> →B<sub>act.21.28</sub> →C<sub>act.21.28</sub>  
→D<sub>act.21.28</sub> →E<sub>act.21.28</sub> →F<sub>act.21.28</sub> →G<sub>act.21.28</sub> →H<sub>act.21.28</sub> || IV: 20001  
20003 V: 20002 20005 IX: 32464 X: 30181 30307 30326 30398 31175 31735  
31874 31875 XI: 30617 30621 30623 31162 31243 31838 40060 XII: 30001  
30436 32147 XIII: 30005 30441 30915 31509 31595(2) 31642(2) 31827 XIV:  
30035 30642 32774 41188 XV: 30069 30206 30636 31729 31751 32652 XVI:  
30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- εστι: XII: 31490(2)

7. ο] (94/94) →unanimous<sub>act.21.28</sub> →A<sub>act.21.28</sub> →B<sub>act.21.28</sub> →C<sub>act.21.28</sub>  
→D<sub>act.21.28</sub> →E<sub>act.21.28</sub> →F<sub>act.21.28</sub> →G<sub>act.21.28</sub> →H<sub>act.21.28</sub> || IV: 20001  
20003 V: 20002 20005 IX: 32464 X: 30181 30307 30326 30398 31175 31735  
31874 31875 XI: 30617 30621 30623 31162 31243 31838 40060 XII: 30001  
30436 31490(2) 32147 XIII: 30005 30441 30915 31509 31595(2) 31642(2)  
31827 XIV: 30035 30642 32774 41188 XV: 30069 30206 30636 31729 31751  
32652 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

8. ανθρωπος] (94/94) →unanimous<sub>act.21.28</sub> →A<sub>act.21.28</sub> →B<sub>act.21.28</sub>  
→C<sub>act.21.28</sub> →D<sub>act.21.28</sub> →E<sub>act.21.28</sub> →F<sub>act.21.28</sub> →G<sub>act.21.28</sub> →H<sub>act.21.28</sub>  
|| IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 32464 X: 30181 30307 30326  
30398 31175 31735 31874 31875 XI: 30617 30621 30623 31162 31243 31838  
40060 XII: 30001 30436 31490(2) 32147 XIII: 30005 30441 30915 31509  
31595(2) 31642(2) 31827 XIV: 30035 30642 32774 41188 XV: 30069 30206  
30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

9. ο] (94/94) →unanimous<sub>act.21.28</sub> →A<sub>act.21.28</sub> →B<sub>act.21.28</sub> →C<sub>act.21.28</sub>  
→D<sub>act.21.28</sub> →E<sub>act.21.28</sub> →F<sub>act.21.28</sub> →G<sub>act.21.28</sub> →H<sub>act.21.28</sub> || IV: 20001  
20003 V: 20002 20005 IX: 32464 X: 30181 30307 30326 30398 31175 31735  
31874 31875 XI: 30617 30621 30623 31162 31243 31838 40060 XII: 30001  
30436 31490(2) 32147 XIII: 30005 30441 30915 31509 31595(2) 31642(2)  
31827 XIV: 30035 30642 32774 41188 XV: 30069 30206 30636 31729 31751  
32652 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

10. κατα] (94/94) →unanimous<sub>act.21.28</sub> →A<sub>act.21.28</sub> →B<sub>act.21.28</sub> →C<sub>act.21.28</sub>  
→D<sub>act.21.28</sub> →E<sub>act.21.28</sub> →F<sub>act.21.28</sub> →G<sub>act.21.28</sub> →H<sub>act.21.28</sub> || IV: 20001

20003 V: 20002 20005 IX: 32464 X: 30181 30307 30326 30398 31175 31735  
 31874 31875 XI: 30617 30621 30623 31162 31243 31838 40060 XII: 30001  
 30436 31490(2) 32147 XIII: 30005 30441 30915 31509 31595(2) 31642(2)  
 31827 XIV: 30035 30642 32774 41188 XV: 30069 30206 30636 31729 31751  
 32652 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

11. τ ου] (94/94) → unanimous  $\xrightarrow{\text{act.21.28}} \text{A} \xrightarrow{\text{act.21.28}} \text{B} \xrightarrow{\text{act.21.28}} \text{C}$   
 $\xrightarrow{\text{act.21.28}} \text{D} \xrightarrow{\text{act.21.28}} \text{E} \xrightarrow{\text{act.21.28}} \text{F} \xrightarrow{\text{act.21.28}} \text{G} \xrightarrow{\text{act.21.28}} \text{H} \parallel \text{IV: 20001}$   
 20003 V: 20002 20005 IX: 32464 X: 30181 30307 30326 30398 31175 31735  
 31874 31875 XI: 30617 30621 30623 31162 31243 31838 40060 XII: 30001  
 30436 31490(2) 32147 XIII: 30005 30441 30915 31509 31595(2) 31642(2)  
 31827 XIV: 30035 30642 32774 41188 XV: 30069 30206 30636 31729 31751  
 32652 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

12. λ ου] (93/94) → unanimous  $\xrightarrow{\text{act.21.28}} \text{A} \xrightarrow{\text{act.21.28}} \text{B} \xrightarrow{\text{act.21.28}} \text{C}$   
 $\xrightarrow{\text{act.21.28}} \text{D} \xrightarrow{\text{act.21.28}} \text{E} \xrightarrow{\text{act.21.28}} \text{F} \xrightarrow{\text{act.21.28}} \text{G} \xrightarrow{\text{act.21.28}} \text{H} \parallel \text{IV: 20001}$   
 20003 V: 20002 20005 IX: 32464 X: 30181 30307 30326 30398 31175 31735  
 31874 31875 XI: 30617 30621 30623 31162 31243 31838 40060 XII: 30001  
 30436 31490(2) 32147 XIII: 30005 30441 30915 31509 31595(2) 31827 XIV:  
 30035 30642 32774 41188 XV: 30069 30206 30636 31729 31751 32652 XVI:  
 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

• λ[?] ου: XIII: 31642(2)

13. κ αι] (93/94) → unanimous  $\xrightarrow{\text{act.21.28}} \text{A} \xrightarrow{\text{act.21.28}} \text{B} \xrightarrow{\text{act.21.28}} \text{C}$   
 $\xrightarrow{\text{act.21.28}} \text{D} \xrightarrow{\text{act.21.28}} \text{E} \xrightarrow{\text{act.21.28}} \text{F} \xrightarrow{\text{act.21.28}} \text{G} \xrightarrow{\text{act.21.28}} \text{H} \parallel \text{IV: 20001}$   
 20003 V: 20002 20005 IX: 32464 X: 30181 30307 30326 30398 31175 31735  
 31874 31875 XI: 30617 30621 30623 31162 31243 31838 40060 XII: 30001  
 30436 31490(2) 32147 XIII: 30005 30441 30915 31509 31595(2) 31642(2)  
 31827 XIV: 30035 30642 32774 41188 XV: 30069 30636 31729 31751 32652  
 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

• *either missing or lacuna*: XV: 30206

14. τ ου] (92/94) → unanimous  $\xrightarrow{\text{act.21.28}} \text{A} \xrightarrow{\text{act.21.28}} \text{B} \xrightarrow{\text{act.21.28}} \text{C}$   
 $\xrightarrow{\text{act.21.28}} \text{D} \xrightarrow{\text{act.21.28}} \text{E} \xrightarrow{\text{act.21.28}} \text{F} \xrightarrow{\text{act.21.28}} \text{G} \xrightarrow{\text{act.21.28}} \text{H} \parallel \text{IV: 20001}$   
 20003 V: 20002 20005 IX: 32464 X: 30181 30307 30326 30398 31175 31735  
 31874 31875 XI: 30617 30621 30623 31162 31243 31838 40060 XII: 30001

30436 31490(2) 32147 XIII: 30005 30441 30915 31509 31595(2) 31642(2)  
 31827 XIV: 30035 30642 32774 XV: 30069 30636 31729 31751 32652 XVI:  
 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: XIV: 41188 XV: 30206

15. νομου] (92/94) →unanimous<sub>act.21.28</sub> →A<sub>act.21.28</sub> →B<sub>act.21.28</sub>  
 →C<sub>act.21.28</sub> →D<sub>act.21.28</sub> →E<sub>act.21.28</sub> →F<sub>act.21.28</sub> →G<sub>act.21.28</sub> →H<sub>act.21.28</sub>  
 || IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 32464 X: 30181 30307 30326  
 30398 31175 31735 31874 31875 XI: 30617 30621 30623 31162 31243 31838  
 XII: 30001 30436 31490(2) 32147 XIII: 30005 30441 30915 31509 31595(2)  
 31642(2) 31827 XIV: 30035 30642 32774 41188 XV: 30069 30636 31729  
 31751 32652 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- νομου: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: XV: 30206

16. και] (94/94) →unanimous<sub>act.21.28</sub> →A<sub>act.21.28</sub> →B<sub>act.21.28</sub> →C<sub>act.21.28</sub>  
 →D<sub>act.21.28</sub> →E<sub>act.21.28</sub> →F<sub>act.21.28</sub> →G<sub>act.21.28</sub> →H<sub>act.21.28</sub> || IV: 20001  
 20003 V: 20002 20005 IX: 32464 X: 30181 30307 30326 30398 31175 31735  
 31874 31875 XI: 30617 30621 30623 31162 31243 31838 40060 XII: 30001  
 30436 31490(2) 32147 XIII: 30005 30441 30915 31509 31595(2) 31642(2)  
 31827 XIV: 30035 30642 32774 41188 XV: 30069 30206 30636 31729 31751  
 32652 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

17. του] (93/94) →unanimous<sub>act.21.28</sub> →A<sub>act.21.28</sub> →B<sub>act.21.28</sub> →C<sub>act.21.28</sub>  
 →D<sub>act.21.28</sub> →E<sub>act.21.28</sub> →F<sub>act.21.28</sub> →G<sub>act.21.28</sub> →H<sub>act.21.28</sub> || IV: 20001  
 20003 V: 20002 20005 IX: 32464 X: 30181 30307 30326 30398 31175 31735  
 31874 31875 XI: 30617 30621 30623 31162 31243 31838 XII: 30001 30436  
 31490(2) 32147 XIII: 30005 30441 30915 31509 31595(2) 31642(2) 31827  
 XIV: 30035 30642 32774 41188 XV: 30069 30206 30636 31729 31751 32652  
 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- [?]υ: XI: 40060

18. τοπου] (94/94) →unanimous<sub>act.21.28</sub> →A<sub>act.21.28</sub> →B<sub>act.21.28</sub>  
 →C<sub>act.21.28</sub> →D<sub>act.21.28</sub> →E<sub>act.21.28</sub> →F<sub>act.21.28</sub> →G<sub>act.21.28</sub> →H<sub>act.21.28</sub>  
 || IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 32464 X: 30181 30307 30326

30398 31175 31735 31874 31875 XI: 30617 30621 30623 31162 31243 31838  
 40060 XII: 30001 30436 31490(2) 32147 XIII: 30005 30441 30915 31509  
 31595(2) 31642(2) 31827 XIV: 30035 30642 32774 41188 XV: 30069 30206  
 30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

19. **τουτου]** (85/94)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.28</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.28</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.28</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.21.28</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.21.28</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.21.28</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.21.28</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.21.28</sub> || IV: 20003  
 V: 20005 IX: 32464 X: 30181 30307 30326 30398 31175 31735 31874 31875  
 XI: 30617 30621 30623 31162 31838 40060 XII: 30001 31490(2) 32147 XIII:  
 30005 30441 30915 31509 31595(2) XIV: 30035 30642 32774 41188 XV:  
 30069 30206 30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- [?] αγίου: XII: 30436
- του αγίου: XIII: 31827
- του αγίου τουτου: V: 20002
- τουτο[?]: XIII: 31642(2)
- τουτους: IV: 20001
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ G<sub>act.21.28</sub> || XI: 31243 XVI: 31704(2)

20. **παντας]** (93/94)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.28</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.28</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.28</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.21.28</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.21.28</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.21.28</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.21.28</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.21.28</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.21.28</sub>  
 || IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 32464 X: 30181 30307 30326  
 30398 31175 31735 31874 31875 XI: 30621 30623 31162 31243 31838 40060  
 XII: 30001 30436 31490(2) 32147 XIII: 30005 30441 30915 31509 31595(2)  
 31642(2) 31827 XIV: 30035 30642 32774 41188 XV: 30069 30206 30636  
 31729 31751 32652 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: XI: 30617

21. **πανταχου]** (46/94)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.28</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.28</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.21.28</sub> || X:  
 30326 30398 31735 31874 XI: 30617 31243 31838 XII: 30001 32147 XIII:  
 30915 31642(2) 31827 XIV: 30035 30642 41188 XV: 30069 30636 31729  
 XVII: 32243(2)

- απανταχη:  $\rightarrow$ C<sub>act.21.28</sub> || XII: 31490(2) XIII: 31509 XV: 30206  
 XVI: 30522(4)
- απανταχου: XV: 31751
- πα[?]ταχου: XV: 32652

- πανταχει: IX: 32464 XI: 30621
- πανταχη:  $\rightarrow B_{act.21.28} \rightarrow E_{act.21.28} \rightarrow F_{act.21.28} \rightarrow G_{act.21.28} \rightarrow H_{act.21.28} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20005 X: 30181 30307 31175 31875 XI: 30623 31162 40060 XII: 30436 XIII: 30005 31595(2) XIV: 32774 XVI: 31704(2) 31884
- πανταχι: XIII: 30441

22. διδασκων] (90/94)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.28} \rightarrow B_{act.21.28} \rightarrow C_{act.21.28} \rightarrow D_{act.21.28} \rightarrow E_{act.21.28} \rightarrow F_{act.21.28} \rightarrow G_{act.21.28} \rightarrow H_{act.21.28} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 32464 X: 30181 30307 30326 30398 31175 31874 31875 XI: 30617 30621 30623 31162 31838 XII: 30001 30436 31490(2) 32147 XIII: 30005 30441 30915 31509 31595(2) 31642(2) 31827 XIV: 30035 30642 32774 41188 XV: 30069 30206 30636 31729 32652 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- διδασκ[?]ν: X: 31735
- διδασκον: XI: 31243 40060 XV: 31751

23. ετι] (91/94)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.28} \rightarrow B_{act.21.28} \rightarrow C_{act.21.28} \rightarrow D_{act.21.28} \rightarrow E_{act.21.28} \rightarrow F_{act.21.28} \rightarrow G_{act.21.28} \rightarrow H_{act.21.28} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 32464 X: 30181 30307 30326 30398 31175 31735 31875 XI: 30617 30621 30623 31162 31243 31838 40060 XII: 30001 30436 31490(2) 32147 XIII: 30005 30441 30915 31509 31595(2) 31642(2) 31827 XIV: 30035 30642 32774 41188 XV: 30069 30206 31729 32652 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- ετη: X: 31874 XV: 30636 31751

24. τε] (82/94)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.28} \rightarrow B_{act.21.28} \rightarrow C_{act.21.28} \rightarrow D_{act.21.28} \rightarrow E_{act.21.28} \rightarrow F_{act.21.28} \rightarrow G_{act.21.28} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 32464 X: 30307 30326 30398 31735 31874 XI: 30617 30623 31162 31243 31838 40060 XII: 30001 30436 31490(2) 32147 XIII: 30005 31509 31642(2) 31827 XIV: 30035 30642 32774 41188 XV: 30206 30636 31751 32652 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- δε:  $\rightarrow H_{act.21.28} \parallel$  X: 30181 31175 31875 XIII: 30915 31595(2)
- ται: XV: 31729



- *either missing or lacuna*: V: 20005 XI: 30621 XIII: 30441 XV: 30069

25. καὶ] (94/94) →unanimous<sub>act.21.28</sub> →A<sub>act.21.28</sub> →B<sub>act.21.28</sub> →C<sub>act.21.28</sub>  
 →D<sub>act.21.28</sub> →E<sub>act.21.28</sub> →F<sub>act.21.28</sub> →G<sub>act.21.28</sub> →H<sub>act.21.28</sub> || IV: 20001  
 20003 V: 20002 20005 IX: 32464 X: 30181 30307 30326 30398 31175 31735  
 31874 31875 XI: 30617 30621 30623 31162 31243 31838 40060 XII: 30001  
 30436 31490(2) 32147 XIII: 30005 30441 30915 31509 31595(2) 31642(2)  
 31827 XIV: 30035 30642 32774 41188 XV: 30069 30206 30636 31729 31751  
 32652 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

26. ἐλλήνας] (91/94) →unanimous<sub>act.21.28</sub> →A<sub>act.21.28</sub> →B<sub>act.21.28</sub>  
 →C<sub>act.21.28</sub> →D<sub>act.21.28</sub> →E<sub>act.21.28</sub> →F<sub>act.21.28</sub> →G<sub>act.21.28</sub> →H<sub>act.21.28</sub>  
 || IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 32464 X: 30307 30326 30398  
 31175 31735 31874 31875 XI: 30617 30621 30623 31162 31838 XII: 30001  
 30436 31490(2) 32147 XIII: 30005 30441 30915 31509 31595(2) 31642(2)  
 31827 XIV: 30035 30642 32774 41188 XV: 30069 30206 30636 31729 31751  
 32652 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- [?]λινας: XI: 40060
- ἐλλήνας: X: 30181 XI: 31243

27. εἰσηγάγεν] (90/94) →unanimous<sub>act.21.28</sub> →A<sub>act.21.28</sub> →B<sub>act.21.28</sub>  
 →C<sub>act.21.28</sub> →D<sub>act.21.28</sub> →E<sub>act.21.28</sub> →F<sub>act.21.28</sub> →G<sub>act.21.28</sub> →H<sub>act.21.28</sub>  
 || IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 32464 X: 30181 30307 30326 30398 31175  
 31735 31874 31875 XI: 30617 30621 30623 31162 31243 40060 XII: 30001  
 30436 31490(2) 32147 XIII: 30005 30441 30915 31509 31595(2) 31642(2)  
 31827 XIV: 30035 30642 32774 41188 XV: 30069 30206 30636 31729 32652  
 XVI: 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

- εἰσηγεν: V: 20005
- εἰστηγάγεν: XVI: 31884
- εἰσυγάγεν: XV: 31751
- *either missing or lacuna*: XI: 31838

28. εἷς] (93/94) →unanimous<sub>act.21.28</sub> →A<sub>act.21.28</sub> →B<sub>act.21.28</sub> →C<sub>act.21.28</sub>  
 →D<sub>act.21.28</sub> →E<sub>act.21.28</sub> →F<sub>act.21.28</sub> →G<sub>act.21.28</sub> →H<sub>act.21.28</sub> || IV: 20001  
 20003 V: 20002 IX: 32464 X: 30181 30307 30326 30398 31175 31735 31874  
 31875 XI: 30617 30621 30623 31162 31243 31838 40060 XII: 30001 30436

31490(2) 32147 XIII: 30005 30441 30915 31509 31595(2) 31642(2) 31827  
 XIV: 30035 30642 32774 41188 XV: 30069 30206 30636 31729 31751 32652  
 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- ις: V: 20005

29. το] (91/94) →unanimous<sub>act.21.28</sub> →A<sub>act.21.28</sub> →B<sub>act.21.28</sub> →C<sub>act.21.28</sub>  
 →D<sub>act.21.28</sub> →E<sub>act.21.28</sub> →F<sub>act.21.28</sub> →G<sub>act.21.28</sub> →H<sub>act.21.28</sub> || IV: 20001  
 20003 V: 20002 IX: 32464 X: 30307 30326 30398 31175 31735 31874 31875  
 XI: 30617 30621 30623 31162 31243 31838 XII: 30001 30436 31490(2) 32147  
 XIII: 30005 30441 30915 31509 31595(2) 31642(2) 31827 XIV: 30035 30642  
 32774 41188 XV: 30069 30206 30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4)  
 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- τω: X: 30181 XI: 40060
- *either missing or lacuna*: V: 20005

30. ιερων] (91/94) →unanimous<sub>act.21.28</sub> →A<sub>act.21.28</sub> →B<sub>act.21.28</sub> →C<sub>act.21.28</sub>  
 →D<sub>act.21.28</sub> →E<sub>act.21.28</sub> →F<sub>act.21.28</sub> →G<sub>act.21.28</sub> →H<sub>act.21.28</sub> || IV: 20001  
 20003 V: 20002 20005 X: 30307 30326 30398 31175 31735 31874 31875 XI:  
 30617 30621 30623 31162 31243 31838 40060 XII: 30001 30436 31490(2)  
 32147 XIII: 30005 30441 30915 31509 31595(2) 31642(2) 31827 XIV: 30035  
 30642 32774 41188 XV: 30069 30206 30636 31751 32652 XVI: 30522(4)  
 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- ιερω: X: 30181
- ιερων: IX: 32464 XV: 31729

31. και] (93/94) →unanimous<sub>act.21.28</sub> →A<sub>act.21.28</sub> →B<sub>act.21.28</sub> →C<sub>act.21.28</sub>  
 →D<sub>act.21.28</sub> →E<sub>act.21.28</sub> →F<sub>act.21.28</sub> →G<sub>act.21.28</sub> →H<sub>act.21.28</sub> || IV: 20001  
 20003 V: 20002 20005 IX: 32464 X: 30181 30307 30326 30398 31175 31735  
 31874 31875 XI: 30617 30621 30623 31162 31243 40060 XII: 30001 30436  
 31490(2) 32147 XIII: 30005 30441 30915 31509 31595(2) 31642(2) 31827  
 XIV: 30035 30642 32774 41188 XV: 30069 30206 30636 31729 31751 32652  
 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- εισηγαγεν και: XI: 31838

32. κεκοινωκεν] (18/94) →unanimous<sub>act.21.28</sub> →F<sub>act.21.28</sub> || IV: 20003 V: 20002 X: 30181 30398 31735 31874 XI: 30617 30623 31162 31838 XII: 30001

- [?]κε: XIII: 31642(2)
- εκοινωνησεν: V: 20005
- κεκοινοκεν: X: 31875 XI: 31243
- κεκοινωνηκεν: IX: 32464
- κεκοινω—κε: XIV: 30035
- κεκοινωκε: →A<sub>act.21.28</sub> →B<sub>act.21.28</sub> →C<sub>act.21.28</sub> →G<sub>act.21.28</sub> →H<sub>act.21.28</sub> || X: 30326 XI: 30621 XII: 30436 31490(2) 32147 XIII: 30005 30441 30915 31595(2) 31827 XIV: 30642 41188 XV: 30069 30206 30636 31729 31751 32652 XVI: 31704(2) XVII: 32243(2)
- κεκοινωνηκε: →D<sub>act.21.28</sub> →E<sub>act.21.28</sub> || XIII: 31509 XVI: 30522(4)
- κεκοινωνηκεν: X: 30307
- κεκοινωνηκεν: X: 31175 XI: 40060 XVI: 31884
- κεκοινωνηκεν: IV: 20001
- κοινωκε: XIV: 32774

33. τον] (92/94) →unanimous<sub>act.21.28</sub> →A<sub>act.21.28</sub> →B<sub>act.21.28</sub> →C<sub>act.21.28</sub> →D<sub>act.21.28</sub> →E<sub>act.21.28</sub> →F<sub>act.21.28</sub> →G<sub>act.21.28</sub> →H<sub>act.21.28</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 20005 X: 30307 30326 30398 31175 31735 31874 31875 XI: 30617 30621 30623 31162 31243 31838 40060 XII: 30001 30436 31490(2) 32147 XIII: 30005 30441 30915 31509 31595(2) 31642(2) 31827 XIV: 30035 30642 32774 41188 XV: 30069 30206 30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- εμινεν τον: X: 30181
- το: IX: 32464

34. αγιον] (92/94) →unanimous<sub>act.21.28</sub> →A<sub>act.21.28</sub> →B<sub>act.21.28</sub> →C<sub>act.21.28</sub> →D<sub>act.21.28</sub> →E<sub>act.21.28</sub> →F<sub>act.21.28</sub> →G<sub>act.21.28</sub> →H<sub>act.21.28</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 32464 X: 30181 30307 30326 30398 31175 31735 31874 31875 XI: 30617 30621 30623 31162 31243 31838 XII: 30001 30436 31490(2) 32147 XIII: 30005 30441 30915 31509 31595(2) 31642(2) 31827 XIV: 30035 32774 41188 XV: 30069 30206 30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- [?]ιον: XI: 40060
- αγω[?]: XIV: 30642

35. τοπον] (93/94) →unanimous →A<sub>act.21.28</sub> →B<sub>act.21.28</sub>  
→C<sub>act.21.28</sub> →D<sub>act.21.28</sub> →E<sub>act.21.28</sub> →F<sub>act.21.28</sub> →G<sub>act.21.28</sub> →H<sub>act.21.28</sub>  
|| IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 32464 X: 30181 30307 30326 30398  
31175 31735 31874 31875 XI: 30617 30621 30623 31162 31243 31838 40060  
XII: 30001 30436 31490(2) 32147 XIII: 30005 30441 30915 31509 31642(2)  
31827 XIV: 30035 30642 32774 41188 XV: 30069 30206 30636 31729 31751  
32652 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- [?]ν τοπον: XIII: 31595(2)

36. τουτον] (94/94) →unanimous →A<sub>act.21.28</sub> →B<sub>act.21.28</sub>  
→C<sub>act.21.28</sub> →D<sub>act.21.28</sub> →E<sub>act.21.28</sub> →F<sub>act.21.28</sub> →G<sub>act.21.28</sub> →H<sub>act.21.28</sub>  
|| IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 32464 X: 30181 30307 30326  
30398 31175 31735 31874 31875 XI: 30617 30621 30623 31162 31243 31838  
40060 XII: 30001 30436 31490(2) 32147 XIII: 30005 30441 30915 31509  
31595(2) 31642(2) 31827 XIV: 30035 30642 32774 41188 XV: 30069 30206  
30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

# Verse 21:29

Byz<sup>RP</sup>: ἦσαν<sup>1</sup> γὰρ<sup>2</sup> ἐωρακοτεῖς<sup>3</sup> τροφιμον<sup>4</sup> τον<sup>5</sup>  
 ἐφεσιον<sup>6</sup> ἐν<sup>7</sup> τῇ<sup>8</sup> πόλει<sup>9</sup> συν<sup>10</sup> αὐτῷ<sup>11</sup> ὃν<sup>12</sup> ἐνομιζον<sup>13</sup>  
 ὅτι<sup>14</sup> εἰς<sup>15</sup> τὸ<sup>16</sup> ἱερόν<sup>17</sup> εἰσηγάγεν<sup>18</sup> ὁ<sup>19</sup> παῦλος<sup>20</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	18	IX: <a href="#">20020</a> <a href="#">32464</a> X: <a href="#">20044</a> <a href="#">31874</a> XI: <a href="#">30945</a> <a href="#">32138</a> XII: <a href="#">30321</a> <a href="#">31718</a> <a href="#">32147</a> <a href="#">32298</a> XIII: <a href="#">30915</a> <a href="#">31563</a> <a href="#">31642</a> <a href="#">31827</a> XIV: <a href="#">30035</a> <a href="#">31890</a> XV: <a href="#">30206</a> <a href="#">31729</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>57</sup>	4	Corr.: 30326 <sup>c?</sup> 30467 <sup>c?</sup> 30629 <sup>c?</sup> 30636 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>58</sup>	93	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>57</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>58</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (18) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
ησαν	IV
γαρ	IV
εωρακοτες	IX
τροφιμον	IV
τον	IV
εφεσιον	IV
εν	IV
τη	IV
πολει	IV
συν	IV
αυτω	IV
ον	IV
ενομιζον	IV
οτι	IV
εις	IV
το	IV
ιερον	IV
εισηγαγεν	IV
ο	IV

Reading	Earliest attestation (century)
παυλος	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 66 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (27) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.21.29</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (27): IX: 20049 X: 30093 30398 31735 XI: 30043 30607 30617 XII: 30001 30094 30103 30319 30330 31359(2) XIII: 30218 30383 30468 30665 31251 31852 XIV: 30254 30642 30808(4) 31832 32374(2) XV: 31003(2) XVI: 30061 XVII: 32243(2)
- →**A**<sub>act.21.29</sub> **group**, attesting to ησαν γαρ προεωρακοτες τροφιμον τον εφεσιον εν τη πολει συν αυτω ον ενομιζον οτι εις το ιερον εισηγαγεν ο παυλος (30): IV: 20003 V: 20002 X: 30181 30307 31611 XI: 30623 XII: 30323 30431 30436 31448 31490(2) 32412 32818 XIII: 30005 30006 30630 31292 31297 31509 31595(2) 31609(2) XIV: 30228 30429 30453 31842 32200 41188 XV: 32495 XVI: 30522(4) 31704(2)



- $\rightarrow B_{\text{act.21.29}}$  group, attesting to ησαν γαρ προεωρακοτες τροφημον τον εφεσιον εν τη πολει συν αυτω ον ενομιζον οτι εις το ιερον εισηγαγεν ο παυλος (4): X: 31175 XI: 30104 30459 XIII: 32805
- $\rightarrow C_{\text{act.21.29}}$  group, attesting to ησαν γαρ εωρακοτες τροφημον τον εφεσιον εν τη πολει συν αυτω ον ενομιζον οτι εις το ιερον εισηγαγεν ο παυλος (3): X: 30326 XI: 31838 XII: 30088
- $\rightarrow D_{\text{act.21.29}}$  group, attesting to ησαν γαρ προεωρακωτες τροφημον τον εφεσιον εν τη πολει συν αυτω ον ενομιζον οτι εις το ιερον εισηγαγεν ο παυλος (2): XI: 30621 31162

## Apparatus

1. ησαν] (88/93)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.29</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.21.29}}$   $\rightarrow B_{\text{act.21.29}}$   $\rightarrow C_{\text{act.21.29}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.21.29}}$  || IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 X:  
20142 31837 31875 31891 XI: 30424 31243 31270 XII: 31127(2) XIII: 30378  
30441 XIV: 31409 32774 XV: 30069 30467 30636 31751 XVI: 31884
  - [?]αν: XIV: 31678
  - εισαν: XI: 40060
  - ησ[?]: XIV: 31831
  - ησα[?]: XV: 32652
  - *either missing or lacuna*: XIV: 30629
2. γαρ] (92/93)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.29</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.21.29}}$   $\rightarrow B_{\text{act.21.29}}$   $\rightarrow C_{\text{act.21.29}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.21.29}}$  || IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 X:  
20142 31837 31875 31891 XI: 30424 31243 31270 40060 XII: 31127(2) XIII:  
30378 30441 XIV: 31409 31678 31831 32774 XV: 30069 30467 30636 31751  
32652 XVI: 31884
  - *either missing or lacuna*: XIV: 30629

3. εωρακοτες] (37/93) →unanimous<sub>act.21.29</sub> →C<sub>act.21.29</sub> || X: 20142  
31837 XI: 30424 31243 XII: 31127(2) XIII: 30378 XV: 30069

- [?]εωρακοτες: VII: 10074
- εορακοτες: IX: 20014
- εωρακ[?]τες: XV: 30467
- προεορακωτες: XI: 40060
- προεωρακοτες: →A<sub>act.21.29</sub> →B<sub>act.21.29</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 X: 31875 31891 XI: 31270 XIII: 30441 XIV: 31409 31678 31831 32774 XV: 30636 31751 32652 XVI: 31884
- προεωρακωτες: →D<sub>act.21.29</sub>
- *either missing or lacuna*: XIV: 30629

4. τροφιμον] (75/93) →unanimous<sub>act.21.29</sub> →A<sub>act.21.29</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 X: 20142 31837 31891 XI: 30424 31243 31270 XII: 31127(2) XIII: 30378 XIV: 30629 31409 31678 32774 XV: 30636 32652 XVI: 31884

- τροφημον: →B<sub>act.21.29</sub> →C<sub>act.21.29</sub> →D<sub>act.21.29</sub> || IX: 20014 X: 31875 XIII: 30441 XV: 30467 31751
- τροφι[?]ν: XI: 40060
- τροφικον: XV: 30069
- τροφιμ[?]: XIV: 31831
- τροφιμο[?]: VII: 10074

5. τον] (92/93) →unanimous<sub>act.21.29</sub> →A<sub>act.21.29</sub> →B<sub>act.21.29</sub> →C<sub>act.21.29</sub>  
→D<sub>act.21.29</sub> || V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 X: 20142 31837  
31875 31891 XI: 30424 31243 31270 40060 XII: 31127(2) XIII: 30378 30441  
XIV: 30629 31409 31678 31831 32774 XV: 30069 30467 30636 31751 32652  
XVI: 31884

- *either missing or lacuna*: IV: 20001

6. εφεσιον] (92/93) →unanimous<sub>act.21.29</sub> →A<sub>act.21.29</sub> →B<sub>act.21.29</sub>  
→C<sub>act.21.29</sub> →D<sub>act.21.29</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 VII: 10074  
IX: 20014 X: 20142 31837 31875 31891 XI: 30424 31243 31270 40060 XII:  
31127(2) XIII: 30378 30441 XIV: 30629 31409 31678 31831 32774 XV:  
30069 30467 31751 32652 XVI: 31884

- εσιν: XV: 30636

7. εν] (92/93) →unanimous<sub>act.21.29</sub> →A<sub>act.21.29</sub> →B<sub>act.21.29</sub> →C<sub>act.21.29</sub>  
 →D<sub>act.21.29</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 X:  
 20142 31837 31875 31891 XI: 30424 31243 31270 40060 XII: 31127(2) XIII:  
 30441 XIV: 30629 31409 31678 31831 32774 XV: 30069 30467 30636 31751  
 32652 XVI: 31884

- either missing or lacuna: XIII: 30378

8. τη] (89/93) →unanimous<sub>act.21.29</sub> →A<sub>act.21.29</sub> →B<sub>act.21.29</sub> →C<sub>act.21.29</sub>  
 →D<sub>act.21.29</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 X:  
 20142 31875 XI: 30424 31243 31270 40060 XII: 31127(2) XIV: 30629 31409  
 31678 31831 32774 XV: 30069 30467 30636 31751 32652 XVI: 31884

- τηι: X: 31837 31891 XIII: 30441
- either missing or lacuna: XIII: 30378

9. πολει] (88/93) →unanimous<sub>act.21.29</sub> →A<sub>act.21.29</sub> →B<sub>act.21.29</sub> →C<sub>act.21.29</sub>  
 →D<sub>act.21.29</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 IX: 20014 X: 20142 31837  
 31875 31891 XI: 30424 31270 XII: 31127(2) XIV: 30629 31409 31678 31831  
 32774 XV: 30069 30467 30636 31751 32652 XVI: 31884

- [?]λι: VII: 10074
- πολη: XI: 31243
- ποληι: XIII: 30441
- πωλη: XI: 40060
- either missing or lacuna: XIII: 30378

10. συν] (92/93) →unanimous<sub>act.21.29</sub> →A<sub>act.21.29</sub> →B<sub>act.21.29</sub> →C<sub>act.21.29</sub>  
 →D<sub>act.21.29</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 X:  
 20142 31837 31875 31891 XI: 30424 31243 31270 40060 XII: 31127(2) XIII:  
 30378 30441 XIV: 30629 31409 31678 31831 32774 XV: 30069 30467 30636  
 31751 32652

- σιν: XVI: 31884

11. αὐτῶ] (89/93) →unanimous<sub>act.21.29</sub> →A<sub>act.21.29</sub> →B<sub>act.21.29</sub> →C<sub>act.21.29</sub>  
→D<sub>act.21.29</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 X:  
20142 31837 31875 XI: 31243 40060 XII: 31127(2) XIII: 30378 XIV: 30629  
31409 31678 31831 32774 XV: 30069 30467 30636 31751 32652 XVI: 31884

- αὐτῶι: X: 31891 XI: 30424 31270 XIII: 30441

12. ον] (91/93) →unanimous<sub>act.21.29</sub> →A<sub>act.21.29</sub> →B<sub>act.21.29</sub> →C<sub>act.21.29</sub>  
→D<sub>act.21.29</sub> || IV: 20001 V: 20005 VII: 10074 IX: 20014 X: 20142 31837  
31875 31891 XI: 30424 31243 31270 40060 XII: 31127(2) XIII: 30378 30441  
XIV: 30629 31409 31678 31831 32774 XV: 30069 30467 30636 31751 32652

- ον ον: VI: 20008 XVI: 31884

13. ενομιζον] (88/93) →unanimous<sub>act.21.29</sub> →A<sub>act.21.29</sub> →B<sub>act.21.29</sub>  
→C<sub>act.21.29</sub> →D<sub>act.21.29</sub> || IV: 20001 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 X:  
31837 31875 31891 XI: 30424 31270 XII: 31127(2) XIII: 30378 30441 XIV:  
30629 31678 31831 32774 XV: 30069 30467 30636 31751 32652 XVI: 31884

- ε[?]ομιζον: XIV: 31409
- ενομηζον: XI: 40060
- ενομιζο[?]: X: 20142
- ενομισαμεν: V: 20005
- ενωμιζον: XI: 31243

14. οτι] (91/93) →unanimous<sub>act.21.29</sub> →A<sub>act.21.29</sub> →B<sub>act.21.29</sub> →C<sub>act.21.29</sub>  
→D<sub>act.21.29</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 X:  
20142 31837 31875 31891 XI: 30424 31243 31270 XII: 31127(2) XIII: 30378  
30441 XIV: 30629 31409 31678 31831 XV: 30069 30467 30636 31751 32652  
XVI: 31884

- [?]τι: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: XIV: 32774

15. εις] (92/93) →unanimous<sub>act.21.29</sub> →A<sub>act.21.29</sub> →B<sub>act.21.29</sub> →C<sub>act.21.29</sub>  
→D<sub>act.21.29</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 X:

20142 31837 31875 31891 XI: 30424 31243 31270 40060 XII: 31127(2) XIII:  
30378 30441 XIV: 31409 31678 31831 32774 XV: 30069 30467 30636 31751  
32652 XVI: 31884

- *either missing or lacuna*: XIV: 30629

16. τo] (92/93) →unanimous<sub>act.21.29</sub> →A<sub>act.21.29</sub> →B<sub>act.21.29</sub> →C<sub>act.21.29</sub>  
→D<sub>act.21.29</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 X:  
20142 31837 31875 31891 XI: 30424 31243 31270 40060 XII: 31127(2) XIII:  
30378 30441 XIV: 31409 31678 31831 32774 XV: 30069 30467 30636 31751  
32652 XVI: 31884

- *either missing or lacuna*: XIV: 30629

17. ιερoν] (92/93) →unanimous<sub>act.21.29</sub> →A<sub>act.21.29</sub> →B<sub>act.21.29</sub> →C<sub>act.21.29</sub>  
→D<sub>act.21.29</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 X:  
20142 31837 31875 31891 XI: 30424 31243 31270 40060 XII: 31127(2) XIII:  
30378 30441 XIV: 31409 31678 31831 32774 XV: 30069 30467 30636 31751  
32652 XVI: 31884

- *either missing or lacuna*: XIV: 30629

18. εισηγαγεν] (86/93) →unanimous<sub>act.21.29</sub> →A<sub>act.21.29</sub> →B<sub>act.21.29</sub>  
→C<sub>act.21.29</sub> →D<sub>act.21.29</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 IX: 20014 X:  
20142 31837 31891 XI: 30424 31270 XIII: 30378 30441 XIV: 30629 31409  
31678 31831 XV: 30069 30467 30636 32652 XVI: 31884

- ανηγαγεν: X: 31875
- ει[?]γαγεν: VII: 10074
- εισαγαγειν: XIV: 32774
- εισηγαγ[?]ν: XII: 31127(2)
- εισιγαγεν: XI: 40060
- ησυγαγεν: XV: 31751
- *either missing or lacuna*: XI: 31243

19. o] (92/93) →unanimous<sub>act.21.29</sub> →A<sub>act.21.29</sub> →B<sub>act.21.29</sub> →C<sub>act.21.29</sub>  
→D<sub>act.21.29</sub> || IV: 20001 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 X: 20142 31837

31875 31891 XI: 30424 31243 31270 40060 XII: 31127(2) XIII: 30378 30441  
 XIV: 30629 31409 31678 31831 32774 XV: 30069 30467 30636 31751 32652  
 XVI: 31884

- *either missing or lacuna*: V: 20005

20. παυλος] (90/93) → unanimous<sub>act.21.29</sub> → A<sub>act.21.29</sub> → B<sub>act.21.29</sub>  
 → C<sub>act.21.29</sub> → D<sub>act.21.29</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 IX:  
 20014 X: 20142 31837 31875 31891 XI: 30424 31270 XII: 31127(2) XIII:  
 30378 30441 XIV: 31409 31678 31831 32774 XV: 30069 30467 30636 31751  
 32652 XVI: 31884

- παυλος εις το ιερον: XIV: 30629
- παυλος εισηγαγεν: XI: 31243
- παυλωσ: XI: 40060

# Verse 21:30

*Byz<sup>RP</sup>*: εκινηθη<sup>1</sup> τε<sup>2</sup> η<sup>3</sup> πολις<sup>4</sup> ολη<sup>5</sup> και<sup>6</sup> εγενετο<sup>7</sup>  
 συνδρομη<sup>8</sup> του<sup>9</sup> λαου<sup>10</sup> και<sup>11</sup> επιλαβομενοι<sup>12</sup> του<sup>13</sup>  
 παυλου<sup>14</sup> ειλικον<sup>15</sup> αυτον<sup>16</sup> εξω<sup>17</sup> του<sup>18</sup> ιερου<sup>19</sup> και<sup>20</sup>  
 ευθεως<sup>21</sup> εκλεισθησαν<sup>22</sup> αι<sup>23</sup> θυραι<sup>24</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	10	VI: <a href="#">20008</a> IX: <a href="#">20014</a> X: <a href="#">30307</a> XII: <a href="#">30001</a> <a href="#">30323</a> XIII: <a href="#">31642</a> XIV: <a href="#">30642</a> <a href="#">41188</a> XV: <a href="#">32495</a> XVI: <a href="#">31704</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>59</sup>	4	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 20003 <sup>c?</sup> 30467 <sup>c?</sup> 31729 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>60</sup>	101	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>59</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>60</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (10) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).



Reading	Earliest attestation (century)
εκινηθη	IX
τε	IV
η	IV
πολις	IV
ολη	IV
και	IV
εγενετο	IV
συνδρομη	IV
του	IV
λαου	IV
και	IV
επιλαβομενοι	IV
του	IV
παυλου	IV
ειλκον	IV
αυτον	IV
εξω	IV
του	IV
ιερου	IV

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ευθεως	IV
εκλεισθησαν	IV
αι	IV
θυραι	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 74 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (27) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.21.30</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (66): X: 20044 20142 30093 30326 30398 31611 31837 31891 XI: 30043 30104 30424 30459 30607 30617 30621 30623 30945(2) 31162 31270 31838 32138 XII: 30088 30094 30103 30319 30330 30431 30436 31127(2) 31359(2) 31448 31490(2) 32147 32298 XIII: 30005 30006 30218 30378 30468 30665 30915 31251 31297 31509 31563 31595(2) 31609(2) 31827 32805 XIV:

30035 30254 30453 30629 30808(4) 31678 31831 31832 31842 31890 32200  
32374(2) XV: 30069 30206 31003(2) XVI: 30061 XVII: 32243(2)

- →A<sub>act.21.30</sub> group, attesting to εκεινηθη τε η πολις ολη και εγενετο συνδρομη του λαου και επιλαβομενοι του παυλου ειλκον αυτον εξω του ιερου και ευθεως εκλεισθησαν αι θυραι (4): IV: 20003 IX: 20020 X: 31735 XII: 32412
- →B<sub>act.21.30</sub> group, attesting to εκινηθη τε η πολις ολη και εγενετο συνδρομη του λαου και επιλαβομενοι του παυλου ηλκον αυτον εξω του ιερου και ευθεως εκλεισθησαν αι θυραι (2): X: 31875 XIII: 30441
- →C<sub>act.21.30</sub> group, attesting to εκινηθη τε η πολις ολη και εγενετο συνδρομη του λαου και επιλαβομενοι του παυλου ειλκων αυτον εξω του ιερου και ευθεως εκλεισθησαν αι θυραι (2): XII: 31718 XIV: 32774

## Apparatus

1. εκινηθη] (82/101) →unanimous<sub>act.21.30</sub> →B<sub>act.21.30</sub> →C<sub>act.21.30</sub> || IX: 20049 X: 31874 XII: 30321 32818 XIII: 30383 31292 XIV: 30228 31409 XV: 30467 31729 32652 XVI: 30522(4)

- [?]κινηθη: VII: 10074 XIII: 30630
- εκεινηθει: X: 31175
- εκεινηθη: →A<sub>act.21.30</sub> || IV: 20001 V: 20002 20005 IX: 32464 X: 30181 XVI: 31884
- εκηνηθη: XV: 31751
- εκηνηθη: XI: 31243 40060
- εκινη[?]η: XIII: 31852
- εκινηθει: XIV: 30429
- εκινηθη: XV: 30636

2. τε] (98/101) →unanimous<sub>act.21.30</sub> →A<sub>act.21.30</sub> →B<sub>act.21.30</sub> →C<sub>act.21.30</sub> || IV: 20001 V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30181 31175

31874 XI: 31243 XII: 30321 32818 XIII: 30383 30630 31292 31852 XIV:  
30429 31409 XV: 30467 30636 31729 31751 32652 XVI: 31884

- δε: XIV: 30228
- ται: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: XVI: 30522(4)

3. η] (100/101) → unanimous<sub>act.21.30</sub> → A<sub>act.21.30</sub> → B<sub>act.21.30</sub> → C<sub>act.21.30</sub>  
 || IV: 20001 V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30181 31175  
 31874 XI: 31243 40060 XII: 30321 32818 XIII: 30383 30630 31292 31852 XIV:  
 30228 30429 31409 XV: 30467 30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4)

- ο: XVI: 31884

4. πολις] (96/101) → unanimous<sub>act.21.30</sub> → A<sub>act.21.30</sub> → B<sub>act.21.30</sub>  
 → C<sub>act.21.30</sub> || IV: 20001 V: 20005 VII: 10074 IX: 20049 X: 30181  
 31175 31874 XII: 30321 32818 XIII: 30383 30630 31292 31852 XIV: 30228  
 30429 31409 XV: 30467 30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4)

- πολεις: V: 20002 IX: 32464
- πολης: XI: 31243 40060 XVI: 31884

5. ολη] (99/101) → unanimous<sub>act.21.30</sub> → A<sub>act.21.30</sub> → B<sub>act.21.30</sub> → C<sub>act.21.30</sub>  
 || IV: 20001 V: 20002 20005 IX: 20049 32464 X: 30181 31175 31874 XI:  
 31243 XII: 30321 32818 XIII: 30383 30630 31292 31852 XIV: 30228 30429  
 31409 XV: 30467 30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4) 31884

- [?]η: XI: 40060
- ολ[?]: VII: 10074

6. και] (101/101) → unanimous<sub>act.21.30</sub> → A<sub>act.21.30</sub> → B<sub>act.21.30</sub> → C<sub>act.21.30</sub>  
 || IV: 20001 V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30181 31175  
 31874 XI: 31243 40060 XII: 30321 32818 XIII: 30383 30630 31292 31852  
 XIV: 30228 30429 31409 XV: 30467 30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4)  
 31884

7. **εγενετο]** (101/101)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.30</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.30</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.30</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.21.30</sub> || IV: 20001 V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 20049 32464 X:  
 30181 31175 31874 XI: 31243 40060 XII: 30321 32818 XIII: 30383 30630  
 31292 31852 XIV: 30228 30429 31409 XV: 30467 30636 31729 31751 32652  
 XVI: 30522(4) 31884

8. **συνδρομη]** (98/101)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.30</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.30</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.30</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.21.30</sub> || IV: 20001 V: 20002 20005 IX: 20049 32464 X: 31175 31874  
 XI: 31243 40060 XII: 30321 32818 XIII: 30383 30630 31292 31852 XIV:  
 30228 30429 31409 XV: 30467 30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4)

- συνδρομη: XVI: 31884
- συνδρο[?]η: VII: 10074
- συνδρωμη: X: 30181

9. **του]** (99/101)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.30</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.30</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.30</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.21.30</sub>  
 || IV: 20001 V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30181 31175  
 31874 XI: 31243 40060 XII: 30321 XIII: 30383 30630 31292 31852 XIV:  
 30228 30429 XV: 30467 30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4) 31884

- ολου του: XIV: 31409
- *either missing or lacuna*: XII: 32818

10. **λαου]** (99/101)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.30</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.30</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.30</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.21.30</sub> || IV: 20001 V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 20049  
 32464 X: 30181 31175 31874 XI: 31243 40060 XII: 30321 XIII: 30383 30630  
 31292 31852 XIV: 30228 30429 XV: 30467 30636 31729 31751 32652 XVI:  
 30522(4) 31884

- οχλου: XIV: 31409
- *either missing or lacuna*: XII: 32818

11. **και]** (100/101)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.30</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.30</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.30</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.21.30</sub>  
 || IV: 20001 V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30181 31175  
 31874 XI: 31243 40060 XII: 30321 32818 XIII: 30383 30630 31292 31852 XIV:  
 30228 30429 31409 XV: 30467 30636 31751 32652 XVI: 30522(4) 31884

- *either missing or lacuna*: XV: 31729

12. επιλαβομενοι] (98/101) →unanimous<sub>act.21.30</sub> →A<sub>act.21.30</sub> →B<sub>act.21.30</sub>  
 →C<sub>act.21.30</sub> || IV: 20001 V: 20002 20005 IX: 20049 32464 X: 30181 31175  
 31874 XI: 31243 40060 XII: 30321 32818 XIII: 30383 30630 31852 XIV:  
 30228 30429 31409 XV: 30467 30636 31751 32652 XVI: 30522(4) 31884

- επι[?]βομενοι: VII: 10074
- επιλαβομενο[?]: XIII: 31292
- *either missing or lacuna*: XV: 31729

13. του] (99/101) →unanimous<sub>act.21.30</sub> →A<sub>act.21.30</sub> →B<sub>act.21.30</sub> →C<sub>act.21.30</sub>  
 || IV: 20001 V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30181 31175  
 31874 XI: 31243 40060 XII: 30321 32818 XIII: 30383 30630 31292 31852  
 XIV: 30228 30429 31409 XV: 30467 30636 31751 32652 XVI: 30522(4)

- τον: XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: XV: 31729

14. παυλου] (95/101) →unanimous<sub>act.21.30</sub> →A<sub>act.21.30</sub> →B<sub>act.21.30</sub>  
 →C<sub>act.21.30</sub> || IV: 20001 V: 20002 20005 IX: 20049 32464 X: 30181 31175  
 31874 XI: 31243 XII: 32818 XIII: 30383 30630 31292 31852 XIV: 30228  
 30429 31409 XV: 30467 30636 31751 XVI: 30522(4)

- [?]αυλου: XI: 40060
- π[?]λου: XII: 30321
- πα[?]λου: XV: 32652
- παυ[?]υ: VII: 10074
- παυλον: XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: XV: 31729

15. ειλκων] (92/101) →unanimous<sub>act.21.30</sub> →A<sub>act.21.30</sub> || IV: 20001 V:  
 20002 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 31175 XI: 31243 XII: 30321 32818  
 XIII: 30383 30630 31292 31852 XIV: 30228 30429 31409 XV: 30467 30636  
 31729 31751 32652 XVI: 30522(4)

- ειλκων: →C<sub>act.21.30</sub> || V: 20005
- ηκων: X: 31874

- $\eta\lambda\kappa\omicron\nu$ :  $\rightarrow B_{\text{act.21.30}} \parallel$  X: 30181 XI: 40060 XVI: 31884
16.  $\alpha\upsilon\tau\omicron\nu]$  (100/101)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.21.30}} \rightarrow A_{\text{act.21.30}} \rightarrow B_{\text{act.21.30}} \rightarrow C_{\text{act.21.30}} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30181 31175 31874 XI: 31243 40060 XII: 30321 32818 XIII: 30383 30630 31292 31852 XIV: 30228 30429 31409 XV: 30467 30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4) 31884
- *either missing or lacuna*: V: 20005
17.  $\epsilon\xi\omega]$  (99/101)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.21.30}} \rightarrow A_{\text{act.21.30}} \rightarrow B_{\text{act.21.30}} \rightarrow C_{\text{act.21.30}} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 20005 IX: 20049 32464 X: 30181 31175 31874 XI: 31243 XII: 30321 32818 XIII: 30383 30630 31292 31852 XIV: 30228 30429 31409 XV: 30467 30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4) 31884
- $\epsilon\xi[?]$ : VII: 10074
  - $\epsilon\xi\omicron$ : XI: 40060
18.  $\tau\omicron\upsilon]$  (100/101)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.21.30}} \rightarrow A_{\text{act.21.30}} \rightarrow B_{\text{act.21.30}} \rightarrow C_{\text{act.21.30}} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 20005 IX: 20049 32464 X: 30181 31175 31874 XI: 31243 40060 XII: 30321 32818 XIII: 30383 30630 31292 31852 XIV: 30228 30429 31409 XV: 30467 30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4) 31884
- $[?]\upsilon$ : VII: 10074
19.  $\iota\epsilon\rho\omicron\upsilon]$  (101/101)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.21.30}} \rightarrow A_{\text{act.21.30}} \rightarrow B_{\text{act.21.30}} \rightarrow C_{\text{act.21.30}} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30181 31175 31874 XI: 31243 40060 XII: 30321 32818 XIII: 30383 30630 31292 31852 XIV: 30228 30429 31409 XV: 30467 30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4) 31884
20.  $\kappa\alpha\iota]$  (100/101)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.21.30}} \rightarrow A_{\text{act.21.30}} \rightarrow B_{\text{act.21.30}} \rightarrow C_{\text{act.21.30}} \parallel$  V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30181 31175 31874 XI: 31243 40060 XII: 30321 32818 XIII: 30383 30630 31292 31852 XIV: 30228 30429 31409 XV: 30467 30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4) 31884
- $\epsilon\kappa\lambda\iota\sigma\theta\eta$ : IV: 20001

21. ευθεως] (100/101) →unanimous<sub>act.21.30</sub> →A<sub>act.21.30</sub> →B<sub>act.21.30</sub>  
→C<sub>act.21.30</sub> || IV: 20001 V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 20049 32464 X:  
30181 31175 31874 XI: 31243 40060 XII: 32818 XIII: 30383 30630 31292  
31852 XIV: 30228 30429 31409 XV: 30467 30636 31729 31751 32652 XVI:  
30522(4) 31884

- ευθ[?]ως: XII: 30321

22. εκλεισθησαν] (88/101) →unanimous<sub>act.21.30</sub> →A<sub>act.21.30</sub> →B<sub>act.21.30</sub>  
→C<sub>act.21.30</sub> || V: 20002 20005 X: 31874 XII: 30321 32818 XIII: 30630  
31292 31852 XIV: 30228 30429 XV: 30636 31751 32652 XVI: 30522(4)

- [?]αν: XI: 40060
- [?]κλισθησαν: VII: 10074
- εκλεισθησαν: XV: 30467
- εκλησθεισαν: XIII: 30383
- εκλησθησαν: IX: 20049 32464 X: 30181 XI: 31243 XIV: 31409 XV:  
31729
- εκλισθησαν: X: 31175 XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: IV: 20001

23. αι] (99/101) →unanimous<sub>act.21.30</sub> →A<sub>act.21.30</sub> →B<sub>act.21.30</sub> →C<sub>act.21.30</sub>  
|| V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30181 31175 31874 XI:  
31243 XII: 30321 32818 XIII: 30383 30630 31292 31852 XIV: 30228 30429  
31409 XV: 30467 30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4) 31884

- ε: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: IV: 20001

24. θυραι] (100/101) →unanimous<sub>act.21.30</sub> →A<sub>act.21.30</sub> →B<sub>act.21.30</sub>  
→C<sub>act.21.30</sub> || V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30181  
31175 31874 XI: 31243 40060 XII: 30321 32818 XIII: 30383 30630 31292  
31852 XIV: 30228 30429 31409 XV: 30467 30636 31729 31751 32652 XVI:  
30522(4) 31884

- *either missing or lacuna*: IV: 20001



# Verse 21:31

Byz<sup>RP</sup>: ζητουντων<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> αυτον<sup>3</sup> αποκτειναι<sup>4</sup> ανεβη<sup>5</sup>  
 φασις<sup>6</sup> τω<sup>7</sup> χιλιαρχω<sup>8</sup> της<sup>9</sup> σπειρης<sup>10</sup> οτι<sup>11</sup> ολη<sup>12</sup>  
 συγκεχυται<sup>13</sup> ιερουσαλημ<sup>14</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	11	IV: <a href="#">20003</a> VI: <a href="#">20008</a> X: <a href="#">30326</a> XI: <a href="#">30424</a> XII: <a href="#">30330</a> XIII: <a href="#">30005</a> <a href="#">31509</a> <a href="#">31852</a> XIV: <a href="#">31832</a> XV: <a href="#">30636</a> XVI: <a href="#">30061</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>61</sup>	10	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20005 <sup>c</sup> ? 30069 <sup>c</sup> ? 30206 <sup>c</sup> ? 30467 <sup>c</sup> ? 30642 <sup>c</sup> ? 30915 <sup>c</sup> ? 31642 <sup>c</sup> (2)? 31838 <sup>c</sup> ? 32243 <sup>c</sup> (2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>62</sup>	100	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>61</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>62</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (11) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ζητουντων	IV
δε	IX
αυτον	IV
αποκτειναι	V
ανεβη	IV
φασις	IV
τω	IV
χιλιαρχω	IV
της	IV
σπειρης	V
οτι	IV
ολη	IV
συγκεχυται	IX
ιερουσαλημ	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 65 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (35) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>act.21,31</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (33): IX: 20014 20020 X: 20044 30307 31611 31735 31875 XI: 30043 30104 30459 30621 31162 32138 XII: 30001 30088 30319 30323 30431 31359(2) 31718 XIII: 30006 30218 30468 30630 31609(2) 31827 XIV: 30228 30254 30453 31678 32374(2) XV: 31729 32495
- →**A<sub>act.21,31</sub>** group, attesting to ζητουντων δε αυτον αποκτειναι ανεβη φασις τω χιλιαρχω της σπειρης οτι ολη συγκεχυται η ιερουσαλημ (10): X: 30093 30398 XII: 31448 32412 XIII: 30665 31297 31595(2) XIV: 30642 30808(4) 31842
- →**B<sub>act.21,31</sub>** group, attesting to ζητουντων δε αυτον αποκτειναι ανεβη φασις τω χιλιαρχω της σπειρας οτι ολη συγκεχυται ιερουσαλημ (9): X: 31837 XI: 30607 XII: 30436 XIII: 30378 30383 31251 XIV: 30035 31890 XV: 32652
- →**C<sub>act.21,31</sub>** group, attesting to ζητουντων δε αυτων αποκτειναι ανεβη φασις τω χιλιαρχω της σπειρης οτι ολη συγκεχυται ιερουσαλημ (5): IX: 20049 X: 30181 XIII: 31642(2) XIV: 30629 32774
- →**D<sub>act.21,31</sub>** group, attesting to ζητουντων τε αυτον αποκτειναι ανεβη φασις τω χιλιαρχω της σπειρης οτι ολη συγκεχυται ιερουσαλημ (4): XI: 30945(2) XII: 32298 XIV: 32200 XVI: 31704(2)

- $\rightarrow E_{\text{act.21.31}}$  group, attesting to ζητουντων δε αυτων αποκτειναι ανεβη φασις τω χιλιαρχω της σπειρας οτι ολη συγκεχυται ιερουσαλημ (2):  
X: 20142 XII: 32147
- $\rightarrow F_{\text{act.21.31}}$  group, attesting to ζητουντων τε αυτον αποκτειναι ανεβη φασις τω χιλιαρχω της σπειρας οτι ολη συγκεχυται ιερουσαλημ (2):  
XIV: 30429 XV: 30206

## Apparatus

1. ζητουντων] (92/100)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.21.31}}$   $\rightarrow A_{\text{act.21.31}}$   $\rightarrow B_{\text{act.21.31}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.21.31}}$   $\rightarrow D_{\text{act.21.31}}$   $\rightarrow E_{\text{act.21.31}}$   $\rightarrow F_{\text{act.21.31}}$  || IV: 20001 V: 20002  
IX: 32464 X: 31175 31874 31891 XI: 30617 30623 31243 31270 XII: 30094  
30103 31127(2) 31490(2) 32818 XIII: 30441 30915 31563 32805 XIV: 31409  
31831 41188 XV: 30069 30467 31003(2) XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)
  - [?]ητουντων: VII: 10074
  - ζητο[?]των: XIII: 31292
  - ζητου[?]των: XII: 30321
  - ζητουντον: XI: 40060 XV: 31751
  - ζητουτων: XVI: 31884
  - ζητωτων: XI: 31838
  - και ζητουντων: V: 20005
2. δε] (82/100)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.21.31}}$   $\rightarrow A_{\text{act.21.31}}$   $\rightarrow B_{\text{act.21.31}}$   $\rightarrow C_{\text{act.21.31}}$   
 $\rightarrow E_{\text{act.21.31}}$  || IX: 32464 X: 31175 31874 XI: 30617 31243 31270 31838  
40060 XII: 30103 30321 31127(2) 32818 XIII: 30441 30915 31292 31563  
32805 XIV: 31409 XV: 30069 30467 31003(2) XVI: 31884 XVII: 32243(2)
  - τε:  $\rightarrow D_{\text{act.21.31}}$   $\rightarrow F_{\text{act.21.31}}$  || IV: 20001 V: 20002 X: 31891  
XI: 30623 XII: 30094 31490(2) XIV: 31831 41188 XV: 31751 XVI:  
30522(4)
  - either missing or lacuna: V: 20005 VII: 10074

3.  $\alpha\upsilon\tau\omicron\nu]$  (85/100)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.31</sub>  $\rightarrow A_{act.21.31}$   $\rightarrow B_{act.21.31}$   
 $\rightarrow D_{act.21.31}$   $\rightarrow F_{act.21.31}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20002 20005 VII: 10074  
 IX: 32464 X: 31175 31874 31891 XI: 30617 31270 31838 XII: 30094 30103  
 30321 31127(2) 31490(2) 32818 XIII: 30441 31292 31563 32805 XIV: 31409  
 41188 XV: 31003(2) 31751 XVI: 30522(4) 31884

- $\alpha\upsilon\tau\omega\nu$ :  $\rightarrow C_{act.21.31}$   $\rightarrow E_{act.21.31}$   $\parallel$  XI: 30623 31243 XIII: 30915 XIV: 31831 XV: 30069 30467 XVII: 32243(2)
- *either missing or lacuna*: XI: 40060

4.  $\alpha\pi\omicron\kappa\tau\epsilon\iota\nu\alpha\iota]$  (93/100)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.31</sub>  $\rightarrow A_{act.21.31}$   $\rightarrow B_{act.21.31}$   
 $\rightarrow C_{act.21.31}$   $\rightarrow D_{act.21.31}$   $\rightarrow E_{act.21.31}$   $\rightarrow F_{act.21.31}$   $\parallel$  V: 20002 20005 IX: 32464  
 X: 31175 31891 XI: 30617 30623 31243 31270 31838 XII: 30094 30103 30321 31127(2) 31490(2) 32818  
 XIII: 30915 31292 31563 32805 XIV: 31409 31831 41188 XV: 30069 31003(2) 31751 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- $[?]\pi\omicron\kappa\tau\iota\nu\epsilon$ : VII: 10074
- $\alpha\pi\omicron\kappa\tau\eta\gamma\alpha\iota$ : XIII: 30441 XV: 30467
- $\alpha\pi\omicron\kappa\tau\iota\nu\alpha\iota$ : IV: 20001 X: 31874 XI: 40060 XVI: 31884

5.  $\alpha\nu\epsilon\beta\eta]$  (98/100)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.31</sub>  $\rightarrow A_{act.21.31}$   $\rightarrow B_{act.21.31}$   
 $\rightarrow C_{act.21.31}$   $\rightarrow D_{act.21.31}$   $\rightarrow E_{act.21.31}$   $\rightarrow F_{act.21.31}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20002 20005  
 IX: 32464 X: 31175 31874 31891 XI: 30617 30623 31243 31270 31838 XII: 30094 30103 30321 31127(2) 31490(2) 32818  
 XIII: 30441 30915 31292 31563 32805 XIV: 31409 31831 41188 XV: 30069 30467 31003(2) 31751  
 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- $[?]\nu\epsilon\beta\eta$ : VII: 10074
- $\alpha\nu\epsilon\beta\epsilon\iota$ : XI: 40060

6.  $\phi\alpha\sigma\iota\varsigma]$  (95/100)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.31</sub>  $\rightarrow A_{act.21.31}$   $\rightarrow B_{act.21.31}$   
 $\rightarrow C_{act.21.31}$   $\rightarrow D_{act.21.31}$   $\rightarrow E_{act.21.31}$   $\rightarrow F_{act.21.31}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 32464  
 X: 31175 31874 31891 XI: 30617 30623 31243 31270 31838 XII: 30094 30103 31127(2) 31490(2) 32818  
 XIII: 30441 30915 31292 31563 32805 XIV: 31409 31831 41188 XV: 30069 30467 31003(2) 31751 XVI: 30522(4)  
 XVII: 32243(2)

- δε φασις: VII: 10074
- φ[?]ς: XII: 30321
- φασεις: V: 20002
- φασης: XI: 40060 XVI: 31884

7. τω] (95/100) → unanimous<sub>act.21.31</sub> → A<sub>act.21.31</sub> → B<sub>act.21.31</sub> → C<sub>act.21.31</sub>  
 → D<sub>act.21.31</sub> → E<sub>act.21.31</sub> → F<sub>act.21.31</sub> || IV: 20001 V: 20002 20005 VII:  
 10074 X: 31175 31874 XI: 30617 30623 31243 31838 XII: 30094 30103  
 30321 31127(2) 31490(2) 32818 XIII: 30915 31292 31563 32805 XIV: 31409  
 31831 41188 XV: 30069 30467 31003(2) 31751 XVI: 30522(4) 31884 XVII:  
 32243(2)

- [?]ω: XI: 40060
- τo: IX: 32464
- τωι: X: 31891 XI: 31270 XIII: 30441

8. χιλιαρχω] (95/100) → unanimous<sub>act.21.31</sub> → A<sub>act.21.31</sub> → B<sub>act.21.31</sub>  
 → C<sub>act.21.31</sub> → D<sub>act.21.31</sub> → E<sub>act.21.31</sub> → F<sub>act.21.31</sub> || IV: 20001 V: 20005  
 IX: 32464 X: 31175 31874 XI: 30617 30623 31243 31838 40060 XII: 30094  
 30103 30321 31127(2) 31490(2) 32818 XIII: 30915 31292 31563 32805 XIV:  
 31409 31831 41188 XV: 30069 30467 31003(2) 31751 XVI: 30522(4) 31884  
 XVII: 32243(2)

- χειλιαρχω: V: 20002
- χι[?]ιαρχω: VII: 10074
- χιλιαρχωι: X: 31891 XI: 31270 XIII: 30441

9. της] (97/100) → unanimous<sub>act.21.31</sub> → A<sub>act.21.31</sub> → B<sub>act.21.31</sub> → C<sub>act.21.31</sub>  
 → D<sub>act.21.31</sub> → E<sub>act.21.31</sub> → F<sub>act.21.31</sub> || IV: 20001 V: 20002 20005 VII:  
 10074 IX: 32464 X: 31175 31874 31891 XI: 30617 30623 31270 31838 XII:  
 30094 30103 30321 31127(2) 31490(2) 32818 XIII: 30441 30915 31292 31563  
 32805 XIV: 31409 31831 41188 XV: 30467 31003(2) 31751 XVI: 30522(4)  
 31884 XVII: 32243(2)

- αρ της: XI: 31243
- τη: XI: 40060
- της της: XV: 30069

10. σπειρης] (69/100) →unanimous<sub>act.21.31</sub> →A<sub>act.21.31</sub> →C<sub>act.21.31</sub>  
→D<sub>act.21.31</sub> || V: 20002 20005 X: 31891 XI: 30623 31270 XII: 30094  
31490(2) 32818 XIII: 30441 31292 32805 XIV: 31409 31831 41188 XV:  
30467 31751 XVII: 32243(2)

- [?]πειρης: XV: 31003(2)
- πειρης: X: 31874 XI: 31838 XII: 30321 XIII: 30915 XV: 30069
- σπειρης: XI: 31243
- σπειρ[?]: XII: 31127(2)
- σπειρας: →B<sub>act.21.31</sub> →E<sub>act.21.31</sub> →F<sub>act.21.31</sub> || X: 31175 XI: 30617  
XII: 30103 XVI: 30522(4)
- σπηρις: IX: 32464
- σπιρης: IV: 20001 VII: 10074 XI: 40060 XIII: 31563 XVI: 31884

11. οτι] (99/100) →unanimous<sub>act.21.31</sub> →A<sub>act.21.31</sub> →B<sub>act.21.31</sub> →C<sub>act.21.31</sub>  
→D<sub>act.21.31</sub> →E<sub>act.21.31</sub> →F<sub>act.21.31</sub> || IV: 20001 V: 20002 20005 IX: 32464  
X: 31175 31874 31891 XI: 30617 30623 31243 31270 31838 40060 XII: 30094  
30103 30321 31127(2) 31490(2) 32818 XIII: 30441 30915 31292 31563 32805  
XIV: 31409 31831 41188 XV: 30069 30467 31003(2) 31751 XVI: 30522(4)  
31884 XVII: 32243(2)

- [?]τι: VII: 10074

12. ολη] (95/100) →unanimous<sub>act.21.31</sub> →A<sub>act.21.31</sub> →B<sub>act.21.31</sub> →C<sub>act.21.31</sub>  
→D<sub>act.21.31</sub> →E<sub>act.21.31</sub> →F<sub>act.21.31</sub> || IV: 20001 V: 20002 20005 VII:  
10074 IX: 32464 X: 31175 31874 31891 XI: 30617 30623 31243 31270 31838  
XII: 30094 30321 31127(2) 32818 XIII: 30441 30915 31292 31563 XIV: 31409  
41188 XV: 30069 30467 31003(2) 31751 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- ολι: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: XII: 30103 31490(2) XIII: 32805 XIV: 31831

13. συγκεχυται] (86/100) →unanimous<sub>act.21.31</sub> →A<sub>act.21.31</sub> →B<sub>act.21.31</sub>  
→C<sub>act.21.31</sub> →D<sub>act.21.31</sub> →E<sub>act.21.31</sub> →F<sub>act.21.31</sub> || X: 31874 31891 XI:  
30617 30623 31243 31270 31838 XII: 30094 30103 31127(2) 31490(2) XIII:  
30441 30915 31292 31563 32805 XIV: 31831 XV: 30069 30467 31003(2)  
31751



- [?]κεχυται: XII: 30321
- κεχυται: XII: 32818
- σινκεχυται: XVI: 31884
- συγκε[?]υται: XIV: 31409
- συγκεχοιται: IX: 32464
- συγχυνεται: XIV: 41188
- συκεχυται: XVII: 32243(2)
- συνγκεχηται: XVI: 30522(4)
- συνεχηται: X: 31175
- συνκεχυται: XI: 40060
- συνκεχυτε: VII: 10074
- συνχυννεται: IV: 20001 V: 20002 20005

14. ιερουσαλημ] (82/100) →unanimous<sub>act.21.31</sub> →B<sub>act.21.31</sub> →C<sub>act.21.31</sub>  
→D<sub>act.21.31</sub> →E<sub>act.21.31</sub> →F<sub>act.21.31</sub> || IV: 20001 V: 20002 20005 IX:  
32464 X: 31175 31874 31891 XI: 30623 31243 31838 40060 XII: 30321  
31490(2) 32818 XIII: 30915 31292 31563 XIV: 31409 31831 41188 XV:  
30069 30467 31003(2) 31751 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- [?]ερουσαλημ: VII: 10074
- η ιερουσαλημ: →A<sub>act.21.31</sub> || XI: 30617 31270 XII: 30094 31127(2)  
XIII: 30441 32805
- η πολις ιερουσαλημ: XII: 30103

# Verse 21:32

Byz<sup>RP</sup>: ος<sup>1</sup> εξαυτης<sup>2</sup> παραλαβων<sup>3</sup> στρατιωτας<sup>4</sup>  
και<sup>5</sup> εκατονταρχους<sup>6</sup> κατεδραμεν<sup>7</sup> επ<sup>8</sup> αυτους<sup>9</sup>  
οι<sup>10</sup> δε<sup>11</sup> ιδοντες<sup>12</sup> τον<sup>13</sup> χιλιαρχον<sup>14</sup> και<sup>15</sup> τους<sup>16</sup>  
στρατιωτας<sup>17</sup> επαυσαντο<sup>18</sup> τυπτοντες<sup>19</sup> τον<sup>20</sup>  
παυλον<sup>21</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	11	IX: <a href="#">20049</a> X: <a href="#">30398</a> <a href="#">31175</a> XI: <a href="#">30623</a> XII: <a href="#">30436</a> XIII: <a href="#">31595</a> XIV: <a href="#">30453</a> <a href="#">31409</a> <a href="#">31831</a> XV: <a href="#">32652</a> XVI: <a href="#">31884</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>63</sup>	4	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 20005 <sup>c</sup> ? 30629 <sup>c</sup> ? 32243 <sup>c</sup> (2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>64</sup>	100	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>63</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>64</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (11) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
ος	IV
εξαυτης	IV
παραλαβων	IV
στρατιωτας	IV
και	IV
εκατονταρχους	IX
κατεδραμεν	IV
επ	IV
αυτους	IV
οι	IV
δε	IV
ιδοντες	IV
τον	IV
χιλιαρχον	IV
και	IV
τους	IV
στρατιωτας	IV
επαυσαντο	IV
τυπτοντες	IV

Reading	Earliest attestation (century)
τον	IV
παυλον	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 73 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (27) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.21.32</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (56): IX: 20014 20020 X: 20044 30093 30307 31611 31735 31891 XI: 30043 30104 30424 30459 30607 30617 30945(2) 31162 31270 32138 XII: 30088 30094 30103 30319 30323 31490(2) 32147 32298 32818 XIII: 30006 30218 30378 30383 30468 30630 30665 30915 31297 31509 31609(2) 31827 XIV: 30035 30228 30254 30429 30642 30808(4) 31678 31842 31890 32200 32374(2) XV: 30069 30206 30467 31003(2) 31751 32495
- →**A**<sub>act.21.32</sub> **group**, attesting to ος εξαυτης παραλαβων στρατιωτας και εκατονταρχας κατεδραμεν επ αυτους οι δε ιδοντες τον χιλιαρχον και τους στρατιωτας επαυσαντο τυπτοντες τον παυλον (7): IV: 20001 V: 20002 X: 30326 31837 XIV: 41188 XVI: 30061 30522(4)

- $\rightarrow B_{\text{act.21.32}}$  group, attesting to ως εξαυτης παραλαβων στρατιωτας και εκατονταρχους κατεδραμεν επ αυτους οι δε ιδοντες τον χιλιαρχον και τους στρατιωτας επαυσαντο τυπτοντες τον παυλον (2): X: 31875 XV: 30636
- $\rightarrow C_{\text{act.21.32}}$  group, attesting to ος εξαυτης παραλαβων στρατιωτας και εκατονταρχους παρεδραμεν επ αυτους οι δε ιδοντες τον χιλιαρχον και τους στρατιωτας επαυσαντο τυπτοντες τον παυλον (2): XI: 30621 XIII: 30441
- $\rightarrow D_{\text{act.21.32}}$  group, attesting to ος εξαυτης παραλαβων στρατιωτας και εκατονταρχους κατεδραμεν επ αυτους οι δε ιδοντες τον χιλιαρχον και τους στρατιωτας επαυσαντο τυπτειν τον παυλον (2): XIV: 31832 XVII: 32243(2)
- $\rightarrow E_{\text{act.21.32}}$  group, attesting to ος εξαυτης παραλαβων στρατιωτας και εκατονταρχους κατεδραμον επ αυτους οι δε ιδοντες τον χιλιαρχον και τους στρατιωτας επαυσαντο τυπτοντες τον παυλον (2): XII: 30001 XIII: 31251
- $\rightarrow F_{\text{act.21.32}}$  group, attesting to ος εξαυτων παραλαβων στρατιωτας και εκατονταρχους κατεδραμεν επ αυτους οι δε ιδοντες τον χιλιαρχον και τους στρατιωτας επαυσαντο τυπτοντες τον παυλον (2): XII: 31359(2) XIII: 31292

## Apparatus

1. ος] (94/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.32}} \rightarrow C_{\text{act.21.32}} \rightarrow D_{\text{act.21.32}} \rightarrow E_{\text{act.21.32}} \rightarrow F_{\text{act.21.32}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 IX: 32464 X: 20142 31874 XI: 31243 31838 XII: 30330 30431 31127(2) 31448 31718 32412 XIII: 30005 31563 31642(2) 31852 32805 XIV: 32774 XV: 31729 XVI: 31704(2)
  - [?]ς: XI: 40060

- ους: XII: 30321
- ως:  $\rightarrow B_{act.21.32} \parallel$  X: 30181
- *either missing or lacuna*: XIV: 30629

2. εξαυτης] (94/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.32} \rightarrow B_{act.21.32}$   
 $\rightarrow C_{act.21.32} \rightarrow D_{act.21.32} \rightarrow E_{act.21.32} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 VI: 20008  
 IX: 32464 X: 20142 30181 31874 XI: 31243 31838 40060 XII: 30321 30330  
 30431 31127(2) 31448 32412 XIII: 30005 31642(2) 31852 32805 XIV: 32774  
 XV: 31729 XVI: 31704(2)

- εξ: XIII: 31563
- εξαυ[?]ης: VII: 10074
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow F_{act.21.32} \parallel$  XII: 31718 XIV: 30629

3. παραλαβων] (91/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.32} \rightarrow B_{act.21.32}$   
 $\rightarrow C_{act.21.32} \rightarrow D_{act.21.32} \rightarrow E_{act.21.32} \parallel$  V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 X:  
 20142 30181 31874 XI: 31243 31838 40060 XII: 30431 31127(2) 31448 32412  
 XIII: 30005 31642(2) 31852 32805 XIV: 32774 XV: 31729 XVI: 31704(2)

- [?]ραλαβων: XII: 30321
- αυτων παραλαβων: XIII: 31563
- εξαυτων παραλα[?]: XII: 31718
- εξαυτων παραλαβων:  $\rightarrow F_{act.21.32}$
- λαβων: IV: 20003
- παραλαβειν: XII: 30330
- παραλαβον: IX: 32464
- *either missing or lacuna*: XIV: 30629

4. στρατιωτας] (97/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.32} \rightarrow B_{act.21.32}$   
 $\rightarrow C_{act.21.32} \rightarrow D_{act.21.32} \rightarrow E_{act.21.32} \rightarrow F_{act.21.32} \parallel$  IV: 20003 V: 20005  
 VI: 20008 X: 20142 30181 31874 XI: 31243 31838 40060 XII: 30321 30330  
 30431 31127(2) 31448 31718 32412 XIII: 30005 31563 31642(2) 31852 32805  
 XIV: 32774 XV: 31729 XVI: 31704(2)

- στρα[?]ιωτας: VII: 10074
- στρατιοτας: IX: 32464
- *either missing or lacuna*: XIV: 30629

5. και] (96/100) → unanimous<sub>act.21.32</sub> → A<sub>act.21.32</sub> → B<sub>act.21.32</sub> → C<sub>act.21.32</sub>  
 → D<sub>act.21.32</sub> → E<sub>act.21.32</sub> → F<sub>act.21.32</sub> || IV: 20003 V: 20005 VI: 20008 VII:  
 10074 IX: 32464 X: 20142 30181 XI: 40060 XII: 30321 30330 30431 31127(2)  
 31448 31718 32412 XIII: 30005 31563 31642(2) 31852 32805 XIV: 32774 XV:  
 31729 XVI: 31704(2)

- και εκατονταρχους κατεδραμεν επ αυτους οι δε ιδοντες τον χιλιαρχον και τους τρατιωτας: XI: 31838
- και εκατονταρχους κατεδραμεν επ αυτους οι δε ιδοντες τον χιλιαρχον και τους τρατιωτας και: X: 31874
- *either missing or lacuna*: XI: 31243 XIV: 30629

6. εκατονταρχους] (81/100) → unanimous<sub>act.21.32</sub> → B<sub>act.21.32</sub>  
 → C<sub>act.21.32</sub> → D<sub>act.21.32</sub> → E<sub>act.21.32</sub> → F<sub>act.21.32</sub> || IX: 32464 X:  
 20142 30181 31874 XII: 30330 30431 31127(2) 31718 XIII: 30005 31642(2)  
 31852 32805 XIV: 32774 XV: 31729 XVI: 31704(2)

- [?]ας: XI: 40060
- [?]ρχας: VII: 10074
- εκα[?]ταρχους: XII: 30321
- εκατονταρχ[?]υς: XIII: 31563
- εκατονταρχας: → A<sub>act.21.32</sub> || IV: 20003 V: 20005 VI: 20008
- εκατονταρχην: XII: 32412
- εκατοντονταρχους: XII: 31448
- *either missing or lacuna*: XI: 31243 31838 XIV: 30629

7. κατεδραμεν] (90/100) → unanimous<sub>act.21.32</sub> → A<sub>act.21.32</sub> → B<sub>act.21.32</sub>  
 → D<sub>act.21.32</sub> → F<sub>act.21.32</sub> || IV: 20003 V: 20005 VI: 20008 IX: 32464 X:  
 20142 30181 31874 XI: 31243 40060 XII: 30321 30330 31127(2) 31448 31718  
 32412 XIII: 31563 31642(2) 31852 XIV: 32774 XV: 31729 XVI: 31704(2)

- επεδραμεν: XIII: 32805
- κατ[?]δραμεν: VII: 10074
- κατεδρ[?]μεν: XII: 30431
- κατεδραμε: XIII: 30005
- κατεδραμον: → E<sub>act.21.32</sub>



- παρεδραμεν:  $\rightarrow C_{\text{act.21.32}}$
- *either missing or lacuna*: XI: 31838 XIV: 30629

8.  $\epsilon\pi]$  (94/100)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.21.32}} \rightarrow A_{\text{act.21.32}} \rightarrow B_{\text{act.21.32}} \rightarrow C_{\text{act.21.32}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.21.32}} \rightarrow E_{\text{act.21.32}} \rightarrow F_{\text{act.21.32}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 VI: 20008  
 X: 20142 30181 31874 XI: 31243 40060 XII: 30321 30330 30431 31127(2)  
 31448 31718 32412 XIII: 31563 31642(2) 31852 XIV: 32774 XV: 31729 XVI:  
 31704(2)

- $[?]\pi$ : VII: 10074
- $\pi\rho\omicron\varsigma$ : IX: 32464 XIII: 30005 32805
- *either missing or lacuna*: XI: 31838 XIV: 30629

9.  $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon\varsigma]$  (97/100)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.21.32}} \rightarrow A_{\text{act.21.32}} \rightarrow B_{\text{act.21.32}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.21.32}} \rightarrow D_{\text{act.21.32}} \rightarrow E_{\text{act.21.32}} \rightarrow F_{\text{act.21.32}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005  
 VI: 20008 VII: 10074 IX: 32464 X: 20142 30181 31874 XI: 31243 40060  
 XII: 30321 30330 30431 31127(2) 31448 31718 32412 XIII: 30005 31563  
 31642(2) 31852 32805 XV: 31729 XVI: 31704(2)

- $\alpha[?]\tau\omicron\upsilon\varsigma$ : XIV: 32774
- *either missing or lacuna*: XI: 31838 XIV: 30629

10.  $\omicron\iota]$  (97/100)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.21.32}} \rightarrow A_{\text{act.21.32}} \rightarrow B_{\text{act.21.32}} \rightarrow C_{\text{act.21.32}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.21.32}} \rightarrow E_{\text{act.21.32}} \rightarrow F_{\text{act.21.32}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 VI: 20008 IX:  
 32464 X: 20142 30181 31874 XI: 31243 40060 XII: 30321 30330 30431  
 31127(2) 31448 31718 32412 XIII: 30005 31563 31642(2) 31852 32805 XIV:  
 30629 32774 XVI: 31704(2)

- $[?]$ : VII: 10074
- *either missing or lacuna*: XI: 31838 XV: 31729

11.  $\delta\epsilon]$  (97/100)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.21.32}} \rightarrow A_{\text{act.21.32}} \rightarrow B_{\text{act.21.32}} \rightarrow C_{\text{act.21.32}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.21.32}} \rightarrow E_{\text{act.21.32}} \rightarrow F_{\text{act.21.32}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 VI: 20008 IX:  
 32464 X: 20142 30181 31874 XI: 31243 40060 XII: 30321 30330 30431  
 31127(2) 31448 31718 32412 XIII: 30005 31563 31642(2) 31852 32805 XIV:  
 30629 32774 XVI: 31704(2)

- [?]ε: VII: 10074
- *either missing or lacuna*: XI: 31838 XV: 31729

12. ἰδοντες] (93/100) →unanimous<sub>act.21.32</sub> →A<sub>act.21.32</sub> →B<sub>act.21.32</sub>  
→C<sub>act.21.32</sub> →D<sub>act.21.32</sub> →E<sub>act.21.32</sub> →F<sub>act.21.32</sub> || IV: 20003 VI: 20008  
X: 20142 30181 31874 XI: 31243 XII: 30321 30330 30431 31127(2) 31448  
31718 32412 XIII: 30005 31563 31642(2) 31852 32805 XIV: 30629 32774

- εἰδοντες: V: 20005 VII: 10074
- ἰδωντες: IX: 32464 XI: 40060 XVI: 31704(2)
- *either missing or lacuna*: XI: 31838 XV: 31729

13. τον] (98/100) →unanimous<sub>act.21.32</sub> →A<sub>act.21.32</sub> →B<sub>act.21.32</sub> →C<sub>act.21.32</sub>  
→D<sub>act.21.32</sub> →E<sub>act.21.32</sub> →F<sub>act.21.32</sub> || IV: 20003 V: 20005 VI: 20008 VII:  
10074 IX: 32464 X: 20142 30181 31874 XI: 31243 40060 XII: 30321 30330  
30431 31127(2) 31448 31718 32412 XIII: 30005 31563 31642(2) 31852 32805  
XIV: 30629 32774 XVI: 31704(2)

- *either missing or lacuna*: XI: 31838 XV: 31729

14. χιλιαρχον] (93/100) →unanimous<sub>act.21.32</sub> →A<sub>act.21.32</sub> →B<sub>act.21.32</sub>  
→C<sub>act.21.32</sub> →D<sub>act.21.32</sub> →E<sub>act.21.32</sub> →F<sub>act.21.32</sub> || VI: 20008 IX: 32464 X:  
20142 30181 31874 XI: 31243 XII: 30321 30330 30431 31127(2) 31448 31718  
32412 XIII: 30005 31563 31852 32805 XIV: 30629 32774 XVI: 31704(2)

- χ[?]ον: VII: 10074
- χειλιαρχον: IV: 20003 V: 20005
- χιλι[?]ρχον: XI: 40060
- χιλιαρχο[?]: XIII: 31642(2)
- *either missing or lacuna*: XI: 31838 XV: 31729

15. και] (97/100) →unanimous<sub>act.21.32</sub> →A<sub>act.21.32</sub> →B<sub>act.21.32</sub> →C<sub>act.21.32</sub>  
→D<sub>act.21.32</sub> →E<sub>act.21.32</sub> →F<sub>act.21.32</sub> || IV: 20003 V: 20005 VI: 20008 VII:  
10074 IX: 32464 X: 30181 31874 XI: 31243 40060 XII: 30321 30330 30431  
31127(2) 31448 31718 32412 XIII: 30005 31563 31642(2) 31852 32805 XIV:  
30629 32774 XVI: 31704(2)

- *either missing or lacuna*: X: 20142 XI: 31838 XV: 31729

16. τους] (96/100) →unanimous<sub>act.21.32</sub> →A<sub>act.21.32</sub> →B<sub>act.21.32</sub> →C<sub>act.21.32</sub>  
 →D<sub>act.21.32</sub> →E<sub>act.21.32</sub> →F<sub>act.21.32</sub> || IV: 20003 V: 20005 VI: 20008 VII:  
 10074 IX: 32464 X: 30181 31874 XI: 31243 40060 XII: 30330 30431 31127(2)  
 31448 31718 32412 XIII: 30005 31563 31642(2) 31852 32805 XIV: 30629  
 32774 XVI: 31704(2)

- του[?]: XII: 30321
- *either missing or lacuna*: X: 20142 XI: 31838 XV: 31729

17. στρατιωτας] (92/100) →unanimous<sub>act.21.32</sub> →A<sub>act.21.32</sub> →B<sub>act.21.32</sub>  
 →C<sub>act.21.32</sub> →D<sub>act.21.32</sub> →E<sub>act.21.32</sub> →F<sub>act.21.32</sub> || IV: 20003 IX: 32464  
 X: 30181 31874 XI: 31243 XII: 30321 30330 30431 31127(2) 31448 31718  
 32412 XIII: 30005 31563 31642(2) 32805 XIV: 30629 32774 XVI: 31704(2)

- σ[?]: VII: 10074
- στρατιω[?]ας: XIII: 31852
- στρατιωτ[?]: VI: 20008
- τρατιωτας: V: 20005 XI: 40060
- *either missing or lacuna*: X: 20142 XI: 31838 XV: 31729

18. επαυσαντο] (96/100) →unanimous<sub>act.21.32</sub> →A<sub>act.21.32</sub> →B<sub>act.21.32</sub>  
 →C<sub>act.21.32</sub> →D<sub>act.21.32</sub> →E<sub>act.21.32</sub> →F<sub>act.21.32</sub> || IV: 20003 V: 20005  
 VI: 20008 IX: 32464 X: 20142 30181 31874 XI: 31243 40060 XII: 30321  
 30330 30431 31448 31718 32412 XIII: 30005 31563 31852 32805 XIV: 30629  
 32774 XV: 31729 XVI: 31704(2)

- [?]: VII: 10074
- επαυσαν: XIII: 31642(2)
- επαυσαντ[?]: XII: 31127(2)
- επαυσατο: XI: 31838

19. τυπτοντες] (94/100) →unanimous<sub>act.21.32</sub> →A<sub>act.21.32</sub> →B<sub>act.21.32</sub>  
 →C<sub>act.21.32</sub> →E<sub>act.21.32</sub> →F<sub>act.21.32</sub> || IV: 20003 V: 20005 VI: 20008 IX:  
 32464 X: 20142 31874 XI: 31243 31838 40060 XII: 30330 30431 31127(2)

31448 31718 32412 XIII: 30005 31563 31642(2) 31852 32805 XIV: 30629  
32774 XVI: 31704(2)

- τυπτειν:  $\rightarrow D_{\text{act.21.32}}$  || X: 30181
- τυπτοντε[?]: XII: 30321
- τυπτωντες: XV: 31729
- *either missing or lacuna*: VII: 10074

20. τον] (98/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.32}} \rightarrow B_{\text{act.21.32}} \rightarrow C_{\text{act.21.32}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.21.32}} \rightarrow E_{\text{act.21.32}} \rightarrow F_{\text{act.21.32}}$  || IV: 20003 V: 20005 VI: 20008 IX:  
 32464 X: 20142 30181 31874 XI: 31243 31838 40060 XII: 30321 30330 30431  
 31127(2) 31448 31718 32412 XIII: 30005 31563 31642(2) 31852 32805 XIV:  
 32774 XV: 31729 XVI: 31704(2)

- αυτον: XIV: 30629
- *either missing or lacuna*: VII: 10074

21. παυλον] (98/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.32}} \rightarrow B_{\text{act.21.32}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.21.32}} \rightarrow D_{\text{act.21.32}} \rightarrow E_{\text{act.21.32}} \rightarrow F_{\text{act.21.32}}$  || IV: 20003 V: 20005 VI:  
 20008 IX: 32464 X: 20142 30181 31874 XI: 31243 31838 40060 XII: 30321  
 30330 30431 31127(2) 31448 31718 32412 XIII: 30005 31563 31642(2) 31852  
 32805 XIV: 32774 XV: 31729 XVI: 31704(2)

- *either missing or lacuna*: VII: 10074 XIV: 30629

# Verse 21:33

Byz<sup>RP</sup>: εγγισας<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ο<sup>3</sup> χιλιαρχος<sup>4</sup> επελαβετο<sup>5</sup> αυτου<sup>6</sup>  
και<sup>7</sup> εκελευσεν<sup>8</sup> δεθηναι<sup>9</sup> αλυσεσιν<sup>10</sup> δυσιν<sup>11</sup> και<sup>12</sup>  
επυνθανετο<sup>13</sup> τις<sup>14</sup> αν<sup>15</sup> ειη<sup>16</sup> και<sup>17</sup> τι<sup>18</sup> εστιν<sup>19</sup>  
πεποιηκως<sup>20</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	13	V: <a href="#">20005</a> VI: <a href="#">20008</a> XI: <a href="#">32138</a> XII: <a href="#">30319</a> <a href="#">31127</a> <a href="#">32818</a> XIII: <a href="#">30383</a> <a href="#">30630</a> <a href="#">30665</a> <a href="#">31297</a> <a href="#">31642</a> XV: <a href="#">30069</a> <a href="#">30206</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">30035</a> <sup>c</sup> ?

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>65</sup>	5	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 30104 <sup>c</sup> ? 31842 <sup>c</sup> ? 31875 <sup>c</sup> ? 32243 <sup>c</sup> (2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>66</sup>	98	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>65</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>66</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (13) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

Reading	Earliest attestation (century)
εγγισας	IX
δε	IX
ο	IV
χιλιαρχος	IV
επελαβετο	IV
αυτου	IV
και	IV
εκελευσεν	IX
δεθηναι	IV
αλυσεσιν	VII
δυσιν	VII
και	IV
επυνθανετο	IV
τις	IV
αν	IX
ειη	IV
και	IV
τι	IV
εστιν	IV

Reading	Earliest attestation (century)
---------	--------------------------------

πεποιηκως	IV
-----------	----

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 64 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (34) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.21.33</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (4): IX: 20014 X: 30093 31874 XII: 30001
- →**A**<sub>act.21.33</sub> **group**, attesting to εγγισας δε ο χιλιαρχος επελαβετο αυτου και εκελευσε δεθηναι αλυσεσι δυσι και επυνθανετο τις αν ειη και τι εστι πεποιηκως (23): X: 20142 30326 31837 XI: 30424 30607 XII: 30088 30323 31359(2) XIII: 30218 30378 30468 31251 31563 31595(2) XIV: 30254 30629 30808(4) 31832 32374(2) 32774 XV: 30467 31003(2) || Corr.: 30035<sup>c</sup>?
- →**B**<sub>act.21.33</sub> **group**, attesting to τοτε εγγισας ο χιλιαρχος επελαβετο αυτου και εκελευσε δεθηναι αλυσεσι δυσι και επυνθανετο τις ειη και τι εστι πεποιηκως (11): XI: 30945(2) XII: 30094 30431 31490(2) 32298 XIV: 30429 30453 31409 31678 32200 XVI: 31704(2)



- $\rightarrow C_{\text{act.21.33}}$  group, attesting to τότε εγγισας ο χιλιαρχος επελαβετο αυτου και εκελευσε δεθηναι αλυσεσι δυσι και επυνθανετο τις αν ειη και τι εστι πεποιηκως (10): X: 31611 XII: 32412 XIII: 30005 30006 31292 31609(2) XIV: 30228 31842 31890 XV: 32495
- $\rightarrow D_{\text{act.21.33}}$  group, attesting to τότε εγγισας ο χιλιαρχος επελαβετο αυτου και εκελευσε δεθηναι αλυσεσι δυσι και επυνθανετο τις ειη και τι εστιν πεποιηκως (4): IV: 20001 20003 V: 20002 XVI: 30522(4)
- $\rightarrow E_{\text{act.21.33}}$  group, attesting to εγγισας δε ο χιλιαρχος επελαβετο αυτου και εκελευσεν δεθηναι αλυσεσι δυσι και επυνθανετο τις αν ειη και τι εστι πεποιηκως (4): IX: 20049 XI: 30617 XII: 30330 XIII: 30915
- $\rightarrow F_{\text{act.21.33}}$  group, attesting to εγγισας δε ο χιλιαρχος επελαβετο αυτου και εκελευσε δεθηναι αλυσεσι δυσιν και επυνθανετο τις αν ειη και τι εστι πεποιηκως (4): XI: 30043 31270 XII: 30103 XIII: 31827
- $\rightarrow G_{\text{act.21.33}}$  group, attesting to τότε εγγισας ο χιλιαρχος επελαβετο αυτου και εκελευσεν δεθηναι αλυσεσιν δυσιν και επυνθανετο τις αν ειη και τι εστιν πεποιηκως (2): IX: 32464 X: 31875
- $\rightarrow H_{\text{act.21.33}}$  group, attesting to τότε εγγισας ο χιλιαρχος επελαβετο αυτου και εκελευσεν δεθηναι αλυσεσι δυσιν και επυνθανετο τις αν ειη και τι εστιν πεποιηκως (2): XI: 30623 XIII: 32805

## Apparatus

1. εγγισας] (49/98)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.21.33}}$   $\rightarrow A_{\text{act.21.33}}$   $\rightarrow E_{\text{act.21.33}}$   
 $\rightarrow F_{\text{act.21.33}}$  || IX: 20020 X: 30398 XI: 30104 30459 31162 31243 XII:  
30321 31718 32147 XIII: 31852 XIV: 30642 XV: 30636 31729 XVI: 30061
  - [?] [?]: VII: 10074
  - [?] εγγισας: XV: 32652
  - [?] γγισας: XVII: 32243(2)
  - [?] οτε εγγισας: XI: 30621 XIV: 31831

- εγγησας: XI: 31838
- τότε εγγησας: X: 31735
- τότε εγγισας:  $\rightarrow B_{act.21.33} \rightarrow C_{act.21.33} \rightarrow D_{act.21.33} \rightarrow G_{act.21.33} \rightarrow H_{act.21.33} \parallel$  X: 20044 30181 30307 31175 XII: 30436 31448 XIII: 30441 31509 XIV: 41188 XV: 31751 XVI: 31884
- τότε εγισας: X: 31891
- *either missing or lacuna*: XIV: 30035

2. δε] (49/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.33} \rightarrow E_{act.21.33} \rightarrow F_{act.21.33} \parallel$   
 IX: 20020 X: 30398 XI: 30459 31162 31243 31838 XII: 30321 31718 32147  
 XIII: 31852 XIV: 30642 XV: 31729 32652 XVII: 32243(2)

- δ: XVI: 30061
- ουν: XI: 30104
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{act.21.33} \rightarrow C_{act.21.33} \rightarrow D_{act.21.33} \rightarrow G_{act.21.33} \rightarrow H_{act.21.33} \parallel$  VII: 10074 X: 20044 30181 30307 31175 31735 31891 XI: 30621 XII: 30436 31448 XIII: 30441 31509 XIV: 30035 31831 41188 XV: 30636 31751 XVI: 31884

3. ο] (98/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.33} \rightarrow B_{act.21.33} \rightarrow C_{act.21.33} \rightarrow D_{act.21.33} \rightarrow E_{act.21.33} \rightarrow F_{act.21.33} \rightarrow G_{act.21.33} \rightarrow H_{act.21.33} \parallel$  VII:  
 10074 IX: 20020 X: 20044 30181 30307 30398 31175 31735 31891 XI: 30104  
 30459 30621 31162 31243 31838 XII: 30321 30436 31448 31718 32147 XIII:  
 30441 31509 31852 XIV: 30035 30642 31831 41188 XV: 30636 31729 31751  
 32652 XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

4. χιλιαρχος] (96/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.33} \rightarrow B_{act.21.33} \rightarrow C_{act.21.33} \rightarrow D_{act.21.33} \rightarrow E_{act.21.33} \rightarrow F_{act.21.33} \rightarrow G_{act.21.33} \rightarrow H_{act.21.33} \parallel$   
 IX: 20020 X: 20044 30181 30307 30398 31175 31735 31891 XI: 30104  
 30459 30621 31162 31243 31838 XII: 30436 31448 31718 32147 XIII: 30441  
 31509 31852 XIV: 30035 30642 31831 41188 XV: 30636 31729 31751 32652  
 XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

- χ[?]ος: VII: 10074
- χιλιαρχ[?]: XII: 30321

5.  $\epsilon\pi\epsilon\lambda\alpha\beta\epsilon\tau\omicron]$  (94/98)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.33</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.33</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.33</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.21.33</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.21.33</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.21.33</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.21.33</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.21.33</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.21.33</sub>  
 $\parallel$  IX: 20020 X: 20044 30181 30307 30398 31175 31735 31891 XI: 30104  
30459 30621 31162 31243 31838 XII: 30321 30436 31448 31718 32147 XIII:  
30441 31509 XIV: 30035 30642 31831 41188 XV: 30636 31729 32652 XVI:  
30061 XVII: 32243(2)

- $\epsilon[?]\epsilon\lambda\alpha\beta\epsilon\tau\omicron$ : XIII: 31852
- $\epsilon\pi\epsilon\beta\alpha\lambda\epsilon\tau\omicron$ : XV: 31751
- $\epsilon\pi\epsilon\lambda\alpha[?]\epsilon\tau\omicron$ : VII: 10074
- $\epsilon\pi\epsilon\lambda\alpha\beta\tau\omicron$ : XVI: 31884

6.  $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon]$  (93/98)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.33</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.33</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.33</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.21.33</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.21.33</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.21.33</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.21.33</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.21.33</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.21.33</sub>  
 $\parallel$  X: 20044 30181 30307 30398 31175 31735 31891 XI: 30104 30459 30621  
31162 31243 31838 XII: 30321 30436 31448 31718 32147 XIII: 30441 31509  
31852 XIV: 30035 31831 41188 XV: 30636 31751 32652 XVI: 30061 XVII:  
32243(2)

- $[?]\omicron\upsilon$ : VII: 10074
- $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon\omicron$ : IX: 20020 XIV: 30642 XVI: 31884
- $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon\varsigma$ : XV: 31729

7.  $\kappa\alpha\iota]$  (98/98)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.33</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.33</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.33</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.21.33</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.21.33</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.21.33</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.21.33</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.21.33</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.21.33</sub>  $\parallel$  VII: 10074  
IX: 20020 X: 20044 30181 30307 30398 31175 31735 31891 XI: 30104 30459  
30621 31162 31243 31838 XII: 30321 30436 31448 31718 32147 XIII: 30441  
31509 31852 XIV: 30035 30642 31831 41188 XV: 30636 31729 31751 32652  
XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

8.  $\epsilon\kappa\epsilon\lambda\epsilon\upsilon\sigma\epsilon\nu]$  (28/98)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.33</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.21.33</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.21.33</sub>  
 $\rightarrow$ H<sub>act.21.33</sub>  $\parallel$  X: 20044 30181 30398 31175 31735 XI: 30104 30459 31162  
31838 XII: 30436 XIII: 31852 XIV: 31831 41188 XV: 31729 31751 XVI:  
31884

- $\epsilon\kappa\epsilon\lambda\epsilon\upsilon\sigma\alpha\iota$ : XII: 32147

- εκελευσε:  $\rightarrow A_{act.21.33} \rightarrow B_{act.21.33} \rightarrow C_{act.21.33} \rightarrow D_{act.21.33}$   
 $\rightarrow F_{act.21.33} \parallel$  IX: 20020 X: 30307 31891 XI: 30621 31243 XII: 31448 31718 XIII: 30441 31509 XIV: 30035 30642 XV: 30636 32652  
XVI: 30061 XVII: 32243(2)
- εκελευσε[?]: VII: 10074 XII: 30321

9. δεθηναι] (93/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.33} \rightarrow B_{act.21.33}$   
 $\rightarrow C_{act.21.33} \rightarrow D_{act.21.33} \rightarrow E_{act.21.33} \rightarrow F_{act.21.33} \rightarrow G_{act.21.33} \rightarrow H_{act.21.33}$   
 $\parallel$  VII: 10074 IX: 20020 X: 20044 30307 30398 31175 31891 XI: 30104  
30459 30621 31162 31243 31838 XII: 30436 31448 31718 32147 XIII: 30441  
31509 31852 XIV: 30035 30642 31831 41188 XV: 30636 32652 XVI: 30061  
31884 XVII: 32243(2)

- [?]θηναι: XII: 30321
- αυτον δεθηναι: X: 30181 31735
- δεθηνε: XV: 31751
- δεθυναι: XV: 31729

10. αλυσεσιν] (14/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow G_{act.21.33} \parallel$  VII: 10074 X:  
31175 31735 XI: 30104 31162 31838 XV: 31729 XVI: 31884

- αλυσαισι: X: 30181
- αλυσεσι:  $\rightarrow A_{act.21.33} \rightarrow B_{act.21.33} \rightarrow C_{act.21.33} \rightarrow D_{act.21.33}$   
 $\rightarrow E_{act.21.33} \rightarrow F_{act.21.33} \rightarrow H_{act.21.33} \parallel$  IX: 20020 X: 20044 30307  
30398 31891 XI: 30459 30621 31243 XII: 30321 30436 31718 32147  
XIII: 30441 31509 31852 XIV: 30035 30642 31831 41188 XV: 30636  
31751 32652 XVI: 30061 XVII: 32243(2)
- αυτον αλυσεσι: XII: 31448

11. δυσιν] (24/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow F_{act.21.33} \rightarrow G_{act.21.33}$   
 $\rightarrow H_{act.21.33} \parallel$  VII: 10074 X: 30181 30307 30398 31175 31735 XI:  
30104 31162 31838 XIII: 31852 XV: 31729 XVI: 31884

- δυσι:  $\rightarrow A_{act.21.33} \rightarrow B_{act.21.33} \rightarrow C_{act.21.33} \rightarrow D_{act.21.33} \rightarrow E_{act.21.33}$   
 $\parallel$  IX: 20020 X: 20044 31891 XI: 30459 30621 31243 XII: 30321  
30436 31448 31718 32147 XIII: 30441 31509 XIV: 30035 30642 31831  
XV: 30636 31751 32652 XVI: 30061 XVII: 32243(2)

- δυσσι: XIV: 41188

12. και] (97/98) →unanimous<sub>act.21.33</sub> →A<sub>act.21.33</sub> →B<sub>act.21.33</sub> →C<sub>act.21.33</sub>  
→D<sub>act.21.33</sub> →E<sub>act.21.33</sub> →F<sub>act.21.33</sub> →G<sub>act.21.33</sub> →H<sub>act.21.33</sub> || VII: 10074  
IX: 20020 X: 20044 30181 30307 30398 31175 31735 31891 XI: 30104 30459  
30621 31243 31838 XII: 30321 30436 31448 31718 32147 XIII: 30441 31509  
31852 XIV: 30035 30642 31831 41188 XV: 30636 31729 31751 32652 XVI:  
30061 31884 XVII: 32243(2)

- either missing or lacuna: XI: 31162

13. επυνθανετο] (92/98) →unanimous<sub>act.21.33</sub> →A<sub>act.21.33</sub> →B<sub>act.21.33</sub>  
→C<sub>act.21.33</sub> →D<sub>act.21.33</sub> →E<sub>act.21.33</sub> →F<sub>act.21.33</sub> →G<sub>act.21.33</sub> →H<sub>act.21.33</sub>  
|| VII: 10074 IX: 20020 X: 20044 30181 30307 30398 31175 31891 XI:  
30104 30459 30621 31243 31838 XII: 30436 31448 31718 32147 XIII: 30441  
31509 31852 XIV: 30035 30642 31831 XV: 30636 32652 XVI: 30061 31884  
XVII: 32243(2)

- επεινθανετο: XV: 31751
- επηνθανετο: XIV: 41188
- επινθανετο: XV: 31729
- εποινθανετο: X: 31735
- επυνθα[?]το: XII: 30321
- either missing or lacuna: XI: 31162

14. τις] (94/98) →unanimous<sub>act.21.33</sub> →A<sub>act.21.33</sub> →B<sub>act.21.33</sub> →C<sub>act.21.33</sub>  
→D<sub>act.21.33</sub> →E<sub>act.21.33</sub> →F<sub>act.21.33</sub> →G<sub>act.21.33</sub> →H<sub>act.21.33</sub> || VII: 10074  
IX: 20020 X: 20044 30181 30307 30398 31175 31735 31891 XI: 30104  
30459 30621 31243 31838 XII: 30321 30436 31448 32147 XIII: 30441 31509  
31852 XIV: 30035 30642 31831 41188 XV: 30636 31729 31751 32652 XVII:  
32243(2)

- τι: XII: 31718 XVI: 30061 31884
- either missing or lacuna: XI: 31162

15. αν] (74/98) →unanimous<sub>act.21.33</sub> →A<sub>act.21.33</sub> →C<sub>act.21.33</sub> →E<sub>act.21.33</sub>  
→F<sub>act.21.33</sub> →G<sub>act.21.33</sub> →H<sub>act.21.33</sub> || IX: 20020 X: 20044 30181 30398

31735 XI: 30104 30459 30621 31243 31838 XII: 30321 31448 31718 32147  
XIII: 30441 31509 31852 XIV: 30035 30642 XV: 30636 31729 32652 XVI:  
30061 31884 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna:*  $\rightarrow B_{\text{act.21.33}} \rightarrow D_{\text{act.21.33}} \parallel$  VII: 10074 X:  
30307 31175 31891 XI: 31162 XII: 30436 XIV: 31831 41188 XV: 31751

16.  $\epsilon\iota\eta]$  (96/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.33}} \rightarrow B_{\text{act.21.33}} \rightarrow C_{\text{act.21.33}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.21.33}} \rightarrow E_{\text{act.21.33}} \rightarrow F_{\text{act.21.33}} \rightarrow G_{\text{act.21.33}} \rightarrow H_{\text{act.21.33}} \parallel$  VII: 10074  
IX: 20020 X: 20044 30181 30307 30398 31175 31735 31891 XI: 30104 30459  
30621 31243 31838 XII: 30321 30436 31448 31718 32147 XIII: 30441 31509  
31852 XIV: 30035 30642 31831 41188 XV: 30636 31729 32652 XVI: 30061  
31884 XVII: 32243(2)

- $\epsilon\iota\omicron\iota$ : XV: 31751
- *either missing or lacuna:* XI: 31162

17.  $\kappa\alpha\iota]$  (96/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.33}} \rightarrow B_{\text{act.21.33}} \rightarrow C_{\text{act.21.33}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.21.33}} \rightarrow E_{\text{act.21.33}} \rightarrow F_{\text{act.21.33}} \rightarrow G_{\text{act.21.33}} \rightarrow H_{\text{act.21.33}} \parallel$  VII: 10074  
IX: 20020 X: 20044 30181 30307 30398 31175 31735 31891 XI: 30104 30459  
30621 31243 31838 XII: 30321 30436 31448 32147 XIII: 30441 31509 31852  
XIV: 30035 30642 31831 41188 XV: 30636 31729 31751 32652 XVI: 30061  
31884 XVII: 32243(2)

- $\tau\omicron\upsilon\tau\omicron \kappa\alpha\iota$ : XII: 31718
- *either missing or lacuna:* XI: 31162

18.  $\tau\iota]$  (96/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.33}} \rightarrow B_{\text{act.21.33}} \rightarrow C_{\text{act.21.33}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.21.33}} \rightarrow E_{\text{act.21.33}} \rightarrow F_{\text{act.21.33}} \rightarrow G_{\text{act.21.33}} \rightarrow H_{\text{act.21.33}} \parallel$  VII:  
10074 IX: 20020 X: 20044 30181 30307 30398 31175 31735 31891 XI: 30104  
30459 30621 31243 31838 XII: 30321 30436 31448 31718 32147 XIII: 30441  
31509 31852 XIV: 30035 30642 41188 XV: 30636 31729 31751 32652 XVI:  
30061 31884 XVII: 32243(2)

- $\mu\eta$ : XIV: 31831
- *either missing or lacuna:* XI: 31162

19. εστιν] (24/98) →unanimous<sub>act.21.33</sub> →D<sub>act.21.33</sub> →G<sub>act.21.33</sub>  
 →H<sub>act.21.33</sub> || VII: 10074 IX: 20020 X: 20044 30181 30398 31735  
 XI: 30104 30459 XIII: 30441 31852 XV: 31729 XVI: 31884

- εσθη: XI: 31243
- εστι: →A<sub>act.21.33</sub> →B<sub>act.21.33</sub> →C<sub>act.21.33</sub> →E<sub>act.21.33</sub> →F<sub>act.21.33</sub> ||  
 X: 30307 31175 31891 XI: 30621 31838 XII: 30321 30436 31448 31718  
 32147 XIII: 31509 XIV: 30035 30642 31831 41188 XV: 30636 31751  
 32652 XVII: 32243(2)
- η: XVI: 30061
- *either missing or lacuna*: XI: 31162

20. πεποικως] (96/98) →unanimous<sub>act.21.33</sub> →A<sub>act.21.33</sub> →B<sub>act.21.33</sub>  
 →C<sub>act.21.33</sub> →D<sub>act.21.33</sub> →E<sub>act.21.33</sub> →F<sub>act.21.33</sub> →G<sub>act.21.33</sub> →H<sub>act.21.33</sub>  
 || VII: 10074 IX: 20020 X: 20044 30181 30307 30398 31175 31735 31891  
 XI: 30104 30459 30621 31243 31838 XII: 30321 30436 31448 31718 32147  
 XIII: 30441 31852 XIV: 30035 30642 31831 41188 XV: 30636 31729 31751  
 32652 XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

- πεποικως: XIII: 31509
- *either missing or lacuna*: XI: 31162

## Verse 21:34

*Byz<sup>RP</sup>*: αλλοι<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> αλλο<sup>3</sup> τι<sup>4</sup> εβοων<sup>5</sup> εν<sup>6</sup> τω<sup>7</sup> οχλω<sup>8</sup> μη<sup>9</sup>  
 δυναμενος<sup>10</sup> δε<sup>11</sup> γνωναι<sup>12</sup> το<sup>13</sup> ασφαλεις<sup>14</sup> δια<sup>15</sup> τον<sup>16</sup>  
 θορυβον<sup>17</sup> εκελευσεν<sup>18</sup> αγεσθαι<sup>19</sup> αυτον<sup>20</sup> εις<sup>21</sup> την<sup>22</sup>  
 παρεμβολην<sup>23</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	9	IX: <a href="#">32464</a> XI: <a href="#">30617</a> <a href="#">31270</a> XII: <a href="#">30094</a> <a href="#">30323</a> <a href="#">31490</a> <a href="#">32298</a> XIII: <a href="#">30006</a> <a href="#">31251</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None



Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>67</sup>	5	Corr.: 20005 <sup>c?</sup> 30629 <sup>c?</sup> 30642 <sup>c?</sup> 31842 <sup>c?</sup> 31890 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>68</sup>	101	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>67</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>68</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (9) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
αλλοι	IV
δε	IV
αλλο	IV
τι	IV
εβοων	IX
εν	IV
τω	IV
οχλω	IV
μη	IV
δυναμενος	IX
δε	IX
γνωναι	IX
το	IV
ασφαλες	IV
δια	IV
τον	IV
θορυβον	IV
εκελευσεν	IV
αγεσθαι	IV

Reading	Earliest attestation (century)
αυτον	IV
εις	IV
την	IV
παρεμβολην	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 62 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (39) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>act.21.34</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (22): IX: 20014 X: 20142 30326 30398 31735 31837 XI: 30043 31243 XII: 30001 30103 30319 30330 XIII: 30378 30383 30468 31509 XIV: 30035 30642 30808(4) 31832 XV: 30636 XVII: 32243(2)
- →**A<sub>act.21.34</sub>** group, attesting to αλλοι δε αλλο τι επεφωνουν εν τω οχλω μη δυναμενος δε γνωναι το ασφαλές δια τον θορυβον εκελευσεν αγεσθαι αυτον εις την παρεμβολην (18): X: 30307 XI: 30945(2) XII:

30431 31359(2) 31718 32147 32412 32818 XIII: 30218 31563 31609(2) XIV:  
30429 30453 32200 XV: 30206 32652 XVI: 30522(4) 31704(2)

- →B<sub>act.21.34</sub> group, attesting to αλλοι δε αλλο τι επεφωνουν εν τω οχλω μη δυναμενου δε αυτου γνωναι το ασφαλές δια τον θορυβον εκελευσεν αγεσθαι αυτον εις την παρεμβολην (10): IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 X: 31175 XII: 30088 XIII: 31297 31595(2) 31827 XIV: 41188
- →C<sub>act.21.34</sub> group, attesting to αλλοι δε αλλο τι εβων εν τω οχλω μη δυναμενος δε γνωναι το ασφαλές δια τον θορυβον εκελευσεν αυτον αγεσθαι εις την παρεμβολην (3): X: 30093 XIII: 30665 XIV: 32374(2)
- →D<sub>act.21.34</sub> group, attesting to αλλοι δε αλλο επεβων εν τω οχλω μη δυναμενος δε γνωναι το ασφαλές δια τον θορυβον εκελευσεν αγεσθαι αυτον εις την παρεμβολην (3): X: 20044 XI: 32138 XII: 31448
- →E<sub>act.21.34</sub> group, attesting to αλλοι δε αλλο τι επεβων εν τω οχλω μη δυναμενος δε γνωναι το ασφαλές δια τον θορυβον εκελευσεν αγεσθαι αυτον εις την παρεμβολην (2): XII: 31127(2) XIII: 31292
- →F<sub>act.21.34</sub> group, attesting to αλλοι δε αλλο τι επεβων εν τω οχλω μη δυναμενου δε αυτου γνωναι το ασφαλές δια τον θορυβον εκελευσεν αγεσθαι αυτον εις την παρεμβολην (2): X: 30181 XIII: 32805
- →G<sub>act.21.34</sub> group, attesting to αλλοι δε αλλο τι επεβων τω οχλω μη δυναμενος δε γνωναι το ασφαλές δια τον θορυβον εκελευσεν αγεσθαι αυτον εις την παρεμβολην (2): XI: 30623 XIII: 30005

## Apparatus

1. αλλοι] (97/101) →unanimous<sub>act.21.34</sub> →A<sub>act.21.34</sub> →B<sub>act.21.34</sub>  
→C<sub>act.21.34</sub> →D<sub>act.21.34</sub> →E<sub>act.21.34</sub> →F<sub>act.21.34</sub> →G<sub>act.21.34</sub> || V:  
20005 IX: 20020 20049 X: 31611 31874 31875 31891 XI: 30104 30424  
30459 30607 30621 31162 31838 XII: 30436 XIII: 30441 30630 30915 31852

XIV: 30228 30629 31409 31678 31831 31842 31890 32774 XV: 30069 30467  
31003(2) 31729 31751 32495 XVI: 30061 31884

- [?]λλοι: VII: 10074
- [?]λοι: XII: 30321
- α[?]ι: XIV: 30254
- αλλο[?]: XIII: 31642(2)

2. δε] (97/101) →unanimous<sub>act.21.34</sub> →A<sub>act.21.34</sub> →B<sub>act.21.34</sub> →C<sub>act.21.34</sub>  
→D<sub>act.21.34</sub> →E<sub>act.21.34</sub> →F<sub>act.21.34</sub> →G<sub>act.21.34</sub> || V: 20005 VII: 10074  
IX: 20020 20049 X: 31611 31874 31875 31891 XI: 30424 30459 30607 30621  
31162 31838 XII: 30321 30436 XIII: 30441 30630 30915 31852 XIV: 30228  
30254 30629 31409 31678 31842 31890 32774 XV: 30069 30467 31003(2)  
31729 31751 32495 XVI: 31884

- [?]ε: XIII: 31642(2)
- δ: XVI: 30061
- δ[?]: XI: 30104 XIV: 31831

3. αλλο] (93/101) →unanimous<sub>act.21.34</sub> →A<sub>act.21.34</sub> →B<sub>act.21.34</sub>  
→C<sub>act.21.34</sub> →D<sub>act.21.34</sub> →E<sub>act.21.34</sub> →F<sub>act.21.34</sub> →G<sub>act.21.34</sub> || VII:  
10074 IX: 20049 X: 31874 31875 31891 XI: 30424 30459 30607 30621 31162  
31838 XII: 30321 30436 XIII: 30441 30630 30915 31642(2) XIV: 30228  
30629 31409 31678 31842 32774 XV: 30069 30467 31003(2) 31729 31751  
32495 XVI: 30061 31884

- [?]λλο: XI: 30104
- αλλ: IX: 20020 X: 31611 XIII: 31852 XIV: 30254
- αλλα: V: 20005
- αλλω: XIV: 31831 31890

4. τι] (91/101) →unanimous<sub>act.21.34</sub> →A<sub>act.21.34</sub> →B<sub>act.21.34</sub> →C<sub>act.21.34</sub>  
→E<sub>act.21.34</sub> →F<sub>act.21.34</sub> →G<sub>act.21.34</sub> || VII: 10074 IX: 20049 X: 31874  
31875 31891 XI: 30104 30424 30459 30607 30621 31162 31838 XII: 30321  
30436 XIII: 30441 30630 30915 31642(2) XIV: 30228 30629 31409 31678  
31831 31842 32774 XV: 30069 30467 31003(2) 31729 31751 XVI: 30061  
31884

- ο' τι: XIII: 31852
- οτι: IX: 20020 X: 31611 XIV: 30254
- *either missing or lacuna*: →D<sub>act.21.34</sub> || V: 20005 XIV: 31890 XV: 32495

5. εβωων] (37/101) →unanimous<sub>act.21.34</sub> →C<sub>act.21.34</sub> || IX: 20020 20049  
 XI: 30424 30607 XII: 30321 XIII: 31642(2) 31852 XIV: 30228 30629 32774  
 XV: 31003(2) XVI: 30061

- [?]πεφωνουν: XIII: 30630
- [?]ων: XV: 30467
- εβουουν: X: 31874 XI: 31838 XIV: 30254
- επεβουουν: XV: 32495
- επεβωων: →D<sub>act.21.34</sub> →E<sub>act.21.34</sub> →F<sub>act.21.34</sub> →G<sub>act.21.34</sub> || X: 31875 XI: 30104 30459 XIV: 31890
- επεφονουν: XVI: 31884
- επεφωνουν: →A<sub>act.21.34</sub> →B<sub>act.21.34</sub> || V: 20005 VII: 10074 X: 31611 31891 XI: 30621 31162 XII: 30436 XIII: 30441 30915 XIV: 31409 31678 31831 31842 XV: 31729 31751
- επιβωων: XV: 30069

6. εν] (98/101) →unanimous<sub>act.21.34</sub> →A<sub>act.21.34</sub> →B<sub>act.21.34</sub> →C<sub>act.21.34</sub>  
 →D<sub>act.21.34</sub> →E<sub>act.21.34</sub> →F<sub>act.21.34</sub> || V: 20005 VII: 10074 IX: 20020  
 20049 X: 31611 31874 31875 31891 XI: 30104 30424 30459 30607 30621  
 31162 31838 XII: 30321 30436 XIII: 30441 30630 30915 31642(2) 31852  
 XIV: 30228 30254 30629 31409 31831 31842 31890 32774 XV: 30069 30467  
 31003(2) 31729 31751 32495 XVI: 30061 31884

- *either missing or lacuna*: →G<sub>act.21.34</sub> || XIV: 31678

7. τω] (97/101) →unanimous<sub>act.21.34</sub> →A<sub>act.21.34</sub> →B<sub>act.21.34</sub> →C<sub>act.21.34</sub>  
 →D<sub>act.21.34</sub> →E<sub>act.21.34</sub> →F<sub>act.21.34</sub> →G<sub>act.21.34</sub> || V: 20005 VII: 10074 IX: 20020 20049  
 X: 31611 31874 31875 XI: 30104 30459 30607 30621 31162 XII: 30321 30436  
 XIII: 30441 30630 30915 31642(2) 31852 XIV: 30228 30254 30629 31409 31678 31831 31842 31890 32774  
 XV: 30069 30467 31003(2) 31751 32495 XVI: 30061 31884

- το: XI: 31838 XV: 31729
- τωι: X: 31891 XI: 30424

8. οχλω] (98/101) →unanimous<sub>act.21.34</sub> →A<sub>act.21.34</sub> →B<sub>act.21.34</sub>  
→C<sub>act.21.34</sub> →D<sub>act.21.34</sub> →E<sub>act.21.34</sub> →F<sub>act.21.34</sub> →G<sub>act.21.34</sub> || V:  
20005 VII: 10074 IX: 20020 20049 X: 31611 31874 31875 XI: 30104 30459  
30607 30621 31162 31838 XII: 30321 30436 XIII: 30630 30915 31642(2)  
31852 XIV: 30228 30254 30629 31409 31678 31831 31842 31890 32774 XV:  
30069 30467 31003(2) 31729 31751 32495 XVI: 30061 31884

- οχλωι: X: 31891 XI: 30424 XIII: 30441

9. μη] (97/101) →unanimous<sub>act.21.34</sub> →A<sub>act.21.34</sub> →B<sub>act.21.34</sub> →C<sub>act.21.34</sub>  
→D<sub>act.21.34</sub> →E<sub>act.21.34</sub> →F<sub>act.21.34</sub> →G<sub>act.21.34</sub> || VII: 10074 IX: 20020  
20049 X: 31611 31874 31875 31891 XI: 30104 30424 30459 30607 30621  
31162 31838 XII: 30436 XIII: 30441 30630 31642(2) 31852 XIV: 30228 30254  
30629 31409 31678 31831 31842 31890 32774 XV: 30069 30467 31729 31751  
32495 XVI: 30061 31884

- [?]: XV: 31003(2)
- και μη: V: 20005
- μ[?]: XII: 30321
- *either missing or lacuna*: XIII: 30915

10. δυναμενος] (71/101) →unanimous<sub>act.21.34</sub> →A<sub>act.21.34</sub> →C<sub>act.21.34</sub>  
→D<sub>act.21.34</sub> →E<sub>act.21.34</sub> →G<sub>act.21.34</sub> || IX: 20020 20049 X: 31611 31874  
31891 XI: 30104 30424 30459 30607 31838 XII: 30436 XIII: 31642(2) 31852  
XIV: 30254 31678 31831 31890 XV: 30467 31751 32495 XVI: 30061

- [?]ναμενος: XII: 30321
- δε: XVI: 31884
- δειναμενος: XV: 31729
- δυναμεν—: XIV: 30629
- δυναμενοι: XIV: 32774
- *either missing or lacuna*: →B<sub>act.21.34</sub> →F<sub>act.21.34</sub> || V: 20005 VII:  
10074 X: 31875 XI: 30621 31162 XIII: 30441 30630 30915 XIV: 30228  
31409 31842 XV: 30069 31003(2)

11. δε] (75/101) →unanimous<sub>act.21.34</sub> →A<sub>act.21.34</sub> →C<sub>act.21.34</sub> →D<sub>act.21.34</sub>  
→E<sub>act.21.34</sub> →G<sub>act.21.34</sub> || IX: 20020 20049 X: 31611 31874 31891 XI:  
30104 30424 30459 30607 31838 XII: 30321 30436 XIII: 31642(2) 31852 XIV:  
30254 31678 31831 31890 32774 XV: 30467 31003(2) 31729 31751 32495  
XVI: 30061

- δυναμενου: V: 20005 XVI: 31884
- δυναμενου δε: →B<sub>act.21.34</sub> →F<sub>act.21.34</sub> || VII: 10074 X: 31875 XI:  
30621 31162 XIII: 30441 30630 XIV: 30228 31409 31842 XV: 30069
- *either missing or lacuna*: XIII: 30915 XIV: 30629

12. γωναι] (76/101) →unanimous<sub>act.21.34</sub> →A<sub>act.21.34</sub> →C<sub>act.21.34</sub>  
→D<sub>act.21.34</sub> →E<sub>act.21.34</sub> →G<sub>act.21.34</sub> || IX: 20020 20049 X: 31611 31874  
31891 XI: 30104 30424 30459 30607 31838 XII: 30321 30436 XIII: 30630  
31642(2) 31852 XIV: 30254 31678 31831 31890 32774 XV: 30467 31003(2)  
31729 31751 32495 XVI: 30061

- [?]ου γωναι: VII: 10074
- αυτου γωναι: →B<sub>act.21.34</sub> →F<sub>act.21.34</sub> || V: 20005 X: 31875 XI:  
30621 31162 XIII: 30441 XIV: 31409 31842 XV: 30069 XVI: 31884
- αυτου επιγωναι: XIV: 30228
- *either missing or lacuna*: XIII: 30915 XIV: 30629

13. το] (98/101) →unanimous<sub>act.21.34</sub> →A<sub>act.21.34</sub> →B<sub>act.21.34</sub> →C<sub>act.21.34</sub>  
→D<sub>act.21.34</sub> →E<sub>act.21.34</sub> →F<sub>act.21.34</sub> →G<sub>act.21.34</sub> || V: 20005 VII: 10074  
IX: 20020 20049 X: 31611 31874 31875 31891 XI: 30104 30424 30459 30621  
31162 31838 XII: 30321 30436 XIII: 30441 30630 31642(2) 31852 XIV: 30228  
30254 31409 31678 31831 31842 31890 32774 XV: 30069 30467 31003(2)  
31729 31751 32495 XVI: 30061 31884

- τη: XI: 30607
- *either missing or lacuna*: XIII: 30915 XIV: 30629

14. ασφαλες] (95/101) →unanimous<sub>act.21.34</sub> →A<sub>act.21.34</sub> →B<sub>act.21.34</sub>  
→C<sub>act.21.34</sub> →D<sub>act.21.34</sub> →E<sub>act.21.34</sub> →F<sub>act.21.34</sub> →G<sub>act.21.34</sub> || V: 20005  
IX: 20020 X: 31611 31874 31875 31891 XI: 30104 30424 30459 30607 30621  
31162 31838 XII: 30321 XIII: 30441 30630 31642(2) 31852 XIV: 30228



30254 31409 31678 31831 31842 31890 32774 XV: 30069 30467 31003(2)  
31729 32495 XVI: 30061 31884

- ασφα[?]: VII: 10074
- ασφαλαις: IX: 20049 XV: 31751
- ασφαλε[?]: XII: 30436
- *either missing or lacuna*: XIII: 30915 XIV: 30629

15. δια] (99/101) →unanimous<sub>act.21.34</sub> →A<sub>act.21.34</sub> →B<sub>act.21.34</sub> →C<sub>act.21.34</sub>  
→D<sub>act.21.34</sub> →E<sub>act.21.34</sub> →F<sub>act.21.34</sub> →G<sub>act.21.34</sub> || V: 20005 VII: 10074  
IX: 20020 20049 X: 31611 31874 31875 31891 XI: 30104 30424 30459 30607  
30621 31162 31838 XII: 30436 XIII: 30441 30630 30915 31642(2) 31852  
XIV: 30228 30254 31409 31678 31831 31842 31890 32774 XV: 30069 30467  
31003(2) 31729 31751 32495 XVI: 30061 31884

- [?]: XII: 30321
- *either missing or lacuna*: XIV: 30629

16. τον] (99/101) →unanimous<sub>act.21.34</sub> →A<sub>act.21.34</sub> →B<sub>act.21.34</sub> →C<sub>act.21.34</sub>  
→D<sub>act.21.34</sub> →E<sub>act.21.34</sub> →F<sub>act.21.34</sub> →G<sub>act.21.34</sub> || V: 20005 VII: 10074  
IX: 20020 20049 X: 31611 31874 31875 31891 XI: 30104 30424 30459 30607  
30621 31162 31838 XII: 30321 30436 XIII: 30441 30630 30915 31642(2)  
31852 XIV: 30228 31409 31678 31831 31842 31890 32774 XV: 30069 30467  
31003(2) 31729 31751 32495 XVI: 30061 31884

- το[?]: XIV: 30254
- *either missing or lacuna*: XIV: 30629

17. θορυβον] (97/101) →unanimous<sub>act.21.34</sub> →A<sub>act.21.34</sub> →B<sub>act.21.34</sub>  
→C<sub>act.21.34</sub> →D<sub>act.21.34</sub> →E<sub>act.21.34</sub> →F<sub>act.21.34</sub> →G<sub>act.21.34</sub> || V: 20005  
VII: 10074 IX: 20020 20049 X: 31611 31874 31875 31891 XI: 30104  
30424 30459 30607 30621 31838 XII: 30321 30436 XIII: 30441 30630 30915  
31642(2) 31852 XIV: 30228 31409 31678 31831 31842 31890 32774 XV:  
30069 30467 31003(2) 31729 31751 32495 XVI: 30061

- [?]υβον: XIV: 30254
- θωρυβον: XI: 31162

- τορυβον: XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: XIV: 30629

18. **εκελευσεν]** (100/101) →unanimous<sub>act.21.34</sub> →A<sub>act.21.34</sub> →B<sub>act.21.34</sub>  
 →C<sub>act.21.34</sub> →D<sub>act.21.34</sub> →E<sub>act.21.34</sub> →F<sub>act.21.34</sub> →G<sub>act.21.34</sub> || VII: 10074  
 IX: 20020 20049 X: 31611 31874 31875 31891 XI: 30104 30424 30459 30607  
 30621 31162 31838 XII: 30321 30436 XIII: 30441 30630 30915 31642(2)  
 31852 XIV: 30228 30254 30629 31409 31678 31831 31842 31890 32774 XV:  
 30069 30467 31003(2) 31729 31751 32495 XVI: 30061 31884

- **εκελευσε**: V: 20005

19. **αγεσθαι]** (87/101) →unanimous<sub>act.21.34</sub> →A<sub>act.21.34</sub> →B<sub>act.21.34</sub>  
 →D<sub>act.21.34</sub> →E<sub>act.21.34</sub> →F<sub>act.21.34</sub> →G<sub>act.21.34</sub> || V: 20005 IX: 20020  
 20049 X: 31611 31874 31875 31891 XI: 30424 30607 31162 XII: 30321  
 30436 XIII: 30630 31642(2) 31852 XIV: 30228 30254 31678 31831 31890  
 32774 XV: 30467 31003(2) 31729 31751 32495 XVI: 30061 31884

- [?]: VII: 10074 XIV: 31842
- **αναγεσθαι**: XIV: 31409
- **αυτον αγεσθαι**: →C<sub>act.21.34</sub> || XI: 30621 XIII: 30441 30915 XIV:  
 30629 XV: 30069
- **αυτον ο χιλιαρχος αγεσθαι**: XI: 30104 30459 31838

20. **αυτον]** (86/101) →unanimous<sub>act.21.34</sub> →A<sub>act.21.34</sub> →B<sub>act.21.34</sub>  
 →D<sub>act.21.34</sub> →E<sub>act.21.34</sub> →F<sub>act.21.34</sub> →G<sub>act.21.34</sub> || V: 20005 IX:  
 20020 X: 31611 31874 31875 31891 XI: 30424 30607 31162 XII: 30436 XIII:  
 30630 31642(2) 31852 XIV: 30228 30254 31409 31678 31831 31890 32774  
 XV: 30467 31003(2) 31729 31751 32495 XVI: 30061 31884

- [?]υτον: VII: 10074
- αυτ[?]: XII: 30321
- αυτων: IX: 20049
- *either missing or lacuna*: →C<sub>act.21.34</sub> || XI: 30104 30459 30621  
 31838 XIII: 30441 30915 XIV: 30629 31842 XV: 30069

21. **εις]** (97/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.21.34}} \text{A} \xrightarrow{\text{act.21.34}} \text{B} \xrightarrow{\text{act.21.34}} \text{C}$   
 $\xrightarrow{\text{act.21.34}} \text{D} \xrightarrow{\text{act.21.34}} \text{E} \xrightarrow{\text{act.21.34}} \text{F} \xrightarrow{\text{act.21.34}} \text{G} \parallel \text{V: } 20005 \text{ VII: } 10074$   
 IX: 20020 20049 X: 31611 31891 XI: 30104 30424 30459 30607 30621 31162  
 31838 XII: 30436 XIII: 30441 30630 30915 31642(2) 31852 XIV: 30228 30254  
 30629 31409 31678 31831 31890 32774 XV: 30069 30467 31003(2) 31729  
 31751 32495 XVI: 30061 31884

- **εν:** X: 31874 31875 XII: 30321
- *either missing or lacuna:* XIV: 31842

22. **την]** (98/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.21.34}} \text{A} \xrightarrow{\text{act.21.34}} \text{B} \xrightarrow{\text{act.21.34}} \text{C}$   
 $\xrightarrow{\text{act.21.34}} \text{D} \xrightarrow{\text{act.21.34}} \text{E} \xrightarrow{\text{act.21.34}} \text{F} \xrightarrow{\text{act.21.34}} \text{G} \parallel \text{V: } 20005 \text{ VII: } 10074$   
 IX: 20020 20049 X: 31611 31891 XI: 30104 30424 30459 30607 30621 31162  
 31838 XII: 30436 XIII: 30441 30630 30915 31642(2) 31852 XIV: 30228 30254  
 30629 31409 31678 31831 31842 31890 32774 XV: 30069 30467 31003(2)  
 31729 31751 32495 XVI: 30061 31884

- **τη:** X: 31874 31875 XII: 30321

23. **παρεμβολην]** (95/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.21.34}} \text{A} \xrightarrow{\text{act.21.34}} \text{B}$   
 $\xrightarrow{\text{act.21.34}} \text{C} \xrightarrow{\text{act.21.34}} \text{D} \xrightarrow{\text{act.21.34}} \text{E} \xrightarrow{\text{act.21.34}} \text{F} \xrightarrow{\text{act.21.34}} \text{G} \parallel \text{V: } 20005$   
 VII: 10074 IX: 20020 X: 31611 31891 XI: 30104 30424 30459 30607 30621  
 31162 31838 XII: 30436 XIII: 30441 30630 31642(2) 31852 XIV: 30228 30254  
 30629 31409 31678 31831 31842 31890 32774 XV: 30069 30467 31003(2)  
 31729 31751 32495 XVI: 30061

- **παρεμβολη:** X: 31874 31875 XII: 30321
- **παρεμβολην δια το μη δυναμενου αυτου γνωναι το ασφαλεις δια τον θορυβον:** XIII: 30915
- **παρεμβολιν:** IX: 20049 XVI: 31884

## Verse 21:35

*Byz<sup>RP</sup>*: οτε<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> εγενετο<sup>3</sup> επι<sup>4</sup> τους<sup>5</sup> αναβαθμους<sup>6</sup>  
 συνεβη<sup>7</sup> βασταζεσθαι<sup>8</sup> αυτον<sup>9</sup> υπο<sup>10</sup> των<sup>11</sup> στρατιωτων<sup>12</sup>  
 δια<sup>13</sup> την<sup>14</sup> βιαν<sup>15</sup> του<sup>16</sup> οχλου<sup>17</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	9	XI: <a href="#">30043</a> <a href="#">30104</a> <a href="#">30607</a> <a href="#">31243</a> XII: <a href="#">30103</a> <a href="#">30321</a> XIII: <a href="#">30468</a> <a href="#">31609</a> XV: <a href="#">30467</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>69</sup>	2	Corr.: 30181 <sup>c</sup> ? 31642 <sup>c</sup> (2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>70</sup>	101	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>69</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>70</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (9) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
οτε	IV
δε	IV
εγενετο	IV
επι	IV
τους	IV
αναβαθμους	IV
συνεβη	IV
βασταζεσθαι	IV
αυτον	IV
υπο	IV
των	IV
στρατιωτων	IV
δια	IV
την	IV
βιαν	IV
του	IV
οχλου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 88 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (13) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>act.21.35</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (84): IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 IX: 20014 20020 20049 X: 20044 20142 30093 30307 30326 30398 31175 31611 31735 31837 31874 31891 XI: 30424 30459 30617 30621 30623 30945(2) 31270 32138 XII: 30001 30094 30319 30323 30330 30431 30436 31127(2) 31359(2) 31448 31718 32147 32298 32412 32818 XIII: 30005 30006 30218 30378 30441 30630 30665 30915 31251 31292 31297 31509 31563 31595(2) 31827 31852 32805 XIV: 30035 30228 30429 30453 30629 30642 30808(4) 31409 31678 31832 31842 31890 32200 32374(2) 32774 XV: 30069 30206 30636 31003(2) 31729 32495 32652 XVI: 30061 30522(4) 31704(2)
- →**A<sub>act.21.35</sub>** group, attesting to οτε δε εγενετο επι τους αναβαθμους συνεβη αυτον βασταζεσθαι υπο των στρατιωτων δια την βιαν του οχλου (2): XII: 31490(2) XIV: 31831
- →**B<sub>act.21.35</sub>** group, attesting to οτε δε εγενετο επι τους αναβαθμους συνεβη βασταζεσθαι αυτον υπο των στρατιωτων δια την βιαν του οχλου (2): IX: 32464 XIII: 30383

# Apparatus

1. οτε] (100/101) →unanimous<sub>act.21.35</sub> →A<sub>act.21.35</sub> →B<sub>act.21.35</sub> || V:  
20005 X: 30181 31875 XI: 31162 31838 XII: 30088 XIII: 31642(2) XIV:  
30254 41188 XV: 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- [?]τε: VII: 10074

2. δε] (99/101) →unanimous<sub>act.21.35</sub> →A<sub>act.21.35</sub> →B<sub>act.21.35</sub> || V: 20005  
VII: 10074 X: 30181 31875 XI: 31162 31838 XII: 30088 XIV: 30254 XV:  
31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: XIII: 31642(2) XIV: 41188

3. εγενετο] (101/101) →unanimous<sub>act.21.35</sub> →A<sub>act.21.35</sub> →B<sub>act.21.35</sub> || V:  
20005 VII: 10074 X: 30181 31875 XI: 31162 31838 XII: 30088 XIII: 31642(2)  
XIV: 30254 41188 XV: 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

4. επι] (99/101) →unanimous<sub>act.21.35</sub> →A<sub>act.21.35</sub> →B<sub>act.21.35</sub> || X: 30181  
31875 XI: 31162 31838 XII: 30088 XIII: 31642(2) XIV: 30254 41188 XV:  
31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- ε[?]: VII: 10074
- εις: V: 20005

5. τους] (99/101) →unanimous<sub>act.21.35</sub> →A<sub>act.21.35</sub> →B<sub>act.21.35</sub> || V:  
20005 X: 30181 31875 XI: 31162 31838 XII: 30088 XIII: 31642(2) XIV:  
41188 XV: 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- [?]: XIV: 30254
- [?]ους: VII: 10074

6. αναβαθμους] (99/101) →unanimous<sub>act.21.35</sub> →A<sub>act.21.35</sub> →B<sub>act.21.35</sub>  
|| V: 20005 X: 30181 31875 XI: 31162 31838 XII: 30088 XIII: 31642(2)  
XIV: 41188 XV: 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- [?]βαθμους: XIV: 30254



- αναβαθμου[?]: VII: 10074
7. συνεβη] (99/101) →unanimous<sub>act.21.35</sub> →A<sub>act.21.35</sub> →B<sub>act.21.35</sub> || V: 20005 VII: 10074 X: 30181 31875 XI: 31162 XIII: 31642(2) XIV: 30254 41188 XV: 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)
- σ[?]νεβη: XII: 30088
  - συνεβει: XI: 31838
8. βασταζεσθαι] (97/101) →unanimous<sub>act.21.35</sub> →B<sub>act.21.35</sub> || X: 30181 31875 XI: 31162 31838 XII: 30088 XIII: 31642(2) XIV: 30254 41188 XV: 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)
- αυτον βασταζεσθαι: →A<sub>act.21.35</sub>
  - βασταζεσ[?]: VII: 10074
  - τον παυλον βασταζεσθαι: V: 20005
9. αυτον] (96/101) →unanimous<sub>act.21.35</sub> →B<sub>act.21.35</sub> || X: 31875 XI: 31162 31838 XII: 30088 XIII: 31642(2) XIV: 30254 41188 XV: 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)
- [?]υτον: VII: 10074
  - αυτων: X: 30181
  - *either missing or lacuna*: →A<sub>act.21.35</sub> || V: 20005
10. υπο] (98/101) →unanimous<sub>act.21.35</sub> →A<sub>act.21.35</sub> →B<sub>act.21.35</sub> || V: 20005 VII: 10074 X: 30181 31875 XI: 31838 XII: 30088 XIII: 31642(2) XIV: 30254 41188 XV: 31751
- απο: XVI: 31884
  - *either missing or lacuna*: XI: 31162 XVII: 32243(2)
11. των] (98/101) →unanimous<sub>act.21.35</sub> →A<sub>act.21.35</sub> →B<sub>act.21.35</sub> || V: 20005 VII: 10074 X: 30181 31875 XI: 31838 XII: 30088 XIV: 30254 41188 XV: 31751 XVI: 31884
- τον: XIII: 31642(2)
  - *either missing or lacuna*: XI: 31162 XVII: 32243(2)

12. στρατιωτων] (94/101) →unanimous<sub>act.21.35</sub> →A<sub>act.21.35</sub> || V: 20005  
 XI: 31162 XII: 30088 XIII: 31642(2) XIV: 30254 41188 XV: 31751 XVI:  
 31884

- στρ[?]τιωτων: VII: 10074
- στρατι[?]των: X: 31875
- στρατιοτων: →B<sub>act.21.35</sub> || X: 30181 XI: 31838
- *either missing or lacuna*: XVII: 32243(2)

13. δια] (101/101) →unanimous<sub>act.21.35</sub> →A<sub>act.21.35</sub> →B<sub>act.21.35</sub> || V:  
 20005 VII: 10074 X: 30181 31875 XI: 31162 31838 XII: 30088 XIII:  
 31642(2) XIV: 30254 41188 XV: 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

14. την] (100/101) →unanimous<sub>act.21.35</sub> →A<sub>act.21.35</sub> →B<sub>act.21.35</sub> || V:  
 20005 VII: 10074 X: 30181 31875 XI: 31162 31838 XII: 30088 XIII:  
 31642(2) XIV: 30254 41188 XV: 31751 XVII: 32243(2)

- τιν: XVI: 31884

15. βιαν] (99/101) →unanimous<sub>act.21.35</sub> →A<sub>act.21.35</sub> →B<sub>act.21.35</sub> || V:  
 20005 X: 30181 31875 XI: 31162 31838 XII: 30088 XIII: 31642(2) XIV:  
 30254 41188 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- βειαν: XV: 31751
- βι[?]: VII: 10074

16. του] (100/101) →unanimous<sub>act.21.35</sub> →A<sub>act.21.35</sub> →B<sub>act.21.35</sub> || V:  
 20005 VII: 10074 X: 30181 31875 XI: 31162 31838 XII: 30088 XIII:  
 31642(2) XIV: 41188 XV: 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- [?]: XIV: 30254

17. οχλου] (99/101) →unanimous<sub>act.21.35</sub> →A<sub>act.21.35</sub> →B<sub>act.21.35</sub> || VII:  
 10074 X: 30181 31875 XI: 31162 31838 XII: 30088 XIII: 31642(2) XIV:  
 41188 XV: 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- [?]χλου: XIV: 30254
- λαου: V: 20005

## Verse 21:36

*Byz<sup>RP</sup>*: ηκολουθει<sup>1</sup> γαρ<sup>2</sup> το<sup>3</sup> πληθος<sup>4</sup> του<sup>5</sup> λαου<sup>6</sup>  
κραζον<sup>7</sup> αιρε<sup>8</sup> αυτον<sup>9</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	6	X: <a href="#">31891</a> XIII: <a href="#">30218</a> <a href="#">32805</a> XIV: <a href="#">31890</a> <a href="#">32774</a> XV: <a href="#">31751</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>71</sup>	6	Corr.: 30001 <sup>c</sup> ? 30629 <sup>c</sup> ? 31448 <sup>c</sup> ? 31509 <sup>c</sup> ? 31729 <sup>c</sup> ? 31874 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>72</sup>	104	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>71</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>72</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (6) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
ηκολουθει	IV
γαρ	IV
το	IV
πληθος	IV
του	IV
λαου	IV
κραζον	V
αιρε	IV
αυτον	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 87 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (17) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.21.36</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (18): IX: 20014 X: 20142 30093 30398 XI: 30104 30424 30459 30607 XII: 30319 30323 XIII: 30378 30468 31251 31642(2) XIV: 30035 31832 XV: 31003(2) XVI: 30061
- →**A**<sub>act.21.36</sub> **group**, attesting to ηκολουθει γαρ το πληθος του λαου κραζοντες αιρε αυτον (35): IV: 20003 V: 20002 X: 20044 30307 31175 XI: 30617 30623 30945(2) 31162 31270 XII: 30094 30431 30436 31127(2) 31490(2) 31718 32298 32818 XIII: 30005 30630 31297 31595(2) 31609(2) XIV: 30228 30429 30453 30642 30808(4) 31409 31831 31842 32200 32374(2) XV: 30206 XVI: 31704(2)
- →**B**<sub>act.21.36</sub> **group**, attesting to ηκολουθη γαρ το πληθος του λαου κραζον αιρε αυτον (11): IX: 20020 20049 32464 X: 31735 XI: 30043 XII: 30001 30088 30103 XIII: 30915 31852 XV: 30069
- →**C**<sub>act.21.36</sub> **group**, attesting to ηκολουθη γαρ το πληθος του λαου κραζοντες αιρε αυτον (9): X: 31875 XI: 30621 XII: 31359(2) XIII: 31563 XIV: 30254 41188 XV: 30467 30636 XVI: 30522(4)
- →**D**<sub>act.21.36</sub> **group**, attesting to ηκολουθει γαρ το πληθος του λαου κραζων αιρε αυτον (4): X: 30326 31837 XIII: 30006 30665
- →**E**<sub>act.21.36</sub> **group**, attesting to ηκολουθη γαρ το πληθος του λαου κραζων αιρε αυτον (2): X: 31874 XII: 30321
- →**F**<sub>act.21.36</sub> **group**, attesting to ηκολουθη γαρ το πληθος του οχλου κραζον αιρε αυτον απο των ζωντων (2): XII: 32147 XIII: 30383
- →**G**<sub>act.21.36</sub> **group**, attesting to ηκολουθει γαρ το πληθος του οχλου κραζον αιρε αυτον (2): XI: 32138 XV: 32495
- →**H**<sub>act.21.36</sub> **group**, attesting to ηκολουθει γαρ το πληθος του οχλου κραζον αιρε αυτον απο των ζωντων (2): X: 31611 XIII: 31292
- →**I**<sub>act.21.36</sub> **group**, attesting to ηκολουθη γαρ το πληθος του λαου κραζοντες αιρε αυτον (2): IV: 20001 VI: 20008

# Apparatus

1. ηκολουθει] (66/104) →unanimous<sub>act.21.36</sub> →A<sub>act.21.36</sub> →D<sub>act.21.36</sub>  
 →G<sub>act.21.36</sub> →H<sub>act.21.36</sub> || X: 30181 XIII: 31509 XIV: 30629 31678 XV:  
 32652

- [?]κολουθει: XVII: 32243(2)
- ηκολουθη: →B<sub>act.21.36</sub> →C<sub>act.21.36</sub> →E<sub>act.21.36</sub> →F<sub>act.21.36</sub> || XI:  
 31838 XII: 30330 31448 32412 XIII: 30441 31827 XV: 31729
- ηκολουθι: →I<sub>act.21.36</sub> || V: 20005 VII: 10074
- ηκολουθοι: XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: XI: 31243

2. γαρ] (102/104) →unanimous<sub>act.21.36</sub> →A<sub>act.21.36</sub> →B<sub>act.21.36</sub>  
 →C<sub>act.21.36</sub> →D<sub>act.21.36</sub> →E<sub>act.21.36</sub> →F<sub>act.21.36</sub> →G<sub>act.21.36</sub> →H<sub>act.21.36</sub>  
 →I<sub>act.21.36</sub> || V: 20005 VII: 10074 X: 30181 XI: 31838 XII: 30330 31448  
 32412 XIII: 30441 31509 31827 XIV: 31678 XV: 31729 32652 XVI: 31884  
 XVII: 32243(2)

- αυτω: XIV: 30629
- *either missing or lacuna*: XI: 31243

3. το] (102/104) →unanimous<sub>act.21.36</sub> →A<sub>act.21.36</sub> →B<sub>act.21.36</sub> →C<sub>act.21.36</sub>  
 →D<sub>act.21.36</sub> →E<sub>act.21.36</sub> →F<sub>act.21.36</sub> →G<sub>act.21.36</sub> →H<sub>act.21.36</sub> →I<sub>act.21.36</sub> ||  
 V: 20005 VII: 10074 X: 30181 XI: 31838 XII: 31448 32412 XIII: 30441 31509  
 31827 XIV: 30629 31678 XV: 31729 32652 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: XI: 31243 XII: 30330

4. πληθος] (102/104) →unanimous<sub>act.21.36</sub> →A<sub>act.21.36</sub> →B<sub>act.21.36</sub>  
 →C<sub>act.21.36</sub> →D<sub>act.21.36</sub> →E<sub>act.21.36</sub> →F<sub>act.21.36</sub> →G<sub>act.21.36</sub> →H<sub>act.21.36</sub>  
 →I<sub>act.21.36</sub> || V: 20005 VII: 10074 XI: 31838 XII: 30330 31448 32412 XIII:  
 30441 31509 31827 XIV: 30629 31678 XV: 31729 32652 XVI: 31884 XVII:  
 32243(2)

- πληθος: X: 30181

- *either missing or lacuna*: XI: 31243

5.  $\tau\omicron\upsilon]$  (101/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.21.36}} A \xrightarrow{\text{act.21.36}} B \xrightarrow{\text{act.21.36}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.21.36}} D \xrightarrow{\text{act.21.36}} E \xrightarrow{\text{act.21.36}} F \xrightarrow{\text{act.21.36}} G \xrightarrow{\text{act.21.36}} H \xrightarrow{\text{act.21.36}} I \parallel$   
 X: 30181 XI: 31838 XII: 30330 31448 32412 XIII: 30441 31509 31827 XIV: 30629 31678 XV: 31729 32652 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- $\tau\omicron[?]$ : VII: 10074
- *either missing or lacuna*: V: 20005 XI: 31243

6.  $\lambda\alpha\omicron\upsilon]$  (91/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.21.36}} A \xrightarrow{\text{act.21.36}} B$   
 $\xrightarrow{\text{act.21.36}} C \xrightarrow{\text{act.21.36}} D \xrightarrow{\text{act.21.36}} E \xrightarrow{\text{act.21.36}} I \parallel$  X: 30181 XII: 30330 XIII: 30441 31509 31827 XIV: 30629 31678 XV: 31729 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- $[?]\alpha\omicron\upsilon$ : VII: 10074
- $\omicron\chi\lambda\omicron\upsilon$ :  $\rightarrow F \xrightarrow{\text{act.21.36}} G \xrightarrow{\text{act.21.36}} H \parallel$  XI: 31838 XII: 31448 32412 XV: 32652
- *either missing or lacuna*: V: 20005 XI: 31243

7.  $\kappa\rho\alpha\zeta\omicron\nu]$  (41/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.21.36}} B \xrightarrow{\text{act.21.36}} F$   
 $\rightarrow G \xrightarrow{\text{act.21.36}} H \parallel$  V: 20005 XI: 31243 XII: 30330 31448 XIV: 30629 XVII: 32243(2)

- $[?]$ : XIII: 30441
- $\kappa\rho\alpha\zeta\omicron\nu\tau\epsilon\varsigma$ :  $\rightarrow A \xrightarrow{\text{act.21.36}} C \xrightarrow{\text{act.21.36}} I \parallel$  VII: 10074 X: 30181 XIII: 31509 31827 XIV: 31678 XVI: 31884
- $\kappa\rho\alpha\zeta\omega\nu$ :  $\rightarrow D \xrightarrow{\text{act.21.36}} E \parallel$  XI: 31838 XII: 32412 XV: 32652
- $\kappa\rho\alpha\zeta\omega\nu\tau\epsilon\varsigma$ : XV: 31729

8.  $\alpha\iota\rho\epsilon]$  (99/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.21.36}} A \xrightarrow{\text{act.21.36}} B \xrightarrow{\text{act.21.36}} C$   
 $\rightarrow D \xrightarrow{\text{act.21.36}} E \xrightarrow{\text{act.21.36}} F \xrightarrow{\text{act.21.36}} G \xrightarrow{\text{act.21.36}} H \xrightarrow{\text{act.21.36}} I \parallel$   
 X: 30181 XI: 31243 31838 XII: 30330 31448 32412 XIV: 30629 31678 XV: 31729 32652 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- $[?]\epsilon$ : XIII: 30441
- $[?]\epsilon\iota\sigma\theta[?] \alpha\iota\rho\epsilon$ : XIII: 31509



- αναιρεισθαι: V: 20005
- ερε: VII: 10074
- ερρε: XIII: 31827

9. αυτον] (94/104) →unanimous<sub>act.21.36</sub> →A<sub>act.21.36</sub> →B<sub>act.21.36</sub>  
 →C<sub>act.21.36</sub> →D<sub>act.21.36</sub> →E<sub>act.21.36</sub> →G<sub>act.21.36</sub> →I<sub>act.21.36</sub> || V:  
 20005 X: 30181 XI: 31243 XII: 30330 31448 XIII: 30441 31509 XIV: 30629  
 XV: 31729 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- [?]υτον: VII: 10074
- αυτον [?]ουντο γαρ αυτον μη διαφυγη: XIV: 31678
- αυτον απο των ζωντων: →F<sub>act.21.36</sub> →H<sub>act.21.36</sub> || XII: 32412 XV:  
 32652
- αυτων: XI: 31838
- τουτον: XIII: 31827

# Verse 21:37

Byz<sup>RP</sup>: μελλων<sup>1</sup> τε<sup>2</sup> εισαγεσθαι<sup>3</sup> εις<sup>4</sup> την<sup>5</sup> παρεμβολην<sup>6</sup>  
ο<sup>7</sup> παυλος<sup>8</sup> λεγει<sup>9</sup> τω<sup>10</sup> χιλιαρχω<sup>11</sup> ει<sup>12</sup> εξεστιν<sup>13</sup>  
μοι<sup>14</sup> ειπειν<sup>15</sup> προς<sup>16</sup> σε<sup>17</sup> ο<sup>18</sup> δε<sup>19</sup> εφη<sup>20</sup> ελληνιστι<sup>21</sup>  
γινωσκεις<sup>22</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	11	X: <a href="#">20142</a> <a href="#">30093</a> <a href="#">30181</a> <a href="#">31735</a> <a href="#">31875</a> XI: <a href="#">30424</a> <a href="#">30459</a> XII: <a href="#">32412</a> XV: <a href="#">31729</a> XVI: <a href="#">30522</a> <a href="#">31704</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>73</sup>	5	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 30104 <sup>c</sup> ? 30467 <sup>c</sup> ? 30642 <sup>c</sup> ? 31642 <sup>c</sup> (2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>74</sup>	99	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>73</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>74</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (11) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (5).

Reading	Earliest attestation (century)
μελλων	IV
τε	IV
εισαγεσθαι	IV
εις	IV
την	IV
παρεμβολην	IV
ο	IV
παυλος	IV
λεγει	IV
τω	IV
χιλιαρχω	IV
ει	IV
εξεστιν	IV
μοι	IV
ειπειν	IV
προς	IX
σε	IV
ο	IV
δε	IV

Reading	Earliest attestation (century)
εφη	IV
ελληνιστι	IV
γινωσκεις	V

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 58 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (41) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>act.21.37</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (6): IX: 20049 X: 30398 31837 XI: 30104 XII: 30001 XIII: 30665
- →**A<sub>act.21.37</sub>** group, attesting to μελλων δε εις την παρεμβολην εισαγεσθαι ο παυλος λεγει τω χιλιαρχω ει εξεστι μοι ειπειν τι προς σε ο δε εφη ελληνιστι γινωσκεις (13): X: 20044 31611 XI: 30945(2) 32138 XII: 31448 31490(2) XIII: 30630 31292 31509 XIV: 30429 31890 XV: 30206 32495

- →**B**<sub>act.21.37</sub> group, attesting to μελλων τε εισαγεσθαι εις την παρεμβολην ο παυλος λεγει τω χιλιαρχω ει εξεστι μοι ειπειν προς σε ο δε εφη ελληνιστι γινωσκεις (9): XI: [30607](#) [30617](#) XII: [30319](#) [31127\(2\)](#) XIII: [30468](#) [31251](#) XIV: [30808\(4\)](#) XV: [31003\(2\)](#) XVI: [30061](#)
- →**C**<sub>act.21.37</sub> group, attesting to μελλων τε εισαγεσθαι εις την παρεμβολην ο παυλος λεγει τω χιλιαρχω ει εξεστι μοι ειπειν τι προς σε ο δε εφη ελληνιστι γινωσκεις (7): XI: [30621](#) XII: [30436](#) [31359\(2\)](#) XIII: [30005](#) [30218](#) [31563](#) XIV: [31842](#)
- →**D**<sub>act.21.37</sub> group, attesting to μελλων δε εισαγεσθαι εις την παρεμβολην ο παυλος λεγει τω χιλιαρχω ει εξεστι μοι ειπειν προς σε ο δε εφη ελληνιστι γινωσκεις (5): XII: [30103](#) [30323](#) XIII: [30383](#) XIV: [30228](#) [31832](#)
- →**E**<sub>act.21.37</sub> group, attesting to μελλων δε εισαγεσθαι εις την παρεμβολην ο παυλος λεγει τω χιλιαρχω ει εξεστι μοι ειπειν τι προς σε ο δε εφη ελληνιστι γινωσκεις (5): XIII: [31297](#) [31609\(2\)](#) [31827](#) XIV: [32774](#) XV: [32652](#)
- →**F**<sub>act.21.37</sub> group, attesting to μελλων δε εισαγεσθαι εις την παρεμβολην ο παυλος ειπε τω χιλιαρχω ει εξεστι μοι ειπειν τι προς σε ο δε εφη ελληνιστι γινωσκεις (4): X: [30307](#) XII: [32818](#) XIV: [30453](#) [31678](#)
- →**G**<sub>act.21.37</sub> group, attesting to μελλων τε εισαγεσθαι εις την παρεμβολην ο παυλος λεγει τω χιλιαρχω ει εξεστιν μοι ειπειν τι προς σε ο δε εφη ελληνιστι γινωσκεις (3): V: [20002](#) XI: [30623](#) XIII: [31852](#)
- →**H**<sub>act.21.37</sub> group, attesting to μελλων δε εις την παρεμβολην εισαγεσθαι ο παυλος λεγει τω χιλιαρχω ει εξεστι μοι ειπειν τι προς σε ο δε εφη ελληνιστι γινωσκεις (2): X: [31891](#) XII: [32298](#)
- →**I**<sub>act.21.37</sub> group, attesting to μελλοντες εισαγεσθαι εις την παρεμβολην ο παυλος λεγει τω χιλιαρχω ει εξεστι μοι ειπειν τι προς σε ο δε εφη ελληνιστι γινωσκεις (2): XIV: [32374\(2\)](#) XV: [30467](#)

- $\rightarrow J_{\text{act.21.37}}$  group, attesting to μελλων τε εισαγεσθαι εις την παρεμβολην ο παυλος λεγει τω χιλιαρχω ει εξεστιν μοι ειπειν προς σε ο δε εφη ελληνιστη γινωσκεις (2): IX: 20020 XII: 30088

## Apparatus

1. μελλων] (80/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.37}}$   $\rightarrow B_{\text{act.21.37}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.21.37}}$   $\rightarrow D_{\text{act.21.37}}$   $\rightarrow E_{\text{act.21.37}}$   $\rightarrow F_{\text{act.21.37}}$   $\rightarrow G_{\text{act.21.37}}$   $\rightarrow H_{\text{act.21.37}}$   
 $\rightarrow J_{\text{act.21.37}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 X: 30326  
 XI: 31162 31270 XII: 30094 31718 XIII: 30006 30378 30441 31642(2) 32805  
 XIV: 30035 30629 30642 31409 31831 32200 XV: 30069 30636 XVI: 31884

- [?] [?] [?] αγεσθαι εις την παρεμβολην μελλων: XIV: 30254
- μελλ[?]ν: XII: 30431
- μελλον: IX: 20014 X: 31175 31874 XI: 30043 31838 XII: 32147 XIII: 30915 31595(2) XV: 31751 XVII: 32243(2)
- μελλοντες:  $\rightarrow I_{\text{act.21.37}}$  || XI: 31243 XII: 30321 30330 XIV: 41188
- μελον: IX: 32464

2. τε] (51/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow B_{\text{act.21.37}}$   $\rightarrow C_{\text{act.21.37}}$   $\rightarrow G_{\text{act.21.37}}$   
 $\rightarrow J_{\text{act.21.37}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014  
 32464 X: 30326 31175 31874 XI: 31838 XII: 31718 XIII: 30006 30441 30915  
 31642(2) 32805 XIV: 30254 30629 30642 31409 31831 XV: 30069 XVI:  
 31884

- τα: XIII: 30378
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{\text{act.21.37}}$   $\rightarrow D_{\text{act.21.37}}$   $\rightarrow E_{\text{act.21.37}}$   
 $\rightarrow F_{\text{act.21.37}}$   $\rightarrow H_{\text{act.21.37}}$   $\rightarrow I_{\text{act.21.37}}$  || XI: 30043 31162 31243 31270  
 XII: 30094 30321 30330 30431 32147 XIII: 31595(2) XIV: 30035  
 32200 41188 XV: 30636 31751 XVII: 32243(2)

3. εισαγεσθαι] (54/99) →unanimous<sub>act.21.37</sub> →B<sub>act.21.37</sub> →C<sub>act.21.37</sub>  
→G<sub>act.21.37</sub> →I<sub>act.21.37</sub> →J<sub>act.21.37</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20008  
VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 30326 31175 31874 XI: 31243 31838 XII:  
30321 31718 XIII: 30006 30378 30441 30915 31642(2) XIV: 30254 30629  
30642 41188 XV: 30069 XVI: 31884

- δε: →A<sub>act.21.37</sub> →H<sub>act.21.37</sub> || XIV: 30035 31831 32200 XV: 31751
- δε εισαγεσθαι: →D<sub>act.21.37</sub> →E<sub>act.21.37</sub> →F<sub>act.21.37</sub> || XI: 30043  
31162 31270 XII: 30094 30330 30431 32147 XIII: 31595(2) XV: 30636  
XVII: 32243(2)
- εισαγεσθε: XIV: 31409
- either missing or lacuna: XIII: 32805

4. εις] (99/99) →unanimous<sub>act.21.37</sub> →A<sub>act.21.37</sub> →B<sub>act.21.37</sub> →C<sub>act.21.37</sub>  
→D<sub>act.21.37</sub> →E<sub>act.21.37</sub> →F<sub>act.21.37</sub> →G<sub>act.21.37</sub> →H<sub>act.21.37</sub> →I<sub>act.21.37</sub>  
→J<sub>act.21.37</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014  
32464 X: 30326 31175 31874 XI: 30043 31162 31243 31270 31838 XII:  
30094 30321 30330 30431 31718 32147 XIII: 30006 30378 30441 30915  
31595(2) 31642(2) 32805 XIV: 30035 30254 30629 30642 31409 31831 32200  
41188 XV: 30069 30636 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

5. την] (99/99) →unanimous<sub>act.21.37</sub> →A<sub>act.21.37</sub> →B<sub>act.21.37</sub> →C<sub>act.21.37</sub>  
→D<sub>act.21.37</sub> →E<sub>act.21.37</sub> →F<sub>act.21.37</sub> →G<sub>act.21.37</sub> →H<sub>act.21.37</sub> →I<sub>act.21.37</sub>  
→J<sub>act.21.37</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014  
32464 X: 30326 31175 31874 XI: 30043 31162 31243 31270 31838 XII:  
30094 30321 30330 30431 31718 32147 XIII: 30006 30378 30441 30915  
31595(2) 31642(2) 32805 XIV: 30035 30254 30629 30642 31409 31831 32200  
41188 XV: 30069 30636 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

6. παρεμβολην] (94/99) →unanimous<sub>act.21.37</sub> →A<sub>act.21.37</sub> →B<sub>act.21.37</sub>  
→C<sub>act.21.37</sub> →D<sub>act.21.37</sub> →E<sub>act.21.37</sub> →F<sub>act.21.37</sub> →G<sub>act.21.37</sub> →H<sub>act.21.37</sub>  
→I<sub>act.21.37</sub> →J<sub>act.21.37</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20014 32464 X:  
31175 31874 XI: 30043 31162 31243 31270 31838 XII: 30094 30321 30330  
30431 31718 32147 XIII: 30006 30378 30441 30915 31595(2) 32805 XIV:  
30035 30254 30629 30642 31409 31831 32200 41188 XV: 30069 30636 31751  
XVII: 32243(2)



- [?]εμβολην: VII: 10074
- παρε[?]βολην: X: 30326
- παρεβολην: XIII: 31642(2)
- παρεμβαλιν: XVI: 31884
- παρεμβολη[?]: VI: 20008

7. ο] (77/99) →unanimous<sub>act.21.37</sub> →B<sub>act.21.37</sub> →C<sub>act.21.37</sub> →D<sub>act.21.37</sub>  
→E<sub>act.21.37</sub> →F<sub>act.21.37</sub> →G<sub>act.21.37</sub> →I<sub>act.21.37</sub> →J<sub>act.21.37</sub> || IV: 20001  
20003 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 30326 31175 31874 XI:  
30043 31162 31243 31270 31838 XII: 30094 30321 30330 30431 31718 32147  
XIII: 30006 30378 30441 30915 31595(2) 31642(2) XIV: 30254 30642 31409  
41188 XV: 30069 30636 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- [?] ο: XIV: 32200
- [?]θαι ο: XIV: 31831
- αγεσθαι ο: XIII: 32805
- εισαγεσθαι ο: →A<sub>act.21.37</sub> →H<sub>act.21.37</sub> || XIV: 30035 XV: 31751
- λεγει ο: XIV: 30629
- *either missing or lacuna*: V: 20005

8. παυλος] (97/99) →unanimous<sub>act.21.37</sub> →A<sub>act.21.37</sub> →B<sub>act.21.37</sub>  
→C<sub>act.21.37</sub> →D<sub>act.21.37</sub> →E<sub>act.21.37</sub> →F<sub>act.21.37</sub> →G<sub>act.21.37</sub> →H<sub>act.21.37</sub>  
→I<sub>act.21.37</sub> →J<sub>act.21.37</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20008 IX: 20014 32464 X:  
30326 31175 31874 XI: 30043 31162 31243 31270 31838 XII: 30094 30321  
30330 30431 31718 32147 XIII: 30006 30378 30441 30915 31595(2) 31642(2)  
32805 XIV: 30035 30254 30629 30642 31409 31831 32200 41188 XV: 30069  
30636 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- παυλο[?]: VII: 10074
- *either missing or lacuna*: V: 20005

9. λεγει] (87/99) →unanimous<sub>act.21.37</sub> →A<sub>act.21.37</sub> →B<sub>act.21.37</sub> →C<sub>act.21.37</sub>  
→D<sub>act.21.37</sub> →E<sub>act.21.37</sub> →G<sub>act.21.37</sub> →H<sub>act.21.37</sub> →I<sub>act.21.37</sub> →J<sub>act.21.37</sub> ||  
IV: 20001 20003 VI: 20008 IX: 20014 32464 X: 30326 31874 XI: 30043  
31162 31243 31270 31838 XII: 30321 30330 31718 32147 XIII: 30378 30441  
30915 31595(2) 31642(2) 32805 XIV: 30035 30254 30642 31409 31831 32200  
41188 XV: 30636 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- [?]<sub>εγει</sub>: VII: 10074
- <sub>ειπε</sub>: →F<sub>act.21.37</sub> || XII: 30094 30431 XIII: 30006 XV: 30069
- <sub>ειπεν</sub>: X: 31175
- *either missing or lacuna*: V: 20005 XIV: 30629

10. τω] (94/99) →unanimous<sub>act.21.37</sub> →A<sub>act.21.37</sub> →B<sub>act.21.37</sub> →C<sub>act.21.37</sub>  
→D<sub>act.21.37</sub> →E<sub>act.21.37</sub> →F<sub>act.21.37</sub> →G<sub>act.21.37</sub> →I<sub>act.21.37</sub> →J<sub>act.21.37</sub> ||  
IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 30326  
31175 31874 XI: 30043 31162 31243 XII: 30094 30321 30330 30431 31718  
32147 XIII: 30006 30378 30915 31595(2) 31642(2) 32805 XIV: 30035 30254  
30629 30642 31409 31831 32200 41188 XV: 30069 30636 31751 XVI: 31884  
XVII: 32243(2)

- [?]: XIII: 30441
- τo: XI: 31838
- τωι: →H<sub>act.21.37</sub> || XI: 31270

11. χιλιαρχω] (92/99) →unanimous<sub>act.21.37</sub> →A<sub>act.21.37</sub> →B<sub>act.21.37</sub>  
→C<sub>act.21.37</sub> →D<sub>act.21.37</sub> →E<sub>act.21.37</sub> →F<sub>act.21.37</sub> →G<sub>act.21.37</sub> →I<sub>act.21.37</sub>  
→J<sub>act.21.37</sub> || IV: 20001 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 30326  
31175 31874 XI: 30043 31162 31243 XII: 30094 30321 30330 30431 31718  
32147 XIII: 30006 30378 30915 31595(2) 31642(2) 32805 XIV: 30035 30254  
30629 30642 31409 31831 32200 41188 XV: 30069 30636 31751 XVI: 31884  
XVII: 32243(2)

- χιλιαρχω: IV: 20003 V: 20005 XI: 31838
- χιλιαρχωι: →H<sub>act.21.37</sub> || XI: 31270
- *either missing or lacuna*: XIII: 30441

12. ει] (94/99) →unanimous<sub>act.21.37</sub> →A<sub>act.21.37</sub> →B<sub>act.21.37</sub> →C<sub>act.21.37</sub>  
→D<sub>act.21.37</sub> →E<sub>act.21.37</sub> →F<sub>act.21.37</sub> →G<sub>act.21.37</sub> →H<sub>act.21.37</sub> →I<sub>act.21.37</sub>  
→J<sub>act.21.37</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20008 IX: 20014 X: 30326 31175 31874  
XI: 30043 31162 31243 31270 31838 XII: 30094 30321 30330 30431 31718  
32147 XIII: 30006 30378 30915 31595(2) 31642(2) 32805 XIV: 30035 30254  
30629 30642 31409 32200 41188 XV: 30069 30636 31751 XVI: 31884 XVII:  
32243(2)

- [?]: XIV: 31831
- [?]ι: VII: 10074
- [?]χωι ει: XIII: 30441
- αποκρειθεις ειπεν ει: V: 20005
- η: IX: 32464

13. εξεστιν] (26/99) →unanimous<sub>act.21.37</sub> →G<sub>act.21.37</sub> →J<sub>act.21.37</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20008 IX: 20014 32464 X: 31874 XI: 30043 31162 31838 XIII: 30915 32805 XIV: 41188 XV: 31751 XVI: 31884

- εξεστι: →A<sub>act.21.37</sub> →B<sub>act.21.37</sub> →C<sub>act.21.37</sub> →D<sub>act.21.37</sub> →E<sub>act.21.37</sub> →F<sub>act.21.37</sub> →H<sub>act.21.37</sub> →I<sub>act.21.37</sub> || VII: 10074 X: 30326 31175 XI: 31243 31270 XII: 30321 30330 30431 31718 32147 XIII: 30006 30378 30441 31595(2) 31642(2) XIV: 30035 30254 30629 30642 31409 31831 32200 XV: 30069 30636 XVII: 32243(2)
- εξεστι[?]: XII: 30094

14. μοι] (99/99) →unanimous<sub>act.21.37</sub> →A<sub>act.21.37</sub> →B<sub>act.21.37</sub> →C<sub>act.21.37</sub> →D<sub>act.21.37</sub> →E<sub>act.21.37</sub> →F<sub>act.21.37</sub> →G<sub>act.21.37</sub> →H<sub>act.21.37</sub> →I<sub>act.21.37</sub> →J<sub>act.21.37</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 30326 31175 31874 XI: 30043 31162 31243 31270 31838 XII: 30094 30321 30330 30431 31718 32147 XIII: 30006 30378 30441 30915 31595(2) 31642(2) 32805 XIV: 30035 30254 30629 30642 31409 31831 32200 41188 XV: 30069 30636 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

15. ειπειν] (94/99) →unanimous<sub>act.21.37</sub> →A<sub>act.21.37</sub> →B<sub>act.21.37</sub> →C<sub>act.21.37</sub> →D<sub>act.21.37</sub> →E<sub>act.21.37</sub> →F<sub>act.21.37</sub> →G<sub>act.21.37</sub> →H<sub>act.21.37</sub> →I<sub>act.21.37</sub> →J<sub>act.21.37</sub> || IV: 20001 20003 IX: 20014 32464 X: 30326 31175 31874 XI: 30043 31162 31243 31270 XII: 30094 30321 30330 30431 31718 32147 XIII: 30006 30378 30441 30915 31595(2) 31642(2) 32805 XIV: 30035 30254 30629 30642 31409 31831 32200 41188 XV: 30069 30636 31751 XVII: 32243(2)

- ειπει[?]: VII: 10074
- ειπην: XI: 31838
- ειπιν: VI: 20008 XVI: 31884
- either missing or lacuna: V: 20005

16.  $\pi\rho\omicron\varsigma]$  (37/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.37</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.37</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.21.37</sub>  $\rightarrow$ J<sub>act.21.37</sub>  
 $\parallel$  IX: 20014 X: 30326 31874 XI: 30043 31243 31838 XII: 30321 30330 XIII:  
 30378 30915 31642(2) XIV: 30035 30254 30629 XVII: 32243(2)

- $[?]$ <sub>i</sub>  $\pi\rho\omicron$  $[?]$ : VII: 10074
- $\lambda\alpha\lambda\eta\sigma\alpha\iota$   $\pi\rho\omicron\varsigma$ : V: 20005
- $\pi\rho\omicron$ : XIV: 30642
- $\tau\iota$   $\pi\rho\omicron\varsigma$ :  $\rightarrow$ A<sub>act.21.37</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.21.37</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.21.37</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.21.37</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.21.37</sub>  
 $\rightarrow$ H<sub>act.21.37</sub>  $\rightarrow$ I<sub>act.21.37</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20008 IX: 32464 X:  
 31175 XI: 31162 31270 XII: 30094 30431 31718 32147 XIII: 30006  
 30441 31595(2) 32805 XIV: 31409 31831 32200 41188 XV: 30636  
 31751 XVI: 31884
- $\tau\iota\varsigma$   $\pi\rho\omicron\varsigma$ : XV: 30069

17.  $\sigma\epsilon]$  (97/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.37</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.37</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.37</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.21.37</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.21.37</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.21.37</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.21.37</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.21.37</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.21.37</sub>  $\rightarrow$ I<sub>act.21.37</sub>  
 $\rightarrow$ J<sub>act.21.37</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20008 IX: 20014 32464 X:  
 30326 31175 31874 XI: 30043 31162 31243 31270 31838 XII: 30094 30321  
 30330 30431 31718 32147 XIII: 30006 30378 30441 30915 31595(2) 31642(2)  
 32805 XIV: 30035 30254 30629 30642 31409 31831 32200 41188 XV: 30069  
 30636 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- $[?]$ : VII: 10074
- $\epsilon$ : XV: 31751

18.  $\omicron]$  (97/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.37</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.37</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.37</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.21.37</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.21.37</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.21.37</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.21.37</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.21.37</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.21.37</sub>  $\rightarrow$ I<sub>act.21.37</sub>  
 $\rightarrow$ J<sub>act.21.37</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20008 IX: 20014 32464 X:  
 30326 31175 XI: 30043 31162 31243 31270 31838 XII: 30094 30321 30330  
 30431 31718 32147 XIII: 30006 30378 30441 30915 31595(2) 31642(2) 32805  
 XIV: 30035 30254 30629 30642 31409 31831 32200 41188 XV: 30069 30636  
 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- $[?]$ : VII: 10074
- $\kappa\alpha\iota$   $\omicron$ : X: 31874

19. δε] (99/99) →unanimous<sub>act.21.37</sub> →A<sub>act.21.37</sub> →B<sub>act.21.37</sub> →C<sub>act.21.37</sub>  
→D<sub>act.21.37</sub> →E<sub>act.21.37</sub> →F<sub>act.21.37</sub> →G<sub>act.21.37</sub> →H<sub>act.21.37</sub> →I<sub>act.21.37</sub>  
→J<sub>act.21.37</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014  
32464 X: 30326 31175 31874 XI: 30043 31162 31243 31270 31838 XII:  
30094 30321 30330 30431 31718 32147 XIII: 30006 30378 30441 30915  
31595(2) 31642(2) 32805 XIV: 30035 30254 30629 30642 31409 31831 32200  
41188 XV: 30069 30636 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

20. εφη] (98/99) →unanimous<sub>act.21.37</sub> →A<sub>act.21.37</sub> →B<sub>act.21.37</sub> →C<sub>act.21.37</sub>  
→D<sub>act.21.37</sub> →E<sub>act.21.37</sub> →F<sub>act.21.37</sub> →G<sub>act.21.37</sub> →H<sub>act.21.37</sub> →I<sub>act.21.37</sub>  
→J<sub>act.21.37</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014  
32464 X: 30326 31175 31874 XI: 30043 31162 31243 31270 31838 XII:  
30094 30321 30330 30431 31718 32147 XIII: 30006 30378 30915 31595(2)  
31642(2) 32805 XIV: 30035 30254 30629 30642 31409 31831 32200 41188  
XV: 30069 30636 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- εφ[?]: XIII: 30441

21. ελληνιστι] (84/99) →unanimous<sub>act.21.37</sub> →A<sub>act.21.37</sub> →B<sub>act.21.37</sub>  
→C<sub>act.21.37</sub> →D<sub>act.21.37</sub> →E<sub>act.21.37</sub> →F<sub>act.21.37</sub> →G<sub>act.21.37</sub> →H<sub>act.21.37</sub>  
→I<sub>act.21.37</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20008 IX: 20014 X: 30326 XI:  
30043 31162 31270 XII: 30094 30321 30330 30431 32147 XIII: 30006 30378  
31642(2) 32805 XIV: 30035 30254 30629 30642 31409 31831 32200 41188  
XV: 30069 XVI: 31884

- [?]τι: XIII: 30441
- ελληνηστι: IX: 32464
- ελληνισ[?]: VII: 10074
- ελληνισται: X: 31175 31874
- ελληνιστη: →J<sub>act.21.37</sub> || XI: 31243 31838 XII: 31718 XIII: 30915  
31595(2) XV: 30636 31751
- ελληνιστι: XVII: 32243(2)

22. γνωσκεις] (88/99) →unanimous<sub>act.21.37</sub> →A<sub>act.21.37</sub> →B<sub>act.21.37</sub>  
→C<sub>act.21.37</sub> →D<sub>act.21.37</sub> →E<sub>act.21.37</sub> →F<sub>act.21.37</sub> →G<sub>act.21.37</sub> →H<sub>act.21.37</sub>  
→I<sub>act.21.37</sub> →J<sub>act.21.37</sub> || IX: 20014 X: 30326 31175 31874 XI: 30043

31162 31270 31838 XII: 30094 30321 30330 31718 XIII: 30006 30378 30441  
30915 31595(2) 31642(2) 32805 XIV: 30035 30254 30629 30642 31409 31831  
32200 41188 XV: 30069 30636 31751

- [?]ινωσκεις: VII: 10074
- γ[?]νωσκεις: XII: 30431
- γεινωσκεις: IV: 20003 V: 20005
- γιγνωσκεις: XVII: 32243(2)
- γινωσκεις: IX: 32464 XI: 31243
- γινωσκης: XVI: 31884
- γινωσκις: IV: 20001 VI: 20008
- γυνωσκεις: XII: 32147

# Verse 21:38

Byz<sup>RP</sup>: ουκ<sup>1</sup> αρα<sup>2</sup> συ<sup>3</sup> ει<sup>4</sup> ο<sup>5</sup> αιγυπτιος<sup>6</sup> ο<sup>7</sup> προ<sup>8</sup> τουτων<sup>9</sup>  
των<sup>10</sup> ημερων<sup>11</sup> αναστατωσας<sup>12</sup> και<sup>13</sup> εξαγαγων<sup>14</sup>  
εις<sup>15</sup> την<sup>16</sup> ερημον<sup>17</sup> τους<sup>18</sup> τετρακισχιλιους<sup>19</sup>  
ανδρας<sup>20</sup> των<sup>21</sup> σικαριων<sup>22</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	16	VI: <a href="#">20008</a> VII: <a href="#">10074</a> IX: <a href="#">20014</a> <a href="#">20020</a> X: <a href="#">31611</a> XI: <a href="#">31162</a> <a href="#">32138</a> XII: <a href="#">32818</a> XIII: <a href="#">30915</a> <a href="#">31827</a> XIV: <a href="#">30429</a> <a href="#">31832</a> <a href="#">41188</a> XV: <a href="#">30206</a> XVI: <a href="#">30061</a> <a href="#">31884</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: <a href="#">30321<sup>c</sup>?</a> <a href="#">30383<sup>c</sup>?</a>

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>75</sup>	2	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 30629 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>76</sup>	96	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>75</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>76</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (16) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (2).



Reading	Earliest attestation (century)
ουκ	IV
αρα	IV
συ	IV
ει	IV
ο	IV
αιγυπτιος	IV
ο	IV
προ	IV
τουτων	IV
των	IV
ημερων	IV
αναστατωσας	IV
και	IV
εξαγαγων	IV
εις	IV
την	IV
ερημον	IV
τους	IV
τετρακισχιλιους	IV

Reading	Earliest attestation (century)
ανδρας	IV
των	IV
σικαριων	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 72 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (24) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.21.38</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (64): IV: 20001 V: 20002 IX: 20049 X: 20044 30093 30307 30326 31175 31735 31837 31874 31875 31891 XI: 30043 30104 30424 30459 30607 30617 30621 30623 30945(2) XII: 30001 30103 30319 30323 30436 31359(2) 31448 31490(2) 32298 32412 XIII: 30005 30378 30468 30630 30665 31251 31292 31563 31595(2) 31852 32805 XIV: 30035 30228 30254 30453 30808(4) 31409 31678 31842 31890 32374(2) 32774 XV: 30069 30467 30636 31003(2) 32495 32652 XVI: 31704(2) XVII: 32243(2) || Corr.: 30321<sup>c</sup>? 30383<sup>c</sup>?

- →A<sub>act.21.38</sub> group, attesting to ουκ αρα συ ει ο αιγυπτιος ο πρω τουτων των ημερων αναστατωσας και εξαγαγων εις την ερημον τους τετρακισχιλιους ανδρας των σικαριων (2): X: 30181 XII: 32147
- →B<sub>act.21.38</sub> group, attesting to ουκ αρα συ ει ο αιγυπτιος ο προ τουτων των ημερων αναστατωσας και εξαγαγων εις την ερημον τους τετρακισχιλιους ανδρας των σικαριων (2): XII: 30321 XIII: 30383
- →C<sub>act.21.38</sub> group, attesting to ουκ αρα συ ει ο αιγυπτιος ο πρω τουτων των ημερων αναστατωσας και εξαγαγων εις την ερημον τους τετρακισχιλιους ανδρας των σικαριων (2): XI: 31243 XV: 31729
- →D<sub>act.21.38</sub> group, attesting to ουκ αρα συ ει ο αιγυπτιος ο προ τουτων των ημερων αναστατωσας και εξαγαγων εις ερημον τους τετρακισχιλιους ανδρας των σικαριων (2): XI: 31270 XIII: 31297

## Apparatus

1. ουκ] (94/96) →unanimous<sub>act.21.38</sub> →A<sub>act.21.38</sub> →B<sub>act.21.38</sub> →C<sub>act.21.38</sub> →D<sub>act.21.38</sub> || IV: 20003 IX: 32464 X: 20142 30398 XI: 31838 XII: 30088 30094 30431 31127(2) 31718 XIII: 30006 30218 30441 31509 31609(2) 31642(2) XIV: 30629 30642 31831 32200 XV: 31751 XVI: 30522(4)
  - ου: V: 20005
  - ουκι: XII: 30330
2. αρα] (94/96) →unanimous<sub>act.21.38</sub> →A<sub>act.21.38</sub> →B<sub>act.21.38</sub> →C<sub>act.21.38</sub> →D<sub>act.21.38</sub> || IV: 20003 IX: 32464 X: 20142 30398 XI: 31838 XII: 30088 30094 30330 30431 31127(2) 31718 XIII: 30006 30218 31509 31609(2) 31642(2) XIV: 30629 30642 31831 32200 XV: 31751 XVI: 30522(4)
  - [?]ρα: XIII: 30441
  - *either missing or lacuna*: V: 20005

3.  $\sigma\upsilon]$  (94/96)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.38</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.38</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.38</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.21.38</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.21.38</sub>  $\parallel$  IV: 20003 V: 20005 IX: 32464 X: 20142 30398 XII: 30088  
 30094 30330 30431 31127(2) 31718 XIII: 30006 30218 31509 31609(2)  
 31642(2) XIV: 30629 30642 31831 32200 XV: 31751 XVI: 30522(4)

- $[\text{?}]$ υ: XIII: 30441
- σολ: XI: 31838

4.  $\epsilon\iota]$  (94/96)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.38</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.38</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.38</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.21.38</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.21.38</sub>  $\parallel$  IV: 20003 V: 20005 IX: 32464 X: 20142 30398 XII: 30088  
 30094 30330 30431 31127(2) XIII: 30006 30218 30441 31509 31609(2)  
 31642(2) XIV: 30629 30642 31831 32200 XV: 31751 XVI: 30522(4)

- *either missing or lacuna*: XI: 31838 XII: 31718

5.  $\omicron]$  (95/96)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.38</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.38</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.38</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.21.38</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.21.38</sub>  $\parallel$  IV: 20003 V: 20005 IX: 32464 X: 20142 30398 XI: 31838  
 XII: 30088 30094 30330 30431 31127(2) 31718 XIII: 30006 30218 30441  
 31509 31609(2) 31642(2) XIV: 30629 30642 31831 32200 XVI: 30522(4)

- *either missing or lacuna*: XV: 31751

6.  $\alpha\iota\gamma\upsilon\pi\tau\iota\omicron\varsigma]$  (92/96)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.38</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.38</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.38</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.21.38</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.21.38</sub>  $\parallel$  IV: 20003 X: 20142 30398 XI: 31838 XII:  
 30088 30094 30330 30431 31127(2) 31718 XIII: 30006 30218 30441 31509  
 31609(2) 31642(2) XIV: 30629 31831 XV: 31751 XVI: 30522(4)

- $\alpha\iota[\text{?}]\upsilon\pi\tau\iota\omicron\varsigma$ : XIV: 32200
- $\alpha\iota\gamma\upsilon\pi\tau\upsilon\omicron\varsigma$ : XIV: 30642
- $\epsilon\gamma\upsilon\pi\tau\iota\omicron\varsigma$ : V: 20005 IX: 32464

7.  $\omicron]$  (96/96)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.38</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.38</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.38</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.21.38</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.21.38</sub>  $\parallel$  IV: 20003 V: 20005 IX: 32464 X: 20142 30398 XI: 31838  
 XII: 30088 30094 30330 30431 31127(2) 31718 XIII: 30006 30218 30441  
 31509 31609(2) 31642(2) XIV: 30629 30642 31831 32200 XV: 31751 XVI:  
 30522(4)

8.  $\pi\rho\omicron]$  (90/96)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.38</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.38</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.21.38</sub>  $\parallel$  IV: 20003  
V: 20005 IX: 32464 X: 20142 30398 XI: 31838 XII: 30088 30094 30330 30431  
31127(2) 31718 XIII: 30006 30441 31509 31609(2) 31642(2) XIV: 30629  
30642 31831 32200 XVI: 30522(4)

•  $\pi\rho\omega$ :  $\rightarrow$ A<sub>act.21.38</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.21.38</sub>  $\parallel$  XIII: 30218 XV: 31751

9.  $\tau\omicron\upsilon\tau\omega\nu]$  (95/96)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.38</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.38</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.38</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.21.38</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.21.38</sub>  $\parallel$  IV: 20003 V: 20005 IX: 32464 X: 20142 30398  
XI: 31838 XII: 30088 30094 30330 30431 31127(2) 31718 XIII: 30006 30218  
30441 31609(2) 31642(2) XIV: 30629 30642 31831 32200 XV: 31751 XVI:  
30522(4)

•  $\tau\omicron\upsilon\tau\omicron\upsilon$ : XIII: 31509

10.  $\tau\omega\nu]$  (94/96)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.38</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.38</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.21.38</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.21.38</sub>  
 $\parallel$  IV: 20003 V: 20005 IX: 32464 X: 20142 30398 XI: 31838 XII: 30088  
30094 30330 30431 31127(2) 31718 XIII: 30006 30218 30441 31509 31609(2)  
31642(2) XIV: 30629 30642 31831 32200 XV: 31751 XVI: 30522(4)

• *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ B<sub>act.21.38</sub>

11.  $\eta\mu\epsilon\rho\omega\nu]$  (94/96)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.38</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.38</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.38</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.21.38</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.21.38</sub>  $\parallel$  IV: 20003 V: 20005 IX: 32464 X: 20142  
30398 XI: 31838 XII: 30088 30330 30431 31127(2) 31718 XIII: 30006 30218  
30441 31509 31609(2) 31642(2) XIV: 30642 31831 32200 XV: 31751 XVI:  
30522(4)

•  $\eta\mu\epsilon\rho$ —: XIV: 30629

•  $\eta\mu\epsilon\rho\omega$ [?]: XII: 30094

12.  $\alpha\nu\alpha\sigma\tau\alpha\tau\omega\sigma\alpha\varsigma]$  (91/96)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.38</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.38</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.38</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.21.38</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.21.38</sub>  $\parallel$  IV: 20003 V: 20005 X: 20142 30398 XII: 30088  
30094 30330 30431 31127(2) XIII: 30006 30218 30441 31509 31609(2)  
31642(2) XIV: 30629 30642 32200 XVI: 30522(4)

• [?]στησας: XIV: 31831

- ἀναστατοσας: IX: 32464
- ἀναστατω[?]: XII: 31718
- ἀναστατωσαν: XV: 31751
- ἀναστωσας: XI: 31838

13. και] (95/96) →unanimous<sub>act.21.38</sub> →A<sub>act.21.38</sub> →B<sub>act.21.38</sub> →C<sub>act.21.38</sub>  
→D<sub>act.21.38</sub> || IV: 20003 V: 20005 IX: 32464 X: 20142 30398 XI: 31838  
XII: 30094 30330 30431 31127(2) 31718 XIII: 30006 30218 30441 31509  
31609(2) 31642(2) XIV: 30629 30642 31831 32200 XV: 31751 XVI: 30522(4)

- τον λαον και: XII: 30088

14. εξαγαγων] (94/96) →unanimous<sub>act.21.38</sub> →A<sub>act.21.38</sub> →B<sub>act.21.38</sub>  
→C<sub>act.21.38</sub> →D<sub>act.21.38</sub> || IV: 20003 V: 20005 IX: 32464 X: 30398 XI:  
31838 XII: 30088 30094 30431 31127(2) 31718 XIII: 30006 30218 30441  
31509 31609(2) 31642(2) XIV: 30629 30642 31831 32200 XV: 31751 XVI:  
30522(4)

- αγαγων: X: 20142
- εξαγαγ[?]: XII: 30330

15. εις] (94/96) →unanimous<sub>act.21.38</sub> →A<sub>act.21.38</sub> →B<sub>act.21.38</sub> →C<sub>act.21.38</sub>  
→D<sub>act.21.38</sub> || IV: 20003 V: 20005 IX: 32464 X: 20142 XI: 31838 XII:  
30088 30094 30330 30431 31718 XIII: 30006 30218 30441 31509 31609(2)  
31642(2) XIV: 30629 30642 31831 32200 XV: 31751 XVI: 30522(4)

- εν: XII: 31127(2)
- either missing or lacuna: X: 30398

16. την] (90/96) →unanimous<sub>act.21.38</sub> →A<sub>act.21.38</sub> →B<sub>act.21.38</sub> →C<sub>act.21.38</sub>  
|| IV: 20003 V: 20005 IX: 32464 X: 20142 XI: 31838 XII: 30088 30330  
30431 31718 XIII: 30218 30441 31509 31609(2) 31642(2) XIV: 30629 30642  
31831 32200 XV: 31751 XVI: 30522(4)

- τη: XII: 31127(2)
- τη[?]: XII: 30094
- either missing or lacuna: →D<sub>act.21.38</sub> || X: 30398 XIII: 30006

17. **ερημων]** (91/96)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.38</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.38</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.21.38</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.21.38</sub> || IV: 20003 V: 20005 IX: 32464 X: 20142 XI: 31838 XII:  
 30088 30094 30330 30431 31718 XIII: 30218 30441 31509 31609(2) 31642(2)  
 XIV: 30629 30642 31831 32200 XV: 31751 XVI: 30522(4)

- ερημω: XII: 31127(2)
- εριμον:  $\rightarrow$ A<sub>act.21.38</sub>
- *either missing or lacuna*: X: 30398 XIII: 30006

18. **τους]** (95/96)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.38</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.38</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.38</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.21.38</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.21.38</sub> || IV: 20003 V: 20005 IX: 32464 X: 20142 30398 XI: 31838 XII:  
 30088 30094 30330 30431 31127(2) 31718 XIII: 30218 30441 31509 31609(2)  
 31642(2) XIV: 30629 30642 31831 32200 XV: 31751 XVI: 30522(4)

- *either missing or lacuna*: XIII: 30006

19. **τετρακισχιλιους]** (88/96)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.38</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.38</sub>  
 $\rightarrow$ B<sub>act.21.38</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.21.38</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.21.38</sub> || X: 30398 XI: 31838 XII:  
 30088 30094 30330 31127(2) 31718 XIII: 30006 30441 31509 31609(2)  
 31642(2) XIV: 30629 30642 32200 XVI: 30522(4)

- τετρακισχειλιους: IV: 20003 V: 20005
- τετρακισχηλιους: IX: 32464
- τετρακισχιλ[?]: XIV: 31831
- τετρακισχυλιους: XV: 31751
- τετρακοσιους: X: 20142
- τετρασκιςχιλιους: XII: 30431
- τετραχισλιους: XIII: 30218

20. **ανδρας]** (95/96)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.21.38</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.21.38</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.21.38</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.21.38</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.21.38</sub> || IV: 20003 V: 20005 IX: 32464 X: 20142 30398  
 XI: 31838 XII: 30088 30094 30330 30431 31127(2) 31718 XIII: 30006 30218  
 30441 31509 31609(2) 31642(2) XIV: 30629 30642 31831 32200 XV: 31751

- ανδραν: XVI: 30522(4)

21. των] (94/96) →unanimous<sub>act.21.38</sub> →A<sub>act.21.38</sub> →B<sub>act.21.38</sub> →C<sub>act.21.38</sub>  
→D<sub>act.21.38</sub> || IV: 20003 V: 20005 IX: 32464 X: 20142 30398 XI: 31838  
XII: 30088 30094 30330 30431 31127(2) 31718 XIII: 30006 30218 30441  
31509 31609(2) XIV: 30629 30642 31831 XV: 31751 XVI: 30522(4)

- τ[?]ν: XIV: 32200
- τω[?]: XIII: 31642(2)

22. σικαριων] (92/96) →unanimous<sub>act.21.38</sub> →A<sub>act.21.38</sub> →B<sub>act.21.38</sub>  
→C<sub>act.21.38</sub> →D<sub>act.21.38</sub> || V: 20005 IX: 32464 X: 30398 XI: 31838 XII:  
30088 30094 30330 30431 31127(2) 31718 XIII: 30006 30218 30441 31509  
31642(2) XIV: 30629 30642 31831 XV: 31751 XVI: 30522(4)

- [?]αριων: XIV: 32200
- σεικαριων: IV: 20003
- σηκαριων: X: 20142
- σικαρυων: XIII: 31609(2)



## Verse 21:39

Byz<sup>RP</sup>: ειπεν<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ο<sup>3</sup> παυλος<sup>4</sup> εγω<sup>5</sup> ανθρωπος<sup>6</sup> μεν<sup>7</sup>  
 ειμι<sup>8</sup> ιουδαιος<sup>9</sup> ταρσευς<sup>10</sup> της<sup>11</sup> κιλικιας<sup>12</sup> ουκ<sup>13</sup>  
 ασημου<sup>14</sup> πολεως<sup>15</sup> πολιτης<sup>16</sup> δεομαι<sup>17</sup> δε<sup>18</sup> σου<sup>19</sup>  
 επιτρεψον<sup>20</sup> μοι<sup>21</sup> λαλησαι<sup>22</sup> προς<sup>23</sup> τον<sup>24</sup> λαον<sup>25</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	12	X: <a href="#">20044</a> <a href="#">30398</a> XI: <a href="#">30621</a> XII: <a href="#">30094</a> <a href="#">30319</a> <a href="#">30323</a> XIII: <a href="#">31563</a> XIV: <a href="#">30453</a> <a href="#">30629</a> <a href="#">30642</a> <a href="#">32200</a> <a href="#">32374</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>77</sup>	4	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 30104 <sup>c?</sup> 31875 <sup>c?</sup> 32495 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>78</sup>	98	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>77</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>78</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (12) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ειπεν	IV
δε	IV
ο	IV
παυλος	IV
εγω	IV
ανθρωπος	IV
μεν	IV
ειμι	IV
ιουδαιος	IV
ταρσευς	IV
της	IV
κιλικιας	IV
ουκ	IV
ασημου	IV
πολεως	IV

Reading	Earliest attestation (century)
πολιτης	IV
δεομαι	IV
δε	IV
σου	IV
επιτρεψον	IV
μοι	IV
λαλησαι	IV
προς	IV
τον	IV
λαον	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 62 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (36) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by

the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.21.39</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (8): IV: 20003 X: 30307 31891 XI: 30424 30607 30617 XIII: 30378 30665
- →**A**<sub>act.21.39</sub> group, attesting to ειπε δε ο παυλος εγω ανθρωπος μεν ειμι ιουδαιος ταρσευς της κιλικιας ουκ ασημου πολεως πολιτης δεομαι δε σου επιτρεψον μοι λαλησαι προς τον λαον (20): XI: 30945(2) XII: 30103 30436 31448 32298 32818 XIII: 30005 30630 31251 XIV: 30035 30228 30429 30808(4) 31678 31832 31842 XV: 30206 31003(2) XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)
- →**B**<sub>act.21.39</sub> group, attesting to ειπε δε ο παυλος εγω ανθρωπος μεν ειμι ιουδαιος ταρσευς της κιλικιας ουκ ασιμου πολεως πολιτης δεομαι δε σου επιτρεψον μοι λαλησαι προς τον λαον (7): X: 20142 XI: 30459 XII: 30431 31359(2) XIII: 31509 XV: 30467 30636
- →**C**<sub>act.21.39</sub> group, attesting to ειπεν δε ο παυλος εγω ανθρωπος μεν ειμι ιουδαιος ταρσευς της κιλικιας ουκ ασιμου πολεως πολιτης δεομαι δε σου επιτρεψον μοι λαλησαι προς τον λαον (6): IX: 20014 X: 31875 XI: 30043 30104 XII: 30321 XIII: 31852
- →**D**<sub>act.21.39</sub> group, attesting to ειπε τε ο παυλος εγω ανθρωπος μεν ειμι ιουδαιος ταρσευς της κιλικιας ουκ ασημου πολεως πολιτης δεομαι δε σου επιτρεψον μοι λαλησαι προς τον λαον (4): X: 31611 XI: 32138 XII: 32412 XIV: 31890
- →**E**<sub>act.21.39</sub> group, attesting to ειπεν δε ο παυλος εγω μεν ανθρωπος ειμι ιουδαιος ταρσευς της κιλικιας ουκ ασημου πολεως πολιτης δεομαι δε σου επιτρεψον μοι λαλησαι προς τον λαον (3): X: 30326 31175 31837
- →**F**<sub>act.21.39</sub> group, attesting to ειπεν δε ο παυλος εγω ανθρωπος μεν ειμι ιουδαιος ταρσευς της κιλικιας ουκ ασιμου πολεως πολιτης δεομαι σου επιτρεψον μοι λαλησαι προς τον λαον (2): IX: 20020 X: 31874

- →G<sub>act.21.39</sub> group, attesting to ειπε τε ο παυλος εγω μεν ανθρωπος ειμι ιουδαιος ταρσευς της κιλικιας ουκ ασιμου πολεως πολιτης δεομαι δε σου επιτρεψον μοι λαλησαι προς τον λαον (2): XII: 32147 XIII: 30383
- →H<sub>act.21.39</sub> group, attesting to ειπεν δε ο παυλος εγω μεν ανθρωπος ειμι ιουδαιος ταρσευς της κιλικιας ουκ ασιμου πολεως πολιτης δεομαι δε σου επιτρεψον μοι λαλησαι προς τον λαον (2): X: 31735 XIV: 41188
- →I<sub>act.21.39</sub> group, attesting to ειπε δε ο παυλος εγω ανθρωπος ειμι ιουδαιος ταρσευς της κιλικιας ουκ ασημου πολεως πολιτης δεομαι δε σου επιτρεψον με λαλησαι προς τον λαον (2): XI: 31270 XIII: 31297
- →J<sub>act.21.39</sub> group, attesting to ειπε δε ο παυλος εγω ανθρωπος ειμι ιουδαιος ταρσευς της κιλικιας ουκ ασημου πολεως πολιτης δεομαι δε σου επιτρεψον μοι λαλησαι προς τον λαον (2): XIII: 31827 XIV: 31409
- →K<sub>act.21.39</sub> group, attesting to ειπεν δε ο παυλος εγω ανθρωπος μεν ειμι ιουδαιος ταρσευς της κιλικιας ουκ ασημου πολεως πολιτης δεομαι σου επιτρεψον μοι λαλησαι προς τον λαον (2): X: 30093 XII: 30001
- →L<sub>act.21.39</sub> group, attesting to ειπε δε ο παυλος εγω ανθρωπος μεν ειμι ιουδαιος ταρσευς της κιλικιας ουκ ασημου πολεως πολιτης δεομαι σου επιτρεψον μοι λαλησαι προς τον λαον (2): XII: 31490(2) 31718

## Apparatus

1. ειπεν] (38/98) →unanimous<sub>act.21.39</sub> →C<sub>act.21.39</sub> →E<sub>act.21.39</sub> →F<sub>act.21.39</sub>  
→H<sub>act.21.39</sub> →K<sub>act.21.39</sub> || IV: 20001 V: 20002 20005 VI: 20008 IX: 20049  
32464 X: 30181 XI: 30623 31162 31243 31838 XIII: 30915 32805 XV: 32652  
XVI: 31884

- [?]ιπεν: VII: 10074
- [?]πε: XII: 31127(2)
- ειπ[?]: XIV: 31831
- ειπε:  $\rightarrow A_{\text{act.21.39}} \rightarrow B_{\text{act.21.39}} \rightarrow D_{\text{act.21.39}} \rightarrow G_{\text{act.21.39}} \rightarrow I_{\text{act.21.39}}$   
 $\rightarrow J_{\text{act.21.39}} \rightarrow L_{\text{act.21.39}} \parallel$  XII: 30088 30330 XIII: 30006 30218 30441  
30468 31292 31595(2) 31609(2) 31642(2) XIV: 30254 32774 XV: 30069  
31729 31751 32495 XVI: 30061 31704(2)

2. δε] (88/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.39}} \rightarrow B_{\text{act.21.39}} \rightarrow C_{\text{act.21.39}}$   
 $\rightarrow E_{\text{act.21.39}} \rightarrow F_{\text{act.21.39}} \rightarrow H_{\text{act.21.39}} \rightarrow I_{\text{act.21.39}} \rightarrow J_{\text{act.21.39}} \rightarrow K_{\text{act.21.39}}$   
 $\rightarrow L_{\text{act.21.39}} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 20005 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049  
32464 X: 30181 XI: 30623 31162 31243 31838 XII: 30088 30330 31127(2)  
XIII: 30006 30218 30441 30468 30915 31595(2) 31609(2) 31642(2) 32805  
XIV: 30254 31831 32774 XV: 30069 31729 31751 XVI: 31704(2) 31884

- δ: XVI: 30061
- τε:  $\rightarrow D_{\text{act.21.39}} \rightarrow G_{\text{act.21.39}} \parallel$  XIII: 31292 XV: 32495 32652

3. ο] (95/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.39}} \rightarrow B_{\text{act.21.39}} \rightarrow C_{\text{act.21.39}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.21.39}} \rightarrow E_{\text{act.21.39}} \rightarrow F_{\text{act.21.39}} \rightarrow G_{\text{act.21.39}} \rightarrow H_{\text{act.21.39}} \rightarrow I_{\text{act.21.39}}$   
 $\rightarrow J_{\text{act.21.39}} \rightarrow K_{\text{act.21.39}} \rightarrow L_{\text{act.21.39}} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 20005 VI: 20008  
VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30181 XI: 30623 31162 31243 31838 XII:  
30088 30330 31127(2) XIII: 30441 30468 30915 31292 31595(2) 31609(2)  
31642(2) 32805 XIV: 30254 31831 32774 XV: 31729 31751 32495 32652  
XVI: 30061 31704(2) 31884

- *either missing or lacuna*: XIII: 30006 30218 XV: 30069

4. παυλος] (98/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.21.39}} \rightarrow B_{\text{act.21.39}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.21.39}} \rightarrow D_{\text{act.21.39}} \rightarrow E_{\text{act.21.39}} \rightarrow F_{\text{act.21.39}} \rightarrow G_{\text{act.21.39}} \rightarrow H_{\text{act.21.39}}$   
 $\rightarrow I_{\text{act.21.39}} \rightarrow J_{\text{act.21.39}} \rightarrow K_{\text{act.21.39}} \rightarrow L_{\text{act.21.39}} \parallel$  IV: 20001 V: 20002  
20005 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30181 XI: 30623 31162  
31243 31838 XII: 30088 30330 31127(2) XIII: 30006 30218 30441 30468  
30915 31292 31595(2) 31609(2) 31642(2) 32805 XIV: 30254 31831 32774  
XV: 30069 31729 31751 32495 32652 XVI: 30061 31704(2) 31884

5.  $\epsilon\gamma\omega]$  (96/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.39} \rightarrow B_{act.21.39} \rightarrow C_{act.21.39}$   
 $\rightarrow D_{act.21.39} \rightarrow E_{act.21.39} \rightarrow F_{act.21.39} \rightarrow G_{act.21.39} \rightarrow H_{act.21.39} \rightarrow I_{act.21.39}$   
 $\rightarrow J_{act.21.39} \rightarrow K_{act.21.39} \rightarrow L_{act.21.39} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 20005 VI: 20008  
 IX: 20049 32464 X: 30181 XI: 30623 31162 31243 31838 XII: 30088 30330  
 31127(2) XIII: 30006 30218 30441 30468 30915 31292 31595(2) 31642(2)  
 32805 XIV: 30254 31831 32774 XV: 30069 31729 31751 32495 32652 XVI:  
 30061 31704(2) 31884

- $\epsilon\gamma[?]$ : VII: 10074
- *either missing or lacuna*: XIII: 31609(2)

6.  $\alpha\nu\theta\rho\omega\pi\omicron\varsigma]$  (86/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.39} \rightarrow B_{act.21.39}$   
 $\rightarrow C_{act.21.39} \rightarrow D_{act.21.39} \rightarrow F_{act.21.39} \rightarrow I_{act.21.39} \rightarrow J_{act.21.39} \rightarrow K_{act.21.39}$   
 $\rightarrow L_{act.21.39} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 20005 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049  
 32464 X: 30181 XI: 30623 31162 31243 31838 XII: 30088 30330 31127(2)  
 XIII: 30006 30218 30441 30915 31292 31595(2) 31609(2) XIV: 30254 31831  
 32774 XV: 30069 31729 31751 32495 XVI: 31704(2) 31884

- $\mu\epsilon\nu[?]$   $\alpha\nu\theta\rho\omega\pi\omicron\varsigma$ : XVI: 30061
- $\mu\epsilon\nu \alpha\nu\theta\rho\omega\pi\omicron\varsigma$ :  $\rightarrow E_{act.21.39} \rightarrow G_{act.21.39} \rightarrow H_{act.21.39} \parallel$  XIII: 30468  
 31642(2) XV: 32652
- $\mu\epsilon\nu \epsilon\iota\mu\iota \alpha\nu\theta\rho\omega\pi\omicron\varsigma$ : XIII: 32805

7.  $\mu\epsilon\nu]$  (75/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.39} \rightarrow B_{act.21.39} \rightarrow C_{act.21.39}$   
 $\rightarrow D_{act.21.39} \rightarrow F_{act.21.39} \rightarrow K_{act.21.39} \rightarrow L_{act.21.39} \parallel$  IV: 20001 V: 20002  
 20005 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30181 XI: 30623 31838 XII:  
 30330 31127(2) XIII: 30006 30218 30441 31609(2) XIV: 30254 31831 32774  
 XV: 30069 31751 32495 XVI: 31704(2) 31884

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow E_{act.21.39} \rightarrow G_{act.21.39} \rightarrow H_{act.21.39}$   
 $\rightarrow I_{act.21.39} \rightarrow J_{act.21.39} \parallel$  XI: 31162 31243 XII: 30088 XIII: 30468  
 30915 31292 31595(2) 31642(2) 32805 XV: 31729 32652 XVI: 30061

8.  $\epsilon\iota\mu\iota]$  (88/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.39} \rightarrow B_{act.21.39} \rightarrow C_{act.21.39}$   
 $\rightarrow D_{act.21.39} \rightarrow E_{act.21.39} \rightarrow F_{act.21.39} \rightarrow G_{act.21.39} \rightarrow H_{act.21.39} \rightarrow I_{act.21.39}$   
 $\rightarrow J_{act.21.39} \rightarrow K_{act.21.39} \rightarrow L_{act.21.39} \parallel$  V: 20002 20005 VII: 10074 IX:



20049 X: 30181 XI: 30623 31162 XII: 30088 30330 31127(2) XIII: 30006  
30441 30468 30915 31292 31595(2) 31609(2) XIV: 30254 32774 XV: 30069  
31729 31751 32495 32652 XVI: 30061 31704(2)

- εἰ[?]: XIII: 31642(2) XIV: 31831
- εἰμῆ: XVI: 31884
- εἰμῆ: VI: 20008 XI: 31243
- εἰμοι: XIII: 30218
- ἡμει: IX: 32464
- ἰμι: XI: 31838
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 XIII: 32805

9. **ιουδαίος**] (96/98) →unanimous<sub>act.21.39</sub> →A<sub>act.21.39</sub> →B<sub>act.21.39</sub>  
→C<sub>act.21.39</sub> →D<sub>act.21.39</sub> →E<sub>act.21.39</sub> →F<sub>act.21.39</sub> →G<sub>act.21.39</sub> →H<sub>act.21.39</sub>  
→I<sub>act.21.39</sub> →J<sub>act.21.39</sub> →K<sub>act.21.39</sub> →L<sub>act.21.39</sub> || IV: 20001 V: 20002  
20005 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30181 XI: 31162 31243  
31838 XII: 30088 30330 31127(2) XIII: 30006 30218 30441 30468 30915  
31292 31595(2) 31642(2) 32805 XIV: 30254 31831 32774 XV: 30069 31729  
31751 32495 32652 XVI: 30061 31704(2) 31884

- ἐγὼ ιουδαίος: XIII: 31609(2)
- ἰ[?]δαίος: XI: 30623

10. **ταρσεύς**] (94/98) →unanimous<sub>act.21.39</sub> →A<sub>act.21.39</sub> →B<sub>act.21.39</sub>  
→C<sub>act.21.39</sub> →D<sub>act.21.39</sub> →E<sub>act.21.39</sub> →F<sub>act.21.39</sub> →G<sub>act.21.39</sub> →H<sub>act.21.39</sub>  
→I<sub>act.21.39</sub> →J<sub>act.21.39</sub> →K<sub>act.21.39</sub> →L<sub>act.21.39</sub> || IV: 20001 V: 20002 VI:  
20008 IX: 20049 32464 X: 30181 XI: 30623 31162 31243 31838 XII: 30088  
30330 31127(2) XIII: 30006 30218 30468 30915 31292 31595(2) 31609(2)  
31642(2) 32805 XIV: 30254 31831 XV: 30069 31729 31751 32495 32652  
XVI: 30061 31704(2) 31884

- ἐν: V: 20005
- ταρσεύς: VII: 10074
- ταρσευ[?]: XIV: 32774
- ταρσου: XIII: 30441

11. της] (97/98) →unanimous<sub>act.21.39</sub> →A<sub>act.21.39</sub> →B<sub>act.21.39</sub> →C<sub>act.21.39</sub>  
→D<sub>act.21.39</sub> →E<sub>act.21.39</sub> →F<sub>act.21.39</sub> →G<sub>act.21.39</sub> →H<sub>act.21.39</sub> →I<sub>act.21.39</sub>  
→J<sub>act.21.39</sub> →K<sub>act.21.39</sub> →L<sub>act.21.39</sub> || IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 VII:  
10074 IX: 20049 32464 X: 30181 XI: 30623 31162 31243 31838 XII: 30088  
30330 31127(2) XIII: 30006 30218 30441 30468 30915 31292 31595(2)  
31609(2) 31642(2) 32805 XIV: 30254 31831 32774 XV: 30069 31729 31751  
32495 32652 XVI: 30061 31704(2) 31884

- ταρσω δε της: V: 20005

12. κιλικιας] (91/98) →unanimous<sub>act.21.39</sub> →A<sub>act.21.39</sub> →B<sub>act.21.39</sub>  
→C<sub>act.21.39</sub> →D<sub>act.21.39</sub> →E<sub>act.21.39</sub> →F<sub>act.21.39</sub> →G<sub>act.21.39</sub> →H<sub>act.21.39</sub>  
→I<sub>act.21.39</sub> →J<sub>act.21.39</sub> →K<sub>act.21.39</sub> →L<sub>act.21.39</sub> || IV: 20001 V: 20002  
20005 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049 X: 30181 XI: 30623 31162 31838  
XII: 30088 30330 31127(2) XIII: 30006 30218 30468 30915 31292 31595(2)  
31609(2) 31642(2) XIV: 30254 32774 XV: 30069 32495 32652 XVI: 30061  
31704(2) 31884

- [?]λικιας: XIII: 30441
- κηλικειας: IX: 32464
- κηλικιας: XI: 31243
- κιληκιας: XIII: 32805
- κιλικ[?]: XIV: 31831
- κιλικηας: XV: 31729
- κυλικειας: XV: 31751

13. ουκ] (97/98) →unanimous<sub>act.21.39</sub> →A<sub>act.21.39</sub> →B<sub>act.21.39</sub> →C<sub>act.21.39</sub>  
→D<sub>act.21.39</sub> →E<sub>act.21.39</sub> →F<sub>act.21.39</sub> →G<sub>act.21.39</sub> →H<sub>act.21.39</sub> →I<sub>act.21.39</sub>  
→J<sub>act.21.39</sub> →K<sub>act.21.39</sub> →L<sub>act.21.39</sub> || IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 VII:  
10074 IX: 20049 32464 X: 30181 XI: 30623 31162 31243 31838 XII: 30088  
30330 31127(2) XIII: 30006 30218 30441 30468 30915 31292 31595(2)  
31609(2) 31642(2) 32805 XIV: 30254 31831 32774 XV: 30069 31729 31751  
32495 32652 XVI: 30061 31704(2) 31884

- either missing or lacuna: V: 20005

14. ασημου] (60/98) →unanimous<sub>act.21.39</sub> →A<sub>act.21.39</sub> →D<sub>act.21.39</sub>  
→E<sub>act.21.39</sub> →I<sub>act.21.39</sub> →J<sub>act.21.39</sub> →K<sub>act.21.39</sub> →L<sub>act.21.39</sub> || IV: 20001  
V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 XII: 31127(2) XIII: 30218 30468 31292  
31642(2) XIV: 31831 32774 XV: 30069 32495 32652 XVI: 30061 31704(2)  
31884

- α[?]ημου: XI: 30623
- ασιμου: →B<sub>act.21.39</sub> →C<sub>act.21.39</sub> →F<sub>act.21.39</sub> →G<sub>act.21.39</sub>  
→H<sub>act.21.39</sub> || IX: 20049 32464 X: 30181 XI: 31162 31243  
31838 XII: 30088 30330 XIII: 30006 30441 30915 31595(2) 31609(2)  
32805 XIV: 30254 XV: 31729 31751
- γεγεννημενος: V: 20005

15. πολεως] (92/98) →unanimous<sub>act.21.39</sub> →A<sub>act.21.39</sub> →B<sub>act.21.39</sub>  
→C<sub>act.21.39</sub> →D<sub>act.21.39</sub> →E<sub>act.21.39</sub> →F<sub>act.21.39</sub> →G<sub>act.21.39</sub> →H<sub>act.21.39</sub>  
→I<sub>act.21.39</sub> →J<sub>act.21.39</sub> →K<sub>act.21.39</sub> →L<sub>act.21.39</sub> || IV: 20001 V: 20002 VI:  
20008 VII: 10074 IX: 32464 XI: 30623 31162 31243 31838 XII: 30088 30330  
31127(2) XIII: 30006 30218 30441 30468 30915 31292 31595(2) 31609(2)  
31642(2) 32805 XIV: 30254 31831 XV: 30069 31751 32495 32652 XVI:  
31704(2) 31884

- πολ[?]ως: XIV: 32774
- πολε[?]ς: XVI: 30061
- πολεος: IX: 20049 X: 30181 XV: 31729
- *either missing or lacuna*: V: 20005

16. πολιτης] (92/98) →unanimous<sub>act.21.39</sub> →A<sub>act.21.39</sub> →B<sub>act.21.39</sub>  
→C<sub>act.21.39</sub> →D<sub>act.21.39</sub> →E<sub>act.21.39</sub> →F<sub>act.21.39</sub> →G<sub>act.21.39</sub> →H<sub>act.21.39</sub>  
→I<sub>act.21.39</sub> →J<sub>act.21.39</sub> →K<sub>act.21.39</sub> →L<sub>act.21.39</sub> || IV: 20001 VI: 20008  
IX: 20049 32464 X: 30181 XI: 30623 31162 31243 31838 XII: 30088 30330  
31127(2) XIII: 30006 30218 30441 30468 30915 31292 31595(2) 31609(2)  
31642(2) 32805 XIV: 30254 32774 XV: 30069 31729 32495 32652 XVI:  
30061 31884

- πολειτης: V: 20002
- πολιτ[?]: XIV: 31831

- πολιτη[?]: VII: 10074
- πολιτου: XVI: 31704(2)
- πολυτης: XV: 31751
- *either missing or lacuna*: V: 20005

17. δεομαι] (91/98) →unanimous<sub>act.21.39</sub> →A<sub>act.21.39</sub> →B<sub>act.21.39</sub>  
→C<sub>act.21.39</sub> →D<sub>act.21.39</sub> →E<sub>act.21.39</sub> →F<sub>act.21.39</sub> →G<sub>act.21.39</sub> →H<sub>act.21.39</sub>  
→I<sub>act.21.39</sub> →J<sub>act.21.39</sub> →K<sub>act.21.39</sub> →L<sub>act.21.39</sub> || IV: 20001 V: 20002 IX:  
20049 XI: 30623 31162 31243 XII: 30088 30330 31127(2) XIII: 30006 30218  
30441 30468 30915 31292 31595(2) 31609(2) 31642(2) 32805 XIV: 30254  
31831 32774 XV: 30069 31729 31751 32495 32652 XVI: 30061 31704(2)

- δεωμαι: X: 30181
- και: XI: 31838
- *either missing or lacuna*: V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 IX: 32464  
XVI: 31884

18. δε] (79/98) →unanimous<sub>act.21.39</sub> →A<sub>act.21.39</sub> →B<sub>act.21.39</sub> →C<sub>act.21.39</sub>  
→D<sub>act.21.39</sub> →E<sub>act.21.39</sub> →G<sub>act.21.39</sub> →H<sub>act.21.39</sub> →I<sub>act.21.39</sub> →J<sub>act.21.39</sub> ||  
IV: 20001 V: 20002 IX: 20049 XI: 30623 31243 XII: 30088 30330 31127(2)  
XIII: 30218 30441 30468 30915 31292 31595(2) 31609(2) 32805 XIV: 32774  
XV: 30069 31729 32495 32652 XVI: 30061 31704(2)

- δαιομε δε: V: 20005
- δεομε: VII: 10074 XI: 31838
- δεομε δε: VI: 20008 IX: 32464 XVI: 31884
- σου δε: XIII: 31642(2)
- *either missing or lacuna*: →F<sub>act.21.39</sub> →K<sub>act.21.39</sub> →L<sub>act.21.39</sub> || X:  
30181 XI: 31162 XIII: 30006 XIV: 30254 31831 XV: 31751

19. σου] (96/98) →unanimous<sub>act.21.39</sub> →A<sub>act.21.39</sub> →B<sub>act.21.39</sub> →C<sub>act.21.39</sub>  
→D<sub>act.21.39</sub> →E<sub>act.21.39</sub> →F<sub>act.21.39</sub> →G<sub>act.21.39</sub> →H<sub>act.21.39</sub> →I<sub>act.21.39</sub>  
→J<sub>act.21.39</sub> →K<sub>act.21.39</sub> →L<sub>act.21.39</sub> || IV: 20001 V: 20002 20005 VI: 20008  
VII: 10074 IX: 20049 X: 30181 XI: 30623 31162 31243 31838 XII: 30088  
30330 31127(2) XIII: 30006 30218 30441 30468 30915 31292 31595(2)  
31609(2) 32805 XIV: 30254 31831 32774 XV: 30069 31729 31751 32495  
32652 XVI: 30061 31704(2) 31884

- σο[?]: IX: 32464
- *either missing or lacuna*: XIII: 31642(2)

20. επιτρεψον] (94/98) →unanimous →A<sub>act.21.39</sub> →B<sub>act.21.39</sub>  
→C<sub>act.21.39</sub> →D<sub>act.21.39</sub> →E<sub>act.21.39</sub> →F<sub>act.21.39</sub> →G<sub>act.21.39</sub> →H<sub>act.21.39</sub>  
→I<sub>act.21.39</sub> →J<sub>act.21.39</sub> →K<sub>act.21.39</sub> →L<sub>act.21.39</sub> || IV: 20001 V: 20002 VI:  
20008 IX: 20049 32464 X: 30181 XI: 30623 31162 31243 31838 XII: 30088  
30330 31127(2) XIII: 30006 30218 30441 30468 30915 31292 31595(2)  
31609(2) 31642(2) XIV: 30254 31831 32774 XV: 31729 31751 32495 32652  
XVI: 30061 31704(2) 31884

- επιστρεψον: XV: 30069
- επιτρεψ[?]: VII: 10074
- επιτρεψαι: XIII: 32805
- συνχωρησαι: V: 20005

21. μοι] (92/98) →unanimous →A<sub>act.21.39</sub> →B<sub>act.21.39</sub> →C<sub>act.21.39</sub>  
→D<sub>act.21.39</sub> →E<sub>act.21.39</sub> →F<sub>act.21.39</sub> →G<sub>act.21.39</sub> →H<sub>act.21.39</sub> →J<sub>act.21.39</sub>  
→K<sub>act.21.39</sub> →L<sub>act.21.39</sub> || IV: 20001 V: 20002 20005 VI: 20008 VII:  
10074 IX: 20049 32464 X: 30181 XI: 30623 31162 31243 31838 XII:  
30088 31127(2) XIII: 30006 30218 30441 30468 30915 31292 31609(2)  
31642(2) 32805 XIV: 30254 31831 32774 XV: 30069 31729 31751 32652  
XVI: 31704(2) 31884

- με: →I<sub>act.21.39</sub> || XII: 30330 XIII: 31595(2) XV: 32495 XVI: 30061

22. λαλησαι] (96/98) →unanimous →A<sub>act.21.39</sub> →B<sub>act.21.39</sub>  
→C<sub>act.21.39</sub> →D<sub>act.21.39</sub> →E<sub>act.21.39</sub> →F<sub>act.21.39</sub> →G<sub>act.21.39</sub> →H<sub>act.21.39</sub>  
→I<sub>act.21.39</sub> →J<sub>act.21.39</sub> →K<sub>act.21.39</sub> →L<sub>act.21.39</sub> || V: 20002 20005 VI:  
20008 VII: 10074 IX: 20049 32464 XI: 30623 31162 31243 31838 XII: 30088  
30330 31127(2) XIII: 30006 30218 30441 30468 30915 31292 31595(2)  
31609(2) 31642(2) 32805 XIV: 30254 31831 32774 XV: 30069 31729 31751  
32495 32652 XVI: 30061 31704(2) 31884

- λαλεισαι: X: 30181
- λογον λαλησαι: IV: 20001

23.  $\pi\rho\omicron\varsigma]$  (98/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.21.39}} A \xrightarrow{\text{act.21.39}} B \xrightarrow{\text{act.21.39}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.21.39}} D \xrightarrow{\text{act.21.39}} E \xrightarrow{\text{act.21.39}} F \xrightarrow{\text{act.21.39}} G \xrightarrow{\text{act.21.39}} H \xrightarrow{\text{act.21.39}} I$   
 $\xrightarrow{\text{act.21.39}} J \xrightarrow{\text{act.21.39}} K \xrightarrow{\text{act.21.39}} L \parallel$  IV: 20001 V: 20002 20005 VI: 20008  
 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30181 XI: 30623 31162 31243 31838 XII:  
 30088 30330 31127(2) XIII: 30006 30218 30441 30468 30915 31292 31595(2)  
 31609(2) 31642(2) 32805 XIV: 30254 31831 32774 XV: 30069 31729 31751  
 32495 32652 XVI: 30061 31704(2) 31884

24.  $\tau\omicron\nu]$  (97/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.21.39}} A \xrightarrow{\text{act.21.39}} B \xrightarrow{\text{act.21.39}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.21.39}} D \xrightarrow{\text{act.21.39}} E \xrightarrow{\text{act.21.39}} F \xrightarrow{\text{act.21.39}} G \xrightarrow{\text{act.21.39}} H \xrightarrow{\text{act.21.39}} I$   
 $\xrightarrow{\text{act.21.39}} J \xrightarrow{\text{act.21.39}} K \xrightarrow{\text{act.21.39}} L \parallel$  IV: 20001 V: 20002 20005 VI: 20008  
 IX: 20049 32464 X: 30181 XI: 30623 31162 31243 31838 XII: 30088 30330  
 31127(2) XIII: 30006 30218 30441 30468 30915 31292 31595(2) 31609(2)  
 31642(2) 32805 XIV: 30254 31831 32774 XV: 30069 31729 31751 32495  
 32652 XVI: 30061 31704(2) 31884

•  $\tau\omicron[?]$ : VII: 10074

25.  $\lambda\alpha\omicron\nu]$  (98/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.21.39}} A \xrightarrow{\text{act.21.39}} B \xrightarrow{\text{act.21.39}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.21.39}} D \xrightarrow{\text{act.21.39}} E \xrightarrow{\text{act.21.39}} F \xrightarrow{\text{act.21.39}} G \xrightarrow{\text{act.21.39}} H \xrightarrow{\text{act.21.39}} I$   
 $\xrightarrow{\text{act.21.39}} J \xrightarrow{\text{act.21.39}} K \xrightarrow{\text{act.21.39}} L \parallel$  IV: 20001 V: 20002 20005 VI: 20008  
 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30181 XI: 30623 31162 31243 31838 XII:  
 30088 30330 31127(2) XIII: 30006 30218 30441 30468 30915 31292 31595(2)  
 31609(2) 31642(2) 32805 XIV: 30254 31831 32774 XV: 30069 31729 31751  
 32495 32652 XVI: 30061 31704(2) 31884

# Verse 21:40

Byz<sup>RP</sup>: επιτρεψαντος<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> αυτου<sup>3</sup> ο<sup>4</sup> παυλος<sup>5</sup> εστως<sup>6</sup>  
 επι<sup>7</sup> των<sup>8</sup> αναβαθμων<sup>9</sup> κατεσεισεν<sup>10</sup> τη<sup>11</sup> χειρι<sup>12</sup>  
 τω<sup>13</sup> λαω<sup>14</sup> πολλης<sup>15</sup> δε<sup>16</sup> σιγης<sup>17</sup> γενομενης<sup>18</sup>  
 προσεφωνει<sup>19</sup> τη<sup>20</sup> εβραιδι<sup>21</sup> διαλεκτω<sup>22</sup> λεγων<sup>23</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	14	VI: <a href="#">20008</a> IX: <a href="#">32464</a> X: <a href="#">30307</a> <a href="#">30326</a> <a href="#">31874</a> XII: <a href="#">30431</a> <a href="#">31359</a> <a href="#">32147</a> <a href="#">32298</a> <a href="#">32818</a> XIII: <a href="#">30005</a> <a href="#">31852</a> XIV: <a href="#">30035</a> <a href="#">30808</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>79</sup>	12	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 30061 <sup>c</sup> ? 30104 <sup>c</sup> ? 30181 <sup>c</sup> ? 30321 <sup>c</sup> ? 30424 <sup>c</sup> ? 30636 <sup>c</sup> ? 30915 <sup>c</sup> ? 31609 <sup>c</sup> (2)? 31718 <sup>c</sup> ? 31875 <sup>c</sup> ? 32243 <sup>c</sup> (2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>80</sup>	96	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

<sup>79</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>80</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (14) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).



Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
επιτρεψαντος	IV
δε	IV
αυτου	IV
ο	IV
παυλος	IV
εστως	IV
επι	IV
των	IV
αναβαθμων	IV
κατεσεισεν	X
τη	IV
χειρι	IV
τω	IV
λαω	IV
πολλης	IV
δε	IV
σιγης	IV
γενομενης	IV

Reading	Earliest attestation (century)
προσεφωνει	X
τη	IV
εβραιδι	IV
διαλεκτω	IV
λεγων	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 52 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (44) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.21.40</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (2): X: [30093](#) XIII: [30665](#)
- →**A**<sub>act.21.40</sub> **group**, attesting to επιτρεψαντος δε αυτου ο παυλος εστως επι των αναβαθμων κατεσεισε τη χειρι τω λαω πολλης δε σιγης γενομενης προσεφωνησε τη εβραιδι διαλεκτω λεγων (19): IX: [20020](#) [20049](#) X: [20142](#) XI: [32138](#) XII: [30088](#) [30094](#) [31448](#) [32412](#) XIII:

30383 30468 31563 XIV: 30254 30453 30629 30642 31842 32774 XV: 30467 31003(2)

- →B<sub>act.21.40</sub> group, attesting to επιτρεψαντος δε αυτου ο παυλος εστως επι των αναβαθμων κατεσεισε τη χειρι τω λαω πολλης δε γενομενης σιγης προσεφωνησε τη εβραιδι διαλεκτω λεγων (8): XI: 30945(2) XIII: 30630 31509 XIV: 30429 31409 32200 XVI: 30522(4) 31704(2)
- →C<sub>act.21.40</sub> group, attesting to επιτρεψαντος δε αυτου ο παυλος εστως επι των αναβαθμων κατεσεισε τη χειρι τον λαον πολλης δε σιγης γενομενης προσεφωνησε τη εβραιδι διαλεκτω λεγων (7): XII: 30103 31718 XIII: 31609(2) XIV: 31832 31890 41188 XVII: 32243(2)
- →D<sub>act.21.40</sub> group, attesting to επιτρεψαντος δε αυτου ο παυλος εστως επι των αναβαθμων κατεσεισε τη χειρι τω λαω πολλης δε σιγης γενομενης προσεφωνει τη εβραιδι διαλεκτω λεγων (4): XII: 30323 XIII: 30378 31251 XIV: 30228
- →E<sub>act.21.40</sub> group, attesting to επιτρεψαντος δε αυτου ο παυλος εστως επι των αναβαθμων κατεσεισεν τη χειρι τω λαω πολλης δε σιγης γενομενης προσεφωνησεν τη εβραιδι διαλεκτω λεγων (4): X: 20044 30398 31175 XII: 30001
- →F<sub>act.21.40</sub> group, attesting to επιτρεψαντος δε αυτου ο παυλος εστως επι των αναβαθμων κατεσεισε τη χειρι τω λαω πολλης δε σιγης γενομενης προσεφωνησεν τη εβραιδι διαλεκτω λεγων (3): XI: 30459 30617 XII: 30319
- →G<sub>act.21.40</sub> group, attesting to επιτρεψαντος δε αυτου ο παυλος εστως επι των αναβαθμων κατεσεισε τη χειρι αυτου τω λαω πολλης δε γενομενης σιγης προσεφωνησε τη εβραιδι διαλεκτω λεγων (3): XII: 31490(2) XIV: 31831 XV: 30206
- →H<sub>act.21.40</sub> group, attesting to επιτρεψαντος δε αυτου ο παυλος εστως επι των αναβαθμων κατεσεισε τη χειρι τω λαω πολλης δε σιγης γενομενης προσεφωνησε τη εβραιδη διαλεκτω λεγων (2): XI: 30621 XII: 30330

# Apparatus

1. επιτρεψαντος] (90/96) →unanimous<sub>act.21.40</sub> →A<sub>act.21.40</sub> →B<sub>act.21.40</sub>  
 →C<sub>act.21.40</sub> →D<sub>act.21.40</sub> →E<sub>act.21.40</sub> →F<sub>act.21.40</sub> →G<sub>act.21.40</sub> →H<sub>act.21.40</sub>  
 || IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20014 X: 30181 31611 31735 31837 31875  
 31891 XI: 30043 30104 30424 30607 31162 31243 31270 31838 XII: 30321  
 30436 31127(2) XIII: 30006 30218 30441 30915 31292 31297 31595(2) 31827  
 32805 XIV: 31678 32374(2) XV: 31729 31751 32495 32652 XVI: 30061 31884

- επι[?]ρεψαντος: XI: 30623
- επιστρεψαντος: XIII: 31642(2) XV: 30069 30636
- επιτρεψαντ[?]: VII: 10074
- και επιτρεψαντος: V: 20005

2. δε] (95/96) →unanimous<sub>act.21.40</sub> →A<sub>act.21.40</sub> →B<sub>act.21.40</sub> →C<sub>act.21.40</sub>  
 →D<sub>act.21.40</sub> →E<sub>act.21.40</sub> →F<sub>act.21.40</sub> →G<sub>act.21.40</sub> →H<sub>act.21.40</sub> || IV: 20001  
 20003 V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 20014 X: 30181 31611 31735 31837  
 31875 31891 XI: 30043 30104 30424 30607 30623 31162 31243 31270 31838  
 XII: 30321 30436 31127(2) XIII: 30006 30218 30441 30915 31292 31297  
 31595(2) 31642(2) 31827 32805 XIV: 31678 32374(2) XV: 30069 30636  
 31729 31751 32495 32652 XVI: 31884

- δε: XVI: 30061

3. αυτου] (94/96) →unanimous<sub>act.21.40</sub> →A<sub>act.21.40</sub> →B<sub>act.21.40</sub>  
 →C<sub>act.21.40</sub> →D<sub>act.21.40</sub> →E<sub>act.21.40</sub> →F<sub>act.21.40</sub> →G<sub>act.21.40</sub> →H<sub>act.21.40</sub>  
 || IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20014 X: 30181 31611 31735  
 31837 31875 31891 XI: 30043 30424 30607 30623 31162 31243 31270 31838  
 XII: 30321 30436 31127(2) XIII: 30006 30218 30441 30915 31292 31297  
 31595(2) 31642(2) 31827 32805 XIV: 31678 32374(2) XV: 30069 30636  
 31729 31751 32495 32652 XVI: 30061 31884

- αυτων: XI: 30104
- του: V: 20005

4. ο] (95/96) →unanimous<sub>act.21.40</sub> →A<sub>act.21.40</sub> →B<sub>act.21.40</sub> →C<sub>act.21.40</sub>  
→D<sub>act.21.40</sub> →E<sub>act.21.40</sub> →F<sub>act.21.40</sub> →G<sub>act.21.40</sub> →H<sub>act.21.40</sub> || IV: 20001  
20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20014 X: 30181 31611 31735 31837 31875  
31891 XI: 30043 30104 30424 30607 30623 31162 31243 31270 31838 XII:  
30321 30436 31127(2) XIII: 30006 30218 30441 30915 31292 31297 31595(2)  
31642(2) 31827 32805 XIV: 31678 32374(2) XV: 30069 30636 31729 31751  
32495 32652 XVI: 30061 31884

- χιλιαρχου εστως ο: V: 20005

5. παυλος] (96/96) →unanimous<sub>act.21.40</sub> →A<sub>act.21.40</sub> →B<sub>act.21.40</sub>  
→C<sub>act.21.40</sub> →D<sub>act.21.40</sub> →E<sub>act.21.40</sub> →F<sub>act.21.40</sub> →G<sub>act.21.40</sub> →H<sub>act.21.40</sub>  
|| IV: 20001 20003 V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 20014 X: 30181 31611  
31735 31837 31875 31891 XI: 30043 30104 30424 30607 30623 31162 31243  
31270 31838 XII: 30321 30436 31127(2) XIII: 30006 30218 30441 30915  
31292 31297 31595(2) 31642(2) 31827 32805 XIV: 31678 32374(2) XV:  
30069 30636 31729 31751 32495 32652 XVI: 30061 31884

6. εστως] (90/96) →unanimous<sub>act.21.40</sub> →A<sub>act.21.40</sub> →B<sub>act.21.40</sub>  
→C<sub>act.21.40</sub> →D<sub>act.21.40</sub> →E<sub>act.21.40</sub> →F<sub>act.21.40</sub> →G<sub>act.21.40</sub> →H<sub>act.21.40</sub>  
|| IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20014 X: 30181 31611 31735 31837  
31875 31891 XI: 30043 30104 30424 30607 30623 31243 31270 XII: 30436  
31127(2) XIII: 30006 30218 30441 30915 31292 31297 31595(2) 31642(2)  
31827 32805 XIV: 31678 XV: 30069 30636 31729 31751 32495 32652 XVI:  
30061 31884

- δε εστος: XI: 31838
- εσ[?]: VII: 10074
- εστ[?]: XIV: 32374(2)
- εστος: XII: 30321
- either missing or lacuna: V: 20005 XI: 31162

7. επι] (96/96) →unanimous<sub>act.21.40</sub> →A<sub>act.21.40</sub> →B<sub>act.21.40</sub> →C<sub>act.21.40</sub>  
→D<sub>act.21.40</sub> →E<sub>act.21.40</sub> →F<sub>act.21.40</sub> →G<sub>act.21.40</sub> →H<sub>act.21.40</sub> || IV: 20001  
20003 V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 20014 X: 30181 31611 31735 31837  
31875 31891 XI: 30043 30104 30424 30607 30623 31162 31243 31270 31838  
XII: 30321 30436 31127(2) XIII: 30006 30218 30441 30915 31292 31297

31595(2) 31642(2) 31827 32805 XIV: 31678 32374(2) XV: 30069 30636  
31729 31751 32495 32652 XVI: 30061 31884

8. των] (91/96) →unanimous<sub>act.21.40</sub> →A<sub>act.21.40</sub> →B<sub>act.21.40</sub> →C<sub>act.21.40</sub>  
→D<sub>act.21.40</sub> →E<sub>act.21.40</sub> →F<sub>act.21.40</sub> →G<sub>act.21.40</sub> →H<sub>act.21.40</sub> || IV: 20001  
20003 V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 20014 X: 31611 31735 31837 31891  
XI: 30043 30104 30424 30607 30623 31162 31243 31270 XII: 30321 30436  
31127(2) XIII: 30006 30441 31292 31297 31595(2) 31642(2) 31827 32805  
XIV: 31678 32374(2) XV: 30069 30636 31729 31751 32495 32652 XVI: 30061  
31884

- τον: X: 30181 31875 XI: 31838 XIII: 30218 30915

9. αναβαθμων] (91/96) →unanimous<sub>act.21.40</sub> →A<sub>act.21.40</sub> →B<sub>act.21.40</sub>  
→C<sub>act.21.40</sub> →D<sub>act.21.40</sub> →E<sub>act.21.40</sub> →F<sub>act.21.40</sub> →G<sub>act.21.40</sub> →H<sub>act.21.40</sub>  
|| IV: 20001 20003 V: 20002 20005 X: 30181 31611 31735 31837 31891  
XI: 30043 30104 30424 30607 30623 31162 31243 31270 XII: 30321 30436  
31127(2) XIII: 30006 30218 30441 31292 31297 31595(2) 31642(2) 31827  
32805 XIV: 31678 32374(2) XV: 30069 30636 31729 31751 32495 32652  
XVI: 30061 31884

- αναβαθμων: X: 31875 XI: 31838 XIII: 30915
- αναβαθμω[?]: VII: 10074
- αναβαθμων: IX: 20014

10. κατεσεισεν] (8/96) →unanimous<sub>act.21.40</sub> →E<sub>act.21.40</sub> || XI: 30607  
31162

- και: V: 20005
- κατεσειε: X: 31611 XV: 32495
- κατεσεισε: →A<sub>act.21.40</sub> →B<sub>act.21.40</sub> →C<sub>act.21.40</sub> →D<sub>act.21.40</sub>  
→F<sub>act.21.40</sub> →G<sub>act.21.40</sub> →H<sub>act.21.40</sub> || IV: 20003 IX: 20014 X:  
31837 31891 XI: 30043 30104 30424 30623 31243 XII: 30436 31127(2)  
XIII: 30006 30218 30441 30915 31292 31595(2) 31642(2) 31827 32805  
XIV: 32374(2) XV: 30069 30636 31729 32652 XVI: 30061
- κατεσησε: XII: 30321
- κατεσησεν: X: 31735

- κατεσισε: IV: 20001 V: 20002 XI: 31838 XV: 31751
- κατεσισεν: VII: 10074 XVI: 31884
- κατεστειλε: XI: 31270 XIII: 31297
- *either missing or lacuna*: X: 30181 31875 XIV: 31678

11. τη] (89/96) →unanimous<sub>act.21.40</sub> →A<sub>act.21.40</sub> →B<sub>act.21.40</sub> →C<sub>act.21.40</sub>  
→D<sub>act.21.40</sub> →E<sub>act.21.40</sub> →F<sub>act.21.40</sub> →G<sub>act.21.40</sub> →H<sub>act.21.40</sub> || IV: 20001  
20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20014 X: 31611 31735 31837 XI: 30043  
30104 30607 30623 31162 31243 31270 31838 XII: 30321 30436 31127(2)  
XIII: 30006 30218 30915 31292 31297 31595(2) 31642(2) 31827 32805 XIV:  
32374(2) XV: 30069 30636 31729 31751 32495 32652 XVI: 30061 31884

- [?]σε τη: XIV: 31678
- σεισας τη: V: 20005
- τηι: X: 31891 XI: 30424 XIII: 30441
- *either missing or lacuna*: X: 30181 31875

12. χειρι] (90/96) →unanimous<sub>act.21.40</sub> →A<sub>act.21.40</sub> →B<sub>act.21.40</sub> →C<sub>act.21.40</sub>  
→D<sub>act.21.40</sub> →E<sub>act.21.40</sub> →F<sub>act.21.40</sub> →G<sub>act.21.40</sub> →H<sub>act.21.40</sub> || IV: 20001  
20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20014 X: 31611 31735 31837 31891 XI:  
30043 30104 30424 30607 30623 31162 31243 31270 31838 XII: 30321 30436  
31127(2) XIII: 30006 30218 30441 30915 31292 31297 31595(2) 31827 32805  
XIV: 31678 XV: 30069 30636 31729 31751 32495 32652 XVI: 31884

- χ[?]ρι: XIV: 32374(2)
- χειρε: XVI: 30061
- χειρει: V: 20005
- χειρη: XIII: 31642(2)
- *either missing or lacuna*: X: 30181 31875

13. τω] (67/96) →unanimous<sub>act.21.40</sub> →A<sub>act.21.40</sub> →B<sub>act.21.40</sub> →D<sub>act.21.40</sub>  
→E<sub>act.21.40</sub> →F<sub>act.21.40</sub> →H<sub>act.21.40</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 X: 31611  
31735 31837 XI: 30104 30424 30607 30623 31243 31838 XII: 30436 31127(2)  
XIII: 30006 30218 31292 32805 XIV: 31678 32374(2) XV: 30069 30636 32652  
XVI: 30061 31884

- αυτου τω: →G<sub>act.21.40</sub>

- προς αυτους: V: 20005
- τ[?] [?]ω: VII: 10074
- τον: →C<sub>act.21.40</sub> || IX: 20014 XI: 30043 31162 31270 XII: 30321  
XIII: 30915 31297 31595(2) 31642(2) 31827 XV: 31729 31751 32495
- τωι: X: 31891 XIII: 30441
- either missing or lacuna: X: 30181 31875

14. λαω] (70/96) →unanimous<sub>act.21.40</sub> →A<sub>act.21.40</sub> →B<sub>act.21.40</sub> →D<sub>act.21.40</sub>  
→E<sub>act.21.40</sub> →F<sub>act.21.40</sub> →G<sub>act.21.40</sub> →H<sub>act.21.40</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20002 X: 31611 31735 31837 XI: 30104 30424 30607 30623 31243 31838 XII:  
30436 31127(2) XIII: 30006 30218 31292 32805 XIV: 31678 32374(2) XV:  
30069 30636 32652 XVI: 30061 31884

- λαον: →C<sub>act.21.40</sub> || IX: 20014 XI: 30043 31162 31270 XII: 30321  
XIII: 30915 31297 31595(2) 31642(2) 31827 XV: 31729 31751 32495
- λαωι: X: 31891 XIII: 30441
- either missing or lacuna: V: 20005 VII: 10074 X: 30181 31875

15. πολλης] (96/96) →unanimous<sub>act.21.40</sub> →A<sub>act.21.40</sub> →B<sub>act.21.40</sub>  
→C<sub>act.21.40</sub> →D<sub>act.21.40</sub> →E<sub>act.21.40</sub> →F<sub>act.21.40</sub> →G<sub>act.21.40</sub> →H<sub>act.21.40</sub>  
|| IV: 20001 20003 V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 20014 X: 30181 31611  
31735 31837 31875 31891 XI: 30043 30104 30424 30607 30623 31162 31243  
31270 31838 XII: 30321 30436 31127(2) XIII: 30006 30218 30441 30915  
31292 31297 31595(2) 31642(2) 31827 32805 XIV: 31678 32374(2) XV:  
30069 30636 31729 31751 32495 32652 XVI: 30061 31884

16. δε] (95/96) →unanimous<sub>act.21.40</sub> →A<sub>act.21.40</sub> →B<sub>act.21.40</sub> →C<sub>act.21.40</sub>  
→D<sub>act.21.40</sub> →E<sub>act.21.40</sub> →F<sub>act.21.40</sub> →G<sub>act.21.40</sub> →H<sub>act.21.40</sub> || IV: 20001  
20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20014 X: 30181 31611 31735 31837 31875  
31891 XI: 30043 30104 30424 30607 30623 31162 31243 31270 31838 XII:  
30321 30436 31127(2) XIII: 30006 30218 30441 30915 31292 31297 31595(2)  
31642(2) 31827 32805 XIV: 31678 32374(2) XV: 30069 30636 31729 31751  
32495 32652 XVI: 30061 31884

- τε: V: 20005



17. σιγης] (74/96) →unanimous<sub>act.21.40</sub> →A<sub>act.21.40</sub> →C<sub>act.21.40</sub>  
→D<sub>act.21.40</sub> →E<sub>act.21.40</sub> →F<sub>act.21.40</sub> →H<sub>act.21.40</sub> || IV: 20001 V:  
20002 IX: 20014 X: 30181 31611 31735 31837 31875 XI: 30043 30104 30424  
30607 30623 31243 31838 XII: 30321 31127(2) XIII: 30006 30218 30441  
30915 31292 31642(2) 32805 XIV: 31678 32374(2) XV: 30069 30636 31729  
32495 32652 XVI: 30061 31884

- γενομενης σειγης: IV: 20003
- γενομενης σιγης: →B<sub>act.21.40</sub> →G<sub>act.21.40</sub> || X: 31891 XI: 31162  
31270 XIII: 31297 31827 XV: 31751
- γενομενης συγης: XIII: 31595(2)
- ησυχειας: V: 20005
- σιγη[?]: XII: 30436
- σιγη[?] [?]ναμενης: VII: 10074

18. γενομενης] (70/96) →unanimous<sub>act.21.40</sub> →A<sub>act.21.40</sub> →C<sub>act.21.40</sub>  
→D<sub>act.21.40</sub> →E<sub>act.21.40</sub> →F<sub>act.21.40</sub> →H<sub>act.21.40</sub> || IV: 20001 V: 20005  
IX: 20014 X: 31611 31735 XI: 30043 30104 30424 30607 30623 31243 31838  
XII: 30321 30436 XIII: 30006 30218 30441 30915 31292 31642(2) 32805  
XIV: 31678 XV: 30069 30636 31729 32495 32652 XVI: 30061 31884

- [?]ησεν: VII: 10074
- γεναμενεις: X: 30181
- γεναμενης: V: 20002 X: 31837 31875
- γενομεν[?]: XIV: 32374(2)
- γινομενης: XII: 31127(2)
- *either missing or lacuna*: →B<sub>act.21.40</sub> →G<sub>act.21.40</sub> || IV: 20003 X:  
31891 XI: 31162 31270 XIII: 31297 31595(2) 31827 XV: 31751

19. προσεφωνει] (7/96) →unanimous<sub>act.21.40</sub> →D<sub>act.21.40</sub> || X: 31735

- εφωνησε: XIII: 31642(2)
- εφωνησεν: XI: 31162
- προσεφωνει: XI: 30607
- προσεφωνη: XI: 31243 XII: 30321

- προσεφωνησε:  $\rightarrow A_{act.21.40} \rightarrow B_{act.21.40} \rightarrow C_{act.21.40} \rightarrow G_{act.21.40} \rightarrow H_{act.21.40} \parallel$  IX: 20014 X: 31611 31837 31891 XI: 30424 31270 31838 XII: 30436 31127(2) XIII: 30006 30218 30441 30915 31292 31297 31595(2) 31827 XIV: 31678 32374(2) XV: 30069 30636 31729 31751 32495 32652 XVI: 30061
- προσεφωνησεν:  $\rightarrow E_{act.21.40} \rightarrow F_{act.21.40} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20005 X: 30181 31875 XI: 30043 30104 30623 XIII: 32805 XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: VII: 10074

20. τη] (92/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.40} \rightarrow B_{act.21.40} \rightarrow C_{act.21.40} \rightarrow D_{act.21.40} \rightarrow E_{act.21.40} \rightarrow F_{act.21.40} \rightarrow G_{act.21.40} \rightarrow H_{act.21.40} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 20014 X: 30181 31611 31837 31875 XI: 30043 30104 30607 30623 31162 31243 31270 31838 XII: 30321 30436 31127(2) XIII: 30006 30218 30915 31292 31297 31595(2) 31642(2) 31827 32805 XIV: 31678 32374(2) XV: 30069 30636 31729 31751 32495 32652 XVI: 30061 31884

- δε τη: X: 31735
- τηι: X: 31891 XI: 30424 XIII: 30441

21. εβραιδι] (81/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.21.40} \rightarrow B_{act.21.40} \rightarrow C_{act.21.40} \rightarrow D_{act.21.40} \rightarrow E_{act.21.40} \rightarrow F_{act.21.40} \rightarrow G_{act.21.40} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 X: 31611 31837 31875 31891 XI: 30043 30104 30424 30607 30623 31162 31243 31270 XII: 30321 30436 31127(2) XIII: 30218 30441 31297 31595(2) 31642(2) 31827 32805 XIV: 31678 32374(2) XV: 30069 31751 32495 XVI: 30061

- εβραιδι: XIII: 31292
- εβρα[?]δι: XV: 32652
- εβραι: XIII: 30006
- εβραιαι: XVI: 31884
- εβραιδει: X: 31735
- εβραιδη:  $\rightarrow H_{act.21.40} \parallel$  IX: 20014 X: 30181 XI: 31838 XIII: 30915 XV: 31729
- εβριδη: XV: 30636
- *either missing or lacuna*: V: 20002 VII: 10074

22. διαλεκτω] (89/96) →unanimous<sub>act.21.40</sub> →A<sub>act.21.40</sub> →B<sub>act.21.40</sub>  
→C<sub>act.21.40</sub> →D<sub>act.21.40</sub> →E<sub>act.21.40</sub> →F<sub>act.21.40</sub> →G<sub>act.21.40</sub> →H<sub>act.21.40</sub>  
|| IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20014 X: 30181 31611 31735 31837 31875  
XI: 30043 30104 30424 30607 30623 31162 31243 31838 XII: 30321 30436  
31127(2) XIII: 30218 30441 30915 31292 31297 31595(2) 31642(2) 31827  
XIV: 31678 XV: 30069 30636 31729 31751 32495 32652 XVI: 30061 31884

- \* δι διαλεκτω: XIII: 30006
- δι[?]λεκτω: XIII: 32805
- διαλεκτ[?]: XIV: 32374(2)
- διαλεκτωι: X: 31891 XI: 31270
- ιδια διαλε[?]τω: VII: 10074
- ιδια διαλεκτω: V: 20002

23. λεγων] (96/96) →unanimous<sub>act.21.40</sub> →A<sub>act.21.40</sub> →B<sub>act.21.40</sub>  
→C<sub>act.21.40</sub> →D<sub>act.21.40</sub> →E<sub>act.21.40</sub> →F<sub>act.21.40</sub> →G<sub>act.21.40</sub> →H<sub>act.21.40</sub>  
|| IV: 20001 20003 V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 20014 X: 30181 31611  
31735 31837 31875 31891 XI: 30043 30104 30424 30607 30623 31162 31243  
31270 31838 XII: 30321 30436 31127(2) XIII: 30006 30218 30441 30915  
31292 31297 31595(2) 31642(2) 31827 32805 XIV: 31678 32374(2) XV:  
30069 30636 31729 31751 32495 32652 XVI: 30061 31884